UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

LOS CONFLICTOS TRANSNACIONALES DE AMÉRICA LATINA EN LA PRENSA CHINA (1879-1935): LA CONSTRUCCIÓN DE LA MIRADA EXTERIOR DE LA ÉLITE CHINA EN UNA REALIDAD PERIFÉRICA

Xiao Zhang

ADVERTIMENT. L'accés als continguts d'aquesta tesi queda condicionat a l'acceptació de les condicions d'ús establertes per la següent llicència Creative Commons:  https://creativecommons.org/licenses/?lang=ca

ADVERTENCIA. El acceso a los contenidos de esta tesis queda condicionado a la aceptación de las condiciones de uso establecidas por la siguiente licencia Creative Commons:  https://creativecommons.org/licenses/?lang=es

WARNING. The access to the contents of this doctoral thesis it is limited to the acceptance of the use conditions set by the following Creative Commons license:  https://creativecommons.org/licenses/?lang=en

Universitat Autònoma de Barcelona

Facultat de Filosofia i Lletres
Departament d'Història Moderna i Contemporània
Programa Doctoral de Historia Comparada, Política y Social

Tesis Doctoral

LOS CONFLICTOS TRANSNACIONALES DE AMÉRICA LATINA EN LA PRENSA CHINA (1879-1935):

LA CONSTRUCCIÓN DE LA MIRADA EXTERIOR DE LA ÉLITE CHINA EN UNA REALIDAD PERIFÉRICA

Autora: Xiao Zhang

Tutor y director: Dr. Arnau Gonzàlez i Vilalta

Barcelona, 2024

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS 1

INTRODUCCIÓN 2

1. EL CONTEXTO HISTÓRICO 10

1.1 El contexto histórico de China 10
1.1.1 La historia de China hasta la dinastía Qing 10
1.1.2 La República de los señores de la guerra (1912-1928) 19
1.1.3 La República bajo el régimen de Nankín (1928-1935) 22
1.1.4 La historia de la prensa de China 26

1.2 Los conflictos transnacionales de América Latina 32
1.2.1 La Guerra del Pacífico (1879-1883) 33
1.2.2 La Guerra Hispanoamericana (1898) 35
1.2.3 El Conflicto de Tacna y Arica (1883-1929) 39
1.2.4 La Guerra del Chaco (1932-1935) 41

2. MARCO TEÓRICO 44

2.1 La teoría de las representaciones sociales 44

2.2 Las nociones de las representaciones sociales 47

2.3 Las representaciones sociales en la prensa 50

3. FUENTES Y METODOLOGÍA 56

3.1 Fuentes 56

3.2 Muestra 62

4. LA GUERRA DEL PACÍFICO (1879-1883) 77

4.1 Las representaciones de la Guerra del Pacífico 77
4.1.1 El ingreso de la Guerra del Pacífico en la prensa china 77
4.1.2 La Campaña Naval de la Guerra del Pacífico 80

4.1.3 La matanza de chinos en Perú....83

4.2 Las representaciones de los países involucrados....90
4.2.1 Las representaciones de Perú en la prensa....90
4.2.2 Las representaciones de Chile en la prensa....95
4.2.3 Las representaciones de Bolivia en la prensa....98
4.2.4 Las representaciones de Estados Unidos en la prensa....102

4.3 La imaginación china del mundo exterior....102

4.4 Conclusiones....106

5. LA GUERRA HISPANOAMERICANA (1898)....109

5.1 Las representaciones de las partes involucradas....109
5.1.1 Las representaciones de Cuba, entre la riqueza y la miseria....109
5.1.2 Las representaciones de los Estados Unidos....130
5.1.3 Las representaciones de España en la prensa china: una metrópolis «bárbara»....137
5.1.4 La comparación del poder naval entre Estados Unidos y España....152

5.2 Las representaciones de la Guerra Hispanoamericana....163
5.2.1 Los antecedentes de la Guerra: Dupuy de Lôme y el *Maine*....163
5.2.2 Preparaciones y declaración de la Guerra....166
5.2.3 Los combates navales en los puertos cubanos....171
5.2.4 Negociaciones de paz y el Tratado de París....180
5.2.5 Posiciones de la prensa china sobre la guerra....181

5.3 El escenario de Filipinas en la prensa china....189
5.3.1 La Revolución Filipina....191
5.3.2 El miedo antes de la guerra y Gran Bretaña, el "protector"....197
5.3.3 La Batalla de Cavite....198
5.3.4 ¿Filipinas vendida a Gran Bretaña?....201

5.4 La evolución periodística desde la Guerra del Pacífico....206

5.5 Conclusiones 213

6. EL CONFLICTO ENTRE CHILE Y PERÚ POR TACNA Y ARICA (1883-1929) 216

6.1 Las representaciones de los países involucrados 217
6.1.1 Las representaciones de Estados Unidos 217
6.1.2 Las representaciones de Chile.....230
6.1.3 Las representaciones de Perú 238
6.1.4 Las representaciones de Bolivia.....239
6.1.5 Las representaciones de América Latina.....239

6.2 Postguerra y la ruptura de las relaciones (1883-1921).....246

6.3 El arbitraje de Estados Unidos y la solución del conflicto (1922-1929) 254
6.3.1 Las Conferencias de Washington en 1922 254
6.3.2 La Comisión del plebiscito en Arica (1925-1926).....258
6.3.3 La cancelación del plebiscito y el eslogan de Chile (1926).....263
6.3.4 La solución del conflicto de Tacna y Arica (1928-1929).....269
6.3.5 El derecho de autodeterminación.....271

6.4 La evolución periodística desde la Guerra Hispanoamericana 275

6.5 Conclusiones 276

7. LA GUERRA DEL CHACO (1932-1935).....278

7.1 Las representaciones de los países involucrados 280
7.1.1 Las representaciones de Bolivia.....280
7.1.2 Las representaciones de Paraguay 286
7.1.3 Las representaciones de Estados Unidos 289

7.2 Las representaciones de la Guerra de Chaco 293
7.2.1 La construcción del proceso de la guerra en la prensa.....293
7.2.2 La guerra no declarada y la política de no resistencia 305
7.2.3 La desilusión hacia la Liga de las Naciones 309

7.3 La evolución periodística desde el conflicto de Tacna y Arica.....312

7.4 Conclusiones.....312

CONCLUSIÓN.....314

APÉNDICE DOCUMENTAL.....322

FUENTES DOCUMENTALES.....369

BIBLIOGRAFÍA.....397

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 Cantidad por ciudad de publicación (1879-1935).....59

Gráfico 2 Número de noticias sobre los cuatro conflictos (1879-1935).....61

Gráfico 3 Cantidad de noticias por publicaciones (con cinco noticias y más).....65

Gráfico 4 Cantidad de periódicos por idioma (1879-1935).....66

Gráfico 5 Cantidad de noticias por idioma (1879-1935).....67

Gráfico 6 Cantidad de noticias por desfase (1879-1935).....69

Gráfico 7 Cantidad de noticias por periódicos (1879).....78

Gráfico 8 Cantidad de noticias por periódicos (1879-1883).....78

Gráfico 9 Representaciones político-sociales de los Estados Unidos (1898).....131

Gráfico 10 Representaciones político-sociales de España (1898).....138

Gráfico 11 Cantidad de noticias por periódico e idioma (1879-1883).....207

Gráfico 12 Cantidad de noticias por periódico e idioma (1898).....207

Gráfico 13 Cantidad de noticias por ciudad de publicación (1879-1883).....209

Gráfico 14 Cantidad de noticias por ciudad de publicación (1879-1883).....209

Gráfico 15 Cantidad de noticias por desfase (1879-1883).....210

Gráfico 16 Cantidad de noticias por desfase (1898).....211

Gráfico 17 Cantidad de noticias por prensa extranjera mencionada (1883-1929).....269

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Títulos de las publicaciones 62
Tabla 2 Noticias sobre la campaña naval de la Guerra del Pacífico (1879) 81
Tabla 3 Sistema económico de Chile en 1867 96
Tabla 4 Comercio de Chile *circa* 1879 96
Tabla 5 Sistema económico de Bolivia en 1867 100
Tabla 6 Comercio de Bolivia circa 1872.....100
Tabla 7 Población de Bolivia en 1861 100
Tabla 8 Introducción de la maquinaria de producción de azúcar en Cuba (1898).....114
Tabla 9 Impuesto tabacalero en Trinidad, Cuba (1897).....116
Tabla 10 Exportación de los productos en Cuba (1878).....117
Tabla 11 El comercio entre los Estados Unidos y Cuba (1888-1897) 118
Tabla 12 Salarios de los altos funcionarios estadounidenses (1898) 133
Tabla 13 Embarcaciones de la Marina de los Estados Unidos (1896).....153
Tabla 14 Embarcaciones de la Marina de España (1896) 157
Tabla 15 Cruceros no blindados de España (1896).....161
Tabla 16 Comercio exterior entre América Latina y los Estados Unidos (1913, 1918 y 1929) 224
Tabla 17 Inversiones estadounidenses en América Latina (1914 y 1929) 225
Tabla 18 Exportación del salitre chileno (1920-1924).....236
Tabla 19 Distribución de sexo y edad de la población japonesa en Manchuria (1920) 275
Tabla 20 Inversiones extranjeras en Bolivia (1932) 285
Tabla 21 Inversiones extranjeras en Paraguay (1932) 288

ÍNDICE DE IMÁGENES

Imagen 1 Los soldados paraguayos esperando en una trinchera (1934).....42
Imagen 2 El mapa del hemisferio occidente (1881) 99
Imagen 3 Guang Yu Tu (Atlas territorial ampliado) en 1579 103
Imagen 4 Mapamundi de Matteo Ricci en chino en 1602 104
Imagen 5 Mapa en chino de América del Sur y el Caribe en 1849.....106

Imagen 6 Portada y página interior de la *Qinzhong Shuju Huibao* (1898).....113
Imagen 7 *Andrómeda*, óleo de Juan Antonio de Frías y Escalante, *circa* 1650-1669124
Imagen 8 Itinerario desde China hacia Cuba (1898) 128
Imagen 9 Portada de la revista *Gezhi Xinbao* 156
Imagen 10 Plano de disposición de los buques estadounidenses y españoles (1898)172
Imagen 11 Plano del teatro de la Guerra Hispanoamericana (1898) 174
Imagen 12 Portada del diario *China Mail* (1898) 185
Imagen 13 El mapa de Tacna y Arica (1922).....217
Imagen 14 Portada de la revista *Xiandai Pinglun* (1924).....223
Imagen 15 Portada de la revista *Dongfang Zazhi* (1928) 228
Imagen 16 Carlos Ibáñez del Campo (1929) 233
Imagen 17 Caricatura “el gobierno fascista de Chile y el imperialismo de los Estados Unidos” 234
Imagen 18 Portada del diario *China Press* (1911) 252
Imagen 19 Portada del diario *Shibao* (1904) 253
Imagen 20 Portada del diario *Siminbao* (1921) 254
Imagen 21 Tacna y Arica marcados en el mapa latinoamericano (1927) 257
Imagen 22 Calvin Coolidge (1926).....267
Imagen 23 Caballería de Bolivia (1933).....279
Imagen 24 Los soldados paraguayos marchando hacia el Chaco (1933) 279
Imagen 25 Los movimientos antiparaguayos en Bolivia (1932) 283
Imagen 26 Caricatura “La disputa boliviano-paraguaya: una lucha entre el dólar y la libra esterlina”.....291
Imagen 27 Caricatura “un comerciante de armas protestando”.....293
Imagen 28 Los soldados bolivianos con sus ametralladoras (1932).....295
Imagen 29 El ejército paraguayo en fila acantonado en el Chaco (1935) 296
Imagen 30 Los soldados paraguayos de artillería con el sistema antiaéreo (1934)...297
Imagen 31 Los heridos paraguayos en un hospital de Asunción (1932).....300
Imagen 32 Escenario de la Guerra del Chaco (1933) 301
Imagen 33 Los soldados bolivianos desarmados por los paraguayos (1933) 302

Imagen 34 Los soldados paraguayos bañándose en un tronco (1935).....303
Imagen 35 Los heridos paraguayos abordando a un avión (1934) 304
Imagen 36 Portada de la revista *Xiangdao* (1922).....307
Imagen 37 Portada de la revista *Hongse Zhonghua* (1931).....308
Imagen 38 Escenario de la Guerra del Chaco (1932) 311

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar, me gustaría expresar mi gratitud más sincera al Dr. Arnau Gonzàlez i Vilalta, director y tutor de la presente tesis, y profesor de historia moderna y contemporánea en la Universidad Autónoma de Barcelona. Como historiador eminente en el nacionalismo catalán y en temas americanos, me ha blindado clases preciosas sobre cómo leer, reflexionar y escribir la historia. A lo largo de mis estudios doctorales, siempre me ha alentado a profundizar más en la búsqueda y en el análisis de las fuentes. Sin él, no podría abordar las cuestiones más interesantes y significantes de este estudio.

La presente tesis ha sido financiada por la beca del China Scholarship Council (CSC). Este consejo, bajo la gestión del ministro de Educación de China, promueve las interacciones culturales y educativas entre los académicos chinos e internacionales, facilitando sus estudios en las universidades en todo el mundo. Otra parte de la financiación proviene de la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing (BFSU), centro educativo excelente para estudiar la filología de una gran cantidad de idiomas del mundo y los temas relacionados. Agradezco la dedicación de ambas instituciones a la cooperación, la comunicación y la movilidad educativa.

Al mismo tiempo, quisiera agradecer a mis padres, personas que me conocen mejor y que me han ofrecido apoyos incondicionales durante todo el proceso de mis estudios. Por último, agradezco profundamente a todas las personas que me hayan ayudado y animado.

INTRODUCCIÓN

Esta tesis analiza las representaciones sociales construidas por la prensa de China sobre los cuatro conflictos que ocurrieron en América Latina entre 1879 y 1935. En concreto, los casos estudiados son la Guerra del Pacífico (1879-1883), la Guerra Hispanoamericana (1898), el Conflicto entre Perú y Chile por Tacna y Arica (1883-1929), así como la Guerra del Chaco (1932-1935). Al indagar la construcción mediática del proceso de estas disputas, también estudiamos las representaciones de los países comprometidos en ellas, como Chile, Perú, Bolivia, Paraguay, Estados Unidos y España. De esta forma, logramos observar la transformación de la visión del mundo de las élites chinas.

La denominada Era del Imperio transcurrida entre fines del siglo XIX y comienzos del XX se caracterizó por la rivalidad entre las grandes potencias por expandir su influencia en las zonas como Asia, América Latina y África. En términos wallerstinianos,[1] el "sistema-mundo" se separó en el centro donde se hallaban las potencias, tales como Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos; y la periferia, que proporcionó los productos primarios y el mercado a estos países occidentales. A este respecto, las historiografías tradicionales se centraron en un estudio eurocéntrico y en las relaciones entre las potencias y la periferia, soslayando las interacciones entre las regiones periféricas. Tal vacío parece llamativo considerando los lazos comerciales y personales cada vez más estrechos entre China y América Latina. Posiblemente, las razones de dichos márgenes se debieron a las dificultades idiomáticas que suponía la lectura del chino o, tal vez, por la supuesta "distancia cultural" entre el país asiático y la región latinoamericana.

La superación de ambas dificultades, amén de la perspectiva histórica intercultural, patentizó un conjunto de similitudes en la evolución política y económica

[1] Wallerstein, Immanuel (2004), *World-System Analysis. An Introduction*, Durham-London: Duke University Press.

de ambos espacios. La convulsión política entre las élites dirigentes y los cambios en la infraestructura económica producidos por la explotación europea fue confeccionando la periferia del sistema-mundo. Dicho de forma más concreta, mientras los países latinoamericanos batallaban bajo la influencia de los países occidentales, China era asediada por los Estados imperialistas del viejo continente, transformándose después de la primera y segunda Guerra del Opio (1839-1842 y 1856-1860, respectivamente) en una semicolonia, debido a los tratados firmados con esas potencias. Cómo las élites chinas, en el contexto de profundas transformaciones políticas y económicas, vieron este "extremo occidente" es el foco de nuestro estudio.

Al inicio del período de la modernización, la prensa se convirtió en la forma primordial de conocer los acontecimientos latinoamericanos para las élites chinas. Mientras representaban estos eventos, los discursos periodísticos reflejaban la realidad social y material del país asiático. Dicho esto, en la actualidad, los procesos de digitalización de prensa histórica permiten la recopilación de noticias de lugares y épocas diversas. En nuestro caso, optamos por consultar el "índice nacional de prensa china" de la Biblioteca de Shanghái, centrándonos en el período 1879-1935, así como la hemeroteca digital de la Biblioteca Pública de Hong Kong. El análisis sobre la prensa fue complementado por la consulta de los documentos de primera mano en el Primer Archivo de Historia de China en Pekín, el Segundo Archivo de Historia de China en Nankín, el Archivo de la Biblioteca Nacional de China y el Archivo Municipal de Shanghái.

Las publicaciones de China, escritas principalmente en chino e inglés, tuvieron diferentes estilos de escritura y formas de argumentar debido a la heterogeneidad cultural y lingüística. Las escritas en chino solían utilizar expresiones poéticas y filosóficas, cuyas noticias tendían a tener un estilo novelístico para atraer a los lectores. De esta forma, entendían y explicaban las relaciones internacionales de acuerdo con las doctrinas del confucionismo, tales como los principios de la benevolencia o la piedad filial. A este respecto, se estructuraron de forma diferente a los periódicos anglófonos,

los cuales aplicaban un formato y escritura cercano al periodismo moderno. En cuanto a los lectores, cabe mencionar que la prensa china de esa época se destinaba a la élite de la sociedad y en algunos casos a la comunidad extranjera asentada en el país. Debido al alto índice de analfabetismo del pueblo, era difícil hablar de una opinión pública sobre los acontecimientos latinoamericanos relacionada con la lectura de la prensa. Por ello, nuestro objetivo es indagar la transformación de la mirada exterior de la élite -principalmente de los sectores gubernamentales e intelectuales- mediante el análisis de las representaciones sociales establecidas en la prensa.

A lo largo de nuestro análisis, la prensa china representó dos etapas claramente divididas que condicionaban la forma de ver el mundo de las élites chinas. La primera fue fundada, pagada e inspirada por las personas de origen extranjero a finales del siglo XIX, destacada por las publicaciones misioneras y las anglófonas en los puertos abiertos. La segunda estuvo marcada por una línea propia, caracterizada por los discursos del antiimperialismo nutridos por el movimiento nacionalista a partir de los años veinte. Esta transformación mediática indicó que el periodismo chino se hacía cada vez más independiente al informar de los eventos latinoamericanos.

A partir de la famosa cita de Heráclito, que reza «la guerra es la madre de todas las cosas», se engendró el imaginario chino respeto al mundo exterior. Desde las dos Guerras del Opio, el interés por conocer las conflagraciones internacionales se hizo visible debido a las necesidades diplomáticas y la búsqueda de modelos para desarrollar el país. En este contexto, la superioridad militar y educativa de Alemania fue presentada en las publicaciones chinas como la razón principal de su victoria en la Guerra Franco-prusiana de 1870 y 1871, impulsando que Li Hongzhang, político y general de la dinastía Qing, comprara las armas y los buques alemanes y contratara a oficiales germanos para entrenar el ejército.[2] A raíz de la Guerra Ruso-japonesa entre 1904 y 1905, la prensa influyó en las élites para convencerlas de que la victoria japonesa había

[2] Cho, Joanne M. (2018), "Introduction" in Cho, Joanne M. (ed.), *Transnational encounters between Germany and East Asia since 1900*, London-New York: Routledge, p. 3 (1-20); Rudolph, Henrike (2022), *Germany and vocational education in Republican China, traveling texts, touring skills*, Zurich: Palgrave Macmillan, p. 65.

sido una victoria de la monarquía constitucional sobre la absoluta. La corte Qing autorizó el estudio de las constituciones extranjeras y envió entre 8000 y 9000 estudiantes a Japón en 1906.[3] Las opiniones y los conocimientos construidos durante estos conflictos transnacionales conformaron los imaginarios de los países involucrados para las élites e hicieron que reflexionaran sobre el desarrollo de China.

Para entender este proceso, seleccionamos cuatro conflictos acaecidos en esta región como los casos particulares de estudios. La selección de ellos fue por razones tanto geográficas como temporales. Por un lado, la combinación abarca tanto Cuba -una isla caribeña y escenario principal de la Guerra Hispanoamericana- como los países meridionales referidos en otros casos. En el caso de la Guerra de 1898, las Filipinas fueron un eslabón clave que conectaba China con el mundo hispanohablante, a pesar de que no era un país latinoamericano. Por otro, el tiempo que se extendieron los acontecimientos permite que llevemos a cabo un estudio diacrónico, es decir, que veamos las transformaciones de sus representaciones sociales a largo plazo, mientras la sociedad china y la industria periodística experimentaban cambios profundos desde el último período de la dinastía Qing hasta el comienzo de la República.

En 1879, una disputa entre Chile y Bolivia sobre los aranceles de salitre desencadenó la Guerra del Pacífico, que enfrentó al primer país con la alianza peruano-boliviana. El resultado de la guerra fue la victoria de Chile, que ocupó Antofagasta, privando a Bolivia de su acceso al mar. Igualmente, mediante el Tratado de Ancón firmado en 1883, Chile obtuvo la provincia peruana de Tarapacá y la soberanía durante diez años sobre Tacna y Arica. A pesar de que las tres naciones en conflicto se habían independizado estableciendo sendas repúblicas, Cuba aún estaba bajo el dominio español. No obstante, a partir de 1895, los separatistas cubanos se enfrentaron a España en una guerra prolongada, que condujo a la intervención de Estados Unidos en 1898 en la conocida Guerra Hispanoamericana. Por el Tratado de París del mismo año, el país

[3] Schiffrin, Harold Z. (2007), "The impact of the war on China", in Kowner, Rotem (ed.), *The impact of the Russo-Japanese War*, London-New York: Routledge, p. 169. (169-182).

norteamericano obligó a España a renunciar a su soberanía sobre Cuba mientras ocupaba las Filipinas y Puerto Rico.

El tercer artículo del Tratado de Ancón estipulaba que la región de Tacna y Arica estaría bajo la administración de Chile durante diez años, después de los cuales se determinaría su afiliación a través de un plebiscito. Sin embargo, las medidas de "chilenización" implementadas por el país vencedor junto a la demora en la realización del referéndum provocaron una larga disputa territorial entre Perú y Chile, que culminó con la ruptura de relaciones diplomáticas en 1910. En la Conferencia de Washington de 1922 decidieron que Estados Unidos, promotor del panamericanismo, actuara como árbitro en la disputa. Después de complicadas negociaciones diplomáticas, el Tratado de Lima en 1929 dio Tacna a Perú y dejó Arica a Chile, resolviendo el conflicto. La Gran Depresión iniciada en 1929 causó una crisis económica en América del Sur, con Bolivia y Paraguay a la cabeza por ser los países más afectados. En plena crisis, ambos países libraron una sangrienta guerra a partir de 1932 debido a la disputa por la región del Chaco. Finalmente, en 1935, las dos naciones acordaron el alto el fuego.

Mientras en América Latina se desarrollaban estos conflictos, China atravesaba una serie de desafíos tanto a nivel internacional como interno. Desde la Primera Guerra del Opio, el país había caído bajo la influencia de las potencias occidentales, convirtiéndose en una especie de semicolonia a causa de los tratados firmados con estas naciones. A principios del siglo XX, la dinastía Qing fue derrocada por la Revolución de Xinhai en 1912, lo que dio lugar a la fundación de una república que pronto quedó bajo el control de diversos líderes militares conocidos como "señores de la guerra".

En este contexto, los eventos de la Primera Guerra Mundial tuvieron un impacto significativo en el pensamiento antiimperialista en China, culminando con el Movimiento del 4 de Mayo de 1919 y mostrando una postura crítica hacia las ideas wilsonianas. Al mismo tiempo, la influencia de la Revolución de Octubre condujo a la fundación del Partido Comunista en 1921, que desempeñaría un papel fundamental en los acontecimientos de la década. La colaboración entre el PCCh y el KMT, en

oposición a los “señores de la guerra”, finalmente llevó a la unificación de China en 1928. Bajo el gobierno de Nankín, el país sufrió una invasión japonesa iniciada en 1931, aumentando su crisis política y fortaleciendo el movimiento nacionalista del pueblo en 1935.

Nuestra investigación relata un pasado compartido en la historia de China y América Latina. Este período tuvo sus raíces en la ruta comercial del Galeón de Manila en el siglo XVI, que -en términos generales- implicaba el intercambio de plata mexicana por seda y té chinos. Más tarde, el comercio de los culíes a mediados del siglo XIX marcó el comienzo de la inmigración china hacia América Latina. En China, a pesar del creciente estudio sobre la historia latinoamericana, raras veces se ha utilizado la prensa como fuente primaria para estudiar sus conflictos transnacionales. Esta carencia se debe a que el estudio de temáticas latinoamericanas tiende a centrarse en eventos más contemporáneos, con un enfoque más pragmático.

Las principales preguntas de investigación que intentamos resolver en esta investigación son las siguientes.

1. ¿La prensa china expresó interés en la cobertura de los cuatro conflictos? ¿La importancia dada a ellos fue igual? Si no fue así, ¿por qué se ocupó de algunos más que de otros?

2. ¿Qué posición tuvo la prensa frente a dichos conflictos latinoamericanos? En cada uno de los casos estudiados, ¿dio su apoyo moral a alguno de los países comprometidos? ¿O a ambos? ¿Por qué? ¿Hubo una diferencia de posiciones según su línea editorial? ¿O según su idioma?

3. ¿Cómo fueron las representaciones sociales construidas por la prensa sobre los cuatro conflictos y sobre los países involucrados? ¿Hubo cambios significativos de dichas imágenes a medida que se avanzaba el tiempo? ¿Por qué?

4. ¿Sugirieron los periodistas, al informar sobre estos acontecimientos

latinoamericanos, algunas acciones que China podría tomar? ¿Hablaron de un arbitraje chino? ¿Reflexionaron sobre los asuntos internos de China?

5. ¿Cuánto tiempo tardó una noticia acaecida en América Latina en ser publicada en China? ¿Hubo una evolución de esta eficiencia a lo largo del período? ¿Qué agencia predominó en los medios de comunicación de China a este respecto? ¿En qué fuente se basaron estas noticias? ¿Cuál periódico publicó más informes sobre América Latina?

La hipótesis de esta tesis consiste en que la prensa china construyó las representaciones sociales de los conflictos latinoamericanos y de los países involucrados. Asimismo, suponemos que a la Guerra Hispanoamericana se le dio más importancia mediática. En cuanto a la eficacia, suponemos que el desfase entre la fecha de acontecimiento y la de publicación se acortó gracias al avance tecnológico del telégrafo.

Con el fin de responder a esas preguntas de investigación y verificar la hipótesis, el objetivo general de este estudio es analizar las representaciones sociales de los cuatro conflictos transnacionales de América Latina en la prensa China de 1879 a 1935. Para llegar a esta meta, proponemos los siguientes objetivos específicos:

1. Establecer una base de datos de las noticias recogidas, enumerar la cantidad y apuntar la página donde aparecieron y su posición dentro de una página.

2. Separar las noticias de opinión y las de información, identificando las posiciones asumidas por la prensa, explicando las razones basadas en la historiografía.

3. Definir las características de las representaciones sociales asignadas por la prensa a cada uno de los países en conflicto y buscar la evolución a lo largo del tiempo.

4. Identificar los acontecimientos de China mencionados en la prensa e interpretar su conexión con los latinoamericanos utilizando las fuentes secundarias.

5. Registrar la fecha de acontecimiento, la de publicación, la agencia y la fuente de cada noticia.

Esta tesis está compuesta por siete capítulos. El primero proporciona el contexto histórico sobre China y sobre los cuatro conflictos en América Latina, con un enfoque en los debates historiográficos actuales. El segundo presenta el marco teórico, centrándose en los conceptos clave de las representaciones sociales. El tercero describe la metodología, que supone los análisis cuantitativos y cualitativos de fuentes primarias. Los siguientes cuatro capítulos se dedican respectivamente al análisis del discurso en las noticias sobre la Guerra del Pacífico, la Guerra Hispanoamericana, el conflicto de Tacna y Arica y la Guerra del Chaco. En la conclusión, abordamos las preguntas de investigación, validamos la hipótesis y finalmente definimos la mirada exterior de la élite china analizando las representaciones sociales construidas en la prensa sobre los conflictos transnacionales de América Latina.

1. EL CONTEXTO HISTÓRICO

1.1 El contexto histórico de China

1.1.1 La historia de China hasta la dinastía Qing

Rastreadas desde el *Homo erectus* de Yuanmou de hace 1,7 millones de años, las tribus primitivas en China central formaron una alianza que derrotó las periféricas, fundando la dinastía Xia *circa* 2070 a. C.[4] Tras la civilización del bronce durante la dinastía Shang (1600-1046 a. C.), la monarquía decayó a finales de la dinastía Zhou (1046-256 a. C.), mientras surgieron siete feudos que lucharon por el poder central. A consecuencia de la heterogeneidad ideológica y el colapso del sistema político, la filosofía prosperó durante este período, engendrando varias escuelas de pensamiento como el confucianismo, el taoísmo y el legalismo.[5] Ying Zheng, el rey del feudo Qin, derrotó a los otros seis feudos y unificó China, estableciendo la primera dinastía autocrática en el 221 a. C. El sistema unitario sustituyó el feudalismo durante la corte Qin (221-207 a. C.), el cual supuso el control directo del emperador del país, dividido en numerosos distritos de condados (*xian*) y fue heredado por las dinastías posteriores.[6]

El confucianismo se convirtió en la ortodoxia moral de la sociedad y una parte integral de la gobernación imperial durante la dinastía Han (202 a. C.-220 d. C.).[7] La corte Han permitió que los aristócratas poseyeran sus propias fuerzas armadas, lo cual desembocó en tres siglos de fragmentaciones y guerras, hasta que la dinastía Sui (581-618) reunificó el país. El comercio prosperó durante las dinastías Tang (618-907) y Song (960-1279), cuando se exportaron la seda y la porcelana mediante las rutas

[4] Zhang, Fan (2015), *Zhongguo Gudai Jianshi* (Una Historia Breve de China hasta 1840), Pekín: Peking University Press, pp. 2-9.
[5] Feng, Youlan (2005), *Zhongguo Zhexueshi Shang (Historia de la Filosofía de China Tomo I)*, Shanghái: East China Normal University Press, p. 23.
[6] Ceinos, Pedro (2003), *Historia Breve de China*, Madrid: Sílex, p. 85.
[7] Hsü, Cho-Yun (1986), "Historical Conditions of the Emergence and Crystallization of the Confucian System", in Eisenstadt, S. N. (ed.), *The Origins and Diversity of Axial Age Civilizations*, New York: State University of New York Press, p. 315 (306-324).

terrestres y marítimas a los países asiáticos. Durante los contactos con el exterior, la distinción antigua entre la etnia Han que vivía en el centro y se consideraba superior y las periféricas se fortaleció. China fue conquistada por los mongoles, quienes expandieron el territorio hacia el oeste y el norte, estableciéndose la dinastía Yuan (1271-1368). Los mongoles fueron expulsados por el levantamiento liderado por Zhu Yuanzhang, quien fundó la dinastía Ming (1368-1644). La corte Ming promovió el comercio exterior y recibió varios jesuitas europeos.

Los manchúes, procedentes del noreste y liderados por Nurhaci, establecieron la dinastía Qing y tomaron el control de Pekín en 1644. El régimen adquirió un poder consolidado bajo el reinado del emperador Kangxi, quien logró pacificar las rebeliones y expandir el territorio hacia el norte y el oeste a finales del siglo XVII. Durante el periodo de 1683 a 1799, la dinastía Qing experimentó una época dorada caracterizada por una política estable, un aumento de la población, una expansión territorial y un comercio próspero.

China fue regida por la dinastía imperial Qing durante el siglo XIX. Los gobernantes del imperio fueron manchúes, quienes por las diferencias lingüísticas y culturales fueron considerados como una etnia ajena a los chinos. La política del imperio Qing se caracterizó por la monarquía autócrata. Así, el emperador tuvo el poder absoluto y nominó a los magistrados para manejar los territorios del país. De acuerdo con Fairbank, estos magistrados cooperaron con la élite local que eran los titulados o miembros de las grandes familias para gobernar la localidad.[8]

La diplomacia del imperio se caracterizó por el sistema tributario que la corte Qing mantuvo con ciertos regímenes asiáticos. Tal sistema consistió en reconocer el mandato del emperador chino para gobernar literalmente todo el mundo, tributándole productos locales de valor y otorgándole la patente de investidura a otros emperadores

[8] Fairbank, John K. (1978), "Introduction: the old order", in Fairbank, John K. (ed.), *The Cambridge History of China Volume 10, Late Ch'ing, 1800-1911, Part I*, London-New York-Melbourne: Cambridge University Press, p. 21. (1-34).

de la región.[9] Corea, Ryukyu y Annam (Vietnam), entre otros, fueron tributarios tradicionales de China heredados de las dinastías anteriores, mientras Gurkha (Nepal central), Sikkim (India noreste) y Bután empezaron a pagar los tributos durante la dinastía Qing. Además, los países europeos también fueron imaginados como países tributarios por los emperadores manchúes, aunque, evidentemente, eso nunca fue aceptado por ellos.[10]

Esta civilización, aislada de la occidental hasta comienzos del siglo XIX, solo se entiende en sus propios términos. Por ejemplo, el imperio no reconoció que los países fueron Estados soberanos, mientras que estos fueron admitidos en Europa como los únicos actores internacionales, haciéndose popular tras la Paz de Westfalia.[11] Los territorios del imperio, e incluso el conjunto del mundo, fueron considerados como propiedad del emperador. Además, la administración imperial dependió de unos conceptos filosóficos del confucianismo, como la "lealtad", la "unidad" y la "rectitud", etc. La difusión y práctica del confucianismo en los países vecinos cultivaron en China la percepción de una pretendida superioridad cultural.[12] Esta forma de gobernar y entender el mundo no fue cuestionada hasta el gran encuentro con occidente poco antes de mediados del siglo XIX.

El régimen autocrático del emperador transformó la mentalidad política de la corte y del pueblo. De acuerdo con Chen Wenlian y Shen Xingdi, este pensamiento se presentó de dos formas.[13] Por un lado, el territorio del conjunto del globo terrestre era considerado como la propiedad privada del emperador.[14] Esta visión se reflejó en el *Libro de los Ritos*, un clásico confucionista, así como en las *Memorias Históricas*

[9] Fairbank J. K. & Teng, S. Y. (1941), "On the Ch'ing Tributary System", *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 6, n.º 2, pp. 138-139.
[10] Ning, Chia (2022), "The Tribute System in the Qing Dynasty: From Mechanism of Empire-Building to Origins of the Dynastic Fall", in Kauz, Ralph & Rossabi Morris (eds.), *Tribute System and Rulership in Late Imperial China*, p. 80 (79-98).
[11] Hamilton, Keith & Langhorne, Richard (2011), *The Practice of Diplomacy: Its Evolution, Theory and Administration*, Oxford-New York: Routledge, p. 50.
[12] Fairbank J. K. & Teng, S. Y. (1941), "On the Ch'ing Tributary System", *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 6, n.º 2, p. 137.
[13] Chen, Wenlian & Shen, Xingdi (2007), "Gudai Zhongguo Jiatianxia Zhengti Xiade Xintai Jibian (la Distorsión de la Mentalidad de la China Antigua bajo la Monarquía Hereditaria)", *Chuanshan Journal*, n.º 4, pp. 54-56.
[14] *Ibid.*, pp. 54.

escritas por el historiador Si Maqian durante la Dinastía Han. Por otro lado, el emperador era deificado.[15] La denominación del emperador era la de "hijo del cielo". Más tarde, Dong Zhongshu desarrolló una teoría del derecho divino de los reyes, declarando que el emperador fue seleccionado por el cielo, muy parecida a la homónima teoría europea.

Con estos referentes como escenario, a partir de la Guerra del Opio contra los británicos (1839-1842) el imperio chino perdió autonomía, pero mantuvo un gobierno y un ejército. El gobierno estuvo limitado por los "tratados desiguales" firmados con las potencias coloniales. Sus características fueron: la apertura de los puertos; la extraterritorialidad o derecho a resolver disputas judiciales en tribunales consulares extranjeros; la fijación de aranceles favorables a los europeos; y la «cláusula de la nación más favorecida», que transmitió los beneficios obtenidos por una potencia a otra[16]. El sistema de los tratados se consolidó mientras que el imperio Qing decayó. De esta manera, según Fairbank, comenzó el «siglo de los tratados» durante el cual hubo una participación extranjera destacada en la sociedad china, que a su vez aumentó el intercambio entre China y occidente.[17]

Los primeros países occidentales que firmaron los tratados con China fueron el Reino Unido, los Estados Unidos, Francia y Rusia. Como resultado de la Guerra del Opio, el Reino Unido adquirió Hong Kong y abrió cinco puertos comerciales, incluido Shanghái, a través del Tratado de Nankín (1842). Como condiciones complementarias de este último, el país logró la extraterritorialidad y la "cláusula de la nación más favorecida" mediante el Tratado del Bogue (1843). Los Estados Unidos, amenazando con la intervención de sus fuerzas armadas, impusieron el Tratado de Wanghia (1844) al imperio Qing. A parte de los términos similares al británico, el tratado permitió a aprender chino a los extranjeros y que los extranjeros contrataran a los chinos para los

[15] *Ibid.*, pp. 55.
[16] Roberts, J. A. G. (1999), *A History of China*, London: Macmillan, p. 168.
[17] Fairbank, J. K. & Goldman M. (2006), *China, A New History*, Cambridge: Harvard University Press. p. 205.

trabajos administrativos.[18] Tras la Segunda Guerra del Opio (1856-1860), la Gran Bretaña, Francia y Rusia facilitaron las actividades misioneras cristianas y la emigración de los culíes a través de las Convenciones de Pekín (1860), con la cual Rusia obtuvo gran parte de la Manchuria Exterior.

Una España aún imperial, debido a la debilidad militar en el Océano Pacífico, actuó de manera moderada en China, en comparación con las grandes potencias con el objetivo de promover el comercio sino-filipino.[19] España facilitó el comercio de los culíes chinos para controlar los hacendados locales en Cuba.[20] Al conocer España las expectativas de las Convenciones de Pekín y los conflictos internos por la Rebelión Taiping (1850-1864), presionó al imperio Qing para entrar en el sistema del tratado con el apoyo de Francia, Inglaterra y Rusia.[21] Al final, la delegación española liderada por Sinibaldo de Mas firmó el Tratado sino-español de amistad y comercio con Chong Hou en 1864. La corte Qing, al descubrir la incapacidad militar de España, tomó una posición activa durante la negociación y logró varios beneficios comerciales y para los migrantes chinos.[22]

A raíz de las Guerras del Opio, la corte Qing lanzó el Movimiento de Autofortalecimiento en los años sesenta, enfocado en la introducción de maquinaria y armamento occidental. El movimiento fue liderado por el príncipe Yixin y los altos funcionarios del imperio, como Zeng Guofan, Li Hongzhang y Zhang Zhidong. Los intereses por saber los conocimientos científicos, técnicos-militares y lingüísticos fueron promovidos y asistidos por los expertos extranjeros, convirtiéndose en una práctica común en las actividades de occidentalización. Con la emergencia de los arsenales, astilleros, minas y fábricas textiles, el movimiento representó el inicio de la

[18] Marshall, A. W. (2021), "An Interplay between Manifest Destiny and American Capitalism", in Reeder, Tyson (ed.), *The Routledge History of U.S. Foreign Relations*, New York-London: Routledge, p. 25 (223-240).
[19] Robles, David Martínez (2007), "La Participación Española en el Proceso de Penetración Occidental en China: 1840-1870", Tesis doctoral, Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, p. 217.
[20] Zhang, Kai (2013), *Zhongguo yu Xibanya Guanxishi (Historia de las Relaciones Sino-españolas)*, Pekín: China International Press, p. 332.
[21] Robles, David Martínez (2007), "La Participación Española en el Proceso de Penetración Occidental en China: 1840-1870", Tesis doctoral, Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, p. 245.
[22] *Ibid.*, p. 249.

acumulación primitiva endógena de capital en China.[23]

Mientras que la corte Qing promovió el Movimiento de Autofortalecimiento, sufrió pérdidas de países tributarios y conflictos territoriales en la periferia del imperio. En el sureste, Japón se anexionó el reino de las islas Ryukyu prohibiendo que recibiera la patente de investidura del emperador chino y pagara el tributo a China en 1879.[24] La anexión debilitó la defensa marítima del imperio Qing en la zona próxima a Taiwan.

En el noroeste, un Estado islámico apoyado por Inglaterra se estableció en Xinjiang reclamando la independencia del imperio Qing. La región fue recuperada por el general Zuo Zongtang en los años setenta. Aprovechando el caos, Rusia ocupó el valle del río Ili, una zona estratégicamente importante de Xinjiang. La corte Qing recobró Ili a través del tratado de Lividia en 1879 y el Tratado de St. Petersburg en 1881 evitando una guerra con Rusia. La recuperación de Ili fue la primera y última victoria de China frente a una potencia extranjera durante el siglo XIX.[25]

En el sur, Francia ocupó Annam (Vietnam) en los años setenta, que había sido un país tributario del imperio chino desde hacía más de mil años. En respuesta a su vasallo, China envió tropas a Hanoi. Diversos choques condujeron a la guerra franco-china (1884-1885). Francia hundió la flota china del sur en Fuzhou, una provincia del sureste de China en 1884. Como resultado, China reconoció que Annam era un protectorado de Francia firmando el Tratado de Tianjin (1885).

La pérdida de Annam fue seguida por la concesión de la corte Qing de Burma (Birmania) al Reino Unido en 1886.[26] Un año más tarde, los portugueses obtuvieron el derecho administrativo sobre Macao, donde llevaban establecidos desde 1553,

[23] Wen, Tiejun; Dong, Xiaodan; Yang, Shuai; Qiu, Jiansheng & Chi, Lau Kin (2012), "China Experience, Comparative Advantage, and the Rural Reconstruction Experiment", in Dirlik, Arif; Prazniak, Roxann & Woodside, Alexander (eds.), *Global Capitalism and the Future of Agrarian Society*, Boulder: Paradigm Publishers, p. 78 (77-90).
[24] Akamine, Mamoru (2017), *The Ryukyu Kingdom: Cornerstone of East Asia*, Honolulu: University of Hawai'i Press, p. 148.
[25] Elleman, Bruce A. (2001), *Modern Chinese Warfare, 1795-1989*, London-New York: Routledge, p. 71.
[26] *Ibid.,* p. 83.

mediante el Protocolo de Lisboa y el Tratado Chino-portugués de Pekín.[27] A través de dichos tratados, el país ibero adquirió los mismos privilegios que gozaban las otras potencias. Frente a estos fracasos, China estableció su primera armada moderna en 1888 liderada por Li Hongzhang, equipada con 25 buques de guerra al estilo occidental.[28]

En el suroeste, China admitió el protectorado del Reino Unido sobre Sikkim estableciéndose la frontera entre Tíbet y Sikkim mediante el Convenio Anglo-chino Relativo al Sikkim y el Tíbet en 1890. Hasta entonces, apoyándose en la colonia de la India, los ingleses habían subordinado todos los países himalayos a través de guerras, anexiones y acuerdos, la mayoría de los cuales estuvieron conectados con el Tíbet.[29] El motivo de estas acciones, entre otras, fue tener acceso al comercio con Lhasa, sobre el cual China tenía el control. Luego, los dos países firmaron el Reglamento de Comercio, Comunicación y Pasto en 1893 como el apéndice del anterior tratado, abriendo el distrito de Yadong bajo la jurisdicción del Tíbet como una zona de comercio exterior. Sin embargo, Lhasa negó el cumplimiento de ambos tratados, ya que no había participado en las negociaciones.[30] La disputa de la frontera Sikkim-Tíbet desembocó en la Expedición Británica al Tíbet.

En un plano más amplio, los conflictos alrededor del Tíbet estuvieron relacionados con la rivalidad entre el imperio ruso y el británico en Asia Central. El llamado Gran Juego se originó a partir de la expansión rusa hacia el sur para buscar una salida al mar en el Océano Índico y sacar beneficios en la India británica durante el siglo XIX.[31] Para proteger los intereses en Asia, el Reino Unido apostó por detener el plan de expansión del zar Nicolás II, manteniendo cuanto más territorio posible fuera

[27] Mendes, Carmen Amado (2013), *Portugal, China and the Macau Negotiations*, *1986-1999*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 11; Edmonds, Richard Louis & Yee, Herbert S. (1999), "Macau: From Portuguese Autonomous Territory to Chinese Special Administrative Region", *The China Quarterly*, n.º 160, pp. 801-817.
[28] Deng, Kent (2012), *China's Political Economy in Modern Times: Changes and Political Consequences, 1800-2000*, London-New York: Routledge, p. 66.
[29] Kuzmin, Sergius L. (2011), *Hidden Tibet: History of Independence and Occupation*, New Delhi: Indraprastha Press, p. 61.
[30] *Ibid.*, p. 65.
[31] Hopkirk, Peter (1994), *The Great Game: The Struggle for Empire in Central Asia*, New York-Tokyo-London: Kodansha International, p. 2.

de la influencia rusa sirviéndose como zona de amortiguamiento entre San Petersburgo y la India.

En este sentido, el Tíbet fue estratégicamente importante para ambos, ya que tenía un extenso territorio, ricos recursos naturales, y sobre todo, rutas terrestres de comercio que conectaron el Occidente, Asia Central y la India con el interior de China. Alertando de los intercambios entre el zar y el dalái lama, líder administrativo y religioso de Lhasa, George Curzon, el virrey británico de la India mandó una misión liderada por Younghusband al Tíbet. Como resultado, el imperio británico impuso el Convenio entre Gran Bretaña y el Tíbet a la dinastía Qing, asegurando sus privilegios en la zona. Según Hopkirk, la expedición marcó la última acción grande del Gran Juego.[32]

A medida que China perdió la hegemonía en el antiguo sistema tributario, Japón se fortaleció después de la Restauración Meiji entre 1866 y 1869, modernizando el gobierno y el ejército. Los dos países compitieron en Corea, el vasallo tradicional de China, ya que Japón consideró importante controlar la península como una zona de amortiguamiento por razones de seguridad nacional vis-à-vis con las potencias colonizadoras. En medio de las caóticas luchas políticas internas de Corea de los años ochenta, la dinastía Qing aumentó la cantidad de los soldados acantonados en Seúl, mientras que Japón hizo lo mismo apoyando un gobierno pro-japonés.[33] Finalmente, Japón inició la primera guerra sino-japonesa sin declarar por el entendimiento del retiro lento de las tropas chinas y las preocupaciones de la mayor influencia rusa en 1894.[34]

China perdió la guerra que duró menos de nueve meses. Los esfuerzos de Li Hongzhang por fortalecer la flota de Beiyang fueron estorbados por la falta de fondos socavados por el corrupto gobierno de Cixi. Japón capturó el buque *Zhenyuan* y hundió *Dingyuan* durante la batalla marítima de Weihaiwei en 1895, cuando la corte Qing se

[32] *Ibid.*, p. 508.
[33] Streich, Philip (2019), *The Ever-Changing Sino-Japanese Rivalry*, London-New York: Routledge, pp. 44-49.
[34] Buzan, Barry & Goh, Evelyn (2020), *Rethinking Sino-Japanese Alienation: History Problems and Historical Opportunities*, Oxford: Oxford University Press, p. 226.

rindió y firmó el Tratado de Shimonoseki en abril. Según el tratado, China reconoció la independencia de Corea, la cual fue controlada por Japón más tarde; cedió a Japón la península de Liaodong, Taiwán y las Islas de los Pescadores en su costa oeste; pagó una gran indemnización; facilitó los comercios bilaterales a beneficios de Japón; y dio a los nipones los mismos privilegios que a las fuerzas occidentales del sistema de tratados desiguales.[35]

La Primera Guerra Sino-japonesa (1894-95) fue una coyuntura fundamental durante la última etapa de la dinastía Qing, porque socavó la legitimidad del sistema. En el Extremo Oriente, la guerra cambió el equilibrio de poder destruyendo la hegemonía tradicional de China, emergiendo un conflicto entre Rusia y Japón, y más tarde los Estados Unidos por ejercer la primacía.[36] A la vez, las potencias occidentales endurecieron su actitud hacia China, profundizando la «diplomacia de las cañoneras» que consistió en el uso de las fuerzas navales para proteger su comercio exterior.[37] Dentro del país, la derrota produjo la crítica de la élite (eruditos-funcionarios) hacia la corte Qing, reemplazando su sentimiento de superioridad hacia occidente por una visión más realista de la posición china en el mundo.[38] Además, la guerra supuso el final del "movimiento de autofortalecimiento", lo cual no implicó, pero, el fin de la influencia tecnológica europea.

En el plano interno, durante el gobierno de la emperatriz Cixi, surgió una disputa entre "reformistas", partidarios de una monarquía constitucional, y "revolucionarios" republicanos. Los miembros del primer grupo, liderados por Kang Youwei, hicieron la Reforma de los Cien Días (1898), que instituyó una monarquía constitucional, la cual fue reprimida por los funcionarios conservadores. La dinastía, después del "asedio de las legaciones internacionales" causado por la Rebelión de los Bóxers, hizo reformas

[35] *Ibid.*, p. 227.
[36] Buzan, Barry & Goh, Evelyn (2020), *Rethinking Sino-Japanese Alienation: History Problems and Historical Opportunities*, Oxford: Oxford University Press, p. 139; Paine, S. C. M. (2003), *The Sino-Japanese War of 1894-1895: Perceptions, Power, and Primacy*, Cambridge: Cambridge University Press, p. 3.
[37] Konstam, Angus (2022), *British Gunboats of Victoria's Empire*, Oxford-Dublin-New York: Osprey Publishing, p. 4.
[38] Zarrow, Peter, (2005), *China in War and Revolution, 1895-1949*, Oxford: Routledge, p. 1.

entre 1901 y 1911. Una de las principales, a cargo del general Yuan Shikai, modernizó la tropa imperial. Otras lo hicieron con las instituciones educativas, legales y comerciales. Las reformas, de acuerdo con Rhoads debido a su prolongación e ineficiencia fueron criticadas por la opinión pública, aunque interpretaciones históricas recientes matizan este posicionamiento.

Entre los revolucionarios, Sun Yat-sen fundó la Liga Unida (Tongmenghui) en Tokyo en 1905, basada en los principios de "nacionalismo", "democracia" y "socialismo". Mediante éstos se buscó derrocar a la dinastía Qing (descendiente de la etnia manchú) y la expulsión de los colonialistas; establecer una república y repartir la tierra. Una vez en China, Sun Yat-sen hizo propaganda y recaudó fondos entre los comerciantes, estudiantes y militares, permitiéndole liderar ocho levantamientos fallidos contra la corte Qing, controlada por el Zaifeng, después de la muerte de Cixi en 1908.

La actividad política de Sun Yat-sen se desarrolló en momentos en los que la legitimidad del imperio era desafiada por la hostilidad de la etnia Han, mayoritaria en China, hacia la manchú y el miedo del pueblo frente a los extranjeros. Zaifeng manejó con deficiencia ambos problemas. Por ejemplo, en 1911 hizo públicos los nombres del gabinete de gobierno formado por nueve manchúes y cuatro hans, cosa que irritó a los reformistas, pertenecientes principalmente a esta última etnia. Además, declaró la nacionalización de los ferrocarriles, cediendo luego el derecho de inversión a los países europeos, perjudicando así los intereses de la *gentry* local (comerciante y terrateniente) y el pueblo. Estos actores, opositores de la dinastía, se movilizaron para recuperar los derechos de los ferrocarriles en Sichuan. La corte movilizó las tropas contra ellos.

1.1.2 La República de los señores de la guerra (1912-1928)

La Revolución de 1911 comenzó con un levantamiento militar del "ejército nuevo" de la provincia de Hubei, cercana a la de Sichuan, el 10 de octubre. El gobernador de Hubei huyó y los revolucionarios controlaron las ciudades de Wuchang, Hanyang y

Hankou. El levantamiento se extendió por toda China y en un mes y medio, se independizaron dos tercios de las provincias. Aunque la tropa de Qing, liderada por Yuan Shikai, recobró las últimas ciudades en noviembre, fue derrotada en Shanghái y Nankín.[39] Aquí se fundó la República de China cuyo presidente provisional, desde el 1 de enero, fue Sun Yat-sen.

Sun Yat-sen pronto cedió la presidencia a Yuan Shikai para evitar una guerra civil.[40] Yuan Shikai lideró la tropa Qing del Norte y fue apoyado por las potencias occidentales. Finalmente, el emperador abdicó en febrero de 1912 y Yuan Shikai se declaró presidente un mes después. La Revolución, además de derribar una dinastía que duró 296 años, terminó con un sistema imperial de dos milenios.[41] La República, con su centro político en Pekín, fue reconocida primero por los Estados Unidos, y luego por Gran Bretaña y Francia, entre otros países.

Según la constitución provisional de 1912, la República adoptó el sistema parlamentario, cuyas primeras elecciones se celebraron finalizando el año.[42] La candidatura estuvo compuesta por el Partido Nacionalista, fundado por Song Jiaoren[43], y el Partido Progresista, liderado por Liang Qichao y apoyado por Yuan Shikai[44], que fue derrotado. Song Jiaoren fue asesinado antes de ejercer como primer ministro en 1913, sospechándose de Yuan Shikai[45], quien consiguió un préstamo extranjero para

[39] Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 469.
[40] Pantsov, A. V. (2021), *Karl Radek in China. Documents from the Former Secret Soviet Archives*, Leiden-Boston: Brill, p. 255; Pham, D. L. (2003), International Politico-Cultural Influences on Vietnam in the 20th Century, Bloomington: Xlibris Corporation, p. 20; Elleman, B. A. (2001), *Modern Chinese Warfare, 1795-1989*, London: Routledge, p. 144.
[41] Liu, Elliott (2016), *Maoism and the Chinese Revolution: A Critical Introduction*, Oakland: PM Press, p. 1; Byrne, P. J. (2007). *The Chinese Revolution: The Triumph of Communism*. Mankato: Capstone, p. 16; Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 475;
[42] Hill, Joshua (2019), *Voting as a Rite: A History of Elections in Modern China*, Cambridge: Harvard University Press, p. 113; Xiao-Planes, Xiaohong (2009), "Of Constitutions and Constitutionalism: Trying to Build a New Political Order in China, 1908-1949", en Balme, Stéphanie & Dowdle, M. W. (eds.), *Building Constitutionalism in China*, New York: Palgrave Macmillan, pp. 41-42 (37-58); Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 476.
[43] Xiao-Planes, Xiaohong (2009), "Of Constitutions and Constitutionalism: Trying to Build a New Political Order in China, 1908-1949", in Balme, Stéphanie & Dowdle, M. W. (ed.), *Building Constitutionalism in China*, New York: Palgrave Macmillan, p. 42 (37-58); Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 477.
[44] Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 477.
[45] Xiao-Planes, Xiaohong (2009), "Of Constitutions and Constitutionalism: Trying to Build a New Political Order in China, 1908-1949", in Balme, Stéphanie & Dowdle, M. W. (eds.), B*uilding Constitutionalism in China*, New York: Palgrave Macmillan, p. 42 (37-58); Dillon, Michael (2010), *China, A Modern History*, London-New York: I.

oprimir más a los nacionalistas.[46] En protesta, los nacionalistas hicieron una "Segunda Revolución", reprimida rápidamente por Yuan Shikai, quien disolvió el Partido.[47] Así, el parlamento no pudo reunirse, y en 1914 el presidente promulgó una nueva constitución que incluyó una cláusula para su reelección vitalicia.[48] Luego se declaró emperador en 1915, abdicando un año después bajo la presión de las provincias meridionales y de los países occidentales.[49] El presidente falleció en julio. Algunos historiadores califican su gobierno de «dictadura»[50], mientras que otros acusan una imprecisión conceptual, prefiriendo denominarlo «centralismo dictatorial» debido, por ejemplo, a la libertad de prensa.[51]

Entre 1916-1928 coexistió un gobierno oficial en el norte, controlado por los "señores de la guerra", ex subordinados de Yuan Shikai y un régimen revolucionario en el sur liderado por Sun Yat-sen. Entre los primeros se guerrearon creándose tres cotos importantes (Zhili, Anhui y Fengtian). Este gobierno fue disminuyendo su legitimidad con la violación de la Constitución, la disfunción del parlamento y la corrupción electoral, aunque según Waldron, cooperó de forma fluida con las potencias occidentales. En el sur, Sun Yat-sen logró el apoyo de un grupo de señores de la guerra. Con estos militares y los revolucionarios, Sun Yat-sen reorganizó el Partido Nacionalista con el nombre Kuomintang en 1919 con el objetivo de hacer otra revolución.

Por otro lado, a raíz de la Revolución Rusa de octubre de 1917 en plena I Guerra

B. Tauris, p. 150.

[46] Thaxton, J. R. A. (1997), *Salt of the Earth. The Political Origins of Peasant Protest and Communist Revolution in China*, Berkeley-Los Angeles-London: University of California Press, p. 54; Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 477.

[47] Dillon, Michael (2010), *China. A Modern History*, London-New York: I. B. Tauris, p. 151.

[48] Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 479.

[49] Cotterell, Arthur (2011), *The Imperial Capitals of China. An Inside View of the Celestial Empire*, New York: Random House, p. 260; Xiao-Planes, Xiaohong (2009), "Of Constitutions and Constitutionalism: Trying to Build a New Political Order in China, 1908-1949", in Balme, Stéphanie & Dowdle, M. W. (eds.), *Building Constitutionalism in China*, New York: Palgrave Macmillan, p. 43 (37-58).

[50] Dillon, Michael (2010), *China. A Modern History*, London-New York: I. B. Tauris, pp. 151-152; Hsü, Immanuel. C. Y. (2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press, p. 480; Chesneaux, Jean; Le Barbier, Françoise & Bergère, M. C. (1977), *China from the 1911 Revolution to Liberation*, New York: Random House, p. 11.

[51] Shan, Patrick (2018), *Yuan Shikai: A Reappraisal*, Vancouver: University of British Columbia, pp. 193-194.

Mundial, el marxismo fue puesto en práctica en China con la fundación del Partido Comunista en 1921. Este y el Kuomintang hicieron una coalición en 1924 con el objetivo común de derrocar al gobierno del Norte. Aconsejada por la Unión Soviética y bajo el lema de anti-imperialismo y anti-militarismo, la coalición lanzó la Expedición del Norte en 1926. Chiang Kai-shek, el sucesor de Sun Yat-sen fundó el gobierno nacional de Nankín en 1927, año en que la cooperación Kuomintang-comunista se rompió con una purga del último. Cuando el jefe militar de Fengtian se rindió en diciembre de 1928, el gobierno de Nankín logró unificar China en 1929, año en que se acercaba la crisis económica originada en Estados Unidos.

1.1.3 La República bajo el régimen de Nankín (1928-1935)

La década de Nankín se caracterizó por profundas crisis internas y externas. El desarrollo económico basando en la exportación fue estorbado por la Gran Depresión de 1929. Según Shiroyama, la industria textil, que era clave para la industrialización china, se desplomó debido a la caída en la demanda de los países importadores y a la devaluación monetaria por los competidores.[52] Esto contrarrestó las pocas ventajas que China sacó de la apertura de los puertos vendiendo la seda a Europa y los Estados Unidos, los cuales fueron las primeras víctimas de la crisis económica. La caída industrial se vio acompañada por la depresión rural a causa de la bajada de precio de los productos agrícolas y el colapso de las instituciones financieras rurales.[53] Ambos problemas no fueron resueltos por el gobierno. Esta última crisis, quizás, tendría implicaciones más profundas para la sociedad china en los años treinta, ya que la mayoría de la población vivía en el campo.

Hundidas en la pobreza y en el desempleo, las zonas rurales se convirtieron en bases del PCCh. A raíz del fallido Levantamiento de la Cosecha de Otoño y en medio de la purga del KMT, Mao Zedong, quien lideró los soldados del incipiente Ejército

[52] Shiroyama, Tomoko (2008), *China During the Great Depression: Market, State, and the World Economy, 1929-1937*, Cambridge-London: Harvard University Press, p. 139.
[53] *Ibid.,* p. 113.

Rojo formados por campesinos y trabajadores se retiró a la provincia sureste de Jiangxi, donde se reunió con Zhu De y Peng Dehuai junto con el resto de los soldados después de varias rebeliones.[54] Estos nombres luego fueron los líderes más destacados del Partido. Allí se establecieron varias bases seguras centradas en el macizo de Jinggangshan, donde se luchó en forma de guerrilla, se redistribuyeron las tierras y se movilizaron a los campesinos locales.[55] Tras sobrevivir varias persecuciones del KMT, los comunistas fundaron en el sur de la provincia un régimen soviético en 1931.

Mientras tanto, según el Tratado de Portsmouth a raíz de la guerra ruso-japonesa, Japón controló la parte sur del Ferrocarril Transmanchuriano de 400 millas construido por Rusia. Asimismo, un grupo del ejército japonés se instaló a lo largo del ferrocarril, al cual se le denominó el Ejército de Kwantung. Según Matsusaka, Japón instaló las tropas, integró los territorios y sacó los beneficios económicos a través de la cuasi oficial Compañía del Ferrocarril del Sur de Manchuria.[56] Estas prácticas tuvieron características típicas del imperialismo ferroviario predominante a finales del siglo XIX y a comienzos del siglo XX.[57] Debido a los grandes intereses existentes, en el ejército nipón siempre había existido un grupo que apoyaba la posesión absoluta de Manchuria para la revitalización de Japón y el control continuo de Corea, el cual predominó el ejército cuando los nacionalistas unificaron China y sobre todo, cuando el señor de la guerra de la región, Zhang Xueliang se alió con el gobierno de Nankín.

Un tramo del Ferrocarril del Sur de Manchuria cerca de la ciudad de Mukden fue volado el 18 de septiembre de 1931. Acusando a los soldados chinos del sabotaje, el Ejército de Kwantung ocupó las principales ciudades a lo largo de la línea y se apoderó de toda Manchuria muy pronto, debido a la política de "no resistencia" de Chiang Kai-shek para evitar conflictos directos con Japón. El incidente de Mukden marcó el inicio

[54] Averill, Stephen C. (2006), *Revolution in the Highlands: China's Jinggangshan Base Area*, Lanham: Rowman & Littlefield Publishers, p. 145.
[55] *Ibid.,* p. 145.
[56] Matsusaka, Y. Tak (2010), "Japan's South Manchuria Railway Company in Northeast China, 1906-34", in Elleman, Bruce A. & Kotkin, Stephen (eds.), *Manchurian Railways and the Opening of China: An International History*, New York: Routledge, p. 41. (37-58).
[57] *Ibid.*, p. 42.

de la conquista armada japonesa en China, aunque según Wei Shuge, el responsable del incidente fue controvertido, por lo que Japón y China iniciaron una pugna propandística en la prensa en inglés de los puertos abiertos, especialmente en el de Shanghái.[58] Al principio, muchos estadounidenses y la mayoría de los ingleses simpatizaron con Japón, con el cual compartían los intereses imperialistas en China.[59] La opinión internacional se volvería esceptica frente a Japón cuando el país bombardeó Shanghái en enero de 1932.[60] Este cambió se debió a que Shanghái fue donde invirtieron más las potencias occidentales, lo cual contrastaba con la inversión en Manchuria, donde predominaron los intereses japoneses.

A medida que el ejército japonés avanzó más hacia el interior de China, se estableció la República de Manchukuo con el último emperador, Puyi, como el jefe del Estado en marzo de 1932, la cual se convirtió en un imperio más tarde. La historiografía occidental lo denominó un Estado títere como representación del imperialismo disfrazado, ya que Japón tuvo el poder real en Manchukuo.[61] En cuanto a la forma del régimen, según Prasenjit, fue un «fascismo militar», porque el Ejército de Kwantung fue el líder supremo de su política.[62] Manchukuo abarcó la provincia de Heilongjiang, Jilin, Fengtian y Rehe, así como parte de Mongolia, una región más grande que la Manchuria tradicional, que solo se refiere a las primeras tres provincias. Una vez establecido, se desarrolló una gran industrialización y modernización dirigida por el Estado y el control económico, implementados por la Asociación Concordia, patrocinada por Japón y ejercida como un instrumento autoritario por el ejército.[63]

Frente a la invasión japonesa, el gobierno de Chiang Kai-shek recurrió a la Sociedad de las Naciones o Liga de las Naciones. Fundada según el Tratado de Versalles

[58] Wei, Shuge (2017), *News Under Fire: China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 96.
[59] Gould, Randall (1946), *China in the Sun*, New York: Doubleday, p. 310.
[60] Wei, Shuge (2017), *News Under Fire: China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 113.
[61] Duara, Prasenjit (2003), *Sovereignty and Authenticity: Manchukuo and the East Asian Modern*, Lanham: Rowman & Littlefield Publishers, pp. 59-60.
[62] *Ibid.*, p. 60.
[63] *Ibid.*, p. 60.

a raíz de la Gran Guerra, la Liga tuvo la intención fundacional de solucionar los conflictos transnacionales de manera pacífica apoyándose en las potencias occidentales. Liderada por el diplomático británico, G. R. Bulwer-Lytton, segundo conde de Lytton, la comisión que llevaba su nombre fue mandada por la Liga para investigar la disputa chino-japonesa. El Informe Lytton elaborado por la comisión condenó la ocupación japonesa en Manchuria y sugirió la autonomía de la región bajo la soberanía de China. Japón rechazó el informe y en vez de retirarse de Manchuria, se retiró de la Sociedad de las Naciones en 1933. Según Wilson, debido a la Gran Depresión, a pesar de que las potencias tuvieron el compromiso en público de la solución pacífica de las disputas, estuvieron realmente sobrecargadas de problemas domésticos.[64] La Liga se ocupó principalmente de los asuntos europeos y la economía mundial, por lo que solo se limitó con las desaprobaciones orales.[65] Especialmente de la Guerra italo-etíope (1935-1936) y de la Guerra del Chaco (1932-1935) con igual fracaso.

En vez de resistir a la invasión japonesa, el gobierno de Nankín concentró las fuerzas para derrotar al Partido Comunista. Tras cuatro grandes asedios, los comunistas fueron reducidos a la base apartada de la provincia de Jiangxi. Con la ayuda de los asesores alemanes, el KMT destruyó la base soviética en el quinto asedio en 1934, por lo que los comunistas se vieron obligados a retirarse hacia el norte, iniciando la denominada Larga Marcha.[66]

El Partido Comunista se dividía en el grupo pro-soviético representado por Bo Gu y Wang Ming apoyado por el Komintern y el grupo liderado por Mao Zedong que abogó por una revolución marxista adaptada a la realidad china.[67] A principio de los años treinta, el grupo pro-soviético logró la victoria con Bo Gu como el jefe en demanda del Ejército Rojo. Tras la derrota del quinto asedio del KMT y los errores cometidos al

[64] Wilson, Sandra (2002), *The Manchurian Crisis and Japanese Society, 1931-33*, London-New York: Routledge, p. 23.
[65] *Ibid.*, p. 24
[66] Lary, Diana (2006), *China's Republic*, New York: Cambridge University Press, p. 102.
[67] Jin, Chongji (2015), "Dui Zunyihuiyi De Lishi Kaocha (El estudio histórico sobre la reunión de Zunyi)", *CPC History Studies*, n.º 1, pp. 13-29.

inicio de la Gran Marcha, se celebró en Guizhou la Reunión de Zunyi en enero de 1935, en la que se reorganizó el liderazgo del Partido cediéndose el liderazgo del ejército a Mao.[68] Por otra parte, el gobierno de Chiang Kai-shek, a pesar de la victoria temporal frente al PCCh, irritó a los intelectuales y a los nacionalistas de China, quien ahora tuvieron a conocer sus voces en la prensa publicada especialmente en los puertos abiertos.[69] A partir del bombardeo de Shanghái, en la prensa se publicaron cada vez más arengas por la resistencia ante Japón y un auge del patriotismo que revitalizara China.[70] Al mismo tiempo, la prensa extranjera criticó el gobernó de Nankín por ser nacionalista y no amigable ante las empresas occidentales.[71] La crisis económica se deterioró en China en 1935, cuando el gobierno hizo una reforma de corriente terminando el patrón plata que se había aplicado durante dos mil años, debido a la fluctuación del metal.[72] A pesar de las campañas de modernización, la política de no resistencia, la guerra contra los comunistas y la solución fallida de la crisis económica redujeron la autoridad del gobierno de Nankín.

1.1.4 La historia de la prensa de China

El interés por el estudio de la prensa por parte de la historiografía china fue muy tardío. De hecho, no se iniciaría hasta finales del siglo XX y se basó principalmente en dos marcos analíticos occidentales como fueron el capitalismo impreso para el nacionalismo de Benedict Anderson y la esfera pública de Jürgen Habermas. A comienzos del siglo XXI, algunos historiadores encontraron estos marcos problemáticos porque no consideraban las peculiaridades del contexto del país asiático de semi-colonia que implicaba la coexistencia de elementos occidentales y chinos, y una dicotomía chino-extranjera, por lo que la traducción, la circulación y las interacciones transnacionales quedaban sin ser examinadas. Para estos historiadores,

[68] *Ibid.*, p. 19.
[69] *Ibid.*, p. 108.
[70] *Ibid.*, p. 108.
[71] *Ibid.*, p. 108.
[72] Shiroyama, Tomoko (2008), *China During the Great Depression: Market, State, and the World Economy, 1929-1937*, Cambridge-London: Harvard University Press.

cuyos resultados se publicaron en un número especial de *China Review* en 2004, estos temas son la piedra angular para el estudio de la prensa china.

Desde su nacimiento a finales del siglo XIX, la prensa china tuvo una identidad transnacional, pues su registro, propiedad, financiación y editores trascendieron del ámbito nacional y tuvieron una gran movilidad. El idioma en que se publicó tampoco definió su identidad, ya que los extranjeros podían publicar en chino y viceversa. Según Dirlik, dicha índole singular de la prensa se debió a la integración de la modernidad occidental y las dinámicas locales en las «zonas de contacto» entre unos y otros, creando nuevas culturas con identidades transnacionales. En el caso de China, estas «zonas de contacto» se refirieron a los puertos abiertos, especialmente Shanghái.[73] Además, Goodman añadió que la debilidad del control gubernamental sobre la esfera pública y la competición de los señores de la guerra para captar el público vernáculo y las potencias occidentales contribuyeron a la proliferación y la vitalidad de la prensa.

Situada en esta red transnacional, la circulación de las noticias se debió a una jerarquía lingüística. Según Goodman, la prensa en chino y en inglés dependieron de la traducción. En el primer caso, las noticias traducidas de los telegramas de agencias extranjeras o de prensa en inglés ocuparon un peso significante en el que una cita del *North China Daily News* aumentaba la autoridad de la noticia; por el contrario, los textos de origen chino aparecieron en menor número, con pocas citas y en posiciones menos relevantes en las publicaciones en inglés. Además, evidentemente el impacto de la lengua fue transcendente, en tanto que la prensa en chino fue leída por los chinos, mientras que la publicada en inglés tuvo un público compuesto por los propios chinos, además de los extranjeros residentes en China y en su metrópoli occidental. En este sentido, Wei Shuge investigó cómo la autoridad china tuvo que transmitir sus posiciones políticas a través de la prensa en inglés para poder competir con Japón en la lucha propagandística en la esfera internacional.[74]

---

[73] Dirlik, Arif (2004), "Transnationalism, the Press, and the National Imaginary in Twentieth Century China", *China Review*, vol. 4, n.º 1, pp. 11-25.

[74] Wei, Shuge (2017), *News Under Fire: China's Propaganda against Japan in the English-Language Press,*

La prensa moderna de China se originó a partir de las publicaciones fundadas por los misioneros evangélicos occidentales.[75] Dichas publicaciones, remontadas al *China Monthly Magazine* de Robert Morrison en 1815, combinaron las noticias con el adoctrinamiento religioso. Su lector objetivo eran los eruditos y funcionarios.[76] Beneficiada por el sistema de los tratados, la prensa evangélica prosperó desde 1840. Este apogeo fue mejor representado por la *Wanguo Gongbao*, fundada por el misionero estadounidense Young John Allen en 1868. Según Xiantao Zhang, su público incluía al propio emperador, los altos funcionarios chinos y los reformistas.[77] Mediante la introducción de la modernidad occidental y las noticias internacionales, la revista inspiró a los movimientos de reforma y a la fundación de la prensa vernácula china a finales del siglo XIX.[78]

De manera paralela, la prensa en inglés de los puertos abiertos, protegida por la extraterritorialidad y fundada en las concesiones internacionales, empezó su publicación más tarde que la prensa misionera, pero tendría una vida más longeva. Inglaterra predominó en estas publicaciones a finales del siglo XIX.[79] Entre los diferentes títulos, fundado en 1850, el *North China Daily News* fue el más antiguo e influyente.[80] En respuesta al monopolio británico inicial, los estadounidenses participaron y compitieron en la prensa desde principios del siglo XX. Entre ella sobresalió el periódico *China Press* fundado en 1911. Según Volz y Lee, la prensa en inglés tuvo tres grupos de lectores: los residentes extranjeros, la élite china y los suscriptores en el extranjero.[81]

1928-1941, Hong Kong: Hong Kong University Press.

[75] Zhang, Xiantao (2007), *The Origins of the Modern Chinese Press: The Influence of the Protestant Missionary Press in Late Qing China*, Oxford-New York: Routledge; Ge Gongzhen (1935), *Chinese Journalism History*, Shanghái: The Commercial Press; Fang Hanqi (2000), *A Short History of Chinese Journalism*, Pekín: Renmin University Press.

[76] Zhang, Xiantao (2007), *The Origins of the Modern Chinese Press: The Influence of the Protestant Missionary Press in Late Qing China*, Oxford-New York: Routledge.

[77] *Ibid.*, p. 3.

[78] Volz, Yong & Lee, Chin-Chuan (2009), "From gospel to news. Evangelicalism and secularization of the Protestant missionary press in China, 1870s-1900s", *Journalism*, vol. 10, n.º 2, p. 172.

[79] Volz, Yong & Lee, Chin-Chuan (2011), "Semi-colonialism and Journalistic Sphere of Influence: British-American press competition in early twentieth-century China." *Journalism Studies*, vol. 12, n.º 5, p. 559.

[80] *Ibid.*, p. 560.

[81] *Ibid.*, p. 562.

La prensa en lenguas extranjeras construyó y promovió el discurso colonialista de las potencias, cada una con sus propias agendas y retóricas, sirviendo como sus instituciones políticas y diplomáticas en China.[82] De hecho, influyó en la imaginación del mundo exterior y la toma de decisiones de las élites chinas, ya que fue leída por ellas y sus lectores asesorados por el gobierno. Por ejemplo, Thomas Millard, el fundador del *China Press*, fue consultor del gobierno de Beiyang y el de Nankín entre 1922 y 1935. Como ya lo hemos mencionado, el estado de semi-colonia supone la soberanía china y la interferencia de varios países extranjeros, por lo que estas publicaciones difirieron de sus homólogos en las colonias como la India. Por un lado, se sometió a la censura del gobierno chino. Por otro, según Volz y Lee, el discurso colonialista que conformó fue producto de las cooperaciones y rivalidades imperialistas[83], justificando las acciones propias y reprochando las ajenas.

El *North China Daily News* (1850-1951) es reconocido como el portavoz de Gran Bretaña de más larga vida, con más circulación e influencia en China.[84] Su máxima circulación llegó a 7817 ejemplares, entre los cuales 6663 fueron vendidos en Shanghái y 1154 en otros lugares de China y el extranjero.[85] Según las autoridades de la Concesión Francesa de Shanghái, el diario representó los intereses de los «*die-hards*» conservadores británicos en China.[86] A pesar de que las noticias del *Daily News* provenían de una amplia gama de agencias mundiales, la mayoría de ellas eran de la agencia británica Reuters, cuya sucursal en el extremo oriente proporcionaba informaciones exclusivas para el diario desde 1872. Las noticias del diario fueron citadas y traducidas frecuentemente por la prensa vernácula china. Según Wei, la prensa

[82] Volz, Yong & Lee, Chin-Chuan (2011), "Semi-colonialism and Journalistic Sphere of Influence: British–American press competition in early twentieth-century China", *Journalism Studies*, vol. 12, n.º 5, pp. 559-574.
[83] *Ibid*, pp. 570.
[84] Volz, Yong & Lee, Chin-Chuan (2011), "Semi-colonialism and Journalistic Sphere of Influence: British–American press competition in early twentieth-century China", *Journalism Studies*, vol. 12, n.º 5, p. 559-574.; O'Connor, Peter (2010), *The English-language Press Networks of East Asia, 1918-1945*, Leiden: Global Oriental, p. 7; Wei, Shuge (2017), *News Under Fire. China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 23.
[85] Chao, Thomas (1931), *The Foreign Press in China*, Shanghái: Institute of Pacific Relations, p. 76.
[86] Archivo Municipal de Shanghái (AMS), "Shanghái Fazujie Gongdongju Jingwuchu Guanyu Fazujie Bufang dui Baokan Zazhi de Diaocha Qingkuang (Informe de investigación sobre la prensa por la comisaría de la Junta de Administración Municipal de la Concesión Francesa de Shanghái)", No. U38-2-1178, 1 de febrero de 1936.

tuvo una conexión estrecha y apoyo del *Times* de Londres, pero no representó necesariamente toda la línea editorial del último, ya que tuvo una red complicada de editores, patrocinadores y propietarios multinacionales.[87]

El *China Press* fue fundado por el periodista estadounidense Thomas Millard y el diplomático chino Wu Tingfang en 1911, registrado en Estados Unidos y financiado por ambos países a nivel oficial y privado.[88] Debido al bloqueo publicitario impuesto por su competidor principal -el *North China Daily News*- la propiedad del diario se alteró entre estadounidenses, ingleses y chinos, aunque sus editores eran siempre de Estados Unidos.[89] El *China Press* fue una pieza clave de lo que O'Connor llamó la «Advertiser Red»[90], una serie de medios de comunicación de Asia Oriental vinculados con los diplomáticos y medios estadounidenses, compartiendo líneas editoriales similares. Dicha red estuvo en contra de la alianza anglo-japonesa y al bolchevismo en China, mientras que simpatizó primero con Yuan Shikai y luego con Sun Yat-sen, así como con el partido Kuomintang.[91] El tiraje del diario fue de 5000 ejemplares entre semana y 8000 durante los fines de semana, de los cuales el 60% de los lectores eran chinos en 1937.[92] Merece la pena señalar que estas publicaciones sólo se dirigieron a las élites, en vez de para las masas, la mayoría de las cuales eran analfabetas.

La *Dongfang Zazhi* fue una revista del Commercial Press, una de las principales editoriales de Shanghái, desde 1904. Con el objetivo de «iluminar al pueblo chino y contactar con Asia Oriental»[93], la publicación notició y comentó con abundancia los eventos internacionales desde su establecimiento que coincidió con la Guerra Ruso-

[87] Wei, Shuge (2017), *News Under Fire. China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 26.
[88] Goodman, Bryna (2004), "Networks of News: Power, Language and Transnational Dimensions of the Chinese Press, 1850-1949", *The China Review*, vol. 4, n.º 1, pp. 1-10; Wei, Shuge (2017), *News Under Fire. China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 27.
[89] O'Connor, Peter (2010), *The English-Language Press Networks of East Asia, 1918-1945*, Folkestone: Global Oriental, p. 131.
[90] *Ibid.*, p. 2.
[91] *Ibid.*, p. 129.
[92] Ch'en, Tzu-Hsiang (1937), *The English-Language Daily Press in China*, Pekín: Collectanea Commissionis Synodalis, p. 11.
[93] *Dongfang Zazhi*, "Prefacio", 11 de marzo de 1904, p. 1.

japonesa de 1905. Luego, fue conocida por su debate sobre «tradición y modernidad» con la *Xinqingnian* durante el movimiento de cultura nueva. La última abogó por una occidentalización completa, mientras que Du Yaquan, el director-editorial de la *Dongfang Zazhi*, defendió la continuidad de la cultura tradicional, dudando del valor occidental con motivo de la Gran Guerra de 1914. Por eso, fue una revista reformista y conservadora en el ámbito cultural. La revista llegó a tener un tiraje de 15.000 ejemplares, siendo la más circulada en China en la época.

En China también se publicó prensa escrita en español. La vocación evangelizadora de la Compañía de Jesús y de la Orden de San Agustín alentó a los misioneros españoles asentados en las Filipinas a establecerse en China. Durante el siglo XVI, los jesuitas españoles ya comenzaron a predicar en el imperio asiático, entre los cuales destacó Diego de Pantoja. Compañero del famoso misionero italiano Matteo Ricci, Pantoja contribuyó al avance de los conocimientos sobre astronomía y geometría en China.[94] A finales de la dinastía Qing, las actividades misioneras de los jesuitas se limitaron al vicariato apostólico de Jiangnan (la provincia de Jiangsu and Anhui) y el de Zhili (la provincia de Hebei). A comienzos del siglo XX, se dividieron en grupos más separados según la nacionalidad de los misioneros, franceses, italianos, españoles, austriacos y húngaros.[95] En Anking de la provincia de Anhui, se publicó la revista bimensual la *Misión de Anking* desde 1924.[96]

Los misioneros agustinos trataron de establecerse en China durante el siglo XVI y XVII. Elias Suárez y Augustín Villanueva llegaron a la provincia de Hunan en 1879, donde establecieron el vicariato apostólico de Hunan del norte hasta 1952.[97] Estos agustinos españoles fundaron la revista mensual *Ecos del Tungting* en 1931, que se renombró *Ecos del Apostolado* en 1932 en Changde. Según Lowenthal, la revista tuvo

[94] Martín R., Rafael (2020), *Descubriendo al dragón: historia de las relaciones entre España y China*, Madrid: Los libros de la Catarata, p. 31.
[95] Tiedemann, R. G. (2009), *Reference Guide to Christian Missionary Societies in China: from the Sixteenth to the Twentieth Century*, Oxford: Taylor & Francis Group, p. 41.
[96] AMS, "The Catholic Press in China", No. U101-0-209-1, marzo de 1936.
[97] Tiedemann, R. G. (2009), *Reference Guide to Christian Missionary Societies in China: from the Sixteenth to the Twentieth Century*, Oxford: Taylor & Francis Group, p. 33.

una tirada de no más de 1000 ejemplares, centrándose en las noticias religiosas y misioneras.[98] Más tarde, los misioneros españoles de la Orden de Agustinos Recoletos asentados en las Filipinas empezaron a predicar en China en 1932, principalmente en la provincia de Henan. Allí fundaron la prensa *Todos Misioneros* en Guide (Shangqiu), que llegó a una tirada de 2000 ejemplares.[99] Estas publicaciones, igual que las escritas en francés, portugués e italiano, quizá circularan principalmente entre los compatriotas en China y en su metrópoli, ya que muy poco chino estudiaba estos idiomas en aquella época.

1.2 Los conflictos transnacionales de América Latina

El territorio de América Latina se dividió en varios virreinatos durante la era de colonización desde finales del siglo XV hasta el siglo XIX. Durante la primera mitad de este último siglo, la mayoría parte de esta región, excepto Cuba y Puerto Rico -así como las Guayanas y las Antillas británicas, francesas, neerlandesas, danesas-, se independizaron y se establecieron las repúblicas, cuyas fronteras en muchos casos siguieron las establecidas durante la colonización. Debido a la imprecisión de las delimitaciones de estos límites y la cuestión del futuro de las últimas colonias de España en el Caribe, se sucedieron una serie de conflictos transnacionales entre estos Estados, así como con las potencias mundiales en la región. Sin embargo, estos conflictos aquí expuestos no sólo sucedieron como herencia de la colonización, sino bajo un contexto mucho más complejo entre las décadas de los años 1870s y 1930s.

La economía de esta zona se desarrollaría después de 1870s, gracias a la estabilidad política y la demanda occidental de sus recursos. Ya las instituciones económicas se transformaron cambiando las antiguas estructuras de la colonización y tomando nuevas formas. Países como Chile, que ya había aprendido a utilizar la maquinaria del gobierno para garantizar la prosperidad material, se desarrolló mediante

[98] AMS, "The Catholic Press in China", No. U101-0-209-1, marzo de 1936.
[99] *Ibid.*; Tiedemann, R. G. (2009), *Reference Guide to Christian Missionary Societies in China: from the Sixteenth to the Twentieth Century*, Oxford: Taylor & Francis Group, p. 35.

una economía caracterizada por la exportación de sus minerales y productos agrícolas. El desarrollo del capitalismo suscitó una competencia en la posesión de los minerales y las tierras, que antes no tenían mayor importancia para los Estados.

Aunque la región no participó en la Primera Guerra Mundial, la Gran Depresión iniciada en 1929 sacudió gravemente todos los países latinoamericanos. Los grandes préstamos otorgados por las potencias aumentaron la dependencia de ellas, expandiendo las contradicciones políticas, económicas e ideológicas. Las guerras y conflictos sucedidos durante esta época encapsularon la transformación económica, política e ideológica en la región.

En este capítulo, nos centramos en las razones que condujeron a la prensa china a construir representaciones sociales sobre los conflictos ocurridos en América Latina. Todos los acontecimientos aquí analizados han atraído el interés de muchos historiadores, entre los cuales no faltan los que optaron por el análisis de la prensa. Sin embargo, no es nuestra tarea demostrar todas las facetas que condujeron a las guerras ni las consecuencias que dejaron en el mundo y la geopolítica y las relaciones internacionales. Nos interesa indagar la importancia y los elementos de estos cuatro casos que impulsaron su atención global, y especialmente en referencia a China.

1.2.1 La Guerra del Pacífico (1879-1883)

La Guerra del Pacífico, también llamada la «Guerra del Guano y del Salitre»[100], fue un conflicto armado entre Chile y la alianza peruano-boliviana entre 1879 y 1883. Los presidentes de los tres países en ese momento eran Aníbal Nicolás Pinto, Mariano Ignacio Prado e Hilarión Daza Groselle respectivamente. El resultado de la guerra fue la victoria para Chile que -mediante el Tratado de Ancón- anexó la provincia de Tarapacá y obtuvo diez años de jurisdicción tanto sobre Tacna como sobre Arica de

[100] Leonardini Herane, Nanda (2014), "Presencia Femenina Durante la Guerra del Pacífico: El Caso de las Rabonas", *Revista de Arte*, vol. XXXIV, pp. 177-195; Vilaboy, Sergio Guerra (2013), "La dramática historia de la Guerra del Pacífico (1879-1883) y de sus consecuencias para Bolivia", *Revista IZQUIERDAS*, n.º 15, pp. 193-213.

Perú. De igual forma, Chile adquirió Antofagasta de Bolivia, dejando al país sin acceso al mar. Tras su victoria, Chile «empezó a ser percibida como una suerte de república-imperio que incluso amenazaba el predominio estadounidense en el Pacífico».[101]

Esta guerra desencadenó frecuentes conflictos diplomáticos entre los tres países durante el siglo XX, como fue el caso de la disputa de Tacna y Arica. Asimismo, la historiografía varía desde diferentes perspectivas debido al punto de vista del autor, que, según Chou, guarda relación con su nacionalidad.[102] Entre ellas, la interpretación de la causa de la guerra es la más controvertida.

El *casus belli* de la guerra constituye una temática de discusión para la historiografía. De acuerdo con Leonardini, el aumento de los impuestos al salitre hasta diez centavos por quintal por parte del gobierno boliviano fue el «detonante para que el gobierno chileno, a inicios de 1879, se sintiera con el derecho de ocupar militarmente el territorio boliviano donde se encontraban algunos yacimientos».[103] Esta perspectiva estuvo compartida por Huanca-Arohuanca.[104] Por otro lado, para Vilaboy, las causas más profundas estuvieron arraigadas en el desigual desarrollo capitalista de las tres naciones.[105] En concreto, desde el descubrimiento del salitre en el desierto de Atacama, Chile fue el primer país en comercializarlo[106], creando sus compañías con intereses ingleses en Perú y Bolivia, mientras que estos últimos países se quedaron atrasados en el comercio.

Además, algunos historiadores peruanos sostuvieron que la guerra se originó por el expansionismo del gobierno de Chile y su deseo de ocupar las zonas de Atacama

[101] Mc Evoy, Carmen (2016), *Guerreros civilizadores: Política, sociedad y cultura en Chile durante la Guerra del Pacífico*, Lima: Fondo Editorial.
[102] Chou, Diego L. (2001), "Los chinos en la Guerra del Pacífico", *Revista de Historia de América*, n.º 129, pp. 197-224.
[103] Leonardini Herane, Nanda (2014), "Presencia Femenina Durante la Guerra del Pacífico: El Caso de las Rabonas", *Revista de Arte*, vol. XXXIV, pp. 177-195.
[104] Huanca-Arohuanca, Jesús (2021), "Narrativas de guerra y resistencia: participación de la mujer austral del Perú en la Guerra del Pacífico", *Encuentros*, n.º 13, pp. 50-59.
[105] Vilaboy, Sergio Guerra (2013), "La dramática historia de la Guerra del Pacífico (1879-1883) y de sus consecuencias para Bolivia", *Revista IZQUIERDAS*, n.º 15, pp. 193-213.
[106] Chou, Diego L. (2001), "Los chinos en la Guerra del Pacífico", *Revista de Historia de América*, n.º 129, pp. 197-224.

donde había una riqueza salitrera.[107] Para López, este deseo se intensificó cuando Chile había sufrido a causa de un estado financiero muy difícil antes de la guerra.[108] Sin embargo, de acuerdo con Vilaboy, el conflicto había sido «azuzados a un cruento enfrentamiento por las compañías imperialistas interesadas en apoderarse de los valiosos recursos minerales existentes en el desierto de Atacama»[109], refiriéndose a la participación de la influencia inglesa.

La historiografía de la Guerra del Pacífico es abundante y poliédrica; sin embargo, sólo en los últimos años los marcos teóricos y metodológicos de la historia de la prensa han sido relevantes para examinarla. Los estudiosos de este campo de investigación han devuelto la vida a millares de noticias visibilizando la trascendencia de las representaciones publicadas por la prensa en la creación de los Estados-nación. No obstante, el impacto mediático de la guerra en el "extremo oriente" se esquivó.

1.2.2 La Guerra Hispanoamericana (1898)

La Guerra Hispanoamericana de 1898 consistió en una serie de conflictos que estallaron entre los Estados Unidos y España en el Caribe y el Pacífico, desde abril hasta agosto de ese año. El Tratado de París, firmado en diciembre de ese año, estipuló que España renunciara a su soberanía sobre Cuba y cedía Puerto Rico, Filipinas y Guam a los Estados Unidos, a cambio de una compensación de veinte millones de dólares. En líneas generales, esta breve pero decisiva guerra se considera como el punto en el que Estados Unidos, una nación joven, consolidara su estatus de una gran potencia mundial a expensas del antiguo imperio español.[110] Su victoria marcó el comienzo de una fuerza capaz de «desafiar a las potencias imperiales más sólidas de la época como el Reino Unido, Alemania y Francia», y representó el inicio de su camino hacia convertirse en

[107] Huanca-Arohuanca, Jesús (2021), "Narrativas de guerra y resistencia: participación de la mujer austral del Perú en la Guerra del Pacífico", *Encuentros*, n.º 13, pp. 50-59.
[108] López Urrutia, Carlos (2008), *Guerra del Pacífico*, Madrid: Grupo Medusa Ediciones.
[109] Vilaboy, Sergio Guerra (2013), "La dramática historia de la Guerra del Pacífico (1879-1883) y de sus consecuencias para Bolivia", *Revista IZQUIERDAS*, n.º 15, pp. 193-213.
[110] Togores Sánchez, Luis Eugenio (1990), "España y la expansión de los EEUU en el Pacífico: de la guerra hispano-americana de 1898 y la pérdida de Filipinas al pleito por Sibutó y Cagayán de Joló", *Estudios Históricos*, vol. 1, pp. 655-676.

una superpotencia. Por otro lado, la derrota en la guerra dejó a España «excluida de las filas de las grandes potencias».[111] Traxel expresó esta opinión:

> «During the twelve months of rich confusion, wild contradiction, and violent change, the United States in 1898 advanced from being viewed as a country of sharp-dealing businessmen with a second-rate military and little international influence to acknowledgement as a respected member of the imperialists' club, alongside Great Britain, France, Japan, and Germany. It was the first and necessary step in making the twentieth century the American century.»[112]

No obstante, para Golay, el ascenso estadounidense y su expansión exterior debían considerarse un proceso a lo largo de todo el siglo XIX, desde la Doctrina Monroe de 1823 dirigida hacia América Latina, pasando por la adquisición de Alaska en 1867, hasta la anexión de Hawái en 1898.[113] La Guerra Hispanoamericana de 1898, en este contexto, se percibió como la consecuencia de estas fuerzas históricas en juego.

Uno de los temas más controvertidos en la historiografía sobre la Guerra de 1898 es la intervención estadounidense en Cuba. Por lo tanto, algunos académicos consideraron que el imperialismo económico -o el imperialismo financiero[114]- de Estados Unidos fue una de las causas subyacentes de la intervención.[115] Por un lado, a partir de la década de 1880, las potencias dominantes, lideradas por el Reino Unido, iniciaron una nueva fase del imperialismo, conocida como el «nuevo imperialismo», según Fieldhouse.[116] Este enfoque imperialista, en contraste con el «imperialismo coercitivo» anterior, buscaba la expansión imperial en regiones subdesarrolladas con el objetivo de abrir nuevos mercados. Según ellos, Estados Unidos, en pleno auge económico gracias a la Revolución Industrial estaba en esta fase de expansión.

---

111 Hernández, Roger E. (2010), *The Spanish-American War*, New York: Marshall Cavendish Benchmark, p. 6.
112 Traxel, David (2009), *1898: The Birth of the American Century*, New York: Vintage.
113 Golay, Michael (2003), *Spanish-American War*, New York: Facts on File.
114 Faulkner, Harold Underwood (1949), *American Economic History*, New York: Harper & Brothers.
115 Togores Sánchez, Luis Eugenio (1990), "España y la expansión de los EEUU en el Pacífico: de la guerra hispano-americana de 1898 y la pérdida de Filipinas al pleito por Sibutó y Cagayán de Joló", *Estudios Históricos*, vol. 1, pp. 655-676.
116 Fieldhouse, D. K. (1990), *Economía e imperio: la expansión de Europa (1830-1914)*, Madrid: Siglo XXI Editores.

Algunos historiadores refutaron esta tesis, argumentando que los intereses económicos estadounidenses se oponían a la guerra y que la intervención cubana fue motivada por la simpatía humanitaria y el sentimiento popular incitado por periódicos sensacionalistas.[117] No obstante, Pratt demuestra que la retórica pacifista de antes de la guerra de los empresarios cambió rápidamente tras la victoria de Dewey en Filipinas el 1 de mayo, cuando vieron la posibilidad de acceder a los beneficios del mercado chino.[118]

Para Hugh, las razones económicas eran secundarias. Lo primordial radicaba en la convicción de la élite de la toma de decisiones estadounidense de que el empleo de la fuerza militar para alcanzar los objetivos diplomáticos que se alineaban con los intereses de Estados Unidos era de máxima importancia, respaldada, además, por un amplio apoyo popular.[119]

Filipinas y Puerto Rico, como parte integral de la guerra, han experimentado un cambio de paradigma en la historiografía reciente, ascendiendo de una posición periférica a una central, ya que «su función para la comprensión de los motivos y razones detrás del conflicto se ha vuelto fundamental».[120] Según Togores, entre 1894 y 1901, el Lejano Oriente se convirtió en la máxima prioridad para las potencias occidentales, y el plan estadounidense para Filipinas estuvo intrínsecamente ligado desde el principio a la estrategia en esta región, particularmente en China.[121] Igualmente, para McCormick la ocupación de las islas del Pacífico no se realizó en función de su valor económico intrínseco, sino como parte de un plan para finalmente dominar el mercado chino:

---

[117] Rhodes, James Ford (2012), *The McKinley and Roosevelt Administrations, 1897-1909*, New York: Hardpress Publishing; Dolan, Edward F. (2001), *The Spanish-American War*, Brookfield: the Millbrook Press.
[118] Pratt, Julius W. (1934), "American Business and the Spanish-American War", *The Hispanic American Historical Review*, vol. 14, n.º 2, pp. 163-201.
[119] Rockoff, Hugh (2012), *America's Economic Way of War: War and the US Economy from the Spanish-American War to the Persian Gulf War*, Cambridge: Cambridge University Press.
[120] Togores Sánchez, Luis Eugenio (1990), "España y la expansión de los EEUU en el Pacífico: de la guerra hispano-americana de 1898 y la pérdida de Filipinas al pleito por Sibutó y Cagayán de Joló", *Estudios Históricos*, vol. 1, pp. 655-676.
[121] *Ibid.*

> «America's insular acquisitions of 1898 were not primarily products of "large policy" imperialism. Hawaii, Wake, Guam, and the Philippines were not taken principally for their own economic worth, or for their fulfillment of the Manifest Destiny credo, or for their venting of the "psychic crisis". They were obtained, instead, largely in an eclectic effort to construct a system of coaling, cable, and naval stations into an integrated trade route which could facilitate realization of America's one overriding ambition in the Pacific -the penetration and, ultimately, the domination of the fabled China market.»[122]

Las Filipinas enlazaban Asia con el mundo hispánico mediante el flujo comercial transpacífico facilitado por el Galeón de Manila desde el siglo XVI. La flota transportaba las mercancías chinas hacia Europa y América a cambio de la plata de este último continente, por lo que también era denominada la "Nao de China". En un plano más amplio, las rutas marítimas que concurrían en Manila, desde China, Japón, Borneo y Macasar, construían una red global que conectaba el Pacífico, el Atlántico y el Índico[123]. Desde la perspectiva china, el mundo hispanohablante se asociaba en gran medida con las Islas Filipinas, incluso se refería a España como «Gran Luzón»[124] siguiendo el nombre de la isla más grande del archipiélago.

La historiografía sobre la Guerra Hispanoamericana ha sido abordada desde diversas fuentes periodísticas con gran amplitud. En concreto, Jiménez empleó tanto periódicos amarillos estadounidenses como periódicos españoles para investigar la opinión pública en ambos países sobre el conflicto.[125] Mancera, en su obra *La prensa española ante la Guerra de Cuba (1895-1898)*, demostró el papel crucial desempeñado por la prensa española en el desarrollo bélico.[126] Auxier, por su parte, analizó la sección

[122] McCormick, Thomas (1963), "Insular Imperialism and the Open Door: The China Market and the Spanish-American War", *Pacific Historical Review*, vol. 32, n.º 2, pp. 155-69.
[123] Ollé, Manel (2013), "La proyección de Fujian en Manila: los sangleyes del parián y el comercio de la Nao de China", en Bernabéu A., Salvador & Martínez S., Carlos (eds.), *Un océano de seda y plata: el universo económico del Galeón de Manila*, Sevilla: COLECCIÓN UNIVERSOS AMERICANOS, p. 155 (155-178).
[124] Martín R., Rafael (2020), *Descubriendo al dragón: historia de las relaciones entre España y China*, Madrid: Los libros de la Catarata, p. 26.
[125] Jiménez Mancha, Juan (1998), "1898: Prensa y Opinión Publica en España y los Estados Unidos", *Revista de La SEECI*, n.º 2, pp. 45-56.
[126] Mancera Rueda, Ana (2022), *La prensa española ante la Guerra de Cuba (1895-1898): Cuando montar quisimos en pelo una quimera*, Valencia: Editorial Tirant Humanidades.

de editoriales de prensa del Medio Oeste de Estados Unidos, ofreciendo una visión alternativa en la investigación dominada por los sensacionalistas.[127] Gleijeses, a su vez, se basó en periódicos europeos y estadounidenses para investigar los discursos en contra de la guerra antes de su estallido, así como las razones por las cuales no alcanzaron una prominencia generalizada.[128] La prensa china fue soslayada hasta el momento de nuestra investigación.

1.2.3 El Conflicto de Tacna y Arica (1883-1929)

El problema de Tacna y Arica es un conflicto territorial entre Chile y Perú. Su origen se remonta a la Guerra del Pacífico, en la cual Chile, como país vencedor, ocupó los territorios peruanos de la provincia de Tacna y la ciudad de Arica. El tercer artículo del Tratado de Ancón de 1883 estipuló que Chile administraría esta región durante diez años y luego se llevaría a cabo un plebiscito del pueblo para determinar su soberanía.

Una vez cumplido el plazo de diez años en 1894, el referéndum no se realizó. En 1898, los dos países firmaron el protocolo Billinghurst-Latorre que acordaba ejercer el plebiscito con la Reina española como el árbitro. Sin embargo, el Congreso chileno retrasó dicho plan. Los conflictos diplomáticos entre Chile y Perú sobre el problema dieron lugar a la ruptura de las relaciones entre ambos países en 1910.

Después de la Primera Guerra Mundial, los representantes de Chile y Perú acordaron en la Conferencia de Washington someter la disputa a un arbitraje estadounidense en 1922. Así las cosas, el presidente Coolidge, envió una comisión de plebiscito a Arica para investigar el caso. Sin embargo, el jefe de la comisión declaró la imposibilidad de la realización del mismo ya que debido a la chilenización de la zona, el derecho al voto de los peruanos no se podía garantizar. En 1928, se restablecieron las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú, lo que finalmente condujo a la resolución

[127] Auxier, George W (1940), "Middle Western Newspapers and the Spanish American War, 1895-1898", *The Mississippi Valley Historical Review*, vol. 26, n.º 4, pp. 523-34.
[128] Gleijeses, Piero (2003), "1898: The Opposition to the Spanish-American War.", *Journal of Latin American Studies*, vol. 35, n.º 4, pp. 681-719.

del conflicto en 1929, con Tacna siendo cedida a Perú y Arica a Chile.

Uno de los mayores enfoques en los estudios historiográficos sobre el conflicto son las medidas de chilenización implementadas durante la administración chilena de las provincias de Tacna y Arica. En concreto, Pizarro y Soto estudiaron la institución del Estado chileno en la zona de disputa durante este proceso.[129] Pizarro y Díaz definieron la chilenización como:

> «La aplicación de una serie de políticas modernizadoras que buscan transformar a estas provincias en parte integral del territorio chileno, a semejanza del resto del país en relación a valores, educación, obras públicas, justicia, salud, etc.»[130]

La investigación de la fuente de prensa relacionado con el conflicto de Tacna y Arica está madura. Soto estudió la prensa española en *Naciones de Papel: El Conflicto entre Chile y Perú por Tacna y Arica en la prensa de España, 1880-1929*, centrándose en el análisis de las representaciones sociales de Estados Unidos, Chile, Perú y Bolivia en estos periódicos.[131] En otra investigación, utilizó la prensa de Estados Unidos como fuente principal para estudiar el conflicto.[132] Llanos concluyó que -después de estudiar los dos diarios más conocidos de Estados Unidos- los periódicos del país opinaban contra los intereses chilenos a fin de salvaguardar el prestigio y la influencia internacional de Estados Unidos.[133] Asimismo, algunos autores estudiaron la prensa local de Tacna y Arica, como fue el caso de Díaz en la Violencia del Discurso: la Problemática Política y Social de Tacna y Arica a través de la Prensa Local, 1918-1926.[134] Tampoco se ha estudiado el conflicto desde el punto de vista de la prensa de

[129] Pizarro Pizarro, Elías & Soto Lara, José Julián (2020), "La institución del Estado chileno en el sur peruano: Tacna y Arica, 1880-1929", *Ayer. Revista de Historia Contemporánea*, vol. 119, n.º 3, pp. 75-107.
[130] Pizarro Pizarro, Elías & Díaz Aguad, Alfonso (2010), "Tacna y Arica en Tiempos del Centenario (1910)", en Díaz Araya, Alberto; Díaz Aguad, Alfonso & Pizarro Pizarro, Elías (eds.), *Arica Siglo XX: Historia y Sociedad en el extremo norte de Chile*, Arica: Ediciones Universidad de Tarapacá, p. 21 (21-34).
[131] Soto Lara, José Julián (2021), *Naciones de papel: el conflicto entre Chile y Perú por Tacna y Arica en la prensa de España. 1880-1929*, Santiago de Chile: Acto Editores.
[132] Soto Lara, José Julián (2022), "El conflicto entre Chile, Perú y Bolivia por Tacna y Arica (1879-1929): una propuesta interdisciplinaria, local y global, tesis doctoral", Tesis doctoral, Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona.
[133] Llanos Sierra, Nelson (2011), "El reino chileno del terror: la prensa estadounidense y la controversia de Tacna y Arica, 1925-1926", *Revista Estudios Hemisféricos y Polares*, vol. 2, n.º 2, pp. 1-25.
[134] Díaz Aguad, Alfonso (2014), "La violencia del discurso: la problemática política y social de Tacna y Arica, a

China.

1.2.4 La Guerra del Chaco (1932-1935)

El Gran Chaco se encontraba en una región ubicada entre Bolivia, Paraguay, Argentina y Brasil, caracterizada por su exuberante vegetación forestal. El Chaco Boreal ocupaba la parte más septentrional de esta zona. Debido a documentos contradictorios de la época de la colonización española, tanto Bolivia como Paraguay habían reclamado soberanía sobre el Chaco Boreal. A principios del siglo XX, las compañías petroleras estadounidenses y británicas detectaron la presencia de fuentes de petróleo en esta área. Además, Bolivia buscaba obtener un acceso al mar a través del río Paraguay en esta región. Por otro lado, Uruguay quería compensar las pérdidas territoriales sufridas durante la Guerra de la Triple Alianza, lo que había llevado a conflictos recurrentes entre ambos países en esta zona.

En 1932, la Guerra del Chaco estalló sin declaración en un contexto en el que ambas partes alegaban ser las víctimas de una invasión por parte de la otra. A pesar de que los ejércitos regulares de ambos países eran pequeños, el conflicto adquirió proporciones significativas debido a la utilización de armamento avanzado y se prolongó durante tres años. La contienda tuvo como resultado un gran número de bajas de ambos bandos. A pesar de que Paraguay logró tomar la fortaleza Ballivián más importante de Bolivia en 1935, ninguno de los lados logró una ocupación completa del Chaco Boreal y finalmente, en junio de 1935 se declaró un alto el fuego.

través de la prensa local 1918-1926", en Díaz A.; Alberto, Rodrigo Ruz Zagal & Galdames Rosa, Luis (eds.), *Tiempos Violentos: Fragmentos de Historia Social en Arica*, pp. 75-84.

Imagen 1 Los soldados paraguayos esperando en una trinchera (1934)



Fuente: *Dongfang Zazhi*, "los soldados paraguayos esperando en una trinchera", 1 de enero de 1934, p. 1.

Después de tres años de negociaciones y con el arbitraje de Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay y Estados Unidos, los dos bandos firmaron el tratado de Paz, Amistad y Límites el 21 de julio de 1938.[135] Posteriormente, el tratado firmado en 2009 estableció un acuerdo de límites definitivo por el que la zona en disputa quedó dividida en una cuarta parte bajo soberanía boliviana y tres cuartas partes bajo soberanía paraguaya.

La Guerra del Chaco ha sido objeto de diversas interpretaciones en la historiografía. Entre las más destacadas se encuentra la perspectiva antiimperialista, como la propuesta por Cote, quien sostuvo que las compañías petroleras internacionales de Estados Unidos, Reino Unido y Países Bajos fueron la causa central del estallido de

[135] Barrera A., Óscar Javier (2011), "La Guerra del Chaco como desafío al panamericanismo: el sinuoso camino a la Conferencia de Paz de Buenos Aires, 1934-1935", *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, vol. 38, n.º 1, pp. 179-217.

la guerra.[136] Otros autores que analizaron el conflicto desde la misma óptica incluyen a Seiferheld y Chiavenato, quienes investigaron el crecimiento de la demanda de petróleo en Bolivia y su búsqueda de acceso al mar para tener mayores oportunidades comerciales, y cómo esto influyó en la guerra.[137]

Cabe destacar que, debido a que la resolución de la guerra y la firma de los tratados tuvieron lugar en Buenos Aires, varios autores analizaron la política exterior de Argentina y su papel en la resolución del conflicto.[138] En este sentido, el estudio de Zuccarino argumentó que este proceso había desafiado el sistema de arbitraje promovido por Estados Unidos en el marco de la Conferencia Panamericana.[139] Por otro lado, Korableva investigó la mediación de la Liga de las Naciones en el conflicto, marcando la primera intervención de la Liga en el hemisferio occidental. Este autor concluyó que la eficacia de los esfuerzos de la Liga dependía de su comunicación con los países latinoamericanos y la posición tomada por los Estados Unidos.[140] La investigación basada en fuentes periodísticas ocupa una posición periférica en el estudio de esta guerra.

[136] Cote, Stephen. (2016). *Oil and Nation: A history of Bolivia's petroleum sector*, Morgantown: West Virginia University Press.
[137] Chiavenato, Julio J. (2007). *La guerra del petróleo*, Buenos Aires: Punto de Encuentro; Seiferheld, Alfredo M. (1983), *Economía y Petróleo durante la Guerra del Chaco: Apuntes para una historia económica del conflicto paraguayo-boliviano*, Asunción: El Lector; citado por Zuccarino, Maximiliano (2018), "Europeísmo Versus Panamericanismo: Su incidencia en la posición del Gobierno argentino ante la Guerra del Chaco", *Revista de historia americana y argentina*, vol. 54, n.º 1, pp. 83-127.
[138] Pérez Stocco, S. (2012). "La Neutralidad Argentina en la Guerra del Chaco", *Épocas*, n.º 5, pp. 55-87; Zuccarino, Maximiliano (2018), "Europeísmo Versus Panamericanismo: Su incidencia en la posición del Gobierno argentino ante la Guerra del Chaco", *Revista de historia americana y argentina*, vol. 54, n.º 1, pp. 83-127.
[139] Zuccarino, Maximiliano (2018), "Europeísmo Versus Panamericanismo: Su incidencia en la posición del Gobierno argentino ante la Guerra del Chaco", *Revista de historia americana y argentina*, vol. 54, n.º 1, pp. 83-127.
[140] Korableva, Liudmila (2009), "La Liga de las Naciones y la Guerra del Chaco: 1932-1935", *Estudios Avanzados*, n.º 11, pp. 29-48.

2. MARCO TEÓRICO

2.1 La teoría de las representaciones sociales

La representación significa hacer presente en nuestra conciencia un objeto lejos de nosotros, reorganizándolo y confiriéndole significados a fin de conocer, interpretar y afrontar la realidad.[141] Con agregar el adjetivo «social», nos referimos a las representaciones colectivamente engendradas y compartidas en provecho de este grupo.[142] Es sobreentendido, pero obligado recordar que el concepto se ha utilizado para designar no sólo la materialidad como resultado de un proceso de construcción cognitiva, sino también el mismo proceso. Así, el objeto de nuestra investigación constituye el contenido y el curso formativo de las representaciones sociales producidas por la prensa china en torno a los acontecimientos latinoamericanos.

La construcción de las representaciones sociales parte de la necesidad de conocer la realidad, por lo que pueden considerarse como un «corpus de conocimientos»[143] socialmente elaborados, englobando las informaciones y opiniones sobre el objeto. Dicho de otra manera, la extrañez de un objeto desconocido y fragmentado provoca un sentido de ansiedad en el sujeto por conocerlo a fin de superar dicha rareza. Al reorganizarlo en un orden y adaptarlo al sistema preexistente de valores, el sujeto logra atenuar el choque que conlleva este objeto nuevo.[144] A saber, el objetivo de representar los acontecimientos en la prensa difiere del de los historiadores especializados en temas latinoamericanos, quienes se esfuerzan por ofrecer nuevas aportaciones a su campo de investigación. En cambio, los periódicos confeccionaron conocimientos sobre los conflictos o países latinoamericanos, integrándolos en el marco social e ideológico de China y utilizando vocabulario y símbolos familiares para dicha sociedad, para que los

[141] Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul.
[142] *Ibid*.
[143] *Ibid.*, p. 18.
[144] *Ibid*., p. 77.

lectores supieran algo de ellos, y en algunos casos, guiaran sus acciones.

Para abordar el tema que nos interesa, utilizamos el aparato teórico creado por el psicólogo francés Serge Moscovici, quien retomó y teorizó las «representaciones colectivas»[145] de Durkheim en 1961. Al analizar las representaciones sociales del psicoanálisis mediante encuestas y la prensa francesa, Moscovici desarrolló una teoría de la sociología del conocimiento, tanto crucial para la psicología social como aplicable a otras disciplinas, como en nuestro caso, la historia de la prensa. Este enfoque colectivo llega a ser el paradigma europeo que enfrenta la predominancia de la psicología social de corte experimentalista de Estados Unidos caracterizada por el individualismo.[146]

Nuestro interés por la teoría parte de su origen europeo, lugar donde enraíza y florece, pues el hecho de que realizamos la investigación en el mismo sitio nos brinda acceso exclusivo a la bibliografía, así como historiadores, sociólogos y antropólogos expertos en el tema. Además, optamos por esta orientación porque ajusta al enfoque específico de este estudio: la interconexión entre América Latina y China.

La teoría de las representaciones sociales entiende la realidad en un sentido diferente que los abordajes sociológicos tradicionales. En una negación de la existencia de la realidad objetiva absoluta, Abric nos recuerda que «toda realidad» es apropiada y reconstruida por «el individuo» o «el grupo» y dotada de significados de acuerdo con su «contexto social e ideológico».[147] Mediante este proceso de apropiación y simbolización, la realidad existe integrada en el sistema de valores del sujeto social, por lo que su contenido varía en función del sujeto y en relación con él. Tal como observa Moscovici: «toda representación es una representación de alguien. Dicho de otro modo, es una forma de conocimiento a través de la cual el que conoce se coloca dentro de lo

[145] Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul, p. 27; Durkheim, Émile (1992), *Las formas elementales de la vida religiosa: El sistema totémico en Australia*, Madrid: Akal.
[146] Bautista Cárdenas, N. P. (2020), *Tres perspectivas en psicología social: paradigmas latinoamericano, europeo y estadounidense*, Bogotá: El Manual Moderno Colombia, p. 21.
[147] Abric Jean-Claude (2001), "Las representaciones sociales: aspectos teóricos", en Abric Jean-Claude (ed.), *Prácticas sociales y representaciones*, Ciudad de México, Ediciones Coyoacán, p. 12.

que conoce».[148] De allí que las representaciones que trabajamos sobre los eventos latinoamericanos existían en función y en relación con la sociedad china, la cual los intentaba conocer, pero se integraba en este conocimiento al mismo tiempo.

En este sentido, las representaciones sociales adaptan mejor a nuestro objeto que otras nociones cognoscitivas usuales como la «opinión», la «actitud» o la «imagen». En general, la «opinión» sugiere una toma de posición sobre una cuestión polémica o una fórmula socialmente apreciada a la que adhiere un individuo.[149] La «actitud» puede considerarse como una suma de opiniones coherentes. En nuestro caso, algunas publicaciones chinas tomaron posiciones coherentes frente a los conflictos. Durante la Guerra Hispanoamericana, el *North China Daily News*, el *China Press* y la *Xiangbao* opinaron a favor de Estados Unidos, mientras que el *Shun Pao* favoreció España. Tales opiniones son relevantes para nuestro análisis del discurso, pero nos circunscriben a puntos muy particulares ignorando los periódicos sin una toma de posición y las noticias informativas, los cuales ocuparon el 80,4% de todas las noticias en el caso de la Guerra Hispanoamericana.

Otro término frecuentemente estudiado sobre la otredad en la prensa o las obras literarias es la «imagen». En la actualidad, se atribuye a la imagen el carácter de símbolos que exhiben una ilusión de autenticidad y claridad, ocultando así un procedimiento de representación opaco y distorsionador.[150] Para Moscovici, esta noción es casi una «reproducción pasiva»[151] de la realidad exterior viendo el sujeto como estático. Para la teoría de las representaciones sociales, en cambio, estas imágenes, o "campo de representación" en términos de Moscovici, están siempre condicionadas por la relación entre el objeto y el sujeto. En este sentido, la autonomía y la creatividad de este sujeto son enfatizadas.

---

[148] Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul, p. 43.
[149] *Ibid.*, pp. 30-31.
[150] Thomas Mitchell, W. J. (2011), "¿Qué es una imagen?", en García Varas, A. (ed.), *Filosofía de la imagen*, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, p. 109 (107-154).
[151] *Ibid.*

En nuestro análisis, representar un objeto se trata de reorganizar, cambiar y combinar sus elementos según el contexto social, dando luz a combinaciones nuevas y sorprendentes. Es un proceso complejo, dinámico y creativo, englobando el análisis de opiniones y actitudes. De desarrollarse en una teoría, indica las diferentes dimensiones, procesos de esta actividad de representación.

2.2 Las nociones de las representaciones sociales

Como se muestra en la sección anterior, hemos proporcionado una definición general de lo que es una representación social y su distinción de las demás nociones similares, podemos ver que la teoría de Moscovici nos da un instrumento para aplicar al análisis del discurso de la prensa china de la que disponemos. En esta sección, vamos a ver los conceptos más importantes de las representaciones sociales y cómo podemos aplicarlos en nuestro análisis de la prensa. Primero, veremos las tres dimensiones que componen una representación social: la actitud, la información y el campo de representación. Luego, veremos los dos procesos de la construcción de la representación: la objetivación y el anclaje.

La "información" se refiere a la «organización de los conocimientos»[152] que un individuo o un grupo social adquiere sobre el objeto representado, y en nuestro caso, sobre los conflictos latinoamericanos y los países involucrados. En algunos casos, la prensa no tuvo una información suficiente sobre el objeto representado, por lo que no nos permitió visualizar las representaciones construidas. Por ejemplo, la representación de Bolivia fue ingrávida y borrosa debido a las informaciones escasas y fragmentadas transmitidas durante la Guerra del Pacífico y el Conflicto de Tacna y Arica. Por el contrario, las informaciones relacionadas con Chile y Perú en los periódicos chinos fueron más abundantes para que analizáramos sus representaciones durante los mismos acontecimientos. En nuestro estudio, los criterios para juzgar la calidad de información

[152] Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul, p. 45.

son la exactitud, la cantidad, la puntualidad y la fuente de referencia.

El "campo de representación" supone la «imagen» o el «contenido concreto» de las «proposiciones que se refieren a un aspecto preciso del objeto de la representación».[153] Como hemos aclarado anteriormente, la "imagen" en la teoría de Moscovici tiene un sentido diferente que las definiciones tradicionales, pues resalta el papel creativo del sujeto, en vez de ser una refleja pasiva del objeto. En una organización jerarquizada, la amplitud y los puntos que componen el eje de este campo de representación varían según los objetos representados.[154] Para los discursos periodísticos circulantes en China, esto abarca los juicios y las aserciones sobre los acontecimientos latinoamericanos y los países involucrados. Para ilustrar, el campo de representación de España durante la Guerra del 98 versó sobre su pérdida de la posición como una potencia colonial, alrededor de la cual se hacían las aserciones sobre su condición política, el poder naval y las maneras colonialistas.

Por su parte, la "actitud" indica la «orientación global»[155] respecto al objeto representado, incluidas la favorable y la desfavorable. En nuestro caso, las posiciones que la prensa tomó frente a los diferentes acontecimientos corresponden a esta dimensión de las representaciones. Cabe mencionar que la falta de una posición explícita no implica la ausencia de actitud, pues entre los dos extremos, se encuentra numerosas actitudes intermedias.[156] Además, el nivel de interés que la prensa mostró por ellos cuenta como la actitud. El análisis de estas dimensiones en el discurso periodístico permite visualizar las representaciones sociales y, por consiguiente, seguir su evolución conforme al transcurso del tiempo.

La construcción de las representaciones sociales engloba una serie de procesos formativos, de los cuales la "objetivación" y el "anclaje" son fundamentales. La primera

[153] *Ibid.*, p. 46.
[154] *Ibid.*, p. 46.
[155] *Ibid.*, p. 47
[156] *Ibid.*, p. 48.

muestra cómo lo social transforma la representación; mientras que la segunda explica cómo la representación interviene en lo social.[157] La hipótesis de la presenta tesis sostiene que las representaciones sociales construidas por la prensa china se formularon mediante estos dos procesos.

La objetivación implica un doble proceso mediante el cual los conceptos abstractos se convierten concretos. Por un lado, se selecciona un conjunto limitado de significados entre un exceso de elementos para formar un esquema figurativo, transformando el contexto de dichos significados.[158] En el caso de la prensa china, se escogió unas informaciones limitadas para representar los acontecimientos latinoamericanos, soslayando otros mensajes relevantes. Como este esquema de los eventos, o de las naciones, contenía parte de los elementos compuestos de lo acontecido, fue considerado como si fuera una expresión de lo "real", por lo que el objeto representado fue "naturalizado". Durante este proceso, los elementos relacionados con el objeto fueron dotados de un contexto diferente. Por ejemplo, debido a los maltratados de los culíes chinos en los hacendados peruanos, la prensa afirmó que Perú era un país "despiadado", sin que esta crítica fuera obligatoriamente relacionada al comercio de los culíes. Fue una práctica común que los periódicos utilizaran los atributos personales para representar una nación, como si tuviera caracteres.

Por otro lado, la "clasificación" somete el objeto naturalizado en un marco social de referencia preexistente del sujeto, para diferenciar los diferentes individuos, países y eventos nuevos para él. En el caso de la Guerra Hispanoamericana, basándose en las informaciones seleccionadas, la prensa china juzgó que los Estados Unidos era una nación "benevolente", integrándola así al marco dicótomo del confucionismo sobre lo bueno y lo malo.

---

[157] Jodelet, Denise (1986), "la representación social: fenómenos, concepto y teoría", en Moscovici, Serge (ed.), *Psicología social II: Pensamiento y vida social, psicología social y problemas sociales*, Barcelona: Paidós, p. 480, (469-494).

[158] Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul, pp. 86-87.

Por último, el anclaje se refiere a la función social de las representaciones que, al ponerse en el sistema de valores del sujeto, se convierte en un instrumento útil para él.[159] Para realizar esta utilidad, se le atribuye símbolos políticos, sociales o religiosos al objeto. En este sentido, el conflicto de Tacna y Arica y la Guerra del Chaco fueron representados como evidencias del imperialismo anglo-estadounidense en el mundo periférico, de allí que la prensa reafirmaba la causa antiimperialista ante sus lectores.

2.3 Las representaciones sociales en la prensa

El análisis sobre las representaciones sociales en los discursos periodísticos requiere propuestas teóricas y metodológicas específicas y pertinentes. Como hemos señalado, las funciones primordiales de las representaciones sociales es integrar la novedad, interpretar la realidad y orientar las conductas, lo que coincide con la función social que asume la prensa. Con respecto a esta última, los estudios de Hamm sobre la prensa en Asia Oriental evidenciaron los papeles importantes que jugaban los periódicos como «agentes del gobierno, proveedores de nuevas ideas, educadores culturales y voces del pueblo».[160] Debido a esta compatibilidad de funciones sociales, la construcción de las representaciones devine un factor esencial e imprescindible en el proceso de generar los discursos periódicos para una prensa que aspira a influir en sus lectores.

La posición fundamental de la prensa en la construcción y la difusión de las representaciones en la sociedad es un hecho compartido por los investigadores en esta área. Para Ortiz, la representación se renueva, moldea y recrea constantemente a través de la comunicación cotidiana entre las personas, ya sea cara a cara, mediante la educación o los medios de comunicación. Son estas formas las que «inciden de manera significativa en la construcción individual de la realidad, generando consensos y

[159] Moscovici, ibid.
[160] Hamm, Bradley (2003), "Asian Cultures and Newspapers", in Martin, Shannon E. & Copeland, David A. (eds.), *The function of newspapers in society: A global perspective*, pp. 47-60.

visiones compartidas de la realidad».[161] Por su parte, Gutiérrez mostró que los periódicos eran el origen y nutriente fundamental en la elaboración de las representaciones sociales, pues suministraban temáticas de discusión para la vida cotidiana.[162] En China, considerando que en el período estudiado los estudios latinoamericanos todavía no eran incorporados en la agenda educativa, la prensa llegó a ser la referencia principal a la que recurría una persona interesada en los últimos sucesos de América Latina, convirtiéndose en la fuente fundamental de sus representaciones sociales para la masa.

Las representaciones construidas por los discursos mediáticos producen un impacto considerable en la percepción de los lectores sobre el objeto, quienes elaboraban sus propias representaciones basándose en ellas. Si bien las narrativas en la prensa no son siempre aceptadas por sus lectores, gozan de mucha autoridad, ya que, para ellos, «las noticias usurpen el lugar de la propia realidad a la que hace referencia. Los hechos son sustituidos por su noticia. Las noticias son la realidad».[163] En su pionera obra, Moscovici descubrió que la prensa católica de Francia creó un paralelismo entre el psicoanálisis y la confesión; mientras sus lectores representaron, basándose en lo leído en estos periódicos, al psicoanalista como el sacerdote.[164] En este sentido, el análisis de las representaciones sociales en la prensa da acceso a conocer cómo las élites chinas -el grupo principal de sus lectores- en la época percibían América Latina.

La propuesta de Grize aborda las representaciones sociales en la prensa. Bajo esta perspectiva, las representaciones son integradas en la "esquematización", la cual se

[161] Ortiz Casallas, Elsa María (2013), "Las representaciones sociales: un marco teórico apropiado para abordar la investigación social educativa", *Revista de Ciencias Sociales*, vol. XIX, n.º 1, pp. 183-193.
[162] Gutiérrez, Silvia (2007), "El campo y objeto de estudios de la comunicación. Un estudio de representaciones sociales", en Piña, Juan M. (coord.), *Prácticas y representaciones de la educación superior*, México: UNAM-IISUE.
[163] Cáceres Zapatero, María Dolores (1987), "Estrategias representativas del acontecer y su estructura en el periodismo radiofónico", *Telos*, n.º 11, pp. 77-85. Citado por Cuevas Cajiga, Yazmín (2011), "Representaciones sociales en la prensa: aportaciones teóricas y metodológicas", *Sinéctica*, no º 36, pp. 1-19.
[164] Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul, p. 41. Citado por Cuevas Cajiga, Yazmín (2011), "Representaciones sociales en la prensa: aportaciones teóricas y metodológicas", *Sinéctica*, n.º 36, p. 11.

refiere al discurso expresado por un enunciador en una lengua natural (entre otros, chino, inglés, español), utilizando argumentos para modificar la opinión del receptor.[165] De acuerdo con esta propuesta, todas las representaciones sociales construidas en la prensa van acompañadas con los argumentos que procuran influir en los lectores, lo que corresponde al concepto del "anclaje" de Moscovici. Para Cuevas, antes de la publicación, las noticias han pasado por una serie de «filtros y transformaciones subjetivas»[166], englobando la selección, el recorte, el ajuste y el arreglo de su posición. Estos elementos, junto con el titular y el contenido de la noticia, construyen el evento en una esquematización, ya que transmiten el argumento sobre la importancia del evento. Por ejemplo, si la mayoría de las noticias relacionadas con la Guerra Hispanoamericana estuvieron en la posición llamativa de la portada, los periódicos querían persuadir a sus lectores que el conflicto fuera muy importante.

La prensa ha sido una importante fuente de referencia para los investigadores quienes estudiaron la popularización de nuevos conceptos, fenómenos y acontecimientos en una determinada sociedad, función fundamental de las representaciones sociales. Varios de estos autores descubrieron que los periódicos confeccionaban imágenes diferentes -e incluso contradictorias- sobre un mismo objeto, en función del ámbito de la tirada y la línea editorial. Al respecto, Ponte señaló que la prensa constituía un «espacio de lucha de representaciones sociales».[167] Para ello, analizó las noticias acerca de la modernización argentina en las publicaciones de dos fracciones pugnantes de la élite de la ciudad de Mendoza entre 1885 y 1910. Según su observación, los medios oficialistas y los opositores proyectaron diferentes representaciones sobre el proceso con tendencias a reforzar o resistir la disciplina y la jerarquización social.

[165] Grize, Jean-Blaise (1993), "Logique naturelle et représentations sociales", *Papers on Social Representations*, vol. 2, n.º 3, pp. 1-159.
[166] Cuevas Cajiga, Yazmín (2011), "Representaciones sociales en la prensa: aportaciones teóricas y metodológicas", *Sinéctica*, no º 36, p. 11.
[167] Ponte, Jorge Ricardo (2014), "La prensa como vehículo de representaciones sociales en tiempos del modernismo (1885-1910). Un ejemplo de aplicación: la ciudad de Mendoza (argentina)", *TINKUY*, n.º 21, pp. 109-128.

En cuanto a los eventos más recientes, Gutiérrez y Cuevas analizaron las representaciones sobre Enrique Peña Nieto, candidato presidencial del Partido Revolucionario Institucional, en los periódicos mexicanos con diferentes líneas editoriales en 2012. En conclusión, indicaron que estas publicaciones dibujaban los perfiles diferentes del candidato, enfatizando determinadas características mientras aligerando otros aspectos. A saber, el *Universal* construyó la imagen de una persona «tolerante, respetuoso y democrático»[168], similar a la que el propio político describía de sí mismo, omitiendo sus escándalos; en cambio, la *Jornada* y la *Reforma* proyectaron una representación negativa de él, destacando su incapacidad de confrontar situaciones inesperadas.

Tales batallas de representaciones sociales trascienden del ámbito político, pues los estudios de Jaspal y Nerlich evidenciaron su presencia en la divulgación de los conceptos médicos. Para trazar las representaciones sociales de la profilaxis preexposición -una nueva estrategia preventiva para el VIH- en Gran Bretaña, analizaron los medios nacionales entre 2008 y 2015. De esta manera, lograron identificar dos grupos competidores de las representaciones sociales sobre esta intervención médica: como una herramienta positiva en la «batalla contra el VIH» (la representación de esperanza); o como una regresión social (la representación de riesgo).[169]

Continuamos en el ámbito médico, donde Bueno y Mestre abordaron la imagen de los trastornos mentales en la prensa española entre 1997 y 1998. Para ello, establecieron 49 variables acerca del objeto, englobando la ubicación de las noticias, los rasgos del enfermo, de la enfermedad y de las instituciones, para medir las diferentes dimensiones de las representaciones sociales construidas en la prensa. Según su estudio, las representaciones de las enfermedades mentales en la prensa española varían en

[168] Gutiérrez, Silvia & Cuevas, Yazmín (2012), "Representaciones sociales de Enrique Peña Nieto, candidato a la presidencia de México 2012-2018, en la prensa escrita", *Cultura y representaciones sociales: Un espacio para el diálogo transdisciplinario*, vol. 7, n. º 13, pp. 63-95.
[169] Jaspal, Rusi & Nerlich, Brigitte (2017), "Polarised press reporting about HIV prevention: Social representations of Pre-Exposure Prophylaxis in the UK press", *Health*, vol. 21, n. º 5, pp. 478-497.

función de su posicionamiento ideológico y el área de su tirada. Dicho de otro modo, cuando las publicaciones locales vinculaban estos trastornos a la agresión, la prensa nacional los encuadraba en los temas de la investigación científica. Por otra parte, la prensa conservadora tendía a creer que las enfermedades mentales eran incurables, mientras que la progresista informaba sobre los medicamentos y la hospitalización a sus lectores.[170]

Al informar algunos objetos, los medios de diferentes líneas editoriales concuerdan en sus representaciones sociales. En este caso, Soto estudió las representaciones del conflicto peruano-chileno de Tacna y Arica en la prensa española entre 1880 y 1929. Señaló que la mayoría de estas publicaciones tomaban una actitud similar frente al conflicto, construyendo una serie de representaciones consistentes. Dicha unanimidad reforzó los estereotipos de la imagen de los países latinoamericanos en la sociedad española.[171] En concreto, las representaciones de la disputa se caracterizaron por siete atributos: «alógeno, económico, de espejo, desestabilizador, hermético, estatista y laberíntico».[172]

La tesis de Soto visualizó las representaciones sociales que la prensa española construyó acerca de los países involucrados en la litis, así como la propia imagen española. Para la prensa, la mediación estadounidense no suscitó inquietud por el imperialismo, pero los periódicos españoles criticaron el panamericanismo sospechando la intención estadounidense de dominar la política y la economía de la región. Al reflejarse a sí mismo, la prensa describió la imagen de una España pacifista al noticiar el conflicto de Tacna y Arica, mientras promovió el hispanoamericanismo. Por su parte, Perú fue simpatizado por la prensa por su debilidad militar durante la Guerra del Pacífico. Las representaciones de Chile se encuadraron en el militarismo,

[170] Bueno, José R. & Mestre, Francisco J. (2005), "Prensa y representaciones sociales de la enfermedad mental", *Intervención Psicosocial*, vol. 14, n. º 2, pp. 131-159.
[171] Soto, José Julián (2017), "Naciones de papel: El conflicto entre Chile y Perú por Tacna y Arica en la prensa de España (1880-1929)", Tesis doctoral, Valladolid: Universidad de Valladolid.
[172] *Ibid.*

ambición, violencia y otros aspectos negativos, creando una «chilenofobia»[173] en la prensa española. La imagen de Bolivia versó sobre su inestabilidad política, debilidad militar y la pérdida de la costa.

Los periodistas pueden tomar posiciones similares frente a un objeto, cuando faltan motivos que les impulsen a emprender un debate, o cuando el tema guarda relación con los intereses comunes de la región. En este último sentido, Merchante evidenció que la prensa de las Islas Baleares construía las representaciones sociales negativas sobre la inmigración entre 2000 y 2004. Esta conformidad se logró mediante los discursos macrosociales, es decir los periódicos de mayor tirada de la región; y los microsociales, como una revista de barrio. En ambos casos, la prensa aludió a la inmigración como «problema» que tenía «consecuencias negativas» para el «occidente».[174] Además, la referencia recurrente a la nacionalidad al noticiar las delincuencias estigmatizó ciertos grupos emigrantes.[175]

Las representaciones sociales, que se tienden a la permanencia al construirse como una "realidad", son dinámicas y variables en función de la lucha periodística y de la evolución del pensamiento social. En el primer caso, Ponte demostró que las representaciones sociales sobre la modernización argentina se renovaron para «defenderse de lo que consideraban una agresión»[176] de las publicaciones de líneas editoriales rivales. En el segundo, Maestro, quien estudió las representaciones de las personas mayores en la publicidad de la prensa española, reveló que durante el período entre 1980 y 2010 la imagen de la mujer cambió de ser representada como «tímida»[177] a acercarse a la del hombre, conforme avanzaba la igualdad de género en la sociedad.

---

[173] *Ibid.*

[174] Merchante, Carlos V. (2012), "Un estudio sobre representaciones sociales de la inmigración en la prensa y en una revista de barrio", *Revista Electrónica de Investigación y Docencia (REID)*, n.º, extra 2, pp. 32-55.

[175] *Ibid.*

[176] Ponte, Jorge Ricardo (2014), "La prensa como vehículo de representaciones sociales en tiempos del modernismo (1885-1910). Un ejemplo de aplicación: la ciudad de Mendoza (argentina)", *TINKUY*, n.º 21, pp. 109-128.

[177] Maestro, Rosa de Lima (2013), "Representaciones sociales de las personas mayores en la publicidad. Análisis de anuncios en prensa no diaria en España entre los años 1980-2010", Tesis doctoral, Valladolid: Universidad de Valladolid.

3. FUENTES Y METODOLOGÍA

3.1 Fuentes

En la actualidad, los procesos de digitalización de prensa histórica permiten la recopilación de noticias de lugares y épocas diversas. En nuestro caso, optamos por consultar a) el "índice nacional de prensa china" de la Biblioteca de Shanghái y b) el "sistema multimedia de información" de las bibliotecas públicas de Hong Kong centrándonos en el período que va desde 1879 a 1935. Nuestra elección institucional se debió a que estas hemerotecas tienen la mayor cantidad de prensa correspondiente al ocaso de la dinastía e inicio de la república. Cabe destacar que combinamos el uso de las fuentes primarias con el de las secundarias, que nos ayudan a interpretar las noticias y plantear preguntas relevantes de esta investigación.

La consulta de la hemeroteca digital fue complementada por la de los documentos de primera mano registrados en los archivos relevantes en China. Para ello, recorrimos sucesivamente el Primer Archivo de Historia de China en Pekín, el Segundo Archivo de Historia de China en Nankín, el Archivo de la Biblioteca Nacional de China situado en Pekín y el Archivo Municipal de Shanghái. En estas instituciones se guardan todos los documentos disponibles que puedan proporcionar informaciones complementarias para nuestra investigación.

En el Primer Archivo de Historia se registran los documentos oficiales durante la dinastía Qing, incluidas las cartas ofrecidas al emperador y los informes enviados por las embajadas en Perú y Cuba. En el Segundo Archivo nacional se encuentra los documentos oficiales del régimen de Nankín. A pesar de que los papeles del ministro de relaciones exteriores no han sido abiertos al público debido a la limitación temporal aún vigente, encontramos los del ministro del interior que contenían información sobre América Latina. En el Archivo de la Biblioteca Nacional, hallamos libros antiguos sobre la mirada de las élites chinas hacia el mundo exterior, mientras en el Archivo de

Shanghái, los documentos primarios sobre la prensa china.

El sistema de búsqueda que ofrece la primera hemeroteca -que también ha sido la principal- permite utilizar palabras clave que muestran los titulares de las noticias que las incluyen y no el corpus de las mismas. Por lo mismo, después de indagar sobre las palabras relacionadas con el nombre del conflicto, hallamos otras relevantes. Como en el caso de la disputa de Tacna y Arica, además de buscar Tacna y Arica, buscamos Chile, Perú, Bolivia y Sudamérica.

Shanghái, «cuna de la prensa moderna china», fue donde se publicaron la mayoría de las noticias referidas a los cuatro conflictos latinoamericanos (Gráfico 1). Esta denominación guarda relación con las consecuencias de la Guerra del Opio. Con posterioridad a la derrota de la dinastía Qing, el emperador Dao Guang firmó con el imperio británico el Tratado de Nankín (1842). En dicho acuerdo se pactó que Shanghái, junto con otros cuatro puertos fueran abiertos para el libre comercio de occidente. Los beneficios para las potencias europeas se consolidaron con la legalización de la Concesión Internacional de Shanghái (1863), sede del *China Press* y el *North China Daily News*.

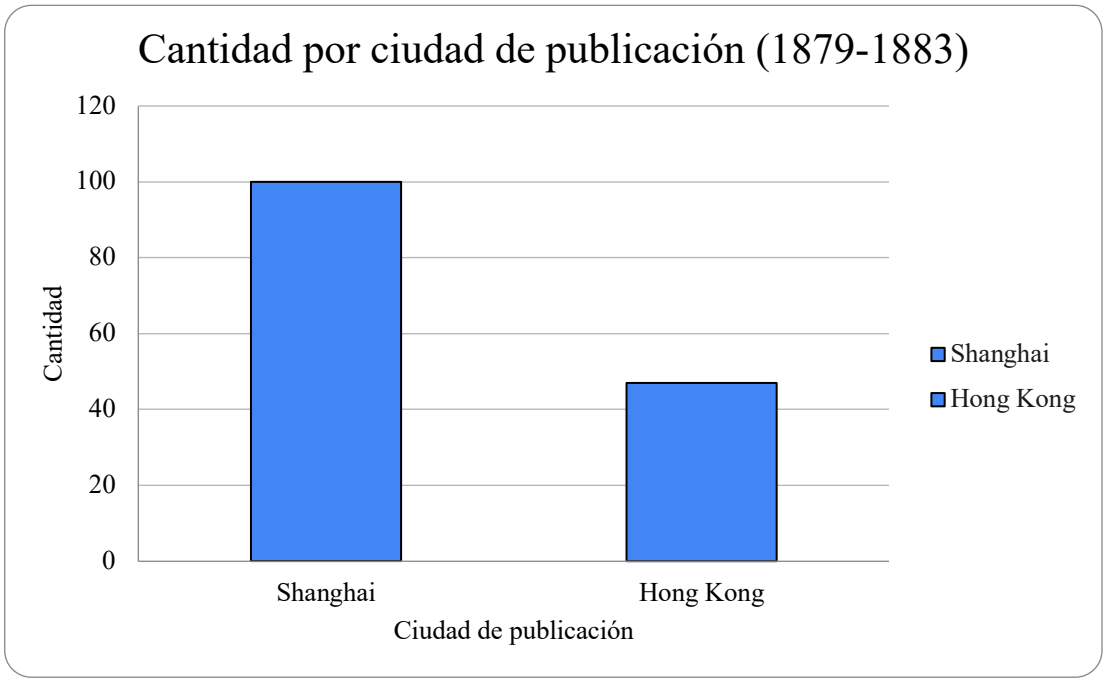
De acuerdo con Pan, dentro de la concesión los extranjeros tuvieron el derecho de gobernar, aplicar la justicia y comercializar, convirtiéndola en un «país dentro de un país».[178] En esta zona, el número inicial de 26 extranjeros en 1843, aumentó en 10.000 hacia 1905, sobrepasando los 60.000 en 1931. Entre ellos predominaron los ingleses, estadounidenses, franceses, alemanes y japoneses. En el caso de los dos primeros grupos, hubo 4779 y 984, respectivamente, en 1910. La mayoría de los extranjeros fueron comerciantes, seguidos por misioneros, diplomáticos, periodistas, ingenieros, obreros y policías.[179]

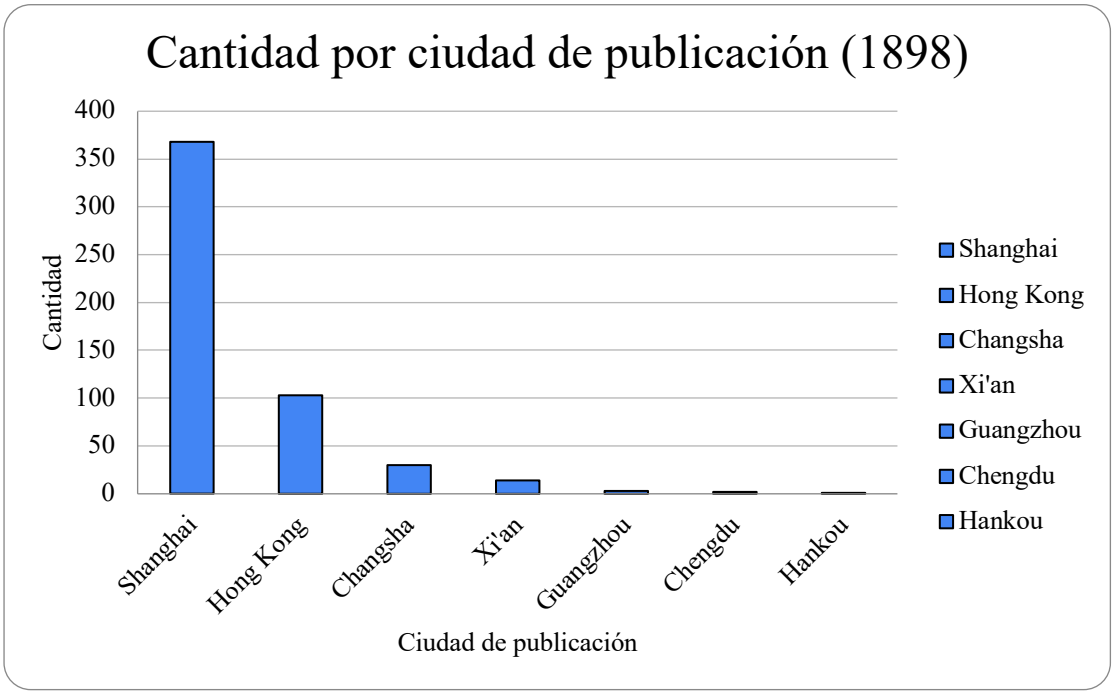
[178] Pan, Junxiang (1990), "Shanghai Jingji de Xiandaihua (La modernización económica de Shanghái)", en Zhang, Zhongli (ed.), *Jindai Shanghái chengshi yanjiu (Estudios de Urbanismo de Shanghái)*, Shanghái: Shanghái Classics Publishing House, p. 45 (37-92).
[179] Xiong, Yuezhi (2003), "Prefacio", en Xiong, Yuezhi; Ma, Xueqiang & Yan, Kejia (eds.), *Foreigners in Shanghai 1842-1949*, Shanghái: Shanghai Classics Publishing House, pp. 1-2 (1-6).

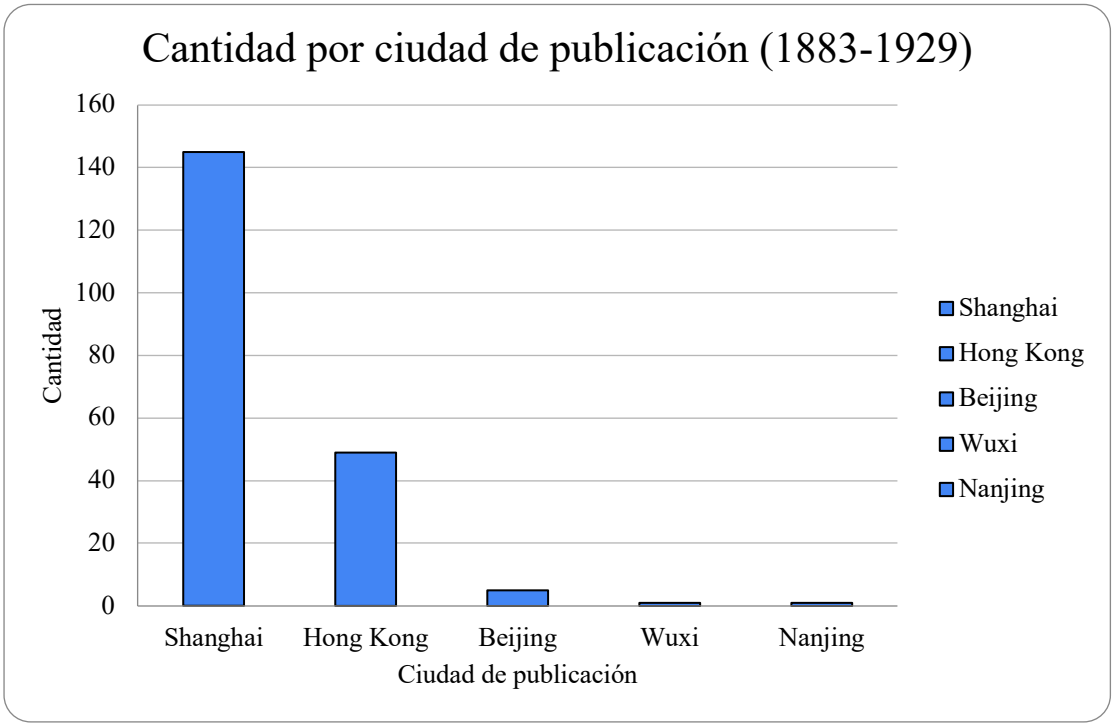
De hecho, Hong Kong fue la segunda ciudad con mayor publicación sobre temas latinoamericanos en los cuatro casos. Esto se debió a que la colonización británica desde 1842 facilitaba la operación de la prensa fundada por los extranjeros, con más de 20 publicaciones tanto en inglés como en chino durante 1842 y 1872.[180] Además, los periódicos chinos se hicieron famosos en la ciudad, como en el caso del *Xunhuan Ribao*, fundado por el periodista Wang Tao. De igual forma y en líneas generales, con el paso del tiempo se registraron más ciudades donde se publicaron noticias sobre América Latina. La única excepción fue el año 1898, año en el que ocurrió la efímera Reforma de los Cien Días, que dio lugar al nacimiento de varias publicaciones en el interior de China, pero dejaron de existir en el mismo año debido al fracaso de la reforma.

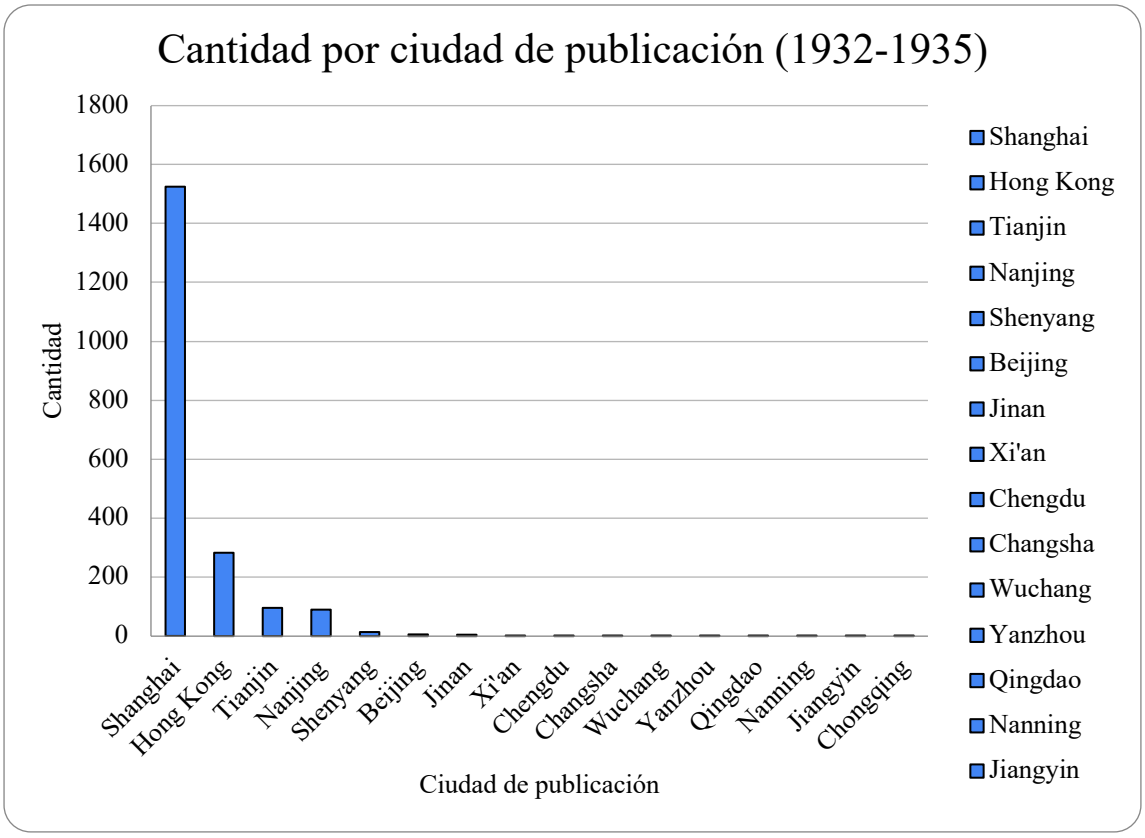
[180] Departamento de Periodismo y Comunicación de la Universidad de Fudan (1986), *Jianming zhongguo xinwenshi (Breve Historia de los Medios de Comunicación de China)*, Fuzhou: Fujian People's Publishing House, p. 38.

Gráfico 1 Cantidad por ciudad de publicación (1879-1935)









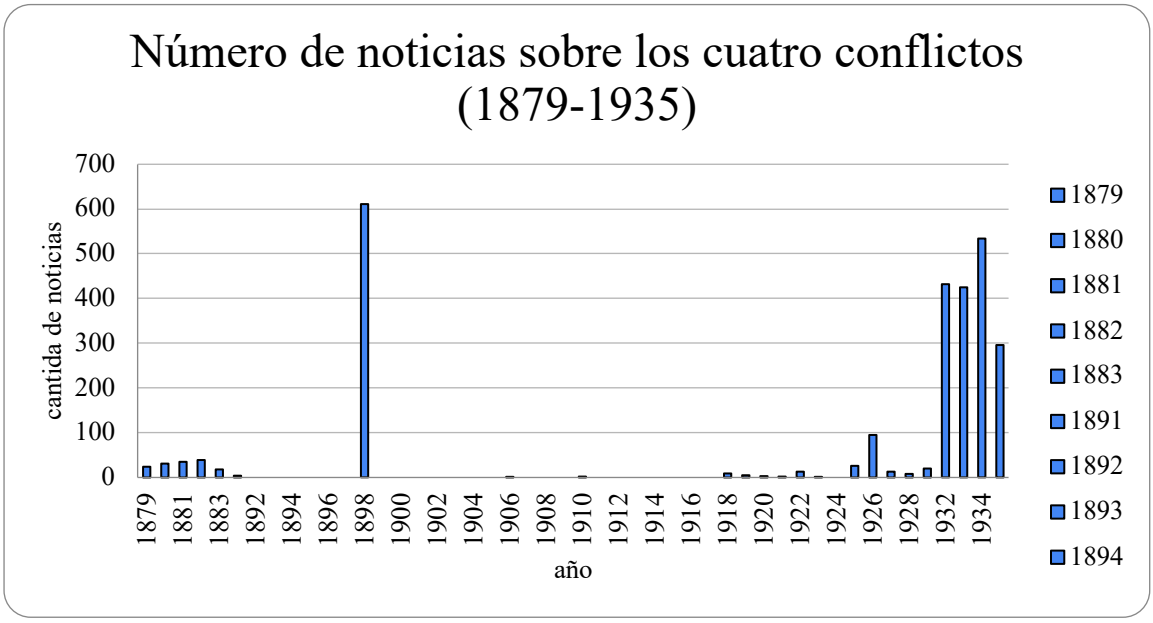
Fuente: Elaboración propia basada en las fuentes hemerográficas analizadas.

Un estudio diacrónico sobre la cantidad de noticias publicadas entre 1879 y 1935 revela datos de significativa importancia (Gráfico 2). El año 1898 destacó como el de

mayor cantidad de informes, coincidiendo con el estallido de la Guerra Hispanoamericana, lo que demostró la relevancia otorgada por la prensa a este conflicto. Posiblemente esto se debiera a la participación de dos naciones occidentales, Estados Unidos y España, así como al impacto del escenario de operaciones en las Filipinas en la seguridad y el equilibrio de poderes en el Asia-Pacífico.

Asimismo, la guerra del Gran Chaco fue el segundo conflicto con mayor cobertura, lo cual guardó relación con el desarrollo más avanzado de la industria periodística en la década de 1930. Durante este período, surgieron más periódicos, y muchos de ellos repetían despachos de las publicaciones de renombre. De hecho, como la economía de los países beligerantes -Bolivia y Paraguay- debilitada por la Gran depresión mundial, se vio controlada por el capital británico y estadounidense, los periódicos con inclinaciones nacionalistas estuvieron interesados en esta guerra para demostrar el imperialismo económico en América Latina. En contraste, la cobertura de la Guerra del Pacífico y los eventos en Tacna-Arica fue relativamente escasa, posiblemente debido a su cronología más temprana y al interés limitado que suscitaron.

Gráfico 2 Número de noticias sobre los cuatro conflictos (1879-1935)



Fuente: Elaboración propia a partir de las fuentes hemerográficas analizadas.

3.2 Muestra

Hemos recopilado un total de 2710 noticias que se publicaron en 116 periódicos diferentes. En cuanto a su distribución por años, 147 noticias correspondieron al período entre 1879 y 1883; 611 noticias dataron del año 1898; 203 noticias se encontraron en el rango de 1883 a 1929; y 1749 noticias abarcaron el período de 1932 a 1935. A continuación, se presenta la lista completa de los títulos de los diarios o revistas. Cabe destacar que, con el fin de una distinción marcada del idioma utilizado, citamos las publicaciones escritas en chino con su nombre latinizado, aunque algunas de ellas tuvieron un nombre inglés. En concreto, la *Dongfang Zazhi* (traducción de los caracteres latinizados de su nombre en chino 东方杂志) tenía un nombre inglés (*The Eastern Miscellany*), sin embargo, la citamos en la primera forma para que se entienda que es una publicación en chino.

Tabla 1 Títulos de las publicaciones

1. *The China Press* 2. *The Hong Kong Daily Press* 3. *The Hong Kong Telegraph* 4. *The Hong Kong Weekly Press* 5. *The North China Daily News* 6. *The North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette* 7. *北调 Beidiao* 8. *采风报 Caifengbao* 9. *昌言报*	35. *救国周报 Jiuguo Zhoukan* 36. *军事汇刊 Junshi Huikan* 37. *军校旬刊 Junxiao Xunkan* 38. *科学时报 Kexue Shibao* 39. *空军 Kongjun* 40. *礼拜六 Libailiu* 41. *立报 Libao* 42. *岭学报 Lingxuebao* 43. *每周评论 Meizhou Pinglun* 44. *民报 Minbao*	68. *申报月刊 Shenbao Yuekan* 69. *生命线 Shengmingxian* 70. *盛京时报 Shengjing Shibao* 71. *时报 Shibao* 72. *时代日报 Shidai Ribao* 73. *时事汇报 Shishi Huibao* 74. *时事旬报 Shishi Xunbao* 75. *时事月报 Shishi Yuebao*	97. *外交月报 Waijiao Yuebao* 98. *万国公报 Wanguo Gongbao* 99. *文化建设 Wenhua Jianshe* 100. *无锡通俗教育报 Wuxi Tongsu Jiaoyubao* 101. *西国近事汇编 Xiguo Jinshi Huibian* 102. *现代评论 Xiandai*

Changyanbao

10. *大道 Dadao*

11. *大道半月刊 Dadao Banyuekan*

12. *大公报 Ta Kung Pao*

13. *东方杂志 Dongfang Zazhi*

14. *读书杂志 Dushu Zazhi*

15. *对抗 Duikang*

16. *国风报 Guofengbao*

17. *国衡 Guoheng*

18. *国际 Guoji*

19. *国际公报 Guoji Gongbao*

20. 国际译报 Guoji Yibao

21. *国际周报 Guoji Zhoubao*

22. *国民政府公报 Guomin Zhengfu Gongbao*

23. *国闻周报 Guowen Zhoubao*

24. *英语周刊 Yingyu Zhoukan*

25. *海外月刊 Haiwai Yuekan*

26. *汉报 Hanbao*

27. *汗血周刊 Hanxue Zhoukan*

28. *湖南党务周刊*

45. *民鸣周刊 Minming Zhoukan*

46. *民治评论 Minzhi Pinglun*

47. *民众周刊 Minzhong Zhoukan*

48. *南菁学生 Nanjing Xuesheng*

49. *南洋兵事杂志 Nanyang Bingshi Zazhi*

50. *燕大周刊*

Yanda Zhoukan

51. *夜报 Yebao*

52. *译书公会报 Yishu Gonghuibao*

53. *益世报 Yishibao*

54. *益闻录 Yiwenlu*

55. *农学报 Nongxue Bao*

56. *平明杂志 Pingming Zazhi*

57. *前途 Qiantu*

58. *钱业月报 Qianye Yuebao*

59. *秦风周报 Qinfeng Zhoubao*

60. *秦中书局汇报 Qinzhong Shuju Huibao*

61. *青北月刊*

76. *时事周报 Shishi Zhoubao*

77. *时务报 Shiwubao*

78. *时兆月报 Shizhao Yuebao*

79. *世界晨报 Shijie Chenbao*

80. *革命军人 Geming Junren*

81. *革心 Gexin*

82. *格致新报 Gezhi Xinbao*

83. *公教周刊 Gongjiao Zhoukan*

84. *兴华 Xinghua*

85. *世界知识 Shijie Zhishi*

86. *蜀学报 Shuxue Bao*

87. *四路军月刊 Silujun Yuekan*

88. *四民报 Siminbao*

89. *天主公教白话报 Tianzhu Gongjiao Baihuabao*

90. *田家半月报 Tianjia Banyuebao*

91. *铁道公报 Tiedao*

Pinglun

103. *香港華字日報 Xianggang Huazi Ribao*

104. *湘报 Xiangbao*

105. *小世界 Xiaoshijie*

106. *新生周刊 Xinsheng Zhoukan*

107. *新闻报 Xinwenbao*

108. *新中华 Xinzhonghua*

109. *星期导报 Xingqi Daobao*

110. *星期评论 Xingqi Pinglun*

111. *循环日报 Xunhuan Ribao*

112. *法政半月刊 Fazheng Banyuekan*

113. *复兴月刊 Fuxing Yuekan*

114. *高级中华英文周报 Gaoji Zhonghua Yingwen Zhoubao*

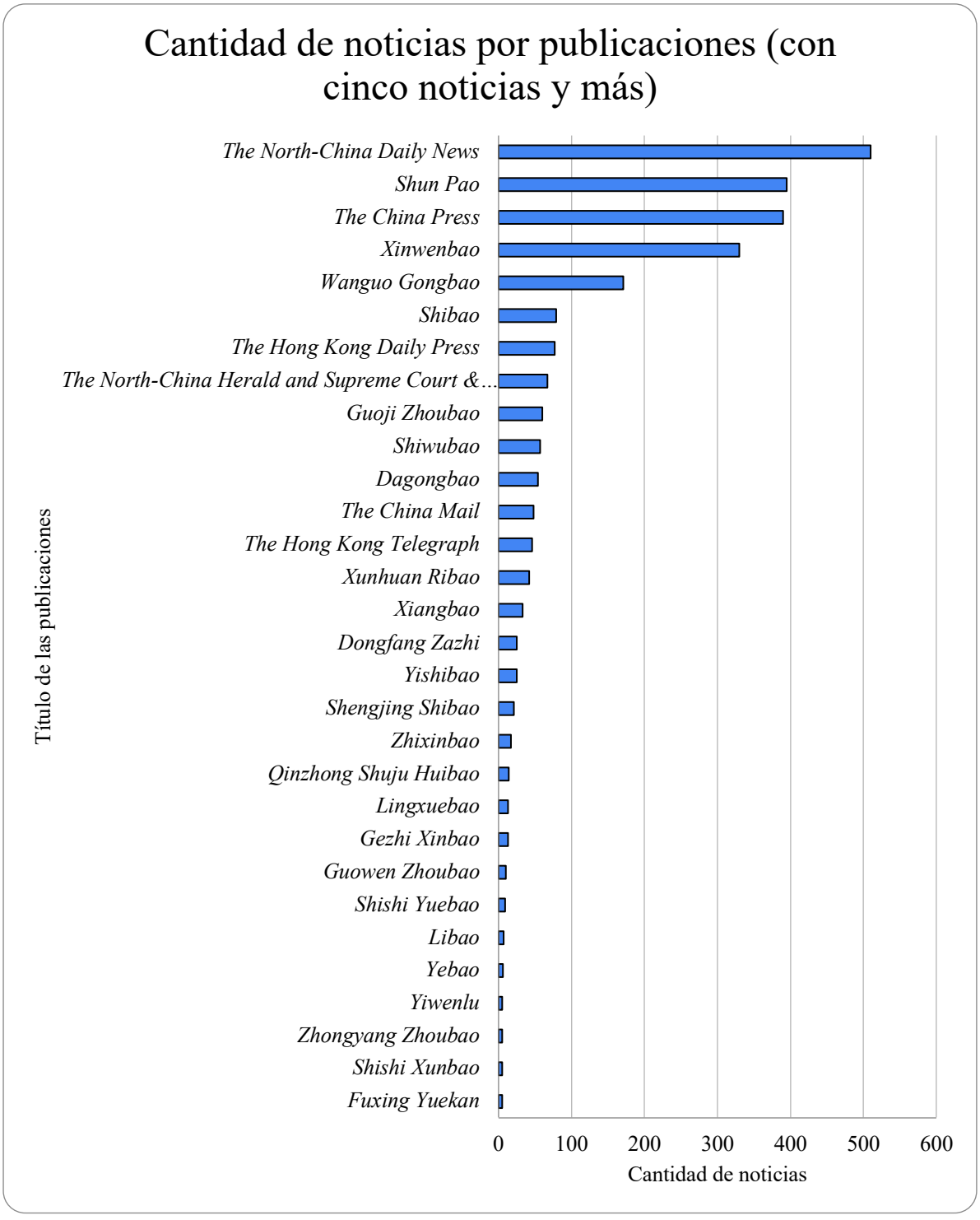
115. *The Hong*

Hunan Dangwu Zhoukan 29. *华年 Huanian* 30. *画图新报 Huatu Xinbao* 31. *集成报 Jichengbao* 32. *交通职工月报 Jiaotong Zhigong Yuebao* 33. *金刚钻 Jingangzuan* 34. *警察月刊 Jingcha Yuekan*	*Qingbei Yuekan* 62. *青鹤 Qinghe* 63. *人言周刊 Renyan Zhoukan* 64. *上海报 Shanghaibao* 65. *上海党声 Shanghai Dangsheng* 66. *社会新闻 Shehui Xinwen* 67. *申报 Shun Pao*	*Gongbao* 92. *通问报 Tongwenbao* 93. *外部周刊 Waibu Zhoukan* 94. *外交部公报 Waijiaobu Gongbao* 95. *外交公报 Waijiao Gongbao* 96. *外交评论 Waijiao Pinglun*	*Kong Sunday Herald* 116. *The China Mail*

Fuente: Elaboración propia a partir de las fuentes hemerográficas analizadas.

Dentro de estos periódicos, el *North China Daily News* (en adelante también *Daily News*) publicó la mayor cantidad de noticias relacionadas con América Latina (Gráfico 3), dominando la opinión pública sobre los asuntos en esta región. Igualmente, otras publicaciones que se destacaron por la cantidad de noticias incluyeron el *Shun Pao*, el *China Press*, el *Xinwenbao* y la *Wanguo Gongbao*, circunstancia que correspondió a su posición como los periódicos más distribuidos y reconocidos de la época. Una característica distintiva de las noticias presentes en estos periódicos fue su innovación, mientras que muchos periódicos con menor tiraje simplemente replicaban contenido de ellos.

Gráfico 3 Cantidad de noticias por publicaciones (con cinco noticias y más)

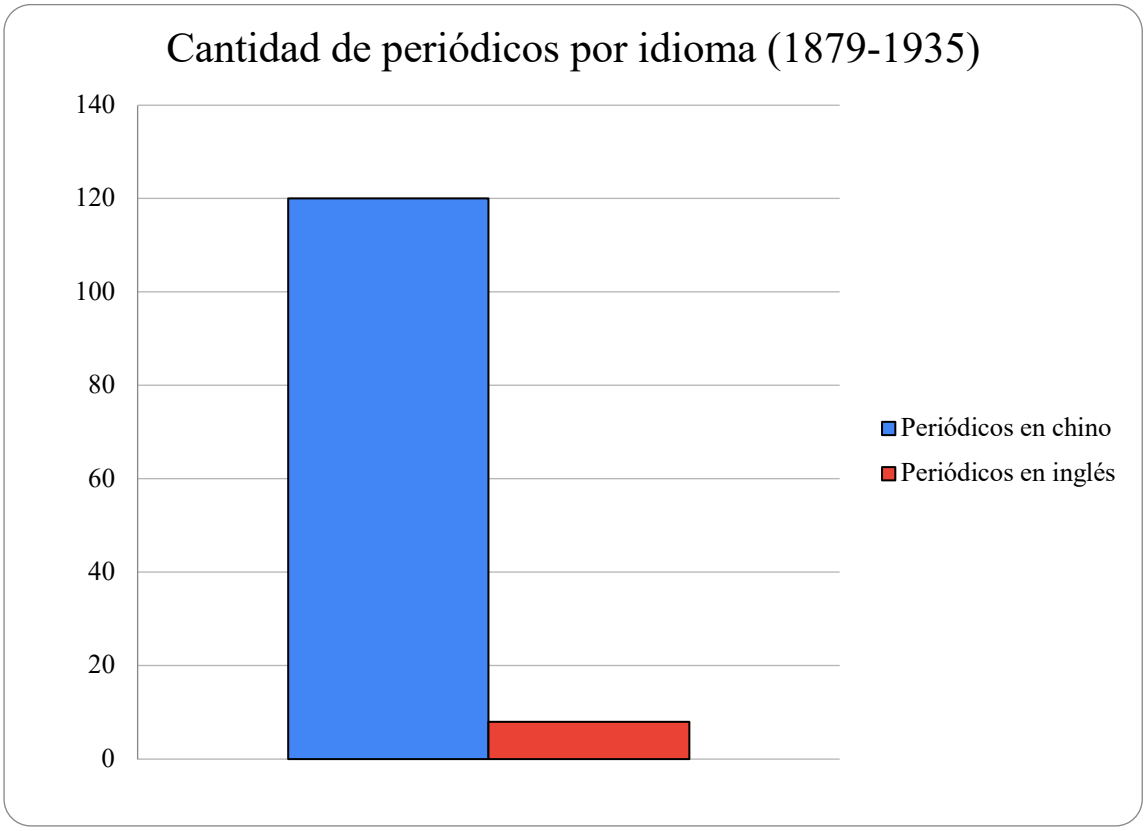


Fuente: Elaboración propia a partir de las fuentes hemerográficas analizadas.

Desde la perspectiva del idioma de publicación, existieron 120 periódicos en chino y tan solo 8 en inglés (Gráfico 4). Sin embargo, al examinar la cantidad de noticias

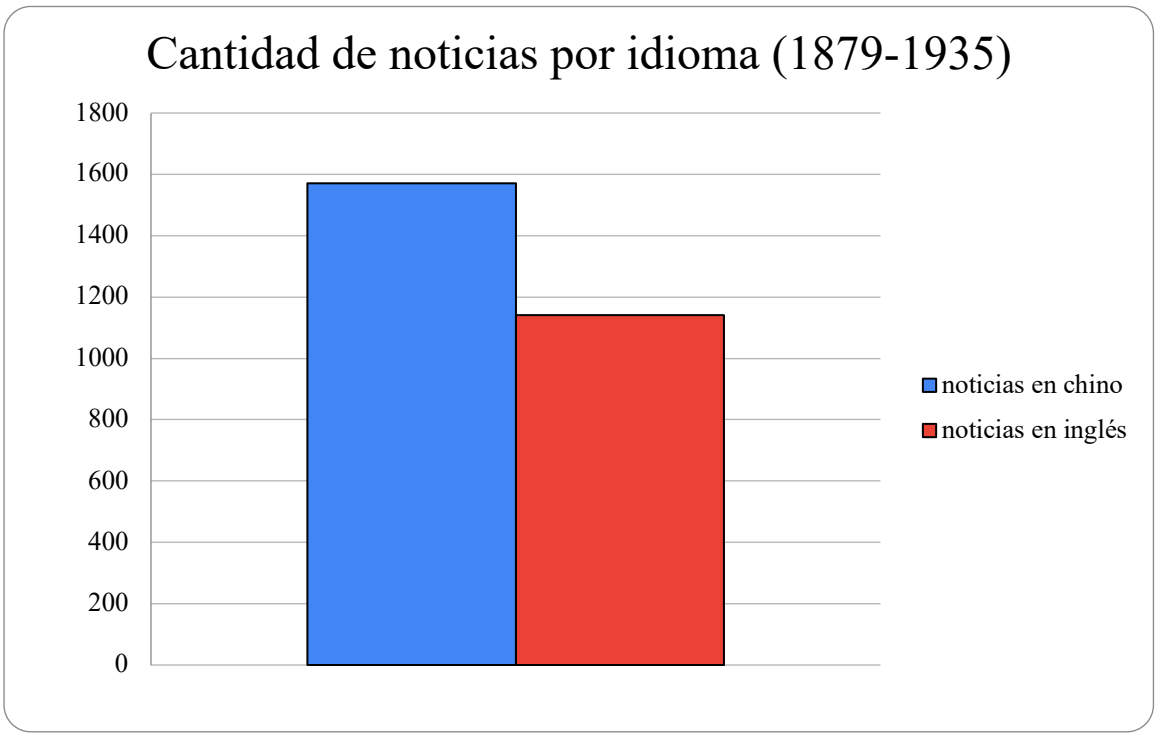
publicadas, se observa una notable reducción en la disparidad entre los periódicos en chino y en inglés, con 1570 noticias en chino y 1140 en inglés (Gráfico 5). Esto indica que, en términos generales, la prensa en chino ocupó una posición predominante en la cobertura de América Latina, mientras que a pesar de su menor número, los periódicos en inglés contribuyeron significativamente al volumen de noticias publicadas. De igual forma, es importante destacar que varios de los periódicos en inglés son los principales en términos de cantidad de noticias publicadas, como el *Daily News* y el *China Press*.

Gráfico 4 Cantidad de periódicos por idioma (1879-1935)



Fuente: Elaboración propia a partir de las fuentes hemerográficas analizadas.

Gráfico 5 Cantidad de noticias por idioma (1879-1935)



Fuente: Elaboración propia a partir de las fuentes hemerográficas analizadas.

El precio de los periódicos y de las revistas fluctuó a través del tiempo. La razón principal de dicho cambio fue la convivencia de varios sistemas monetarios durante el periodo investigado. Hacia finales del siglo XIX la prensa podía adquirirse utilizando el tael y el dólar, sin embargo, debido al intento de unificación monetaria practicado por la revolución de 1911 apareció el yang y el yuan, que compitieron con el dólar. Es posible que existiese una relación entre el tipo de moneda que el periódico o la revista mencionaba en su primera página y el público al que apuntaba. Por ejemplo, el *North China Daily News*, de dueños ingleses, ofertó su producto en taeles, pero era un medio leído por los extranjeros y por los nativos.

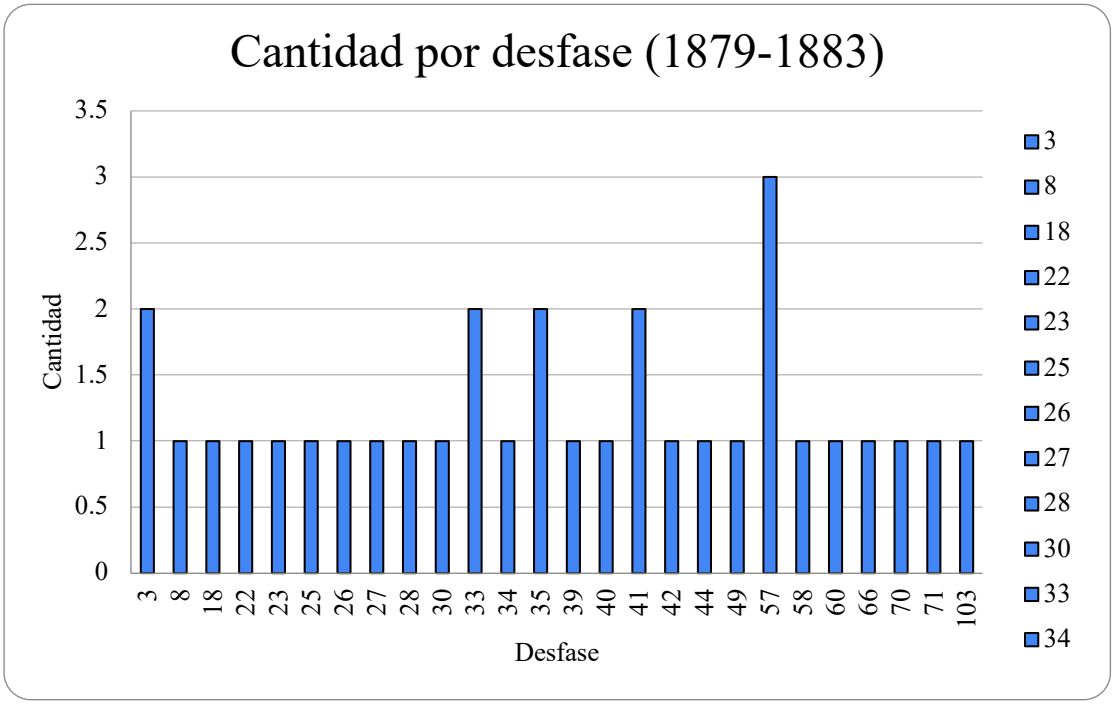
Es llamativa la diferencia de precios entre las publicaciones escritas en chino y las escritas en inglés. Esta diferencia puede apreciarse a lo largo del periodo. La razón fundamental de esta diferencia se debió al coste del trabajo efectuado por un empleado chino u otro extranjero. Pero también se debió al importante papel que jugó la tecnología en la comunicación de la época. La introducción de la maquinaria

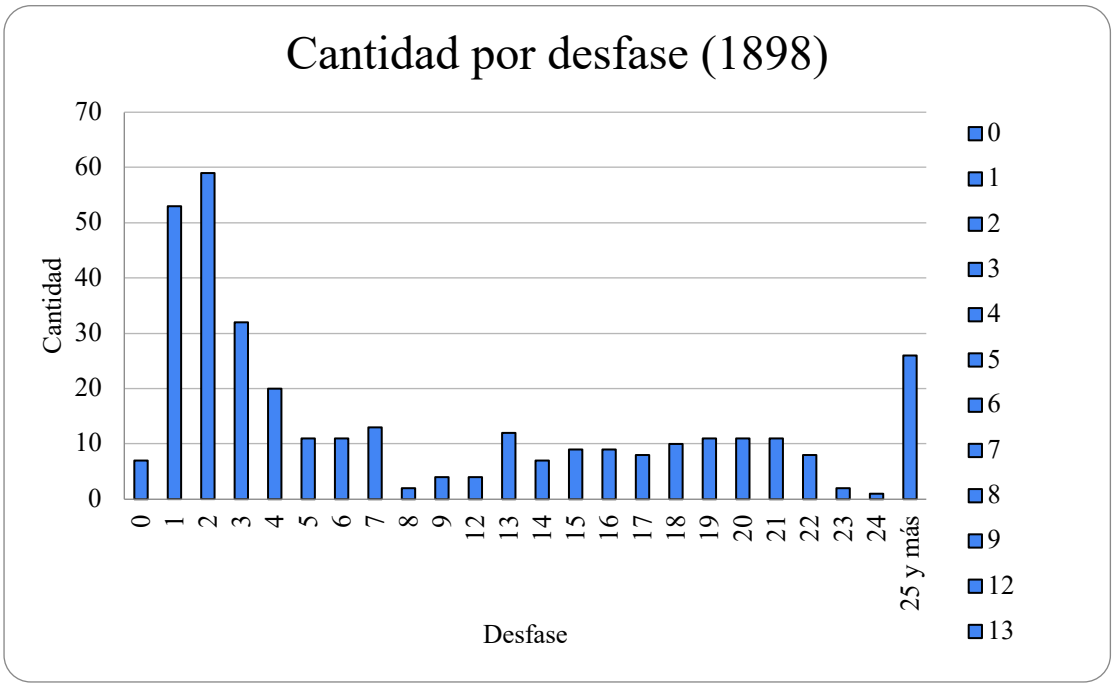
periodística moderna fue efectuada por los empresarios ingleses y estadounidenses de la prensa en China. El negocio que establecieron buscó lucrarse con la actividad periodística y repercutió en la alta calidad del bien de consumo, a saber, el periódico. En efecto, el coste de la prensa china fue mucho menor que la extranjera, lo cual se evidencia al comparar casos puntuales de 1879, 1922 y 1929.

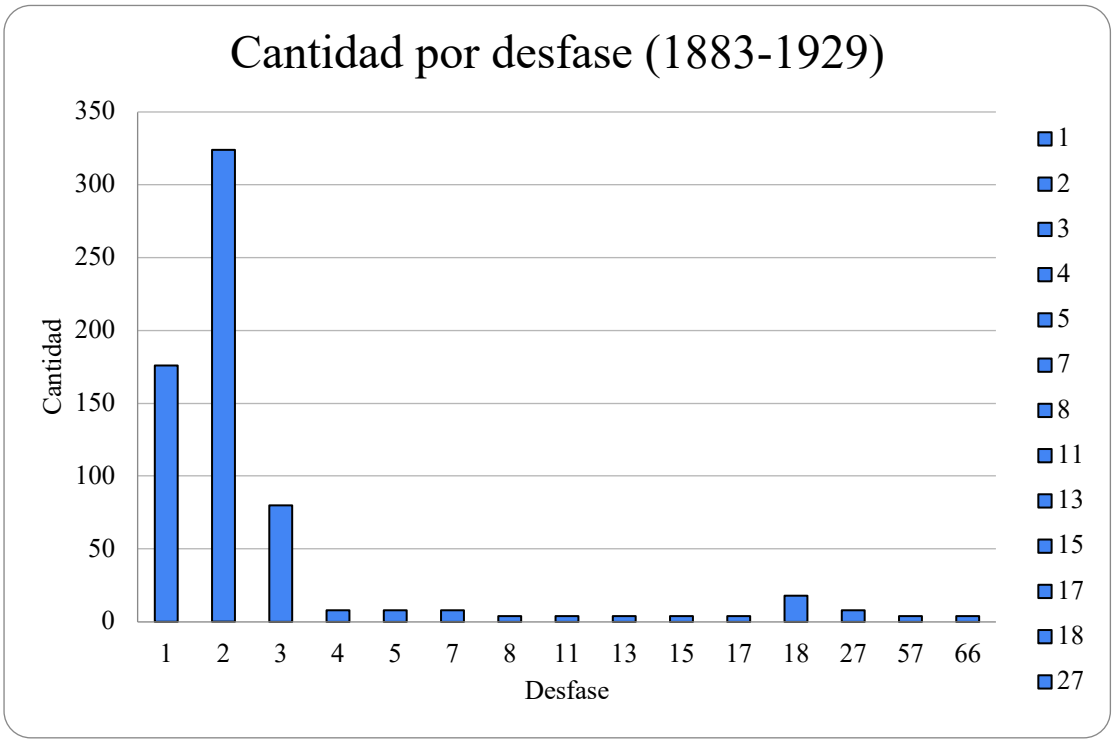
Concretamente, el *North China Daily News* publicó una edición de 5 páginas en octubre de 1879 con un valor 7 veces superior al *Yiwenlu* con 12 páginas publicado en noviembre. Asimismo, el *China Press* de 16 páginas llegó a costar 8 veces más que el *Shibao* de 12 páginas en 1922. Este contraste se mantuvo los últimos años del conflicto de Tacna y Arica en 1928, si comparamos el *North China Daily News* con su contrapartida el *Xinwenbao* que salió a la luz el mismo día con similar cantidad de páginas.

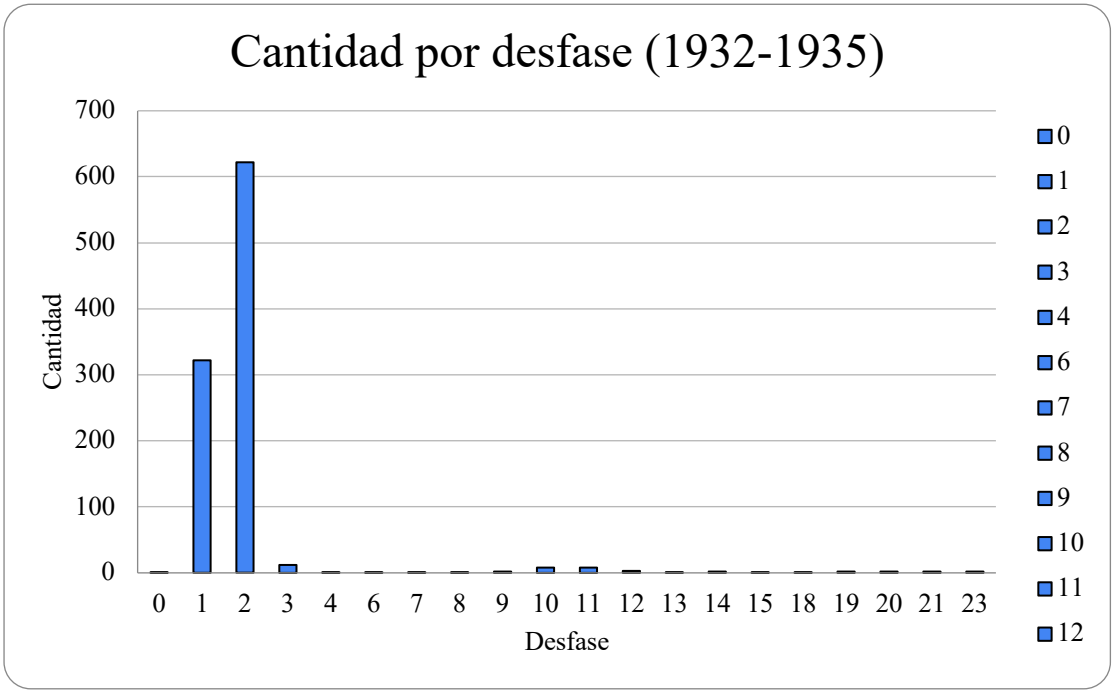
El progreso en la reducción del desfase entre la fecha de publicación de una noticia y la fecha del acontecimiento fue evidente (Gráfico 6). El motivo primordial de este avance fue tecnológico. El uso del telégrafo a gran escala y la invención de la radio sustituyeron el transporte marítimo de noticias. Los lugares de origen de la prensa leída en China fueron, entre otros, Estados Unidos, Inglaterra, Singapur, Hong Kong y Chile. En muchos casos se citó de manera general «una prensa occidental». A fines del siglo XIX, un suceso tardaba uno o dos meses en noticiarse; avanzado el nuevo siglo la demora se redujo entre uno y cinco días. La instantaneidad era independiente del idioma de la noticia.

Gráfico 6 Cantidad de noticias por desfase (1879-1935)









Fuente: Elaboración propia a partir de las fuentes hemerográficas analizadas.

A continuación, tomamos el ejemplo del conflicto de Tacna y Arica para detallar otras formas de llevar a cabo nuestro estudio sobre las fuentes.

El análisis de página y posición nos permite medir la importancia que la prensa

concedió a los conflictos. En el caso de la disputa de Tacna y Arica, la primera página registró la mayor cantidad de las noticias, seguida por la segunda, tercera y cuarta. Todas, en conjunto, contuvieron las noticias internacionales. El 100% de las noticias situadas en la portada pertenecieron al *China Press*, mientras que aproximadamente el 75% del mismo diario fueron ubicadas en la segunda página. Las aparecidas en la tercera y la cuarta, en ambos casos un 85%, correspondieron al *North China Daily News* y el *Shibao*. Esta divergencia reveló que el periódico *China Press* -con interés estadounidense- valoró más el conflicto. Dicha consideración se debió a la presencia de Estados Unidos en la disputa, ya que casi todas las noticias publicadas en la portada se refirieron al arbitraje estadounidense de 1926.

En estas condiciones, en términos generales, la importancia dada al conflicto de Tacna y Arica fue moderada. No entró en las prioridades de la prensa, porque raras veces se notició en la parte más llamativa de la portada. Esta sección fue donde prevalecieron las noticias locales de Shanghái, y los acontecimientos estadounidenses, ingleses y de los países vecinos. De acuerdo con Bennett, las noticias más importantes son las que amenazan la seguridad personal y comunitaria y se relacionan, principalmente, con el comportamiento de las autoridades y el desorden que producen o al que están sometidas.[181] No obstante, la disputa no fue fútil, pues a partir de la segunda página, hubo una mayor cantidad de noticias en la parte superior.

Esta constatación fue independiente del idioma. Debido a la escritura y lectura diferente en chino e inglés, utilizamos dos criterios para fijar la posición. El chino, en lugar de moverse en renglones horizontales, se escribió de arriba abajo en una línea vertical. Una vez terminada, la escritura continuaba de lo más alto de la línea a la izquierda. Asimismo, la encuadernación de la prensa tuvo el lomo en la derecha para abrirla desde la izquierda. Por eso, consideramos que la posición de la derecha arriba es la parte más llamativa y la izquierda abajo menos. Esta escritura de las noticias se

[181] Bennett, W. Lance (2016), *The Politics of Illusion*. Chicago-London: University of Chicago Press, p. 74.

prolongó hasta la aparición del Diario del Pueblo en 1955, el primero en utilizar la «composición horizontal».[182]

El fechado fue cambiando entre 1879 y 1929, porque coexistieron los calendarios chino y gregoriano. El primero se originó hace más de dos mil años. Fue el único oficial desde la dinastía Han (156 a.C.) hasta la Qing (1911 d.C.). Producto de la agricultura, estuvo vinculado con la producción y cultura china.[183] Como calendario lunisolar, se calcula el día y el mes según la fase lunar, y el año según la vuelta de la tierra al sol. De esta forma, el primer día del mes es el de la luna nueva, mientras que la quincena está marcada por el plenilunio. Asimismo, cada tres años se añade un decimotercer mes para complementar un año solar. El desfase de días del calendario chino en relación con el gregoriano es de veinticinco a cuarenta días. Durante el imperio, los emperadores designaron el año con su propio nombre. Por ejemplo, el 23 de noviembre de 1879 fue el 10 de octubre del quinto año de Guangxu.

En China el fechado fue politizado. Una vez establecido un nuevo régimen se aplicó un nuevo nombre al año. Este acto negó el poder viejo e inauguró una era nueva.[184] Tras la caída de la dinastía Qing (1912), Sun Yat-sen, líder de la revolución Xinhai, decidió utilizar «República» para denominar el año y occidentalizar el calendario chino. Así, el 14 de diciembre de 1912 se llamó 14 de diciembre del primer año de la República. Las razones fueron simbólicas y prácticas, estas últimas para facilitar las relaciones internacionales. No obstante, fue imposible cambiar una costumbre ancestral automáticamente, pues mientras la clase alta (miembros del gobierno, escuelas e industrias periodísticas, etc.) modernizó el calendario, el pueblo (pequeños comerciantes y campesinos) no. Al final, el gobierno utilizó ambos calendarios.[185] Cuando el gobierno del Kuomintang sustituyó el de Beiyang en 1928,

[182] Wang, Wen (2014), "La Evolución de la Escritura del Chino", *Instituto Confucio*, vol. 24, n.° 3, pp. 58-63.
[183] *Ta Kung Pao*, "Song jiuli wen (Despedida del calendario viejo)", 31 de diciembre de 1929.
[184] Zuo, Yuhe (2002), "Ping minchu lifa shangde eryuan shehui (Comentarios sobre la sociedad dual causada por el calendario de comienzos de la República)", *Modern Chinese History Studies*, n.º 3, pp. 222-247.
[185] *Ibid.*

Jiang impuso sólo el calendario occidental.[186]

En resumen, las nomenclaturas del fechado fueron provistas por los calendarios chino (1879-1911), chino y gregoriano (1912-1928) y gregoriano (1928-1929). Por ejemplo, un número de la *Dongfang Zazhi* de 1910 escribió en la fecha «12 de diciembre del segundo año de Xuantong». Hacia 1912, utilizó tres formas para indicarla: 14 de diciembre del séptimo año de la República; 12 de noviembre del año Shu Wu según el calendario viejo; 14 de diciembre de 1918 según el calendario occidental. Después en 1929, el diario sólo escribió «3 de mayo del decimoctavo año de la República». Este sistema no fue utilizado por las publicaciones en inglés que siempre escribieron la fecha occidental, incluso durante el imperio, cuando añadieron el calendario chino.

Los titulares de las noticias referidos al conflicto de Tacna y Arica fueron escuetos, informativos y objetivadores. Un 8% de la muestra no fue titulada. Según nuestro cálculo, sólo el 18% fueron subtituladas. El titulado está condensado en un promedio de 6 palabras, reflejando una edición más abreviante que creativa. Por ejemplo, al escribir «Chile and Peru» debiese decir «Chile and Peru are at Odds»; al escribir «Peru-Chile Breach Healed», debiese decir «The Breach between Peru and Chile is Healed». Luego de efectuar un inventario que incluyó 1151 palabras de los titulares concluimos que 494 (43%) son nombres propios: Chile (94), Perú (81), Bolivia (7), Estados Unidos (17), Tacna (43), Arica (42), América del Sur (20), Pershing (4), Coolidge (4), etc. Según Fowler, a diferencia de los sustantivos, los adjetivos, adverbios y modales (3%) marcan subjetividad. El 54% restante incluyó artículos, verbos, preposiciones, etc.

Pese al intento objetivador, los indicios actitudinales son visibles, pues para divulgar un hecho se publica en signos lingüísticos. Por ello, tratamos el titular como una cláusula compuesta por «tema» y «rema». Para Halliday y Matthiessen el tema

[186] Zuo, Yuhe (2005), "Cong gaizhengshuo dao feijiuli (Desde el cambio de la fecha hasta la abolición del calendario viejo)", *Forum on Folk Culture*, n.º 2, pp. 62-68.

«sirve como punto de partida del mensaje; situando la cláusula dentro de su contexto». El rema es el «resto del mensaje que desarrolla el tema».[187] El primero, al ser información conocida no dinamiza la comunicación, mientras que el segundo, al aportar información nueva, la vigoriza.

Un análisis de los titulares, considerando el tema y el rema, distingue cuatro grupos: El primero (38%) notició la disputa o reconciliación. Destacó la prolongación y la dificultad del conflicto. Por ejemplo: «Peru and Chile, finally adjust ancient dispute» y «Golden blade has cut Gordian knot over Tacna-Arica». El segundo (34%) sólo incluyó tema. Por ejemplo: «Chile and Peru» y «Tacna-Arica Dispute». Como se aprecia, estos titulares informan y dinamizan poco. El tercero (17%) narró la mediación estadounidense, afirmando que fueron Chile y Perú quienes pidieron el arbitraje. Por ejemplo: «Chile and Peru send friendly notes to U.S.»; otros agradecieron el acto norteamericano: «Peru president thanks Coolidge for ending row». Pese a que para algunos periodistas la mediación fue una carga: Por ejemplo: «Tacna-Arica Dispute, a burden for U.S.»; para otros Coolidge terminó la disputa: «Coolidge ends long standing Chile-Peru row». El restante 11% muestran la situación de una parte de la Guerra del Pacífico o la reacción frente a la conciliación.

Según Halliday y Matthiessen, los periodistas seleccionan el «tema» entre un repertorio de opciones el cual generalmente se escribe primero. El Chinese Globe Magazine lo explicitó con negritas grandes en un renglón separado simbolizado en nuestros ejemplos con el signo (/): «Chile/ en Disputa con Perú». Este titular es diferente con «Perú/ en Disputa con Chile», pues el primero comunica algo sobre Chile, el cual fue considerado como la información conocida. Los datos porcentuales de aparición fueron: «Chile y Perú» (25%, con independencia del orden de aparición de uno u otro país, a pesar de que Chile tuvo primacía), «Chile» (23%), «Perú» (17%), «Tacna y Arica» (17%), «América del Sur» (10%). El restante 8% incluye Estados

[187] Halliday, Michael A. K. & Matthiessen, Christian (2004), *An Introduction to Functional Grammar*, London: Hodder Arnold, p. 64.

Unidos, Argentina, Bolivia, etc.

La centralidad otorgada por la prensa china a los Estados y territorios demuestra, desde nuestro punto de vista, un tipo de concepción histórica particular. Ésta no sería otra que la certeza de que los actores que dinamizan la historia son los países y, en menor medida, los políticos. Tal afirmación ha sido cotejada con diversos conflictos latinoamericanos, como por ejemplo la Guerras del Pacífico y la Guerra del Chaco, donde el tema de los titulares fue también Estados Unidos. Pocas dudas caben que este tipo de referencias impersonales hacia noticias extranjeras fue diferente cuando la prensa notició fenómenos nacionales.

El contraste es evidente al comparar nuestra muestra con los grandes eventos contemporáneos, tales como la Guerra Ruso-japonesa, la Revolución de Xinhai y el problema de Shandong. En este último, la longitud y el tamaño de los titulares fueron llamativos. Por ejemplo, una noticia con cinco subtítulos, ocupando 14 renglones con 44 palabras apareció en el China Press en 1919. Aquí se mencionaron los nombres de los políticos: «Chinese minister denies he promised Wilson to remain silent».[188] Además, las organizaciones, por ejemplo: «La asociación general estudiantil lucha resueltamente contra la diplomacia».[189] Un par de ellos se escribieron en forma de pregunta, suscitando el interés del lector. Entre otros: «Tsao Tries suicide?». A nuestro juicio, la ausencia de estas características en los titulares del conflicto de Tacna y Arica evidenció la «menor relevancia» otorgada. Y, en efecto, demostró que la prensa estuvo menos interesada en dialogar con los lectores mediante la formulación de preguntas. Así, grosso modo en vez de invitarlos a imaginar les ofreció el producto -la noticia- acabado.

Desde los orígenes del conflicto, las noticias referidas a Tacna y Arica fueron copiadas desde la prensa occidental. Este procedimiento periodístico cambió cuando

[188] *China Press*, "Peking Outbreak Follows China's Defeat at Paris", 6 de mayo de 1919, p. 1.
[189] *Chindan*, "Xuesheng Jianjue wei Waijiao Erzhan (La Asociación Estudiantil Lucha resueltamente por la Diplomacia)", 31 de octubre de 1920, p. 4.

llegaron «envíos especiales» transmitidos desde la zona del conflicto por agencias extranjeras hacia Shanghái en 1918. Reuters (75%) tuvo la primacía. Así, la telegrafía normal e inalámbrica instituyó una red de comunicación que conectó Shanghái con Washington, Santiago, Lima, La Paz y Arica. Luego, con la introducción de la radio, efectuada por el *China Press* en 1923, la red fue complementada. Poco después este periódico utilizó la China Press Radio (18%) para informar sobre el conflicto desde Washington y Arica. Las agencias restantes fueron la United Press y Guomin (7%).

4. LA GUERRA DEL PACÍFICO (1879-1883)

En este capítulo, analizaremos en primer lugar la construcción de las representaciones sobre la Guerra del Pacífico por parte de la prensa china, destacando su atención a la campaña naval entre Chile y Perú en 1879 y a la matanza de chinos en Lima en 1881. En este proceso, interpretaremos las implicaciones de la historia de relaciones entre China y los países involucrados para el interés periodístico por noticiar ciertos aspectos de esta guerra. Igualmente, indagaremos las actitudes tomadas por las publicaciones hacia la guerra y los países participantes en ella. Por último, examinaremos las representaciones sociales de Chile, Perú, Bolivia y los Estados Unidos construidas por la misma prensa en China.

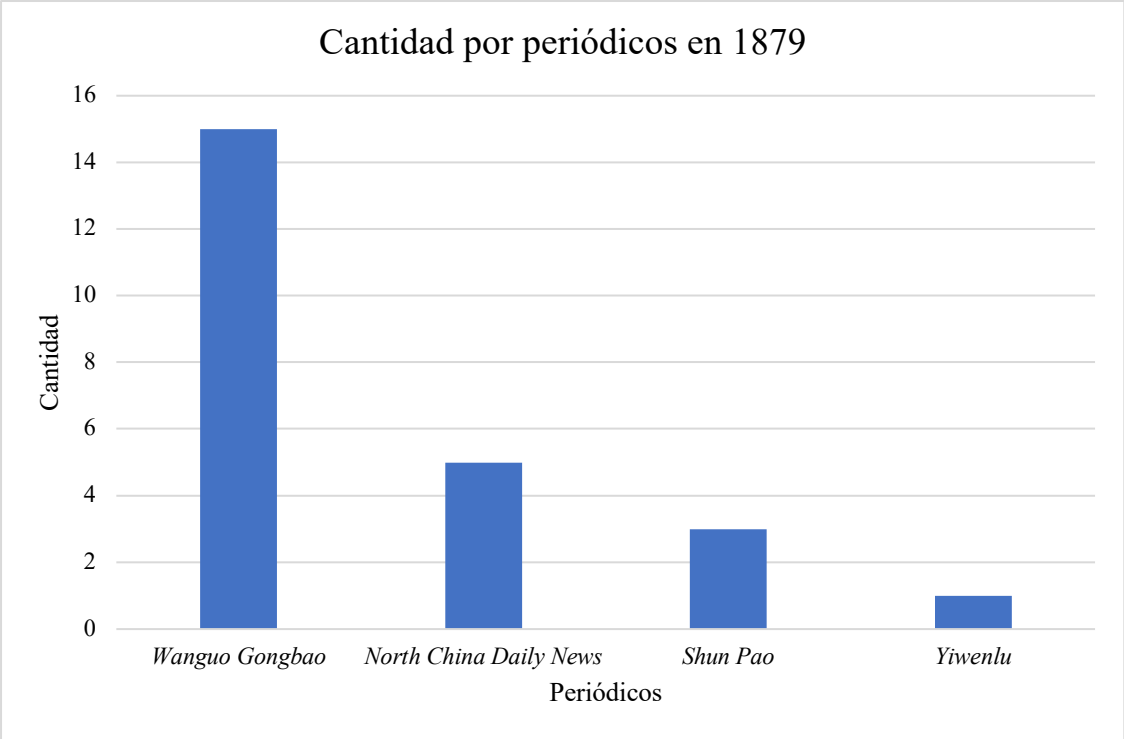
4.1 Las representaciones de la Guerra del Pacífico

4.1.1 El ingreso de la Guerra del Pacífico en la prensa china

Tras el estallido de la Guerra del Pacífico entre Chile y una alianza de Bolivia y el Perú en 1879, la *Wanguo Gongbao* fue la primera en noticiarla, categorizándola junto con la guerra anglo-zulú como las únicas dos guerras en curso en ese momento.[190] En virtud de esta valoración y al término del enfrentamiento anglo-zulú en julio, la publicación afirmó con excesiva ambición en algunas ocasiones que transmitiría a sus lectores toda la información recibida, mientras que en otras mencionó que supeditaría la publicación a la posesión de datos «convincentes».[191] Correspondientemente, las noticias publicadas en la *Wanguo Gongbao* representaron un 63% en 1879, lo cual demostró que, a pesar de publicar mensualmente, la revista de Allen fue la principal fuente de información en China al inicio de la guerra.

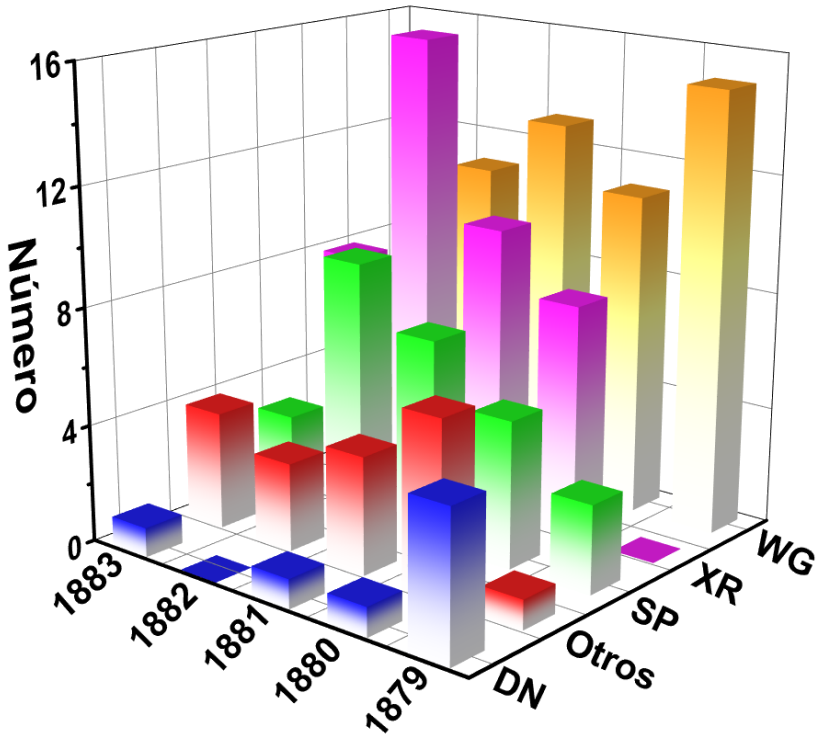
[190] *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Bilu yu Bolifeiya Huizhan Zhili (Chile: Perú y Bolivia en guerra contra Chile)", 6 de septiembre de 1879, p. 11.
[191] *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Bilu yu Bolifeiya Huizhan Zhili (Chile: Perú y Bolivia en guerra contra Chile)", 6 de septiembre de 1879, p. 11; *Wanguo Gongbao*, "Dameiguo: Quanhe Sanguo (Estados Unidos: Persuadir la Paz entre los Tres Países)", 1 de noviembre de 1879, p. 16; *Wanguo Gongbao*, "Bilu: Zhibing Weikun (Perú: Asedio por los Soldados Chilenos)", 6 de noviembre de 1880, p. 16.

Gráfico 7 Cantidad de noticias por periódicos (1879)



Fuente: Elaboración propia basada en fuentes hemerográficas analizadas

Gráfico 8 Cantidad de noticias por periódicos (1879-1883)



Fuente: Elaboración propia basada en fuentes hemerográficas analizadas. WG=*Wanguo Gongbao*, XR=*Xunhuan Ribao*, SP=*Shun Pao*, DN=*North China Daily News*

La relevancia global otorgada por la revista al conflicto fue contradicha con la afirmación de la «pequeñez» de los Estados implicados.[192] Cuando el *Shun Pao* trató de situar estos países de América del Sur, describió que la región era muy «apartada» de China.[193] Aparentemente, la construcción de la imagen de los Estados en guerra partió del modelo binario «nosotros-los otros», tomando el territorio chino y su supuesta «posición central» en el mundo como la referencia. Además, las noticias que llegaron al comienzo de la guerra fueron escuetas, cuyas razones fueron la escasez de información y conocimiento, en vez de los intereses. Como se confesó al final de varios artículos, «no sabemos los detalles» o «no sabemos la ubicación de dichos lugares».[194]

La guerra no tuvo una identificación nominal estricta al comienzo, sino que coexistieron diferentes formas de mencionarla. Entre ellas, la guerra entre Chile, Bolivia y Perú, la guerra entre Bolivia y Chile, la disputa entre Chile y Perú, la guerra de los tres Estados, la guerra chilena, etc. Esta inconsistencia para denominar el conflicto pudo haber causado confusión entre los lectores. A su vez, esto demuestra, por parte de los editores, que al inicio de la conflagración el nombre estaba por constituirse, al igual que en los medios consultados por ellos.

A pesar de la dificultad denominativa, la prensa buscó el *casus belli* del nuevo conflicto del Estado boliviano, pues con anterioridad había publicado las rencillas que mantuvo con Gran Bretaña y Perú. Tales asperezas se debieron a las dificultades de Bolivia para vincularse diplomáticamente con el imperio británico; y a la tensión que creó cuando estableció impuestos perjudiciales para el comercio peruano.[195] En este escenario conflictivo apareció Chile, con quien la discordia emergió por la competencia entre ambos países por controlar las salitreras chilenas ubicadas en territorio boliviano. Más tarde la prensa precisó que la razón fue el aumento arancelario efectuado por Bolivia sobre el salitre chileno, lo que impulsó la declaración de guerra de Chile contra

[192] *Yiwenlu*, "Bilu Zhanbai (Perú Fue Derrotado)", 18 de diciembre de 1880, p. 301.
[193] *Shun Pao*, "Shu Bilu Heyue Hou (Comentarios sobre el tratado de paz de Perú)", 20 de julio de 1881, p. 1.
[194] *Wanguo Gongbao*, "Nanyameilijia: Zhiliguo yu Bolifeiyaguo Shihe (América del Sur: el Conflicto entre Chile y Bolivia)", 17 de mayo de 1879, p. 22.
[195] *The Hong Kong Daily Press*, 15 de abril 1876, p. 2; *The Hong Kong Daily Press*, 7 de agosto 1878, p. 2.

Bolivia y su aliado, Perú. Las razones fueron complementándose con datos de «prensa occidental» sin precisar. Es muy llamativo que sólo una noticia se basara en la «prensa chilena», y aún más que ninguna en prensa peruana o boliviana.

4.1.2 La Campaña Naval de la Guerra del Pacífico

Con posterioridad a la identificación de las causas, la prensa se centró en acontecimientos puntuales de la guerra. El *Shun Pao* informó sobre el Combate de Calama, que resultó ser el primer enfrentamiento armado de la Guerra del Pacífico. A pesar de que esta noticia tardó tres meses en llegar a China, el diario precisó el número de bajas de Bolivia y Chile, utilizando los datos ofrecidos por este último país.[196]

Posteriormente, la prensa se centró en las acciones de la campaña naval de la Guerra del Pacífico (1879). Por entonces, Chile bloqueó los puertos enemigos, situación que favoreció la retórica «heroica» de los reportes provenientes del Perú incluidos en la prensa cuando sus naves rompieron los cercos.[197] Las opiniones escritas en chino fueron expresivas, bordeando el humor, como la que describió los problemas de los marinos peruanos cuando sus minas de mar amenazaron con explotar cerca de ellos, debiendo reposicionarlas. Un escritor explicó que:

> «Perú planeó una emboscada que implicaba utilizar las minas para destruir los buques chilenos. Inesperadamente, las minas retrocedieron y se acercaron al Perú. Afortunadamente, algunos funcionarios dieron la vuelta a las minas para que se alejaran. Gracias a ellos, el Perú está intacto. ¡Qué grande la hazaña!»[198]

Debido a la escasez de las noticias relacionadas con esta guerra, optamos por aprovechar al máximo las informaciones que pudiera proporcionar cada una de ellas. De este modo, analizamos no sólo su contenido, sino también la fecha de publicación, el desfase entre esta fecha y la del acontecimiento descrito en la noticia, su posición

196 *Shun Pao*, "Zaishu Bilu Beibingshi (Últimas noticias sobre la guerra en Perú)", 20 de junio de 1879, p. 2.
197 *The Hong Kong Daily Press*, 2 de junio 1880, p. 2.
198 *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yu Zhi Xiangzheng (Perú: en disputa con Chile)", 20 de diciembre 1879, p. 16.

dentro de una página y su fuente de información. Estos datos nos contaron la circulación de las noticias entre China y América Latina en aquel momento y las facetas que interesaban más a la prensa china sobre el conflicto. Por ello, recopilamos las noticias concernientes a la campaña naval de la guerra en la tabla abajo, extrayendo las informaciones anteriormente mencionadas.

Tabla 2 Noticias sobre la campaña naval de la Guerra del Pacífico (1879)

Combate	Fecha del combate	Fecha de publicación	Desfase	Prensa	Noticia abreviada	Fuente
Bombardeo y combate de Pisagua	18/04/1879	25/06/1879	68	*North China Daily News*	El bombardeo de Pisagua ordenado por el almirante Rebolledo	prensa de California
		26/06/1879	69	*Shun Pao*	La ocupación chilena de Pisagua, con numerosos muertos civiles	Una carta de EE. UU.
Combate naval de Iquique	21/05/1879	18/06/1879	28	*Shun Pao*	La *Independencia* hundió tres naves de guerra de Chile	Inexistente
		20/06/1879	30	*Shun Pao*	Todos los buques blindados peruanos también fueron hundidos	Una carta chilena
		28/06/1879	38	*Wanguo Gongbao*	El bloqueo chileno del puerto de Iquique causó el combate	Inexistente
		14/07/1879	54	*North China Daily News*	Detalles tecnológicos de los tres buques hundidos	Inexistente
Primer combate naval de Antofagasta	26/05/1879	05/07/1879	40	*Wanguo Gongbao*	Se cortó el cable telegráfico. La guerra en general se empató con numerosos muertos.	Inexistente
Segundo combate	10/07/1879	26/07/1879	16	*Wanguo Gongbao*	El autohundimiento de una nave chilena	Inexistente

naval de Iquique						
Combate naval de Angamos	08/10/ 1879	24/10/ 1879	16	*North China Daily News*	El monitor peruano *Huáscar* fue capturado	El *Straits Times*
		13/12/ 1879	66	*Wanguo Gongbao*	Chile derrotó Perú. El comandante, los oficiales y tripulantes a bordo de *Huáscar* murieron.	Prensa singapurense
		13/12/ 1879	66	*Wanguo Gongbao*	La pérdida peruana de todas las naves de artillería	Inexistente
		20/12/ 1879	73	*Wanguo Gongbao*	La estrategia peruana de torpedo falló	Prensa londinense
		10/01/ 1880	83	*Wanguo Gongbao*	El uso de minas marinas por ambas partes	Prensa occidental

Fuente: Elaboración propia basada en fuentes hemerográficas analizadas

La tabla indica que la prensa china prestó mayor atención a los combates navales de Iquique y de Angamos durante la campaña naval de la Guerra del Pacífico, ya que estos acontecimientos generaron la mayoría de las noticias publicadas en diferentes medios. Cuando Perú hundió y obligó al autohundimiento de la nave chilena en Iquique, Chile a su vez logró hundir el monitor blindado peruano con minas marinas.[199] El empate pronto se deshizo durante el combate naval de Angamos en octubre, cuando Chile obtuvo una victoria decisiva al capturar el monitor peruano *Huáscar*.[200]

Se puede observar que los editores basaron sus noticias en fuentes occidentales que habían llegado a Shanghái a través de naves provenientes principalmente de Estados Unidos, Singapur e Inglaterra. La prensa de los países en guerra fue soslayada,

[199] *Shun Pao*, "Últimas noticias sobre la guerra entre Chile y Perú", 18 de junio de 1879, p. 2; *Shun Pao*, "Zaishu Bilu Beibingshi (Últimas noticias sobre la guerra en Perú)", 20 de junio de 1879, p. 2; *Wanguo Gongbao*, "Zhili Bilu Liangguo Junqing (Situación militar de Chile y Perú)", 28 de junio de 1879, p. 18; *North China Daily News*, "sin título", 14 de julio de 1879, p. 4.

[200] *North China Daily News*, "The War in South America", 24 de octubre de 1879, p. 3; *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yu Zhili Jiaozhan Shili (Perú: Pérdida en la Guerra con Chile)", 13 de diciembre de 1879, p. 15; *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yuzhi Xiangzheng (Perú: en disputa con Chile)", 20 de diciembre de 1879, p. 16; *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Shuilei Yishen (Chile: prudencia de minas marinas)", 10 de enero de 1880, p. 14.

salvo la excepción de un telegrama chileno. Estas dificultades evidencian la brecha entre la producción de noticias en China y el territorio afectado por la guerra.

En las noticias, se interesó por las características de la tecnología de las escuadras, detallando el material, precio, tonelaje y armamento del Esmeralda y Cavadonga chilenos y la Independencia y Huáscar peruanos.[201] Además, se comparó el costo de las naves en dinero occidental y oriental.[202] Dicho interés pudo originarse en el contexto del Movimiento de Autofortalecimiento (1861-1895), interesado por la introducción de la tecnología bélica para modernizar la tropa china. Sin embargo, informaciones equívocas aseguraron que Bolivia envió «buques de guerra» a los puertos importantes, pese a que, como se sabe, no tenía armada.[203] El origen de este tipo de equivocaciones es difícil de rastrear, ya que, en las noticias no se citaban las fuentes.

4.1.3 La matanza de chinos en Perú

La prensa precisó la protección de los intereses y habitantes extranjeros en los países afectados por la Guerra por parte de las potencias europeas durante la campaña naval. Entre estos países se destacaron Inglaterra y Alemania. En el caso de Inglaterra, las naves de artillería acantonadas en la escuadra del Pacífico, Brasil, China y la India fueron movilizadas hacia los puertos chilenos y peruanos. Mientras el primer país mandó sus naves de guerra de la escuadra del Pacífico y preparó las acantonadas en China, el segundo movilizó los buques de artillería en Brasil y la India del Sur.[204] Estas noticias, al informar a los lectores ingleses y alemanes sobre sus compatriotas en América Latina, demostró la potencia naval de dichos países en el Pacífico y América

[201] *North China Daily News*, "sin título", 14 de julio de 1879, p. 4; *North China Daily News*, "The War in South America", 24 de octubre de 1879, p. 3; *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yuzhi Xiangzheng (Perú: en disputa con Chile)", 20 de diciembre de 1879, p. 16.
[202] *Wanguo Gongbao*, "Perú. Ingenioso Plan", 20 de octubre de 1880.
[203] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Bolifeiya Fangdu (Chile: preparación de guerra con Bolivia)", 7 de junio de 1879, pp. 23-24.
[204] *North China Daily News*, "sin título", 17 de junio de 1879, p. 3; *Shun Pao*, "Jibi Gouxin Xuwen (Últimas noticias sobre la guerra entre Chile y Perú)", 18 de junio de 1879, p. 2; *North China Daily News*, "Telegrams, the South American War", 23 de junio de 1879, p. 3; *Wanguo Gongbao*, "Nanyameilijiazhou: Zhili Dengguo Zhanshi Weiyi (América del Sur: La guerra no cesa)", 19 de julio de 1879, p. 18.

Latina. Ninguna noticia mencionó las reacciones del gobierno chino.

El episodio que conectó directamente a China con la guerra fue la masacre de chinos en Lima después de la Batalla de Miraflores y antes de la entrada del Ejército chileno en la capital peruana en enero de 1881. Antes de la matanza, entre 1849 y 1873, miles de chinos migraron al Perú. Allí padecieron la semiesclavitud, realidad brutal que obligaría al contacto oficial entre la corte Qing y Perú, por medio de una delegación china y el canciller peruano José de la Riva-Agüero, quienes se propusieron investigarla en 1874.[205] Este año, el diplomático Li Hongzhang y su homólogo peruano Aurelio García y García, basados en los testimonios recopilados de la visita, firmaron el Tratado de Amistad, Comercio y Navegación en Tianjin. El tratado inauguró las relaciones diplomáticas y comerciales chino-peruanas e intentó normalizar la migración y el comercio entre ambos países, aunque la utilización de los culíes continuó. Cuatro años después, la corte nombró a Chen Lanbin como el primer embajador para Estados Unidos, España y Perú.[206]

Su primera visita al último país fue impedida por el bloqueo chileno de los puertos peruanos durante la guerra. Por entonces, la población china había sido duramente castigada en los Estados Unidos, donde grupos xenófobos acusaron a los asiáticos de ocupar los puestos de trabajos de los blancos. Los disturbios raciales antichinos de Denver en 1880 pusieron a prueba la capacidad de Chen Lanbin, quien solicitó explicaciones a la Casa Blanca sin obtener una respuesta concreta.[207]

A juzgar por las noticias que componen nuestra muestra, la masacre de chinos en Lima no pareció producir un gran revuelo en los periódicos en circulación en China. La primera noticia sobre la matanza tardó cuatro meses en publicarse. Cuando se supo del acontecimiento, un comerciante chino exitoso quien en medio de la catástrofe racial

[205] Stewart, Watt (1976), *La Servidumbre china en el Perú: una historia de los culíes chinos en el Perú, 1849-1874*, Lima: Mosca Azul.
[206] Li, Hongshan (2008), U.S.-China Educational Exchange. State, Society and Intercultural Relations, 1905-1950, New Brunswick: Rutgers University Press.
[207] Wei, William, *Asians in Colorado: A History of Persecution and Perseverance in the Centennial State*, Seattle-London: University of Washington Press, p. 138.

perdió 149.000 libras británicas fue más importante que los culíes fallecidos en Perú. Los últimos, cuando vieron que la posibilidad de verse arrastrados hacia la guerra chileno-peruana era alta, planificaron formas de practicar la autodefensa. Esta idea fue puesta en marcha por sesenta comerciantes chinos ricos quienes oficiaron de instructores del resto de la comunidad.

Al respecto, el *Shun Pao* criticó a la dinastía, pues afirmó que movimientos de resistencia como el de Lima eran más eficientes que la protección brindada por el Estado a los chinos residentes en el extranjero.[208] Con un tono similar, ante la gravedad de las torturas perpetradas contra este grupo étnico el *Shun Pao* solicitó a los miembros del mismo excluirse de las confrontaciones de otros países. Este llamado a la «neutralidad» es un interesante indicador discursivo, porque permite pensar en el sentimiento de comunidad nacional chino compartido dentro y fuera del país, y también porque sugiere la posibilidad de que el medio citado fuera leído en el Perú.[209] Las prácticas paramilitares chinas y las recomendaciones periodísticas fueron insuficientes ante la violencia marcial que recayó contra los chinos.

La prensa china culpó del exterminio a los peruanos, mientras que la imagen de Chile no fue manchada. En un principio, el *North China Daily News*, acusó a «grupos siniestros» de estar involucrados en la matanza de chinos en Lima, sin identificar a qué profesión se dedican sus miembros, mientras *Shun Pao* precisó que fueron bandidos. La primera publicación dijo:

> «From Lima there comes a very horrible account of the condition of the city after the battle of Miraflores, and before the Chilian troops had entered it and restored order. In the evening of the day after the Peruvian defeat, we are told sinister groups began to parade the streets threatening the passers-by, and boasting of the sacrifices they had made for the country. Later on, stimulated by the liquor their leaders had given them, and, moreover, fearing no consequence- for the authorities had abandoned the city- they gave themselves up to the

[208] *Shun Pao*, 9 de noviembre 1880, p. 1.
[209] *Shun Pao*, 12 de enero 1882, p. 1.

> greatest disorders during the whole night. Under the pretext of hunger they began to sack and burn all the Chinese shops even to the larger and more elegant stores filled with silks and other precious stuffs of Chinese manufacture. Of these nothing remains but smouldering and blood-stained ruins, for there was murder added to the robbery and fire. No fewer than three hundred Chinamen are believed to have perished in the streets of the city and the neighbouring farms. One of the wealthiest Chinese merchants proves his losses to ascend to £149,000.»[210]

Después de razonar sobre el evento, el *Xunhuan Ribao* opinó que los supuestos bandidos fueron en realidad «soldados peruanos», puesto que, si no fueran dichos combatientes, los chinos, protegidos por los diplomáticos británicos y practicando ejercicios de autodefensa, no habrían sido tan fácilmente asesinados.[211] Según este diario, la razón de la matanza fue que los soldados peruanos se habían enfurecido con los chinos «al verlos sirviendo de cargadores para el ejército chileno».[212] La pluma del autor estuvo en contra del país latinoamericano:

> «Las guerras causan daño al pueblo inocente, por lo que los líderes sabios evitan iniciarlas, a menos que sean absolutamente necesarias. Los actos de incendio, de saqueo y de matanza solo ocurren después de que los enemigos hayan ocupado las ciudades. Nunca se ha oído que los soldados comentaron estos actos contra su propio pueblo antes de la llegada del enemigo. El pueblo es la base de un país; en el campo, pueden producir alimentos para los soldados, y unidos, pueden defender las ciudades. Por el contrario, si guardan resentimiento hacia el gobierno, pueden ser aprovechados por los enemigos y enfrentarse entre sí, lo que sería un suicidio. Por lo tanto, cuando los enemigos se acercan, lo más importante es proteger al pueblo.
>
> La guerra entre Chile y Perú no está relacionada con los chinos. Sin embargo, algunos de ellos fueron capturados por los chilenos para ayudarlos a transportar los equipajes de su ejército, lo que provocó la ira de los peruanos. En represalia, los soldados peruanos destruyeron las casas, incendiaron las propiedades y mataron a los chinos. Los peruanos también utilizaron a los chinos para construir la artillería y excavar las trincheras. Sin embargo, no se ha informado de

[210] *North China Daily News*, "sin título", 3 de mayo de 1881, p. 3.
[211] *Xunhuan Ribao*, "Shu Bilu Shihou (Comentarios sobre el evento del Perú)", 12 de mayo de 1881, p. 2.
[212] *Ibid.*

que los soldados chilenos hayan matado a ningún chino. Es posible que la matanza no fuera la idea del gobierno peruano, pero fue llevada a cabo por el ejército peruano. Estos días se han circulado las noticias que cuando el presidente y los funcionarios huyeron y el ejército chileno no entró inmediatamente en Lima, los bandidos aprovecharon la oportunidad para cometer actos violentos. Sin embargo, los chinos en Lima habían formado una milicia para defenderse durante la Guerra, y los diplomáticos ingleses los incluyeron en su armada naval para enseñarles artes marciales. Si hubieran sido amenazados por los bandidos civiles, los chinos no habrían sido matados tan fácilmente. Por lo tanto, deberían ser los soldados peruanos, en lugar de los bandidos, quienes ejercieron dicha matanza. Los rumores sobre los bandidos son simplemente pretextos para proteger a los verdaderos criminales.

En la actualidad, China ha designado un embajador en Perú, quien tiene la responsabilidad de velar por la seguridad de los ciudadanos chinos que residen allí. Si bien es posible que no pueda garantizar su seguridad, debe asegurarse de que se les brinde una compensación justa en caso de fallecimiento. Para ello, puede recurrir a la ley internacional y al contrato comercial entre Chile y Perú. Es importante que el embajador examine detalladamente los edificios incendiados, las propiedades saqueadas y el número de heridos y fallecidos, y presente esta información al gobierno peruano para solicitar una indemnización adecuada. Si el gobierno de Perú no está dispuesto a proporcionar la compensación justa, China podría buscar la mediación de países europeos. De esta manera, se defendería la dignidad de nuestro país y se demostraría que los extranjeros no pueden perjudicar a los chinos impunemente. Este enfoque permitiría a los chinos que trabajan en el extranjero sentir la benevolencia del emperador, y a su vez, enviaría un mensaje claro de que China se preocupa por sus ciudadanos en todo el mundo.»[213]

Según Chou, los historiadores expertos en el suceso atribuyeron la masacre a los soldados peruanos dispersos. Descontentos con la capitulación y que, al no ser posible ofrecer una resistencia verdadera al ejército chileno, decidieron tomar represalias contra los chinos, quienes habían brindado una gran ayuda al ejército

[213] *Xunhuan Ribao*, "Shu Bilu Shihou (Comentarios sobre el evento del Perú)", 12 de mayo de 1881, p. 2.

enemigo.[214] Existe otra versión sobre la matanza, posiblemente utilizada como fuente por algunos periódicos chinos, que sugiere que los autores del vandalismo y la masacre fueron los culíes fugitivos, en colaboración con el lumpenproletariado de Lima. Sin embargo, esta versión ha sido refutada por la mayoría de los historiadores. Por otro lado, debe señalarse que ese episodio no sería único ya que otra masacre de chinos también ocurrió en Callao el 17 de enero de 1881, cuando un grupo de veinte personas fue arrastrado a la plaza principal y preparado para ser sacrificado en conjunto.[215] Según el *Xunhuan Ribao*, numerosos chinos murieron ese día.[216]

La masacre de chinos no solo ocurrió en Lima y Callao, sino también en la provincia costera de Cañete desde el febrero hasta el julio del mismo año. Una serie de saqueos y matanzas tuvieron lugar en varios puertos cañetanos, destacando la masacre de los culíes en la ciudad de Cerro Azul, a manos de los negros y choros, en la que murieron más de 1000 personas en un solo día.[217] ¿Por qué los negros atacaron a los chinos? Según el *Shun Pao*, los negros consideraban a los chinos trabajadores, mientras que ellos mismos eran considerados perezosos, por lo que habían guardado rencor hacia los culíes por mucho tiempo. Aprovecharon el caos en Lima para llevar a cabo los ataques.[218] La crueldad de la forma en que se ejercieron las masacres fue destacada en las noticias:

> «Los negros ataron a los chinos quienes trabajaban en Cerro Azul con cuerdas y los lanzaron al mar, causando su ahogamiento, mientras otros fueron fusilados. Posteriormente, los cadáveres fueron separados. En ese momento, un buque comercial de Inglaterra se encontraba cerca del lugar de la matanza. Al percatarse de la situación, los comerciantes chinos se sintieron muy temerosos y huyeron al barco, permaneciendo allí durante un día.»[219]

[214] Chou, Diego L. (2001), "Los chinos en la Guerra del Pacífico", *Revista de Historia de América*, n.º 129, pp. 197-224.
[215] *Ibid.*, pp. 197-224.
[216] *Xunhuan Ribao*, "Bilu Jinshi (Últimas noticias sobre Perú)", 10 de mayo de 1881, p. 3.
[217] Chou, Diego L. (2001), "Los chinos en la Guerra del Pacífico", *Revista de Historia de América*, n.º 129, pp. 197-224.
[218] *Shun Pao*, "Huaren Zaonüe (Maltrato de los chinos)", 13 de enero de 1882, p. 1.
[219] *Shun Pao*, "Xiangshu Huaren Beihai Qingxing (Detalles sobre la matanza de los chinos)", 26 de junio de 1881, p. 1.

Además de la masacre en Cerro Azul, 4000 chinos fueron asediados por los peruanos y huyeron al fundo de la montaña con herramientas agrícolas, esperando ser rescatados. En respuesta a esto, sus coterráneos en Lima se reunieron para pedir ayuda al Consulado de Portugal, solicitando que los empleadores de los culíes acudieran a rescatarlos.[220] La prensa registró la impotencia y tragedia de los chinos que vivían en Perú, desamparados por la falta de un diplomático de su país de origen.

Paradójicamente, pese a que la matanza estuvo enlazada con la guerra, las reacciones de la dinastía fueron desconocidas en los medios. La prensa china culpó de la inercia a la omisión del embajador Chen Lanbin. El *Xunhuan Ribao* criticó:

> «Pienso que el gobierno está al tanto del maltrato que sufren los chinos en Perú. Incluso enviaron diplomáticos para investigar el caso de los culíes y posteriormente un embajador para proteger a la población china. Sin embargo, el embajador no se atrevió a ir a Perú debido a la guerra prolongada entre este país y Chile. Justificó su ausencia con el apotegma «un hombre sabio no entrará en un Estado inseguro, ni vivirá en uno caótico». Estas palabras sólo tienen sentido para él mismo, pero no para los miles de seres humanos que también son hijos de esta tierra y esperan desesperadamente ser rescatados en momentos de calamidad. Este tipo de funcionarios acumulan demasiados recursos. Codiciosos, egoístas y desmoralizados, buscan sus propios intereses en detrimento del bien común, y cuando suceden incidentes, se echan la culpa el uno al otro. Sólo les importa su propia vida y no la de millones de personas. Si alguien les sugiere dejar de ser egoístas, se sienten avergonzados y enfurecidos, y buscan venganza.
>
> El pueblo es fundamental para la existencia y prosperidad de un país. Sin embargo, aquí no tienen a quién acudir cuando no pueden ganarse el pan ni cuando son maltratados en el extranjero. Mientras tanto, los funcionarios del gobierno disfrutan de privilegios y no cumplen con sus responsabilidades. Por eso, no merecen el poder que ostentan. Resulta sorprendente que el gobierno haya ignorado a su propia población cuando ha sido maltratada fuera de sus fronteras. ¡Vaya ignorancia! ¡Vaya peculiaridad! Desconocemos cómo remediar esta

[220] *Ibid.*

injusticia.»[221]

4.2 Las representaciones de los países involucrados

4.2.1 Las representaciones de Perú en la prensa

Al noticiar la Guerra del Pacífico, la prensa china fue construyendo las representaciones nacionales de Chile, Perú, Bolivia y los Estados Unidos.

Allen escribió que Perú era conocida en China desde hace tiempo[222]. Esta afirmación corresponde al hecho de que Perú fue uno de los primeros países latinoamericanos que tuvieron contactos con China, ya que fue el destino principal del comercio de culíes entre 1849 y 1873, cuando, según Miles, aproximadamente 92.000 chinos llegaron a Perú trabajando en las islas guaneras, los ferrocarriles y los campos de algodón y azúcar. Allí, las duras condiciones de trabajo de los culíes fueron remarcadas por la comunidad internacional y acusada por los mismos trabajadores en sus peticiones a la corte Qing. Miles sugirió que las autoridades chinas los ignoraron durante tres décadas hasta que fueron conscientes de que las potencias occidentales sólo reconocieron a los países que protegieron a sus migrantes en el extranjero como un Estado moderno.[223]

La prensa china construyó una imagen despiadada, inhumana, codiciosa e irrazonable de los peruanos, repasando los maltratos anteriores que sufrieron los culíes en Perú al reportar la matanza de los chinos en Lima. Según esa imagen transmitida, engañaron a los chinos para que trabajaran en Perú a través de los institutos de contratación en la colonia portuguesa de Macao en la costa china. En el contrato escrito en chino, se estipulaba un plazo de trabajo de un año, mientras que en el escrito en

[221] *Xunhuan Ribao*, "Yue Xiren Shu Bilu Shihou Shu (Comentarios sobre un artículo occidental sobre Perú)", 7 de enero de 1882, p. 2.
[222] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Bolifeiya Fangdu (Chile: preparación de guerra con Bolivia)", 7 de junio de 1879, pp. 23-24.
[223] Miles, Steven B. (2020), *Chinese Diasporas. A Social History of Global Migration*, Cambridge-New York-Melbourne: Cambridge University Press, p. 142.

español se especificaba un plazo cinco veces más largo.[224] Durante el viaje, los trabajadores chinos eran encerrados en la bodega, como si fueran animales, lo que provocó en promedio la muerte de un cuarto de ellos antes de llegar a su destino.[225]

Una vez en Perú, los trabajadores chinos fueron tratados de manera inhumana, considerados menos que animales, y recibieron palizas y quemaduras si no cumplían con sus tareas correctamente.[226] Vivían encerrados como prisioneros, en condiciones deplorables y si intentaban escapar, eran sometidos a un trato cruel, que les hacía preferir la muerte.[227]

Según un refugiado, el trabajo en Perú consistía principalmente en recolectar guano en las montañas, una tarea extremadamente difícil debido al peligroso camino, el clima cálido y el ambiente pestilente.[228] La prensa china se burló de la industria del guano practicado por Perú. Poco informado del valor del recurso, el *Shun Pao* supuso que en Perú había muchas tierras baldías donde se congregaban muchos pájaros y animales salvajes, que dejaban sus excrementos, y que era necesario quitarlos para labrar la tierra.[229] Más tarde, se aclaró que el guano, después de ser procesado, podía servir como abono fertizante, y que la industria era muy rentable.[230] Aún así, se burló de la apreciación peruana del guano:

> «Los peruanos consideran el guano como un recurso valioso y lo disputan entre ellos. Sin embargo, desconocen que los productos de la montaña pueden ser más valiosos que las cacas de aves. ¡Qué tontos, feos, sucios y vulgares son los peruanos!»[231]

---

[224] *Shun Pao*, "Shu Bilu Heyue Hou (Comentarios sobre el tratado de paz de Perú)", 20 de julio de 1881, p. 1; *Xunhuan Ribao*, "Yingguan Baohu Huayong (Los funcionarios ingleses protegen a los culíes chinos)", 11 de enero de 1882, pp. 2-3.
[225] *Shun Pao*, "Shu Xibao Lun Bilu Nüedai Huayong Shihou (Comentarios sobre el artículo occidental de la matanza a los culíes en Perú)", 15 de enero de 1882, p. 1; Zhang Kai (2013), *Zhongguo Yu Xibanya Guanxishi (Historia de las Relaciones sino-españolas)*, Pekín: International Press, p. 335.
[226] *Xunhuan Ribao*, "Lun Bizhi Erguo Shi (Comentarios sobre Chile y Perú)", 24 de enero de 1882, p. 2.
[227] *Xunhuan Ribao*, "Yue Xiren Shu Bilu Shihou Shu (Comentarios sobre un artículo occidental sobre Perú)", 7 de enero de 1882, p. 2.
[228] *Shun Pao*, "Shu Bizhi Heyue Hou (Comentarios sobre el tratado entre Chile y Perú)", 20 de julio de 1881, p. 1.
[229] *Shun Pao*, "Lun Bijing Huashang Tuanlian (Comentarios sobre las milicias de comerciantes chinos en Lima)", 9 de noviembre de 1880, p. 1
[230] *Shun Pao*, "Shu Bizhi Heyue Hou (Comentarios sobre el tratado entre Chile y Perú)", 20 de julio de 1881, p. 1.
[231] *Ibid.*, p. 1.

Es llamativo observar que estos comentarios, emocionados y poco informados, estuvieron acompañados por discursos racistas en la prensa. Los blancos y los indígenas son tratados como grupos separados y los últimos son presentados como completamente diferentes a los primeros. Se les atribuyen sólo adicciones al baile y a la bebida, y se sugiere que no trabajaban. Además, son etiquetados como crueles y codiciosos.[232]

La creación de una imagen peruana durante la guerra comenzó en la campaña naval de 1879, cuando la prensa dio a conocer el paisaje de los lugares específicos donde se desenvolvieron los combates. Dicha descripción localizó la guerra e informó a los lectores sobre la geografía peruana, ya que, como es sabido, una de las funciones principales de la prensa china en aquella época fue difundir el conocimiento científico de Occidente. Así, las ciudades costeras de Perú fueron descritas como áridas, despobladas y subdesarrolladas, caracterizadas por la escasez de agua y la impetuosidad del mar.

Sin embargo, algunas imprecisiones aparecieron en la prensa al ubicar las ciudades peruanas. Por ejemplo, Tarapacá y Tacna fueron presentados como dos lugares «noroestes» de Perú, errando la situación, como se sabe, al «suroeste» del país.[233] Otro territorio reporteado fue Iquique, cuya apariencia tras el combate naval fue noticiada haciendo hincapié en los aspectos «miserables». Según el *Daily News*, a pesar de las características adversas antes mencionadas, Iquique fue un lugar estratégico para los comercios y transportes de minerales, ya que se situó en el medio entre Valparaíso y Callao.[234]

Al avanzar la Guerra, la prensa consideró que las fuerzas militares del Perú eran débiles, con grandes pérdidas en las batallas navales, enumerando las cifras

[232] *Shun Pao*, "Shu Xibao Lun Bilu Nüedai Huayong Shihou (Comentarios sobre el artículo occidental de la matanza a los culíes en Perú)", 15 de enero de 1882, p. 1
[233] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Yubi Jianghe (Chile: Negociaciones de Paz con Perú)", 23 de diciembre de 1882, p. 18.
[234] *North China Daily News*, "sin título", 26 de enero de 1880, p. 3.

relacionadas con el ejército y con las bajas sufridas por el país latinoamericano. Así, se notició que Perú sólo tuvo dos buques poderosos: el *Independencia* fue hundido durante el Combate de Iquique; mientras el *Huáscar* fue capturado por Chile durante el Combate Naval de Angamos.[235] En este último combate, según el *Daily News*, el almirante Miguel Grau junto con «todos los otros oficiales» a bordo del *Huáscar* murieron.[236] Asimismo, durante el asedio de Lima en septiembre de 1880, debido a la falta de militares, Perú tuvo que «armar a todos los varones de 16 a 60 años», puesto que sólo tenía «10.000 soldados viejos» en el ejército; mientras que Chile organizó un equipo de «300.000 soldados armados»[237] para la misma campaña. Como resultado, según varias publicaciones del país asiático, la capital peruana fue ocupada por su rival, con «7000 personas muertas y 2000 capturadas».[238] La prensa se inclinó a enumerar estas cifras a fin de crear una imagen concreta de la guerra para sus lectores chinos.

Perú fue descrito como muy astuto al utilizar las estrategias, especialmente al diseñar trampas con las minas marítimas. Durante el combate naval de Angamos, se notició que Perú puso una trampa de minas marítimas para bombardear los buques chilenos, aunque inesperadamente las minas se dirigieron a dirección de la parte peruana.[239] Hubo otra vez, cuyo evento no identificamos, cuando Perú ejerció con éxito un plan con minas marítimas. Se cubrió el buque con animales fingiéndose como un barco civil para acercarse a un buque chileno. Una vez cerca, se quitaron los animales y lanzaron las minas. Finalmente, el buque gigantesco de Chile fue destruido y 244 tripulantes murieron. El medio expresó «Qué plan tan ingenioso, increíble e

[235] *North China Daily News*, "sin título", 14 de julio de 1879, p. 4.
[236] *North China Daily News*, "sin título", 14 de julio de 1879, p. 4; *North China Daily News*, The War in South America, 24 de octubre de 1879, p. 3; *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yu Zhili Jiaozhan Shili (Perú: Pérdida en la Guerra con Chile)", 13 de diciembre de 1879, p. 15.
[237] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Dianbao Lüeyi (Chile: Traducción breve del telegrama)", 19 de septiembre de 1880, p. 19; Wanguo Gongbao, "Bilu: Zhibing Weikun (Perú: Asedio por los soldados chilenos)", 6 de noviembre de 1880, p. 16; *Wanguo Gongbao*, "Bilu: Zhibing Weikun (Perú: asediado por el ejército chileno)", 26 de febrero de 1881, p. 15; *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Desheng Bilu (Chile: derrotó al Perú)", 19 de marzo de 1881, p. 15.
[238] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Dianbao Lüeyi (Chile: Traducción breve del telegrama)", 19 de septiembre de 1880, p. 19; *Wanguo Gongbao*, "Bilu: Zhibing Weikun (Perú: Asedio por los soldados chilenos)", 6 de noviembre de 1880, p. 16; *Wanguo Gongbao*, "Bilu: Zhibing Weikun (Perú: asediado por el ejército chileno)", 26 de febrero de 1881, p. 15; *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Desheng Bilu (Chile: derrotó al Perú)", 19 de marzo de 1881, p. 15.
[239] *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yu Zhi Xiangzheng (Perú: en disputa con Chile)", 20 de diciembre de 1879, p. 16.

incomparable».[240] Estas noticias podrían ser interpretadas como el interés por aprender las estrategias guerreras, o por otro lado, como burlas de la prensa china hacia Perú.

Luego de la ocupación chilena de Lima la imagen del Perú quedó trastocada, porque la huida del dictador Nicolás de Piérola consolidó la idea de Estado desorganizado. La prensa se centró en la inestabilidad política peruana discutiéndose con interés sobre el futuro del caudillo, vaticinando que no llegaría lejos por falta de recursos y, tal vez, negociaría la paz con Chile. La predicción falló, porque ambos países continuaron la guerra, a pesar de las presiones recibidas por los diplomáticos de los países extranjeros.[241]

Con posterioridad, algunos artículos afirmaron la captura del presidente peruano por Chile, lo cual fue desmentido por Allen, quien citó la carta de un cónsul peruano que explicó la incorrección de la información. Al caos peruano representado en la prensa china fueron agregándose otros estratos que profundizaron el prejuicio. La *Wanguo Gongbao* afirmó que Chile y Perú aún estaban en guerra y que dos «personajes» peruanos luchaban por el poder, mientras que los malvados aprovechaban la oportunidad para robar y matar, catalogando la situación de «aterradora».[242] Otra noticia de tono similar afirmó «un ex general de Perú reclutó a soldados para ponerlos bajo su mando y por eso fue expulsado del país. Ahora el caos es difícil de calmar en Perú».[243] El cúmulo de problemas organizacionales del Perú se traslució en la economía. La prensa china, basándose en revistas militares de occidente, comentó la paupérrima condición material del país. El causante de la miseria, se afirmó en una carta de origen peruano, era el Estado chileno, porque mantenía la ocupación de Lima con fondos recaudados de los ciudadanos de ese país.[244]

[240] *Wanguo Gongbao*, "Bilu: Sheji Qiaomiao (Perú: plan ingenioso)", 30 de octubre de 1880, p. 16.
[241] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Desheng Bilu (Chile: derrotó al Perú)", 19 de marzo 1881, p. 15.
[242] *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Yu Zhi Weihe (Perú: en conflicto con Chile)", 17 de diciembre 1881, p. 18.
[243] *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Luanshi Nanjing (Perú: difícil de pacificar el caos)", 26 de noviembre 1881, p. 17.
[244] *Wanguo Gongbao*, "Biluguo: Bingshi Lüeji (Perú: breve noticia sobre la situación militar)", 29 de octubre 1881, p. 18.

4.2.2 Las representaciones de Chile en la prensa

El advenimiento de Chile en la guerra despertó el interés periodístico por la política y economía del «extraño» país. En tal sentido, la *Wanguo Gongbao* intentó superar el desconocimiento originado, a su juicio, por la inexistencia de redes personales y comerciales chinas, a diferencia del Perú, y por la distancia. A pesar de la las buenas intenciones, el periódico de Young Allen describió los sistemas político y económico con datos desfasados alrededor de cuarenta años (dimensión del territorio: 130.977 millas cuadradas; población: 1.938.801, concentrada principalmente en Santiago).

Con esa rémora, el primer sistema fue reseñado con datos de 1830, errando en la fecha de la Constitución del país y en el nombre del presidente, afirmando que era Federico Errázuriz en vez de Aníbal Pinto. Otro error fue la afirmación de que para las elecciones presidenciales se presentaban 216 candidatos elegidos por el pueblo, así como la existencia de cuatro ministerios, cuando en verdad fueron cinco. Los partidos políticos no fueron examinados. Este problema podría explicarse por el desconocimiento del español y la ausencia de representación diplomática china en Chile que impidió la recopilación informática.[245]

Un rasgo importante del sistema político del país andino fue la conformación de un parlamento compuesto por la Cámara Alta y la Baja. El segundo sistema incluyó datos sobre la relación entre los ingresos (8.655.530 pesos) y los gastos (8.070.366 pesos) del país, haciendo visible la incapacidad de ahorro de Chile y la dependencia del capital inglés. Al ofrecer estas informaciones casi estadísticas, la prensa china consideró necesario transmitir a sus lectores una idea tangible sobre los países latinoamericanos. Algunos datos relacionados con el sistema económico y el comercio son presentados a continuación:

[245] Sun Yanfeng (2011), "Retrospectiva y Reflexión sobre los Cuarenta Años de Relaciones Sino-chilenas", en Lee, Yun Tso & Wu, Hongying (eds.), *Chile y China, Cuarenta Años de Política Exterior. Una Trayectoria de Continuidad y Perseverancia*, Santiago: RIL editores, p. 226 (225-242).

Tabla 3 Sistema económico de Chile en 1867

Ingresos (por impuestos)	cantidad (peso)	gastos (por ministerios)	cantidad (peso)
Arancelarios	4.040.787	interior	1.149.669
Industriales	643.078	exterior	91.627
Mercantiles	237.831	justicia educación culto	378.116 212.437 580.583
Comerciales	3.370		
Por patentes	84.980		
Por dinero	95.150	hacienda	3.652.951
Por correos	129.881	guerra marina	1.471.476 533.507
Por peaje	25.247		
Por buques y ferrocarriles	162.651		
Misceláneos	3.232.555		

Fuente: Elaboración propia basada en *Wanguo Gongbao*, "Zhili Guoji (Presentación de Chile)", 6 de septiembre de 1879, pp. 11-12.

Tabla 4 Comercio de Chile *circa* 1879

Categoría	variables	cantidad (libras)
Exportación	anual	6.000.000
	Inglaterra	5.591.183
Importación	anual	5.200.000
	Inglaterra	3.147.843

Fuente: Elaboración propia basada en *Wanguo Gongbao*, "Zhili Guoji (Presentación de Chile)", 6 de septiembre de 1879, pp. 11-12.

La representación periodística de Chile al iniciar la guerra destacó su

ordenamiento interno y poder diplomático. Para la *Wanguo Gongbao*, la fuerza de la cancillería le permitió «amenazar» a Bolivia con una guerra para recuperar los impuestos al salitre pagados.[246] También se valoró la agilidad del parlamento, quien aprobó rápidamente un préstamo millonario para enfrentar el conflicto y el compromiso del pueblo que apoyó al gobierno enrolándose al ejército.[247] Consecuentemente, Chile envió seis buques para bloquear los puertos peruanos, sugiriendo que los civiles evacuaran la ciudad, y 30.000 soldados a Lima.[248] Una sola referencia crítica empañó las virtudes mencionadas, acusando la supuesta proposición belicista de Chile a Ecuador para que recuperase del Perú la localidad de Tumbes, beneficiándose sin combatir.[249]

La conformación de una idea periodística sobre Chile se complejizó durante la ocupación de Lima. Los acontecimientos que sucedieran en la capital peruana tenían mayor repercusión en el exterior, pues era una ciudad de mayor importancia en comparación con las otras que fueron perjudicadas por la guerra. Es importante destacar que esta representación fue matizada entre aspectos culturales positivos y negativos. De tal manera es difícil afirmar que la prensa china tuvo una inclinación hacia alguno de los países en guerra.

La creación de una imagen chilena positiva se vio favorecida por la idea del orden que sus tropas llevaron a Lima. Como es sabido, los triunfos de Chile en las batallas de Chorrillos y Miraflores provocaron graves desórdenes en la capital, por lo cual el ingreso del ejército chileno ordenó el caos. Sin embargo, éste muy pronto comenzó la movilización de artefactos patrimoniales hacia Valparaíso. Para ellos, las pinturas coloniales y los libros fueron los predilectos. Este tipo de prácticas también se

[246] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Bolifeiya Fangdu (Chile: preparación de guerra con Bolivia)", 7 de junio de 1879, pp. 23-24.
[247] *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Yin Zhanshi Daiyin (South America: the Chilean War)", 12 de julio de 1879, p. 20.
[248] *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Junqing lüeji (Breve Noticia sobre la Situación Militar)", 12 de junio de 1880, p. 18; *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Dianbao Lüeyi (Chile: Breve traducción de telegrama)", 25 de septiembre de 1880, p. 16; *Wanguo Gongbao*, "Bilu: Zhibing Weikun (Perú: Asedio por los Soldados Chilenos)", 6 de noviembre de 1880, p. 16.
[249] *Xiguo Jinshi Huibao*, "sin título", diciembre de 1882, p. 88.

habían efectuado en China, hacia 1860, cuando las tropas anglo-francesas invadieron Pekín. En ese entonces, ingresaron al Antiguo Palacio de Verano y robaron objetos culturales de gran valor que trasladaron hacia sus países. En el caso chileno, Allen escribió:

> «Según la prensa chilena se dice que la capital de Perú fue conquistada y fue atacada por bandidos. El presidente y sus súbditos huyeron. Toda la tropa chilena entró y pacificó el caos de los bandidos. La tropa convocó a las tiendas civiles y comerciales para restablecer el orden y se abriera el mercado, como antes. Los edificios quemados equivalen a un millón de yuanes. [...] Las máquinas para fabricar el dinero occidental, las pinturas, los libros, así como todos los objetos que tengan valor, fueron embalados y trasladados a Chile.»[250]

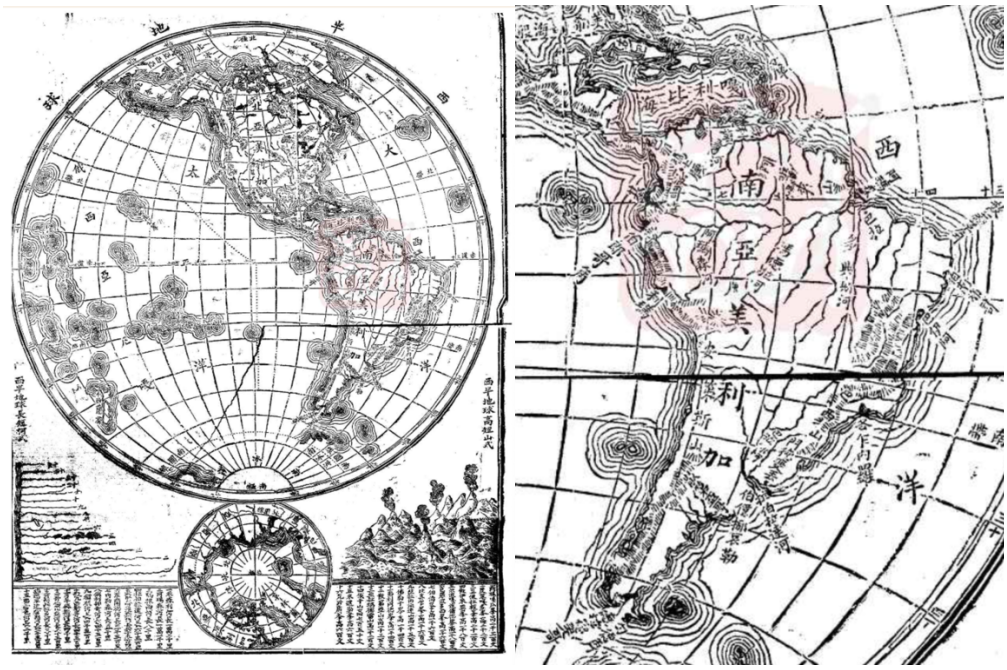
4.2.3 Las representaciones de Bolivia en la prensa

El imaginario de Bolivia, en comparación con Chile y Perú, parecía tener poco peso en la prensa china durante la Guerra del Pacífico. Esto se debió en parte a la retirada temprana del ejército boliviano de la guerra y en parte a la ignorancia de la prensa china acerca de este país. Tal como se confesó Allen, «China y Bolivia nunca se han conocido antes y no tienen ninguna relación previa».[251]

Cuando la guerra estaba en curso en 1881, la prensa todavía no tenía conocimiento de su ubicación geográfica. En el mapa del hemisferio occidente publicado en la *Huatu Xinbao* en 1881, Bolivia no estaba marcada, mientras que «Lima» en Perú y «Santiago» en Chile sí estaban ubicados geográficamente en el mapa.

[250] *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Jiaoping Tufei (Chile: suprimió a los bandidos)", 4 de junio de 1881, p. 19.
[251] *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Bilu yu Bolifeiya Huizhan Zhili (Chile: Perú y Bolivia en guerra contra Chile)", 6 de septiembre de 1879, p. 11.

Imagen 2 El mapa del hemisferio occidente (1881)



Fuente: *Huatu Xinbao*, “Xiban Diqiu (el hemisferio occidental)”, 1881, p. 29.

Otro aspecto que reveló el desconocimiento de la prensa china sobre Bolivia en ese momento fue la confusión en la traducción del nombre del país al chino. En total, se registraron 13 versiones diferentes de cómo se llamaba a Bolivia en la prensa china: 波尼非亚, 玻利非亚, 婆里维亚, 波尼加利, 比利非亚, 比尼非亚, 玻里维亚, 波利非亚, 波里非亚, 婆里维牙, 玻理威亚, 玻璃非亚, 亚非利加. La falta de coherencia en la forma de nombrar el país pudo generar gran confusión en los lectores que querían conocer a Bolivia, lo cual a su vez impidió la construcción del imaginario de Bolivia en la prensa.

Pese a la ignorancia total, Allen se animó a escribir un artículo de introducción general de Bolivia en su revista. Confeccionamos la tabla abajo que contiene los datos más importantes en este artículo:

Tabla 5 Sistema económico de Bolivia en 1867

Categoría	variables	cantidad (libra esterlina)
Ingresos	total	1.509.781
Gastos	total	1.989.091
Déficit	total	479.310
Deuda pública	interna	1.500.000
	inglesa	1.700.000
	total	3.200.000

Fuente: Elaboración propia basada en *Wanguo Gongbao*, "Bolifeiya, Guoshi Lüeshu (Bolivia: introducción breve), 13 de septiembre de 1879, pp. 12-13.

Tabla 6 Comercio de Bolivia circa 1872

Categoría	Variables (por países)	Variables (por productos)	Cantidad (libra esterlina)
Importación	total	-	1.288.900
	inglesa	-	29.798
Exportación	total	-	1.324.000
	inglesa	total	981.573
		cobre	más de 90.000
		guano	más de 100.000
		salitre	más de 120.000
		plata	más de 650.000

Fuente: Elaboración propia basada en *Wanguo Gongbao*, "Bolifeiya, Guoshi Lüeshu (Bolivia: introducción breve), 13 de septiembre de 1879, pp. 12-13.

Tabla 7 Población de Bolivia en 1861

Categoría	Cantidad (por personas)
criollos	1.742.352
aborígenes	desconocido, 700.000 aprox.

Fuente: Elaboración propia basada en *Wanguo Gongbao*, "Bolifeiya, Guoshi Lüeshu (Bolivia: introducción breve), 13 de septiembre de 1879, pp. 12-13.

A partir de los datos proporcionados por Allen, que databan de entre 7 y 12 años y que se encontraban obsoletos, se observa un desequilibrio financiero en Bolivia y una dependencia en cuanto a deudas y exportaciones con Inglaterra. En cuanto a la situación política, Allen destacó la inestabilidad del sistema democrático del país, mencionando que se habían producido frecuentes golpes de Estado por parte de los generales militares en Bolivia. Sin embargo, su información era incorrecta al afirmar que el presidente

actual de Bolivia era Adolfo Ballivián, ya que en realidad era Hilarión Daza quien ocupaba ese cargo en ese momento, y pronto fue depuesto por Narciso Campero en un golpe de Estado que aprovechó la desesperanza de la población frente al fracaso bélico en 1880.[252]

En otras noticias, Bolivia fue descrita como un país muy relacionado con Perú. Se afirmó que Bolivia comparte con Perú la misma producción, costumbres y cultura, ya que ambos países pertenecieron al mismo Imperio hasta 1825. Asimismo, Bolivia y Perú se consideran hermanos que dependen el uno del otro, como los labios y los dientes, y siempre han combatido juntos en momentos de adversidad.[253] Sin embargo, se cometieron algunos errores, como afirmar en una ocasión que Bolivia pertenecía a Perú y en otra que Bolivia había sido llamada «Bajo Perú»[254] mientras que es conocimiento común que era «Alto Perú».

La prensa china obtuvo poca información sobre la situación militar de Bolivia, salvo que el país tenía sólo 4000 soldados.[255] Enterado de que no era el rival del ejército poderoso de Chile, Bolivia se apresuró a negociar la paz, cediendo la parte costera a Chile.[256] Errores también se cometieron cuando afirmó que Bolivia mandó buques de guerra a los puertos[257], mientras que es sabido que Bolivia no tenía armada naval en aquel entonces.

Las noticias acerca de Bolivia decayeron rápidamente en la prensa china tras su pérdida de acceso al mar. Los medios resumieron que, sin una salida al mar, el país se encontrará en una posición muy vulnerable en el futuro en caso de tener conflictos con

[252] Cajías, Lupe & Velásquez-Castellanos (2021), *Un amor desenfrenado por la libertad: antología de la historia política de Bolivia (1825-2020) tomo I*, La paz: Konrad Adenauer Stiftung.
[253] *Xunhuan Ribao*, "Bilu Yihe (Negociación de la paz de Perú)", 17 de diciembre de 1880, p. 3; *Xunhuan Ribao*, "Bilu Jinhao (Últimas noticias sobre Perú)", 25 de abril de 1883, p. 2.
[254] *Shun Pao*, "Zaishu Bilu Beibingshi (Últimas noticias sobre la guerra en Perú)", 20 de junio de 1879, p. 2; *Xunhuan Ribao*, "Bilu Jinhao (Últimas noticias sobre Perú)", 25 de abril de 1883, p. 2.
[255] *Wanguo Gongbao*, "Bolifeiya, Guoshi Lüeshu (Bolivia: introducción breve), 13 de septiembre de 1879, pp. 12-13.
[256] *Huatu Xinbao*, "Zhibo Jinshi (Últimas noticias sobre Chile y Bolivia)", 1881, p. 179.
[257] *Wanguo Gongbao*, "Zhili: Bolifeiya Fangdu (Chile: preparación de guerra con Bolivia)", 7 de junio de 1879, pp. 23-24.

Chile.[258] Como resultado, Bolivia quedó, literalmente, sin voz en el Lejano Oriente.

4.2.4 Las representaciones de Estados Unidos en la prensa

Antes y durante el tratado de paz, los Estados Unidos participaron como un actor diplomático central que, sin embargo, no produjo mucho interés en la prensa. En ese período, un par de opiniones favorables al país por su cometido «pacifista» y otras por defender la integridad del territorio peruano[259], dan cuenta de una visión a la ligera de la geopolítica americana. Para el desenvolvimiento del imperialismo estadounidense en Asia, y a la producción mediática que produjo, aún no había llegado su hora.[260]

4.3 La imaginación china del mundo exterior

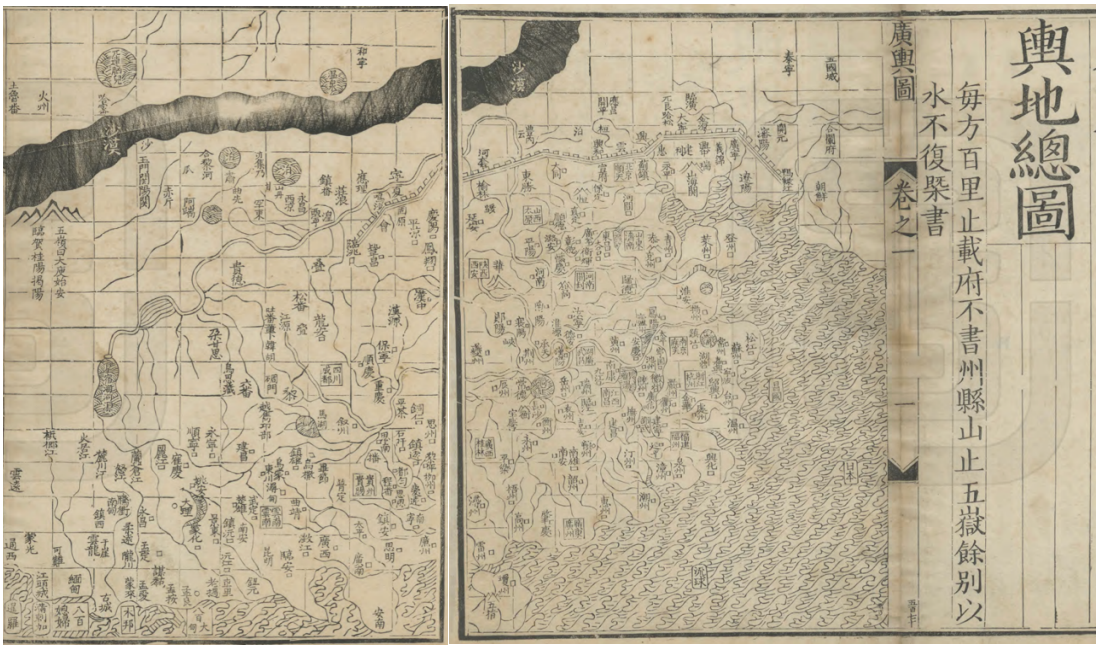
La imaginación china del mundo exterior se basó en la visión sinocéntrica de *tianxia* (el reino bajo el cielo), que se consolidó hacia la dinastía Han (202 a. C.-220 d. C.) y se socavó desde la Primera Guerra del Opio (1839-1842). En este momento, se consideró que China estaba en el centro del mundo, rodeada por las tribus o países extranjeros denominados Man (sur), Yi (este), Rong (oeste) y Di (norte). Esta nomenclatura para nombrar a los extranjeros tuvo connotaciones de los "bárbaros".[261] El sistema de tianxia se caracterizó por la dicotomía entre Hua (chinos) y Yi (extranjeros), destacando la superioridad de la civilización china. En este sentido, las élites creyeron que los países extranjeros en un contacto más estrecho con el imperio eran más civilizados y *vice versa*.[262]

Por entonces, la geografía del mundo exterior fue poco conocida. En el atlas más

[258] *Xunhuan Ribao*, "Bilu Junqing (Situación militar de Perú)", 24 de noviembre de 1880, p. 2.
[259] *Huatu Xinbao*, "Zhibi Jinhao (Últimas noticias sobre Chile y Perú)", 1881, p. 25; *Wanguo Gongbao*, "Zhiliguo: Mei Bao Bilu (Chile: Estados Unidos protege al Perú)", 21 de enero 1882, p. 19.
[260] Malik, Iftikhar Haider (1983), "The Emergence Of American Imperialism And China Policy: 1898-1913", *Strategic Studies*, vol. 6, n.º 4, pp. 72-91.
[261] Saussy, Haun (2022), *The making of barbarians: Chinese literature and multilingual Asia*, Princeton-Oxford: Princeton University Press, p. 39.
[262] Guo, Zhonghua & Chen, Yikun (2021), "Geographical Imaginations in the Process of Chinese Modern State-Building", *Academic Monthly*, vol. 53, no º 9, pp. 203-216.

sofisticado de la época, elaborado por el cartógrafo Luo Hongxian basado en el mapa de Zhu Siben en 1579, el continente de América no aparecía. De hecho, el primer mapamundi en China que mostraba los cinco continentes fue confeccionado por Matteo Ricci, un misionero jesuita italiano en 1602.

Imagen 3 Guang Yu Tu (Atlas territorial ampliado) en 1579



Fuente: ABNC, "Zhu Siben & Luo Hongxian, *Guang Yu Tu (Atlas territorial ampliado)*", No. 912001010939, 1579, pp. 15-16.

Imagen 4 Mapamundi de Matteo Ricci en chino en 1602



Fuente: ABNC, "Matteo Ricci, *Kunyu Wanguo Quantu (Un mapa de la mirada de países del mundo)*", No. 912001011610, 1602.

A raíz de la derrota china por Gran Bretaña durante la Primera Guerra del Opio entre 1839 y 1842, diversas divulgaciones sobre geografía fueron publicadas para que las élites chinas conocieran el mundo exterior. Entre ellas las primeras dedicadas a presentar los países extranjeros fueron *Haiguo Tuzhi* (Tratado ilustrado sobre los reinos marítimos) publicado en 1843 y *Yinghuan Zhilue* (Un breve recorrido por los países extranjeros) en 1849. En el primer libro, el autor Weiyuan abogó por «aprender las técnicas de los extranjeros para derrotarlos»[263], inaugurando una tradición china de considerar los conocimientos occidentales con una mentalidad del darwinismo social de esa época. Para entonces, los conocimientos eran una clave para la "supervivencia" de un país en la comunidad internacional.

Yinghuan Zhilue fue el primer libro en introducir la historia, la política, la geografía y la cultura de los países latinoamericanos en China, incluidos Chile, Perú y Bolivia. Su autor Xu Jishe, gobernador de la provincia de Fujian de la corte Qing, se encargó de gestionar los asuntos comerciales con los extranjeros en los puertos abiertos

[263] Archivo de la Biblioteca Nacional de China (ABNC), "Weiyuan, *Haiguo Tuzhi (Tratado Ilustrado sobre los Reinos Marítimos)*", No. 312001063007, 1849, p. 1.

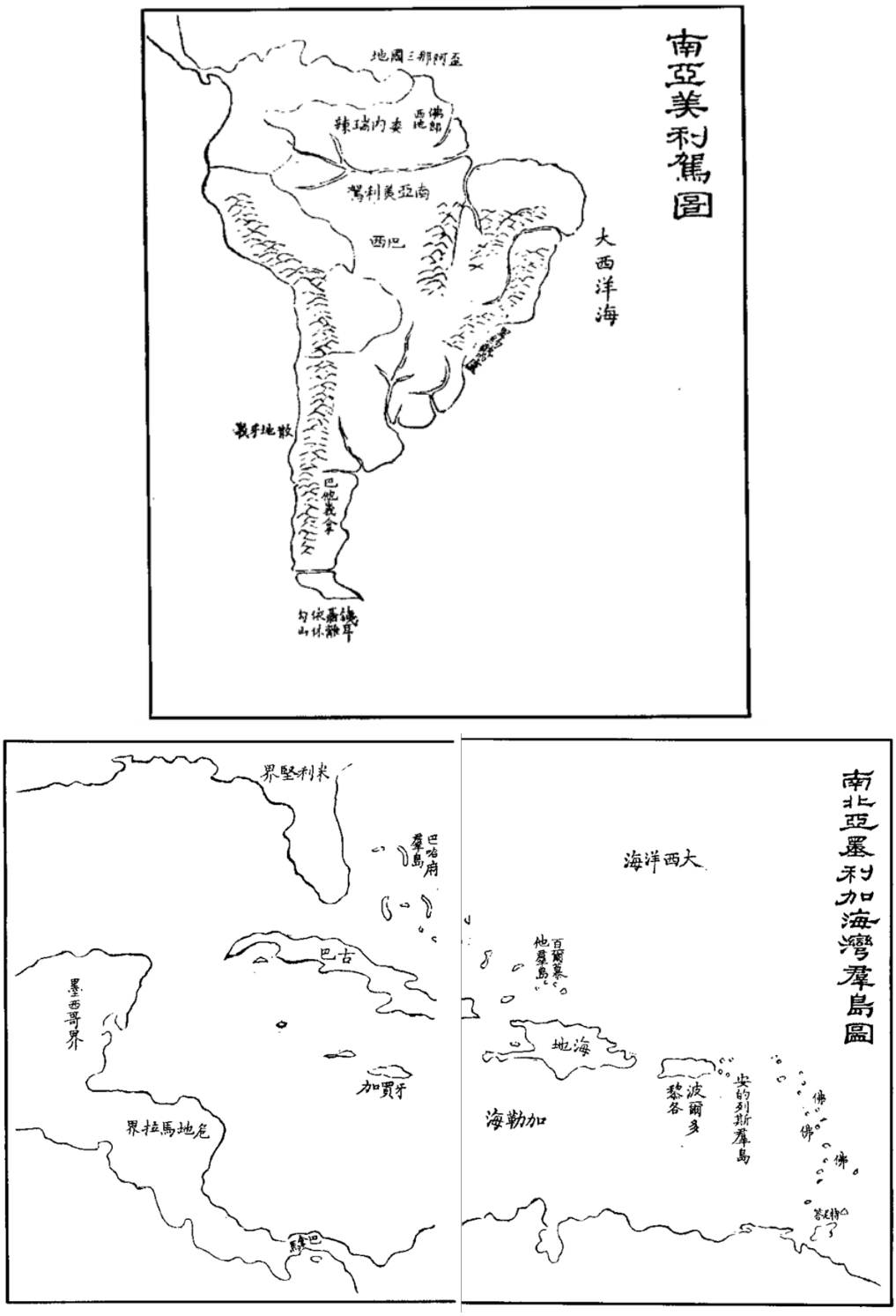
de esa región. Con estas facilidades del trabajo, Xu basó su obra en la prensa escrita en chino por los misioneros, los atlas y las publicaciones occidentales y su entrevista oral con los diplomáticos y misioneros europeos.[264]

En general, las informaciones sobre los países latinoamericanos en este libro fueron escasas y marginadas. Xu las colocó en el último apartado de su libro, después de la introducción de las otras naciones del mundo. Además, no marcó las posiciones de los países presentados en el mapa de la región que dibujaba, posiblemente por la diferencia de leerlos en los atlas occidentales, o simplemente, por el menosprecio juzgado por el autor comparado con otros países occidentales. A cada país se le presentó la política, la economía, la producción, el pueblo y una historia breve del proceso de colonización española de los diferentes países.

En concreto, la introducción sobre Perú destacó la prosperidad minera y la debilidad agrícola. Llama la atención que, según Xu, «los peruanos fueran acogedores, amables, pero perezosos y adictos a los juegos de azar».[265] En cuanto a Chile, se resaltó su fertilidad territorial, el desarrollo agrícola, la prosperidad económica relativa y la pequeñez.[266] La descripción sobre Bolivia fue breve y confuso, y se limitaba a decir que su clima, costumbre y producción era «igual que Perú».[267] Estas descripciones fueron consistentes a las representaciones sociales construidas en la prensa china durante la Guerra del Pacífico. Puede ser que los periódicos chinos, al noticiar el acontecimiento, tomaran el libro como referencia. Pero, de todos modos, debido a la información marginada sobre América Latina en esta obra y el número limitado de sus lectores comparado con la comunicación de las masas, la prensa sirvió como fuente principal de los conocimientos latinoamericanos para la élite china en esa época.

[264] Xu Jishe (2001), *Yinghuan Zhilue (Un breve recorrido por los países extranjeros)*, Shanghái: Editorial de la librería de Shanghái, p. 1.
[265] *Ibid.*, p. 300.
[266] *Ibid*., p. 301.
[267] *Ibid.*, p. 300.

Imagen 5 Mapa en chino de América del Sur y el Caribe en 1849



Fuente: Xu Jishe (2001), *Yinghuan Zhilue (Un breve recorrido por los países extranjeros)*, Shanghái: Editorial de la librería de Shanghái, p. 299.

4.4 Conclusiones

Los periódicos producidos en China, escritos en inglés y chino, prestaron una atención parcial a la Guerra del Pacífico. La importancia relativa del conflicto en los medios, si se compara con otros "grandes" acontecimientos de la región asiática, favoreció, de todos modos, la construcción de discursos noticiosos sobre los países combatientes. La infravaloración obedeció más a la localización del conflicto en la "periferia" del sistema-mundo, que a una decisión estricta de los redactores de noticias. Esta circunstancia evidencia una geopolítica de los conocimientos sobre el mundo en el siglo XIX, haciendo unos lugares más atractivos que otros. La atención en conjunto hacia el "extranjero" fue delimitando una agenda informativa que se traslució mediante los textos con concepciones de otredad y alteridad cultural.

En tal sentido, nuestro abordaje histórico al preguntar por la cobertura periodística que tuvo la guerra se ocupó por las cualidades de los discursos emergentes frente a la contingencia de la contienda y no tanto del volumen cuantitativo de las noticias. Porque, como se demostró, la confluencia de discursos periodísticos tuvo que fragmentar el hecho capital -la guerra- en unidades inteligibles (los Estados que combatieron) que devinieron protagonistas de una trama foránea. De este poder periodístico para inventar una hermenéutica sobre Chile, Perú y Bolivia, desde un lugar específico de Asia y durante un tiempo de transformaciones políticas, económicas y culturales de China, se colige la institución de imaginarios hacia esos países.

El imaginario sobre Chile brotó en suelo chino gracias a la guerra. El país, pequeño y desconocido, fue introducido portando las virtudes del orden y la institucionalidad política. Ambos atributos estuvieron enraizados en el poder diplomático, parlamentario, militar y popular, que dio al país agilidad y compromiso. Las pruebas indican que el imaginario tuvo una adherencia sólida que no se derruyó ante la comparación de Chile con un "ave carroñera", ni debido al latrocinio de Lima. El imaginario sobre Perú estuvo en las antípodas del chileno. Aunque algo se sabía del país antes de 1879, la prensa retrató un Estado cadavérico sin fuerza militar, política y popular, el que después de la conquista chilena de Lima cayó en la anarquía sin que los

políticos articulasen una resistencia ante Chile. La abyección de los políticos irradió en el pueblo que violentó a los chinos, actuación que no produjo sentimientos "peruanófobos" en China. Por último, el imaginario de Bolivia fue ingrávido. El país, valorado también como pequeño y desconocido, tuvo un desenvolvimiento militar opaco al que se sumó la retirada precoz de la guerra. Condenado al encierro territorial después de la toma chilena de sus puertos en el Pacífico quedó, literalmente, sin voz hacia el lejano oriente. Pasada la guerra hasta hoy, China, Chile, Perú y Bolivia han querido estrechar aquel océano con comercio e información, sin atreverse a surcar la corriente profunda de los imaginarios que nos acercan o distancian.

5. LA GUERRA HISPANOAMERICANA (1898)

Para el presente capítulo, empezaremos por presentar las imágenes que la prensa china construyó sobre Cuba, escenario principal de la Guerra Hispanoamericana. Una vez situados en este lugar, pasaremos a observar las representaciones sociales sobre los países participantes en la guerra, es decir, sobre los Estados Unidos y España. A continuación, consideraremos los elementos relativos a la construcción del proceso bélico por parte de la prensa china, resaltando su posición frente a la guerra. Por último, analizaremos las noticias relacionadas con el escenario bélico de las Islas Filipinas publicadas en China, puesto que el archipiélago constituía un eslabón clave que enlazaba China con el mundo hispanohablante, a pesar de que no perteneciera a América Latina.

5.1 Las representaciones de las partes involucradas

5.1.1 Las representaciones de Cuba, entre la riqueza y la miseria

La "perla de las Antillas"

La disputa entre Estados Unidos y España respecto a Cuba generó el interés mediático por indagar la importancia estratégica de dicha colonia hispánica, la cual se adscribió a la presencia de abundantes recursos naturales en la isla. En esta línea de pensamiento, Cuba fue ensalzada como la «perla de las Antillas»[268] por la pluma de los periódicos chinos. Tal metáfora materializó el objeto representado en un esquema simplificado según el cual se fue construyendo una representación social coherente del lugar. De este modo, la dificultad que supuso para conocer Cuba, un espacio remoto con atributos infinitos y culturas ajenas para China, fue superada seleccionando sólo las características pertinentes para plasmarlo.

[268] *Yishu Gonghui Bao*, "Guba Kao (Presentación de Cuba)", 24 de mayo de 1898, pp. 4-6; *North China Daily News*, "The Cuban Andromeda", 22 de abril de 1898, p. 3.

El valor político-económico asociado a los recursos naturales guardó relación con las dinámicas del sistema-mundo en la época comúnmente conocida como "la era del imperio" (1875-1914). En esta etapa incipiente de la globalización, las materias primas necesarias para la industrialización en los países nucleares del sistema-mundo se convirtieron en uno de los principales impulsores de la competencia por el control de las periferias, mediante imperios informales o colonias.[269] Por las mismas razones, Manchuria, rica en los recursos minerales e Indochina, con el gaucho, estuvieron en lugares de alta importancia en la agenda colonialista de las grandes potencias en 1880s.

Poco después del estallido de la Guerra Hispanoamericana, las reseñas chinas describieron la cantidad y la variedad de los minerales en Cuba, enumerando sus yacimientos principales distribuidos por toda la isla. Sólo en los contornos de Santiago de Cuba, el mayor puerto en el este, según informó la *Qinzhong Shuju Huibao*, promotor del movimiento de autofortalecimiento en la provincia de Shaanxi, se encontraban 138 minas de hierro, 88 de zinc y 55 de cobre.[270] Otros periódicos prestaron atención sobre la existencia de oro en la isla, acentuando su abundancia en la época precolombina, que incluso se había encontrado en «las arenas» del mar; y, además, con una calidad superior.[271] Amén de este recurso precioso, se mencionó un amplio abanico de minerales, englobando carbón, plata, estaño, plomo rojo, mercurio, mica, jadeíta, piedra caliza, yeso y magnetita, cuya minería dependió de los capitales estadounidenses.[272] Dichos recursos también habían sido registrados en el tomo del libro *Crónica General de España* publicado en 1871 en Madrid, que presentaba la historia y la geografía de España y de sus posesiones de ultramar.[273]

Por su parte, la élite china fue conociendo la importancia minera a lo largo de la segunda mitad del siglo XIX, cuando los combustibles fósiles reemplazaron a las maderas como la fuente principal de energía. Según Wu, leyendo las publicaciones

[269] Hobsbawm, Eric (1989), *The age of empire: 1875-1914*, London: Abacus.
[270] *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Daoji (Presentación de la isla de Cuba)", 1898, pp. 74-75.
[271] *Yishu Gonghui Bao*, "Guba Kao (Presentación de Cuba)", 24 de mayo de 1898, pp. 4-6.
[272] *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Daoji (Presentación de la isla de Cuba)", 1898, pp. 74-75.
[273] Pezuela, Jacobo de la (1871), *Crónica de las Antillas*, Madrid: RUBIO, GRILO Y VITTURI, p. 46.

introductorias sobre la industrialización occidental, los oficiales reformistas de la corte Qing consideraban que los minerales simbolizaban la modernización, la riqueza y el poder de un país; mientras el control sobre la minería representaba la soberanía.[274] Dicha conciencia dio impulso a la creación de las primeras empresas mineras de China, entre las cuales destacó la Fundición de Hierro de Hanyang, fundada por Zhang Zhidong, alto funcionario de la corte, en 1891. No obstante, estos esfuerzos por desarrollar la autonomía minera se enfrentaron con una interferencia extranjera cada vez mayor en la industria. De manera análoga al caso cubano, a medida que China se adentraba en la condición de semi-colonia, las potencias compitieron por controlar estos depósitos bajo la tierra asiática.

La rivalidad europea sobre los recursos mineros de China tuvo sus raíces en la dinastía Ming, cuando los comerciantes españoles, neerlandeses e ingleses se interesaron por el carbón taiwanés. El mapa elaborado por el geógrafo alemán Ferdinand von Reichthofen dio a conocer al mundo los ricos depósitos mineros en el interior del imperio en 1885, acontecimiento similar a las experiencias de la India, Sudáfrica y América Latina, otras regiones periféricas del sistema-mundo donde la exploración y la cartografía fueron acompañadas con la conquista y la colonización.[275] Basándose en este mapa, las potencias, especialmente Gran Bretaña y Alemania, compitieron por obtener las concesiones mineras en China. La primera obtuvo los derechos exclusivos para explorar el carbón y el hierro en las provincias de Shanxi y Henan en 1898; mientras la segunda controló la plata y el cobre en la provincia de Hubei en 1901. Según Wu, las interacciones entre la élite china, los ingenieros europeos y el imperialismo en relación con estos recursos naturales impulsaron el proceso de modernización en China.[276]

Retomando las representaciones de Cuba, otro aspecto de su opulencia material

[274] Wu, Shellen X. (2015), *Empires of Coal: Fueling China's Entry into the Modern World Order*, Stanford: Stanford University Press, p. 3.
[275] *Ibid.*, p. 35.
[276] *Ibid.*

consistió en la fertilidad de su suelo, que aseguraba una agricultura y silvicultura prometedoras. En el caso del cultivo de la caña de azúcar, según una reseña, se lograban cosechas abundantes sin fertilizantes adicionales ni labores intensivas.[277] Por añadidura, Cuba gozó de «numerosos» puertos de calidad «extraordinaria»[278], tales como Mariel, La Habana, Matanzas en el norte y Santiago de Cuba, Cienfuegos en el sur. Estas condiciones contribuyeron al desarrollo de una economía orientada a la exportación, siendo las industrias azucarera y tabacalera las más destacadas.

Cuba fue uno de los principales productores de azúcar del mundo, basándose en la plantación de la caña de azúcar. La industria azucarera insular prosperó durante finales del siglo XVIII y la primera mitad del siglo XIX debido al fomento oficial de la metrópoli y al uso de mano de obra esclava.[279] De hecho, el florecimiento de este sector fue una de las causas por las cuales la isla no se independizó de España a principios del siglo XIX, a diferencia de otras naciones continentales de América Latina.[280] Esto se debió a que los hacendados azucareros, principalmente criollos pertenecientes a la élite cubana, requerían estabilidad social para salvaguardar sus propiedades. Con el tiempo, la industria experimentó una transformación mediante la implementación de tecnología avanzada y una mayor inversión de capital, como respuesta a la competencia de los ingenios occidentales y al aumento de los costos tras la abolición de la esclavitud en 1886.[281]

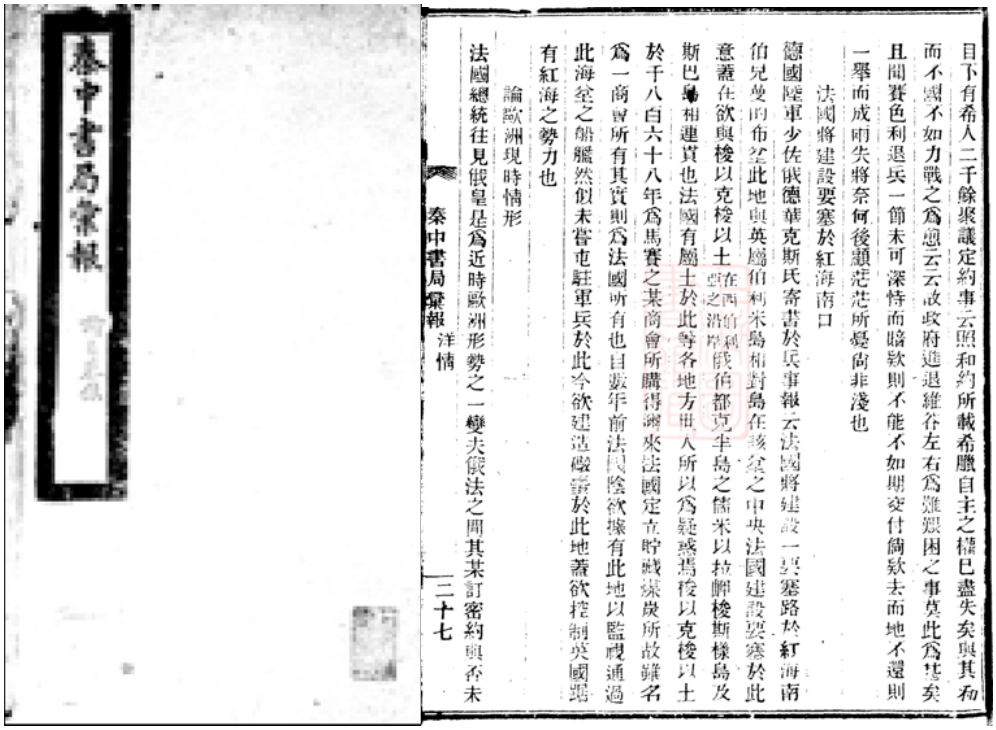
En el contexto del Movimiento de Autofortalecimiento, la prensa mostró un interés especial por la maquinaria empleada en la industria azucarera. En pleno apogeo de este movimiento, las revistas recién fundadas por los intelectuales reformistas chinos tomaron la iniciativa en informar estas técnicas manufactureras, puesto que modernizar la industria civil para enriquecer el imperio era uno de sus eslóganes de la reforma. La

[277] *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Wuchan (los productos de Cuba)", 1898, pp. 77-78.
[278] *Ibid*.
[279] Santamaría G., Antonio & García A., Alejandro (2004), *Economía y colonia: la economía cubana y la relación con España, 1765-1902*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
[280] *Ibid.*
[281] *Ibid.*, p. 137.

ciencia y la tecnología se percibían desde una perspectiva pragmatista y darwinista, considerándolas como factores determinantes para fortalecer la potencia de una nación y salvarse del colonialismo occidental.

Es importante señalar que los ideales del Movimiento no sólo eran compartidos por los altos funcionarios en la capital Pekín, sino que también contaban con el apoyo de la élite activista local, quienes establecieron empresas y publicaron prensa. Entre estas publicaciones, destacó la revista *Qinzhong Shuju Huibao* de la provincia de Shaanxi. Esta revista quincenal fue fundada por el gobernador Li Youfen en 1897, y se dedicaba a informar sobre temas como el ferrocarril, la construcción naval, la manufactura y agricultura moderna en el occidente.

Imagen 6 Portada y página interior de la *Qinzhong Shuju Huibao* (1898)


秦中書局彙報

秦中書局彙報 洋情 二十七

Fuente: *Qinzhong Shuju Huibao*, 1898, p. 1, p. 27.

Con motivo del estallido de la Guerra Hispanoamericana, la revista presentó una introducción detallada sobre las máquinas utilizadas en Cuba para la elaboración de azúcar, abordando aspectos como su valor, coste, transporte y modo de uso.

Presentamos a continuación el resumen de los datos estadísticos relacionados con la industria azucarera cubana y publicados en la prensa china, la cual quería proporcionarlos a sus lectores a fin de confeccionar una idea que perecía real e ilustrativa sobre América Latina.

Tabla 8 Introducción de la maquinaria de producción de azúcar en Cuba (1898)

variable	máquina grande	máquina pequeña
valor (por dólar)	más de 100.000	más de 10.000
gasto de transporte (por dólar)	20.000-30.000	más de 1000
forma de transporte	ferrocarril	ferrocarril
uso	azúcar en arena; azúcar piedra	azúcar en crudo; jarabe
precio de azúcar producido (por plata)	60/barril	20/barril
tardanza producción-venda	no hay tardanza	11-12 días

Fuente: Elaboración propia basada en *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Zaji (Miscelánea sobre Cuba)", 1898, pp. 75-76.

China fue un importante exportador de azúcar en Asia oriental, siendo la industria azucarera uno de los pilares económicos de la dinastía Qing. El desarrollo de este sector fue producto de interacciones con el mundo exterior, pues la elaboración de azúcar desde caña se había aprendido de la India y la región árabe.[282] A diferencia de Cuba, que basó su industria azucarera en las grandes plantaciones de caña de azúcar con mano de obra esclava, la industria china tenía sus propias características. Por un lado, las cañas fueron plantadas por los agricultores en las pequeñas porciones de tierra, por lo que no llegaron a tener grandes tamaños. Por otro, se trataba de un trabajo manual con

[282] Eggleston, Gillian (2019), "History of sugar and sweeteners", in Virginia O., Mary, Gillian Eggleston & Alvin F. Bopp (eds.), *Chemistry's Role in Food Production and Sustainability: Past and Present*, Washington: American Chemical Society, p. 65. (63-74); Zhao, Guozhuang (2020), "Lun zhongguo tangye jingji de mingqing biange (Las transformaciones de la economía azucarera de China durante las dinastías Ming y Qing)", *Social Science Journal*, n.º 3, pp. 161-174.

máquinas de exprimir simples, la tecnología se estancó. Después de que China perdiera Taiwán en 1895, uno de los lugares con mayor producción azucarera, y frente la competencia en el sector del azúcar de remolacha europeo, China perdió su ventaja, convirtiéndose en un importador de azúcar.[283] Por eso, técnicas de la elaboración del azúcar de Cuba con mayor eficiencia y renta fueron valoradas en la prensa, describiendo detalladamente el proceso de elaboración del jarabe de azúcar:

> «Primero, la máquina exprime el jugo de la caña de azúcar, utilizando tres ejes de hierro dispuestos en forma de letra "Z". Estos ejes tienen forma similar a cañas de bambú redondas y giran entre sí. La caña de azúcar se coloca desde la parte superior de la máquina, que luego gira, permitiendo que el jugo de la caña de azúcar fluya hacia abajo, mientras que los residuos de la caña de azúcar exprimida son expulsados por el centro. De esta manera, cada quince libras de caña de azúcar se pueden exprimir para obtener una libra de azúcar. En la parte inferior de la máquina hay un canal que recoge el jugo exprimido de la caña de azúcar, que se transporta a un tanque de azúcar y luego se almacena en barriles después de enfriarse. Los barriles de azúcar se colocan uniformemente en el almacén de azúcar, donde también hay un depósito para recolectar el jarabe de azúcar que se filtra de los barriles. Así, 12 barriles de azúcar pueden filtrarse para obtener 1 barril de goma de azúcar, un proceso que requiere de 11 a 12 días para que toda la goma de azúcar esté lista para la venta.»[284]

Aparte del azúcar, las ganancias cubanas provenientes de la industria tabacalera impresionaron los periódicos chinos que buscaban promover el Movimiento de Autofortalecimiento para enriquecer el imperio.

[283] Mazumdar, Sucheta (1998), *Sugar and Society in China: Peasants, Technology, and the World Market*, Cambridge: Harvard University Press.
[284] *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Zaji (Miscelánea sobre Cuba), 1898, pp. 75-76.

Tabla 9 Impuesto tabacalero en Trinidad, Cuba (1897)

tipo de impuesto	cantidad (por libra esterlina)
tabaco	618.332
aranceles	594.462
transporte y deberes	556.288
total sobre tabaco	1.769.082
total	2.165.820

Fuente: Elaboración propia basada en *Nongxue Bao,* "Guba Yanli (los impuestos sobre tabaco en Cuba)", 18 de julio de 1898, pp. 9-10.

Según la *Nongxue Bao*, el impuesto cobrado por tabaco sólo en Trinidad recaudó en total 1.769.082 libras esterlinas en un año, lo cual representó el 81,68% del impuesto total de la ciudad. Fundada en Shanghái en 1897 con el apoyo del famoso reformista Liang Qichao, la revista se dedicó a promover la modernización del imperio desde el ámbito agrícola.

La agricultura e industria caracterizadas por la producción de azúcar y tabaco estuvieron relacionadas con una exportación activa, lo que contribuyó a la construcción de la imagen de la riqueza de Cuba. Un análisis de la publicación *Qinzhong Shuju Huibao*, a pesar de su retraso de 20 años en los datos, arrojó luz sobre la magnitud de las exportaciones y el valor que se generaba anualmente en condiciones habituales.

Tabla 10 Exportación de los productos en Cuba (1878)

variable	sub-variable	cantidad	valor (por libras esterlinas)
azúcar	superior	658.867 barriles	45.264.443
	mediano	243.374 cajas	4.749.228
	inferior	313.447 sacos	3.815.268
	melaza	153.900 barriles	2.734.093
tabaco	puro	182.355.720	7.294.229
	cigarrillo	12.816.903 sacos	256.338
	picadura	445.000 libras	178.000
	hoja de tabaco	13.000.000 libras	5.500.000
miel	-	258.312 galones	129.156
piedra amarilla	-	259.000 libras	89.944
fraxinus chinensis	-	45.000 libras	18.210
alcohol	-	25.603 barriles	824.416
madero	-	-	41.110
latón	-	85.000 libras	-
total	-	-	70.894.429

Fuente: Elaboración propia basada en *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Wuchan (productos de Cuba)", 1898, pp. 77-78.

La tabla permite ver la importancia de azúcar y tabaco en la exportación, ya que ocuparon respectivamente un 79,78% y 18,66% (98,4% la suma de ambos) de la exportación total. Según el informe de la misma revista, las relaciones comerciales más significativas de Cuba eran con los Estados Unidos, y se resumió el valor de las importaciones y exportaciones entre los dos lugares desde 1888 hasta 1897, como se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 11 El comercio entre los Estados Unidos y Cuba (1888-1897)

año	importación desde EE.UU. (por dólar)	exportación a EE.UU. (por dólar)	total de comercio
1888	49.300.000	10.000.000	
1889	52.100.000	11.700.000	
1890	53.800.000	13.000.000	
1891	61.700.000	12.000.000	
1892	77.900.000	17.900.000	
1893	78.700.000	24.000.000	102.700.000
1894	78.600.000	20.100.000	
1895	52.800.000	12.800.000	
1896	40.000.000	7.500.000	
1897	18.000.000	8.200.000	

Fuente: Elaboración propia basada en *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Daoji (Presentación de la isla de Cuba)", 1898, pp. 74-75.

A partir de la tabla, se puede observar que Cuba importó más productos de Estados Unidos de los que exportó hacia ese país. Además, la Revolución de Independencia que comenzó en 1895 tuvo un impacto significativo en el comercio bilateral entre Estados Unidos y Cuba, ya que en 1897 las exportaciones de Estados Unidos hacia Cuba representaron solo el 23% de las cifras registradas en 1894.

La economía cubana presentó peculiaridades singulares en comparación con otras colonias españolas, pues el principal destino de las exportaciones e importaciones no fue su metrópoli, sino otras potencias occidentales, especialmente los Estados Unidos. Los vínculos comerciales estadounidense-cubanos databan de la Guerra de los Siete Años (1756-1763), en la cual España se alió con Francia, y la captura de La Habana por las fuerzas británicas (1762). La independencia estadounidense, sus políticas arancelarias favorables y el decadente poder adquisitivo del dulce cubano hicieron que las exportaciones de Cuba hacia su vecino del norte aumentaran significativamente en el siglo XIX. Esto condujo a que los Estados Unidos se convirtieran en el principal socio comercial de Cuba, superando a su metrópoli a mediados de siglo. En el último tercio de la centuria, más del 70% de la producción azucarera de Cuba se exportaba a

los Estados Unidos.[285]

Por su parte, debido al lento desarrollo industrial y financiero, España carecía del sector refinador necesario para completar la elaboración del dulce, ni tenía los recursos para financiar los grandes ingenios cubanos.[286] Por el contrario, en la costa este de los Estados Unidos, las plantas refinadoras con tecnología avanzada requerían las materias primas provenientes de la isla. Por eso, para maximizar la renta colonial, España abrió el mercado cubano, permitió la producción de lo que el exterior demandaba, impuso aranceles sobre los productos importados y exportados, protegiendo aquellos que la metrópoli podía suministrar.[287] Según Moreno, el 91,49% del azúcar producido en Cuba se exportó a los Estados Unidos en 1894.[288] De esta manera, la dependencia política y económica de Cuba estaba claramente diferenciada, lo que implicaba que los Estados Unidos tuvieran una gran influencia en las decisiones relacionadas con la isla, augurando la guerra.

La "Andrómeda" que esperaba la salvación

Otra representación llamativa creada por la prensa sobre Cuba fue su miseria, la cual contrastaba con la de su abundancia en recursos naturales y su próspera industria azucarera. Poco antes del estallido de la Guerra Hispanoamericana, las noticias que describían la situación de penuria en Cuba circulaban en las publicaciones de China. Estos periódicos culparon de la tragedia cubana a España, criticando sus altos impuestos y sus estrategias «inhumanas» utilizadas durante la guerra contra los insurgentes cubanos.

El movimiento independentista cubano tuvo su origen en la Guerra de los Diez

[285] Pérez-López, Jorge (2020), "Relaciones Comerciales Azucareras Cuba-Estados Unidos, 1902-1960", en García, A. Santamaría & Azcona, J Manuel (eds.), *90 Millas: Relaciones Económicas Cuba-Estados Unidos, 1898-2020*, p. 176 (175-198); Tone, J. Lawrence (2008), *Guerra y genocidio en Cuba. 1895-1898*, Madrid: Turner, p. 31.
[286] Santamaría G., Antonio & García A., Alejandro (2004), *Economía y colonia: la economía cubana y la relación con España, 1765-1902*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, p. 41.
[287] *Ibid.*, p. 41.
[288] Moreno Fraginals, Manuel (2001), *El ingenio: complejo económico-social cubano del azúcar*, Barcelona: Editorial Crítica.

Años durante 1868 y 1878, liderado por los criollos pertenecientes a la élite cubana de las provincias del este. Esta región de Cuba no había experimentado la prosperidad azucarera de las décadas anteriores como sí lo había hecho el oeste, debido a su limitado acceso al capital y a su distancia del mercado.[289] Limitada sólo en el este de la isla, la guerra fue finalizada mediante el Pacto del Zanjón, en el que España prometió implementar más reformas administrativas. Muchos separatistas se exiliaron a los Estados Unidos, donde continuaron planeando las acciones independistas.

Los intentos militares de los separatistas en 1895 lograron expandirse gracias al apoyo de los campesinos de la isla, alcanzando incluso las regiones occidentales. En respuesta, España envió al nuevo general Valeriano Weyler para sofocar la rebelión, dando inicio así a la Guerra de Independencia Cubana, que se desarrolló entre 1895 y 1898.

La crisis económica y social de Cuba descrita en la prensa guardó relación con estas guerras. Debido a la destrucción de la producción durante la Guerra de los Diez Años y la competencia de los ingenios occidentales, la industria azucarera de la isla fue hacia el declive progresivamente con alta tasa de desempleo.[290] Más tarde, durante la Guerra de Independencia, los separatistas destruyeron las propiedades de los hacendados de la burguesía cubana, quienes cooperaban con la metrópoli en dominar la sociedad, casi arruinando el sector azucarero. Por la parte española, para impedir que los campesinos apoyaran a los independistas, el general Weyler mandó concentrarlos en unos campos fortalecidos y que cesaran la producción agrícola. En consecuencia, la economía cubana colapsó y el pueblo sufrió hambre.

Los materiales utilizados por la prensa china para confeccionar las representaciones de una Cuba en la miseria provinieron de las publicaciones estadounidenses. Los historiadores culturales han destacado el papel crucial de los

[289] *Ibid.*
[290] *Ibid.*

periódicos amarrillos de este último país en precipitar la Guerra Hispanoamericana, describiendo la crisis cubana en un lenguaje sensacionalista. Entre estos se destacaron el *New York Journal* de William Randolph Hearst, y el *New York World* de Joseph Pulitzer. Para Carey, tales publicaciones inauguraron un nuevo periodismo, que procuró participar activamente en los acontecimientos contemporáneos, en vez de limitarse a informarlos.[291] No obstante, estos estudios se centraron en los discursos que circulaban dentro del mismo país norteamericano, ignorando su influencia en otros lugares del mundo. Al examinar las representaciones construidas en la prensa china, visualizamos la aceptación de estos discursos sensacionalistas y humanistas en el país asiático, la cual influyó en las interpretaciones de la élite sobre la guerra y las partes involucradas.

Para informar de la situación cubana, el *North China Daily News* recurrió a medios de comunicación estadounidenses, entre ellos el *San Francisco Examiner*, el *New York Nation*, el *Philadelphia Record*, el *Boston Transcript*, el *Cincinnati Enquirer*, el *Indianopolis News* y el *Philadelphia Press*. La mayoría de ellos eran periódicos de la parte este estadounidense, que según Auxier, era el epicentro de la propaganda belicista[292], mientras que el diario chino sostuvo que estas publicaciones presentaban un enfoque «moderado y juicioso».[293] En esta ocasión, Cuba fue descrita como un escenario dantesco, colmado de miseria, agonía, inanición y con sangre derramada fruto de los acontecimientos. El diario señaló que «la humanidad alza la voz contra la masacre de hombres y mujeres indefensos, la hambruna que afecta a miles y la horrenda desolación que acompaña los esfuerzos por prolongar la ocupación española en los puertos marítimos».[294] El escrito culpó la masacre civil y el hambre a las acciones militares de España en la isla.

En otras ocasiones, el diario de Shanghái comparó la Guerra de Independencia

[291] Carey, Craig (2016), "Breaking the News: Telegraphy and Yellow Journalism in the Spanish-American War", *American Periodicals*, vol. 26, no. º 2, pp. 130-148.
[292] Auxier, George W. (1940), "Middle Western Newspapers and the Spanish American War, 1895-1898", *The Mississippi Valley Historical Review*, vol. 26, no. º 4, pp. 523-534.
[293] *North China Daily News*, "American opinion", 22 de abril de 1898, p. 3.
[294] *North China Daily News*, "American opinion", 22 de abril de 1898, p. 3.

entre Cuba y España con la Guerra de los Treinta Años entre 1618 y 1648; y la Edad Media de Europa. Ambas eras se caracterizaron por la proliferación de epidemias, hambrunas y violencia. En concreto, el *North China Daily News* describió la situación en Cuba como «tan terrible que, al leer incluso relatos moderados, surge la pregunta de si incluso durante la Guerra de los Treinta Años, la humanidad llevó a cabo una negación de Dios de manera más efectiva». En su comparación con las provincias devastadas en la Edad Media, se afirmó que la isla «desdichada» se encuentra sometida a «tormentos que desafían toda comprensión».[295]

El análisis sobre estos discursos muestra el proceso integral de la construcción de las representaciones sociales sobre Cuba, mediante la objetivación y el anclaje en términos de Moscovici. En primer lugar, la prensa seleccionó un conjunto unilateral y coherente de información para noticiar la situación insular durante la Guerra de Independencia. A través de este proceso, las representaciones parecían materializadas y naturales, ya que la información selectiva reflejaba parte de la realidad. Basándose en tales conocimientos, la prensa china clasificó el objeto divulgado mediante la comparación con otros acontecimientos históricos con rasgos similares. De esta manera, permitió que sus lectores pudieran distinguir el nuevo objeto de otros para que mostraran una actitud y tomaran acciones frente a él. Al mismo tiempo, estableció conexiones políticas, religiosas y sociales con los sucesos en Cuba como herramienta para alcanzar sus objetivos. A nuestro modo de ver, la prensa buscó justificar que la intervención estadounidense en la crisis cubana era humanística y necesaria.

La configuración de las representaciones sociales se esclarece en el poema publicado por el *Daily News*, titulado «The Cuban Andromeda» firmado por Griswald Dichter. No hemos podido identificar al autor, salvo por un par de sus poemas sobre la naturaleza publicados en la *Harper's Magazine*, una revista mensual de Nueva York que abordaba temáticas literarias, políticas y artísticas.[296] El poeta escribía:

---

[295] *North China Daily News*, "sin título", 30 de marzo de 1898, p. 3.
[296] Gabler-Hover, Janet & Sattelmeyer, Robert D. (2005), *American History Through Literature: 1870-1920*, Detroit: Charles Scribner's Sons.

«The Cuban Andromeda.

Not all in vain ye suffer'd, hearts of oak,

Your witness is not wasted nor ignor'd;

Unto a nation rous'd at length it spoke,

Call'd from the scabbard the avenging aword!

Not in the flush of fury comes the blow,

But with the surer stroke in doubt deferr'd

Till evidence was crown'd and men might know

The truth of testimonies borne and heard.

Like Perseus shall the snow-white squadron fly

Over the Gulf to rescue thee, O

"Perl of the Antilles," where the orphans sigh

And widows weep amid the flames that curl

From wreck'd plantations. No concerted kings

Shall foil the Freedom that Columbia brings!

Griswald Dicher»[297]

Según la mitología griega, Andrómeda fue entregada a un monstruo marino y encadenada desnuda a una roca, ya que su belleza provocó la furia de Poseidón. La bella fue rescatada por Perseo, quien acabó con el monstruo. El poema tomó las metáforas de Andrómeda y Perseo para describir Cuba y los Estados Unidos, cuya intervención se consideró como la salvación heroica. Los detalles de la miseria cubana fueron descritos, detallando los huérfanos y las viudas, junto con la plantación quemada por los soldados españoles.

[297] *North China Daily News*, "The Cuban Andromeda", 22 de abril de 1898, p. 3; *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "The Cuban Andromeda", 25 de abril de 1898, p. 10.

Imagen 7 *Andrómeda*, óleo de Juan Antonio de Frías y Escalante, *circa* 1650-1669



Fuente: Juan Antonio de Frías y Escalante, *Andrómeda*, Tercer cuarto del siglo XVII, Óleo sobre lienzo, 78 x 64 cm, en Museo Nacional del Prado, Madrid, España.

La representación figurativa de la miseria experimentada por el pueblo cubano cobró forma palpable cuando el *North China Daily News* difundió un informe detallado que el senador estadounidense Redfield Proctor presentó ante el gobierno basado en su viaje hacia Cuba. Proctor -un veterano de la Guerra Civil y exsecretario de Guerra durante 1889 y 1891 bajo el presidente Benjamin Harrison- en ese momento desempeñaba su cargo como senador por Vermont y era miembro del Partido Republicano. El diario reprodujo íntegramente -a pesar de su extensión considerable-

el informe de este político con experiencia militar otorgándole una alta importancia.

La naturaleza «semioficial» del informe fue puesta de relieve por el diario, pese a su contenido caracterizado por las vivencias personales del autor, ya que el viaje de Proctor contó con «la aquiescencia tácita, si no apoyo, del presidente McKinley»[298]. En consecuencia, el diario confirió autoridad a la descripción de las condiciones deplorables en Cuba, basándola en fuente estadounidense.

En Cuba, el político republicano realizó un recorrido por las provincias de Pinar del Río, La Habana, Matanzas y Santa Clara. Estas regiones se encontraban en la parte oeste de la isla y estaban bajo el dominio del ejército español en ese momento. De hecho, el informe se enfocó en detallar las condiciones de vida del pueblo cubano bajo la administración española durante la Guerra de Independencia iniciada en 1895. Las provincias orientales de Puerto Príncipe y Santiago de Cuba, controladas por los insurgentes cubano fueron soslayadas, a excepción de la mención sobre la presencia de pueblos fortificados conocidos como "Cuba Libre".

Según el relato de Proctor, las provincias occidentales se hallaban sumidas en la desolación, la angustia, la miseria y el hambre, donde el pueblo había sido compelido por las fuerzas españolas a residir en lo que se conocían como «campos de concentración» [299] custodiados por los soldados. Estos campos eran en realidad pequeños centros fortificados que se alineaban a lo largo de las vías férreas, circundados por cercas eléctricas en conformidad con las directrices del General Weyler. Además de alojar y concentrar a los campesinos cubanos, semejantes campos sirvieron como campamentos militares para las tropas españolas, desde donde organizaban la lucha contra los independistas.

Más allá de los límites de estos campos, la tierra se tornaba desolada, sin

[298] *North China Daily News*, "Senator Proctor on Cuba", 28 de abril de 1898, p. 3; *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "Senator Proctor on Cuba", p. 10.
[299] *Ibid.*

habitantes ni edificaciones, ya que el informe constató que si la población no se trasladaba a los campos en el plazo prescrito, los soldados españoles incendiarían sus viviendas y confiscarían sus pertenencias. Entre estos enclaves fortificados, se estableció una eficiente red de comunicaciones, ya que cada estación de ferrocarril se localizaba en el interior de uno de estos núcleos. Todo esto sugiere que los campos de concentración funcionarían como zonas de residencia para la población, pero también como bases militares para las fuerzas españolas.

No obstante, la exposición de Proctor sobre los campos de concentración no se centró en resaltar la perspicaz estrategia de los generales españoles en su disposición, sino que puso el enfoque en describir la angustiante vida carcelaria de las personas que habitaban esos campos. Las condiciones de vida eran sumamente precarias, escaseaban los suministros esenciales y las instalaciones sanitarias requeridas, lo que desencadenó tasas extremadamente elevadas de mortalidad y enfermedades graves:

> «When they reached the town, they were allowed to build huts of palm leaves in the suburbs and vacant places within the trochas, and left to live if they could. Their huts are about ten by fifteen feet in size, and for want of space are usually crowded together very closely. They have no floor but the ground, and no furniture, and after a year's wear but little clothing, except such stray substitutes as they can extemporize. With large families or with more than one in this little space, the commonest sanitary provisions are impossible. Conditions are unmentionable in this respect. Torn from their homes, with foul earth, foul air, foul water, and foul food, or none, what wonder that one-half have died and that one-quarter of the living are so diseased that they cannot be saved!»[300]

La ciudad de La Habana en sí misma parecía normal, a excepción de la presencia de innumerables soldados patrullando. Sin embargo, los hospitales de La Habana fueron descritos de una manera que resultaba escalofriante:

> «No pen can exaggerate the horrors of the hospitals. As to the Los Pasos hospital in Havana

[300] *North China Daily News*, "Senator Proctor on Cuba", 28 de abril de 1898, p. 3.

> itself, I saw it when four hundred women and children were lying on the stone floors in an indescribable state of emaciation and disease, many with the scantiest covering of rags, and such rags, and sick children, naked as they came into the world. And the conditions in the other cities are even worse.»[301]

En resumen, la imagen de la miseria en Cuba se forjó en gran medida a través del diario *North China Daily News* que, basándose en fuentes tanto inglesas como estadounidenses, retrató a una colonia sumida en el sufrimiento ante sus lectores, resaltando la inhumanidad e insostenibilidad de la situación en la isla mediante el uso hábil de metáforas.

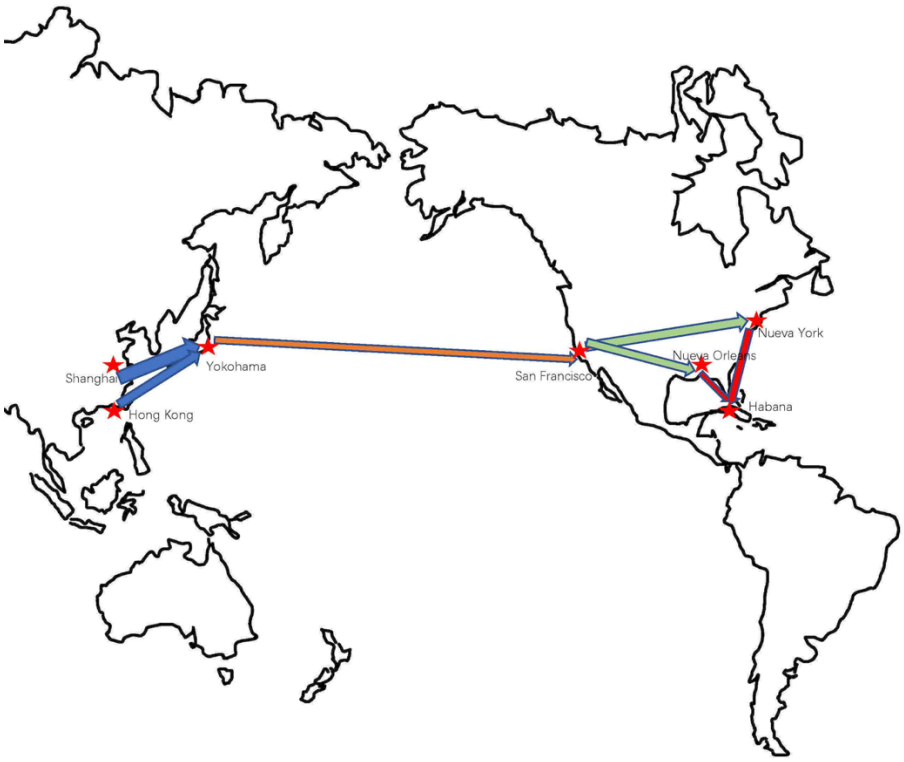
Cabe destacar que este imaginario tuvo una adherencia sólida en la prensa china, sin enfrentar críticas o dudas sobre por qué tantos discursos en un corto lapso de tiempo. Posteriormente, pruebas evidenciaron que estos fueron utilizados como justificación de que la intervención estadounidense era legítima y necesaria.

Hablando de las relaciones entre China y Cuba, las fábricas de azúcar empleaban trabajadores chinos a bajo coste, pagándoles solo 4 yuanes al mes como salario.[302] Sin embargo, un barril de azúcar podía venderse por 60 yuanes, y era posible producir hasta 30 barriles al día.

Lo interesante es que la revista *Qinzhong Shuju Huibao* descubrió que el cultivo de tabaco y azúcar en Cuba requería una gran cantidad de trabajadores. Por eso, proporcionó información sobre el viaje y los costes necesarios para ir a Cuba desde China, olvidando por completo la historia previa de los maltratos de culíes en Cuba.

[301] *Ibid.*, p. 3.
[302] *Ibid.*

Imagen 8 Itinerario desde China hacia Cuba (1898)



Fuente: Elaboración propia basada en *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Chengfei (El gasto del viaje hacia Cuba)", 1898, pp. 81-82.

Según este artículo titulado «Viaje a Cuba» en referencia al evento de 1898, hemos obtenido una comprensión básica del viaje que un ciudadano chino debía realizar para llegar a La Habana, la capital de Cuba. Esto incluía las distintas etapas del viaje, los medios de transporte, el tiempo y los costos involucrados:

«Etapa 1:

Desde diversas partes de China hasta Shanghái o Hong Kong. Medios de transporte: variables. Tiempo: variable. Costo: variable.

Etapa 2:

A: Salida desde Hong Kong hacia Yokohama, Japón. Medio de transporte: barco. Distancia: 1600 millas. Tiempo: mínimo 7 días. Precio: cabina de primera clase 50 yuanes, cabina de clase intermedia variable, cabina de clase económica 25 yuanes.

B: Salida desde Shanghái hacia Yokohama, Japón. Medio de transporte: barco. Distancia:

1200 millas. Tiempo: mínimo 6 días. Precio igual que desde Hong Kong.

Etapa 3:

Desde Yokohama hasta San Francisco, Estados Unidos. Medio de transporte: barco. Distancia: 4800 millas. Tiempo: mínimo 16 días. Precio: cabina de primera clase 250 yuanes, límite de equipaje 350 libras. Cabina de clase intermedia 85 yuanes, límite de equipaje 175 libras. Cabina de clase económica 50 yuanes, límite de equipaje 100 libras.

Etapa 4:

A: Desde San Francisco hasta Nueva York. Medio de transporte: tren. Distancia: 3310 millas. Tiempo: mínimo 6 días y medio, hasta 12 días en el caso más lento. Precio: cabina de primera clase 136 yuanes, límite de equipaje 150 libras. Segunda clase 105 yuanes, tercera clase 71 yuanes, cuarta clase 65 yuanes, límite de equipaje 100 libras.

B: Desde San Francisco hasta Nueva Orleans. Medio de transporte: tren. Distancia: 2495 millas. Tiempo: 4 días en tren rápido, 5 días en tren lento. Precio: cabina de primera clase 86 yuanes, límite de equipaje 150 libras. Clase intermedia 75 yuanes, clase económica 50 yuanes, límite de equipaje 100 libras.

Etapa 5:

A: Desde Nueva York hasta La Habana, Cuba. Medio de transporte: barco. Distancia: 1239 millas. Tiempo: mínimo 4 días. Precio: cabina de primera clase 50 yuanes, clase económica 25 yuanes.

B: Desde Nueva Orleans hasta La Habana, Cuba. Medio de transporte: barco. Distancia: 750 millas. Tiempo: mínimo 3 días. Precio: cabina de primera clase 34 yuanes, clase económica 17 yuanes.

Notas importantes: Las maletas deben ser muy resistentes, preferiblemente con cerradura, envueltas en lona y con el nombre escrito en inglés. Esto se debe a que las personas que transportan el equipaje lo arrojan sin importar su valor. Si las maletas no son sólidas, pueden dañarse fácilmente, lo que da lugar a la pérdida de dinero y la falta de artículos de uso diario

en el destino.»[303]

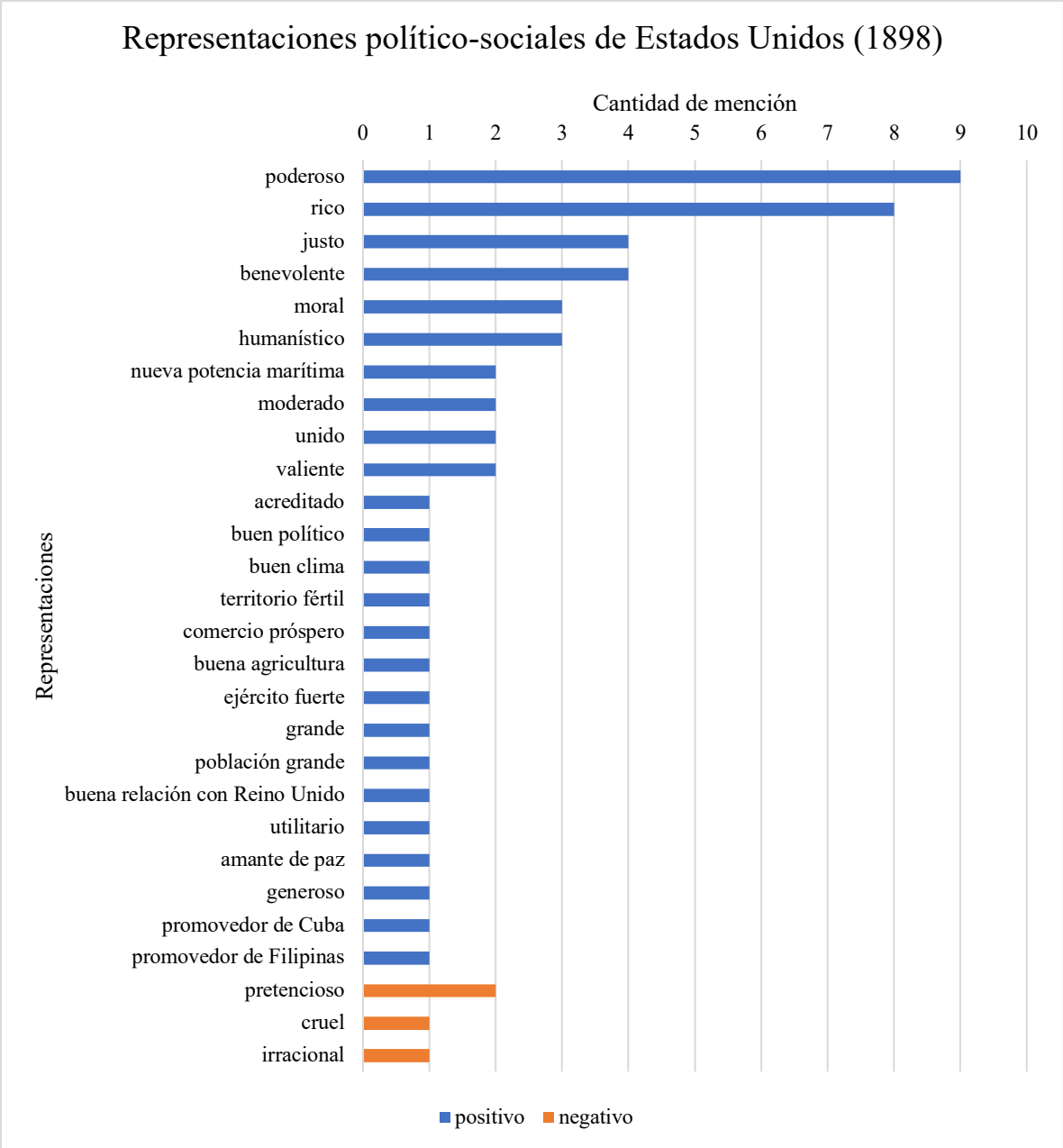
El artículo demostró que, para llegar a la capital de Cuba desde China, era necesario cambiar de medios de transporte por lo menos 5 veces, con un coste mínimo de 142 yuanes de plata. Esto indica que el transporte entre Cuba y China a finales del siglo XIX era muy difícil y costoso.

5.1.2 Las representaciones de los Estados Unidos

Los periódicos chinos durante el período de guerra presentaron principalmente a Estados Unidos como una nación poderosa, justa y benevolente, además de sus valores morales, su buena política y su espíritu de unidad. También se observó en estas descripciones que, aparte de algunas menciones de arrogancia, había muy pocas características negativas.

[303] *Ibid.*

Gráfico 9 Representaciones político-sociales de los Estados Unidos (1898)



Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos.

Las representaciones periodísticas sobre los Estados Unidos al iniciar la guerra resaltaron su poder naval, convirtiéndose en una naciente potencia marítima. A partir de un puñado de pequeñas embarcaciones de vela a finales del siglo XVIII, las fuerzas marítimas estadounidenses se fortalecieron tras la finalización de la Guerra Civil de

1865.[304] Hacia finales del siglo XIX, sustentados en el creciente nacionalismo y expansionismo, cuyo máximo exponente era la doctrina del destino manifiesto, los estadounidenses percibían que contar con una marina formidable era un componente esencial de una nación desarrollada. En consecuencia, se construyó una serie de nuevos acorazados con la más avanzada tecnología en los años noventa y para 1897, seis de ellos fueron completados y puestos en funcionamiento, englobando el *Indiana*, *Massachusetts*, y *Oregon*.[305] Los detalles tecnológicos presentados por la prensa china los veremos más adelante.

Los periódicos chinos mencionaron en muchas ocasiones la prosperidad de Estados Unidos, la cual sirvió como un respaldo para su poder militar. Aún en la fase de preparación para la guerra, la *Wanguo Gongbao* observó que la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y el presidente McKinley decidieron asignar cincuenta millones de dólares para fortalecer la defensa marítima. Esta propuesta fue «rápidamente aprobada»[306] por el Senado.

Con ese dinero, Estados Unidos adquirió los barcos *Amazons* y *Almirante Abreu* de Brasil, que fueron rebautizados como *New Orleans* y *San Francisco*. En Nueva York se estableció una junta especial para comprar cruceros auxiliares para los buques *St. Louis* y *New York*. Asimismo, se utilizaron un total de 63 embarcaciones para propósitos bélicos, y la fábrica de armamento de Washington estuvo trabajando intensamente en la producción de 150 cañones grandes. Estos cañones podrían ser montados en una flota de hasta 30 barcos auxiliares.[307] Al mismo tiempo, también se adquirieron los barcos *Nanshan* y *Zafiro* en Hong Kong, siendo este último valorado en 18.000 libras esterlinas.[308]

---

[304] Symonds, Craig L. (2018), *American naval history: a very short introduction*, New York: Oxford University Press.
[305] *Ibid.*
[306] *Wang*uo Gongbao, "Haiwai Dianyin (Telegramas del extranjero)", marzo de 1898, p. 30.
[307] *The China Mail*, "Spain and the United States", 22 de abril de 1898, p. 3.
[308] *Shun Pao*, "Ximei Jiangzhan (La Guerra inminente entre los Estados Unidos y España)", 23 de abril de 1898, p. 1.

Además de los gastos militares, la *Zhixinbao* mostraba interés en los salarios de los altos funcionarios gubernamentales y diplomáticos principales de Estados Unidos:

Tabla 12 Salarios de los altos funcionarios estadounidenses (1898)

sección	puesto	salario (por dólares)
funcionarios principales del gobierno	presidente	50.000
	vice-presidente	8000
	secretario del Estado	8000
	Secretario del Tesoro	8000
	Secretario del Interior	8000
	Secretario de la Armada	8000
	Secretario de la Guerra	8000
	Director General del Servicio Postal	8000
	Fiscal general	8000
	Presidente de la Cámara de Representantes	8000
	representantes	5000
	senadores	5000
diplomáticos	embajador en Inglaterra	17.500
	embajador en Francia	17.500
	embajador en España	12.000
	embajador en Alemania	17.500
	embajador en Rusia	17.500
	embajador en China	12.000
	embajador en Japón	12.000
	embajador en México	12.000
	embajador en Brasil	12.000
	embajador en Chile	10.000

	embajador en Perú	10.000
	embajador en América Central	10.000
	embajador en Venezuela	7500
	embajador en Turquía	7500
	embajador en Suecia	7500
	embajador en Noruega	7500
	embajador en los Países Bajos	7500
	embajador en Dinamarca	5000
	embajador en Grecia	5000
	embajador en Uruguay	5000
	embajador en Portugal	5000
	embajador en Suiza	5000
	embajador en Liberia	4000

Fuente: Elaboración propia basada en *Zhi Xin Bao,* "Meiguo Daguan Suilu Biao (Tabla de los salarios de los altos funcionarios estadounidenses)", 16 de septiembre de 1898, pp. 23-24.

La renta anual de cada funcionario en la tabla representaba la transparencia relativa de los activos estadounidenses.

Un país "benevolente"

Otra representación social de los Estados Unidos plasmada por la prensa fue la posesión de las virtudes de la benevolencia y la moralidad. Estos principios éticos derivaron del confucionismo, una doctrina centrada en fomentar la moralidad para promover la armonía social. El pensamiento guiaba las acciones y la cosmovisión de los chinos, especialmente de las élites, eruditas en las doctrinas confucionistas. Basándose en las virtudes familiares, tales como la piedad filial, la doctrina se aplicaba

a todos los ámbitos de la vida, englobando la política y las relaciones exteriores.[309]

Según el confucionismo, un soberano virtuoso inspira la lealtad de su pueblo al cultivar la moralidad. Del mismo modo, se espera que las potencias actúen con benevolencia para promover la armonía en la comunidad internacional. Mencio, un pensador representante del confucionismo dijo: «una causa justa goza de abundante apoyo mientras que una injusta encuentra poco»[310], enfatizando la importancia moral del gobernante. En el contexto de esta escuela de pensamiento, la *Xiangbao* escribía: «Gobernando de manera benévola, el mundo puede convertirse en un país. Imponiendo leyes de manera rigurosa, los pueblos se rebelarán»[311], Refiriéndose a los Estados Unidos y a España sucesivamente. En el mismo texto rezaba «los Estados Unidos -un país benevolente- resumió la responsabilidad ética y moral»[312] de ayudar a Cuba en su causa de independencia.

Además, el periódico *Zhixinbao* citó las noticias del *New York Global Times* que informaron sobre la ayuda humanitaria de Estados Unidos en Cuba, que fue «extremadamente oportuna y llena de sinceridad». Se proporcionó suficiente comida para alimentar a los necesitados en Cuba durante 30 días, se estableció una fábrica para acoger a 12.000 personas y una cocina para cocinar alimentos, así como el cuidado de 2000 pacientes. Estos hambrientos y necesitados que fueron «rescatados» [313] por los estadounidenses, escribió la revista, elogiaron las virtudes de los Estados Unidos.

La imagen positiva de los Estados Unidos en la prensa guardó relación con sus acciones relativamente moderadas en la rivalidad imperialista en el país asiático. Por entonces, sus políticas hacia China se centraban en la apertura del mercado mediante

[309] Ford, Christopher A. (2015), *China looks at the west: identity, global ambitions and the future of Sino-American relations*, Lexington: The University Press of Kentucky.
[310] Mencio, "Mencio: Gongsun Chou II", in Ivanhoe, Philip J. (ed.) (2009), *Mencious*, Irene Bloom (trans.), New York: Columbia University Press.
[311] *Xiangbao*, "Wen Mei Yuren Guba Wei Dulizhiguo Youheyu Gongfa Fou (¿Es legal según el derecho internacional que los Estados Unidos reconozca a Cuba como un país independiente?)", 19 de julio de 1898, p. 461.
[312] *Ibid.*
[313] *Zhixin Bao*, "Meiren Zai Guba Banzhen (los estadounidenses salvaron a el hambre en Cuba)", 30 de mayo de 1898, p. 20.

los tratados «desiguales». Robert Milligan, el comisionado del país en China apremió a los comerciantes estadounidenses a pagar los aranceles al gobierno y se ofreció a asistir al imperio en los negocios exteriores con el fin de adular a la corte Qing.[314] Por eso, para el gobernador de la provincia de Jiangsu, los Estados Unidos tuvieron una actitud más «respetuosa y sumisa»[315] que otras potencias.

William Reed, uno de los sucesores de Milligan que fue enviado a China en 1857, se mantuvo la neutralidad durante la Segunda Guerra del Opio entre el imperio Qing y la alianza de Gran Bretaña y Francia. En una carta diplomática para el emperador en 1898, un alto funcionario le dijo que mientras que «los ingleses y los franceses destruyeron la artillería de Tianjin, el embajador estadounidense nos trató con humildad», por lo que le aconsejó «mantener buena relación con el país para que medie y defienda la justicia para China en los conflictos con las potencias».[316] La era del crecimiento del imperialismo estadounidense en Asia estaba por venir, después de su ocupación de Filipinas como consecuencia de la Guerra Hispanoamericana.

El aislacionismo estadounidense contribuyó a la creación de su representación moral en China. El *Shun Pao* comentó que los Estados Unidos «muy raras veces declaraban guerra con sus vecinos, pues desde la fundación del país por Washington, habían obedecido los principios de no anexionarse los territorios extranjeros».[317] Debido a la debilidad militar al inicio de la independencia, el país declaró el aislacionismo, una estrategia de no intervenir en los asuntos políticos y conflictos de otros países para desarrollar la economía interna, hasta la Primera Guerra Mundial. Sin embargo, esta política era orientada más a Europa, pues el expansionismo en el

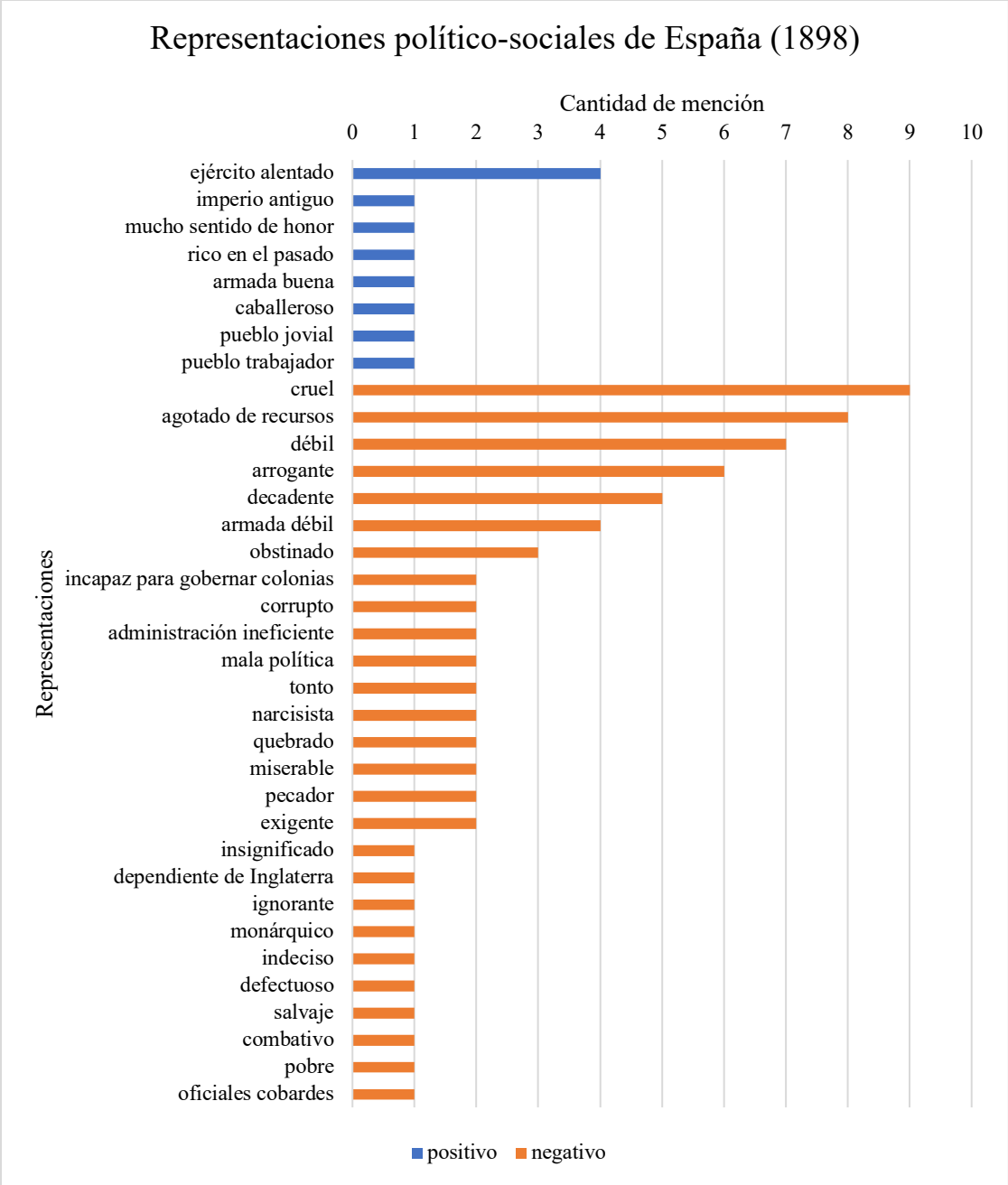
[314] "Memorial al trono de Jierhang, gobernador de la provincia de Jiangsu, sobre los requisitos del ministro estadounidense Milligan para enmendar el tratado", 30 de agosto de 1854, en el Departamento de Historia de la Universidad de Fudan (1977), *Zhongguo Jindai Duiwai Guanxishi Xuanji I (Colección de los archivos sobre la historia de las contemporáneas relaciones exteriores de China, tomo I)*, Shanghái: Shanghái People's Press, p. 149.
[315] *Ibid*., p. 150.
[316] Primer Archivo de Historia de China (PAHC), "Sugerencia sobre la posible cooperación con los Estados Unidos para el desarrollo de largo plazo", No. 03-9446-003, 1898.
[317] *Shun Pao*, "Yue Benbao Ji Meiri Shihe Shiyin Kaolunzhi (Investigación sobre el origen de la guerra entre los Estados Unidos y España según la lectura de este periódico)", 26 de abril de 1898, p. 1.

hemisferio occidente se incrementaba en el siglo XIX.[318] La Doctrina Monroe declarada en 1823 procuró eliminar la aventura colonialista europea en América, mientras rechazaba los sistemas políticos no compatibles con Estados Unidos.[319] Basándose en la doctrina expansionista del Destino Manifiesto, el país se extendió hacia el oeste y obtuvieron una gran parte del territorio mexicano tras la guerra entre 1846 y 1848. Debido al creciente interés económico en Cuba, se planteó comprar o apropiarse de Cuba en varias ocasiones. Por ejemplo, en el Manifiesto de Ostende escrito en 1854, se describían las razones por las que Estados Unidos necesitaba comprar Cuba a España y, si España no quería venderla, declarar la guerra a la metrópolis.[320]

5.1.3 Las representaciones de España en la prensa china: una metrópolis «bárbara»

[318] Kupchan, Charles A. (2020), *Isolationism: A History of America's Efforts to Shield Itself from the World*, New York: Oxford University Press.
[319] Weeks, Gregory B. (2015), *U.S. and Latin American Relations*, Chichester: John Wiley & Sons.
[320] *Ibid*., p. 17.

Gráfico 10 Representaciones político-sociales de España (1898)



Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos.

Los rasgos más destacados de las representaciones político-culturales de España en la prensa china fueron, en primer lugar, la brutalidad, seguida por el agotamiento de recursos tanto a nivel humano como económico debido a la represión de la Guerra de Independencia de Cuba, además de la debilitación. Es importante destacar que en la prensa china, España también fue un antiguo imperio con riqueza, valientes fuerzas

militares y gran sentido de honor. Debido a su declive como potencia, ya no fue capaz de gestionar sus colonias. Finalmente, en marcado contraste con los Estados Unidos, la impresión general sobre España fue mayoritariamente negativa.

La representación política de España

Si la prensa apreció a los Estados Unidos como una república joven, liberal y transparente, la imagen política que construyó en torno a España fue al contrario. A este respecto, la impresión del gobierno de este último país, monárquico, corrupto e ineficiente, regido por María Cristina de Habsburgo-Lorena, una regente de origen foráneo, recordaba a la propia imagen de la corte del imperio chino.

Por entonces, España se hallaba en la época de la Restauración, una monarquía constitucional iniciada en 1875 tras el fracaso de la Primera República. El monarca era Alfonso XIII, asistido por su madre, la regente María Cristina de Habsburgo. En el gobierno, el partido liberal encabezado por Práxedes Mateo Sagasta y el conservador liderado por Antonio Cánovas del Castillo se turnaron pacíficamente en el poder durante décadas, mientras el titular de la Corona tenía el derecho de nombrar y disolver el parlamento.[321] Ante la crisis cubana, la prensa china observó cómo la regente española cedía a las presiones internas para declarar la guerra a Estados Unidos:

> «The Queen Regent could not yield as she is the guardian of the dynasty, which would be overthrown if she gave way without fighting. If she did, the Carlists would cry out that the Austrians had sold the nation and sullied its honor. […]
>
> It is, indeed, quite possible that an unsuccessful war in which the Queen behaved with heroism (as she certainly would) would make the Spanish people really devoted to her and her son, and determined to keep the present dynasty on the throne. The Spaniards are not a base people, and their instinct would be to stand by the Queen who had stood by the nation and risked everything

[321] Martorell, Miguel & Juliá, Santos (2021), *Manual de historia política y social de España (1808-2018)*, Barcelona: RBA libros.

to maintain its honor.»[322]

Desafiada por el liberalismo surgido de la Revolución francesa, España transitó de una monarquía absoluta a una constitucional conforme a la Constitución de 1812. Las nuevas instituciones bajo este sistema político se fueron consolidando desde la Guerra de la Independencia contra Francia (1808-1814), hasta el Sexenio Democrático (1868-1874), pasando por el reinado moderantista de la reina Isabel II (1833-1868).[323] A esta monarquía constitucional estaban opuestos los carlistas, quienes se agrupaban en torno al Infante don Carlos, hermano del rey Fernando VII. La contienda sucesora entre ellos y los partidarios de Isabel II, hija del monarca, entrañó la guerra carlista entre 1833 y 1840. A pesar de su derrota, los carlistas continuaron su lucha contra los nuevos regímenes para defender su ideal, como lo evidenció el caso registrado por el *Daily News*.

Los diarios y las revistas de China ofrecieron escasa información y comentarios sobre el gabinete español presidido por Práxedes Mateo Sagasta. Llamó la atención que esta figura apenas fuera mencionada por una sola vez, cuando aseguró a la Corte que España lucharía «*à outrance*»[324] para preservar la integridad territorial durante el bloqueo estadounidense de Santiago de Cuba. Sagasta, fundador del Partido Liberal-Fusionista, también conocido como el Partido Liberal, fue presidente del Consejo de Ministros por primera vez durante 1871 y 1872 bajo la monarquía de Amadeo I de Saboya. Durante la Restauración, su partido mantuvo un turno pacífico con el Conservador desde 1881, lo que contribuyó a calmar décadas de inestabilidad política del país.[325] Su rival, Antonio Cánovas del Castillo, encabezó el gabinete durante la Guerra de Independencia de Cuba desde 1895, pero fue asesinado en 1897. Por lo tanto, Sagasta asumió el poder en el mismo año para sucederlo, enfrentándose desde entonces

[322] *North China Daily News*, "sin título", 16 de mayo de 1898, p. 3.
[323] Martorell, Miguel & Juliá, Santos (2021), *Manual de historia política y social de España (1808-2018)*, Barcelona: RBA libros.
[324] *North China Daily News*, "Havas Telegrams", 7 de junio de 1898, p. 3.
[325] Martorell, Miguel & Juliá, Santos (2021), *Manual de historia política y social de España (1808-2018)*, Barcelona: RBA libros.

a los independentistas cubanos y a los Estados Unidos.

Otra noticia relacionada a su gobierno fue cuando España perdió la guerra, destacando su desorden y el descontento del pueblo frente a sus decisiones. Cuando el parlamento de ese país estaba discutiendo sobre los términos de negociación propuestos por los Estados Unidos, informó la *Wanguo Gongbao*, «había mucho bullicio y un diputado enloqueció, increpando e insultando en voz alta las malas decisiones adoptadas por España a lo largo de la guerra».[326] Asimismo, el alto el fuego que España y los Estados Unidos pactaron en agosto de 1898 causó críticas en la prensa española y descontentos del pueblo en muchos lugares.[327] Otra nota del *Daily News* indicó que había perturbaciones en todo el país.[328] El caos en ese momento era tal que España tuvo que «detener las negociaciones de paz con su rival para apaciguar el caos interno primero».[329]

En relación con la división política de España, las publicaciones chinas describieron la reacción del catalanismo frente a la Guerra Hispanoamericana. Durante la primera mitad del siglo XIX, Cataluña experimentó una industrialización más precoz y extensa que cualquier otra región de España. La industria textil del algodón, establecida en Barcelona y sus alrededores, fue especialmente prominente, proporcionando empleo a unas 125.000 personas hacia 1860, con una inversión de 1000 millones de reales en sus fábricas.[330] Con el trasfondo de esta prosperidad económica, la búsqueda de una identidad nacional en el ámbito cultural a principios del siglo se convirtió en una sucesión de movimientos políticos al acabar el siglo, reivindicando la creación de instituciones propias para la comunidad nacional catalana.[331] Estos ideales se expresaron a través de la prensa y las publicaciones catalanistas que proliferaron en

[326] *Wanguo Gongbao*, "Yiyue Baidian (Cientos telegramas del mes)", octubre de 1898, p. 29.
[327] *The Hong Kong Daily Press*, "The Spanish press on Spain's humiliation", 29 de agosto de 1898, p. 3.
[328] *North China Daily News*, "Discontent in Spain", 12 de mayo de 1898, p. 3.
[329] *Wanguo Gongbao*, "Yiyue Baidian (Cientos telegramas del mes)", octubre de 1898, p. 29.
[330] Claret, Jaume & Santirso Manuel (2014), *La construcción del catalanismo: historia de un afán político*, Madrid: Los libros de la Catarata, p. 41.
[331] Martorell, Miguel & Juliá, Santos (2021), *Manual de historia política y social de España (1808-2018)*, Barcelona: RBA libros.

la época.

Para la prensa china, el nacionalismo catalán abogaba por la paz en lugar de la guerra, en contraposición a las decisiones tomadas en la capital. En este sentido, mientras Madrid quiso la guerra pese a todo, Cataluña mostró «indiferencia»[332] desde el principio, según informó el *Daily News*. Mientras Sagasta garantizaba a la Corona que continuaría la guerra para salvaguardar la soberanía territorial, «un Manifiesto firmado por 35 asociaciones catalanas y 18 periódicos de Cataluña exigía la paz inmediata para prevenir la ruina de España».[333]

En general, la representación política de España en la prensa se construyó en torno a informaciones negativas. Su regente fue obligada a declarar una guerra destinada al fracaso por los oponentes políticos y el pueblo; mientras su gobierno fue criticado por la ineficiencia en los asuntos internos, militares y financieros, cuya autoridad fue desafiada por un provincialismo creciente. El *Daily News*, citando la revista británica *The Economist*, encapsuló su percepción de los defectos políticos del país:

> «Spain is not loved here. There is an ineradicable belief, which had its foundation in traditions three hundred years old, that her people are inclined to cruelty, a belief deepened by some stories which come in from Cuba, and there is a certain contempt for her government, which in finance, in internal affairs, and even in war seems unable to act effectively. Englishmen do not quite understand the immense difficulties of guerilla warfare, and cannot be convinced that with so immense an army on the spot it is impossible to put down the insurrection of so limited a population. They suspect corruption, unwillingness in the ranks, and every kind of defect.»[334]

Las metrópolis «civilizadas» y «bárbaras»

La Guerra Hispanoamericana no solo privó a España de sus últimas colonias en

[332] *North China Daily News*, "The war", 25 de junio de 1898, p. 3.
[333] *North China Daily News*, "Catalonia wants peace", 22 de junio de 1898, p. 3.
[334] *North China Daily News*, "the English mail papers", 25 de abril de 1898, p. 3.

América y en Asia, sino que también menoscabó su prestigio en este último continente. Para la prensa china, el país europeo dejó de ser una potencia mundial y quedó relegado a un país pequeño marginado de los asuntos relacionados con China.

Según Martorell y Juliá, España aún fue una gran potencia a finales del siglo XVIII, gracias a su posesión de las colonias americanas, especialmente las Indias, que le proporcionaban ingresos constantes, posiciones estratégicas y reconocimiento internacional.[335] Estas colonias eran deseadas por Gran Bretaña, una potencia naval que había derrotado a la Armada Invencible durante la guerra anglo-española durante 1585 y 1604. A fin de contrapesar el poder británico, España se alió con Francia. Durante los conflictos entre esta alianza y Gran Bretaña, el último país atacó a las colonias americanas. Ocupó las ciudades de La Habana y Manila en 1762, devolviéndolas a España en 1763 y 1764, respectivamente, al finalizar la Guerra de los Siete Años. Tras la destrucción de la armada española en la batalla de Trafalgar, intentó someter Buenos Aires en 1806, aunque fue rechazado por los criollos del puerto. Semejantes eventos demostraron la incapacidad de España para defender sus colonias, lo que fue uno de los factores que contribuyeron a la independencia de las colonias americanas entre 1810 y 1825.[336] Posteriormente, el dominio colonial español se redujo a Cuba y Puerto Rico en el Caribe, las Filipinas en Asia, y las islas Carolinas y Marianas en el océano Pacífico.

Para el *China Mail*, el declive español precedió a la Guerra Hispanoamericana. Con cierto desdén, señalaba que España había perdido su estatus de potencia cuando equipó la «vana y gloriosa» Armada destinada a «aplastar» a Gran Bretaña. Tras la pérdida de las colonias americanas, escribía el mismo diario, «su decadencia como una potencia colonizadora no es de extrañar».[337]

[335] Martorell, Miguel & Juliá, Santos (2021), *Manual de historia política y social de España (1808-2018)*, Barcelona: RBA libros.
[336] *Ibid.*
[337] *The China Mail*, "sin título", 14 de abril de 1898, p. 2.

Representados por el *China Mail*, los periódicos de habla inglesa dirigidos por los británicos promovieron el discurso colonialista del país europeo en China. Al distinguir España -representado como un colonizador «bárbaro»- de Gran Bretaña como uno «civilizado», estas publicaciones justificaron los actos imperialistas británicos en China. Para ellos, el primer imperio gestionaba sus colonias mediante «matanzas», «brutalidad» y «métodos inquisitoriales»[338], mientras que el segundo lo hacía con «civilización», «moderación» y «libertad»[339], aunque la última característica se contradecía con el colonialismo.

Esta categorización, según Moscovici, forma parte del proceso de la objetivación para la construcción de las representaciones sociales. Después de seleccionar los elementos coherentes sobre España y Gran Bretaña, la prensa los clasificó con las etiquetas dicótomas a fin de justificar el imperialismo de este último imperio en China. Dicho de otra manera, «la misión de civilización» en las áreas «bárbaras» era el argumento fundamental de las potencias colonialistas en esa época.

La mención de los «métodos inquisitoriales» guarda relación con la incompatibilidad religiosa entre el protestantismo británico y el catolicismo español. Con respecto a esta comparación hispano-británica, el *China Mail* escribía:

> «From the days of Philip II. Down to the present times, her colonial administrators, unlike most of the founders of the British colonist possessions, have been imbued by an insatiable greed, an oppressive assertion of the authority of the ruling Power, a lack of sympathy with native feelings and prejudices, and a culpable ignorance of the whole science of government. It is no wonder, therefore, that where Spain still has foothold rebellion is rampant. Since the days of Drake and Raleigh, since Great Britain assumed the command of the seas, Spain, as a European or colonial power, has steadily sunk into insignificance, and her survival as an independent

338 *Ibid.*
339 *Shiwu Bao*, "Meixi Kaizhan Shimo (El origen de la guerra entre España y los Estados Unidos)", 19 de junio de 1898, pp. 22-23; *Lingxuebao*, "Lun Xibanya Tao Guba (Discusión sobre la invasión española en Cuba)", 19 de mayo.

power is due mainly if not entirely to British arms and British money.»[340]

Por otra parte, el diario *Daily News* evocó de manera nostálgica el período en que Gran Bretaña ocupaba la ciudad de La Habana en Cuba entre 1762 y 1763. Tales opiniones destacaron las virtudes de la colonización británica, entre las cuales figuraban la «promoción del comercio» y la capacidad de «mantener el orden». Estos argumentos contribuyeron a la construcción de la representación británica de una metrópoli ideal, utilizando la dicotomía de lo «bueno» y lo «malo»:

> «The history of Havana for the year that it was in England's possession illustrates in a remarkable way what an impetus is given to commerce by a government that maintains good order and fosters trade. In that time over 1000 ships visited the fine harbor that had hitherto been deserted, agriculture and trade advanced by mighty strides. The experience proved how prosperous Cuba might be under the blessings of good government.»[341]

Es relevante señalar que la prensa soslayó la tendencia a la violencia del imperio británico en sus empresas coloniales en Asia, África y el Caribe. En China, después de ocupar Pekín durante la Segunda Guerra del Opio, la alianza franco-británica incendió y saqueó el Antiguo Palacio de Verano en 1860. En Malasia, para castigar a los indígenas opuestos a la colonización británica, los soldados imperiales acudieron a la política de tierra quemada, incendiando indiscriminadamente los pueblos durante la Guerra de Perak en Malaya (1875-1876).[342] En Sudán, las tropas británicas masacraron a los enemigos heridos durante la Invasión anglo-egipcia de Sudán (1896-1899).[343] Según Gordon, estos actos violentos derivaron de la discriminación racial adoptada por los imperialistas británicos, quienes percibían que los indígenas eran inferiores, por lo que solo podían ser reprimidos mediante la violencia.[344]

---

340 *The China Mail*, "sin título", 14 de abril de 1898, p. 2.
341 *North China Daily News*, "The defences of Cuba's Harbours", 12 de mayo de 1898, p. 4.
342 Gordon, Michelle (2018), "The Dynamics of British Colonial Violence", in Dwyer, Philip & Nettelbeck, *Amanda, Violence, Colonialism and Empire in the Modern World*, Cham: Palgrave Macmillan, p. 156. (153-176).
343 *Ibid.*
344 Gordon, Michelle (2021), *Extreme Violence and the "British Way": Colonial Warfare in Perak, Sierra Leone and Sudan*, London-New York: BLOOMSBURY ACADEMIC.

Además de la propaganda de los discursos británicos, la representación de la «metrópoli bárbara» en torno a España en la prensa china tuvo su origen en el comercio de los culíes fomentado por la metrópoli en Cuba. Este comercio humano había empezado hacia 1847, cuando unos 130 mil trabajadores, mayoritariamente provenientes de Cantón[345], se trasladaron desde el puerto colonial portugués de Macao a Cuba, destino latinoamericano principal de este comercio. En 1864, España y China establecieron relaciones diplomáticas mediante la firma del Tratado de amistad, comercio y navegación en Tianjin, prohibiendo la contratación forzosa de los culíes.[346] Sin embargo, el comercio continuó y hacia 1870, los culíes chinos en Cuba sufrieron un trato cada vez más severo por parte de los dueños de las fábricas y plantaciones, así como de las autoridades coloniales españolas.

La práctica temprana y extensiva de la esclavitud de los indígenas y luego de los africanos fue fundamental para el mantenimiento colonial de España en América.[347] En Cuba, el número de los esclavos africanos proliferó desde finales del siglo XVIII, conforme a la prosperidad de la industria azucarera. A pesar de la firma del primer tratado hispano-británico sobre la abolición del comercio negrero en 1817, el negocio ilícito transatlántico continuó hasta 1850s.[348] Concentrados en los ingenios y en las minas, los esclavos africanos trabajaban en condiciones duras, enfrentando jornadas laborales prolongadas y siendo castigados con azotes y con la pena de cepo y grilletes por cualquier desobediencia. En consecuencia, la esperanza de vida promedio era de 15 a 20 años desde que comenzaran a trabajar.[349]

El comercio de los culíes, criticado por la revista misionera de Pekín *Zhongxi Wenjianlu*, fue una «continuación y una ampliación del sistema de comercio de esclavos

[345] *Zhongxi Wenjianlu*, "Guba Jinshi (Últimas noticias sobre Cuba)", septiembre de 1872, pp. 114-115.
[346] ABNC, "Risibaniyaguo tiaokuan heyue zhangcheng (El Tratado de amistad, comercio y navegación ajustado entre España y China)", No. 312001004947, 10 de octubre de 1864.
[347] Piqueras, José A. (2017), *La esclavitud en las Españas: un lazo transatlántico*, Madrid: CATARATA.
[348] Kiple, Kenneth F. (1976), *Blacks in Colonial Cuba, 1774-1899*, Tallahassee: The University Presses of Florida.
[349] Piqueras, José A. (2017), *La esclavitud en las Españas: un lazo transatlántico*, Madrid: CATARATA.

indígenas y africanos en Cuba».[350] «La falta de humanidad, y la injusticia»[351] disfrazadas bajo la bandera del libre comercio de los trabajadores contratados fueron informadas por las revistas misioneras y los periódicos de interés británico en China. Según la investigación de Zhang, las autoridades españolas sustituyeron los esclavos africanos por los culíes chinos después de la prohibición del comercio de los primeros en 1846. Estos colonizadores continuaron el negocio, ya que consideraron que la satisfacción de la mano de obra de las plantaciones cubanas era esencial para «aumentar la reputación de la metrópoli en una colonia cada vez más separatista».[352]

Fue bajo la presión de «la prensa y los ministros extranjeros»[353] cuando el gobierno chino, según el *Daily News*, envió una misión a Cuba en 1873 para investigar la situación encabezada por el diplomático Chen Lanbin. Durante su estancia en Cuba, Chen Lanbin redactó un informe basado en los relatos de abuso hacia los culíes para entregar a la corte imperial china, el cual fue cubierto por los medios de comunicación.

La difusión de ese informe provocó alarma y miedo entre los periódicos que previamente habían condenado el comercio, ya que podría exacerbar la xenofobia hacia la comunidad extranjera en China. «Sabemos que los chinos casi no saben distinguir los países extranjeros», explicó el *Daily News*, «Con excepciones de los que viven en los puertos abiertos, la masa de personas en el interior percibe que la mayoría de las personas que no son chinas son inglesas, y si escuchan que los chinos son tratados en el extranjero de la manera revelada en este informe, todos los extranjeros serán objeto de la aversión».[354] Esta nota nos permite comprender que las representaciones de los países extranjeros, quizás aparte de Gran Bretaña, estaba por formarse en la época. Si bien el informe y las noticias que circulaban en la prensa transmitieron la impresión de barbaridad, esta imagen no estuvo cristalizada.

---

[350] *Zhongxi Wenjianlu*, "You Guba Jinshi (Últimas noticias sobre Cuba, continuación), julio de 1873, pp. 193-194.
[351] *North China Daily News*, "The Spanish-Cuban coolie traffic", 1 de septiembre de 1871, p. 3; *Zhongxi Wenjianlu*, "You Guba Jinshi (Últimas noticias sobre Cuba, continuación), julio de 1873, pp. 193-194.
[352] Zhang, Kai (2013), *Zhongguo Yu Xibanya Guanxi Shi (Historia de las Relaciones Sino-españolas)*, Pekín: China Intercontinental Press, p. 332.
[353] *North China Daily News*, "sin título", 6 de diciembre de 1876, p. 3.
[354] *North China Daily News*, "sin título", 6 de diciembre de 1898, p. 3.

La debilidad, si no pérdida, del control comercial y económico de su colonia por parte de España, en el punto de vista de la prensa, condujo indirectamente a la insurrección cubana y la interferencia estadounidense. «Cuando se terminó el contrato estadounidense-cubano del comercio complementario en 1894», recordó la *Lingxuebao*, «el precio azucarero bajó significativamente, circunstancia que condujo al desempleo de los trabajadores, la insurrección, así como el hambre y miseria de Cuba». Asimismo, «el intento español de monopolizar las importaciones de Cuba perjudicó a los intereses estadounidenses, lo que finalmente destruiría a Cuba».[355] En resumidas palabras, los comercios con su metrópoli en ese momento, en perspectiva de la prensa, hizo más daños que beneficios a Cuba.

Las pesadas cargas impositivas revelaron la dificultad económica en el seno del imperio español, mientras socavó sus fundamentos para gobernar Cuba. La guerra anglo-española (1804-1809), seguida por la ocupación de España por parte de Napoleón, desmanteló la Armada, el comercio y la economía del país, acumulando una gran cantidad de deudas. La crisis fiscal se contrarrestó en función de los impuestos recaudados en Cuba, lo que llevó a que, durante la mayor parte del siglo XIX, los cubanos abonaran aproximadamente el doble de impuestos per cápita en comparación con los españoles peninsulares.[356] «Si no fuera por los altos impuestos cobrados por España», lamentó la revista *Qinzhong Shuju Huibao*, «Cuba seguramente sería un lugar muy rico, por lo que el pueblo guardó mucho odio hacia su metrópoli».[357]

Otra característica importante de la impotencia española de gestionar sus colonias, según la prensa, fue la corrupción de sus administradores en Cuba. De acuerdo con Tone, el fenómeno también se relacionó con la debilidad económica del Estado español, ya que como los funcionarios coloniales recibían salarios tan bajos, muchos de ellos se veían obligados a recurrir a la corruptela para llegar a fin de mes.[358] Para facilitar a sus

[355] *Lingxuebao*, "Meishi Lun Jiuguba (Opiniones del embajador estadounidense sobre la salvación de Cuba)", 11 de marzo de 1898, p. 23.
[356] Tone, J. Lawrence (2008), *Guerra y genocidio en Cuba. 1895-1898*, Madrid: Turner, p. 34.
[357] *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Wuchan (Los productos de Cuba)", 1898, pp. 77-78.
[358] Tone, J. Lawrence (2008), *Guerra y genocidio en Cuba. 1895-1898*, Madrid: Turner, p. 34.

lectores a comprender dicha administración corrupta, la misma revista les recordó los múltiples obstáculos que enfrentaron los culíes chinos en Cuba para obtener el «papel de calle» -un documento legal de residencia- para poder salir y circularse por las calles de la ciudad en Cuba. Se escribió:

> «Según las regulaciones españolas, cualquier persona, sin importar quién sea, necesita tener un pase de calle para moverse por las calles y entrar y salir. Los chinos que desean solicitar un pase de calle deben contar con un contrato de trabajo completo emitido por su empleador. Por lo tanto, los empleadores aprovechan este poder y se confabulan con funcionarios públicos para no proporcionar certificados a los trabajadores, incluso si han cumplido su período laboral. Además, en algunos casos, renuevan contratos con los trabajadores, denominados "ayudantes", pero a pesar de muchos años de servicio, no se les proporciona un certificado. Además, según las regulaciones, una vez que se cumple el plazo del contrato, el empleador debe pagar a los empleados entre 20 y 60 yuanes al mes, pero los "ayudantes" no pueden obtener salarios tan altos. Esto muestra que estos empleadores solo buscan su propio beneficio.
>
> En toda la isla de Cuba, a lo largo de las rutas, hay policías y patrullas, y cada ciudad cuenta con funcionarios públicos. Si alguien es descubierto sin un pase de calle, se le considera un fugitivo y es detenido de inmediato. Luego, son obligados por los funcionarios públicos a realizar trabajos forzados, como la construcción de puentes y carreteras, hasta que sus empleadores originales los reclamen. Por lo tanto, los trabajadores chinos nunca tienen un día de independencia o libertad.
>
> Aunque se apruebe el papel de calle, se necesita que los cónsules de cada país lo reclamen. Anteriormente, China no tenía cónsules en Cuba, por lo que los chinos no podían ser reclamados, lo que los llevó a hacerse pasar por ciudadanos británicos si venían de Hong Kong, por portugueses si venían de Macao o por estadounidenses si venían de Estados Unidos, con el fin de protegerse a sí mismos. A pesar de que el pase de calle en sí no es costoso, las personas involucradas en el proceso gubernamental extorsionan de diversas maneras, lo que lleva a que cada trámite cueste decenas o incluso cientos de yuanes. Esto se debe a que es necesario tener un pase de calle para poder moverse libremente o para trabajar y comerciar en otras áreas.

> Sin embargo, incluso con un pase de calle, se requiere tener un "amuleto" en forma de un individuo local o un sacerdote para cumplir con las regulaciones de las autoridades coloniales de Cuba. Las restricciones son numerosas y difíciles de enumerar en su totalidad.»[359]

El artículo muestra cómo las regulaciones y prácticas discriminatorias corruptas afectaban negativamente a la comunidad china en Cuba durante el período colonial, limitando su movilidad y derechos, y exponiéndolos a abusos por parte de empleadores y funcionarios públicos.

Otro indicio de la administración colonial "bárbara" de España fue sus relaciones tensas con la élite criolla, descendientes de padres europeos nacidos en Cuba, por no otorgar autonomía suficiente al gobierno local. La situación fue comentada por la revista *Shiwubao*, presentando que el congreso de Cuba tenía un 16 senadores y 30 diputados, pero la reina de España tenía el poder absoluto, como una «emperatriz». Así que «Aunque la monarca permite que el congreso se reuniera, tiene ella todo el poder administrativo».[360] Sin poder tomar decisiones de los asuntos cubanos, pocos criollos dieron sus respaldos a España. Según el *Daily News*, basado en una correspondencia estadounidense, «los criollos de La Habana, Matanzas y Sagua La Grande, siendo funcionarios, banqueros, abogados y mercantes, deseaban o la autonomía cubana, o la anexión o protectorado de los Estados Unidos». Entre ellos «prevalece la opinión contra la continuación de la soberanía española».[361]

Por ende, la revista *Lingxuebao* expresó simpatía hacia Cuba como «el débil» y la aversión hacia España como «el opresor con pecados». Al igual que el caso de la Guerra del Pacífico, la publicación utilizó discursos fatalistas al decir que «el cielo, en vez de respaldar a aquellos que han cometido tantos actos de maldad, mostraría simpatía hacia el pueblo opreso» y que el mismo «daría descanso y paz al pueblo cubano».[362]

---

[359] *Qinzhong Shuju Huibao*, "Guba Zaji (introducción miscelánea sobre Cuba)", 1898, pp. 75-76.
[360] *Shiwubao*, "Meixi Kaizhan Shimo (Orígenes de la guerra entre España y los Estados Unidos)", 19 de junio de 1898, pp. 22-23.
[361] *North China Daily News*, "Senator proctor on Cuba", 28 de abril de 1898, p. 3.
[362] *Lingxuebao*, "Lun Xibanya Tao Guba (Discusión sobre la invasión española en Cuba)", 19 de mayo de 1898, pp. 21-22.

En este discurso con cierto matiz filosófico y poético, el supuesto «cielo» se trataba de una noción confucionista. Siendo una teoría fundamental de dicho sistema de pensamiento, el cielo se refiere a la fuente de toda moralidad, que ejerce el derecho de castigar las acciones «inmorales» y premiar las «benevolentes».[363] Respecto a este papel de juez del cielo, según Eno, existen dos tipos de discursos confucionistas: el preceptivo, en el que el cielo sirve como un «estándar de valor normativo»[364] para las futuras acciones; o el descriptivo, donde el cielo es utilizado al explicar los eventos pasados para justificar las normas morales estipuladas por la doctrina. La afirmación que hizo la *Lingxuebao* correspondía al modelo preceptivo, mostrando la predominancia de la mentalidad confucionista en la mirada de las élites chinas hacia las relaciones internacionales en ese momento.

La constante guerra con Cuba generó enormes pérdidas financieras para España. Según los cálculos de los periódicos chinos, la supresión de la revolución cubana requiso un gasto diario de 60.000 libras esterlinas, lo que equivalió a un costo mensual de 1,6 a 1,8 millones de libras esterlinas. En consecuencia, hasta el año 1898, se habían gastado un total de 48 millones de libras esterlinas. Por lo tanto, el *Shun Pao* advirtió que «otros países deberían tomar esto como una lección y tomar decisiones cautelosas en involucrarse en las guerras».[365]

En China, los jóvenes soldados enviados por España a Cuba fueron descritos como inexpertos, de baja estatura, débiles, enfermizos y por lo tanto, lamentables. El *Daily News* los consideró, basándose en fuentes británicas, «aún más miserables que los propios cubanos, siendo arrojados a Cuba como si fueran basura, y desde entonces, han sido sometidos al abandono más vergonzoso».[366] En otra noticia, el mismo diario, citando el informe del senador estadounidense Proctor, calculó que, «en total hay

[363] Yang, Zebo (2006), "The Mandate of Heaven as the Source of Virtue: Religiosity of Confucian Morality", *Social Sciences in China*, pp. 39-49.
[364] Eno, Robert (1990), *The Confucian creation of heaven: Philosophy and the defense of ritual mastery*, New York: State University of New York Press, p. 82.
[365] *Shun Pao*, "Junfei Haofan (las guerras son muy costosas)", 1 de enero de 1898, p. 2; *The China Mail*, "Spanish forces in Cuba", 21 de abril de 1898, p. 3.
[366] *North China Daily News*, "sin título", 30 de marzo de 1898, p. 3.

200.000 soldados españoles destinados a reprimir Cuba. Actualmente, solo 60.000 de ellos están en condiciones de combatir, y la falta de suministros es evidente». «Nadie había calculado el número de bajas de estos pobres muchachos, pero se estima que casi 100.000 han fallecido o quedado discapacitados, no debido a la guerra, sino a la fiebre o al hambre. Han sido pasados por alto».[367]

Al verificar estos datos, encontramos algunas discrepancias entre ellos y los que presentó la historiografía. Según Soini, la estadística de Proctor fue infundada, ya que había 150.000 soldados españoles preparados en Cuba y mejor armados que los estadounidenses.[368] Esta cifra es más del doble de la que afirmaba la prensa.

A su vez, la *Lingxuebao*, en vez de mostrar simpatía, se burló de estos soldados comentando que «son en su mayoría agricultores y pastores, de mente simple, añorando su hogar como niños. Un día, un sargento recibió una carta de su familia y todo el equipo se puso a llorar».[369]

Otra burla de la flota española se hizo en el *Daily News* al comentar el bloqueo de Santiago de Cuba. Se rio de que el almirante Cervera, cuando se enfrentaba al enemigo que lo rodeaba y lo acorralaba, reaccionó de manera «excesivamente cobarde». El diario escribió comparando la situación con China y Francia: «no está a la altura del almirante Ding Ruchang de la flota China cuando fue bloqueado por Japón -a pesar de ser detenido por Li Hongzhang- y está muy por debajo de sus homólogos de Francia, quienes optaron por confrontarse a sus enemigos cara a cara».[370]

5.1.4 La comparación del poder naval entre Estados Unidos y España

Durante la Guerra Hispanoamericana, la prensa china se interesó por comparar las embarcaciones entre los dos rivales. Como hemos visto en las tablas anteriores, los

[367] *North China Daily News*, "Senator Proctor on Cuba", 28 de abril de 1898, p. 3.
[368] Soini, Wayne (2014), *El discurso cubano: Los Estados Unidos van a la guerra con España en 1898*, Bloomington: iUniverse, p. 66.
[369] *Lingxuebao*, "Lun Guba Zhiluan (Discusión sobre los caos en Cuba)", 11 de febrero de 1898, p. 40.
[370] *North China Daily News*, "Some notes on the war", 27 de agosto de 1898, p. 3.

periodistas chinos intentaban dibujar una imagen concreta y tangible del mundo exterior a través de las cifras relacionadas con, entre otras cosas, la economía, el comercio y los detalles técnicos de la maquinaria. Mostramos la información cuantitativa de la Marina estadounidense registrada en la prensa china a continuación:

Tabla 13 Embarcaciones de la Marina de los Estados Unidos (1896)

clase	nombre	desplazamiento (por toneladas)	coste (por libras esterlinas)	blindaje (por pies)			cañón	velocidad (por millas)	carbón		dotación
				cinturón	inclinado	cubierta			capacidad (por toneladas)	resistencia (por millas)	
buque de guerra de primera	Indiana	10288	604.000	18	17 &6	3	4 13-in; 8 8-in; 6 4-in	16	400	16.000	-
	Iowa	11.300	900.000	14	15	3	4 12-in; 8 8-in	16.5	2000	6000	-
	Kearsage	11.500	800.000	15	17 &6	5	4 12-in; 4 8-in; 14 5-in	16	410	6000	520
	Kentucky	11.500	800.000	15	17 &6	5	4 12-in; 4 8-in; 14 5-in	16	410	6000	520
	Massachusetts	10.288	604.000	18	17 &6	3	4 13-in; 8 8-in; 4 6-in	16	400	16.000	-
	Oregon	10.288	636.000	18	17 &6	3	4 13-in; 8 8-in; 4 6-in	16	400	16.000	-
segunda	Texas	6300	495.000	12	12	3	2 12-in, 6 6-in	17	850	8500	400
tercera	Amphitrite	3990	-	9	11,5	2	4 10-in; 2 4-in	12	300	-	155
	Katahdin	2050	186.000	6	18	6	-	17	-	-	-
	Miantonomoh	3990	272.000	7	11,5	2	4 10-in; 2 4-in	10,5	330	-	155

	Monadnock	3990	272.000	9	11,5	2	4 10-in	12	330	-	155
	Monterey	4138	-	13	14	3	2 12-in; 2 10-in	13,6	200	-	211
cruceros blindados	Brooklyn	9250	700.000	3	8	6	8 8-in; 12 5-in	21	1650	15.000	500
	Maine	6682	517.600	12	12	4	4 10-in; 6 6-in	19	822	7000	400
	New York	8500	597.000	4	10	6	6 8-in; 12 4-in	21	750	13.500	484
cruceros no blindados	Atlanta	3189	123.600	-	-	-	2 8-in; 6 6-in	16,5	490	-	-
	Baltimore	4600	210.000	-	-	-	4 8-in; 6 6-in	20,5	400	-	-
	Boston	3189	123.200	-	-	-	2 8-in; 6 6-in	15	490	-	-
	Charleston	4040	-	-	-	-	2 8-in; 6 6-in	18,5	328	-	-
	Chicago	4500	177.800	-	-	-	4 8-in; 8 6-in	16,5	940	5000	-
	Cincinnati	3183	220.000	-	-	-	1 6-in; 10 5-in	19	556	4500	-
	Columbia	7475	545.000	-	-	-	1 8-in; 2 6-in	22,75	2000	13.000	-
	Minneapolis	7475	421.000	-	-	-	1 8-in; 2 6-in	22.75	2000	13.000	-
	Newark	4083	250.000	-	-	-	12 6-in	19	850	10.000	-
	Olympia	5800	477.600	-	-	-	4 8-in; 10 5-in	21,5	1300	13.000	-
	Philadelphia	4413	265.000	-	-	-	12 6-in	19,5	1175	7000	-
	Raleigh	3183	228.600	-	-	-	1 6-in; 10 5-in	19	556	4500	-

Fuente: Elaboración propia basada en *Gezhi Xinbao*, "Meixi Shuilujun Kao (Investigación sobre el Ejército y la Marina de los Estados Unidos y España)", 11 de mayo de 1898, pp. 23-26.

El catálogo de las embarcaciones estadounidenses fue informado por la *Gezhi Xinbao* (Scientific Review), una influyente revista reformista de Shanghái, enfatizando

la fuerza formidable de sus acorazados recién lanzados en 1896. Estos buques de guerra fuertemente blindados y artillados, eran el arma definitiva y el símbolo del poderío naval desde finales del siglo XIX hasta la Segunda Guerra Mundial. Según Kaplan, la rivalidad británico-germánica por construir los acorazados fue un factor clave que desencadenó la Primera Guerra Mundial.[371] De acuerdo con estos reportes, los nuevos acorazados de primera clase eran considerablemente mayores que el *Maine* y el *Texas* lanzados cuatro años antes. Además de equiparse con cuatro cañones de 12-13 pulgadas, estos auténticos acorazados oceánicos tenían un blindaje robusto, velocidad alta y gran capacidad para el carbón. Es destacable que los datos citados provinieron de 1896, una menor demora en comparación con los publicados durante la Guerra del Pacífico, indicando que los periodistas chinos empezaron a consultar la última inteligencia militar ya a finales del siglo XIX.

La *Gezhi Xinbao*, revista de donde provinieron estos datos militares, fue cofundada por los hermanos empresarios Zhu Zhiyao y Zhu Yunzuo en 1898. El primer fue fundador del Astillero de Qiuxin, mientras que el segundo fue un intelectual versado en chino, inglés, francés y japonés. Estos consideraron que la ciencia y la tecnología eran fundamentales para el fortalecimiento de China, por lo que difundieron estos conocimientos mediante la revista. La publicación fue otro ejemplo de la prensa fundada tras la derrota china en la Guerra Sino-japonesa, la cual fortaleció el pensamiento reformista y desencadenó la Reforma de los Cien Días promovida por el propio emperador Guangxu. Al igual que la Reforma, esta revista tuvo una vida corta de solo seis meses, pero difundió los conocimientos científicos entre la élite china.[372]

[371] Kaplan, Philip (2014), *Battleships: the first big guns*, Barnsley: Pen & Sword Maritime.
[372] Ji Huanqi, Gao Huaiyong, Liu Feng & Zhang Xie (2013), "Qingmo Gezhi Xinbao de Bankan Tese (Características de la *Gezhi Xinbao* a finales de la dinastía Qing)", *Acta Editologica*, vol. 25, n.º 2, pp. 18-20.

Imagen 9 Portada de la revista *Gezhi Xinbao*



Fuente: *Gezhi Xinbao*, "portada", 13 de marzo de 1898, p. 1.

La atención sobre la marina estadounidense no sólo surgió del interés periodístico por la tecnología militar occidental, sino también de la necesidad gubernamental de reducir la influencia alemana en la armada china, tras la crisis de Kiau Chau en 1898. Por entonces, la corte Qing mantenía relaciones dinámicas con las diferentes potencias occidentales, cooperando con algunas en contra de otras. Entre ellas, Alemania fue un recién llegado al escenario imperialista en Asia en comparación con Gran Bretaña y Francia, las cuales habían participado en las dos Guerras del Opio. Por razones de seguridad, la modernización de la marina china iniciada en 1860 contó con la ayuda de

oficiales alemanes y la adquisición de buques de guerra procedentes de ese país. Por ejemplo, los acorazados chinos más poderosos en ese momento, el *Ding Yuan* y el *Zhen Yuan*, habían sido construidos en Alemania y tenían capacidades comparables a las de sus contemporáneos estadounidenses, el *Maine* y el *Texas*.[373] Sin embargo, la ocupación militar de Alemania de la península de Shandong generó desconfianza en la corte imperial a la presencia alemana en su marina.

En una carta dirigida al emperador Guangxu en 1898, un general chino sugirió sustituir a los asesores y barcos alemanes en la marina por los estadounidenses, ya que dudaba de que los soldados alemanes habían asistido a sus compatriotas durante el ataque a China. Le escribía: «Después del suceso de Kiau Chau, los generales estadounidenses me escribieron para ofrecer asistencia. Me parece razonable contratar a los oficiales y comprar los barcos de este país para nuestra marina», ya que los astilleros y fábricas de artillería estadounidenses son cada vez más «especializados» y su tropa cada día más «disciplinaria», hasta que era incluso «comparable a los europeos». En cuanto a otros países, continuó explicando, «las grandes potencias son fuertes, pero expansionistas; mientras que las pequeñas naciones tienen una marina tan débil que no tienen nada que aprender.»[374]

Al igual que el caso de los Estados Unidos, la *Gezhi Xinbao* también publicó información sobre los barcos de guerra españoles:

Tabla 14 Embarcaciones de la Marina de España (1896)

clase	nombre	desplazamiento (por toneladas)	coste (por libras esterlinas)	blindaje (por pies)			cañón	velocidad (por millas)	carbón		dotación
				cinturón	inclinado	cubierta			capacidad (por toneladas)	resistencia (por millas)	

[373] Elleman, Bruce A. (2021), *A History of the Modern Chinese Navy, 1840-2020*, New York: Routledge.
[374] PAHC, "Sugerencia sobre la posible cooperación con los Estados Unidos para el desarrollo de largo plazo", No 03-9446-003, 1898.

buque de guerra	Numancia	7305	315.600	5,5	5	-	8 10-in; 7 8-in	8	1100	-	600
	Pelayo	9900	-	17,75	19,25	4	2 12,5-in; 2 11-in; 1 6,2-in; 12 4,7-in	16	800	5000	600
	Vitoria	7250	-	5,5	5	-	8 9-in; 3 8-in	11	875	-	561
cruceros armados y de primera clase	Alfonso XIII	5000	-	-	-	4,5	4 7,8-in; 6 4,7-in	20	1200	-	276
	Almirante Oquendo	7000	600.000	12	10,5	3	2 11-in; 10 5,5-in	20	1200	10,000	500
	Cardinal Cisneros	7000	600.000	12	10,5	2	2 11-in; 10 5,5-in	20	1200	10,000	500
	Cataluña	7000	600.000	12	10,5	2	2 11-in; 10 5,5-in	20	1200	10,000	484
	Emperador Carlos V.	9090	734.000	6,125	10	2	2 11-in; 8 5,5-in	20	1700	12,000	535
	Infanta Maria Teresa	7000	600.000	12	10,5	3	2 11-in; 10 5,5-in	20,25	1200	10,000	500
	Princesa de Asturias	7000	600.000	12	10,5	2	2 11-in; 10 5,5-in	20	1200	10,000	500
	Vizcaya	7000	600.000	12	10,5	3	2 11-in; 10 5,5-in	20	1200	10,000	500

Fuente: *Gezhi Xinbao*, "Meixi Shuilu Junkao (Investigación sobre las Armadas y Ejércitos de los Estados Unidos y España)", 11 de mayo de 1898, pp. 23-25.

Comparando con los barcos de guerra estadounidenses, en términos de cantidad, el número de barcos de guerra españoles era considerablemente menor que la de los Estados Unidos. El país norteamericano contaba con 7 buques de primera clase, 1 buque de segunda clase y 5 buques de tercera clase, mientras que España solo tenía 3 buques enlistados en la tabla. España poseía 8 cruceros de primera clase blindados, mientras que Estados Unidos tenía 3, pero en cuanto a cruceros sin blindaje, Estados Unidos tenía 12 y España no tenía nada registrada.

En cuanto al estado y la capacidad de los barcos de guerra, en términos de desplazamiento, los 6 buques de primera clase de Estados Unidos tenían más de diez mil toneladas cada uno, mientras que los tres buques de guerra españoles no superaban las diez mil toneladas, equivalente al desplazamiento de un buque de segunda clase estadounidense, es decir, en términos de tamaño y capacidad de carga. En cuanto al precio, el único buque de guerra español con un precio anunciado (315.600) era incluso inferior al de un buque de segunda clase estadounidense (495.000). En términos de espesor de blindaje, el *Pelayo* español tenía un buen rendimiento, equivalente al espesor de un buque de primera clase estadounidense, pero los otros dos buques de guerra españoles tenían un espesor de blindaje inferior al de los buques de tercera clase estadounidenses. En cuanto a la capacidad de carga de cañones, los buques de guerra españoles tenían una capacidad similar a la de los buques de primera y segunda clase estadounidenses, aunque el diámetro de los cañones solía ser menor, pero cada barco llevaba más cañones. En términos de velocidad, aunque la velocidad del Pelayo podía considerarse comparable a la de un buque de guerra de primera clase estadounidense, las otras dos embarcaciones españolas tenían una velocidad inferior a la de los buques de tercera clase estadounidenses.

La capacidad de transporte de carbón también fue un factor importante en la evaluación del rendimiento de los barcos de guerra en la era de la combustión de carbón. En este aspecto, los barcos de guerra españoles tenían una capacidad de carbón relativamente alta, pero su capacidad de sostenimiento de carbón era menor que la de

los buques de primera y segunda clase estadounidenses. A partir de los datos presentados en el gráfico, se puede observar que los tres buques de guerra españoles tenían una capacidad muy alta para transportar tripulación, superando a cualquier buque de guerra estadounidense.

En resumen, según la traducción y los gráficos proporcionados por los periódicos chinos, los buques de guerra españoles fueron inferiores en cantidad, tamaño, costo y duración de carbón en comparación con los buques de guerra estadounidenses. Aunque tuvieron una excelente capacidad de transporte de tripulación, cañones y carbón, además de que el buque de guerra *Pelayo* de España se asemejó a un buque de guerra de primera clase estadounidense.

Estos datos también los confirmó el *Daily News* con algunas contradicciones. Esta vez, el diario tradujo un artículo en un libro publicado en Barcelona en 1896 titulado «Crónica de la Guerra de Cuba»[375], donde se realizó una crítica mordaz a la flota naval de España. Su autor fue el supuesto escritor español «intransigente» Rafael Guerrero, quien declaró que el libro se basaba en «datos suministrados por los corresponsales de La Habana y Nueva York»[376] aunque no encontramos su biografía. La nota basada en dicho artículo español criticó la marina española y señaló que sus barcos de guerra estaban desactualizados. Aparte de los barcos de guerra mencionados anteriormente y los cruceros protegidos, otras embarcaciones mencionadas se detallan en la siguiente tabla:

[375] *North China Daily News*, "sin título", 26 de abril de 1898, p. 3.
[376] Guerrero, Rafael (1895), *Crónica de la guerra de Cuba*, Barcelona: Librería Editorial de M. Maucci.

Tabla 15 Cruceros no blindados de España (1896)

clase	nombre	velocidad	resistencia de carbón (por metros)	astillero
cruceros no blindados	Alfonso XIII	-	-	-
	Alfonso XII	13	4.000	-
	Reina Cristina	13	4.000	-
	Conde de Venadito	13-14	-	-
	Marqués de la Ensenada	13-14	-	-
	Isla de Luzón	13-14	-	-
	Infanta Isabel	13-14	-	-
	Don Juan de Austria	13-14	-	-
	Don Antonio de Ulloa	13-14	-	-
torpederos	Galicia	18 nudos	-	-
	Marqués de Molins	18 nudos	-	-
	Martín Alonso Pinzón	18 nudos	-	-
	Vicente Yáñez Pinzón	18 nudos	-	-
	Nueva España	18 nudos	-	-
	Marqués de la Victoria	-	-	Gil Otero of Ferrol
	Doña María de Molina	-	-	
	Don Álvaro de Bazán	-		

Fuente: *North China Daily News*, "sin título", 26 de abril de 1898, p. 3.

Este artículo enumeró los barcos de guerra españoles, pero cada frase estaba dirigida a criticar estas embarcaciones.

Primero, el artículo criticó al *Pelayo*, el barco de guerra con mejor rendimiento de España. El artículo consideró que tenía una falla importante, y era que su suministro de carbón no le permitía realizar viajes largos. Por lo tanto, «si el Pelayo se dirija a Cuba, debería detenerse en un puerto extranjero para recargar carbón o llevar un barco

especializado en carbón».[377]

Según el mismo artículo, fue difícil saber el valor del barco de guerra español *Carlos V*, pero se construyó en la línea de montaje de Vega Murguía de Cádiz. Sin embargo, la embarcación *Filipinas* construida por el mismo astillero «se había declarado oficialmente sin valor».[378] Asimismo, los supuestos acorazados *Princesa de Asturias*, *Cardenal Cisneros* y *Cataluña* aún no estuvo terminados, a pesar de haberse comenzado a construir hace 6 años.

A diferencia de la información de la *Gezhi Xinbao*, el *Daily News* informó de que el *Alfonso XIII* era un «crucero no blindado completamente desprotegido». Su casco «pudo ser perforado por el proyectil de calibre más pequeño», por lo que es «completamente inútil en cualquier batalla naval».[379] Asimismo, los barcos *Alfonso XII* y *Reina Cristina* carecieron de cualquier tipo de protección y también necesitaron reabastecerse de carbón después de recorrer solo 4000 metros.

Por un lado, el *Conde de Venadito*, *Marqués de la Ensenada*, *Isla de Luzón*, *Infanta Isabel* y *Don Juan de Austria* carecieron por completo de protección y tuvieron una velocidad lenta. Fueron inútiles en las batallas navales, ya que no tuvieron protección blindada y deberían mantenerse alejados de los modernos barcos de guerra con sólida protección de blindaje. Por otro lado, el *Galicia*, *Marqués de Molins*, *Martín Alonso Pinzón*, *Vicente Yáñez Pinzón* y *Nueva España*, clasificados como torpederos, afirmaron alcanzar una velocidad de 20 nudos, pero en realidad solo llegaron a 18 nudos. Su rendimiento solo les permitió ser utilizados para emboscadas contra barcos y cruceros enemigos.

Por último, el *Marqués de la Victoria*, *Doña María de Molina* y *Don Álvaro de Bazán* no habían sido probados aún, pero se construyeron en el astillero de Gil Otero

[377] *North China Daily News*, "sin título", 26 de abril de 1898, p. 3.
[378] *Ibid.*
[379] *Ibid.*

en Ferrol. Sin embargo, los barcos *Perlad*, *Rubí* y *Diamante* construidos por el mismo astillero han demostrado tener grandes defectos. Las otras embarcaciones en la lista naval de España, que se encontraban en aguas de Cuba, «no tuvieron utilidad en una batalla naval. No mencionamos nada sobre los demás buques de guerra en la lista naval de España, porque es un hecho bien conocido que no tienen ningún valor».[380]

El *Shun Pao* también sostuvo que, «aunque España fue hábil en la guerra, sus barcos de guerra son todos de estilo antiguo y tradicionales, sin embarcaciones modernas y rápidas», incapaces de estar al nivel de las potencias consideradas por China como potencias navales: «Reino Unido, Rusia y Alemania».[381]

5.2 Las representaciones de la Guerra Hispanoamericana

5.2.1 Los antecedentes de la Guerra: Dupuy de Lôme y el *Maine*

A comienzos del año 1898, las relaciones diplomáticas entre España y los Estados Unidos se deterioraron por dos acontecimientos. Una carta escrita por el embajador español en Washington Dupuy de Lôme, en la que había argumentos contra el presidente William McKinley, fue interceptada y revelada por miembros del Partido Revolucionario Cubano en los periódicos de Nueva York el 9 de febrero de dicho año. Esta carta, según la *Wanguo Gongbao*, enfureció al pueblo estadounidense y causó la dimisión del embajador.[382] Este partido cubano había sido fundado por José Martí, el líder de los separatistas cubanos en 1892 para organizar la lucha por la independencia.

Otra publicación confirmó esas informaciones, refiriéndose a la carta del diplomático español. La carta dirigida al editor de un diario madrileño, según escribía la *Shiwubao*, uno de los organismos más prominentes y difundidos de los reformistas de China, «calumnió al presidente estadounidense acusándole de engañar a los

[380] *Ibid.*
[381] *Shun Pao*, "Lun Meiri Zhanwu (Discusión sobre la guerra entre los Estados Unidos y España), 2 de mayo de 1898, p. 1.
[382] *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de los telegramas)", febrero de 1898, p. 31.

insurgentes cubanos, denigrar la prensa española y al ex virrey Weyler, para complacer a la chusma. Según la carta, el presidente era un político de baja calidad y hostil a España». La misma revista comentó: «los diplomáticos deben aprender de la lección para ser más prudentes en sus discursos y actos.»[383] Con estas advertencias, los periodistas quisieron que la diplomacia china, recién establecida durante el Movimiento de Autofortalecimiento, aprendiera las lecciones de otros países.

Una semana después de la revelación de la carta, explotó el *Maine* en La Habana, un acorazado de segunda clase de la Armada de los Estados Unidos. El *Maine* fue uno de los ocho buques de guerra mandados para proteger a los estadounidenses en Cuba, que en aquel entonces era en plena guerra de independencia desde 1895, según la carta de Fitzhugh Lee, el cónsul general estadounidense en La Habana.[384] De acuerdo con el *North China Daily News*, España envió el crucero *Vizcaya* a Nueva York para pagar la visita del *Maine*.[385]

La prensa china manifestó bastante interés en averiguar los detalles del incidente y la razón de la explosión, porque opinó que el acontecimiento fue muy grave y de gran alcance. El día 15 de febrero, escribió el *North China Daily News*, se oyeron dos detonaciones, la segunda de las cuales tuvo fuerza tan terrible que sacudió toda la ciudad de La Habana.[386] 253 personas murieron incluidos dos oficiales (Merritt y Jenkins) y la pérdida material sumó $5.000.000.[387] Varias publicaciones destacaron la caída de la bolsa en los Estados Unidos. Las autoridades estadounidenses y españolas mandaron sus propios equipos para investigar la razón de explosión, y en consecuencia, el informe estadounidense fue que la misma había sido por razones externas sin fijar la responsabilidad en ninguna parte; mientras que el informe español fue que había sido

[383] *Shiwubao,* "Xibanya Gongshi Yu Mouxinbao Zhubi Shu (la carta del embajador de España dirigida a un editor de prensa, traducción de la prensa nueva de Japón)", 11 de abril de 1898, p. 24.
[384] *Naval History and Heritage Command, Documentary Histories, Spanish-American War*, Carta del Cónsul general Fitzhugh Lee al teniente Albert Gleaves desde La Habana, Cuba 29-01-1898. Consultada el 30-07-2023: [https://www.history.navy.mil/research/publications/documentary-histories/united-states-navy-s/destruction-of-the-m/consul-general-at-ha.html]
[385] *North China Daily News*, "From Manila Papers", 15 de febrero de 1898, p. 3.
[386] *North China Daily News*, "sin título", 1 de abril de 1898, p. 3.
[387] *Ibid.*

interna.[388]

Excepto el *Shun Pao*, que afirmó en seguida que fueron los insurgentes cubanos quienes hicieron explotar el *Maine*[389], las publicaciones chinas fueron prudentes al explicar las razones del incidente siendo conscientes de que en los Estados Unidos, se acusó directamente a los españoles, lo cual irritaron a la población. El *North China Daily News* dio a conocer a sus lectores todas las teorías posibles hasta «las que tenían los fundamentos más débiles»:

> «[…] Dejando de lado la posibilidad de que la tragedia fuera causada por negligencia, lo cual, dadas las circunstancias, equivaldría a negligencia criminal, y para lo cual no existe ni una sombra de evidencia, la explosión podría haber sido el resultado de un accidente o de un diseño premeditado.
>
> Si fue un accidente, las siguientes teorías son plausibles:
>
> 1. Combustión espontánea del carbón y calentamiento del almacén adyacente.
>
> 2. Explosión de la caldera del motor del dinamo, que suministra luz eléctrica, etc., al barco y era el único motor en funcionamiento en ese momento.
>
> 3. Explosión de algodón, pólvora, algunos fulminantes, etc.
>
> 4. Explosión de gases originados por pinturas.
>
> 5. Explosión de gases evaporados de nitroglicerina, etc., contenidos en pólvora sin humo.
>
> 6. Explosión accidental de un torpedo colocado en el puerto.
>
> Si fue premeditado:
>
> 1. Contrabando de una máquina o explosivos a bordo.
>
> 2. Explosión intencional de un torpedo o mina submarina debajo o cerca del barco.»[390]

La explosión del acorazado *Maine* causó una gran sensación en la prensa de Hong Kong. Después del incidente, escribió el *China Mail*, la comunidad europea de Hong

[388] *North China Daily News*, "Latest Intelligence, The Maine disaster not an accident", 28 de marzo de 1898, p. 3; *The Hong Kong Daily Press*, "The Reports on the 'Maine' Disaster", 30 de marzo de 1898, p. 2; *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "Latest Intelligence, The Maine disaster not an accident", 4 de abril de 1898, p. 2.
[389] *Shun Pao*, "Zhanduan Yiqi (La guerra ha iniciado)", 7 de abril de 1898, p. 1.
[390] *Ibid.*

Kong sintió mucha simpatía con el pueblo estadounidense. El comodoro estadounidense George Dewey recibió en Hong Kong varios mensajes de condolencia de los comandos de las escuadras del Reino Unido, de Francia y de Rusia acantonadas en el puerto asiático, cuyos barcos pusieron la bandera a media asta para expresar la condolencia.[391] Dewey mandó distribuirlos entre todos los buques de la Escuadra y leerlos a todos los oficiales y soldados bajo su mando.[392] Estas noticias revelaron la atención especial de las publicaciones hongkonesas sobre el conflicto.

5.2.2 Preparaciones y declaración de la Guerra

La prensa china, tras esos dos eventos y a medida que empeoraban las relaciones hispano-estadounidenses, informó a su público lector de las preparaciones bélicas de ambas partes, advirtiendo la proximidad de una guerra.

Por parte de los Estados Unidos, los miembros del Congreso tomaron acciones cada vez más activas para fortalecer sus fuerzas militares. De acuerdo con la *Wanguo Gongbao*, el Senado ratificó un presupuesto de 50 millones de dólares destinado a incrementar la defensa marítima.[393] Asimismo, el mismo discutió sobre la aprobación de una propuesta por el establecimiento de un servicio militar obligatorio de tres años, que abarcaría a todos los hombres entre 18 y 45 años.[394] Dicha iniciativa tuvo como objetivo construir una fuerza nacional ampliada y debidamente entrenada. Además, recibió «numerosas peticiones que presionaron al gobierno para que interviniera en Cuba»[395]. Esa noticia demuestra que la voluntad por iniciar una guerra contra España entre la población estadounidense se incrementó después del hundimiento del *Maine*.

Cabe destacar que en ese momento estas acciones adoptadas por el Congreso

[391] *The Hong Kong Weekly Press*, "The explosion on the U.S.S. 'Maine'", 12 de marzo de 1898, p. 9.
[392] *The Hong Kong Telegraph*, "The explosion on the U.S.S. 'Maine'", 4 de marzo de 1898, p. 2.
[393] *Wanguo Gongbao*, "Haiwai Dianyin (telegramas del extranjero)", marzo de 1898, p. 30; *North China Daily News*, "Latest Intelligence, The United States determined to intervene", 01 de abril de 1898, p. 3.
[394] *The China Mail*, "Spain and the United States", 21 de abril de 1898, p. 3; *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "An astonishing proposal", 25 de abril de 1898, p. 2.
[395] *North China Daily News*, "The United States determined to intervene", 1 de abril de 1898, p. 3.

estadounidense contrastaron evidentemente con la retórica pacifista del presidente McKinley, veterano de la Guerra de Secesión y miembro del Partido Republicano, quien impidió la publicación del resultado de la investigación sobre la explosión del acorazado y expresó su deseo de evitar las acciones bélicas contra España frente al Senado.[396] Esta contradicción planteó interrogantes sobre las verdaderas intenciones y prioridades del país en aquel entonces.

Fue llamativa la difusión de los discursos justificadores de la intervención norteamericana en Cuba por parte de los diarios y las revistas de China. Según ellos, los Estados Unidos actuaron en defensa del humanismo. Como citamos anteriormente, el *North China Daily News*, a través de la pluma de Griswald Dichter, publicó un poema titulado «The Cuban Andromeda» destacando la desesperación y la miseria de Cuba, metaforizada como una «perla».[397] Con el poema, el periódico sustituyó la idea de "intervención" por la de "salvación" humanitaria. Las razones para la intervención no se basaron únicamente en motivos humanitarios. Según un artículo publicado en la revista *Lingxuebao*, creada por los reformistas chinos en Cantón, el monopolio de España sobre los negocios comerciales en Cuba perjudicaba los intereses estadounidenses, especialmente en la industria azucarera. Según la opinión del periodista, la única forma de evitar la guerra sería que España garantizara la libertad de comercio, algo que parecía imposible.[398]

Estos diversos argumentos, tanto los humanitarios basados en la situación miserable en Cuba como los relacionados con los intereses comerciales de los Estados Unidos, contribuyeron a la construcción de una justificación para la intervención estadounidense en la isla cubana. Al aceptarlos y propagarlos, la prensa china tomó una posición favorable al país norteamericano.

396 *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (Recopilaciones mensuales de los telegramas)", abril de 1898, p. 29.
397 *North China Daily News*, "The Cuban Andromeda", 22 de abril de 1898, p. 3.
398 *Lingxuebao*, "Meishi lun jiu guba (El discurso del embajador estadounidense sobre la salvación de Cuba)", 11 de marzo de 1898, p. 23.

El gobierno estadounidense finalmente se decidió a intervenir a través de la nota enviada a España el 27 de marzo y el informe presentado por el presidente McKinley el 11 de abril, los cuales presionaron a Madrid para cesar sus acciones en la isla.[399] Estos documentos enfatizaron la terrible situación de miseria y las atrocidades cometidas por las autoridades españolas en Cuba.

En respuesta al informe presentado por McKinley, el Congreso acordó garantizar la independencia de Cuba sin anexarla como territorio estadounidense. Además, se otorgó al presidente el poder militar para actuar en la situación. En consecuencia, el presidente envió un ultimátum al gobierno de España exigiendo el cese del fuego en Cuba el 21 de abril. Dos días después, el comodoro estadounidense George Dewey se desplazó con su escuadra a la bahía de Mirs de China desde Hong Kong, donde esperó para atacar las fuerzas militares de España en Manila.[400] Cabe mencionar que las acciones de George Dewey fueron pronosticadas por el *China Mail*, que observó con atención las acciones estadounidenses en Asia y escribió:

> «The American ships, already arrayed in their "war paint" like so many dogs in the leash, are simply waiting the word "to go", and before the next few days are over, will probably have left the safety of their present anchorage. Everything has been done on board to prepare the ships for fighting, and should they encounter the Spanish vessels, now supposed to be in the neighborhood of Manila, the Americans may be expected to give a very good account of themselves. The two transports, Zafiro and Nanshan, have all along been on notice to sale within six hours orders from Commodore Dewey, and it is anticipated they will proceed to Mirs Bay as soon as the term of the ultimatum expires. From the departure of the squadron, until its return -or otherwise- we in Hongkong will have to rely on the transports for whatever news may be available. We hear there are two American war correspondents on board the Hugh McCulloch, and, by the courtesy of the naval authorities, another will travel on the U.S. flagship Olympia, so that, in course of time we may expect to receive graphic details of any fighting

[399] *North China Daily News*, "The States must interfere in Cuba", 29 de marzo de 1898, p. 3; *The China Mail*, "Spain and Cuba", 13 de abril de 1898, p. 3.
[400] *Shun Pao*, "Ximei Jiangzhan (La guerra prominente entre España y los Estados Unidos)", 23 de abril de 1898.

that may ensue.»[401]

En general, la actitud del gobierno de España frente a la presión estadounidense fue descrita por la prensa china como «oscilante», ya que se difundieron noticias que sugerían que España estaba dispuesta a hacer grandes concesiones en relación a Cuba, pero también se informó sobre su intransigencia absoluta. Estas actitudes contradictorias, circulando al mismo tiempo, desconcertaron a los periodistas y generaron sospechas sobre la eficacia del gobierno español. La credibilidad de dicho gobierno se vio afectada cuando una nota «semioficial» de Madrid afirmó que ambos países habían llegado a un acuerdo sobre la resolución de la explosión del *Maine* en Cuba, y que la paz estaría garantizada. Sin embargo, pronto se publicó una noticia citando la prensa estadounidense que negó la existencia de este acuerdo y reprochó la actitud «evasiva e inconclusa» por parte de España.[402]

Las razones por esa vacilación frente a la guerra fueron noticiadas en la prensa. La Reina regente de España, que según la prensa china tenía el poder sumo en ese momento, se enfrentó a un dilema desafiante debido a la compleja situación tanto interna como externa. Por un lado, el sentimiento anti-estadounidense había arraigado en la opinión pública en el país europeo, agravado por la amenaza de una revolución que buscaba poner fin a la monarquía que recordaba a la situación de 1868 y la caída de Isabel II. Según el periódico *Shun Pao*, los propietarios de los barcos comerciales solicitaron activamente patentes oficiales para capturar embarcaciones estadounidenses, mientras que en toda España se llevaron a cabo manifestaciones en contra de los Estados Unidos.[403]

Por otro lado, un posible fracaso ante la Armada poderosa de los Estados Unidos se vislumbró en la prensa, lo que aumentaba aún más la presión sobre la Reina española.

---

401 *The China Mail*, "Spain and the United States", 21 de abril de 1898, p. 3.
402 *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "The difficulty between the United States and Spain", 4 de abril de 1898, p. 2.
403 *Shun Pao*, "Zhanhuo Nanxiao (la guerra es difícil de evitar)", 10 de abril de 1898, p. 1; *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "Bad feeling in Spain", 25 de abril de 1898, p. 2.

Para poner fin a la guerra de independencia en Cuba, el gobierno español había invertido grandes recursos financieros y humanos.[404] Asimismo, la superioridad militar estadounidense planteaba un desafío formidable que requería una estrategia cuidadosamente considerada para evitar un enfrentamiento desigual.

Las preparaciones de la guerra por España en Cuba fueron casi desconocidas en la prensa china. Sin embargo, sus respuestas defensivas fueron observadas en las Filipinas, donde los oficiales españoles intensificaron sus esfuerzos de defensa al enterarse de las acciones del comodoro Dewey en Hong Kong. Implementaron medidas como la colocación de minas submarinas y la instalación de cañones de gran calibre para fortalecer sus defensas.[405]

Al mismo tiempo, la Reina regente María Cristina, en el trono en representación de su hijo Alfonso XIII aún menor de edad hasta 1902, se esforzó por buscar mediadores, lo cual atrajo el interés de la prensa china. Según la revista *Wanguo Gongbao* y la *Lingxuebao*, la reina estaba dedicada a una enérgica labor de mediación en España. Solicitó la mediación del emperador de Austria, aprovechando los lazos familiares existentes entre las cortes de ambos países.[406] En colaboración con el embajador estadounidense en Madrid, Hannis Taylor, Cristina firmó un decreto de cese del fuego en Cuba, tal como lo informó el *Shun Pao*.

Sin embargo, a pesar de los esfuerzos de la reina, los ministros de su gobierno se negaron a firmar el decreto, el cual generó un fuerte descontento entre el pueblo.[407] Esta negativa de los ministros reflejó las tensiones y divisiones internas existentes en el gobierno español en aquel momento. Con la fecha límite del ultimátum pasada, España declaró la guerra contra los Estados Unidos el 24 de abril y este último lo hizo el día siguiente.

---

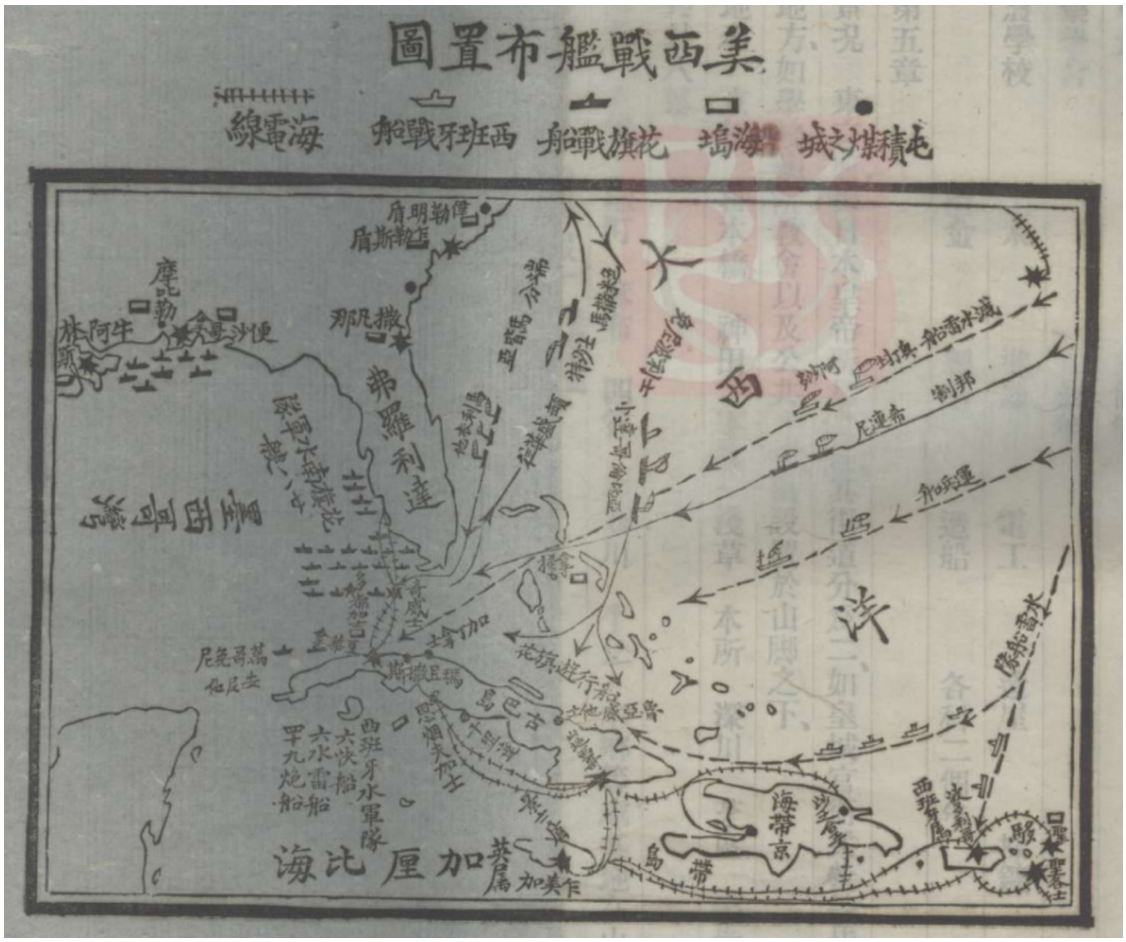
404 *Shun Pao*, "Junfei Haofan (Los inmensos gastos de la guerra)", 1 de enero de 1898, p. 2.
405 *Shun Pao*, "Ximei Jiangzhan (España y Estados Unidos empezarán la guerra)", 23 de abril de 1898, p. 1
406 *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (recopilación mensual de los telegramos)", abril de 1898, p. 29; *Lingxuebao*, "Xibanya Qiqiu Lieguo Yuanzhu (España pide la ayuda de varios países)", 10 de mayo de 1898, p. 25.
407 *Shun Pao*, "Zhanhuo Nanxiao (Dificultad de evitar la guerra)", 10 de abril de 1898, p. 1.

5.2.3 Los combates navales en los puertos cubanos

Después del triunfo estadounidense en las Filipinas el 1 de mayo de 1898, la atención de los medios de comunicación se volcó hacia los combates navales en Cuba, el principal escenario de la Guerra Hispanoamericana. Esta fase estuvo marcada por los intensos bombardeos y bloqueos de los principales puertos cubanos por parte de los Estados Unidos. Uno de los enfrentamientos más significativos tuvo lugar en la bahía de Santiago de Cuba, donde durante dos meses se desarrolló un duelo entre la flota española, bajo el mando del almirante Cervera, y la flota estadounidense, encabezada por el almirante Sampson. Finalmente, la escuadra española fue destruida durante la Batalla Naval de Santiago de Cuba el 3 de julio del mismo año.

Los periódicos chinos mostraron su continua atención e interés en la tecnología y las estrategias de las batallas navales. La *Lingxuebao* del 10 de mayo publicó un mapa que mostraba la disposición de las embarcaciones y flotas de España y los Estados Unidos:

Imagen 10 Plano de disposición de los buques estadounidenses y españoles (1898)



Fuente: *Lingxuebao*, "Meixi Zhanjian Buzhi Tu (Plano de disposición de los buques de EE.UU. y de España)", 10 de mayo de 1898, p. 9. Símbolos bajo el titular de izquierda a derecha: cable submarino, buques de España, buques de EE.UU., dique de defensa, ciudad con almacenes de carbón

Un rasgo importante de ese mapa, a parte de estar dibujado a mano, es que mostró en un solo plano la disposición de los recursos estratégicos más importantes para las batallas navales en el contexto de avances científicos y tecnológicos de las postrimerías del siglo XIX. En primer lugar, el plano enteró a los lectores chinos de la ubicación y los desplazamientos de las embarcaciones y las flotas de ambas partes de la guerra. Pues hacia mayo, los buques estadounidenses se reunían en sus puertos del Golfo de México, o como se marcó en el mapa, alrededor de las ciudades de New Orleans, Mobile, Pensacola y el extremo sur Key West; mientras la flota española travesaba el océano Atlántico para llegar a Cuba y Puerto Rico. Asimismo, el dibujante detalló el número y los diversos tipos de embarcaciones de ambos lados, que en las batallas

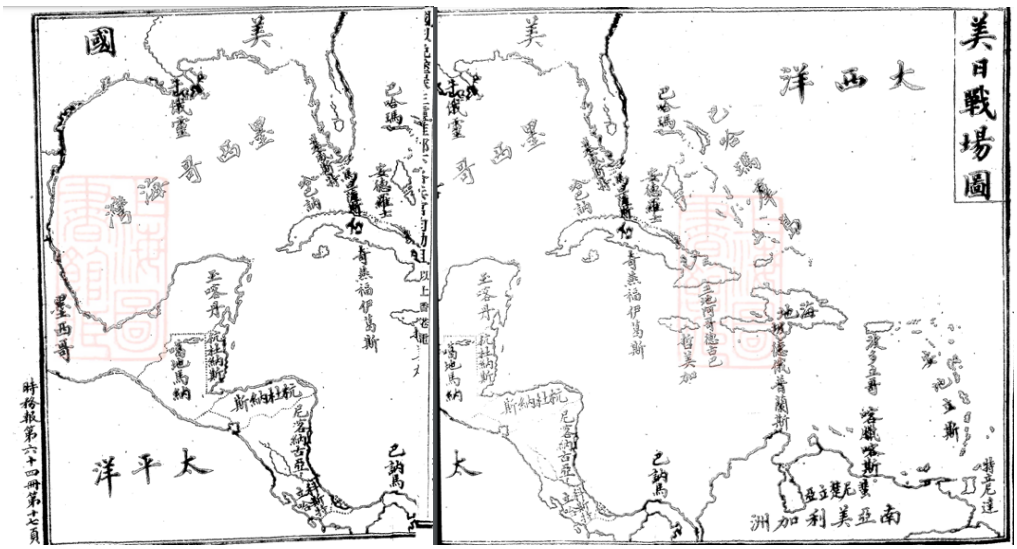
navales cumplirían diferentes funciones.

En segundo lugar, el mapa demostró el control del área marítima de ambos lados, marcando las áreas marítimas de influencia, los puertos fortalecidos y los pasajes importantes, ya que luchar en posiciones geográficas favorables puede proporcionar ventajas tácticas en la batalla. Además, los suministros y la logística se ilustraron con puertos de almacenes de carbón, que son vitales para el combustible de las embarcaciones de aquella época. Mientras varios puertos estadounidenses como Wilmington y Mobile tenían reserva de dichos materiales, España también podría cargar sus barcos de carbones en las islas cercanas a Cuba. Estos detalles permitieron ver la capacidad de ambas partes para mantener un combate sostenido.

Finalmente, el dibujante destacó la importancia de los sistemas de comunicación, especialmente los de telegrafía submarina, que ya tenían un papel crucial en las batallas navales de finales del siglo XIX. La interferencia en las comunicaciones y sistemas telegráficos enemigos podría debilitar su capacidad de combate. Los cables que enlazaron La Habana con los Estados Unidos, Cienfuegos con Santiago de Cuba y ésta con el resto de las islas caribeñas fueron marcados en el plano.

Otra revista dio a conocer hacia junio el plano de guerra en torno del teatro cubano, también dibujado a mano:

Imagen 11 Plano del teatro de la Guerra Hispanoamericana (1898)



Fuente: *Shiwubao*, "Meiri Zhanchang Tu (Plano de guerra entre EE.UU. y España), 19 de junio de 1898, p. 17.

Este tipo de mapas situó geográficamente a los lectores. La ubicación de Cuba y la distancia entre ese país y los Estados Unidos eran incluso desconocidos para los eruditos chinos en aquella época, por no mencionar el área caribeña. El mapa de España no apareció en ninguna ilustración, ya que no fue el teatro de las operaciones bélicas. A pesar de que en esos mapas los nombres de los puertos traducidos al chino no se correspondieron el uno con el otro, la presencia de un mapa del teatro de guerra fue un avance profesional para la prensa de China, si lo comparamos con la Guerra del Pacífico. Asimismo, esos actos demostraron la importancia otorgada por los periodistas chinos a la Guerra Hispanoamericana.

Los periódicos notaron las ventajas geográficas de los Estados Unidos para luchar en Cuba, con su estado de Florida ubicado acerca de la isla y los puertos al lado del Atlántico. Una noticia informó de que cuando los barcos estadounidenses bloqueaban el puerto de La Habana, la mayoría se trasladaron súbitamente a Key West, la ciudad en el extremo sur de los Estados Unidos, para «abastecerse con carbones».[408] Otra notició que el país mandó «los cruceros exploradores más rápidos para examinar el

[408] *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)", mayo de 1898, p. 30.

Atlántico en búsqueda de la flota española con el fin de destruirla».[409]

La proximidad de los Estados Unidos era fundamental, pues tal como explicó la *Shiwubao*, ni la armada estadounidense ni la española podía mantener una presencia constante en Cuba, a causa de «la falta de suministros y las frecuentes lluvias que propiciaban enfermedades contagiosas».[410] Debido a estas condiciones, a pesar de que España luchaba en su propia colonia, era difícil obtener un abastecimiento y tratamiento rápido en caso de carencias o enfermedades.

El primer enfrentamiento naval entre los Estados Unidos y España registrado en los periódicos chinos tuvo lugar en Matanzas que según la descripción del *Daily News*, era la «segunda»[411] ciudad más grande de Cuba, sólo superada por La Habana. Poco después de declararse la guerra, las baterías establecidas en esta ciudad fueron bombardeadas y destruidas por los buques de guerra de EE.UU. La facilidad de la destrucción, comentando la *Shiwubao*, fue porque «la construcción de las fortalezas allí ni siquiera estaba a la mitad».[412]

En general, de acuerdo con la prensa, la defensa de los puertos cubanos dependía principalmente de las ventajas naturales de la geografía. Con excepciones de La Habana y Santiago de Cuba, los puertos cruciales tenían sólo unos fortalecimientos obsoletos y muchos de ellos, por ejemplo Cárdenas, faltaban de ningunas defensas hacia el mar. En el caso de Matanzas, escribió el *Daily News* basado en fuentes japonesas:

> «Its (of Matanzas) harbor is defended by one large fort, with a more elevated site and loftier walls than those of any other Cuban stronghold. However, it is a large relic of antiquated fashion in military architecture, and the few guns that Weyler planted on its walls a while ago are not up to the standard of modern requirements. […] Its narrow, winding channel to the sea

[409] *The North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "The war in the west", 9 de mayo de 1898, p. 3.
[410] *Shiwubao*, "Lutou Dianyin (Telegramas de Reuters)", 11 de mayo de 1898, pp. 15-16.
[411] *North China Daily News*, "The defences of Cuba's harbours", 12 de mayo de 1898, p. 4.
[412] *Shiwubao*, "Lutou Dianyin (Telegramas de Reuters)", 11 de mayo de 1898, pp. 15-16.

would give an invader more trouble than its flimsy fortifications.»[413]

La Batalla de Cárdenas, poco al este de Matanzas, entraron sangrientamente en los periódicos el 11 de mayo de 1898. Esta ciudad, sin defensas marítimas alguna, sólo tenía fortificaciones muy «rudas» para rechazar a los insurgentes cubanos desde el interior. La ausencia de las defensas para proteger la ciudad de las invasiones desde el mar, opinando el *Daily News*, fue «irrazonable», ya que Cárdenas «era el último puerto de gran importancia en la costa norte hacia el este, resguardando las tierras agrícolas más fértiles y un gran número de fábricas de azúcar en el interior». El mismo diario predijo que la ciudad debería ser muy atractiva para los estadounidenses y que era muy probable que pudiera «ser capturada sin mucho esfuerzo ni recursos».[414]

La predicción del *Daily News* solo acertó a medias. Si bien la ciudad realmente captó el interés de los Estados Unidos y fue elegida como uno de los primeros objetos de operaciones, en esta batalla EE. UU. fue rechazados por España, sufriendo bajas y pérdida de barcos. Aunque al principio este periódico y la *Wanguo Gongbao* publicaron las noticias que dijeron que el torpedero estadounidense *Winslow* había hundido un cañonero español en Cárdenas sin sufrir daños, siendo elogiado como una «acción brillante»[415], informes posteriores demostraron que fueron los barcos españoles los que destruyeron al *Winslow*. El cañonero *Hudson*, que iba en su rescate, también fue destruido. Al final, un teniente y seis tripulantes estadounidenses murieron, mientras otros resultaron heridos.[416]

El triunfo español en la Batalla de Cárdenas mostró que el poderío de la Armada del país no podía ser subestimado. Quizás por esta razón, después de esa batalla recorrió un rumor en la prensa sobre la «desaparición» de una flota española partida de Cádiz y

413 *North China Daily News*, "The defences of Cuba's harbours", 12 de mayo de 1898, p. 4.
414 *Ibid.*
415 *North China Daily News*, "A brilliant little action", 12 de mayo de 1898, p. 3; *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)", junio de 1898, p. 27.
416 *North China Daily News*, "The war in the West", 16 de mayo de 1898, p. 3; *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)", junio de 1898, p. 27.

su posible objetivo de «atacar a las ciudades de los Estados Unidos».[417] Informaciones posteriores mostraron que la flota, en vez de ir a atacar a EE.UU., era detenida en Cádiz, lo cual «cambió la situación y dejó libre a EE.UU. para atacar a Cuba sin demora».[418]

Las principales operaciones de guerra se centraron en la ciudad de Santiago de Cuba, caracterizadas por el bloqueo por parte de EE.UU. de dos meses de la bahía de Santiago y la campaña naval decisivo en el mismo lugar acompañada por varias batallas en el territorio. La escuadra española allí, al mando del almirante Pascual Cervera y Topete, fue formada por 6 buques de guerra. El motivo de este bloqueo estadounidense fue, según la orden del ministro John D. Long, dejar de salir de la escuadra española, capturando o destruyéndolo todo. Según el *Hong Kong Daily Press*, 3000 insurgentes ayudaron a los estadounidenses desde el interior de Santiago de Cuba.[419]

Un evento destacado durante el bloqueo fue el intento fallido de los Estados Unidos de bloquear el puerto hundiendo en su entrada al USS Merrimac el 2 y 3 de junio. El comportamiento del teniente Hobson y los ocho voluntarios, quienes se habían ofrecido para bombardear el Merrimac, fue elogiado como «heroísmo distinguido» por la *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, una revista de la misma compañía del *Daily News*. Finalmente, el barco fue destruido por los buques *Vizcaya*, *Reina Mercedes* y *Plutón* de España. La tripulante estadounidense fue salvada por el almirante Cervera, quien los cambió por los prisioneros españoles en reconocimiento de su valentía. La misma revista de Shanghái elogió el acto del almirante Cervera como «caballería»[420]. La *Shiwubao*, al ser mal informada, notició que el «autohundimiento del *Merrimac* bloqueó la salida de la escuadra española».[421]

Unos días después del hundimiento del *Merrimac*, la prensa informó sobre la

[417] *Wanguo Gongbao*, "Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)", junio de 1898, p. 28.
[418] *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "The war in the West", 16 de mayo de 1898, p. 2.
[419] *Hong Kong Daily Press*, "Reuter's Telegrams, the rebellion in Cuba", 6 de junio de 1898, p. 2.
[420] *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "Heroism and chivalry", 13 de junio de 1898, p. 2.
[421] *Shiwubao*, "Meiri Zhandian Huizhi (Recopilación de los telegramas sobre la Guerra entre EE.UU. y España)", 19 de junio de 1898, p. 19.

partida del ejército estadounidense, al mando del general Shafter y formado por 27 mil soldados, desde Tampa hacia Key West.[422] El destino real resultó ser Cuba, ya que su desembarco exitoso en Daiquirí, a cerca de Santiago de Cuba, el 22 de junio fue noticiado en la prensa.[423]

Pronto después de la subida de la tropa estadounidense, la batalla de las Guásimas fue noticiada por la *Shiwubao*. El resultado de la batalla fue desconocido en la noticia. La prensa elogió el orden y energía de la tropa estadounidense: «hacía mucho calor que causaría cansancio, sin embargo, la tropa estadounidense se perfiló muy ordenadamente y no se relajaron ni un segundo».[424]

Cervera, convencido de su inferioridad con la presencia del ejército estadounidense en el interior y la de la Armada en el mar, decidió salir de la bahía. La es cuadra de Sampson lo respondió en seguida. Así empezó la Batalla Naval de Santiago de Cuba el 3 de julio de 1898. La batalla fue descrita por la prensa con un toque sangriento. La derrota de España fue grave: a pesar de los acotos valientes, murieron y ahogaron 350 personas, hirieron 160, y 1600 fueron capturados por los soldados estadounidenses, incluido el almirante Cervera, mientras que sólo murieron 3 soldados estadounidenses.[425]

Al noticiar la guerra, la revista *Shiwubao* deseó la paz pronto de la guerra.[426] Sin embargo, el gobierno de España no quiso rendirse después de la derrota, según el *North China Daily News*, que sugirió que España debería preguntar a sus soldados en Cuba, y si no, la decisión de continuar la lucha sería demasiado «unilateral»[427].

La prensa continuó expresando indignación al noticiar que el general José Toral

---

[422] *North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette*, "U.S. Expedition-probably to Cuba", 13 de junio de 1898, p. 2.
[423] *North China Daily News*, "The War", 25 de junio de 1898, p. 3.
[424] *Shiwubao*, "Meiri zhandian huizhi (Recopilación de los telegramas de la guerra hispano-americana), 19 de julio de 1898, pp. 17-19.
[425] *Ibid.*
[426] *Shiwubao*, "Meiri zhandian huizhi (Recopilación de los telegramas de la guerra hispano-americana), 19 de julio de 1898, pp. 17-19.
[427] *North China Daily News*, "sin título", 8 de julio de 1898, p. 3.

y Velázquez -el último gobernador militar de Cuba- sería llevado ante el Tribunal Militar de España para ser interrogado, porque se rindió a los Estados Unidos sin la autorización de su gobierno. En contraste con la actitud español, según se informó varias publicaciones, «los estadounidenses estaban fraternizando con los españoles en Santiago de Cuba».[428] Estas noticias reflejaron la crítica contra España por el tratamiento despiadado tanto de sus generales como de sus soldados. Asimismo, la prensa quiso resaltar el humanismo de los Estados Unidos al relatar la actitud amistosa de sus soldados frente a los enemigos tras la guerra.

Después de la rendición de Santiago, las fuerzas estacionadas en Guantánamo, una ciudad en el sureste de Cuba, cerca de 6000 personas, expresaron voluntariamente su disposición a rendirse al General Shafter.[429] Durante el proceso de la capitulación, no se informaron incidentes sangrientos, lo que subrayó la fluidez de este período.

Cuando Cuba se sometió completamente a Estados Unidos, McKinley designó al General John R. Brooke como gobernador militar de Cuba, encargado de la administración civil y los asuntos militares. Al noticiar el nombramiento, el *Daily News* destacó su *currículum vitae* «largo y brillante» sobre los servicios militares, así como su promoción al cargo de general de brigada debido a su «comportamiento valiente y meritorio».[430] Este elogio no solo mostró un respeto hacia el mismo general, sino que también dio el respaldo y expresó satisfacción por parte de los periodistas hacia la importancia otorgada por el gobierno de Estados Unidos a las decisiones sobre la administración cubana.

La prensa china desconocía el teatro de operaciones en Puerto Rico durante la Guerra Hispanoamericana, con muy pocas excepciones. Una noticia corta del *Daily News* informó que el almirante Sampson, al mando de nueve buques de guerra,

---

[428] *The China Mail*, "The surrender of Santiago de Cuba", 23 de julio de 1898, p. 3; *The Hong Kong Telegragh*, "The surrender of Santiago de Cuba", 23 de julio de 1898, p. 2; *The Hong Kong Daily Press*, "The surrender of Santiago de Cuba", 25 de julio de 1898, p. 2.
[429] *The Hong Kong Daily Press*, "The surrender of Guantanamo", 11 de agosto de 1898, p. 3.
[430] *North China Daily News*, "The U.S. government of Cuba", 16 de diciembre de 1898, p. 3.

bombardeó San Juan en mayo.[431] Otra del mismo diario notició que McKinley declaró el bloqueo de la ciudad puertorriqueña en julio.[432] El desembarco del general Nelson A. Miles en Guánica en julio y los combates posteriores fueron soslayados en la prensa. Las pocas informaciones no dejaron que los lectores entendieran lo ocurrido en este escenario de la guerra. Además, la escasez de noticias sobre Puerto Rico reflejó la ignorancia de los periodistas chinos sobre ese archipiélago.

5.2.4 Negociaciones de paz y el Tratado de París

Tras las derrotas en Cuba, las Filipinas y Puerto Rico, España pidió la paz a los Estados Unidos a finales de julio de 1898. El *Hong Kong Daily Press* opinó que las negociaciones deberían ser fáciles, ya que «España evidentemente siente que sus recursos están agotados, mientras que por su parte, los Estados Unidos no estarán inclinados a imponer condiciones severas, más allá de la liberación de Cuba y un acuerdo con respecto a Filipinas».[433] Los dos meses de negociaciones hasta la firma del tratado en París resultó que esa predicción falló.

Debido a la ausencia de un representante español en los Estados Unidos, Jules-Martin Cambon, embajador de Francia en Washington fue nombrado representante plenipotenciario de España para negociar la paz con los Estados Unidos. Cambon se reunió con el presidente McKinley sin revelar el contenido de conversación. El silencio y la longitud de la reunión fue interpretados de forma negativo en la prensa.[434] Al final, firmó en nombre de España el tratado de Washington el 12 de agosto, que cesó las hostilidades entre las tropas estadounidenses y españoles en las tierras en guerra.

Posteriormente, el Tratado de París se firmó el 10 de diciembre de 1898, se ratificó a comienzos de 1899 y se proclamó como ley el 11 de abril de 1899. Según este tratado de paz, España cedió Filipinas y Guam a Estados Unidos por veinte millones de

[431] *North China Daily News*, "The War in the West", 16 de mayo de 1898, p. 3.
[432] *North China Daily News*, "The blockade of Cuba and Porto Rico", 1 de julio de 1898, p. 3.
[433] *The Hong Kong Daily Press*, "sin título", 29 de julio de 1898, p. 2.
[434] *Hong Kong Daily Press*, "The peace negotiations", 8 de agosto de 1898, p. 2.

dólares. Descontentos con la decisión, los independistas filipinos que habían establecido un gobierno provisional en Cavite se levantaron en contra de las tropas estadounidenses. La Guerra filipino-estadounidense terminó con la victoria del país norteamericano, que controló el archipiélago hasta 1935.[435] Por su parte, Guam hizo una base naval bajo jurisdicción de la Marina estadounidense, donde los buques se cargaban de carbón en la ruta que conectaba Estados Unidos y Asia.[436] El anclaje estadounidense en estos territorios asiáticos tendría profundas implicaciones para sus políticas imperialistas en China, pero por entonces, los periódicos de este imperio asiático no hacían comentarios sobre el contenido del tratado. Una posible explicación para este silencio fue que, como hemos explicado antes con los documentos del archivo, la corte Qing tenía la intención de cooperar con el país para contrarrestar el imperialismo alemán en 1898.

Las 611 noticias de la prensa china permitieron comprender el proceso de la Guerra Hispanoamericana. Desde el escándalo de la carta del diplomático español Dupuy de Lôme y la explosión del USS *Maine* en La Habana en febrero de 1898, que desencadenaron, pocos meses después, el estallido de la Guerra, el pronóstico y el análisis sobre el conflicto ocuparon un lugar prominente en los diarios y revistas. Tras la victoria de la Armada estadounidense en la Batalla de Cavite en Filipinas, el foco principal de la Guerra se trasladó a Cuba. En este escenario, la prensa china se centró en informar sobre el enfrentamiento durante dos meses entre los Estados Unidos y España en los puertos cubanos, así como en la batalla decisiva de Santiago de Cuba el 3 de julio de 1898. Estados Unidos ganó la guerra y el Tratado de París firmado el 10 de diciembre del mismo año la dio por terminada. Los comentarios hechos por la prensa frente a este resultado fueron escasos.

5.2.5 Posiciones de la prensa china sobre la guerra

[435] Barrows, David P. (2019), *A History of the Philippines*, Glasgow: Good Press.
[436] Rogers, Robert F. (2011), *Destiny's landfall: A history of Guam*, Honolulu: University of Hawai'i Press, pp. 106-107.

En general, la prensa tomó una actitud favorable a Estados Unidos durante la Guerra Hispanoamericana. Esta posición fue promovida por los diarios en inglés del sistema británico (el *North China Daily News*, el *China Mail*, el *Hong Kong Telegraph*, etc.) con sede en Shanghái y Hong Kong, que expresaron de manera contundente su apoyo a los Estados Unidos y su aversión hacia España. Esta reflejó la opinión prevaleciente de la misma Gran Bretaña con respecto a la guerra. Asimismo, nuestras pruebas hemerográficas demuestran que representó el punto de vista de los colonialistas ingleses en China, el grupo dominante del discurso periodístico chino durante el siglo. Una victoria rápida de los Estados Unidos y una posible alianza británico-estadounidense en los asuntos de China contribuirían a contrarrestar a los imperialistas franceses, rusos, alemanes y japoneses que competían por ganar más intereses en este país asiático. Cabe mencionar, por otro lado, que los Estados Unidos y España -los Estados partícipes del conflicto- no poseían ninguna prensa de influencia publicada en China a finales del siglo XIX.

Por su parte, los periódicos escritos en chino, multiplicados gracias a la Reforma de los Cien Días (1898), aceptaron esa posición en favor de los Estados Unidos difundiendo noticias y opiniones basadas en fuentes principalmente británicas y estadounidenses. Además, publicaron sus propios artículos de opinión, donde, en líneas generales, se justificó la intervención estadounidense en Cuba en contra de España en el plano moral. Un ejemplo se constató en los comentarios de la revista *Xiangbao*, fundado por los reformistas de la provincia de Hunan, que dejaron percibir la posición de los intelectuales chinos frente a la guerra, así como su comprensión de las relaciones internacionales. Según nuestra investigación hemerográfica, la única posición opuesta fue expresada por el *Shun Pao*, el diario escrito en chino más prestigioso en Shanghái, que alertó el intervencionismo estadounidense en los asuntos extranjeros y sus futuras políticas posiblemente más agresivas en Asia-Pacífico con Filipinas bajo su control. Sin embargo, tampoco sintió simpatías hacia España.

La prensa china escrita en un lenguaje extranjero es un caso especial de cómo la

prensa sirve como la herramienta política principal para formular el discurso colonialista. Como China, a diferencia que las colonias oficiales como la India, era una semi-colonia, la prensa se presentó varias peculiaridades. Primero, se funcionó bajo la censura del gobierno chino. Segundo, se presentó una diversidad de discursos, ya que no sólo existió una potencia, sino varias, cada una con su propio ideal y retórica. Por último, las interacciones entre estas potencias colonialistas formularon principalmente el discurso, en vez de las entre la metrópoli y la población colonizada.[437]

El *North China Daily News* brindó su firme respaldo a la intervención de Estados Unidos en Cuba, indicando cómo la cooperación entre las grandes potencias conformó el discurso colonialista en China. En un artículo de opinión publicado en marzo, citó un artículo de la conocida revista británica el *Spectator* titulado «Las Posibilidades de Guerra en torno a Cuba», expresando «no podemos pretender estar tristes al pensar que el momento puede estar acercándose en realidad cuando Estados Unidos intervendrá para detener la larga agonía de Cuba» y «deseando la intervención estadounidense para poner fin a la insurrección y otorgar libertad a Cuba».[438] Utilizó la trágica situación de Cuba como razón y elogió al *Spectator* como una revista muy moderada.

> «The only hope is in the United States sternly declaring that the Spanish troops must leave the island, and that then the Cubans must be allowed to settle their own fate, and to decide whether they will have autonomy or independence. That the United States would be morally justified in saying that the war must now end, and Cuba be given peace, we do not doubt for a moment.»[439]

Según el *Daily News*, si estallara la guerra, el Reino Unido mostraría una simpatía total hacia Estados Unidos. «A excepción de un pequeño grupo de personas que consideraron que la humanidad de Estados Unidos es hipócrita, la gran mayoría de los británicos creyeron que el gobierno de Washington ha demostrado moderación y

[437] Yong Z. Volz & Chin-Chuan Lee (2011), "Semi-colonialism and journalistic sphere of influence", *Journalism Studies*, vol. 12, num. 5, pp. 559-574.
[438] *North China Daily News*, "sin título", 30 de marzo de 1898, p. 3.
[439] *Ibid.*

autocontrol a lo largo de todo el incidente».[440]

Otro periódico que también respaldó la intervención estadounidense en representación de los intereses británicos fue el *China Mail* de Hong Kong. Este periódico consideró que debido a la incompetencia de España, se había causado la tragedia en Cuba, por lo que cualquier poder lo suficientemente fuerte como para derrotar a España tenía el derecho justo de intervenir en Cuba en nombre de la humanidad. Sin embargo, este periódico proporcionó una explicación adicional para respaldar a Estados Unidos, permitiéndonos vislumbrar por qué los periódicos británicos en China apoyaron a los Estados Unidos durante la Guerra Hispano-estadounidense.

[440] *Ibid.*

Imagen 12 Portada del diario *China Mail* (1898)



Fuente: *The China Mail*, portada, 26 de mayo de 1898, p. 1.

En primer lugar, el *China Mail* consideraba que el vínculo entre el Reino Unido y Estados Unidos era profundo, y que Estados Unidos se estaba acercando cada vez más al Reino Unido a causa del conflicto con España, especialmente «la mejor clase de las personas estadounidenses».[441] El periódico respaldó una cooperación entre Gran Bretaña y Estados Unidos, ya que opinaba que los adversarios más poderosos son los amigos más naturales, y que ambos países compartían intereses comunes en cuestiones del Pacífico.

La posición pro-estadounidense de los periódicos anglófonos guardó relación con

[441] *Ibid.*

sus intereses imperialistas en China. Como hemos señalado en el apartado del contexto histórico, tras la pérdida china en la Guerra Sino-japonesa en 1895, las potencias intensificaron la rivalidad por el territorio, la influencia y el comercio en China. Entre ellas figuraban Gran Bretaña, Francia, Alemania, Rusia y Japón. Un rasgo de su competencia de esta etapa fue que las potencias se agarraban a una región de influencia exclusiva. Dicho de otra forma, la ocupación japonesa de Taiwán en 1895 y la alemana en Kiau Chau en 1898 perjudicaron los intereses comerciales de Gran Bretaña en dichas zonas, así como su predominio imperialista logrado en China durante las Guerras del Opio. Por ende, el *China Mail* expresó el deseo de cooperar con Estados Unidos en «ahuyentar la agresión» de estos países en China y «abrir completamente China para un comercio sin ningún obstáculo». De esta forma, el diario aseguró que esta colaboración británico-estadounidense «permitiría que la gente común saliera de la pobreza y que China siga un camino de desarrollo moderno y diferente».[442] Estas opiniones fueron un discurso colonialista común de la época, pues imaginaba a la gente colonizada como pobre, atrasada y bárbara, mientras que el imperio les llevaba la modernización y la civilización.

Cuando Dewey logró su primera victoria en las Filipinas, el *Daily News* publicó un artículo titulado «La victoria reportada de Estados Unidos en Manila», expresando una gran alegría por el triunfo estadounidense. El periódico afirmó que «no podíamos ocultar nuestra satisfacción, ya que no podíamos soportar ver a nuestros hermanos enfrentar la derrota. Estos hermanos están más cerca de nosotros en tiempos difíciles, lo que también nos asegura que cuando enfrentemos dificultades, Estados Unidos nos brindará ayuda. Si Estados Unidos pone fin rápidamente a la guerra y obtiene la victoria, el mundo entero se beneficiará en gran medida».[443]

En este artículo, el periódico reiteró nuevamente que la intervención de Estados Unidos en Cuba era justa, ya que se realizó con fines humanitarios. Su argumentación

[442] *The China Mail*, "sin título", 14 de abril de 1898, p. 2.
[443] *North China Daily News*, "The reported American victory at Manila", 5 de mayo de 1898, p. 3.

utilizó la técnica del "Framing" al presentar primero la pregunta: «Se puede preguntar ¿qué derecho tenía Estados Unidos para decirle a España que pusiera fin a la rebelión o concediera la independencia a Cuba?», y luego respondió a esta pregunta. Sostuvo que todos tuvieron el derecho, cuando descubrieron que la casa al lado de ellos se había convertido en un infierno en la Tierra.

Otra característica de los periódicos de origen británico es que citaron en gran medida periódicos estadounidenses y los elogiaron ampliamente, mientras que nunca citaron periódicos españoles. En un artículo titulado «Opiniones estadounidenses», el *Daily News* consideró que los periódicos estadounidenses eran «moderados», casi «judiciales».[444]

Al mismo tiempo, el periódico elogió la alta cohesión de los estadounidenses frente a esta guerra, «desde Nueva York en el este hasta San Francisco en el oeste, desde Montana en el norte hasta Florida en el sur. Ahora hay pocos estadounidenses que no reciban con satisfacción esta oportunidad de adquirir gloria para la historia de la gran República Americana».[445]

Tras un análisis de los periódicos religiosos de diversas denominaciones, el *Daily News* llegó a la conclusión de que el judaísmo, el cristianismo y el catolicismo estadounidenses apoyaron al mismo tiempo esta guerra. Incluso los estadounidenses más conservadores creían que la guerra era necesaria por razones humanitarias, para salvar al pueblo cubano.

> «We are not clamouring for any material advantages whatever' we have no quarrel with Spain on other scores; we have no desire to fight for glory, or to fight at all, unless driven to it; our sole desire is that the awful struggle in Cuba, with all its attendant horrors of death by starvation and diseases among the innocent non-combatants shall cease. The appeal is to our humanity and our humanity compels us to act.»[446]

---

444 *Ibid.*
445 *The China Mail,* "sin título", 14 de abril de 1898, p. 2.
446 *North China Daily News*, "America United in the Cuban policy", 16 de mayo de 1898, p. 4.

A lo largo de nuestra investigación, el *Shun Pao* fue la única publicación en contra de la intervención estadounidense en Cuba. Con una actitud pro-española, el diario de Shanghái construyó una representación de la Guerra Hispanoamericana que difería a las elaboradas en otros periódicos chinos. Antes de la guerra, el *Shun Pao* alertó que Estados Unidos empezara a tomar una política expansionista, violando el principio del aislacionismo establecido por el presidente Washington.[447] Además, el periódico insistió en que el «objetivo real» del país norteamericano fuera «maximizar sus beneficios en Cuba»[448], en vez de defender el humanismo. En un artículo de opinión, se comparó España, Cuba y Estados Unidos a un padre, un hijo y un vecino sucesivamente. Basándose en esta esquematización en términos de Grize, consideró que el vecino debía ayudar al padre a educar al hijo «desobediente», en lugar de enfrentarse el hijo al padre:

> «En la actualidad, existen individuos allí (en Cuba) que, siendo insolentes y desafiantes, no obedecen las restricciones impuestas por sus padres. Los vecinos tienen la responsabilidad de exhortar, reprender o educar a los hijos con el fin de restringir sus acciones y hacer que se sometan a las enseñanzas parentales. Esta es la razón constante en todo el mundo y el principio universal a lo largo de la historia. Imaginemos a un hijo desobediente quien, al ser castigo y azotado por su padre, no aprende la lección, sino que toma represalias quitándole el látigo y azota a su padre. El vecino, en vez de reprender la conducta imprudente del hijo, lo apoya en agredir a su padre. ¿Existe tal justicia en algún lugar?»[449]

Para las normas morales del confucionismo, los asuntos políticos se asemejan a los familiares. Al igual que en una familia, el hijo debe obedecer a su padre, en un gobierno, los oficiales deben someterse a la voluntad del soberano. Así, se conecta la "piedad filial" y la "lealtad", principios fundamentales de la moralidad confucionista. El *Shun Pao*, al trasladar las relaciones entre la metrópoli y la colonia a las

[447] *Shun Pao*, "Yue Benbao Ji Meiri Shihe Shiyin Kaolunzhi (Investigación sobre el origen de la guerra entre los Estados Unidos y España según la lectura de este periódico)", 26 de abril de 1898, p. 1.
[448] *Ibid.*
[449] *Shun Pao*, "Lun Meiri Zhanwu (Discusión sobre la guerra entre los Estados Unidos y España)", 2 de mayo de 1898, p. 1.

interpersonales, naturalizó la esquematización construida. Como hemos mostrado en el caso de la representación de un Estados Unidos "benevolente", el entendimiento de las relaciones internacionales a través de las lógicas confucionistas era una práctica común en la prensa de esa época.

5.3 El escenario de Filipinas en la prensa china

Filipinas fue un escenario importante de la Guerra Hispanoamericana, donde tuvo lugar la Batalla de Cavite pocos días después de la declaración de la guerra por ambos bandos. La proximidad geográfica del archipiélago y las implicaciones geopolíticas del posible cambio que su futura soberanía tendría para la región Asia-Pacífico hicieron que la prensa china, especialmente la de Hong Kong, otorgara una gran importancia a lo ocurrido en este campo de batalla.

Hong Kong, debido a su posición geográfica y política, fue un testigo relevante en este escenario asiático. La ciudad fue la base para las actividades políticas de los rebeldes filipinos[450], y es donde se exiliaron sus líderes después de que firmaran el acuerdo de paz con España en 1897 siendo más tarde seleccionada como la estación de preparación bélica para la Escuadra Asiática de los Estados Unidos. Los buques que frecuentemente navegaban entre Hong Kong y Filipinas trajeron numerosos refugiados con sus testigos personales que servían como importantes fuentes de información para las publicaciones. Por último, pero no por ello menos importante, Hong Kong, gracias a la transmisión de noticias facilitadas por esas embarcaciones, se convirtió en una de las fuentes más importantes de información sobre lo ocurrido en Filipinas, tras el corte de las comunicaciones telegráficas del archipiélago con el resto del mundo.

A través de nuestro análisis, la gran mayoría de las noticias relacionadas con Filipinas provenían de las publicaciones del sistema británico de Hong Kong, entre los

[450] Hau, Caroline S. (2022), "Multiple Colonialisms and Their Philippine Legacies", in Cheah, Pheng & Hau, Caroline S. (eds.), *Siting Postcolonality: critical perspectives from the East Asian*, Durham: Duke University Press, p. 236 (232-249).

que se encontraban el *China Mail*, el *Hong Kong Daily Press* y la *Hong Kong Weekly Press*. Estos periódicos tenían los medios para enviar sus corresponsales al lugar de los acontecimientos después de que se cortaran los telégrafos, lo que les permitía proporcionar información más detallada, crónicas más largas y análisis más profundos.

Cabe mencionar que estos periódicos, en términos generales, mantuvieron una posición neutral frente a la Revolución Filipina (1896-1898), ya que consideraron que ni los españoles ni los rebeldes filipinos eran capaces de gobernar la región. Sin embargo, cuando los Estados Unidos anunciaron su intervención, los periódicos le brindaron su sólido respaldo. Además, al asegurar la victoria estadounidense, planteaban la idea de una administración conjunta entre este país y Gran Bretaña para Filipinas, excluyendo la intervención de otras potencias.

La Batalla de Cavite que tuvo lugar en la Bahía de Manila el 1 de mayo de 1898 fue escrita en la prensa china siguiendo la narración de una victoria contundente de los Estados Unidos. Desde este punto de vista, la escuadra española al mando del Almirante Montojo sufrió una derrota total, mientras que la estadounidense dirigida por el Comodoro Dewey -quien luego fue promovido al rango de Contraalmirante- apenas sufrió bajas. La derrota española en Cavite inspiró el movimiento insurgente liderado por Emilio Aguinaldo, y en agosto del mismo año, con la colaboración de los revolucionarios, las fuerzas estadounidenses ocuparon Manila. Finalmente, por el Tratado de París se cedió Filipinas a los Estados Unidos.

Tras la victoria estadounidense en la Batalla de Cavite, surgió la cuestión de cómo organizar el futuro gobierno de Filipinas. Este problema despertó gran interés en Gran Bretaña, pero también en otras potencias con influencia en Asia-Pacífico, como Alemania, Francia, Rusia y Japón. El archipiélago fue considerado de gran valor por ellas, ya que no sólo tenía incalculables recursos naturales, sino también comercios prósperos y crecientes tanto con Europa como con otras regiones asiáticas.

La prensa de Hong Kong, después de descartar todas las posibilidades de la

ocupación de Filipinas por otras potencias europeas y por Japón, sugirió que la isla fuera colonizada por Gran Bretaña, o que estableciera un gobierno local controlado por este país y los Estados Unidos. La idea tuvo eco en los Estados Unidos, cuando el presidente McKinley propuso vender Filipinas a una potencia europea, con preferencia a Gran Bretaña, en caso de que España no pagara la indemnización. Al final, ambos países anglosajones priorizaron los intereses económicos en la región, lo que fue representado por la política de "puertas abiertas". Más tarde, la ocupación estadounidense de Filipinas fue aceptada en la prensa china con satisfacción.

Una característica destacada de la cobertura de la prensa china sobre el teatro de Filipinas fue el envío de sus propios corresponsales. Uno de los más notables fue el corresponsal del *China Mail* Thos H. Reid, quien también representó al *Times* de Londres. Poco después de la declaración de la guerra, Reid abordó el barco de guerra británico *Esmeralda* hacia Filipinas. [451] Más tarde, ese buque participaría dramáticamente en la Batalla del Cavite. La presencia de estos corresponsales proporcionó un valor agregado a la cobertura periodística, enriqueciendo las informaciones con las experiencias de primera mano.

5.3.1 La Revolución Filipina

En la historia, Filipinas no le resultaba desconocida a China, ya que las relaciones comerciales y económicas estrechamente vinculaban estos dos lugares. Desde el inicio de los galeones de Manila en 1565, se estableció una conexión entre China, Filipinas, América Latina y Europa, intercambiando la plata mexicana por la seda china. El proceso suele ser considerado como la primera globalización por la historiografía.[452] Debido al colapso del sistema colonial español en América Latina, este tipo de comercio con Filipinas fue reemplazado por una red comercial transasiática liderada por Gran

[451] *The China Mail*, "THE TIMES CORRESPONDENTS AT MANILA", 10 de agosto de 1898, p. 2.
[452] González, Rafael D. & Hiernaux, A. García (2021), *The Fruits of the Early Globalization: An Iberian Perspective*, Cham: Palgrave Macmillan; Colín, Ostwald S. (2000), *El movimiento portuario de Acapulco: el protagonismo de Nueva España en la relación con Filipinas, 1587-1648*, Ciudad de México: Plaza y Valdés.

Bretaña con Hong Kong como núcleo en el siglo XIX.

En el transcurso de estos intercambios comerciales, hubo una estrecha interacción de personas, cultura y política entre China y Filipinas. La fusión de chinos inmigrantes en Filipinas con la población local desencadenó la aparición de una gran cantidad de mestizos chinos que se convirtieron en parte importante la sociedad filipina. Según Steinberg, la élite filipina, compuesta en su mayoría por mestizos chinos, los criollos, los mestizos españoles y los indios, nutrió el nacionalismo en el archipiélago.[453]

El movimiento de independencia filipino que comenzó en 1896 fue la primera revolución anticolonial de Asia.[454] Hong Kong jugó un papel importante en esta revolución. Según la investigación de Hau, la ciudad fue la base tanto del movimiento político para los independentistas filipinos, como de la de carácter oficial de exilio elegida por el gobierno revolucionario encabezado por Emilio Aguinaldo.[455] Muchos han estudiado la estrecha relación entre Hong Kong y la revolución de independencia filipina. En nuestro estudio, vale la pena prestar atención a cómo los periódicos de Hong Kong vieron este movimiento revolucionario.

Un foco relevante de los periódicos chinos relacionados con la guerra de 1898 fue el movimiento independentista en Filipinas, a diferencia del cubano de la misma época, del que se supo menos, tanto en términos de volumen como de comentarios.

En líneas generales, la prensa de Hong Kong mantuvo una cierta neutralidad en la guerra entre los filipinos y los españoles. Opinó que los insurgentes eran incapaces de establecer un gobierno independiente y que el gobierno de su metrópoli resultaba ineficaz. Los mismos discursos relacionados con Cuba fueron utilizados también en Filipinas para socavar la legitimidad de la gobernanza española y expresar la necesidad

[453] Steinburg, D. Joel (1985), *In search of Southeast Asia: a modern history*, Honolulu: University of Hawaii Press.
[454] Hau, Caroline S. (2022), "Multiple Colonialisms and Their Philippine Legacies", in Cheah, Pheng & Hau, Caroline S. (eds.) *Siting postcolonality: critical perspectives from the East Asian Sinosphere*, Durham: Duke University Press, p. 236. (232-249).
[455] *Ibid.*

de una intervención estadounidense.

Un rasgo llamativo del movimiento revolucionario filipino en los periódicos chinos fue el relativo al carácter sangriento, caracterizado por el mutuo exterminio entre los revolucionarios y el gobierno colonial. En una ocasión, el *China Mail* informó que 150 revolucionarios regresaron de Hong Kong a Filipinas y se reunieron en una casa en Manila, la sede del gobierno colonial español, para discutir el futuro del gobierno independiente filipino, incluyendo a muchos líderes. Luego, la guardia civil española los descubrió y mató a 11 personas en el acto, y arrestó entre 60 y 70 personas, ejecutándolas de inmediato sin previo aviso. La masacre provocó un pánico colectivo en la ciudad de Manila, y este acto, según comentó el diario, fue como meterse en la boca del lobo.[456] De igual manera, el mismo periódico escribió que el ejército español mató a miles de indios y cientos de mujeres y niños en la represión de la revuelta en Bolinao y en Zambales.[457] El énfasis en la matanza de extranjeros y de mujeres y niños, considerados como grupos vulnerables en la guerra, refleja la percepción del periódico de la inhumanidad y brutalidad de esta guerra.

En otra noticia, escrita por el propio corresponsal del periódico, se informó que cuando los rebeldes ocupaban Cebú, una ciudad clave en el comercio de marihuana y azúcar, masacraron a la mayoría de los funcionarios locales, incluido el mismo gobernador.[458] Por su parte, a los rebeldes también se les imputaron los mismos cargos de asesinato de mujeres y niños. Así las cosas, se notició que los bandidos filipinos se llevaron a la esposa y a la familia del gobernador filipino Basilio Augustín, así como a las mujeres españolas de Bayombong.[459] Estas matanzas mutuas y maltrato a las mujeres y niños, según los periódicos chinos, demostraron que tanto los filipinos como los españoles no estaban a la altura de gobernar Filipinas, ya que ambos estaban «convirtiendo este paraíso que podría haber prosperado en un matadero humano».[460]

---

456 *The China Mail*, "The rebellion in the Philippines, massacre of rebels", 31 de marzo de 1898, p. 3.
457 *The China Mail*, "The rebellion in the Philippines, the massacre of rebels, 2 de abril de 1898, p. 3.
458 *The China Mail*, "The rebellion in the Philippines, serious rising in Cebu", 9 de abril de 1898, p. 3.
459 *Yiwenlu*, "Meiban Jinshi (últimas noticias sobre los Estados Unidos y España)", 25 de junio de 1898, p. 4.
460 *The China Mail*, "The rebellion in the Philippines, massacre of rebels", 31 de marzo de 1898, p. 3.

Como uno de los grupos inmigrantes más numerosos en Filipinas, los chinos en Cebú fueron objetos de asesinatos perpetrados por los rebeldes y las autoridades españolas. Un artículo publicado por el *Shun Pao* detalló cómo durante la Revolución Filipina, los chinos en Cebú fueron primero asaltados por los rebeldes y luego quemados y asesinados por los soldados españoles. Según el testigo del señor Huang, «sólo dos de los más de 500 chinos en la ciudad escaparon».[461] El texto entero de esta noticia se encuentra en el apéndice.

Vale la pena mencionar la Batalla de Bolinao, en la que Hong Kong obtuvo información de primera mano. El 7 de marzo, los rebeldes tomaron el control de Bolinao y 34 funcionarios gubernamentales se refugiaron en una empresa de telecomunicaciones llamada *Easter Extension*. Los miembros de la compañía resistieron en el edificio de la empresa y no permitieron que los rebeldes se apoderaran de él.[462] Los detalles de lo que ocurrió en esos 5 días fueron relatados por los empleados de la empresa al gerente en Hong Kong, desde donde se informó al respecto.

En España, los periódicos elogiaron la cobertura de los periódicos de Hong Kong sobre la Batalla de Bolinao. Escribió La *Oceanía*, «aunque la prensa de Hong Kong no suele destacar por su veracidad ni moderación al tratar asuntos filipinos, esta vez su relato de lo que ocurrió en la concesión internacional de cables mientras estaba sitiada se acerca un poco más a la verdad de lo que sucedió, por lo que estamos agradecidos, especialmente por los elogios otorgados al pequeño puesto militar en las oficinas del cable y el valiente comportamiento de nuestros soldados».[463]

El movimiento de independencia de Filipinas comenzó en agosto de 1896 y en marzo de 1897, Emilio Aguinaldo se convirtió en el líder de los rebeldes. Durante su liderazgo, estableció un gobierno provisional con un parlamento compuesto por siete

[461] *Shun Pao*, "Xiangshu Shiwu Huamin Beihai Qingxing (Detalles sobre la matanza de los chinos en Cebu)", 27 de mayo de 1898, p. 1.
[462] *The Hong Kong Weekly Press*, "Exciting Times at Bolinao Telegraph Station", 19 de marzo de 1898, p. 5.
[463] *The China Mail*, "THE BATTLE OF BOLINAO", 16 de abril de 1898, p. 3.

personas, y él mismo fue el presidente del parlamento. En diciembre del mismo año el gobierno español y el gobierno provisional llegaron a un acuerdo en el cual España pagaría 800.000 dólares, la mitad de los cuales se distribuiría entre los líderes rebeldes, y la otra mitad se utilizaría para proteger las vidas y propiedades de los insurgentes. Por otro lado, los líderes rebeldes tendrían que exiliarse a Hong Kong, ya que en Manila recibirían la mitad del dinero, y solo en Hong Kong podrían recibir la otra mitad.

Durante su exilio en Hong Kong, surgieron noticias negativas en la prensa sobre cómo se distribuiría el dinero de España entre los 35 líderes. Según el *China Mail*, el ministro de Asuntos Internos del gobierno provisional, Isabelo Artacho, llevó a Aguinaldo ante el Tribunal Supremo, acusándolo de retener el dinero de forma privada y no compartirlo con los demás líderes.[464] Este escándalo afectó a la imagen de Aguinaldo en los periódicos chinos.

Cuando la *China Gazette* se enteró de que Aguinaldo y Dewey viajaron juntos desde Hong Kong a Filipinas, calificó a Aguinaldo como un «maleante» que se había apropiado indebidamente del dinero, el precio por la paz pagado por España, robando así a sus compatriotas. Según la revista, Aguinaldo era el «traidor más despreciable», y si Dewey lo hubiera sabido, lo habría arrojado por la borda. Sin embargo, el periódico cometió varios errores de facto, ya que Dewey no era almirante en ese momento y la nave en la que embarcó no era el *Baltimore*. Además, Aguinaldo tampoco viajó en el mismo barco que Dewey, ya que estaba en el *Zafiro*.

> «It is somewhat ominous to learn that the hero of the Philippine rebels, Emilio Aguinaldo, who was sued the other day by his compatriots for attempting to rob them of portion of their share of the spoil which he obtained as the price of peace from the ex-Governor-General of the Philippines, is the guest of Admiral Dewey on board the Baltimore. We do not think that the companionship of such a miserable miscreant is anything for the gallant Admiral to boast of. The Cavite schoolmaster is to our personal knowledge a most contemptible little sneaking

[464] *The China Mail*, "THE PHILIPPINE REBELS", 16 de abril de 1898, p. 3.

traitor, who sold his companions and then tried to rob them under the guise of patriotism and if Admiral Dewey knew the man, he would promptly throw him overboard.»[465]

Bajo el dominio colonial de España en Filipinas, una de las características principales era el papel fundamental que desempeñaba el clero en la estructura de gobierno. Según Machuga, esto se debía a la geografía fragmentada de Filipinas, compuesta por más de 7000 islas, lo que dificultaba la administración eficaz por parte del gobierno central y dejaba vacíos de poder en algunas áreas locales.[466] Por lo tanto, el gobierno español dependía en gran medida de los religiosos para llenar esos vacíos y ejercer la autoridad a nivel local. En este contexto, la clase clerical en Filipinas tenía una posición especial en el sistema colonial español, una situación que era diferente en otras colonias españolas en América Latina.

Los sacerdotes en Filipinas no solo cumplían funciones religiosas, sino que también participaban en asuntos políticos y sociales. A menudo, ocupaban cargos de liderazgo en las comunidades locales e incluso desempeñaban roles administrativos en algunas ocasiones. Esta posición y poder de los religiosos los convertía en figuras clave para conectar al gobierno colonial español con la población local, al mismo tiempo que contribuían a mantener el control español sobre Filipinas. En resumen, el clero en Filipinas desempeñó un papel crucial bajo el dominio colonial español, ayudando a mantener la estabilidad del régimen colonial y dejando una influencia duradera en la sociedad y la cultura.

La dominación de los religiosos españoles en Filipinas fue una de las razones detrás del movimiento de independencia filipino. En los periódicos chinos, los detalles de los gastos gubernamentales se utilizaron como evidencia de los abusos de este sistema de gobierno. Según datos de la *Hong Kong Weekly Press*, la mayor parte de los fondos asignados anualmente por el gobierno español a Filipinas se destinaban a

[465] *The China Mail*, "Where is Emilio Aguinaldo", 27 de abril de 1898, p. 3.
[466] Machuca, Paulina (2019), *Historia mínima de Filipinas*, Ciudad de México: el Colegio de México.

asuntos religiosos, como la construcción de iglesias, de escuelas religiosas, al transporte de sacerdotes y ceremonias, y apenas se destinaban fondos a la construcción de infraestructura pública local. Por ejemplo, el gobierno gastó 200.000 pesos en la construcción de ferrocarriles durante 1896 y 1897, pero destinó 275.000 pesos solo para la construcción de un colegio para monjes franciscanos, sin mencionar los costos de mantenimiento de la catedral principal, que ascendían a 294.000 pesos. Además, el tesoro filipino debía entregar grandes sumas de impuestos para cubrir los gastos del gobierno español.[467]

Esta distribución desigual de recursos financieros y la dependencia de Filipinas de la administración española provocaron descontento entre la población local y contribuyeron a la creciente demanda de independencia. Los filipinos se dieron cuenta de que gran parte de sus recursos se destinaba a mantener la presencia religiosa y administrativa española en lugar de mejorar sus propias condiciones de vida y desarrollo. La prensa opinó que los gastos gubernamentales desproporcionados en asuntos religiosos y la explotación económica de Filipinas fueron factores importantes que alimentaron el movimiento de independencia filipino contra el dominio español.

5.3.2 El miedo antes de la guerra y Gran Bretaña, el "protector"

A medida que la guerra entre España y los Estados Unidos se acercaba a Filipinas, los sentimientos de pánico y ansiedad entre los residentes crecían exponencialmente, y los periódicos destacaron el papel del Reino Unido como el protector.

Hong Kong se convirtió en un lugar de refugio para los evacuados de Filipinas, y los buques británicos que operaban entre las principales ciudades filipinas, principalmente Manila, y este puerto, llevaron un gran número de extranjeros que buscaban escapar de la guerra. Entre los extranjeros se encontraban chinos, británicos, estadounidenses y alemanes, con varios cientos de chinos en cada barco. Según la

[467] *The Hong Kong Weekly Press*, "How Spain exploits the Philippines", 21 de mayo de 1898, p. 15.

descripción del Capitán Mogridge del barco *Memnon*, se les proporcionó a 550 chinos boletos de muelle gratuitos, pero en el muelle de Manila, «cientos de chinos quedaron excluidos y se produjeron frecuentes enfrentamientos por boletos cuando aparecían los barcos».[468]

Otro incidente ilustra el pánico de los residentes de Manila. Tan pronto como estas embarcaciones llegaban a Manila, muchos extranjeros subían a bordo, compitiendo para comprar banderas británicas a precios elevados, que usarían como protección en sus hogares. Algunas personas astutas compraban esas banderas y luego las revendían a otros a un precio más alto. Los chinos eran las principales víctimas de esta reventa. Según se informó el *China Mail*, uno de estos caballeros tuvo la suerte de adquirir una bandera británica en el barco y la alquiló por 500 dólares a un chino, permitiéndole usarla durante solo 5 días.[469] El incidente de la bandera en realidad era un símbolo para mostrar la influencia británica en Filipinas y construir su imagen como protector.

Antes de la guerra, las autoridades coloniales cortaron el sistema de telegrafía que conectaba a Filipinas con el mundo exterior, a excepción de España.[470] Esta desconexión se mantuvo durante todo el período de la guerra. Las noticias dependían de los barcos que viajaban entre Hong Kong y Filipinas, con un tiempo de tránsito más rápido de aproximadamente 48 horas. Los periódicos chinos, que en ese momento estaban comenzando a adoptar sistemas de telegrafía modernos, estaban familiarizados con esta situación, ya que habían dependido en gran medida de la información traída por barcos durante mucho tiempo.

5.3.3 La Batalla de Cavite

Después del estallido de la batalla el 1 de mayo, Hong Kong no recibió

[468] *The China Mail*, "The War, The Security of the British Ensign", 30 de abril de 1898, p. 3.
[469] *Ibid.*, p. 3.
[470] *The China Mail*, "Communication with the Philippines", 30 de abril de 1898, p. 3.

información hasta el 7 de mayo a través de barcos que transportaban correo. Esto se debió a la interrupción de las comunicaciones telegráficas, la duración del transporte marítimo y la decisión de Dewey de esperar hasta que la situación estuviera más clara para informar al mundo exterior. Durante esta semana, el mundo entero desconocía lo que estaba sucediendo en el interior de Filipinas, excepto por la información unilateral proporcionada por España, sin conocer las versiones de Estados Unidos u otras naciones extranjeras.

Como resultado de esto, Hong Kong recibió una serie de telegramas de consulta de diversas partes, preguntando sobre la razón del retraso, y la ansiedad se apoderó de toda la colonia. Según el informe del *China Mail*, incluso los líderes militares estadounidenses ordenaron al Cónsul General de Estados Unidos en Hong Kong que hiciera todo lo posible para recopilar información si no se recibía ninguna noticia antes del 7 de mayo. Finalmente, la información llegó en la tarde del 7 de mayo.

En ella se indicaba que los Estados Unidos habían logrado una victoria aplastante. Según se informó, en la madrugada del 1 de mayo, la flota estadounidense, después de una primera ronda de bombardeos, había eliminado por completo las baterías enemigas. Dewey y sus hombres tenían la victoria prácticamente asegurada, tanto que incluso tuvieron tiempo para disfrutar de un desayuno. Después de terminar el desayuno, la flota estadounidense abrió fuego nuevamente y avistaron una embarcación que se acercaba, pensando que era un barco español. Decidieron destruirlo y enviaron al *Baltimore* con determinación. Sin embargo, cuando se acercaron lo suficiente, se dieron cuenta de que era el barco *Esmeralda* en el que viajaba el corresponsal Reid, con la bandera británica ondeando en el barco. En ese momento, el peligro fue evitado y finalmente llegaron a Manila de manera segura, anclando en el puerto como una parada comercial.

Estados Unidos detectó que la escuadra española se estaba reuniendo cerca de Cavite y decidió lanzar un ataque directo. La flota de Montojo mostró gran valentía al acercarse directamente al alcance de tiro de los barcos estadounidenses. Sin embargo,

desafortunadamente, sus barcos no pudieron resistir el asedio estadounidense y fueron hundidos. Cuando Montojo se dio cuenta de que la situación era insostenible, ordenó que se hundieran todos los demás barcos para evitar que cayeran en manos de Estados Unidos.

La versión de los periódicos chinos sobre la Batalla de Cavite resaltaba la victoria aparentemente fácil de Estados Unidos, y al mismo tiempo, elogió la valentía de la flota y los soldados españoles. Por lo tanto, cuando se difundió la noticia de que Montojo fue condenado a muerte por el tribunal militar español después de la guerra, los periódicos expresaron su indignación y publicaron cartas de lectores que se oponían a la pena de muerte de Montojo. Los periódicos sostenían que la derrota de España en la Batalla de Cavite no se debía a la falta de coraje ni a la inferioridad de sus armas, sino a la falta de recursos financieros que impidieron proporcionar a los soldados suficiente entrenamiento de tiro práctico. Esto dio lugar a la ausencia de buenos tiradores en las filas españolas, lo que afectó negativamente su desempeño en el combate.[471]

La versión española, por otro lado, enfatizaba que habían repelido inicialmente a Estados Unidos, obligándolos a retirarse para cuidar de sus heridos, pero finalmente España fue derrotada. Esta información se dio a conocer más tarde en los periódicos chinos. Estas diferentes narrativas reflejan cómo diversas fuentes y perspectivas pueden dar lugar a interpretaciones divergentes de los mismos eventos.

Tras la victoria en la Batalla de Cavite, Estados Unidos tomó el control de Cavite y preparó el terreno para recibir a refugiados europeos que llegaban desde Manila. Esta acción recibió el agradecimiento y elogio de los periódicos de Hong Kong, aunque no se mencionó si se aceptarían refugiados chinos. Los residentes británicos en Manila ya no se sentían seguros debido a la presencia de soldados españoles locales que tenían una fuerte hostilidad hacia el Reino Unido. Estos soldados españoles creían que fue la llegada del buque inglés *Esmeralda*, la que llevó a los barcos de guerra estadounidenses

[471] *The Hong Kong Weekly Press*, "The cause of the Spanish defeat at Cavite", 7 de mayo de 1898, p. 22.

a entrar en la Bahía de Manila, lo que desencadenó la situación y, por lo tanto, tenían una opinión muy negativa sobre el Reino Unido en ese contexto.[472]

La victoria en Cavite impulsó el movimiento independentista de los insurgentes filipinos, que ya estaban reunidos cerca de Manila bajo el liderazgo de Aguinaldo. En junio, los insurgentes y los estadounidenses pusieron al general español en una posición insostenible, a pesar de que sus superiores le habían ordenado luchar hasta la muerte.[473]

5.3.4 ¿Filipinas vendida a Gran Bretaña?

Después de la victoria de Estados Unidos en Filipinas, la comunidad internacional comenzó a discutir el futuro de Filipinas.

Los periódicos chinos mostraron un gran interés en el tema del futuro gobierno de Filipinas. Esto se debe a que Filipinas mantenía un comercio significativo y en constante crecimiento tanto con Europa como con el este de Asia. Cualquier potencia colonial que pudiera controlar este importante centro de comercio en la región Asia-Pacífico se beneficiaría enormemente en términos económicos. Además, Filipinas era rica en recursos naturales diversos y contaba con una población inteligente y talentosa. Sin embargo, el comentario de la *Hong Kong Weekly Press* señaló que, a pesar de estas ventajas, Filipinas podría no estar completamente preparada para establecer un gobierno autónomo y administrarse por sí misma.[474]

Estos cuantiosos intereses suscitaron debates en la prensa de Hong Kong, y una de las opiniones planteadas fue que el Reino Unido tenía el derecho de adquirir Filipinas o de gestionarla de manera conjunta con Estados Unidos. Esto refleja las controversias y complejidades en torno a la cuestión de la propiedad de Filipinas entre las potencias coloniales de la época, así como la percepción de los posibles beneficios en juego en la

[472] *The Hong Kong Daily Press*, "Spanish-American war", 13 de mayo de 1898, p. 2.
[473] *The Hong Kong Telegraph*, "THE STATE OF THE PHILIPPINES", 11 de junio de 1898, p. 2.
[474] *The Hong Kong Telegraph*, "THE VALUE OF THE PHILIPPINES", 16 de junio de 1898, p. 2.

región.

Se mencionó el derecho de retención británico sobre Filipinas, que continuaba el antiguo derecho que había ejercido el Reino Unido en el pasado. En los años 1762 y 1764, Manila y Cavite estuvieron bajo el dominio británico durante 20 meses. Esta ocupación británica tuvo lugar durante la Guerra de los Siete Años, cuando España y Francia eran aliados, y Gran Bretaña rápidamente tomó el control de Manila, que había sido pasada por alto por las fuerzas aliadas. Durante la ocupación británica, los chinos abiertamente respaldaron el dominio británico, lo que sembró el odio de las autoridades españolas hacia los chinos.

El llamado «derecho de retención» fue, según lo informado por el *China Mail*, una amenaza por parte de los británicos mientras saqueaban Manila. El periódico citó las palabras de un historiador español para recordar este período histórico:

> «It might have been hoped that a sack of forty hours and the capitulation of the garrison would have satisfied the enemy; it was not so, for during the sackage the English commander informed the Archbishop (who was the Acting Governor) that all the inhabitants would be massacred if two millions of dollars were not immediately paid in coin, and two millions more in drafts on the Spanish treasury. To this it was necessary to accede, and the charitable funds and the silver ornaments of the churches were devoted to the payment.»[475]

El periódico enfatizó que este dinero aún no ha sido devuelto por el Ministerio de Hacienda de Madrid. «Por lo tanto, no es del todo imposible que España pueda perder la soberanía sobre Filipinas y que surja la necesidad de un gobierno adecuado para tomar el control de Filipinas, lo que podría revitalizar los intereses británicos».[476]

Los innumerables intereses comerciales británicos en Hong Kong, según la *Hong Kong Weekly Press*, se consideran una razón legítima para la participación del Reino

[475] *The China Mail*, "The British Lien on the Philippines", 21 de abril de 1898, p. 3.
[476] *Ibid.*

Unido en el futuro gobierno de Filipinas. El periódico propuso además una forma específica de esta participación, que consistiría en emular el modelo de gobierno conjunto de Samoa, en el que el Reino Unido y Estados Unidos participaron junto con Alemania. En 1889, en la Conferencia de Samoa celebrada en Berlín, se firmó un tratado en el que se garantizaba la neutralidad de las islas. Los ciudadanos de los tres países signatarios tenían igualdad de derechos en cuanto a la residencia, el comercio y la protección personal en Samoa. Las tres naciones reconocieron la independencia del gobierno de Samoa y permitieron que los habitantes locales eligieran su forma de gobierno de acuerdo con la ley y las costumbres locales. La jurisdicción sobre el enjuiciamiento de crímenes cometidos por extranjeros recayó en el poder consular. El periódico comenta que «un sistema similar podría ser aplicable a Filipinas».[477]

Después de la victoria estadounidense en la Batalla de Cavite, los periódicos chinos comenzaron a publicar una gran cantidad de informes que provenían de un corresponsal del periódico *Times* en Nueva York. Estos informes afirmaban que el presidente de Estados Unidos, McKinley, estaba decidido a tomar temporalmente el control de Filipinas tras la guerra. Sin embargo, «si España no cumplía con los pagos de reparación de guerra al finalizar el conflicto, Estados Unidos consideraría vender Filipinas a las potencias europeas, con una preferencia inclinada hacia el Reino Unido».[478]

Frente a tales propuestas, los periódicos de Hong Kong mostraron un gran entusiasmo. La *Hong Kong Weekly Press* comentó que la ocupación de Filipinas por parte del Reino Unido sería la solución más satisfactoria, tanto desde un punto de vista político como en términos de beneficios para el desarrollo local. Al mismo tiempo, el periódico expresó su firme apoyo a la política estadounidense y aseguró que el Reino Unido respaldaría plenamente la política de puertas abiertas de Estados Unidos en

[477] *The Hong Kong Weekly Press*, "THE SPANISH-AMERICAN WAR AND THE FUTURE OF THE PHILIPPINES", 30 de abril de 1898, p. 2.
[478] *The Hong Kong Weekly Press*, "THE FUTURE OF THE PHILIPPINES", 7 de mayo de 1898, p. 22; *The China Mail*, "Reuter's telegrams, the future of the Philippines", 11 de mayo de 1898, p. 3;

Filipinas.[479]

> «Events may therefore possibly make for the occupation of the islands by another Power able to preserve order, develop trade, and afford all comers a welcome on equal terms. Under such circumstances, and with general consent, perhaps Great Britain, whose commercial interests in the islands are preponderant, might be induced to take over the administration. The rule of no other Power has anything like an equal claim to be established in command there; and probably under no other administration would trade make such progress or the resources of the group become so rapidly developed.»[480]

Esta propuesta causó una gran conmoción en Europa. Los periódicos de Francia, Alemania y Rusia comenzaron a discutir planes de distribución, excluyendo a Gran Bretaña. Los editores realistas de periódicos consideraban que si Gran Bretaña tomaba el control exclusivo de Filipinas, esto inevitablemente provocaría la oposición de otras potencias europeas, y Gran Bretaña no tendría los recursos ni la preparación necesarios para enfrentarse a una guerra importante contra las potencias europeas por Filipinas. Además, estimaban que Estados Unidos no podía dividir Filipinas entre diferentes países europeos, ya que esto convertiría a Filipinas en una especie de segunda China, con diferentes potencias europeas y asiáticas estableciendo sus esferas de influencia y políticas independientes, lo que obstaculizaría el libre comercio y podría conducir al desarrollo de un conflicto global.

Otro periódico argumentó que el país con derecho a discutir el futuro gobierno de Filipinas era Alemania. El periódico mencionó el caso de las Islas Carolina en 1798, cuando Alemania ocupó estas islas, pero España presentó una protesta ante el Papa, argumentando que tenía un privilegio de protección debido a su ocupación anterior. Como resultado de esta petición, el Papa otorgó las Islas Carolina a España. Además, Alemania tenía intereses económicos significativos en Filipinas. Por razones históricas y beneficios económicos, Alemania tenía una justificación para participar en los asuntos

[479] *The Hong Kong Weekly Press*, "THE FUTURE OF THE PHILIPPINES", 7 de mayo de 1898, p. 22.
[480] *Ibid.*

de Filipinas, según lo comentado en los periódicos chinos. Respecto a Francia y Rusia, se argumentó que no tenían ninguna justificación para intervenir en el asunto filipino.

¿Puede Japón obtener Filipinas? La *Hong Kong Weekly Press* sugirió que, aparte de establecer un gobierno filipino completamente independiente, la segunda opción preferida para los locales podría ser pertenecer a Japón. Sin embargo, el periódico predijo que si Japón intentaba ocupar Filipinas, se encontraría con la oposición de las potencias europeas y, si era necesario, recurrirían a la fuerza para evitar una mayor expansión de este imperio del este asiático.[481]

Esta situación era familiar para China, ya que en 1895, Japón derrotó al gobierno Qing y firmó el Tratado de Shimonoseki, ocupando la península de Liaodong en el noreste de China. Debido a la violación de sus respectivos intereses, Rusia, Alemania y Francia intervinieron conjuntamente para forzar a Japón a renunciar a sus derechos sobre la península. El Reino Unido se retiró del grupo de intervención en el último momento debido a los beneficios que el Tratado de Shimonoseki le brindaba, permitiendo la apertura de más puertos comerciales y organizando la expansión rusa hacia el sur. Estos eventos de interferencia mutua entre las potencias mostraron la complejidad de las influencias de las potencias en la región de Asia-Pacífico. Sin embargo, también indicaron que, debido a la contención mutua y los intensos conflictos de intereses, se evitó que un solo país obtuviera una ventaja absoluta.

El Reino Unido se mostró satisfecho con la ocupación estadounidense de Filipinas.[482] El imperio abogaba por una política de puertas abiertas, ya que Francia, Rusia y Alemania estaban interesadas en el control exclusivo, lo que obstaculizaba el comercio británico. El Reino Unido consideraba que la ocupación estadounidense de Filipinas no solo era beneficiosa para el futuro de Filipinas[483], sino que también

[481] *The Hong Kong Weekly Press*, "Spain and the United States and the Future of the Philippines", 23 de abril de 1898, p. 5.
[482] *The Hong Kong Weekly Press*, "AMERICAN INTENTIONS IN THE PHILIPPINES", 23 de julio de 1898, p. 3.
[483] *The Hong Kong Weekly Press*, "THE UNITED STATES AND THE PHILIPPINES", 13 de agosto de 1898, p. 3.

contribuía al equilibrio de las potencias en la región de Asia-Pacífico y al comercio mundial.

Según un corresponsal del *Daily News* en Berlín, todas las potencias europeas se oponían a la anexión estadounidense de Filipinas.[484] A pesar de esto, los periódicos sostenían que era evidente que las potencias europeas no podrían expulsar a Estados Unidos de la misma manera en que habían expulsado a Japón de la península de Liaodong, ya que Estados Unidos era mucho más poderoso. Además, no había razones justificadas ni incentivos para una coalición de potencias europeas para intervenir conjuntamente en contra de Estados Unidos en este asunto.

5.4 La evolución periodística desde la Guerra del Pacífico

La comparación entre la Guerra del Pacífico (1879-1883) y la Guerra Hispanoamericana (1898) revela que la prensa china experimentó un gran avance en cantidad y calidad durante esas dos décadas.

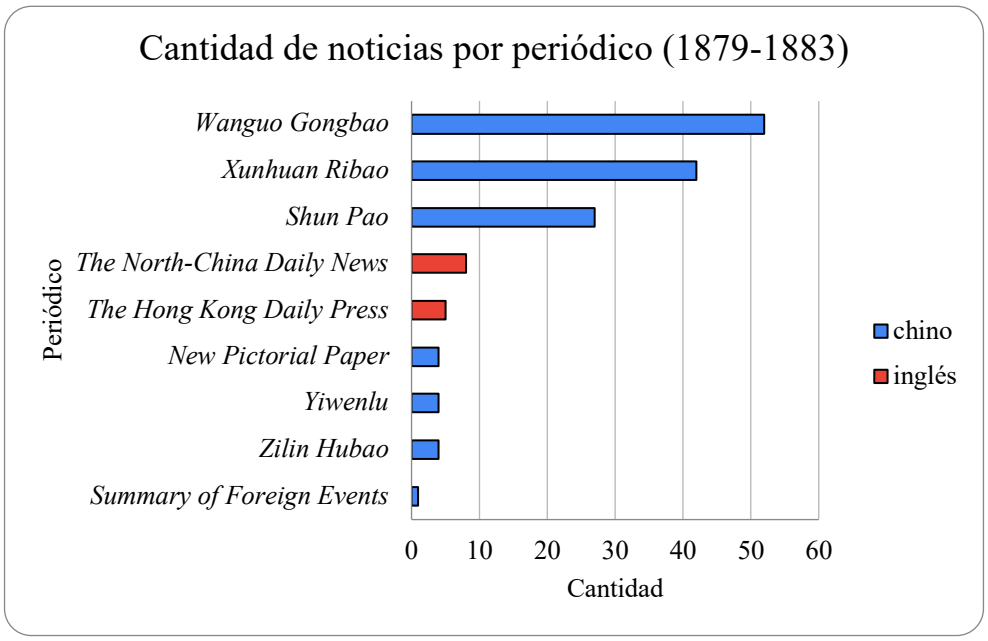
La cantidad de noticias aumentó más de cuatro veces pasando de 147 entre 1879 y 1883 a 611 en 1898. Asimismo, el número de publicaciones se duplicó pasando de 9 entre 1879 y 1883 a 21 en 1898. El aumento en la cantidad de noticias y periódicos sugiere que la prensa china se volvió más diversificada y abundante, con una mayor competitividad. Además, evidencia que los periodistas otorgaron más importancia a la cobertura de la Guerra Hispanoamericana.

En cuanto a las publicaciones donde aparecieron las noticias sobre los dos conflictos bélicos, la *Wanguo Gongbao*, fundada y operada por los misioneros cristianos del extranjero, siguió siendo el periódico con mayor cantidad de noticias. Merece la pena mencionar que el *North China Daily News*, del sistema británico, experimentó un crecimiento llamativo convirtiéndose en una de las fuentes más

[484] *The China Mail*, "THE EUROPEAN POWERS AND THE PHILIPPINES", 26 de julio de 1898, p. 4.

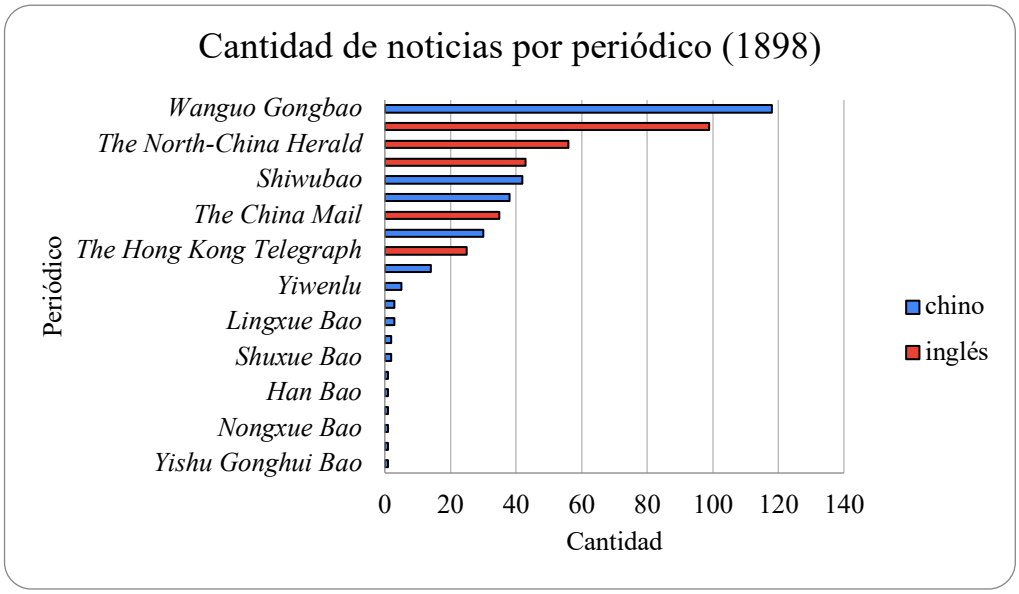
importantes de las noticias en 1898. La preponderancia de ambas publicaciones demuestra que la prensa continuó estando bajo la influencia occidental.

Gráfico 11 Cantidad de noticias por periódico e idioma (1879-1883)



Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos.

Gráfico 12 Cantidad de noticias por periódico e idioma (1898)

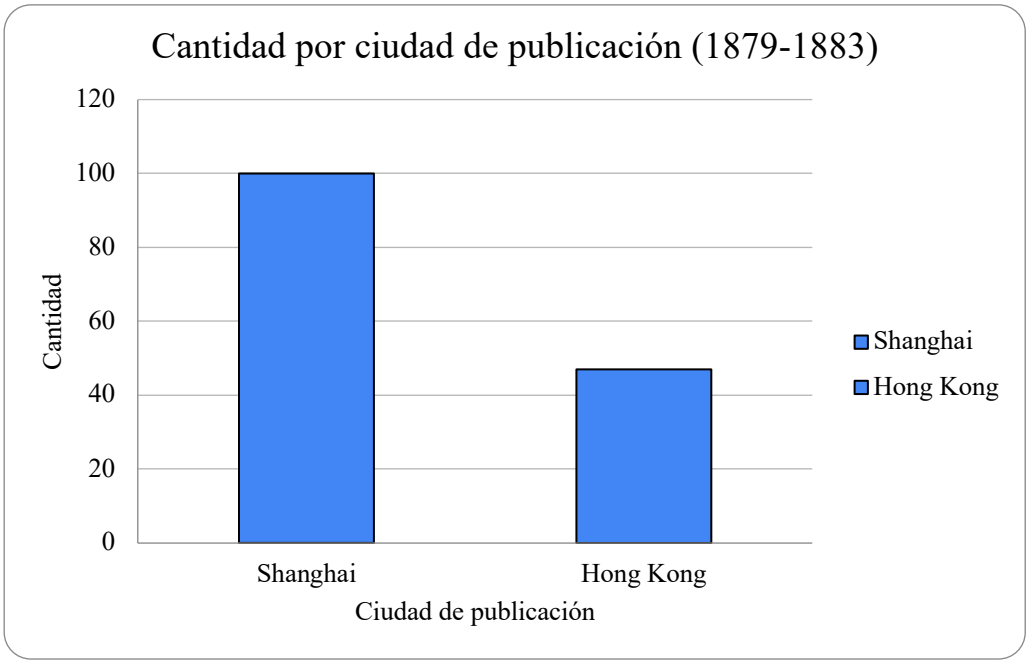


Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos.

Por lo que se refiere a las ciudades donde había tirada de estos periódicos, las noticias estudiadas durante 1879 y 1883 sólo se publicaron en dos ciudades, a saber, Shanghái y Hong Kong, que eran las puertas abiertas más avanzadas y habitadas por los extranjeros. Sin embargo, este número se incrementó a siete, incluyendo varias ciudades ubicadas en el interior como Changsha, Xi'an, Hankou y Chengdu en 1898. El aumento en el número de ciudades de publicación y la aparición de periódicos en el interior del país indican un desarrollo importante en la industria periodística en China, con una cobertura de audiencia más amplia y una mayor difusión de la información.

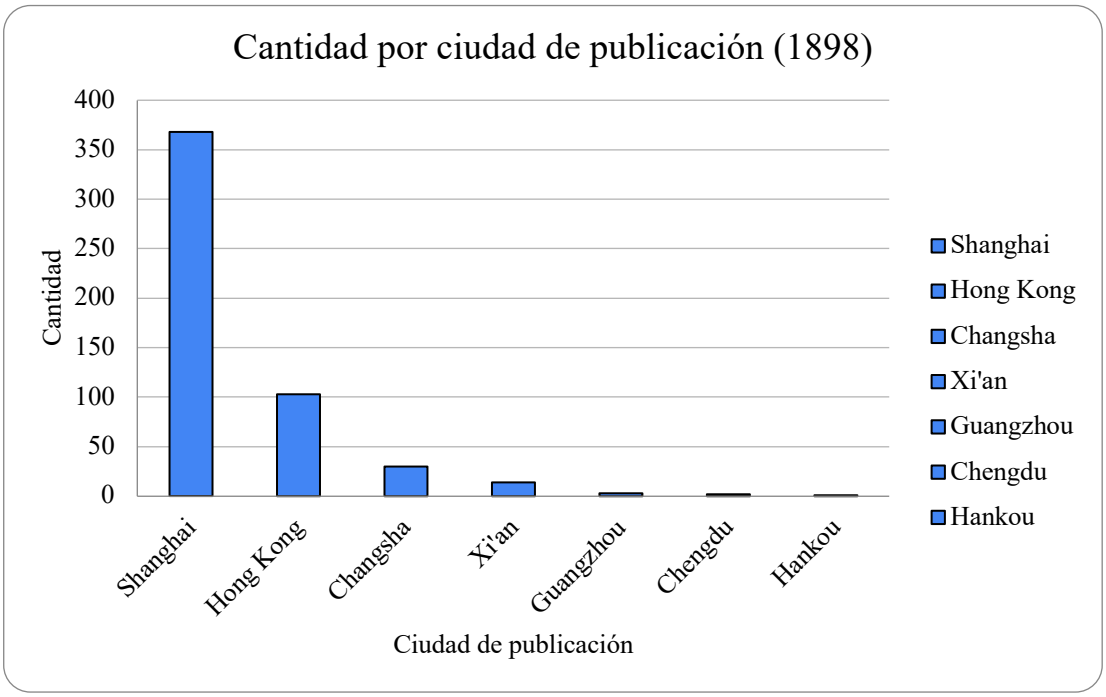
El incremento en la cantidad de noticias, periódicos y ciudades de publicación coincidió con el auge que experimentó la prensa china durante 1895 y 1898, caracterizado por la fundación de numerosas publicaciones escritas en chino y con propiedad china. Gracias a los movimientos reformistas y la Reforma de los Cien Días (1898) apoyada por el joven emperador Guangxu, nacieron muchas publicaciones reformistas en varias ciudades de China, incluso en el interior del territorio, ya que promover la prensa escrita en chino formaba parte del proyecto de la reforma. Aunque estos movimientos fueron detenidos por el golpe iniciado por la emperatriz Cixi en septiembre del mismo año y muchos periódicos dejaron de existir, las noticias registradas en estos diarios y revistas sobre la Guerra Hispanoamericana enriquecieron la investigación, aportando nuevas informaciones y opiniones aparte de las perspectivas de Shanghái y Hong Kong.

Gráfico 13 Cantidad de noticias por ciudad de publicación (1879-1883)



Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos.

Gráfico 14 Cantidad de noticias por ciudad de publicación (1879-1883)

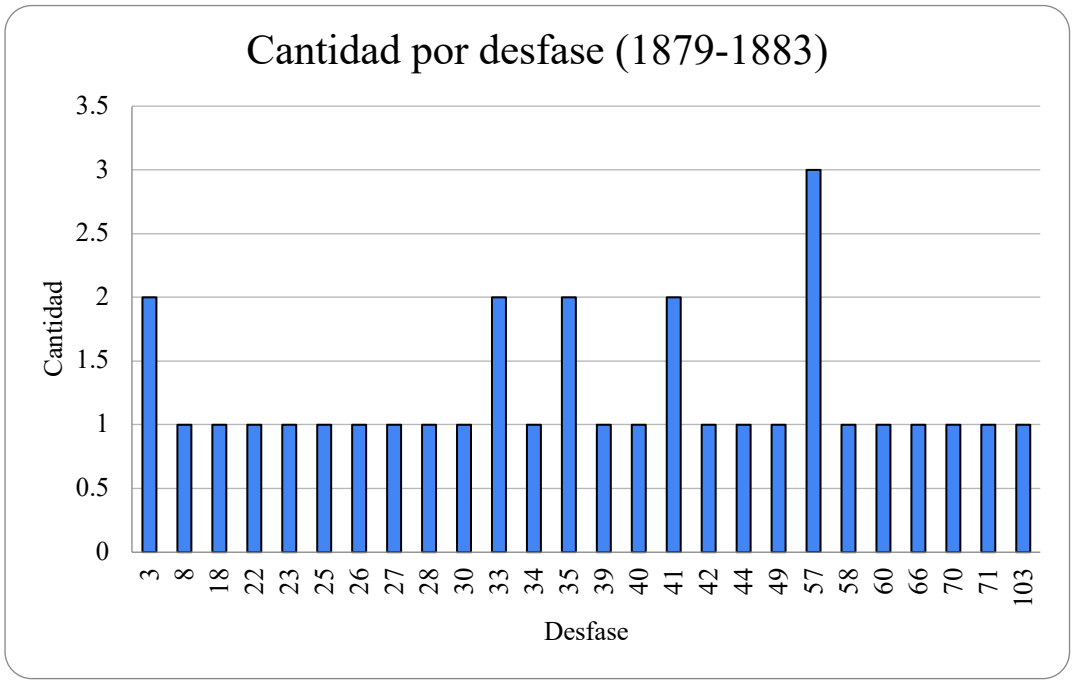


Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos.

El desfase entre la fecha de la publicación y la del acontecimiento permite ver

cuánto tiempo tardaron en dar una noticia latinoamericana en China. El promedio de este intervalo fue de uno a dos meses durante la Guerra del Pacífico. La tardanza fue porque la prensa dependía mucho de la lectura de las publicaciones occidentales que se llevaban a China a través de barcos. Más tarde, una gran cantidad de las noticias relacionadas con la Guerra Hispanoamericana tardaron menos de una semana en llegar al país. El desfase corto muestra que el uso de la tecnología telegráfica en la transmisión de noticias se volvió popular. Según Deng, Shanghái y Hong Kong fueron conectadas al cablegrama en 1870. La tecnología se aplicó gracias a la fundación de la sucursal de Reuters en Shanghái (1872) y se desarrolló rápidamente después de la guerra franco-china (1883-1885).[485] Las dos guerras estudiadas evidenciaron la fase inicial y la de desarrollo para la utilización del telegrama en la prensa china.

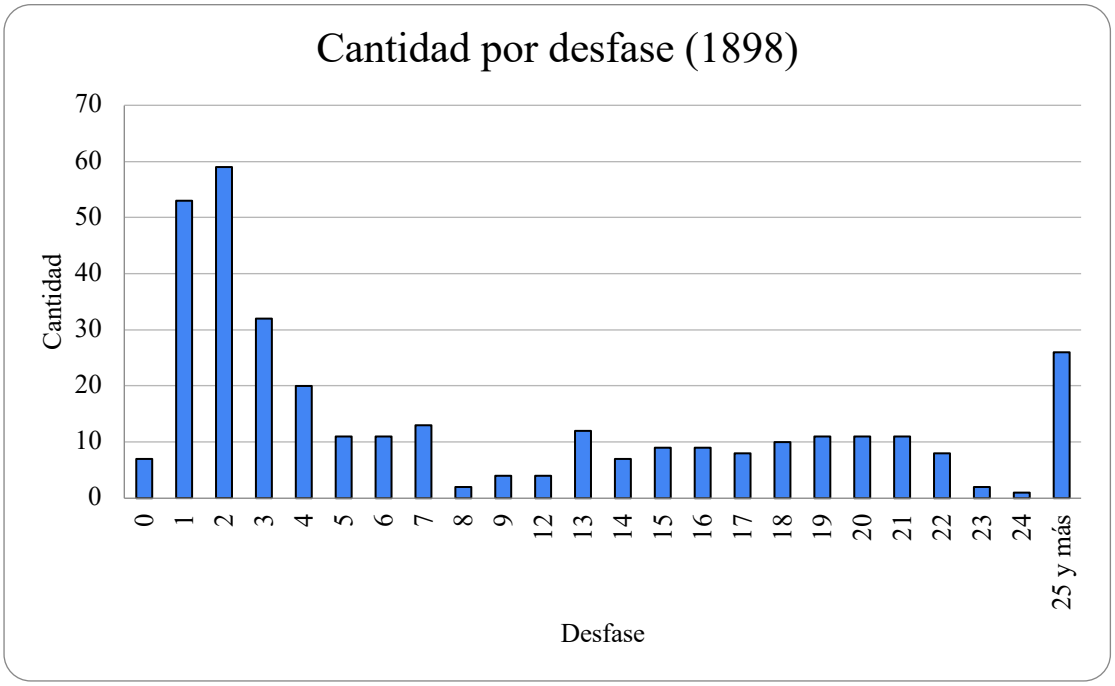
Gráfico 15 Cantidad de noticias por desfase (1879-1883)



Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos

[485] Deng, Shaogen (2013), "Lun Wanqing Dianbao Xingqi Yu Jindai Zhongguo Xinwenye De Fazhan (Investigación sobre el desarrollo del telegrama en el tardío de Qing y el periodismo en China contemporánea", *Journal of Anhui University*, n.º 4, pp. 73-80.

Gráfico 16 Cantidad de noticias por desfase (1898)



Fuente: Elaboración propia basada en la base de datos

En cuanto al contenido de las noticias, nuestra base de datos muestra que hubo más artículos de opinión durante la Guerra Hispanoamericana. Además, un rasgo importante de estas noticias es que en ellas aparecieron más nombres de los personajes políticos y militares involucrados en el conflicto bélico. Asimismo, varios periódicos publicaron mapas para facilitar la comprensión de la situación bélica y geopolítica. En comparación con las publicadas durante la Guerra del Pacífico estas fueron más informativas y escuetas, donde casi no se mencionó ningún nombre semejante, salvo pequeñas excepciones, como si los Estados fueran los únicos actores de la guerra. Estas diferencias evidenciaron los avances en la profesión periodista en China.

Otro avance periodístico fue la fundación de la Escuela de Asuntos Actuales en la provincia de Hunan en 1897, alzándose como una de las primeras instituciones educativas modernas en China. En ella, se enseñaban los conocimientos modernos de política y alentaban a los alumnos a publicar sus comentarios sobre eventos internacionales en la prensa *Xiangbao*. Durante la Guerra Hispanoamericana, el diario

publicó un artículo de opinión que defendía la intervención estadounidense en Cuba como ecuánime y legal. El autor del artículo era Zhang Boliang, estudiante destacable de la escuela.

La creación de la escuela se debió al lema propuesto por los reformistas de «educación para salvar al país», que abogó por establecer escuelas para formar talento para China. En este contexto, en 1896, el ministro de Justicia presentó una propuesta al gobierno de la dinastía Qing, sugiriendo que se establecieran escuelas en todas las provincias fuera de Pekín. Bajo esta premisa, Hunan estableció su propia institución educativa moderna. Una característica destacada de la escuela era su enfoque en los eventos actuales y la política. Así, la escuela organizaba regularmente conferencias, donde se discutían asuntos locales e internacionales, y los estudiantes compartían sus opiniones y preguntas entre sí.

La Escuela de Asuntos Actuales fue una escuela moderna que tuvo rasgos de una universidad contemporánea y se diferenció de las tradicionales escuelas que enseñaban la filosofía de Confucio en China. Su objetivo principal fue combinar lo mejor de las culturas china y occidental. Liang Qichao fue el instructor principal para la enseñanza en chino, mientras que Li Weige, un traductor de la *Shiwubao* (la hemos citado en las páginas anteriores), fue el instructor responsable para la enseñanza en inglés. Ambos se trasladaron desde Shanghái a Hunan para enseñar en la escuela donde cientos de estudiantes de diversas partes de Hunan fueron admitidos después de pasar un examen de ingreso basado en la edad y el rendimiento académico. Se realizaban evaluaciones periódicas y los artículos escritos por los estudiantes de alta calidad podrían publicarse en la *Xiangbao*, una revista de los reformistas en Hunan.

Después del golpe de Estado en Pekín en septiembre de 1898, Tan Sitong fue asesinado y Liang Qichao se exilió a Japón, lo que provocó el cierre forzado de la Escuela de Asuntos Actuales y la *Xiangbao*. Aunque el instituto educativo existió solo durante un año, representó un intento importante de reforma del sistema educativo, y logró formar a un grupo de estudiantes con perspectivas internacionales y pensamiento

crítico.

Por otra parte, cabe mencionar que las noticias sobre la guerra de 1898 continuaron mostrando limitaciones a su comprensión en los conceptos relacionados con los Estados modernos. Un ejemplo fue el uso frecuente de la comparación simplificada de las relaciones entre los países en conflicto con las interpersonales. Esto reveló la ignorancia sobre las relaciones internacionales y los Estados modernos por parte de los periodistas que vivían en el imperio Qing a finales del siglo XIX.

5.5 Conclusiones

La prensa china otorgó una importancia indudable a la Guerra Hispanoamericana en 1898. Tanto los periódicos anglófonos como los chinos, multiplicados en cantidad debido a la reforma de los Cien Días en ese mismo año, consideraron relevantes la cobertura del conflicto. Esta valoración obedeció a la participación de Estados Unidos y España, países nucleares del sistema-mundo, y las implicaciones para China en virtud de la posesión de las Filipinas.

Humillados por la derrota naval durante la Primera Guerra Sino-japonesa en 1895, las élites reformistas estuvieron obsesionadas con detallar la tecnología marítima de ambos lados en disputa. Al representar el conflicto como la guerra naval entre una potencia marítima «antigua» y una «emergente», la prensa se apropió de los elementos técnicos para anclarlos en el contexto social de China. Esta visión de los conocimientos de corte del darwinismo social se inició en el libro *Tratado Ilustrado sobre los Reinos Marítimos* publicado en 1843, donde Weiyuan sugería «aprender las técnicas de los extranjeros para derrotarlos».[486] Gracias a estos esfuerzos, sin embargo, se difundieron los conocimientos del mundo exterior entre las élites.

Por su parte, los periódicos anglófonos se hicieron eco de las representaciones en

[486] ABNC, "Weiyuan, *Haiguo Tuzhi (Tratado Ilustrado sobre los Reinos Marítimos)*", No. 312001063007, 1849, p. 1.

función de la agenda colonialista de Gran Bretaña en China. Crearon una dicotomía entre la metrópoli «civilizada» y la «bárbara», refiriéndose la primera al imperio británico y la segunda a España. Este discurso civil-bárbaro era típico del colonialismo de la época, enfatizando las obras modernizadas y la apertura de los mercados que la metrópoli traía al pueblo "inferior" que ella. En esta esquematización de las representaciones, la violencia durante la conquista británica fue soslayada. Para la prensa, la intervención estadounidense en Cuba fue justa y necesaria, ya que España no gestionaba bien su colonia.

La prensa china permitió a sus lectores imaginar a los países en guerra, así como a Cuba, escenario principal de operaciones. Aunque algo se sabía del país antes de 1898, las representaciones sobre Cuba se construyeron durante la guerra, destacando su riqueza en recursos naturales, su gran potencial de desarrollo y su miseria en aquel momento bajo la colonización española.

Por su parte, Estados Unidos, grande y próspero, emergió como una nueva potencia mundial, desempeñando un papel importante y ejerciendo una influencia significativa en los asuntos internacionales. Este ascenso estuvo entroncado al poder militar, económico, diplomático y popular. Cabe señalar, asimismo, que su poderío no fue concebido como amenazas en la prensa, ya que la visión transmitida a los lectores era la de un gobierno y un pueblo que supuestamente estaban comprometidos con el humanismo y la paz. Estas representaciones positivas no fueron empañadas por la cautela de cierto periódico ante el expansionismo estadounidense.

En contraposición, las representaciones de España estuvieron en las antípodas de las estadounidenses. La prensa retrató un antiguo imperio colonial en declive, con unas fuerzas militares obsoletas, un gobierno corrupto, una política dividida y una economía debilitada que lo hacían incapaz enfrentarse al oponente poderoso. No obstante, su sentido del honor y la crisis de la monarquía la llevaron a luchar a pesar de su debilidad. En comparación con los Estados Unidos, el imaginario de España fue más distante, unidimensional y opaco para China.

La Guerra Hispanoamericana tuvo profundas implicaciones para China. Los Estados Unidos, mediante la base lograda en Filipinas, fortalecieron su influencia en el Extremo Oriente. No obstante, China -el mercado más grande en esta región- ya se encontraba dividida en términos de concesión o esferas de influencia por potencias como el Reino Unido, Francia y Rusia. Por ello, los Estados Unidos, tras negociaciones con la primera, propusieron la famosa política de «puertas abiertas» en 1899. Este nuevo *modus vivendi* fomentó la competencia económica entre las potencias en condiciones iguales, compitiendo con el concepto de «esferas de influencia», que favoreció el control exclusivo de parte de China por un solo país, otorgando los privilegios comerciales preferenciales sólo a este.[487] Posteriormente el comercio más favorable con China hizo que Estados Unidos tuviera su propio sistema periodístico en China, que compitió con el británico a comienzos del siglo XX.

[487] Elleman, Bruce A. (2015), *International Competition in China, 1899-1991: The Rise, Fall, and Restoration of the Open-Door Policy*, Oxford-New York: Routlege.

6. EL CONFLICTO ENTRE CHILE Y PERÚ POR TACNA Y ARICA (1883-1929)

El problema de Tacna y Arica es un conflicto territorial entre Chile y Perú. Su origen se remonta a la Guerra del Pacífico, en la cual Chile, como país vencedor, ocupó los territorios peruanos de la provincia de Tacna y la ciudad de Arica. El tercer artículo del Tratado de Ancón de 1883 estipuló que Chile administraría esta región durante diez años y luego se llevaría a cabo un plebiscito del pueblo para determinar su soberanía.

Una vez cumplido el plazo de diez años en 1894, el referéndum no se realizó. Los conflictos diplomáticos entre Chile y Perú sobre el problema dieron lugar a la ruptura de las relaciones entre ambos países en 1910. Después de la Primera Guerra Mundial, los representantes de Chile y Perú acordaron en la Conferencia de Washington someter la disputa a un arbitraje estadounidense en 1922. Así las cosas, el presidente Coolidge, envió una comisión de plebiscito a Arica para investigar el caso. Sin embargo, el jefe de la comisión declaró la imposibilidad de la realización del mismo ya que debido a la chilenización de la zona, el derecho al voto de los peruanos no se podía garantizar. En 1928, se restablecieron las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú, lo que finalmente condujo a la resolución del conflicto en 1929, con Tacna siendo cedida a Perú y Arica a Chile.

En este capítulo, analizaremos primero las representaciones sociales de los países involucrados en la litis construidas por la prensa china y luego las sobre el conflicto territorial entre 1883-1929, destacando la atención mediática en la mediación estadounidense desde 1922.

Imagen 13 El mapa de Tacna y Arica (1922)



Fuente: *Dongfang Zazhi*, “Zhili Bilu Zhengduan Zhi Jiejue (La solución de la disputa chileno-peruana)”, 25 de agosto de 1922, p. 106.

6.1 Las representaciones de los países involucrados

6.1.1 Las representaciones de Estados Unidos

Conforme transcurrían los acontecimientos, las representaciones elaboradas por la prensa china sobre los Estados Unidos experimentaron transformaciones dinámicas. Durante la Guerra del Pacífico entre 1879 y 1883, el país surgió como un pacifista benevolente; mientras con motivo de la Guerra Hispanoamericana en 1898, fue presentada como una emergente potencia naval, destacando su economía vigorosa, su

política liberal y una moralidad impecable según los principios confucionistas. No obstante, la prensa lo describió como una nación imperialista que buscaba controlar los países latinoamericanos mediante el «imperialismo económico», como se evidenció en su arbitraje sobre el Conflicto de Tacna y Arica entre Chile y Perú. En esta ocasión, las fuerzas estadounidenses fueron percibidas como un poder inquietante y egoísta, en vez de ser apreciadas como un modelo de modernización a seguir para el país asiático.

A raíz de la decisión sobre el arbitraje estadounidense en la Conferencia de Washington en 1920, la revista *Xiandai Pinglun* comentó que el país norteamericano «bajo el pretexto de promover la paz» en América Latina, «en realidad buscaba controlar Chile y Perú», y así «ostentar su superioridad».[488] A fin de justificar su punto de vista, enfatizó la nacionalidad estadounidense del general William Lassiter, presidente del comité del plebiscito, «a pesar de que la disputa era entre Chile y Perú». En virtud de estas observaciones, advirtió a los países de alrededor del Pacífico que las influencias imperialistas de Estados Unidos se incrementaran, lo cual se evidenció en la «demostración del poder político y militar en el sur del océano»[489] durante el arbitraje.

El escepticismo respecto del país norteamericano guardó relación con las interacciones sino-estadounidense desde la victoria de este último país en la Guerra Hispanoamericana en 1898. Habiendo obtenido las islas estratégicas de Filipinas y fortalecidas sus fuerzas en el Extremo Oriente, Estados Unidos intensificó su presencia en los asuntos asiáticos, especialmente en China. Participó en el asedio de las Legaciones Internacionales en Pekín en 1900, mientras promocionaba su política de puertas abiertas para aumentar los intereses económicos. Las transformaciones de la representación estadounidense en la prensa china indican cómo las relaciones entre el sujeto y el objeto representado modificaron las representaciones sociales.

[488] *Xiandai Pinglun*, "Meiguo Yu Takena Aka Wenti (Estados Unidos y el problema de Tacna y Arica)", 17 de abril de 1926, pp. 2-3.
[489] *Ibid.*

El imperialismo -según McNabb- es el «conjunto de políticas o acciones adoptadas por una nación o un Estado con el fin de adquirir más territorio, imponer su cultura o dominar a otra nación o Estado para alcanzar sus propios objetivos militares, políticos y económicos».[490] El imperialismo económico, de acuerdo con Austin, se refiere al control extranjero de la propiedad y las decisiones de un país. Este proceso implica la transferencia de capital, trabajo y recursos naturales de un país a otro sin una compensación adecuada.[491]

Un rasgo llamativo de la política y la diplomacia europea durante la segunda mitad del siglo XIX fue la constante alternancia de alianzas entre diversas potencias, que se enfrentaban entre sí. Esto dio lugar a la formación de dos bloques principales a comienzos del siglo XX. Por un lado, estaba Gran Bretaña, Francia y Rusia, mientras que, por otro lado, se hallaban Alemania y el Imperio Austrohúngaro. La Primera Guerra Mundial entre 1914 y 1918 fue el punto culminante de estos enfrentamientos políticos, económicos y militares, que tuvo como resultado una gran cantidad de pérdidas humanas y devastación.[492] Mientras Europa se sumía en la depresión tras la guerra, Estados Unidos, por su parte, continuó su ascenso después de la Guerra Hispanoamericana, fortaleciendo cada vez más su poderío económico y político.

Después de la gran guerra, ante las nuevas realidades políticas y económicas, un grupo de pensadores, basándose en las teorías de Marx y Engels sobre el capitalismo, desarrollaron la teoría clásica del imperialismo desde una perspectiva marxista. Según Noonan, los representantes más destacados de esta corriente fueron Hilferding, Luxemburgo, Bujarin y, sobre todo, Lenin, quien enfatizó la base económica del

[490] McNabb, David E. (2016) *Vladimir Putin and Russia's Economic Revival.* London: CRC Press, p. 18; Cope, Zak (2022), "Imperialism and its critics, a brief conspectus" in Cope, Zak & Ness, Immanuel (eds.), *The Oxford handbook of economic imperialism*, New York: Oxford University Press, p. 15 (15-42).

[491] Austin, Gareth (2003) "Economic Imperialism", in Mokyr, Joel (ed.), *The Oxford Encyclopedia of Economic History*, Oxford: Oxford University Press, pp. 145-155; Cope, Zak (2022), "Imperialism and its critics, a brief conspectus" in Cope, Zak & Ness, Immanuel (eds.), *The Oxford handbook of economic imperialism*, New York: Oxford University Press, p. 15 (15-42); Griffin, Keith & Gurley, John (1985) "Radical Analyses of Imperialism, the Third World, and the Transition to Socialism: A Survey", *Journal of Economic Literature*, n.º 3, pp. 1089-1143.

[492] Noonan, Murray L. (2022), "Classical Marxist imperialism theory: continuity, change and relevance", in Cope, Zak & Ness, Immanuel (eds.), *The Oxford handbook of economic imperialism*, New York: Oxford University Press, p. 43 (43-66).

imperialismo.[493] Estas teorías se introdujeron en China después de la Revolución de Octubre en 1917.

La guerra tuvo un profundo impacto en la política china. El país quería recuperar las tierras controladas por Alemania en la provincia de Shandong, que habían sido ocupadas por Japón durante la guerra. Cuando los representantes de las grandes potencias se reunieron durante la Conferencia de Versalles para poner fin a la guerra, los diplomáticos chinos pusieron sobre la mesa el problema de Shandong y fue rechazado. El fracaso en la resolución de esta disputa territorial directamente desencadenó el Movimiento del Cuatro de Mayo de 1919. Este acto nacionalista comenzó con las protestas estudiantiles en Pekín que luego se extendieron por todo el país con huelgas y más protestas de trabajadores y estudiantes.

De acuerdo con Manela, el fracaso en el problema de Shandong dio lugar a la decepción de los intelectuales chinos hacia los Estados Unidos, ya que el presidente Woodrow Wilson había abogado por la autodeterminación de las naciones antes de la Conferencia de Paz de París.[494] Posteriormente, el antiimperialismo fue adoptado como uno de los principales eslóganes por la alianza del Kuomintang y el Partido Comunista durante la Revolución Nacionalista entre 1924 y 1927. Durante este proceso, el Movimiento del 30 de mayo en 1925 marcó el punto de inflexión, ya que tras el suceso, el pensamiento antiimperialista ganó la popularidad en toda China.

La primera publicación en conectar el problema de Tacna y Arica con el anticolonialismo fue la revista *Xiandai Pinglun* de Pekín, que señaló que Estados Unidos manifestaba el imperialismo en América Latina al «monopolizar la economía de la región y controlar su política».[495] Según escribió, el arbitraje estadounidense en el problema de Tacna y Arica se convirtió en un claro ejemplo de este imperialismo.

---

493 *Ibid.*
494 Manela, Erez (2007), *The Wilsonian moment, self-determination and the international origins of anti-colonial nationalism*, Oxford: Oxford University Press.
495 *Xiandai Pinglun*, "Meiguo Yu Takena Aka Wenti (Estados Unidos y el problema de Tacna y Arica)", 17 de abril de 1926, pp. 2-3.

El semanario *Xiandai Pinglun* fue fundado en diciembre de 1924 en Pekín por el jurista Wang Shijie, quien también desempeñó el puesto de editor en jefe. En líneas generales, se considera que esta revista representaba el punto de vista de los intelectuales chinos con ideas liberales. Incluso, la publicación promovía la idea de gobernar China con élites intelectuales, en contraposición a los generales militares y políticos profesionales.[496] Por eso, estos intelectuales participaban activamente en los asuntos sociales y políticos. La revista tenía una sección llamada «Comentarios sobre eventos actuales» en la que se comentaban los acontecimientos internacionales.

Durante el Movimiento del 30 de mayo de 1925, las protestas estudiantiles en la Universidad Femenina de Pekín y la Matanza del 18 de marzo de 1926, la revista publicó una cantidad significativa de artículos antiimperialistas y antimilitaristas. Para citar algunos de ellos, al comentar sobre la represión de los protestantes «patrióticos» por parte de los señores de guerra, la revista criticó que estos militares recibieran apoyo de los países imperialistas.[497] En otro artículo para movilizar a los obreros, denominó el evento «un movimiento independista de la nación china»[498] y una demostración de la pasión patriótica de los chinos. En estas opiniones, la publicación, igual que las que hemos visto en los apartados anteriores, vio plasmados los conocimientos de acuerdo con la mentalidad del darwinismo social, considerándolos como el elemento esencial para el desarrollo de una nación. Dicho de otra manera, para la revista, las naciones poco informadas y educadas perderían frente a la competitividad internacional por la «supervivencia» nacional:

> «Al igual que el éxito individual en la sociedad, el éxito de una nación en la comunidad internacional depende de su posesión de los conocimientos y las habilidades. La razón fundamental del estatus miserable de China consiste en la falta de conocimiento tanto del

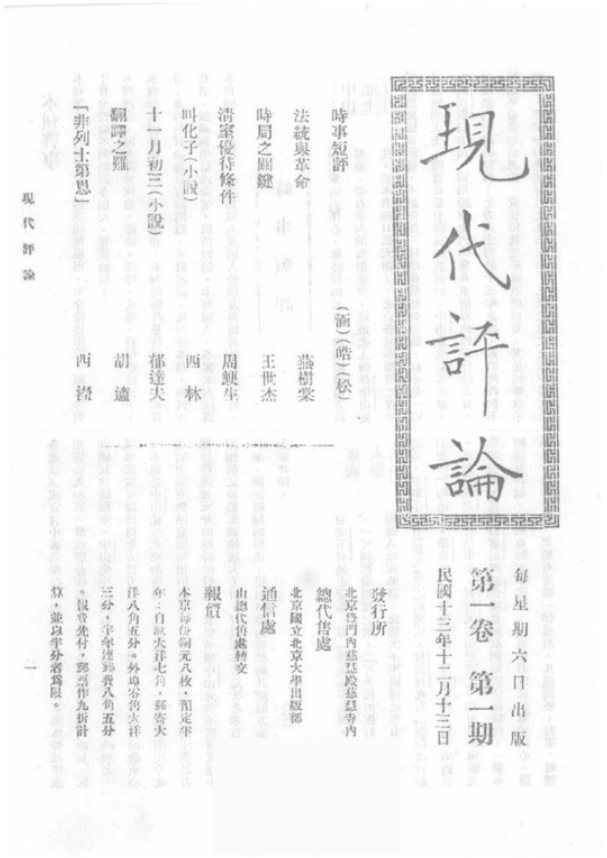
[496] Qian, Liqun (2013), *Zhongguo Xiandai Wenxue Biannianshi-Yi Wenxue Guanggao Wei Zhongxin (1915-1927) (Crónica de la literatura moderna china, basada en los estudios de las publicidades literarias durante 1915 y 1927)*, Pekín: Peking University Press.
[497] *Xiandai Pinglun*, "Junfa Yapo Aiguo Yundong (Los señores de guerra represaron el movimiento patriótico)", 1935, p. 203.
[498] *Xiandai Pinglun*, "Aiguo Yundong Yu Laodong Yundong (los movimientos patrióticos y los obreros)", 1935, p. 202.

> gobierno como del pueblo. Como no tenemos suficientes conocimientos para manejar la naturaleza, los extranjeros vienen para explotar nuestros minerales y otras materias primas. Debido a la falta de eficiencia productiva de nuestros pueblos, nos proporcionan los productos de consumo. Asimismo, como no tenemos los conocimientos sobre la política internacional, engañan y represan a nuestro gobierno utilizando su maniobra típica en la política europea y en sus colonias. Si investigamos la historia de la invasión extranjera desde finales de la dinastía Qing, sabremos que una nación ingenua como nosotros está destinada al fracaso en una lucha por supervivencia en la comunidad internacional.»[499]

Una característica importante de dicha publicación fue que la mayoría de sus escritores eran intelectuales chinos con formación educativa en Estados Unidos y Gran Bretaña. Entre ellos destacaban Hu Shi, ex ministro de Relaciones Exteriores de China y ex presidente de la Universidad de Pekín, quien había estudiado el doctorado en los Estados Unidos; el historiador Chen Hansheng con formación estadounidense y alemana; y el geólogo Li Siguang, quien obtuvo su título doctoral en el Reino Unido. La mayoría de ellos habían sido financiados por la indemnización que China debía a los Estados Unidos a raíz de la derrota de la corte Qing en el Asedio de las Legaciones Internacionales en 1900. Gracias a este fondo aprobado por el presidente Theodore Roosevelt en 1908, alrededor de 800 estudiantes chinos estudiaron en el país norteamericano en 1912 y mucho más les seguirían en los siguientes años.[500] Muchos de estos estudiantes se especializaron en ciencias, contribuyendo a la educación y las investigaciones científicas en China, mientras muchos de los que se especializaron en humanidades se convertirían en pensadores reformistas con la publicación de artículos en la prensa.

[499] *Xiandai Pinglun*, "Jiuguo Yu Qiuxue (la salvación nacional y el aprendizaje)", 1935, p. 205.
[500] Bevis, Teresa B. & Lucas, Christopher J. (2007), *International Students in American Colleges and Universities: A History*, New York: PALGRAVE MACMILLAN, p. 65.

Imagen 14 Portada de la revista *Xiandai Pinglun* (1924)


現代評論

第一卷 第一期

民國十三年十二月十三日

每星期六日出版

Fuente: *Xiandai Pinglun*, portada, 13 de diciembre de 1924, p. 1.

En América Latina, después de la Primera Guerra Mundial, el capital europeo fue ampliamente reemplazado por el estadounidense. Entre 1913 y 1929, el comercio entre Estados Unidos y América Latina experimentó un rápido crecimiento. Para 1929, las exportaciones hacia Estados Unidos representaban un 34%, mientras que las importaciones desde el país norteamericano alcanzaban el 40%.[501] En concreto, Nueva York reemplazó a Londres como el principal centro financiero global, por lo que los países de América Latina dependían cada vez más de Estados Unidos para la emisión de bonos, préstamos del sector público e inversión extranjera directa. Entre los países involucrados en el conflicto de Tacna y Arica, la guerra tuvo un impacto significativo en la economía de Chile, ya que después de la guerra, los precios del salitre cayeron

[501] Thomas, Victor B. (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

considerablemente. Asimismo, el desarrollo de la industria química en Alemania permitió la producción de salitre sintético a precios competitivos, lo que hizo que Chile dependiera aún más de los préstamos estadounidenses.

Tabla 16 Comercio exterior entre América Latina y los Estados Unidos (1913, 1918 y 1929)

CUADRO VI.1. *Comercio exterior entre América Latina y los Estados Unidos,* ca. *1913, 1918 y 1929*
(en porcentajes de totales)

	Exportaciones a Estados Unidos			*Importaciones de Estados Unidos*		
País	ca. *1913*	*1918*	*1929*	ca. *1913*	*1918*	*1929*
América Latina	29.7	45.4	34.0	24.5	41.8	38.6
México, América Central y Panamá	67.2	83.5	57.4	53.5	78.1	65.7
Cuba, República Dominicana y Haití	73.9	66.1	68.9	55.2	76.8	59.6
Sudamérica	16.7	34.9	25.1	16.9	25.9	31.4
Argentina	4.7	29.3	8.3	14.7	21.6	23.2
Brasil	32.2	34.0	45.5	15.7	22.7	26.7
Chile	21.3	56.8	33.1	16.7	41.5	30.8
Perú	33.2	35.1	28.8	28.8	46.8	41.4
Uruguay	4.0	25.9	10.7	12.7	13.2	30.2
Venezuela	28.3	60.0	26.5	32.8	46.7	57.5

Fuente: Thomas, Victor B. (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Tabla 17 Inversiones estadounidenses en América Latina (1914 y 1929)

CUADRO VI.2. *Inversiones estadunidenses en América Latina, 1914 y 1929*

	Directas		*Cartera accionaria*		*Total*	
Región y sector	*1914*	*1929*	*1914*	*1929*	*1914*	*1929*
América Latina (en millones de dólares)	1 275.8	3 645.8	365.6	1 723.9	1 641.4	5 369.7
Por región (en porcentajes)						
México, América Central y Panamá	53.0	26.3	73.8	17.5	57.7	23.5
Cuba, República Dominicana y Haití	21.5	26.5	15.0	7.4	20.0	20.4
América del Sur	25.5	47.2	11.2	75.1	22.3	56.1
Por sector (en porcentajes)						
Agricultura	18.7	24.1				
Minería y fundición	43.3	22.0				
Petróleo	10.2	20.1				
Ferrocarriles	13.8	6.3				
Servicios públicos	7.7	15.8				
Manufacturas	2.9	6.3				
Comercio	2.6	3.3				
Otros	0.8	2.2				

Fuente: Thomas, Victor B. (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

En un artículo del año 1926 titulado «Estados Unidos y el problema de Tacna-Arica», firmado por Chen Hansheng, el autor utilizó el conflicto para describir una forma de imperialismo económico liderado por el país norteamericano en América del Sur. Señaló que había una creciente competencia entre los capitalistas de países como el Reino Unido, Alemania, Francia, Japón y Estados Unidos en la región, pero que este último tenía la mayor influencia. En china, las mismas potencias también competían por los intereses económicos desde finales del siglo XX.

Chen Hansheng resumió el conflicto de Tacna y Arica como el «problema del salitre», en el cual Estados Unidos buscaba obtener privilegios para la extracción y exportación de nitrato al intervenir en la disputa territorial, utilizando su poder político y militar para obtener beneficios económicos. «Las ambiciones de Estados Unidos son muy grandes y evidentes, pues hace poco, su ministro de comercio resaltó en un discurso que el salitre, al igual que el caucho, ambos abundantes en América Latina,

son los materiales más importantes en la actualidad».[502]

El nitrato, un recurso importante para la industrialización, según recordó este artículo, también fue el *casus belli* de la Guerra del Pacífico. Sentenció que esta guerra fue promovida por Estados Unidos en busca de intereses relacionados con el material:

> «Hace cuarenta y ocho años, la región de Tacna y Arica formaba parte de Perú y Bolivia. Esta tierra produce abundantes nitratos, que representa un 95% de la producción mundial, con el valor anual no inferior a 346 millones de yuanes. Debido a que los empresarios estadounidenses se opusieron a los reglamentos de los impuestos establecidos por Bolivia, instigaron a la guerra entre Bolivia y Chile. Como resultado de la guerra, Chile venció y consiguió temporalmente las dos regiones de Tacna y Arica. No obstante, de acuerdo con el tratado de paz, la pertenencia de las dos regiones debe ser decidido a través de un plebiscito de su propio pueblo diez años después. Hasta hoy en día, este tiempo acordado se ha pasado muchos años, pero todavía no se ha realizado el voto. Durante estos últimos 40 años, los Estados Unidos ha sacado muchos beneficios de las minas de salitre de la región. ¡Qué ágil está en aprovecharse de los demás!»[503]

El artículo mencionaba que la política interna en América del Sur era susceptible de ser influida por Estados Unidos. En este contexto, se señala que Perú tenía un gobierno militar, mientras que Chile estaba regida por empresarios. El primero podría referirse a la administración de Augusto Leguía, quien llegó al poder tras un golpe de Estado con el apoyo de la Gendarmería. El segundo hizo referencia al gobierno chileno que, después de la Primera Guerra Mundial, dependía en gran medida de préstamos de Estados Unidos debido a la disminución significativa de las exportaciones de nitrato. A estas alturas, el presidente Arturo Alessandri solicitó tres préstamos a Estados Unidos en 1921 por un total de 43.500.000 dólares.[504]

---

[502] *Xiandai Pinglun*, "Meiguo Yu Takena Aka Wenti (Estados Unidos y el problema de Tacna y Arica)", 17 de abril de 1926, pp. 2-3.
[503] *Ibid*.
[504] Castillo, E. U. (2020), "Un mundo en transformación, Chile y la Sociedad de Naciones", Samaniego, Mercedes & Medina, Andrés (eds.), *De la sociedad de las naciones a la globalización: Visiones desde América y Europa*, Salamanca: Universidad de Salamanca.

Es importante destacar que el autor, Chen Hansheng, fue un historiador chino de renombre que realizó gran parte de su carrera académica en los Estados Unidos. Obtuvo su licenciatura en Historia en la Universidad Pomona, una maestría en la Universidad de Chicago y un doctorado en la misma especialidad en la Universidad de Berlín en 1924, con un enfoque principal en la Historia Económica. Comenzó a enseñar en la Universidad de Pekín a la edad de 27 años en 1924. No es sorprendente que este artículo analizara el problema de Tacna-Arica desde una perspectiva del imperialismo económico dada la formación académica de Chen Hansheng y su experiencia en los Estados Unidos.

La perspectiva y el enfoque antiimperialista de la *Xiandai Pinglun* sobre el conflicto inspiraron otro artículo de opinión escrito por Huang Hanrui, publicado a finales del mismo año en la revista *Dongfang Zazhi*. El título de este artículo es «el problema de Tacna y Arica».[505]

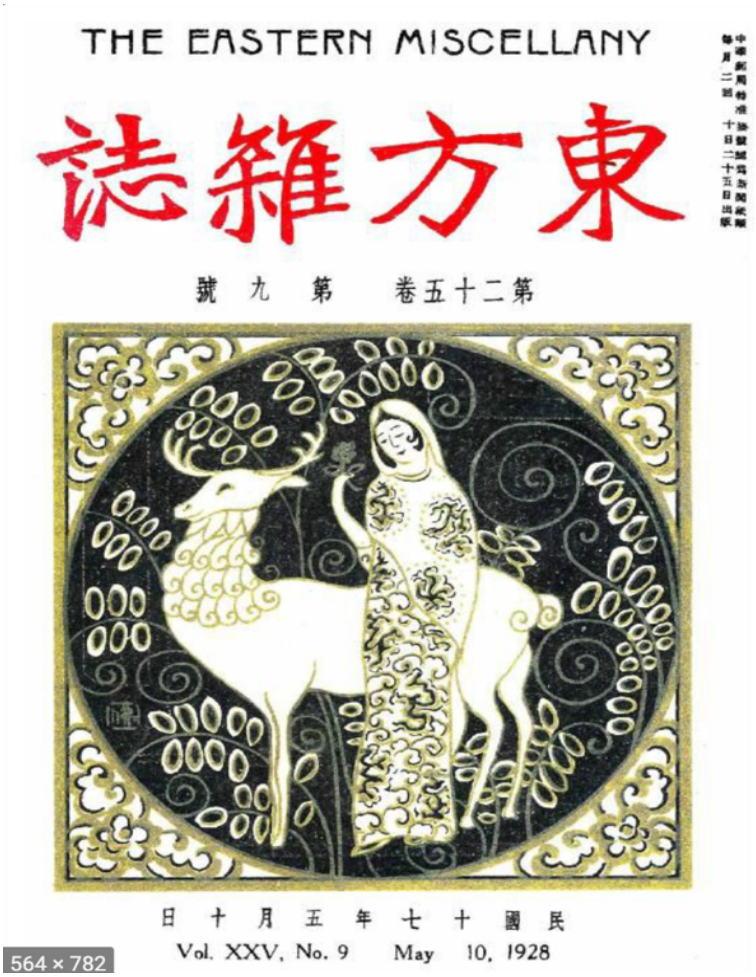
La revista bimensual fue fundada por la editorial de Shanghái Comercial Press en 1904. Su aparición coincidió con el estallido de la guerra ruso-japonesa de 1904 a 1905. En dicho conflicto, Japón logró obtener varias victorias de manera consecutiva sobre sus oponentes rusos. Fue la primera vez desde el comienzo del siglo XIX que un país asiático había derrotado a su rival occidental. Al mismo tiempo, China estaba bajo una monarquía absolutista de la dinastía Qing y la corte se hizo cada día más débil debido a las presiones e invasiones de los países europeos. Por eso, en la sociedad había una disputa sobre la salvación del país que tenía dos partes: los reformistas y los revolucionarios. Los primeros intentaban elaborar una constitución y establecer una monarquía constitucional sin revoluciones radicales; mientras que los segundos querían derribar por completo la monarquía Qing a través de una revolución y establecer una república en China.

Como Japón era un país bajo una monarquía constitucional y Rusia en aquella

[505] *Dongfang Zazhi*, "Takena Alika Wenti (el problema de Tacna y Arica)", 10 de octubre de 1926, pp. 49-52.

época estaba bajo la monarquía absolutista de los zares, la *Dongfang Zazhi* atribuyó la victoria japonesa a la superioridad de su sistema político y lo describió como un modelo para que China lo estudiara. Por eso y según muchos otros artículos de opinión, se puede decir que esta revista era reformista, constitucionalista, y pro-japonesa, aunque más tarde cuando Japón decidió invadir China, cambió su actitud y criticó ferozmente a Japón

Imagen 15 Portada de la revista *Dongfang Zazhi* (1928)



Fuente: *Dongfang Zazhi*, "portada", 5 de octubre de 1928, p. 1.

Al igual que en el artículo de la *Xiandai Pinglun*, el escrito mencionaba cuestiones geográficas. Afirmó que Tacna y Arica solían llamarse Tarapacá y Antofagasta, respectivamente, y que originalmente habían pertenecido a Perú y Bolivia. Sin embargo, Tacna, Arica, Tarapacá y Antofagasta eran cuatro lugares, de los cuales

los tres primeros pertenecían a Perú y el último a Bolivia.

Más adelante, el autor detalló la composición y el uso del nitrato. Es importante destacar que el autor del artículo, Huang Hanrui, estudió en el Reino Unido y Estados Unidos, con una formación en gestión empresarial. Después de regresar a China, se convirtió en empresario y su compañía fue pionera en la producción de fertilizantes en China, llegando a ser la planta más grande del mismo tipo en Asia. Es interesante ver cómo su interés sobre el nitrato de Chile se relacionó con su posterior experiencia profesional.

El artículo criticó el expansionismo estadounidense y mencionó varios hechos, como la obtención de derechos de protección en América del Sur en 1915, los derechos sobre el Canal de Nicaragua en 1916 y la ocupación de las Islas Vírgenes en 1899. También señaló ejemplos de imperialismo económico, como los derechos mineros de Estados Unidos en Chile y los de plata y tránsito en Chile y Perú. «Estos privilegios facilitaron el desarrollo industrial de Estados Unidos en América del Sur». Asimismo, se mencionó la Ley Webb, que garantizaba la preferencia de exportación del país norteamericano en la zona.

Huang Hanrui sostuvo que el imperialismo estadounidense en América del Sur se originó en la Doctrina Monroe de 1823, en la que «Estados Unidos se autoproclamó protector de la región». Con la Revolución Industrial y la acumulación de capitalismo, «Estados Unidos necesitaba mercados externos, lo que llevó a un aumento en su comportamiento imperialista». Resaltó que dos tercios de los países de América Latina dependían del país para su vida y estaban sujetos a interferencias económicas o militares. Incluso países con soberanía, como Brasil y Chile, indirectamente obedecían las directrices de Estados Unidos, comparando Huang las acciones estadounidenses en América del Sur con las acciones japonesas en China.

El artículo abogó por que los países involucrados resolvieran sus propios problemas sin la interferencia de los de carácter imperialistas, ya que «solo estos

últimos se beneficiarían». Se sugirió que «la mejor manera de resolver el conflicto era buscar un fallo de la Corte Internacional de Justicia, aunque era posible que Estados Unidos se opusiera a esto».

Por otro lado, debido a la mayor participación de Estados Unidos en asuntos del Asia-Pacífico después de la Guerra Hispanoamericana de 1898, los periódicos en inglés publicados en China experimentaron cambios en el nuevo siglo. Uno de los más destacados fue la creación de periódicos que representaron los intereses estadounidenses, como fue el caso del *China Press*, que compitieron con los británicos representados por el *Daily News*. Aunque era un diario en colaboración chino-estadounidense, el *China Press* defendió la perspectiva estadounidense en el conflicto de Tacna y Arica, considerando que el arbitraje de este país traería la paz a América Latina en lugar de exhibir su superioridad. Además, cuando se desató un movimiento antiestadounidense en Chile después de que Estados Unidos anunciara la cancelación del plebiscito, y se plantearan consignas en contra de la Doctrina Monroe, el *China Press* criticó firmemente a Chile. Estas publicaciones en inglés no mostraron apoyo a ningún bando del conflicto.

6.1.2 Las representaciones de Chile

La representación mediática de Chile construida durante la disputa destacó su estabilidad política. Respecto a esta virtud, la revista *Dongfang Zazhi* le atribuyó el estatus del «país más estable de América Latina»[506] en términos políticos, mientras Wang Tianmu, embajador chino en Chile entre 1928 y 1929, señaló que, gracias a la estabilidad política, Chile había atraído a numerosos inmigrantes europeos e inversiones extranjeras.[507] Esta cualidad se asemejó al mantenimiento del orden interno descrita durante la Guerra del Pacífico, mostrando que las representaciones

[506] *Dongfang Zazhi*, "Lading Yameilijia- Meiguo de Waifu (América Latina- el erario en el extranjero de EE.UU.)", 25 de enero de 1927, pp. 71-86.
[507] Segundo Archivo de Historia de China (SAHC), "Documento sobre la preparación del gobierno chino a invitación de Chile y Argentina para las exhibiciones de productos chinos", No. 613-511, marzo de 1928-mayo de 1928.

sociales de los países latinoamericanos en la prensa china evolucionaban conforme avanzaban los acontecimientos, mientras conservaban cierta continuidad en algunos aspectos.

Este prestigio se ganó debido al período comprendido entre 1830 y 1890, cuando tres coaliciones políticas sucesivas presidían el gobierno chileno por períodos prolongados, dominadas primero por los conservadores y luego por los liberales.[508] En general, la estabilidad política prevaleció, a pesar de enfrentar dos insurrecciones armadas y la Guerra del Pacífico contra la alianza peruano-boliviana. Durante este período, los presidentes ejercieron fuertes poderes, destacando el mandato de diez años de José Prieto (1831-1841), seguido por Manuel Bulnes (1841-1851), Manuel Montt (1851-61) y José Joaquín Pérez (1861-71). Esta característica fue especialmente llamativa comparada con otros países latinoamericanos, donde «los ejércitos amotinados, las dictaduras de caudillos, las revoluciones palaciegas y las guerras civiles eran constantes y comunes».[509] Según Sater y Collier, la estabilidad política se debió a la compacta y manejable geografía del país y a la concentración de su población en el Valle Central del norte.[510]

Cabe señalar que, en China, la representación de una Chile estable no se vio mermada por la Guerra Civil en 1891, cuando los parlamentaristas luchaban por reducir el poder ejecutivo durante el mandato del presidente José Manuel Balmaceda. En virtud de la victoria de los congresistas, Chile inauguró el régimen parlamentario que se extendió desde 1891 hasta 1925. Debido a la supervisión intensificada del parlamento sobre el poder ejecutivo que marcó estas tres décadas, la *Dongfang Zazhi* comentó que los «sistemas legislativo y administrativo de Chile tendieran hacia la democracia».[511]

Sin embargo, mientras la disputa por Tacna y Arica se intensificaba, la situación

[508] Sater, William F. & Collier Simon (2023), *A History of Chile 1808-2018*, Cambridge-New York: Cambridge University Press, p. 55.
[509] *Ibid.*
[510] *Ibid.*
[511] *Dongfang Zazhi*, "Lading Yameilijia- Meiguo de Waifu (América Latina- el erario en el extranjero de EE.UU.)", 25 de enero de 1927, pp. 71-86.

política en Chile se volvía igualmente inestable. En 1924, militares insatisfechos con las políticas gubernamentales derrocaron al presidente Arturo Alessandri y lo exiliaron. El poder pasó a manos de la Junta formada por el general Altamirano, el almirante Francisco Nef y el general Juan Bennett. Sin embargo, este régimen militar fue de corta duración. En 1925, otro sector dentro de las fuerzas armadas, compuesto por suboficiales que buscaban reformas, temiendo que el liderazgo militar derivara hacia una restauración conservadora, llevó a cabo un golpe exitoso. Los líderes de esta acción fueron el general Pedro Pablo Dartnell, el mayor Marmaduke Grove y el mayor Carlos Ibáñez. Después de tomar el poder, llamaron de regreso a Chile al exiliado Alessandri, quien lideró la reforma constitucional de 1925. Tras su mandato, Emiliano Figueroa Larraín, de posición liberal-demócrata, asumió la presidencia.

Según Collier y Sater, durante el mandato de Larraín, las tensiones internas en el Congreso eran extremadamente agudas, lo que hacía que los ataques al gobierno fueran frecuentes y comunes. En este contexto, Ibáñez organizó otra conspiración que forzó la renuncia de Larraín, y él mismo fue elegido presidente en 1927 con un respaldo abrumador en las elecciones.[512] Sus repetidas participaciones en conspiraciones y golpes de Estado llamaron la atención de la revista *Dongfang Zazhi*, que se burló de él por «derrocar su propio gabinete, algo que nadie esperaba».[513] El gobierno de Ibáñez es considerado en la historiografía como un período dictatorial.[514] Durante su mandato, exilió a más de 200 comunistas y conservadores, incluido el expresidente Arturo Alessandri.

[512] Collier, Simon & Sater, W. F. (1998), *Historia de Chile, 1808-1994*, Madrid: Cambridge University Press, p. 141.
[513] *Dongfang Zazhi*, "Zhili de Banghetuan Zhengfu yu Mei Diguozhuyi (el gobierno fascista de Chile y el imperialismo de los Estados Unidos)", pp. 36-37.
[514] Subercaseaux, Bernardo (2010), "Editoriales y círculos intelectuales en Chile (1930-1950)", en Altamirano, Carlos (ed.), *Historia de los intelectuales en América Latina: Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX*, Buenos Aires: Katz Editores, p. 579 (567-582); Salazar, Gabriel (2019), *Historia del municipio: Y la soberanía comunal en Chile, 1820-2016*, Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

Imagen 16 Carlos Ibáñez del Campo (1929)



General Carlos Ibanez del Campo, President of the Republic of Chile, the anniversary of whose declaration of freedom was celebrated on Wednesday.

Fuente: *The Hong Kong Sunday Herald*, 22 de septiembre de 1929, p. 16.

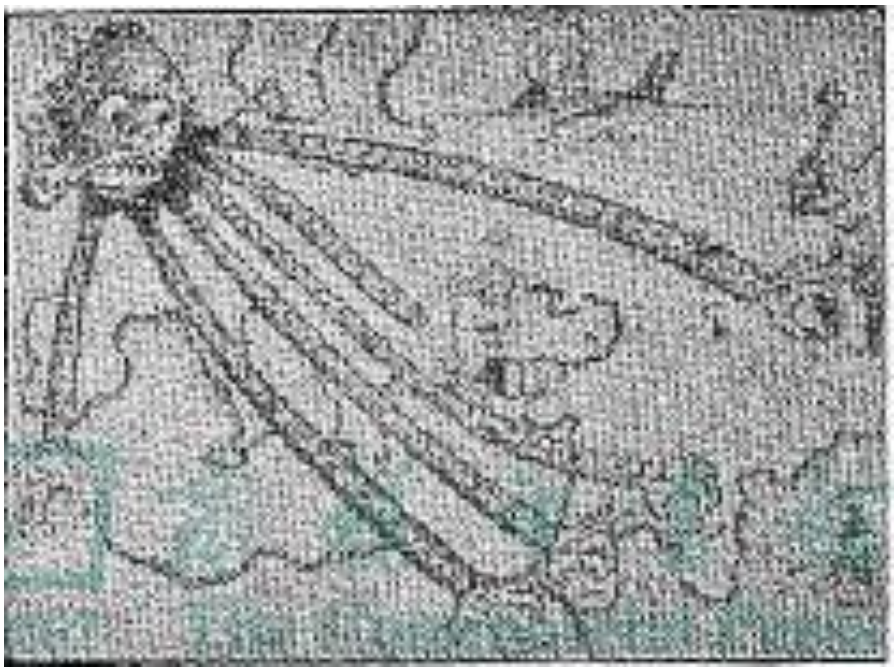
El *Hong Kong Telegraph* sostuvo que el exilio de estos políticos estaba relacionado con la disputa de Tacna y Arica. Además, destacó que entre los exiliados se encontraban editores de periódicos.[515] Esto reflejó una opresión de la libertad de prensa bajo este régimen. En un artículo, la revista *Dongfang Zazhi* criticó el régimen dictatorial de Ibáñez, calificándolo de fascista:

> «Por un lado, Ibáñez oprime a los trabajadores, por otro lado, a los terratenientes feudales, y al mismo tiempo, a los liberales de la industria financiera y minera. En otras palabras, se opone a

[515] *The Hong Kong Telegraph*, "Chile and Peru", 24 de octubre de 1927, p. 1.

la nobleza conservadora, a los emergentes empresarios liberales y al partido comunista que representa los intereses de los trabajadores. No representa los intereses de ninguna de estas tres clases, sino que representa el fascismo. Sus partidarios incluyen al Partido Democrático de la pequeña burguesía y a algunos legisladores de la Cámara Baja que son extremistas de izquierda y representan a los partidos de la burguesía. En cuanto al poder militar, Ibáñez cuenta con el respaldo unánime de oficiales militares de origen pequeñoburgués. Además, cuenta con el apoyo de la mayoría de los trabajadores no organizados ni especializados en la sociedad. Esta situación se asemeja en cierta medida a la autoproclamada masa de seguidores del gobierno de las camisas negras en Italia.»[516]

Imagen 17 Caricatura "el gobierno fascista de Chile y el imperialismo de los Estados Unidos"



Fuente: *Dongfang Zazhi,* "Zhili de Banghetuan Zhengfu yu Mei Diguozhuyi (el gobierno fascista de Chile y el imperialismo de los Estados Unidos)", pp. 36-37.

En cambio, el periódico *China Mail* elogió a Ibáñez. Su artículo criticó al gobierno de 1921, claramente refiriéndose al gobierno de Arturo Alessandri, por

[516] *Dongfang Zazhi*, "Zhili de Banghetuan Zhengfu yu Mei Diguozhuyi (el gobierno fascista de Chile y el imperialismo de los Estados Unidos)", pp. 36-37.

abordar los problemas con demasiada prisa y desviarse de la política exterior de Chile que se había mantenido durante mucho tiempo, ejecutando de manera vacía los tratados que habían sido previamente formulados de manera rudimentaria. Por otro lado, el gobierno de Ibáñez fue elogiado por ser honesto, comunicativo y directo, así como más flexible. Su gobierno tenía la capacidad de comunicarse con Washington, ya que el embajador Davila expresó continuamente que Chile estaba listo para restablecer relaciones amistosas con Perú. Además, se consideraba que eran capaces de pensar con claridad y de pronunciar discursos francos, lo que les permitía ser escuchados en todo el mundo. El artículo rezaba así:

> «When the Government of President Ibáñez assumed power, in January, 1927, it was faced with the very acute complications arising from a foreign policy of amiable desires and imperfectly defined good intentions. […] But clear recognition of facts, allied with definite purpose, often shows that, no matter how awkward the facts may appear to be, they are not necessarily obstacles; but may, for just and determined men, serve as a jumping-off place whence, in one bound, firmer and negotiable ground can be reached. President Ibanez's government did not hope nor attempt to square verbal definitions of impossible application with wounded sentiments and exalted feeling. Their yea was yea and their nay, nay. They loyally expressed to the arbitrator their desire and intention to withdraw from the field of arbitration, where no man could find his feet and the attraction was ever to the clouds, not to earth.
>
> They recognized generously the sustained and patient effort made during more than six years, by the American arbitrator and his nominees, General Pershing and Lassiter […] Clear thinking and plain speech always find a listening world, and Secretary of State Mr. Frank B. Kellogg welcomed sympathetically the frank declaration of the Chilean government.»[517]

Otro aspecto relevante de las representaciones chilenas en la prensa fue la prosperidad de la exportación salitrera. El recurso, botín de la Guerra del Pacífico, proporcionó ingresos considerables para Chile desde 1880s. La sólida economía,

[517] *The China Mail*, "Tacna-Arica treaty", 18 de septiembre de 1929, p. 7.

basada en la exportación de salitre y cobre, combinada con la estabilidad política, situó a Chile entre las potencias del Pacto ABC en 1914, junto con Argentina y Brasil. Sin embargo, la invención alemana del salitre sintético bajó el precio de este producto natural. No obstante, la invención alemana del salitre sintético en 1913 provocó una disminución en el precio de este producto natural. Además, durante la Primera Guerra Mundial (1914-1918), el bloqueo de los mercados tradicionales del salitre chileno, como Alemania y Bélgica, por parte de Gran Bretaña, ocasionó un excedente de estos productos en Chile. Posteriormente a la guerra, fluctuó la exportación salitrera, tal como informó el embajador Wang Tianmu.

Tabla 18 Exportación del salitre chileno (1920-1924)

Año	Valor (por mil pesos)
1920	527.479
1921	274.464
1922	171.445
1923	309.862
1924	322.389

Fuente: SAHC, "Documento sobre la preparación del gobierno chino a invitación de Chile y Argentina para las exhibiciones de productos chinos", No. 613-511, marzo de 1928-mayo de 1928.

Sin embargo, el artículo enfatizaba su fuerte dependencia económica de capital extranjero. Decía que Chile había confrontado desafíos significativos en términos fiscales. «A pesar de sus recursos de nitrato, gran parte de la industria estaba en manos de capital extranjero, lo que limita las ganancias del gobierno chileno». Además, la financiación del gobierno chileno dependía en gran medida de los impuestos relacionados con este material, lo que agregó una carga adicional a la economía.

Esta imagen de dificultades económicas se agravó aún más debido al problema de Tacna-Arica. Según Hu Yuzhi, a causa de las tensiones territoriales con Perú que llevaron al borde de la guerra en varias ocasiones, Chile tuvo que aumentar significativamente su gasto en defensa, lo que dependía en gran medida de los ingresos fiscales derivados de los aranceles de exportación de nitrato. Esta tensión territorial exacerbó la dificultad económica de Chile y contribuyó a la inestabilidad política en el

país. Así las cosas, «el presidente Alessandri tuvo que dimitir debido a la disminución de los ingresos por exportaciones y el aumento de impuestos», lo que lo hizo vulnerable políticamente.

Según Pinto y Nocera, durante el mandato de Carlos Ibáñez, las relaciones entre Chile y Estados Unidos fueron bastante estrechas, ya que el país norteamericano proporcionó una considerable ayuda económico-financiera a Chile.[518] Esto fue criticado por la revista *Dongfang Zazhi*:

> «La situación económica de Chile determinó sus relaciones con Estados Unidos. Los grandes comerciantes del salitre en Chile siempre habían controlado la cantidad de producción de salitre. En 1916, el 80% de los ingresos del gobierno chileno provenían del salitre, pero este año se estima que solo representarán el 17%. A finales del siglo XIX, el 80% del mercado mundial de salitre estaba dominado por el salitre chileno, pero ahora solo representa el 20%. Además de esta situación adversa, los comerciantes del salitre chileno manipulaban la producción, a veces reduciéndola a propósito o deteniendo la producción para presionar al gobierno a reducir las tasas de exportación de salitre, lo que resultaba en una menor exportación de este recurso.
>
> El gobierno de Ibáñez, con el objetivo de mejorar la situación financiera del país, anunció que tomaría medidas severas contra los comerciantes del salitre si volvían a manipular los precios. Al mismo tiempo, reformó el sistema de venta de salitre y eliminó las restricciones a la producción de salitre. Sin embargo, la eliminación de las restricciones a la producción de salitre incluía la cesión de intereses a los capitalistas estadounidenses, ya que la compañía estadounidense Guggenheim tenía una gran cantidad de tierras productoras de salitre en Chile. La producción de salitre siempre había estado bajo el control de la Asociación de Comerciantes de Salitre de Chile y del Reino Unido, y la compañía estadounidense buscaba obtener el reconocimiento de la asociación para que se le asignara una tercera parte de la producción. Con la declaración de Ibáñez de que la producción de salitre no estaría restringida, las empresas estadounidenses podrían expandirse libremente en Chile.

[518] Nocera, Raffaele (2006), *Chile y la guerra, 1933-1943*, Santiago de Chile: Lom Ediciones, p. 30; Pinto, Patricio B. (1989), "Prosperidad económica bajo Carlos Ibáñez del Campo, 1927-1929: la dimensión internacional de un programa económico de gobierno.", *Historia*, vol. 24, pp. 5-105.

> Ibáñez, al desmantelar las organizaciones de trabajadores y alentando la inversión estadounidense, abandonó a los industriales locales y rechazó el capital británico en favor de los intereses estadounidenses. Esto llevó a Chile a compartir un destino económico con los demás países de América Latina y marcó el éxito del imperialismo estadounidense en Chile.»[519]

6.1.3 Las representaciones de Perú

Las representaciones de Perú en la prensa versaron sobre la inestabilidad política. Para la *Xiandai Pinglun*, la situación política peruana, repleta de recurrentes «revoluciones internas» y «golpes de Estado», era «mucho más inestable que la chilena».[520] Esta percepción periodística de Perú se originó durante la Guerra del Pacífico, cuando las renuncias y los cambios de sus presidentes habían causado un vacío del poder ejecutivo, como hemos mencionado anteriormente.

En general, la inestabilidad política siguió dominando el período de postguerra. Al terminar la Guerra del Pacífico, el militar Andrés Avelino Cáceres se opuso al presidente Miguel Iglesias, quien había firmado el Tratado de Ancón con Chile en 1883 cediendo los territorios peruanos. La disputa entre ambas figuras provocó una guerra civil entre 1884 y 1885, año en que Iglesias fue derrotado. Luego Cáceres asumió el poder, pero se negó a cederlo después de su mandato en 1895. En ese mismo año, fue desafiado y derrotado por Nicolás de Piérola en la guerra civil. La presidencia de Piérola inauguró la época de la República Aristocrática en Perú, que terminó con el golpe de Estado liderado por Augusto Leguía en 1919.

La era de la República Aristocrática de Perú se caracterizó por el dominio de la oligarquía. Según las observaciones de la *Dongfang Zazhi* durante la disputa de Tacna y Arica, la política peruana fue «susceptible» de las influencias estadounidenses, ya que estaba en manos de los «empresarios» y la «clase profesional».[521] En el contexto

---

[519] *Ibid.*
[520] *Xiandai Pinglun*, "Meiguo Yu Takena Aka Wenti (Estados Unidos y el problema de Tacna y Arica)", 17 de abril de 1926, pp. 2-3.
[521] *Dongfang Zazhi*, "Lading Yameilijia- Meiguo de Waifu (América Latina- el erario en el extranjero de EE.UU.)",

político de América Latina, la «oligarquía» se refiere al dominio político de la élite económica, que establece un sistema de exclusión de las mayorías y perpetúa su propio poder.[522] El gobierno oligárquico fue común en el continente durante 1880-1930, pero según Zapata, se extendió hasta los años sesenta en Perú.[523] Para aclarar el concepto, el gobierno peruano durante 1895-1919 fue controlado por los civilistas, representantes del Partido Civil fundado a mediados del siglo XIX en oposición del militarismo. Entre ellos figuraban los empresarios, propietarios de haciendas, especialmente de azúcar, empresarios, grandes comerciantes que se beneficiaban en el sector de la exportación, así como abogados y profesores universitarios.[524]

6.1.4 Las representaciones de Bolivia

En cuanto al imaginario de Bolivia, se la comparó con Perú y se destacó por su inestabilidad política, que puede ser incluso «peor que la de Perú» según el autor. Bolivia también se enfrentó a problemas económicos, y se señaló que sus ferrocarriles y los ingresos fiscales se utilizaron como garantía para la deuda extranjera, «lo que significa que estaba bajo el control de banqueros estadounidenses». Además, Bolivia carece de acceso directo al mar, lo que afecta negativamente a su economía y comercio exterior.

6.1.5 Las representaciones de América Latina

Durante el conflicto de Tacna y Arica, la prensa china tuvo la tendencia de representar la región de América Latina como un conjunto, con rasgos comunes entre sí. La dependencia financiera del extranjero y la economía basada en la exportación de materias primas recordaron a esta prensa lo ocurrido en China, formando ambas regiones la periferia del sistema-mundo dominado por las grandes potencias. Debido a

25 de enero de 1927, pp. 71-86.
[522] Zapata, Antonio (2021), *Lucha política y crisis social en el Perú Republicano 1821-2021*, Lima: Fondo Editorial.
[523] *Ibid.*
[524] Contreras, Carlos & Cueto, Marcos (2013), *Historia del Perú contemporáneo: Desde las luchas por la Independencia hasta el presente*, Lima: IEP Instituto de Estudios Peruanos, p. 207.

estos rasgos, las publicaciones denominaron el área "semicolonia", un término normalmente utilizado para describir la situación de China.

El «erario externo» de Estados Unidos

La dependencia financiera de los Estados Unidos se destacó entre las similitudes latinoamericanas descritas en China. A este respecto, Hu Yuzhi, editor de la *Dongfang Zazhi* con formación en Francia, comentó que las finanzas de la mayoría de los países latinoamericanos eran controladas por los extranjeros, especialmente por los «ricos estadounidenses de Wall Street en Nueva York».[525] En particular, el autor informó que las salitreras chilenas eran controladas por los capitales extranjeros, dejando un «mínimo de los intereses»[526] para el gobierno chileno. En el caso de Perú, los «banqueros estadounidenses» no solo «asesoraban sobre los asuntos financieros» sino que también manejaban la «recaudación de los impuestos» peruanos, ya que estos se habían convertido en la garantía para los préstamos estadounidenses. Para Hu, Bolivia fue más susceptible de la influencia estadounidense, pues utilizó «todos los ingresos fiscales y el ferrocarril» como garantía para sus préstamos. En definitiva, el autor nombró a estos países «erario externo de Estados Unidos».[527]

Hu Yuzhi fue un destacado experto en publicación de noticias y editor de múltiples revistas y periódicos a lo largo de su vida. Fue el editor en jefe de la revista *Dongfang Zazhi* y en ella escribió numerosos artículos. Estudió derecho internacional en la Universidad de París en Francia y luego desempeñó un papel importante en la administración de publicaciones de China. Representó a los intelectuales chinos que habían recibido una educación occidental en esa época, por lo que sus opiniones sobre los asuntos latinoamericanos se basaban en los conocimientos modernos de la política, economía y social, lo que contrastó con las escritas por los escritores confucionistas

525 *Dongfang Zazhi*, "Lading Yameilijia- Meiguo de Waifu (América Latina- el erario en el extranjero de EE.UU.)", 25 de enero de 1927, pp. 71-86.
526 *Ibid.*
527 *Ibid.*

durante los acontecimientos anteriores.

Volviendo a la economía, la representación del "erario externo" que esta élite china creó sobre América Latina derivó de la agonía financiera que la misma China sufría como un país periférico del sistema-mundo. Para esta periferia, Gran Bretaña fue la fuente principal de capitales, mediante los préstamos y la inversión extranjera directa, siendo el centro financiero del mundo y una gran importadora de las materias primas durante el siglo XIX.[528] A finales de siglo, el imperio británico fue el primer inversor en China, seguido de Rusia y Japón[529]; mientras dominó las inversiones en América Latina, compitiendo con Francia y Alemania.[530]

En China, los préstamos tuvieron un impacto negativo en la economía nacional, puesto que la mayoría de ellos se destinaron a pagar la gran indemnización impuesta por las potencias; y para cubrir los gastos administrativos y militares[531], en vez de para desarrollar el país. Por otra parte, en muchos casos, un gran número de beneficios generados por las inversiones extranjeras se trasladaron al extranjero[532], en lugar de quedarse en China. En este sentido, los préstamos y las inversiones extranjeras eran símbolos del imperialismo para las élites chinas.

Tras la Primera Guerra Mundial, la predominancia británica cedió lugar a la hegemonía estadounidense en América Latina en términos financieros. Los Estados Unidos, neutral en la Guerra hasta 1917, estuvieron interesados especialmente por la inversión en la extracción de productos primarios estratégicos, convirtiéndose en el

---

528 Bulmer-Thomas, Victor (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

529 Chai, Joseph C. H. (2011), *An economic history of modern China*, Cheltenham-Northampton: Edward Elgar, p. 75.

530 Bértola, Luis & Ocampo, José A. (2010), *Desarrollo, vaivenes y desigualdad: Una historia económica de América Latina desde la Independencia*, Madrid: Fundación Carolina.

531 Chai, Joseph C. H. (2011), *An economic history of modern China*, Cheltenham-Northampton: Edward Elgar, p. 78.

532 Cochran, Sherman (1986), "Commercial Penetration and Economic Imperialism in China: An American Cigarette Company's Entrance into the Market", in May, Ernest R. & Fairbank, John K. (eds.), *America's China Trade*
in Historical Perspective: The Chinese and American Performance, Cambridge: Harvard University Asia Center, p. 200. (151-204).

primer socio comercial con la mayoría de los países latinoamericanos.[533] En los años veinte, Wall Street en Nueva York llegó a ser el destino prioritario de los países latinoamericanas para «la emisión de bonos, préstamos e inversión extranjera directa». [534] Estos préstamos, destinados principalmente al sector público para modernizar los países, conllevaron implicaciones negativas para el continente. Estuvieron vinculados a los objetivos políticos de Estados Unidos, los cuales se alcanzaban mediante el control de las aduanas y los ferrocarriles de las naciones del continente, ya que ellas los utilizaban para garantizar el pronto pago de su deuda.[535] En algunas repúblicas, los grandes préstamos estadounidenses llegaron a conocerse como «la danza de los millones», junto con una proliferación de las corrupciones.[536]

En general, Hu Yuzhi señaló que los países de América Latina tenían varias similitudes en común. En primer lugar, eran países pequeños con una forma de gobierno democrática, pero el poder real a menudo recaía en manos de militares. En segundo lugar, debido a los frecuentes golpes militares, revoluciones y cambios de régimen, estos países se enfrentaban a una inestabilidad política constante. En cuarto lugar, los conflictos territoriales y las disputas fronterizas eran comunes entre estos Estados.

«Debido a estas características, a pesar de tener tierras ricas y naciones homogéneas, América Latina se caracteriza por su inestabilidad política y su dependencia económica del extranjero». Hu Yuzhi utilizó el término «semicolonia» para describir la situación de estos países, lo que significa que, aunque eran independientes en teoría, en la práctica estaban bajo una influencia económica y política significativa de las potencias extranjeras.

Es importante destacar que la noción de «semicolonia» era una forma en la que China entendía su propia situación en ese momento, y Hu Yuzhi la aplicó para

[533] Bulmer-Thomas, Victor (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.
[534] *Ibid.*
[535] *Ibid.*
[536] *Ibid.*

comprender la situación en América Latina, destacando la superioridad política y económica de Estados Unidos en esta región.

Experiencia de los movimientos nacionalistas

Otra respuesta a la pregunta sobre por qué los periódicos chinos mostraron interés en el problema de Tacna-Arica se encuentra en un artículo titulado «Los movimientos nacionalistas de América Latina»[537] en la revista *Dongfang Zazhi*. Su autor es Wu Yugan -un erudito especializado en la historia del comercio internacional y también editor de la misma revista- que publicó más de 200 artículos sobre asuntos internacionales y el comercio mundial en esta publicación.

En su conjunto, este artículo reflejó el interés de los periódicos chinos en los movimientos nacionalistas de América Latina y mostró un respaldo moral hacia dichos movimientos. Enfatizó el papel motivador del antiimperialismo y al mismo tiempo criticó el movimiento hispanoamericano abogado por España.

Wu Yugan sostuvo que la causa de los movimientos nacionalistas en América Latina radicó en «la invasión económica y política de los imperialismos británico y estadounidense en la región».[538] Los objetivos de oposición variaban según el país. En los países de América Central, el movimiento nacionalista se oponía a la intrusión política y la intervención militar de Estados Unidos, mientras que en los países de América del Sur, donde la intervención militar era menos frecuente, la principal oposición se dirigió hacia la explotación económica por parte de las potencias angloamericanas.

Desde el punto de vista de las formas de oposición, predominaban los movimientos estudiantiles, los esfuerzos de la intelectualidad contra el imperialismo, las campañas para aumentar la posición internacional de los países de América Central

[537] *Dongfang Zazhi*, "Lading Yamei Lijia de Minzu Yundong (Los movimientos nacionalistas de América Latina)", 25 de octubre de 1929, pp. 73-83.
[538] *Ibid.*

y del Sur, y los movimientos de unidad de las naciones latinoamericanas. El artículo brindó un firme apoyo a los movimientos estudiantiles elogiando su vocación antiimperialista. En cuanto a la resistencia de la intelectualidad contra el imperialismo, se citaron ejemplos de destacadas personalidades de Chile y Perú para ilustrar su pensamiento. Se elogió la importancia de sus discursos para despertar la repulsa de las naciones latinoamericanas hacia la invasión económica y política estadounidense. Asimismo, se respaldó la aversión de los intelectuales hacia la cultura estadounidense: el materialismo, la obsesión por los intereses prácticos y el desdén por las ideologías.

En lo que respecta a los esfuerzos por mejorar la posición internacional, se reconoció que habían tenido algún éxito, pero sus resultados prácticos fueron limitados debido a que la mayoría de las alianzas estaban bajo el control de las grandes potencias y temían enfrentarse a Estados Unidos en los asuntos americanos.

Ignorancia periodística sobre América Latina

> «América Latina se encuentran a una distancia considerable de China, y raras veces mantienen relaciones directas entre sí. La industria de prensa en China no cuenta con los recursos financieros necesarios para abarcar todos los rincones del mundo. Además, aunque países como el Reino Unido, Francia y Estados Unidos disponen de numerosos recursos financieros, los aplican principalmente a propagandas de sus propios intereses. Así las cosas, no quieren dividir sus energías para transmitir informaciones en nombre de los países latinoamericanos. Por lo tanto, la capacidad de observación política de los chinos en relación con América Latina es como la de alguien que alza la vista hacia el horizonte y distingue un barco en la lejanía, solo viendo sus velas, sin poder apreciar la estructura completa de la embarcación. Muchos argumentan que los chinos carecen de una perspectiva global, y esto no carece de fundamento.»[539]

Este fragmento se escribió Wu Yun en un artículo para la *Dongfang Zazhi* titulado

[539] *Dongfang Zazhi,* "Donxi Liangbanqiu Waijiao Dashi zhi Guancha (Observación sobre la diplomacia del hemisferio oriental y occidental)", 25 de marzo de 1927, pp. 19-22.

«Observación sobre la diplomacia del hemisferio oriental y occidental».[540] Sabemos muy poco acerca del autor, salvo que el texto fue escrito desde Ginebra, Suiza. Sin embargo, el autor proporcionó informaciones que nos permitieron responder a algunas preguntas de nuestra investigación muy relevantes.

Wu Yun explicó por qué los periódicos chinos tenían un conocimiento limitado de América Latina. En primer lugar, señaló que la falta de financiamiento era un factor contribuyente, lo que limitaba la capacidad de los periódicos para extender su cobertura a la región. Además, destacó que las principales agencias de noticias controladas por las potencias tendían a centrarse en la promoción de sus propios intereses en China, en lugar de informar sobre América Latina. Esto, a su vez, dio lugar a una visión parcial de los asuntos latinoamericanos desde la perspectiva china, que limitó la capacidad de análisis en profundidad por parte de los periódicos.

En este artículo, Wu Yun presentó un enfoque comparativo, sosteniendo que el llamado «Nuevo Mundo» y el «Viejo Mundo» tenían notables similitudes tanto en términos culturales como políticos. Realizó una analogía entre las regiones en conflictos de América Latina y Europa, incluido Tacna y Arica. Sin embargo, como él señaló, el uso de comparación para conocer a América Latina reveló el desconocimiento de las singularidades de los conflictos ocurridos en esta región.

Esta ignorancia se reveló en la descripción del problema de Tacna y Arica, ya que se cometió bastantes errores de hecho histórico en el texto. Por ejemplo, se mencionó la existencia de minas de nitrato en la región de Tacna y Arica, y se afirmó que estas áreas pertenecían respectivamente a Perú y Bolivia, etc. Es muy probable que estos errores provinieron de los artículos previos de esta u otra revista china. Además, se sostuvo que fue Estados Unidos, «al ver la dificultad de la cuestión, decidió utilizar el principio del plebiscito para resolver el problema de Tacna y Arica, siguiendo los

[540] *Ibid.*

ejemplos de Europa».[541] Sin embargo, la realización de un referéndum estaba estipulada en el tercer artículo del Tratado de Ancón de 1883, y no fue una iniciativa impuesta por el país norteamericano. Estos tipos de errores confirman lo que el autor mencionó acerca de la falta de fuentes de información directa sobre América Latina en China, lo que condujo a la difusión de información incorrecta.

Hubo otras inexactitudes de hecho en los artículos elaborados por la prensa. En primer lugar, la región de Tacna y Arica no contenía nitrato y no adquirió importancia por eso. Fue un rumor ampliamente difundido y también común en los periódicos estadounidenses de la misma época.[542] En relación a este tema, el *China Mail* era consciente de que la zona no contenía este recurso natural. En cambio, «fue conocida por su clima seco y puede parecer de poca importancia ya que no tiene nitrato.» Los países lucharon por ella, posiblemente porque tenía valor de sentimiento como campo de batalla en la Guerra del Pacífico».[543] La deducción es interesante, ya que es verdad que en esta área tuvieron lugar las batallas de Tacna y Arica entre 1879 y 1880.

En segundo lugar, la región de Tacna y Arica originalmente formaba parte del territorio de Perú. No obstante, un escrito informó erróneamente que pertenecía separadamente a Perú y a Bolivia. Es posible que el autor confundiera Arica con la provincia de Antofagasta, territorio que Bolivia cedió a Chile durante la Guerra del Pacífico, perdiendo su acceso al mar.

6.2 Postguerra y la ruptura de las relaciones (1883-1921)

La Guerra del Pacífico, que tuvo lugar entre 1879 y 1883, y el posterior Tratado de Ancón firmado al finalizar la guerra, son los antecedentes del problema de Tacna y Arica. El artículo tercero del Tratado de Ancón estableció la ocupación chilena de las

[541] *Ibid.*
[542] *The Saint Paul Globe*, "A chance to intervene", 18 de mayo de 1901, p. 5; *Boston Evening Transcript*, "Tacna-Arica move", 2 de diciembre de 1902, p. 8; *Arizona Republic*, "The war cloud in South America", 5 de mayo de 1904, p. 2.
[543] *The China Mail*, "Tacna-Arica treaty", 18 de septiembre de 1929, p. 7.

provincias de Tacna y Arica durante un período de diez años. Al finalizar ese período, se llevaría a cabo un plebiscito para determinar su nacionalidad y otras concesiones.

Durante los siete años posteriores a la firma del tratado, las regiones de Tacna y Arica desaparecieron de la atención de los medios de comunicación de China, centrándose sólo en las convulsiones políticas y económicas internas que enfrentaron Chile y Perú después de la Guerra del Pacífico.

Por parte de Chile, al finalizar la guerra, los miembros del Congreso se mostraron cada vez más entusiasmados con la idea de las «parlamentarias», que implicaba la reducción de los poderes ejecutivos, el control del Parlamento sobre los ministros y elecciones libres.[544] En Chile, durante el mandato del presidente José Manuel Balmaceda, las tensiones entre el presidente y el Congreso se agudizaron cada vez más, lo que finalmente dio lugar a la Guerra Civil de Chile en 1891. Por una parte, estuvieron los partidarios parlamentaristas, liderados por el Almirante Jorge Montt de la Marina, que controló el Congreso. Por otra parte, fueron los que apoyaron al presidente Balmaceda, respaldado por el ejército chileno.

El resurgimiento de Arica en los periódicos chinos fue en 1891, durante la Guerra Civil de Chile del mismo año. En ese momento, los insurgentes parlamentaristas comenzaron un bloqueo en Valparaíso y avanzaron hacia el norte, tomando los puertos costeros de Chile, primero Pisagua y luego Iquique, finalmente ocupando Arica.

La toma de Arica por parte de los congresistas fue informada por el *Daily News*.[545] Además, según la *Xiguo Jinshi Huibian*, la Armada peruana, que apoyaba a estos revolucionarios, cometió «numerosas matanzas y muchas mujeres perdieron sus vidas».[546] Frente a esta situación, «incluso el cónsul británico expresó simpatía y decidió proteger a la población chilena».[547] Al noticiar dichas acciones violentas,

[544] Collier, Simon & Sater, W. F. (1998), *Historia de Chile, 1808-1994*, Madrid: Cambridge University Press, p. 141.
[545] *North China Daily News*, "The Chilian Revolt", 30 de abril de 1891, p. 3.
[546] *Xiguo Jinshi Huibian*, "sin título", primavera de 1891, p. 128.
[547] *Ibid.*

especialmente las contra los civiles, la prensa mostró su oposición a los congresistas. Más tarde, la misma publicación señaló que tras el fracaso en buscar ayuda de Francia, los rebeldes intentaron recurrir a Perú prometiendo cederle la región de Tacna y Arica, pero dicha propuesta fue firmemente rechazada por el país.[548] La escasez de los informes relacionados con el tema no impidió que la prensa transmitiera una narración consistente y que expresara su actitud respecto a lo ocurrido en América Latina.

Después de tomar control de las tierras productoras de salitre en el norte, la Junta comenzó a tener fuentes económicas y a importar armas del extranjero, logrando finalmente la victoria en agosto del mismo año, marcando el inicio del período de la República Parlamentaria en Chile.

Otro acontecimiento trágico en la historia de Arica fue el terremoto de 1906. Después del primer terremoto en Valparaíso, que fue el epicentro, Arica también experimentó uno grave. Aunque no causó tantas pérdidas de vidas humanas como el primero, el *Daily News* comentó que causó graves daños materiales, incluyendo la destrucción de casi la mitad de los edificios de la ciudad de Arica.[549]

En ese momento, los fenómenos sísmicos acababan de comenzar a ser comprendidos como un fenómeno geográfico científico, lo que despertó el interés de los periódicos chinos en la cobertura de los terremotos en Chile, atribuyéndolo a anomalías en los fenómenos celestes. Algunos periódicos sugirieron que se debía a la aparición de «manchas solares»[550], mientras que otros tenían sus propias teorías sobre las causas del terremoto.

En 1894, cuando expiró el plazo de diez años del Tratado de Ancón, Chile y Perú no llevaron a cabo el referéndum en Tacna y Arica debido a problemas internos en cada país. En 1898, el Congreso de Chile abordó este asunto y, bajo la influencia de dos

[548] *Xiguo Jinshi Huibian*, "sin título", otoño de 1891, p. 18.
[549] *Xianggang Huazi Ribao*, "Zhili Zaizhen (Nuevos terremotos en Chile)", 31 de diciembre de 1906, p. 3.
[550] *Wanguo Gongbao*, 20 de octubre de 1891, p. 21.

figuras políticas, Chile y Perú firmaron el Tratado Billinghurst-Latorre, que estableció el arbitraje español. Sin embargo, el tratado fue aprobado solo en el Senado chileno y se dejó en suspenso durante las discusiones en la Cámara de Diputados.

Esta serie de retrasos en el plebiscito generó tensiones en las relaciones entre Chile y Perú, lo que llevó a la ruptura de las relaciones diplomáticas en 1910 y al regreso del ministro chileno a Perú. La corte de relaciones bilaterales entre ambos países motivó a los periódicos chinos a intentar entender las razones detrás de este conflicto. El periódico *Guofengbao* consideró que un factor importante fue el Tratado de Amistad y Paz firmado en 1904 entre Chile y Bolivia, que incluía la construcción de ferrocarriles entre Arica y La Paz. Otro factor, o señal de las tensiones, fue un incidente en 1908 (aunque el periódico se refiere a ello como 1907), cuando Perú intentó erigir un monumento y Chile ofreció «una hermosa guirnalda de flores que fue rechazada por Perú». Luego, cuando Perú cambió de ministro de Relaciones Exteriores, Chile hizo una nueva propuesta que también fue rechazada, lo que provocó «la ira de Chile».[551]

Frente a esta ruptura de relaciones, la revista *Nan Yang Bing Shi*, advirtió en tono pesimista que la guerra entre los dos países era inevitable a menos que alguien interviniera como mediador.[552]

Otro importante motivo directo que llevó a la ruptura de relaciones entre ambos países no fue considerado necesario ser informado en los periódicos chinos, pero es de gran importancia en la historiografía. Esto se refiere a la expulsión de sacerdotes peruanos de Tacna y Arica por parte de Chile en 1910, en protesta por la chilenización de Tacna y Arica que Chile había iniciado a principios del siglo XX.

Durante la siguiente década, la cobertura periodística de Tacna y Arica fue escasa y fragmentada, ya que la Revolución de Xinhai en China en 1912 y la Primera Guerra

[551] *Guofengbao*, "Zhili Yu Bilu Zhi Guojiao Duanjue (La ruptura de las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú)", 1 de marzo de 1910, p. 73.
[552] *Nanyang Bingshi Zazhi*, "Zhili Yu Bilu Liangguo Jiangqi Zhanduan (Chile y Perú empezarán una guerra)", febrero de 1910, p. 14.

Mundial entre 1914 y 1918 acapararon la mayor parte de la atención de los periodistas. Sin embargo, ambos eventos tuvieron un impacto significativo a las noticias posteriores. La Revolución de Xinhai transformó a China de una larga historia de imperio en una república moderna. El entorno político de la prensa china cambió.

Por otro lado, tras la Primera Guerra Mundial, la demanda europea de nitrato disminuyó, lo que afectó gravemente a la industria del nitrato en Chile y Perú, desencadenando una crisis económica en ambos países. Además, el nacionalismo se hizo cada vez más popular después de la guerra en todo el mundo, y esta combinación de factores se manifestó en la violencia nacionalista del proletario en Tacna y Arica.

Uno de los episodios de violencia más destacados en esta serie de eventos fue el ataque a Santiago Llosa Argüelles, el cónsul peruano en Iquique, por parte de los chilenos. Los disturbios en Iquique y el movimiento anti-peruano en Antofagasta llevaron a la retirada del cónsul peruano en Chile, lo que nuevamente generó una tensión excepcional en las relaciones bilaterales.

Los escándalos en Iquique llamaron rápidamente la atención del presidente Woodrow Wilson, quien en ese momento estaba en la Conferencia de Paz de París. Utilizando un lenguaje diplomático para expresar la visión de Estados Unidos de mantener la paz, envió una orden a Chile y Perú, que según los periódicos chinos, fue muy «enérgica». El texto completo de esta comunicación fue citado y resumido tanto en chino como en inglés.[553]

La comunicación del presidente de Estados Unidos recibió una respuesta de ambas naciones con un tono amistoso. Pronto, los periódicos comenzaron a difundir la noticia de que Estados Unidos había propuesto a través de Argentina la posibilidad de mediar en la cuestión de Tacna y Arica, ya fuera de manera unilateral o en conjunto con

[553] *North China Daily News*, "The Chile-Peru rupture", 14 de diciembre de 1918, p. 7; *The China Press,* "Chile and Peru warned by U.S. to keep peace", 14 de diciembre de 1918, p. 2; *Dongfang Zazhi*, "sin título", febrero de 1919, p. 229.

otros países de América.[554] Esta propuesta fue bienvenida por parte de Perú, pero recibió una firme negativa por parte de Chile. Según el *China Press*, el presidente de Perú, Augusto Leguía, tomó diversas medidas para persuadir a Estados Unidos de mediar.[555]

A principios del siglo XX, la industria de la prensa en China experimentó una serie de cambios significativos, y el establecimiento del *China Press* fue de gran importancia en este proceso. Este diario fue fundado en 1911 por empresarios estadounidenses como Miller y Flyer, en colaboración con la Corporación Nacional de Prensa de China, y ambas partes poseían la mitad de las acciones. Fue uno de los primeros periódicos en Shanghái en adoptar el estilo de diseño estadounidense, y no solo contaba con inversores estadounidenses, sino también con inversionistas chinos prominentes como el exministro chino en los Estados Unidos, Wu Tingfang, y el director general del Ferrocarril Huning, Zhong Wenyue, entre otros.

El establecimiento del *China Press* rompió el monopolio de los periódicos del sistema británico en el mercado de periódicos escritos en inglés en China. Además, la elección de agencias de noticias también cambió, ya que la prensa dejó de depender exclusivamente de Reuters y comenzó a incluir fuentes como Associated Press y el China Press Radio, ambos de Estados Unidos.

Desde su creación, el *China Press* llegó a tener una circulación que en un momento superó a la de su competidor británico, el *Daily News*, lo que demostró su influencia y popularidad en el mercado de periódicos chino de la época. Los cambios en la industria de la prensa en China en ese período reflejaron la diversidad de inversiones y métodos de reportaje tanto nacionales como extranjeros, lo que brindó más competencia y oportunidades de desarrollo en el campo de los medios de comunicación en China.

---

554 *The China Press*, "Dispute of Chili and Peru may be mediated by U.S.", 9 de diciembre de 1919, p. 8.
555 *Ibid.*

Imagen 18 Portada del diario *China Press* (1911)



SAMPLE COPY

THE CHINA PRESS

A Live Newspaper Devoted to Progress in China

SHANGHAI WEDNESDAY, AUGUST 23 1911

10 CENTS

FLOOD VIEWS AT HANKOW; WATER UP OVER THE BUND

FLOOD DESTROYS 100,000 SQUARE MILES OF CROPS

First Real Story of Yangtse Inundation Reveals Thousands Dead

HUNDREDS DYING DAILY

All Embankments below Hankow gone; River at some points 100 Miles Wide

CHANGTEH UNDER WATER

NEW CABINET WILL BUILD GREAT NAVY

Prodigious Programme of Sixteen Warships of Super-Dreadnought Type for Japan.

TELLS HOW STRAIGHT WON MISS WHITNEY

Senate Rejects The New Wool Schedule

House Monroe Doctrine Affirmed

Mexican Situation Causes Uneasiness

New France-Japanese Commercial Treaty

PAID FOR KOREAN PALACE

JAPAN IN MANCHURIA

ADMIRAL TOGO SETTER

ANTI-JAPANESE FEELING

TAOTAI WARNS COTTON WATERERS TO BE GOOD

FIND PLAGUE CONTROLLED

THE MOROCCAN AFFAIR

SHIPPING STRIKE SETTLED

READ THE FREDERIC HASKIN LETTERS IN THE CHINA PRESS BEGINNING TO-DAY

PORTUGAL

Don't Miss This Series!

02°08

Fuente: *The China Press*, portada de la primera edición, 23 de agosto de 1911, p. 1.

Otra nueva publicación de la época fue el *Shibao* (o su nombre oficial en inglés, el "*Eastern Times*") escrita en chino, fundada el 12 de junio de 1904 en Shanghái por los reformistas monárquicos después de la reforma de los cien días. Oficialmente, se nombró como editor a un japonés llamado Komoda Kotar, pero el fundador real fue Di Chuqing. Al principio, Luo Xiaogao -discípulo de reformista Kang Youwei- desempeñó el puesto de editor jefe y el periódico se convirtió en una plataforma importante para las opiniones de Kang y Liang en el país.

El *Shibao* tuvo un impacto importante en la reforma de la industria de la prensa. Introdujo la sección de "Comentarios de Actualidad" y publicó artículos cortos junto con las noticias del día, lo cual fue una innovación pionera para la prensa china. En cuanto al diseño y la maquetación, el diario rompió con la tradición de los periódicos tipo libro, siendo uno de los primeros en adoptar el formato moderno de «periódico abierto, dividido en cuatro secciones y con impresión a dos caras».

Imagen 19 Portada del diario *Shibao* (1904)



Fuente: *Shibao*, portada de la primera edición, 12 de junio de 1904, p. 1.

El diario *Siminbao* fue fundado en 1921. Este período coincidió con una época de turbulencia en la historia de China, donde los ámbitos político, social y cultural experimentaron profundos cambios. Lin Zefeng y Shi Yunzhi ocuparon los cargos de gerente general y de editor en jefe respectivamente. El contenido principal del periódico consistía en noticias de actualidad y asuntos sociales, además de una gran cantidad de publicidad y otros contenidos.

Imagen 20 Portada del diario *Siminbao* (1921)


四民報
本報同人表
本報特別啟事一
本報特別啟事二
本報特別啟事三
太平洋報今日出版
孔教堂圖書館石印四書白話旁訓
中醫藥林立園神效馳名跌打酒
驗
一驗便知
新章獎券
華西藥行啟事
泰豐銀樓預告
振大織綢緞局
慈善救濟正券九月十二開獎
廣益通信社啟事
廣益編譯社啟事

Fuente: *Siminbao*, portada de la primera edición, 01 de octubre de 1921, p. 1.

6.3 El arbitraje de Estados Unidos y la solución del conflicto (1922-1929)

6.3.1 Las Conferencias de Washington en 1922

En 1922, Chile experimentó un cambio significativo en su enfoque hacia la cuestión del arbitraje de Tacna y Arica. El recién ascendido presidente, Arturo Alessandri, al comienzo de su mandato en 1920, hizo de la resolución de este problema

una de sus principales prioridades de gobierno.

En China, un despacho de noticias de Santiago, publicado en el *China Press*, informó sobre un cambio en la actitud de Chile, pero aún sostenía la demanda de arbitraje en conformidad con el tercer artículo del Tratado de Ancón.[556] En el mismo mes de enero, tanto Chile como Perú aceptaron la invitación del presidente estadounidense Warren Harding y enviaron representantes a Washington para discutir la resolución del problema de Tacna y Arica.[557]

El 15 de mayo de 1922, bajo la dirección del Secretario de Estado de los Estados Unidos, Charles Hughes, se llevó a cabo la Conferencia de Washington, también conocida como la Conferencia de Tacna y Arica, en la que participaron representantes de Chile, Perú y los Estados Unidos. Aunque la conferencia marcó un importante paso hacia la resolución del problema de Tacna y Arica, tres semanas después de su inicio, las partes involucradas se encontraban en una situación estancada y, en algunos momentos, la conferencia se detuvo temporalmente. Los periódicos *Siminbao* y *Shibao*[558] expresaron preocupación y pesimismo sobre la cuestión. Asimismo, la *Dongfang Zazhi* comentó que el problema de Tacna y Arica era un histórico desafío que, «no era algo que estos representantes pudieran resolver tan fácilmente».[559]

El 20 de julio, ambas naciones firmaron un tratado de arbitraje que acordaba que el presidente de los Estados Unidos, Harding, arbitraría la cuestión de Tacna-Arica. La firma del protocolo fue ampliamente cubierta por los periódicos chinos, y se llenó de esperanza en una resolución pacífica. Se informó que el secretario Hughes pronunció un discurso de alegría, considerando este resultado como una gran victoria para el

---

556 *The China Press*, "Chile to Arbitrate", 1 de enero de 1922, p. 24.
557 *Shibao*, "Meiguo Diaoting Zhili Bilu Zhi Zhengduan (El arbitraje de EE.UU. del conflicto entre Chile y Perú)", 20 de enero de 1922, p. 4; *North China Daily News*, "Notes & Comments", 20 de enero de 1922, p. 9; *North China Daily News*, "Notes & Comments", 23 de enero de 1922, p. 8.
558 *Siminbao*, "Zhili Yu Bilu Zhi Zhengduan", 10 de junio de 1922, p. 2; *Shibao*, "Zhili Bilu Liangguo Zhi Zhengduan", 10 de junio de 1922, p. 3.
559 *Dongfang Zazhi*, "Zhili Bilu Zhengduan Zhi Jiejue (la solución de la disputa entre Chile y Perú)", 25 de agosto de 1922, p. 106.

sistema de conferencias internacionales.[560] Los acuerdos de la conferencia fueron informados como los siguientes:

> «(1) El árbitro debe determinar la necesidad del plebiscito antes de decidir el método de su implementación según el artículo III del tratado;
> (2) Si el plebiscito es necesario, decidirá las condiciones;
> (3) Si no se requiere un plebiscito, los dos partes negociarán directamente;
> (4) Si no sale bien dicha negociación, se depende más de la mediación de los Estados Unidos.
> El 21 de julio, firmaron el siguiente protocolo en el mismo lugar donde se había firmado el Tratado de Shandong entre China y Japón:
> 1. En lo que se refiere a las condiciones del tratado de paz, los dos gobiernos no lograron ponerse de acuerdo, lo que se considera un caso difícil y, en la actualidad, se limita a los problemas derivados de la falta de implementación del artículo III del tratado.
> 2. Los casos difíciles a que se refiere el párrafo anterior serán sometidos al arbitraje del presidente de los Estados Unidos de América como solución final. Sin embargo, antes de que se dicte el caso, las partes interesadas podrán presentar sus opiniones, pretensiones y documentos de prueba. Además, las condiciones y procedimientos transitorios serán decididos por el árbitro.
> 3. El presente protocolo será aprobado por los gobiernos de los dos países y debe ser intercambiado en un plazo de tres meses.»[561]

[560] *Ibid.*, p. 106.
[561] *Ibid.*

Imagen 21 Tacna y Arica marcados en el mapa latinoamericano (1927)



Fuente: *Dongfang Zazhi*, "Observación sobre la diplomacia del hemisferio oriental y occidental", 25 de marzo de 1927, pp. 19-22.

Como señaló la revista *Dongfang Zazhi*, la firma de la conferencia tuvo lugar en el Edificio del Congreso de las Américas, que coincidió con el lugar donde se había firmado el Tratado de Shandong entre China y Japón en 1922.

A pesar de que la Conferencia de Washington estableció el arbitraje de Estados Unidos en el problema de Tacna-Arica y estipuló las condiciones para dicho arbitraje, las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú seguían siendo tensas. En el mismo año en que se firmó el tratado, la Liga de Naciones anunció que el representante de Chile,

Edwards, asumiría la presidencia, lo que llevó a la ira de Perú, que se retiró de la reunión de la Liga de Naciones.[562]

6.3.2 La Comisión del plebiscito en Arica (1925-1926)

En 1925, la decisión del presidente de los Estados Unidos, Calvin Coolidge, sobre la cuestión de Tacna y Arica, generó reacciones muy diferentes en Perú y Chile.

El fallo contiene principalmente los tres puntos:

En primer lugar, el árbitro no encontró razones para prescindir del plebiscito, lo que llevó al acuerdo de las partes de decretar la realización de una votación popular en Tacna y Arica. De hecho, el artículo tercero del tratado mantuvo su vigencia.

En segundo lugar, se dieron a conocer los requisitos para los votantes, que incluían ser varones de veintiún años con capacidad de lectura y escritura, nacidos en Tacna y Arica (sin importar su nacionalidad), así como chilenos y peruanos con más de dos años de residencia en la zona. Las mujeres, los analfabetos (a menos que tuvieran propiedades), los exmiembros del ejército, la armada, carabineros, policía, servicios secretos y gendarmería (a menos que hubieran nacido en el territorio), los condenados por delitos infamantes y aquellos con facultades mentales insanas no tenían derecho al voto.

En tercer lugar, se estipuló que la dirección central del plebiscito estaría a cargo de una comisión plebiscitaria compuesta por tres representantes, uno de Estados Unidos y los otros dos de Chile y Perú.[563]

En Chile, la gente se sintió muy contenta, mientras que en Perú «estallaron protestas nacionalistas masivas contra la decisión de Coolidge diariamente».[564] Según

[562] *The China Press*, "Peru, peeved by league honor to Chilean, quits", 7 de septiembre de 1922, p. 16.
[563] Soto Lara, José Julián (2017), Naciones de papel: El conflicto entre Chile y Perú por Tacna y Arica en la prensa de España (1880-1929).
[564] *The China Press*, "Coolidge ends long standing Chile-Peru row", 11 de noviembre de 1925, p. 2.

el *China Press*, la insatisfacción era más intensa en la capital, donde 6000 mujeres peruanas marcharon frente a la Embajada de los Estados Unidos y otros edificios representativos, entonando el himno nacional en protesta.[565] Para prevenir cualquier incidente, se desplegaron soldados frente a la Embajada de los Estados Unidos en Lima para su protección.

El presidente de Perú envió una carta diplomática de protesta a Coolidge, en la que, aunque expresaba su agradecimiento por la mediación del presidente, se oponía a su decisión que se inclinó a Chile, criticándolo de culpable por perseguir a los peruanos en la región disputada.[566] Al mismo tiempo en Washington, el embajador de Perú, Herman Velarde, amenazó con retirarse en señal de protesta.[567]

Perú dio tanta importancia a la cuestión de Tacna y Arica que atrajo el interés de los periódicos chinos. El diario *China Press* informó que la zona árida tenía una superficie de 9000 metros cuadrados y una población de 30.000 habitantes. Sin embargo, «Arica es un puerto de gran importancia comercial, ya que es el punto final del ferrocarril desde La Paz hacia el océano».[568]

En ese momento, la revista oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores del gobierno de China, la *Waijiao Gongbao*, consideró de gran importancia el conflicto territorial entre Perú y Chile. Por lo tanto, publicó una entrevista que se tradujo del periódico peruano *Semana*, la cual formaba parte de un informe de la Embajada de China en Perú. El entrevistado en cuestión era el entonces ministro de Relaciones Exteriores de Perú, Alberto Salomón Osorio, un diplomático experto en la resolución de disputas territoriales, como el Tratado Salomón-Lozano, que resolvió la controversia fronteriza entre Perú y Colombia, y que él mismo promovió.

En la entrevista, Salomón explicó por qué Perú protestó la decisión del presidente

565 *The China Press*, "Peru president thanks Coolidge for ending row", 18 de marzo de 1925, p. 1.
566 *Ibid.*, p. 1.
567 *The China Press*, "Peru Envoy to quit post at Washington", 20 de marzo de 1925, p. 1.
568 *The China Press*, "Coolidge ends long standing Chile-Peru row", 11 de noviembre de 1925, p. 2.

Coolidge. El gobierno peruano consideraba que la garantía otorgada a los peruanos en la decisión estadounidense no era lo suficientemente clara ni precisa como para proteger los derechos de los votantes peruanos. El Tratado de Ancón había caducado hacía 30 años, y durante ese tiempo, Chile había implementado la «Chilenización» en la zona. A pesar de ello, las leyes y la autoridad chilena seguían vigentes. Los argumentos en contra sostenían que la neutralidad debía haberse establecido mucho antes, ya que, bajo la jurisdicción chilena, los derechos de los peruanos no estaban garantizados.

Corría el rumor de que el gobierno peruano había llegado a un acuerdo con el presidente de los Estados Unidos, en el sentido de que el país norteamericano debía respaldar las demandas de Perú para permitir el arbitraje. Este rumor se difundió ampliamente en los periódicos estadounidenses. Cuando se le preguntó sobre este asunto en la entrevista, «Salomón no proporcionó información adicional, pero tampoco lo negó».[569]

El ministro de Relaciones Exteriores enfatizó que la situación en Tacna y Arica era terrible y extremadamente difícil, especialmente después de que el presidente de los Estados Unidos anunciara su decisión. Las demandas de Perú eran claras: Tacna y Arica debían ser neutrales, garantizando la seguridad de los residentes peruanos y la retirada de la policía chilena estacionada allí. Aquellos que debían ser expulsados o detenidos debían ser aislados para evitar su participación en el proceso de votación.

La revista también publicó la traducción completa de la nota de protesta de Perú con respecto a la decisión de Estados Unidos. A partir de las citas en español en el artículo, parece que esta traducción se realizó directamente del español, lo que sugiere que en el siglo XX comenzaron a surgir fuentes en español de primera mano en la prensa china.

Esta nota de protesta se dividía principalmente en tres puntos: 1) la postura de

[569] *Waijiao Gongbao*, "Bilu Xingqibao Guanyu Zhibi Zhengdian Zhi Jizai (Notas de la disputa entre Chile y Perú en la prensa peruana La Semana), septiembre de 1925, pp. 108-123.

Perú hacia Estados Unidos, 2) La declaración de Perú sobre la persecución y el exilio de los peruanos en Tacna y Arica por parte de Chile y 3) las demandas de Perú con respecto al plebiscito.

Después de expresar su agradecimiento al presidente de Estados Unidos y plantear que los árbitros cometieron errores, Perú presentó pruebas de la persecución y el exilio de ciudadanos peruanos en Tacna y Arica, enumerando ejemplos específicos:

> «El 11 de marzo, el comerciante peruano Malu (traducción en la revista) y su familia fueron expulsados forzosamente de Tarata en Tacna.
>
> Tres familias peruanas fueron atacadas en Tacna y Arica, incluyendo a Masu, Pulishi y Bolahu, con la trágica muerte de Bolahu.
>
> Todas las escuelas dirigidas por peruanos en Tacna fueron cerradas.
>
> La familia de Piernan fue atacada por parte de tres matones chilenos después de la publicación del laudo arbitral. Además, las personas involucradas fueron golpeadas y atadas.
>
> Hubo amenazas y agresiones sexuales cometidas por matones chilenos contra las mujeres en Tarata.
>
> Los peruanos Naerhuaierde y Vicente huyeron de los abusos y la violencia de las fuerzas armadas chilenas en Arica y llegaron a Locumba, donde escucharon que unos 200 peruanos estaban siendo transportados desde Arica al sur de Chile para evitar que votaran.
>
> Varias patrullas de matones chilenos fueron desplegadas en la frontera, cortando las comunicaciones telegráficas entre Locumba y Tarata, y disparando contra los residentes de Locumba.
>
> El ejército chileno está intimidando a todos los peruanos que tienen derecho a votar, obligándolos a votar a favor de la soberanía chilena y a firmar documentos de lealtad a Chile, argumentando que los peruanos están solicitando voluntariamente continuar bajo la soberanía chilena.
>
> Muchos peruanos que huyeron de la persecución chilena en Arica llegaron a Locumba. Denunciaron que los peruanos en Tacna y Arica eran transportados por los chilenos en barcos

al sur de Chile.»[570]

Las demandas presentadas por Perú fueron las siguientes:

«Retirada completa de todas las fuerzas militares, gendarmería, funcionarios civiles y policía de Chile estacionados en Tacna y Arica. Deben ser reemplazados por funcionarios y fuerzas militares de los Estados Unidos con el propósito de proteger los derechos de los ciudadanos peruanos en la región y permitir que los residentes locales de TA puedan regresar libremente para votar.

Establecimiento inmediato de una comisión de votación civil, la cual deberá comenzar a funcionar de inmediato.

El proceso de votación ciudadana debe comenzar tan pronto como se retiren las fuerzas militares chilenas de la zona.

Aquellas personas que hayan vivido en Tacna y Arica durante al menos 5 años y hayan sido expulsadas por Chile no deben perder su derecho a residir y vivir en TA.»[571]

Estados Unidos negó la mayoría de las demandas presentadas por Perú y optó por mandar una comisión de plebiscito formado por los representantes de Estados Unidos, Chile y Perú para investigar el caso a Arica.[572] El representante del país norteamericano fue el presidente de esta comisión.

En enero de 1926, el general John J. Pershing -presidente del comité- renunció debido a problemas de salud. En su lugar, el general William Lassiter -al mando del Departamento del Canal de Panamá- fue enviado por Estados Unidos para ocupar el cargo de presidente del comité de plebiscito.[573] Tanto el general Lassiter como el general Pershing eran veteranos del ejército que habían participado en la Guerra Hispanoamericana y la Primera Guerra Mundial. Ambos eran reconocidos por sus habilidades militares excepcionales, más que por sus capacidades diplomáticas, lo que

[570] *Ibid.*
[571] *Ibid.*
[572] *Waijiao Gongbao*, "Bilu Xingqibao Guanyu Zhibi Zhengdian Zhi Jizai (Notas de la disputa entre Chile y Perú en la prensa peruana La Semana), septiembre de 1925, pp. 108-123.
[573] *The Hong Kong Telegraph*, "Tacna-Arica Dispute", 13 de enero de 1926, p. 12; *The China Press*, "Pershing Resigns from Tacna-Arica plebiscite body", 30 de enero de 1926, p. 1.

generó ciertas dudas en la prensa china sobre la elección de representantes estadounidenses en esta destacada disputa territorial en América Latina. La *Xiandai Pinglun*, calificó a este comité como una «anomalía»:

> «¿Qué tipo de rareza es esta? El presidente del comité de Estados Unidos no es un diplomático, sino el general Pershing, quien ha tenido éxito en las guerras de México y Francia. Cuando regresó a Estados Unidos, el presidente estadounidense nombró al general Lassiter, el gobernador en funciones del Canal de Panamá, para reemplazarlo. En agosto del año pasado, los comisionados de Chile ya habían elaborado las reglas de registro para la votación, y en octubre, los comisionados de Perú anunciaron un enfoque similar. ¿Qué más se espera de los barcos y soldados estadounidenses cerca del puerto de Arica?»[574]

Al mismo tiempo, se informó desde Arica que Chile había recordado reducir su fuerza de guarnición en la región a 800 personas.[575] La reducción de las fuerzas militares fue importante, ya que una de las preocupaciones de Perú fue la amenaza que representaba la presencia militar chilena en la zona para los residentes peruanos. Además, el exministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Galiardo, declaró que Argentina intervendrá en la disputa entre Tacna y Arica si Estados Unidos lo acepta y respalda la decisión estadounidense.[576] Argentina, como una nación grande en términos de economía, territorio y población en América del Sur, tenía un interés significativo en la disputa entre Chile y Perú. Después de la Conferencia Panamericana de 1902 en la Ciudad de México, en la que Chile y Argentina mejoraron sus relaciones y obtuvieron el compromiso de Argentina de no intervenir en el asunto de Tacna y Arica, esto influyó en la dirección de la disputa. Todo esto pareció indicar que se estaban produciendo nuevos desarrollos en la resolución de la disputa.

6.3.3 La cancelación del plebiscito y el eslogan de Chile (1926)

[574] *Xiandai Pinglun*, "Meiguo Yu Takena-Aka Wenti (los Estados Unidos y el problema de Tacna y Arica)", 17 de abril de 1926, pp. 2-3.
[575] *The China Press*, "Chile to cut down the Tacna-Arica garrison to 800", 19 de enero de 1926, p. 2.
[576] *The China Press*, "Argentine may interfere in Tacna-Arica row", 12 de enero de 1926, p. 7.

El acuerdo de Chile para reducir su presencia militar y el apoyo de Argentina al arbitraje de Estados Unidos no lograron una mejor resolución del conflicto de Tacna y Arica. La complejidad del problema llevó a un retraso en el referéndum que originalmente estaba programado para abril. La información enviada desde Arica por el *Daily News* proporcionó los detalles sobre las razones de este retraso. Hubo disputas complicadas entre los representantes de Chile y Estados Unidos. Chile aceptó el arbitraje de Estados Unidos bajo ciertas condiciones, a saber, que las actividades del referéndum chileno no fueran interferidas. Por otro lado, los representantes de Estados Unidos exigieron la suspensión completa de estas actividades[577], argumentando que no garantizarían los derechos de los votantes peruanos, lo que podría llevar a un resultado que favoreciera a Chile, convirtiendo el referéndum en un acto cuyo resultado se conociera antes de su celebración. Por estas razones, en junio, el General Lassiter anunció que el plebiscito era imposible, ya que Chile no podía garantizar los derechos de los votantes peruanos.[578]

A medida que las posibilidades de celebrar el referéndum disminuían, el Secretario de Estado de Estados Unidos, Frank Kellogg, propuso la idea de convertir a las provincias de Tacna y Arica en territorios neutrales o de entregarlas conjuntamente a Bolivia, con la condición de que Bolivia compensara a Chile y Perú de manera equitativa. Esta propuesta causó conmoción en América del Sur, y «estallaron disturbios en la frontera entre Bolivia y Perú con dos personas fallecidas». «La embajada de Perú en La Paz fue atacada con piedras».[579]

El periódico *China Press*, de orientación estadounidense, sostuvo que la mejor solución sería dar Tacna y Arica a Bolivia. De esta manera, la región podría convertirse en una «zona de amortiguamiento» entre Chile y Perú. Según el periódico, si Chile o Perú obtuvieran el control de Tacna y Arica, esta zona seguiría siendo una fuente de

[577] *North China Daily News*, "Tacna-Arica dispute", 29 de marzo de 1926, p. 15.
[578] *The Hong Kong Daily Press*, "Tacna-Arica Dispute", 10 de junio de 1926, p. 7; *Shibao*, "Nanmei Sanguo Zhengdi (Disputa territorial de los tres países sudameircanos)", 14 de junio de 1926, p. 2.
[579] *The Hong Kong Daily Press*, "Tacna-Arica Dispute", 19 de abril de 1926, p. 7.

conflicto potencial constante, donde «cualquier pequeño incidente podría desencadenar una gran guerra». El periódico continuó defendiendo el ideal pacifista de Estados Unidos, argumentando que aunque Chile no temía la guerra debido a su superioridad militar sobre Perú, «un conflicto de este tipo perturbaría la paz en la región del Pacífico Sur de América, y mantener la paz es el verdadero objetivo tanto del presidente estadounidense como de los representantes del comité de plebiscito de Estados Unidos».[580] El artículo decía así:

> «But there is a third way out and while this has merely been hinted at in the reports of the negotiations, it might be the best solution that could be found. That is to turn the provinces over to Bolivia whose boundaries march with them for many miles and whom they shut out from access to the sea. In the original move for the plebiscite, the winner was to pay the loser ten million Chilean dollars, but Bolivia doubtless would pay several times that and insure to each country that its battle fields and monuments would be kept up forever. Such a settlement would have a further advantage in that it would create a buffer state between the two countries who have no love to waste on one another. If they have, they have never demonstrated it and the rancor in Peru's heart seems to have grown deeper since the peace of 1883.
>
> If Bolivia could pay a substantial sum and give guarantees to perform such other conditions as the two countries might exact, the money to be split between Peru and Chili, the bone of contention might be removed and amity succeed discord, for as long as either of the two claimants holds the Tacna-Arica area, it will be a *casus belli* that some insignificant act on the part of either of the nations may cause to blaze into a full-fledged war. This does not worry Chili, for she takes the stand that she beat the Peruvians and Bolivians once together and she certainly can defeat Peru fighting alone. But this attitude does not make for peace on the West Coast of South America which is the real object sought by the President and his delegate on the Plebiscite Committee. Hence the present disinclination to let the voting give Chili a walkover and drive the Peruvians to arms.»[581]

[580] *The China Press*, "The Tacna-Arica Dispute", 15 de junio de 1926, p. 12.
[581] *The China Press*, "The Tacna-Arica Dispute", 15 de junio de 1926, p. 12.

El anuncio de que Estados Unidos no llevaría a cabo el plan de referéndum provocó una fuerte indignación y un fervor nacionalista en Chile. Soldados y marineros fueron desplegados para custodiar la residencia de Lassiter en Arica, ya que había una gran concentración de manifestantes y marchas de protesta a su alrededor[582]. Chile volvió a enviar fuerzas militares para ocupar Tacna y Arica, argumentando que mientras no se celebrara el referéndum, Chile tenía la soberanía absoluta sobre esa región. Mientras tanto, el periódico chileno *Pacífico* planteó la idea de que también se debería transferir Tarata, que fue entregada a Perú en septiembre del año anterior, de vuelta a Chile.[583] Así las cosas, Chile presentó una protesta, argumentando que el general Lassiter no tenía la autoridad para anunciar la cancelación del referéndum, e incluso el mismo árbitro, en este caso el presidente estadounidense carecía de dicha autorización.[584]

La resistencia más grave que Chile mostró ante la cancelación del plebiscito por parte de Estados Unidos fue la propuesta de cambiar el contenido de la Doctrina Monroe, añadiendo el lema de «América Latina para los latinoamericanos». Esta consigna fue presentada por el diputado Matte y recibió un fuerte apoyo en el Congreso chileno.[585] El expresidente de Chile, Jorge Alessandri, expresó un firme respaldo a este eslogan y «prometió promoverla continuamente». Alessandri consideró que la negativa de Estados Unidos a permitir la realización del referéndum era un insulto a Chile y que era injusto. Sugirió que en el pasado, había trabajado activamente en promover el panamericanismo y las relaciones estrechas entre Estados Unidos y Chile, pero después se dedicó a oponerse a la Doctrina Monroe.[586] La prensa lo consideró el portavoz informal de Chile en esta cuestión.

El periódico *China Press* en Shanghái realizó una crítica ácida a la versión chilena

[582] *The Hong Kong Telegraph*, "Tacna Arica Dispute", 18 de junio de 1926, p. 1.
[583] *The Hong Kong Daily Press*, "Tacna-Arica", 18 de junio de 1926, p. 7.
[584] *The China Mail*, "Chile", 3 de agosto de 1926, p. 7.
[585] *The Hong Kong Daily Press*, "Chile's slogan", 18 de junio de 1926, p. 7.
[586] *The Hong Kong Daily Press*, "An insult to Chile", 18 de junio de 1926, p. 7; *North China Daily News*, "The Tacna-Arica Dispute", 19 de junio de 1898, p. 11; *Xinwenbao*, "Nanmei Sanguo Zhengdi Wenti (el problema territorial de los tres países suramericanos)", 19 de junio de 1926, p. 7.

de la Doctrina, argumentando que Chile no entendía el concepto de gratitud. Según el periódico, fue la Doctrina Monroe la que permitió a las naciones de América del Sur independizarse de España y evitar ser divididas y ocupadas por las potencias extranjeras posteriormente. El diario sostuvo que el movimiento panamericano solo había sido beneficioso para los países sudamericanos y no había tenido efectos negativos, y consideró que Chile carecía de sensatez en este asunto.[587] El texto entero se encuentra en el apéndice.

Imagen 22 Calvin Coolidge (1926)



Fuente: *Guowen Zhoubao*, "Nanmei Zhengdi (disputa territorial de América del Sur)", 27 de junio de 1926, p. 22.

[587] *The China Press*, "Chile and Monroe Doctrine", 21 de junio de 1926, p. 16.

Frente al eslogan chileno, la *Guowen Zhoubao* concluyó que esto indica que los países sudamericanos ya no estaban dispuestos a seguir las directrices de Estados Unidos.[588]

Al mismo tiempo, en Lima, Perú, surgió un fuerte sentimiento nacionalista debido a que Sara Wambaugh, experta internacional en plebiscito, que acompañó a los representantes peruanos en el comité, reveló algunos casos de abuso por parte de Chile hacia los ciudadanos peruanos en Tacna y Arica. Uno de estos casos mencionaba que los votantes peruanos que cumplían con los requisitos fueron «metidos en barriles y transportados en barco a un puerto del sur para evitar que votaran en favor de Perú». En otro relato, se mencionó que una mujer peruana fue mantenida en aislamiento en una habitación en Tacna durante un año sin permitirle comunicarse con el exterior. El artículo calificó estas acciones como actos de «terrorismo».[589]

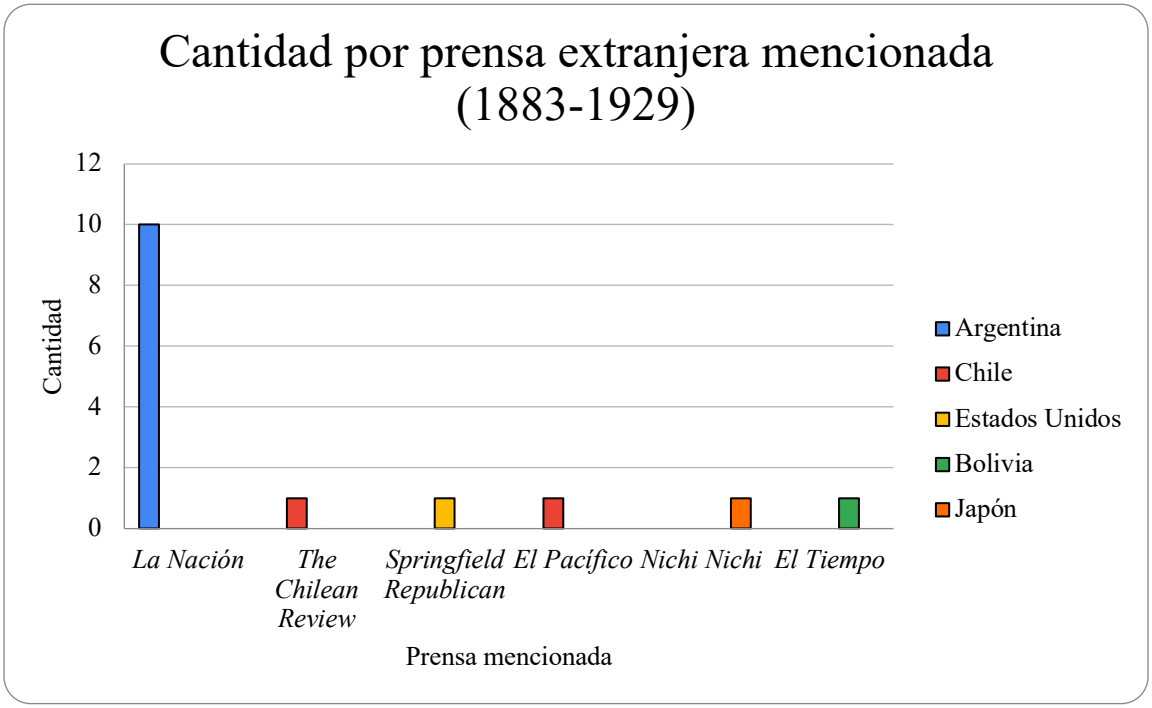
A lo largo de nuestra investigación, las noticias informativas sobre la disputa entre Tacna y Arica en 1927 eran escasas, y la principal fuente de noticias provenía principalmente de Buenos Aires, Argentina. El periódico argentino la *Nación*, que era uno de los periódicos más leídos e influyentes de la época, publicó la oposición del presidente peruano Augusto Leguía a la propuesta del Secretario de Estado Kellogg de entregar el territorio en disputa a Bolivia.[590]

Es interesante investigar por qué en los periódicos chinos había bastantes fuentes de noticias sobre el conflicto entre Perú, Chile y Bolivia que provenían de Argentina. Una posible explicación es que la *Nación* fue uno de los periódicos con mayor cantidad de lectores en América Latina antes de la década de 1930, y por eso era una referencia importante para los periódicos chinos en busca de información sobre la región. Según nuestro análisis, la *Nación* fue citada en 10 noticias, con las publicaciones de Chile mencionadas dos veces, Bolivia una vez, y Perú ninguna. La cita de la prensa extranjera

588 *Guowen Zhoubao*, "Nanmei Zhengdi (disputa territorial de América del Sur), 27 de junio de 1926, p. 22.
589 *North China Daily News*, "Tacna-Arica dispute a burden for U.S.", 14 de julio de 1926, p. 10.
590 *The Hong Kong Telegraph*, "Tacna Arica dispute", 5 de enero de 1927, p. 1.

indica que los periódicos chinos tenían poco conocimiento directo de las publicaciones de los países involucrados en el conflicto. Además, como se mencionó anteriormente, la disputa territorial entre Argentina y Chile también generó un gran interés en Argentina por el conflicto en Tacna y Arica.

Gráfico 17 Cantidad de noticias por prensa extranjera mencionada (1883-1929)



Fuente: elaboración propia basada en nuestra hemerografía.

6.3.4 La solución del conflicto de Tacna y Arica (1928-1929)

En 1928, bajo el gobierno de Carlos Ibáñez, Chile mantuvo relaciones diplomáticas cercanas con Estados Unidos, algo que no se había visto en noticias anteriores, ya que anteriormente Chile había adoptado un tono amenazante y firme hacia el país norteamericano. El cambio se reflejó primero en la representación diplomática de Chile en Estados Unidos, donde el embajador chileno, Carlos Dávila, quien más tarde se convertiría en un destacado político en la efímera administración socialista, pronunció discursos en Estados Unidos. Además, Dávila ofreció consejos sobre cómo eliminar los prejuicios de los países latinoamericanos contra la Doctrina

Monroe, ya que, según él, muchos países consideraban que esta doctrina buscaba convertir a Estados Unidos en el dominante absoluto en América Latina. El periódico *China Press* informó sobre esta noticia de manera muy positiva.[591]

En julio de 1928, se anunció la restauración de las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú. El *China Press* destacó que fue gracias a la mediación del Secretario de Estado Kellogg que ambos países lograron reconciliarse. La noticia se centró en cómo los «buenos oficios» de Estados Unidos habían contribuido a la paz entre los países latinoamericanos, dando forma a la imagen de Estados Unidos como un embajador de la paz. Estos informes de noticias fueron traducidos y reproducidos íntegramente en periódicos chinos como el *Shibao*.[592]

La *Dongfang Zazhi*, en un artículo escrito por Wu Yugan, comentó la conciliación de las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú. Sin embargo, siguió criticando el arbitraje estadounidense como imperialista en América Latina.[593] Traducimos el texto entero en el apéndice para un acercamiento más profundo.

En febrero de 1929, los periódicos chinos recibieron la noticia de la resolución del problema de Tacna-Arica, con Tacna entregada a Perú y Arica a Chile. Además, Chile acordó compensar a Perú con 6 millones de dólares, aunque no se proporcionaron más detalles al respecto.[594] La resolución del conflicto generó emociones de alegría y satisfacción en la prensa, que expresaron que después de 46 años de prolongado conflicto, finalmente había llegado a su fin.

La noticia más feliz provino de Perú, ya que se anunció desde Lima que el 4 de julio sería declarado como un día festivo nacional en celebración de la resolución del

[591] *The China Press*, "Envoy From Chile gives viewpoint on Monroe Doctrine", 12 de enero de 1928, p. 1.
[592] *The China Press*, "Relations between Chili and Peru are again restored", 15 de julio de 1928, p. 1; *Shibao*, "Zhili yu Bilu Huifu Bangjiao (Chile y Peru restauraron sus relaciones diplomáticas)", 15 de julio de 1928, p. 4.
[593] *Dongfang Zazhi*, "Dakena Yalijia Wenti zhi Jiejue (la solución del problema de Tacna y Arica)", 10 de julio de 1928, pp. 5-7.
[594] *The China Mail*, "Tacna Arica", 22 de febrero de 1929, p. 8.

conflicto.[595] Con este acto Perú elogió las habilidades diplomáticas de Kellogg, ya que este día coincidía tanto con el Día de la Independencia de Estados Unidos como con el décimo aniversario de la presidencia de Leguía. Estados Unidos, por su parte, enfatizó el papel de la Conferencia Panamericana, pues «en la Sexta Conferencia Panamericana de 1928, Chile y Perú habían comenzado a comprenderse y cooperar mutuamente, respaldándose en ciertos asuntos».[596]

En septiembre de 1929, los periódicos chinos finalmente informaron sobre los principales contenidos del acuerdo, que se resumieron en los siguientes puntos:

> «1. The territory under dispute is divided into two parts: Tacna for Peru and Arica for Chile. The dividing line is ten kilometers north of, and parallel to, the Arica-La Paz Railway. The Sulphur deposits of Tacora remain in Chilean territory, and the canals of Uchusuma and Mauri remain the property of Peru.
>
> 2. Chile will construct for Peru, at Arica, a wharf, a custom house and a station for the Arica-Tacna Railway, where Peru will enjoy independence within an ample free port.
>
> 3. Chile will pay to Peru six million dollars, will deliver to Peru without cost all the public works and government-owned real estate in the department of Tacna, and will maintain the concessions granted by Peru to the Tacna-Arica Railway.
>
> 4. Children of Peruvian nationals born in Arica shall be considered as Peruvians until they attain the age of 21, when they shall have the right to elect their definitive nationality; and the children of Chileans, born in Tacna, shall enjoy the same right.
>
> 5. Chile and Peru will reciprocally release any obligation, engagement, or indebtedness between the two countries, whether or not derived from the Treaty of Ancon.»[597]

6.3.5 El derecho de autodeterminación

¿Por qué los periódicos chinos se interesaron por el conflicto de Tacna y Arica? Un artículo de la revista *Dongfang Zazhi* titulado «El problema del derecho de

[595] *North China Daily News*, "The Tacna-Arica dispute ended", 5 de julio de 1929, p. 14.
[596] *The China Mail*, "Tacna-Arica treaty", 18 de septiembre de 1929, p. 7.
[597] *The China Mail*, "Tacna-Arica treaty", 18 de septiembre de 1929, p. 7.

autodeterminación de los pueblos», arrojó luz sobre parte de la respuesta a esta pregunta. El autor, Fan Qi, que escribió dicho artículo en 1927 fue un filósofo y educador chino que tenía experiencia educativa en Japón y en los Estados Unidos. Luego ocupó cargos de profesor en la Universidad de Tsinghua y la Universidad de Pekín. Fan Qi estaba en Estados Unidos cuando escribió el artículo.

El derecho de autodeterminación de los pueblos era una cuestión de gran relevancia en esa época. Según Fan Ke, el concepto se había convertido en una tendencia tanto en la resolución de las disputas territoriales como en los movimientos nacionalistas desde la segunda mitad del siglo XIX.[598] El presidente Woodrow Wilson abogó por su ejecución en 1919, lo que ofreció esperanza para los chinos de recuperar la provincia de Shandong en la Conferencia de París. A pesar de que el intento falló, la autodeterminación se difundió en China y fue promovida por la Revolución Nacionalista.

El artículo comenzaba por presentar el origen de la autodeterminación y analizaba el significado de este concepto. Fan Qi sostuvo que la noción, sin una definición precisa, podía referirse a la autodeterminación de una nación, un pueblo o una etnia. El autor se inclinó más hacia la de los pueblos, citando la descripción del Tratado de Versalles, que establecía que el concepto aplicara a las personas que, de acuerdo con sus lazos nacionales, se unían y establecían su propio Estado. «Además, esto se ajusta más a los hechos históricos, ya que después de la Revolución Francesa, la soberanía reside en el pueblo, por lo que es la autodeterminación del pueblo».[599] Posteriormente, el artículo describía la historia de la implementación del mecanismo en todo el mundo, así como los métodos específicos utilizados, como el plebiscito.

La disputa de Tacna y Arica se mencionó cuando el artículo abordaba las

[598] Fan, Ke (2018), *Identity, culture, and local history: anthropological approach*, Pekín: Social Sciences Academic Press.
[599] *Dongfang Zazhi*, "Minzu Zijue Zhi Wenti (La cuestión del derecho de autodeterminación)", 25 de junio de 1927, pp. 9-15.

deficiencias del mecanismo del plebiscito. «Aunque este método de votación sería el más práctico, no se puede aplicar de manera mecánica, ya que muchas veces los resultados no reflejan la situación real». Un ejemplo relevante fue el de Tacna y Arica. En este conflicto entre Chile y Perú, «después de que el primer país chilenizara el territorio en disputa, la población peruana disminuyó significativamente, lo que seguramente llevaría a un resultado de plebiscito a favor de Chile».[600]

Fan Qi no se limitó al problema de Tacna-Arica, sino que planteó una pregunta más relevante y preocupante a sus lectores chinos: En el contexto de que los japoneses emigraban de manera masiva a Manchuria, si en el futuro surgiera una disputa territorial y se llevara a cabo un plebiscito, ¿a qué país pertenecería la región?

> «El plebiscito, si bien tiene diversos defectos, es una manera pragmática para el principio de autodeterminación. Si, en vez de consultar la opinión pública, se recurre directamente a tácticas diplomáticas y opresivas, sería lo mismo que la mediación armada ante-guerra. Es patente que no se pueda alentar este vicio. Mas, los arbitrajes pacíficos y las negociaciones razonables parecen también indispensables, ya que si el plebiscito se lleva a cabo de manera demasiado rígida, se alejará de la realidad y dejará un sinfín de problemas. Por ejemplo, sobre el problema de Alsacia-Lorena, si durante la Conferencia de Paz hubieran consentido la solicitud de Alemania para ejercer un plebiscito, no sabríamos a qué país pertenecería la región hoy. Por ejemplo, nuestros vecinos fuertes emigraron en gran cantidad a Manchuria y tuvieron cada vez más descendientes. Si en el futuro sucedieran disputas y las resolvieran mediante plebiscito, temo que Manchuria no pertenecería al mapa de China. La disputa de Tacna-Arica por Chile y Perú es un testimonio patente. Los dos lugares, que habían pertenecido a Perú, fueron ocupados por Chile por diez años según el Tratado de Ancón de 1883 y se debería decidir su pertenencia mediante un plebiscito. En aquel entonces, los peruanos representaban un 80% del pueblo. Llegado el momento, Chile se excusó de ejercer la votación. Recientemente los dos países recurrieron al presidente de los Estados Unidos para mediar, quien quería llevar a cabo el plebiscito según el tratado. Sin embargo, la población peruana ha disminuido

[600] *Ibid.*

considerablemente, por lo que se decidió evitar el plebiscito. Si se forzara a ejercerlo, Tacna y Arica pertenecerían a Chile inevitablemente. Mas si no se resuelve el problema, la región todavía es chilena. ¡Qué remedio hay! En virtud de este caso, sabemos que la imposición de las potencias resultará un desastre en el futuro y será difícil resolverlo. También tenemos lecciones fuertes en la historia. Ahora bien, ¿cómo tratamos el problema de Manchuria?»[601]

En Manchuria, Japón llevó a cabo un conjunto de medidas de industrialización a lo largo de la línea ferroviaria del sur de Manchuria y en la concesión de Kwantung, regiones chinas que habían sido controladas por Rusia, pero cedidas a Japón porque había ganado la Guerra Ruso-Japonesa entre 1904 y 1905. Además, el gobierno japonés aplicó una política de inmigración planificada y dirigida a Manchuria, alentando a un gran número de agricultores a migrar a las zonas rurales, así como a trabajadores en busca de oportunidades en las industrias manufactureras y los servicios modernos en las ciudades. Según Matsusaka, la población japonesa que se registraba en Kwantung y a lo largo de la línea ferroviaria aumentó de 85.000 en 1915 a 137.000 en 1920. La mitad de los inmigrantes japoneses en 1920 habían llegado a lo largo de los tres años anteriores. Además, los japoneses que llegaron a Manchuria con sus familias tenían la intención de residir a largo plazo en China. «La inmigración a Manchuria fue parte del plan de ocupación japonesa en la región».[602]

[601] *Ibid.*
[602] Matsusaka, Yoshihisa Tak (2001), *The making of Japanese Manchuria, 1904-1932*, Massachusetts: Harvard University Press.

Tabla 19 Distribución de sexo y edad de la población japonesa en Manchuria (1920)

Age and Gender Distribution of the Japanese Population in Manchuria, 1920

		Female		Male	
Age	Total	Number	%	Number	%
5 and under	20,526	10,129	49.35	10,397	50.65
6 to 10	14,287	6,930	48.51	7,357	51.49
11 to 15	10,115	4,793	47.39	5,322	52.61
16 to 20	15,967	7,349	46.03	8,618	53.97
21 to 25	29,149	10,734	36.82	18,415	63.18
26 to 30	21,759	9,868	45.35	11,891	54.65
31 to 35	18,886	7,834	41.48	11,052	58.52
36 to 40	15,415	5,604	36.35	9,811	63.65
41 to 46	10,230	3,523	34.44	6,707	65.56
46 to 50	5,727	1,969	34.38	3,758	65.62
51 to 55	3,238	1,209	37.34	2,029	62.66
56 to 60	1,693	787	46.49	906	53.51
61 to 65	1,095	618	56.44	477	43.56
65 to 70	687	467	67.98	220	32.02
71 and older	614	439	71.50	175	28.50
TOTAL	169,388	72,253	42.66	97,135	57.34

NOTE: These figures include residents from outlying consular jurisdictions such as Harbin, Kirin, and Tsitsihar.
SOURCE: SMR, Chōsaka (Kudō Takeo), *Waga kuni jinkō mondai to Manmō*, pp. 97–98.

Fuente: Matsusaka, Yoshihisa Tak (2001), *The making of Japanese Manchuria, 1904-1932*, Massachusetts: Harvard University Press, p. 257.

6.4 La evolución periodística desde la Guerra Hispanoamericana

En comparación con la Guerra del Pacífico y la Guerra Hispanoamericana, la cobertura del conflicto de Tacna y Arica tuvo un plazo más corto, más artículos de opinión y empezaron a aparecer citas directas de periódicos latinoamericanos. De igual forma, el desarrollo de la tecnología de impresión permitió la inclusión de fotografías de figuras políticas en la prensa.

Un rasgo interesante de estas noticias fue que contenían más comentarios que las de las guerras anteriormente estudiadas. Partiendo del problema de Tacna y Arica, las

publicaciones analizaron el derecho de la autodeterminación de los pueblos, relacionándolo con la política de inmigración de Japón en Manchuria y con cuestiones anteriores como el problema de Shandong. Además, las revistas en chino mostraron simpatía y apoyo hacia los movimientos nacionalistas en América Latina, especialmente a los movimientos estudiantiles que tenían un carácter antiimperialista. Todo esto indica que el interés de la prensa sobre la disputa era introspectivo y en línea con las necesidades del movimiento nacionalista chino.

Las noticias relacionadas con la disputa siguieron prestando errores en la narración de hechos geográficos e históricos. El autor de un artículo de opinión proporcionó información para explicar esta falta de precisión. Los periodistas chinos tenían un conocimiento limitado de América Latina, ya que la prensa china en esa época carecía de los recursos financieros para cubrir la región, y las agencias de noticias extranjeras se centraban principalmente en difundir noticias que servían a sus intereses. Por lo tanto, al abordar cuestiones relacionadas con América Latina, solo podían obtener una visión general y no les fue posible acceder a las particularidades y la estructura subyacente.

6.5 Conclusiones

Al ser publicado por la prensa china, el conflicto de Tacna y Arica fue incorporado en el discurso antiimperialista típico de los movimientos nacionalistas culminados durante los años veinte. Dicho de otra manera, esta litis latinoamericana fue representada como una prueba del imperialismo estadounidense en la periferia del sistema-mundo. En este sentido, la mediación de Washington fue vista como una intención imperialista de lograr beneficios económicos mediante el control político de los países latinoamericanos. Los discursos periodísticos hicieron evidente la división del sistema-mundo, donde las periferias, incluidas China y América Latina, presentaban rasgos comunes en aspectos políticos y económicos.

La representación de Chile como una nación políticamente estable y con

instituciones democráticas se mantuvo en el tiempo. De hecho, los periódicos chinos elogiaron a Chile como uno de los países más estables y progresivos de América Latina. Sin embargo, se consideraba un problema importante su excesiva dependencia económica de Estados Unidos, especialmente después del impacto en su comercio de salitre tras la Primera Guerra Mundial. La gran deuda de Chile con Estados Unidos amenazaba la estabilidad política del país.

Por el contrario, las representaciones sociales de Perú más destacadas fue la inestabilidad política y el debilitamiento económico, características que habían sido plasmadas en la prensa durante la Guerra del Pacífico. Asimismo, se enfatizaba el militarismo en el gobierno peruano y la constante amenaza de golpes de Estado y revoluciones. Finalmente, Bolivia, que había sido menos conocida durante la Guerra del Pacífico, se veía como similar a Perú en muchos aspectos, incluyendo la inestabilidad política y una fuerte dependencia económica del exterior. Además, la prensa consideró que la pérdida de su salida al mar limitaba en gran medida su comercio.

7. LA GUERRA DEL CHACO (1932-1935)

El Gran Chaco se encuentra en una región ubicada entre Bolivia, Paraguay, Argentina y Brasil, caracterizada por su exuberante vegetación forestal. El Chaco Boreal ocupa la parte más septentrional de esta zona. Debido a documentos contradictorios de la época de la colonización española, tanto Bolivia como Paraguay habían reclamado soberanía sobre el Chaco Boreal. A principios del siglo XX, las compañías petroleras estadounidenses y británicas detectaron la presencia de fuentes de petróleo en esta área. Tanto Bolivia como Paraguay tuvieron sus reclamaciones sobre el área.

En 1932, la Guerra del Chaco estalló sin previa declaración en un contexto en el que ambas partes alegaban ser las víctimas de una invasión por parte de la otra. A pesar de que los ejércitos regulares de ambos países eran pequeños, el conflicto adquirió proporciones significativas debido a la utilización de armamento avanzado y se prolongó durante tres años. La contienda originó un gran número de bajas de ambos bandos. A pesar de que Paraguay logró tomar la fortaleza Ballivián más importante de Bolivia en 1935, ninguno de los países logró una ocupación completa del Chaco Boreal. Finalmente, en junio de 1935 se declaró el alto el fuego. Posteriormente, los tratados firmados en 1938 y en 2009 establecieron un acuerdo definitivo de límites. La zona en disputa quedó dividida en una cuarta parte bajo soberanía boliviana y tres cuartas partes bajo soberanía paraguaya.

En este capítulo veremos las representaciones sociales sobre Bolivia, Paraguay y Estados Unidos en la prensa china, seguidas por las del proceso bélica durante 1932 y 1935.

Imagen 23 Caballería de Bolivia (1933)



Fuente: *Xiaoshijie*, “Caballería de Bolivia”, 15 de mayo de 1933, p. 8.

Imagen 24 Los soldados paraguayos marchando hacia el Chaco (1933)



Fuente: *Xiaoshijie*, “Los soldados paraguayos marchando hacia el Chaco”, 15 de mayo de 1933, p. 8.

7.1 Las representaciones de los países involucrados

Paraguay y Bolivia eran dos naciones desconocidas para los lectores chinos antes de la guerra, al igual que en el caso de la Guerra del Pacífico, cuando Bolivia perdió su presencia mediática en China debido a la retirada anticipada de sus fuerzas militares. En un artículo en la columna de «respuesta a los lectores» publicado en 1934 sobre la Guerra del Chaco, el *Shun Pao* señaló que la educación geográfica en China no era muy buena, «incluso los estudiantes universitarios a menudo carecían de conocimientos básicos sobre la materia».[603]

En concreto, «a pesar de la cobertura constante sobre la Guerra del Chaco, algunos universitarios creían que esta guerra tenía lugar en Europa». El periódico consideró esta situación bastante lamentable y un reflejo del fallo del sistema educativo.[604] Según Guo y Chen, a finales del siglo XIX, la geografía moderna ya había sido incorporada en la educación china, convirtiéndose en una asignatura básica de las escuelas de todos los niveles. No obstante, estos estudios eran eurocéntricos, tomando la civilización moderna de Europa como un paradigma de aprendizaje de China.[605] La geografía y la historia de los países periféricos del sistema-mundo eran ingrávidos. Dada esta ignorancia generalizada, la prensa china creía necesario presentar a sus lectores información sobre estos dos países.

7.1.1 Las representaciones de Bolivia

Las representaciones políticas de Bolivia construidas en la prensa china destacaron su inestabilidad política. Con respecto a este rasgo, la *Guoji Yibao*, revista mensual de Shanghái centrada en el análisis de los acontecimientos internacionales, informó que los regímenes del país altiplánico se caracterizaban por las «luchas internas

[603] *Shun Pao*, "Duzhe Wenda (Respuesta a los lectores)", 5 de julio de 1934, p. 15.
[604] *Ibid.*, p. 15.
[605] Guo, Zhonghua & Chen, Yikun (2021), "Geographical Imaginations in the Process of Chinese Modern State-Building", *Academic Monthly*, vol. 53, no º 9, pp. 203-216.

dentro de la burguesía» y los «conflictos en el Congreso», y solían ser derrocados por los «golpes de Estado y las rebeliones». Asimismo, el gobierno boliviano se enfrentó a las «manifestaciones estudiantiles y de la pequeña burguesía, así como a las huelgas de trabajadores en los sectores de educación, correo y energía eléctrica» que «prácticamente ocurrían a diario».[606] Semejantes opiniones guardaban relación con la evolución política del país, en particular con la tradición de la oligarquía minera en el poder y el cambio de la dinámica ideológica dentro del pueblo.

La república boliviana recién proclamada independiente se caracterizó por el dominio del caudillo militar, inaugurando la tradición política del frecuente uso del golpe de Estado y de las insurrecciones violentas para derribar los gobiernos establecidos.[607] Los regímenes militares perdieron sus autoridades debido a la derrota boliviana en la Guerra del Pacífico en 1884 y fueron sustituidos por los oligarcas mineros que gobernaron la nación hasta 1934. Los gobiernos en dicha "era de la oligarquía", a pesar de presentar rasgos comunes tales como el dominio de las élites mineras y las políticas racistas contra los indígenas, siguieron sustituyendo el uno por el otro mediante formas poco democráticas.[608]

En el contexto de la política boliviana, seguimos utilizando la "oligarquía" para referirnos al dominio de la política por las élites económicas, situación general de América Latina desde 1880 a 1934. En Bolivia, donde la economía dependía de la prosperidad minera, este fenómeno se conocía como la «rosca», que denominaba la gobernanza de los políticos profesionales en servicio de los beneficios de los ricos mineros, excluyendo los de la mayoría.[609] En China, la prensa insistió en utilizar el término «burguesía» para referirse a las élites de la oligarquía boliviana, reflejando la influencia del marxismo en la nomenclatura de los intelectuales chinos, aunque la revista *Guoji Yibao* se había declarado neutral de la disputa Kuomintang-comunista.

---

606 *Guoji Yibao*, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26.
607 Klein, Herbert S. (2022), *A concise history of Bolivia*, Cambridge-New York: Cambridge University Press.
608 *Ibid.*
609 Morales, Waltraud Q. (2010), *A brief history of Bolivia*, New York: Facts On File, p. 95.

En cuanto a las «luchas internas de la burguesía», u oligarquía, descrita en la prensa china, los políticos bolivianos se dividían en dos grupos antagónicos: el Partido Conservador representado por las élites de la plata basadas en Sucre; y el Partido Liberal apoyado por las del estaño en La Paz. El último partido sustituyó al primero mediante la guerra civil de 1899, conforme a la caída del precio de la plata y la prosperidad del estaño durante la primera mitad del siglo XX.[610] Entre los presidentes liberales destacaron José Manuel Pando (1899-1904) e Ismael Montes (1904-1909, 1913-17). Hacia 1914, los disidentes del Partido Liberal, representados por Daniel Salamanca y Bautista Saavedra, establecieron el Partido Republicano, que subió al poder mediante un golpe de Estado en 1920.

Apenas iniciar el régimen, los republicanos se separaron en dos fracciones en torno a dos figuras políticas: Bautista Saavedra que inició su mandato en 1921 y Daniel Salamanca que gobernó el país de 1931 a 1934, cuando ocurrió la Guerra del Chaco. Los opositores del presidente Salamanca criticaron que este buscaba la aventura militar en el Chaco para afrontar la crisis económica y social de Bolivia.[611] Cuando el presidente fue derrocado por un golpe de Estado en 1934 por Enrique Peñaranda, el comandante del ejército, en la prensa china corrió el rumor de que Salamanca había sido capturado por los soldados paraguayos.[612]

Para la prensa china, un rasgo destacable de la vida política de esta época fueron los recurrentes movimientos estudiantiles y las huelgas obreras de corte nacionalista. Estos movimientos se iniciaron en 1930, cuando los estudiantes, radicalizados por la crisis económica e impactados por los pensamientos marxistas, se levantaron en protesta contra el presidente Hernando Siles, quien quería seguir rigiendo el gobierno al acabar su mandato. Para Morales, la Revolución Constitucionalista promovió el radicalismo estudiantil y el activismo político, y después de este año, los estudiantes

[610] Klein, Herbert S. (2022), *A concise history of Bolivia*, Cambridge-New York: Cambridge University Press.
[611] Morales, Waltraud Q. (2010), *A brief history of Bolivia*, New York: Facts On File, p. 98.
[612] *Shun Pao*, "Boliweiya Zongtong Beifu (el presidente boliviano fue capturado)", 30 de noviembre de 1934, p. 6.

bolivianos continuaron la marcha en la frontera en contra de los gobiernos no populares.[613]

Imagen 25 Los movimientos antiparaguayos en Bolivia (1932)



Fuente: *Xiaoshijie*, "movimientos antiparaguayos en Bolivia", 15 de diciembre de 1932, p. 7.

Otra representación destacada de Bolivia fue su agonía por la falta de acceso al mar. Desde una perspectiva histórica, durante la Guerra del Pacífico entre 1879 y 1883, Chile, como país vencedor, anexionó Antofagasta de Bolivia, lo que convirtió a Bolivia en una nación sin salida al mar. Este hecho fue confirmado y consolidado por el Tratado de Paz y Amistad entre Chile y Bolivia de 1904. El *China Press* sostuvo que esta situación era rara en el mundo y mencionó a países como Afganistán y Suiza como los únicos ejemplos que se podían venir a la mente.[614] La revista *Zhongxuesheng* señaló que esta «discapacidad» o limitación impedía a Bolivia participar en el comercio

[613] Morales, Waltraud Q. (2010), *A brief history of Bolivia*, New York: Facts On File, p. 98.
[614] *The China Press*, "The league and Bolivia", 10 de agosto de 1932, p. 12.

internacional de manera libre, lo que le causaba un gran sufrimiento: «Aunque Paraguay tampoco tiene acceso al mar, cuenta con el Río Paraguay que le proporciona una vía de comunicación con el océano. De hecho, precisamente la cuestión de los derechos de navegación en ese Río fue una de las razones que llevaron a Bolivia a la guerra.»[615]

Una característica llamativa de la presentación boliviana era la riqueza en recursos minerales, especialmente en el estaño. De hecho, «la producción de estaño de Bolivia ocupaba el segundo lugar a nivel mundial». En 1929, los ingresos aduaneros por exportación en el país ascendieron a 6.840.000 bolivianos, de los cuales 1.500.000 correspondieron a las ganancias por exportación de este mineral.[616] Sin embargo, según el *Shun Pao*, desde que una empresa estadounidense adquiriera dos de las principales minas en Bolivia, «el 80% del estaño en Bolivia quedaba bajo propiedad estadounidense».[617] El control estadounidense sobre las minas de Bolivia se debió a las concesiones petroleras durante el mandato del presidente Bautista Saavedra (1921-1925). Desde 1920, el gobierno boliviano permitió que las empresas estadounidenses adquirieran las minas antes reservadas a los empresarios locales, quienes las gestionaban de manera ineficiente.[618] Entre ellas la Standard Oil de New Jersey llegó a monopolizar el petróleo boliviano.[619]

De hecho, una característica distintiva de la economía boliviana en la prensa fue su dependencia del capital extranjero, en particular del estadounidense. Según la *Guoji Yibao*, «las fuerzas imperialistas estadounidenses habían arraigado profundamente en Bolivia», involucrándose en inversiones directas, principalmente en el sector minero,

---

615 *Zhongxuesheng*, "Nanmei Boba Erguo Fasheng Zhanzheng (Bolivia y Paraguay de América del Sur están en guerra)", septiembre de 1932, pp. 1-13.
616 *Guoji Yibao*, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26.
617 *Shun Pao*, "Babo Zhanzheng Zhimi (El mito de la guerra boliviano-paraguaya)", 16 de diciembre de 1934, p. 25.
618 Klein, Herbert S. (2022), *A concise history of Bolivia*, Cambridge-New York: Cambridge University Press, pp. 166-167,
619 Balderrama, Claudia & Miguel E. Morales, José A. Baesso, Vinícius O. da SILVA (2017), "Análisis de elementos regulatorios de la integración energética considerando el derecho difuso", *Revista ESPACIOS*, vol. 38, no º 36, p. 14.

además de otorgar cuantiosos préstamos al gobierno boliviano. Las tres empresas mayores en el país, la Corporación Petrolera Boliviana, Patrino Mining Enterprise Corporation y Brothers Guggenheim, estaban en manos de intereses estadounidenses. Basándose en esta situación, el periódico consideró que Bolivia, en realidad, se había convertido en una «semicolonia».[620]

Tabla 20 Inversiones extranjeras en Bolivia (1932)

País	Inversión en Paraguay (por dólares)	Área de inversión
Estados Unidos	123.000.000	minas; petróleo
Gran Bretaña	43.000.000	ferrocarril; minas
Francia	10.000.000	minas; instituciones públicas

Fuente: elaboración propia basada en *Guoji Yibao*, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26.

La Gran Depresión que estalló en 1929 tuvo un impacto devastador en la economía de Bolivia. Debido a la caída en los precios y la disminución de la demanda del estaño, las finanzas gubernamentales del país se deterioraron significativamente. De igual forma, las exportaciones disminuyeron y los ingresos nacionales se redujeron drásticamente, lo que resultó en una depreciación de la moneda. Según los datos de la *Guoji Yibao*, el precio del estaño cayó de 325 libras por tonelada en 1927 a 117 libras en 1932. En 1931, el volumen total de exportación de estaño se redujo en un 69,13% en comparación con 1929, y esta tendencia continuó en 1932. Como consecuencia los ingresos nacionales disminuyeron en un 43,11% en 1931 en relación con 1929, mientras que el déficit se elevó a 35.800.000 pesos.[621]

Además, a pesar de la significativa población indígena, la discriminación hacia

[620] *Guoji Yibao*, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26.
[621] *Ibid.*, pp. 22-26.

ellos era muy pronunciada, lo que conducía a menudo a estallidos de revueltas por parte de los indios. Según la prensa, en 1928 se registró una revuelta de aproximadamente 15.000 indígenas, que lamentablemente tuvo como resultado la muerte de unas 700 personas y dejó a más de mil heridos.[622]

La población de Bolivia se estimó en tres millones en 1932, de los cuales «más de la mitad eran de origen indígena». Además del español, que era la lengua oficial, «los idiomas autóctonos predominantes entre las comunidades indígenas eran el quechua y el aimara, junto con otros numerosos dialectos».[623] De hecho, según el censo boliviano en 1900, un 51% de la población eran indígenas.[624] Además, comparado con el quechua y el aimara, el español era una lengua minoritaria entre el público, pero era «el único idioma de la vida política y económica»[625] del país. En algunos casos, la prensa china llamó a los indígenas latinoamericanos «la gente roja». Este discurso racista era típico en los manuales de las escuelas chinas. Según Guo y Chen, estos textos comparaban el nivel de civilización de diferentes razas y creían que los «blancos eran más civilizados, seguidos por los amarillos, mientras que los negros, rojos y marrones eran razas bárbaras».[626]

7.1.2 Las representaciones de Paraguay

El imaginario de Paraguay también estaba caracterizado por su territorio pequeño y sin costa. Según el *Ta Kung Pao*, un diario importante publicado en Tianjin, recordaba que su tierra se había reducido mucho tras la derrota de este país durante la Guerra de la Triple Alianza entre 1864 y 1871 contra Brasil, Uruguay y Argentina, «por lo que Paraguay quería compensar esta pérdida territorial con el área del Chaco».[627]

---

[622] *Ibid.*
[623] *The China Press*, "Paraguay, Bolivia at odds 50 years over Gran Chaco", 13 de septiembre de 1932, p. 18.
[624] Klein, Herbert S. (2022), *A concise history of Bolivia*, Cambridge-New York: Cambridge University Press, p. 148.
[625] *Ibid.*, p. 121.
[626] Guo, Zhonghua & Chen, Yikun (2021), "Geographical Imaginations in the Process of Chinese Modern State-Building", *Academic Monthly*, vol. 53, no º 9, p. 209.
[627] *Ta Kung Pao*, "Babo Jiufen zhi Zhenxiang (La realidad del conflicto boliviano-paraguayo)", 5 de septiembre de 1932, p. 4; *Zhonghua Faxue Zazhi*, "Babo Jiufen zhi Zhenxiang (La realidad del conflicto boliviano-paraguayo)", 1932, pp. 161-164.

De igual forma, la Guerra de la Triple Alianza disminuyó la población paraguaya en gran medida, especialmente la porción de los hombres. Aunque esta cifra demográfica ascendió a 850.000 en 1932, «sólo podía mantener unas fuerzas militares de 2905 personas».[628] Es interesante que la publicación dio a conocer la faceta cultural del pueblo. En concreto, «aunque la lengua oficial del país era el español, los indígenas hablaban el guaraní».[629]

Otro rasgo importante del pueblo paraguayo en la prensa china fue el ser nacionalista. En concreto, en respuesta a la convocatoria militar del presidente en 1932, el pueblo paraguayo experimentó un creciente fervor patriótico. Según informes de periódicos chinos, 300 ciudadanos voluntarios rodearon a las autoridades militares, solicitando unirse al siguiente grupo de tropas que se dirigirían a la región del Gran Chaco. Además, otros 1200 hombres llegaron desde diversas partes del país a la capital -Asunción- para alistarse en el ejército. La pasión por la guerra también contagió a los niños, con «cientos de ellos marchando por las calles a diario, entonando el himno nacional».[630]

Una característica destacada del nacionalismo en Paraguay fue la activa participación de las mujeres. «El fervor por la guerra era tan intenso que las mujeres acudían en masa a las filas militares y formaron un Batallón de "Amazonas"».[631] Además, cientos de mujeres rodearon las oficinas de reclutamiento del Ministerio de Guerra en Asunción, solicitando unirse al ejército y recibir instrucción en el uso de rifles, enfatizando su derecho a «defender la patria».[632] No obstante, el *China Press* expresó preocupación por estas escenas, indicando que eran un «sombrío indicativo de

[628] *The China Press*, "Warfare Opens Between Paraguay and Bolivia over Jungle of Chaco", 3 de agosto de 1932, p. 1.
[629] *Ibid.*, p. 1.
[630] *North China Daily News*, "Women rush to recruiting stations", 5 de agosto de 1932, p. 11; *The China Press*, "Girls turn war-mad", 6 de agosto de 1932, p. 1.
[631] *Shibao*, "Boba Zhanshi Shangyou Woxuan Keneng (Todavía es possible la mediación entre Bolivia y Paraguay)", 4 de agosto de 1932, p. 3; *The China Press*, "League and U.S. fail to halt warfare in S.A.)", 5 de agosto de 1932, p. 1; *North China Daily News*, "Women rush to recruiting stations", 5 de agosto de 1932, p. 11.
[632] *North China Daily News*, "Women to the front", 5 de agosto de 1932, p. 11; *The China Press*, "Girls turn war-mad", 6 de agosto de 1932, p. 1.

la fiebre bélica que había arrasado todo Paraguay».[633]

La incorporación llamativa de las mujeres en el ejército estuvo relacionada con la anteriormente mencionada disminución de la población paraguaya durante la Guerra de la Triple Alianza. Según Gil, esta guerra redujo la población paraguaya de 1.400.000 a 220.000 personas, con la supervivencia de apenas 30.000 hombres en edad reproductiva.[634]

La economía de Paraguay se caracterizó por su dependencia de los países extranjeros. Según los datos ofrecidos por la *Guoji Yibao*, «el sistema económico paraguayo, además de ser subdesarrollado, estaba controlado por los capitalistas de Gran Bretaña, Estados Unidos, Argentina y Francia, especialmente los tres primeros». En el siguiente gráfico se demuestra la cantidad y las áreas de inversión por parte de estos países.

Tabla 21 Inversiones extranjeras en Paraguay (1932)

País	Inversión en Paraguay (por dólares)	Área de inversión
Gran Bretaña	15.000.000-20.000.000	Compañía Central de Ferrocarril; agricultura; ganadería
Estados Unidos	12.500.000	agricultura; ganadería; silvicultura
Francia	5.000.000	el sector bancario; ganadería

Fuente: elaboración propia basada en *Guoji Yibao*, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26.

Comentando la misma situación, la *Junxiao Xunkan* escribía que, a pesar de que Estados Unidos había invertido mucho en Paraguay, el gobierno de este último estaba manipulado por Gran Bretaña, que controlaba las industrias más importantes del país[635],

633 *The China Press*, "Girls turn war-mad", 6 de agosto de 1932, p. 1.
634 Gil B., Jesús (2007), *Nueva Revolución Social*, Durham: Lulu Press, p. 51.
635 *Junxiao Xunkan*, "Babo Zhanyi de Zhumoufan (Los instigadores principales de la guerra boliviano-paraguaya)", 20 de enero de 1934, pp. 11-13.

como fue el caso del ferrocarril.

El comercio exterior de Paraguay estaba estrechamente relacionado con Argentina, según informó la prensa. Debido a esta dependencia, la devaluación del peso argentino había desencadenado la crisis económica en Paraguay en 1930. Esta depresión había sido muy grave, pues todos sus socios de comercio habían aumentado los aranceles, mientras que habían exportado menos al país. En concreto, según los datos de la *Guoji Yibao*, Gran Bretaña disminuyó su exportación a Paraguay en unos 50%, Estados Unidos 42%, Argentina 41% y Alemania 39%.[636]

Por último, un rasgo interesante de la representación de Paraguay en la prensa china fue el hecho de ser bélica. El *China Press*, recordando su comportamiento durante la Guerra de la Triple Alianza, escribía que «Paraguay había ganado una reputación destacada como un guerrero». El texto rezaba así:

> «[…] Those who know their map of South America are aware that Paraguay occupies a very inconspicuous space, and that, in particular, her neighbors the Argentine Republic and Brazil are big enough to tuck her away in a corner of their demesne and then as likely as not scarcely notice that she was there. But Paraguay has cheerfully thrown down the gage of battle to both of them at the same time. That was in the days of López the Dictator, a gentleman who persuaded himself into the belief that he was the Napoleon of South America.
>
> Whatever his shortcoming, López was a first-class fighting man. […] And if Paraguay should produce another López, Bolivia may dismiss any illusions. She may have of a frisking war of limited duration.»[637]

7.1.3 Las representaciones de Estados Unidos

Durante la Guerra del Chaco, la representación de Estados Unidos siguió siendo

[636] *Guoji Yibao*, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26
[637] *The China Press*, "Paraguay the pugnacious", 29 de julio de 1932, p. 10.

la de una potencia imperialista. Al respecto, la pequeñez territorial y demográfica de los dos países enfrentados contrastó con el uso de armamento moderno y la prolongación de la guerra, lo que suscitó las sospechas en la prensa china. Se consideraba que detrás de Bolivia y Uruguay se encontraban, respectivamente, las influencias de Estados Unidos y el Reino Unido.

El *Shun Pao*, en un artículo firmado por Ying Guanghan publicado en 1934, sostenía que la competencia económica entre estas dos potencias en América Latina, que se había vuelto más intensa tras la Primera Guerra Mundial, fue la razón fundamental de la guerra del Chaco. Pues, la inversión estadounidense en la zona ascendió rápidamente entre 1913 y 1934 de 1,2 mil millones de dólares a 6 mil millones, nivelándose con la inglesa durante el mismo periodo que pasó de 4,9 mil millones de dólares a 6 mil millones. Según veía el periodista, esta dinámica estadounidense-británica era tan relevante que «era la fuerza motriz de todos los conflictos económicos, políticos y militares ocurridos en América Central y del Sur».[638]

El mismo escritor juzgaba que las acciones de las dos potencias durante la guerra eran hipócritas, pues «apoyaban a escondidas a Bolivia y Paraguay, mientras que pretendían resolver el conflicto de manera pacífica, pero en beneficio de sus propios intereses». En concreto, los órganos a través de los cuales se ejercieron dicha mediación eran la Liga de las Naciones y las Conferencias Panamericanas, con la primera -según el autor- donde prevalecía la representación de Gran Bretaña y en la segunda Estados Unidos. «Ambos países pregonaron el arbitraje de la guerra mediante su propia organización.»[639] Cabe mencionar que a raíz de los movimientos antiimperialistas en los años veinte, ya era una práctica común de criticar las acciones imperialistas de las potencias en el mundo, incluso en la misma China.

La *Dushu Zazhi*, citando un periódico de los Países Bajos, publicó una caricatura

[638] *Shun Pao*, "Babo Zhanzheng zhi Mi (El mito de la guerra boliviano-paraguaya)", 16 de diciembre de 1934, p. 25.
[639] *Ibid.*, p. 25.

a este respecto.[640] En la imagen, Bolivia y Paraguay, en nombre del dólar y la libra esterlina, se estaban peleando por los recursos petrolíferos en el Chaco. Debajo de la caricatura había escrito «a fin de cuentas, el conflicto boliviano-paraguayo es la disputa entre el dólar y la libra esterlina».[641]

Imagen 26 Caricatura "La disputa boliviano-paraguaya: una lucha entre el dólar y la libra esterlina"



Fuente: *Dushu Zazhi*, "Boba Zhizheng (el conflicto boliviano-paraguayo)", 1 de mayo de 1933, p. 8.

Según estas publicaciones chinas, en realidad las dos potencias se beneficiaron de la guerra, ya que sus comerciantes de armas hacían un buen negocio de ella. De hecho, según el *Shun Pao*, estos vendedores «rezaban por la prolongación indefinida

[640] *Dushu Zazhi*, "Boba Zhizheng (el conflicto entre Bolivia y Paraguay)", 1 de mayo de 1933, p. 8.
[641] *Ibid.*

del conflicto a fin de continuar abasteciendo a Bolivia y a Paraguay de las numerosas municiones».[642] En concreto, el *China Press* informó que «Bolivia había comprado 15.000.000 dólares de armas en Gran Bretaña sólo durante dos años, y 5.000.000 dólares de municiones en Estados Unidos, todos pagados con dineros prestados en este último país».[643]

La *Shishi Yuebao*, una revista mensual centrada en la actualidad internacional, publicó una caricatura relacionada con el tema.[644] En el dibujo, un comerciante de armas protestaba contra el cese de fuego ante los generales bolivianos y paraguayanos, ironizando que el vendedor se beneficiara de la guerra.

[642] *Shun Pao*, "Babo Zhanzheng zhi Mi (El mito de la guerra boliviano-paraguaya)", 16 de diciembre de 1934, p. 25.
[643] *The China Press*, "Decisive fight near as German leads in S.A.", 26 de enero de 1933, p. 19.
[644] *Shishi Yuebao*, "sin título", enero de 1933, p. 1.

Imagen 27 Caricatura “un comerciante de armas protestando”



Fuente: *Shishi Yuebao*, enero de 1933, p. 1.

7.2 Las representaciones de la Guerra de Chaco

7.2.1 La construcción del proceso de la guerra en la prensa

Conscientes del valor estratégico del Gran Chaco, los ejércitos de Bolivia y Paraguay comenzaron a fortalecerse, mandando grupos a explorar la zona y estableciendo una serie de fortines en la región. En 1932, el Mayor Oscar Moscoso sobrevoló en avión sobre el norte del Chaco y descubrió una laguna de posición estratégica. Después de tres semanas de marcha agotadora, al llegar a la orilla del lago, descubrió que el ejército paraguayo ya había establecido un fortín con varias personas defendiendo el lugar. Dada la superioridad numérica, Moscoso decidió lanzar un ataque.

El fortín cayó rápidamente el 15 de junio. Un mes después, las fuerzas militares paraguayas retomaron la posición. Según la historiografía, el incidente de la Laguna Chuquisaca se considera un evento crucial que desencadenó la guerra.[645] No obstante, ese evento fue soslayado por los periodistas chinos, demostrando que el pleito no llamó la atención de ellos desde su inicio.

La recuperación paraguaya del fortín suscitó el sentimiento nacionalista en Bolivia. Gracias a la cobertura de la prensa argentina, esta emoción fue publicada por los periódicos chinos. El *Daily News*, citando el reporte del corresponsal del *Noticias Gráficas* en Argentina, informó que «se esperaba que Bolivia completara la movilización militar el 6 de agosto, fecha en la que el país declararía la guerra contra Paraguay». Luego el diario añadió que «casi todas las fuerzas armadas del país estaban avanzando hacia la frontera».[646] Estos preparativos bélicos fueron respaldados por los capitalistas bolivianos. Según se informó, el multimillonario boliviano Simón Patino, conocido como el Rey del Estaño, brindó al gobierno 15 aviones de combate y varios millones de libras esterlinas.[647]

También citando informaciones argentinas, el *China Press* reportó que a finales de julio, Bolivia ya había ocupado tres fortines paraguayos: Toledo, Corrales y Florida[648], y más tarde, a Boquerón, que se consideró «un punto de gran importancia estratégica para el territorio paraguayo en Gran Chaco».[649] El proceso bélico al inicio de la guerra se construyó en la prensa china destacando las ventajas de Bolivia.

---

645 González, Magdalena (2014), *El sujeto nacional en la narrativa boliviana: una lectura en torno a Aluvión de Fuego de Oscar Cerruto*, Córdoba: Primeros Pasos, p. 33. Foianini Banzer, Dionisio (2002), *Misión Cumplida*, La Paz: Fondo Editorial de los Diputados, p. 64.

646 *North China Daily News*, "South American disputes", 28 de julio de 1932, p. 11.

647 *The China Press*, "Warfare opens between Paraguay and Bolivia over jungle of Chaco", 3 de agosto de 1932, p. 1.

648 *The China Press*, "Paraguay will declare war if attacked", 1 de agosto de 1932, p. 3.

649 *The China Press*, "Warfare opens between Paraguay and Bolivia over jungle of Chaco", 3 de agosto de 1932, p. 1.

Imagen 28 Los soldados bolivianos con sus ametralladoras (1932)



Fuente: *The China Press*, "los soldados bolivianos y su nido de ametralladoras", 20 de noviembre de 1932, p. 1.

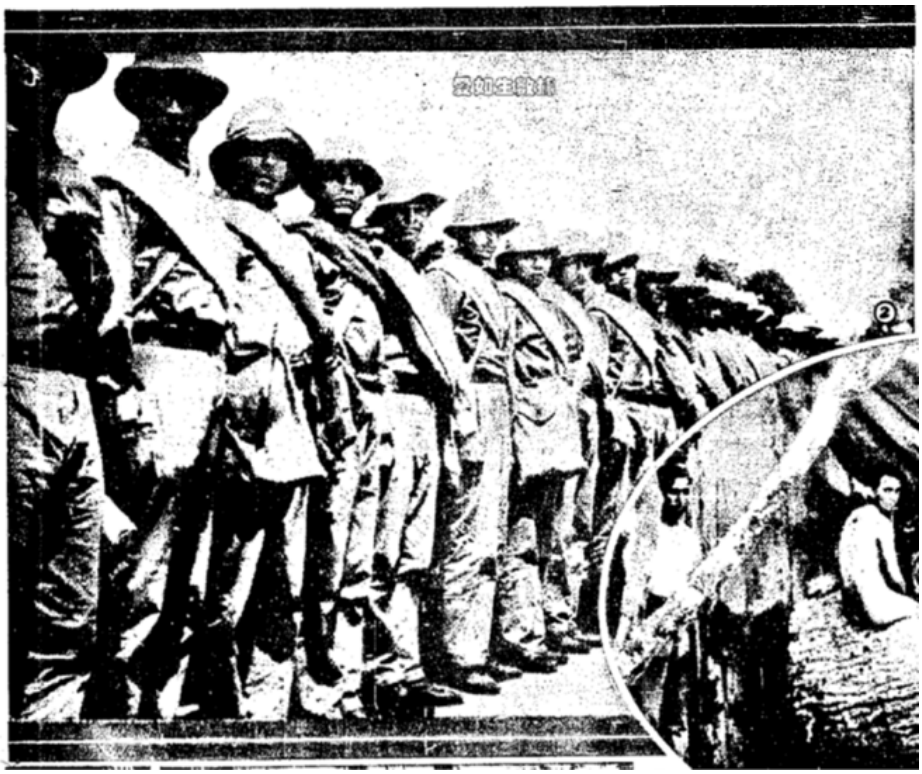
Esta serie de acciones militares de Bolivia generó un profundo sentimiento de guerra en Paraguay. El presidente José Guggiari ordenó la movilización nacional y emitió un «enérgico» pronunciamiento, convocando a todos los ciudadanos a «avanzar hacia la victoria sobre Bolivia».[650] El *China Press* informó incorrectamente que el presidente de Paraguay era «Emiliano Navero»[651], posiblemente debido a que entre octubre de 1931 y enero de 1932, Navero asumió la presidencia reemplazando a Guggiari, tras su suspensión a causa de la represión violenta contra una manifestación que pedía una acción más enérgica en defensa del Chaco. Sin embargo, Guggiari recuperó la presidencia antes de la guerra. El diario de Shanghái aparentemente no

650 *Ibid.*
651 *North China Daily News*, "Bolivia accepts league arbitration", 5 de agosto de 1932, p. 11.

actualizó la información sobre la situación.

Paraguay, tras la movilización, aumentó rápidamente su fuerza militar de menos de 3000 efectivos a 60.000 soldados. Para finales de septiembre, logró recuperar la defensa de Boquerón y capturó a 1000 soldados bolivianos, incluidos dos tenientes coroneles. Cuando la noticia llegó a Paraguay, «todo el país se vio inundado por una alegría desenfrenada».[652] Sin embargo, este conflicto se caracterizó por su extrema violencia, según el *Daily News*, resultando en la lamentable pérdida de la vida de 1000 soldados bolivianos y 500 paraguayos.[653] La cobertura de las bajas fue una práctica común durante los cuatro conflictos latinoamericanos por parte de la prensa china, que solía enfatizar la muerte de las mujeres y de los civiles, mostrando su perspectiva pacifista.

Imagen 29 El ejército paraguayo en fila acantonado en el Chaco (1935)



Fuente: *Shun Pao*, "el ejército paraguayo acantonado en el Chaco, poniéndose en fila para marchar", 14

652 *North China Daily News*, "Wild celebration in Paraguay", 1 de octubre de 1932, p. 17.
653 *Ibid.*

de enero de 1935, p. 28.

Igualmente, Paraguay logró una serie de victorias consecutivas en el Gran Chaco. En China, una noticia indicó que Paraguay había ocupado el último fortín boliviano -el Arce- mientras que las fuerzas bolivianas «se retiraron de manera caótica».[654] Otro informe reveló que Paraguay había ocupado la totalidad de la región de Nanawa, cuando el ejército boliviano se retiraba «en toda la línea del frente».[655] Estos sucesivos fracasos desencadenaron protestas nacionalistas anti-gubernamentales en Bolivia. Según el *China Press*, una multitud se congregó frente al edificio del parlamento, bloqueando la entrada. Cada día, las protestas contra el gobierno por sus fracasos en la guerra contra Paraguay iban en aumento.[656]

Imagen 30 Los soldados paraguayos de artillería con el sistema antiaéreo (1934)



[654] *The China Press*, "Paraguay Captures last stronghold of Bolivia in Gran Chaco", 25 de octubre de 1932, p. 1; *North China Daily News*, "Bolivia-Paraguay again", 25 de octubre de 1932, p. 20; *Shun Pao*, "Boba Zhanshi Julie (Guerra severa entre Bolivia y Paraguay)", 25 de octubre de 1932, p. 7.
[655] *The China Press*, "100 Bolivian Soldiers die from thirst", 29 de octubre de 1932, p. 1.
[656] *The China Press*, "Defeats disaffect Bolivian populace", 31 de octubre de 1932, p. 1.



Fuente: *Dongfang Zazhi*, "los soldados paraguayos de artillería con el sistema antiaéreo", 1 de enero de 1934, p. 1.

Después de tres meses de fracaso en el Chaco, el presidente boliviano Daniel Salamanca decidió reorganizar su ejército invitando al general alemán Hans Kundt a regresar al país para ponerse al frente como el comandante. El *China Press* consideró que era necesario presentar esta figura a sus lectores. Según el diario, durante la Primera Guerra Mundial Kundt sirvió como mayor general de división de Alemania, ayudando al distinguido mariscal August von Mackensenyu. «Desempleado después de la guerra, encontró un trabajo en Bolivia como responsable de entrenar al ejército y se nacionalizó boliviano». «Su trabajo en el ejército fue tan excelente que se puede decir que fue el creador del ejército boliviano».[657] En 1930, cuando el presidente Hernando Siles, a quien Kundt apoyaba, fue derrocado por una revolución, él también huyó apresuradamente de Bolivia. Aunque según Duane, Kundt fue empleado por el gobierno

[657] *The China Press*, "Still looking for more thunder", 26 de enero de 1933, p. 13.

boliviano antes de la Primera Guerra Mundial como líder de una misión alemana de 18 hombres, hay cierta base para la afirmación de que creó el ejército boliviano porque comenzó a institucionalizarlo, ya que hasta entonces había sido muy «individualista y patriarcal».[658]

La llegada de Kundt fue recibida con entusiasmo por parte de los bolivianos, quienes arrojaron flores a su paso en el camino, considerándolo un héroe. La activa reorganización del ejército boliviano hizo que el *China Press* considerara que había una alta probabilidad de romper el estancamiento en la guerra entre Bolivia y Paraguay.[659] En 1933, Kundt lideró al ejército boliviano para lanzar dos ataques en las Batallas de Nanawa. Una tuvo lugar del 20 al 26 de enero y la otra, del 4 al 7 de julio de 1933.

La Primera Batalla de Nanawa ingresó de manera sangrienta en los periódicos chinos. De hecho, las fuerzas militares de Bolivia y Paraguay sostenían cada uno su propia versión del resultado, ambas asegurando haber salido victoriosas. La primera se saldó con más de 1200 bajas, mientras que la segunda, con más de 1000, según fuentes de Paraguay y Bolivia respectivamente.[660] El *Daily News* estimó que el total de muertes de ambos ejércitos superó las formidables 4000 personas.[661] Además del uso de dichos números, en los titulares se emplearon términos impactantes como «combate cuerpo a cuerpo» y «batalla sangrienta», dejando a los lectores estremecidos. Cabe destacar que la aparición frecuente de dos versiones diferentes de la narración de la batalla, al igual que otros combates durante esta guerra, fue novedosa en nuestra investigación. En otros conflictos estudiados dicho relato fue más unilateral, como en el caso de la Guerra Hispanoamericana, que se basaron predominantemente en las fuentes estadounidenses.

---

[658] Duane Lehman, Kenneth (1999), *Bolivia and the United States: A Limited Partnership*, Athens-London: The University of Georgia Press, p. 71.
[659] *Ibid.*
[660] *Xinwenbao*, "Babo Aozhan Sanri (Bolivia y Paraguay se peleó fuertemente durante tres días)", 24 de enero de 1933, p. 8; *Shun Pao*, "Nanmei Fasheng Kongqian Dazhan (La batalla sin precedentes en América del sur)", 24 de enero de 1933, p. 8.
[661] *North China Daily News*, "4000 killed in Gran Chaco", 26 de enero de 1933, p. 20.

Imagen 31 Los heridos paraguayos en un hospital de Asunción (1932)



Fuente: *The China Press*, "los heridos paraguayos en un hospital de Asunción", 20 de noviembre de 1932, p. 1.

Comparadas con los combates anteriores en el Chaco, las batallas de Nanawa se caracterizaron por tener una magnitud grande. Según informó el *China Press*, «todos los métodos modernos de guerra se emplearon, incluyendo artillería pesada, aviones de combate y otras armas más avanzadas de la posguerra».[662] Debido a la cantidad de las pérdidas y a la variedad de armas utilizadas, la prensa china la denominó «la batalla más grande en la historia de América del Sur»[663] hasta entonces.

[662] *The China Press*, "Decisive conflicts near as German leads in Gran Chaco", 26 de enero de 1933, p. 13.
[663] *Xinwenbao*, "Babo Aozhan Sanri (Bolivia y Paraguay se peleó fuertemente durante tres días)", 24 de enero de 1933, p. 8; *Shun Pao*, "Nanmei Fasheng Kongqian Dazhan (La batalla sin precedentes en América del sur)", 24 de enero de 1933, p. 8.

Imagen 32 Escenario de la Guerra del Chaco (1933)



Fuente: *North China Daily News*, "4000 killed in Gran Chaco", 26 de enero de 1933, p. 20.

El avance del ejército boliviano -al mando del general Kundt- desencadenó la Segunda Batalla de Nanawa en julio de 1933. Aunque su intento fracasó, siendo rechazado por los soldados paraguayos, Bolivia lanzó una propaganda contra su enemigo que no debe subestimarse. En concreto, varias publicaciones chinas, utilizando fuentes de La Paz, informaron de la presencia de unos oficiales militares rusos entre las filas paraguayas[664], insinuando la participación de mercenarios o la implicación soviética. Este rumor fue despejado por el representante paraguayo ante la Liga de Naciones -Caballero de Bedoya- afirmando que «no había oficiales rusos al mando de

[664] *North China Daily News*, "Gran Chaco war resumed", 7 de julio de 1933, p. 13; *Shun Pao*, "Babo you Kaizhan (Bolivia y Paraguay retomaron la guerra)", 7 de julio de 1933, p. 7; *Xinwenbao*, "Babo Zhanshi Zaizuo (Bolivia y Paraguay retomaron la guerra)", 7 de julio de 1933, p. 11.

las fuerzas armadas y que todos sus soldados eran de nacionalidad paraguaya».[665]

Imagen 33 Los soldados bolivianos desarmados por los paraguayos (1933)



Fuente: *Xiaoshijie*, "los soldados bolivianos desarmados por los paraguayos", 15 de mayo de 1933, p. 8.

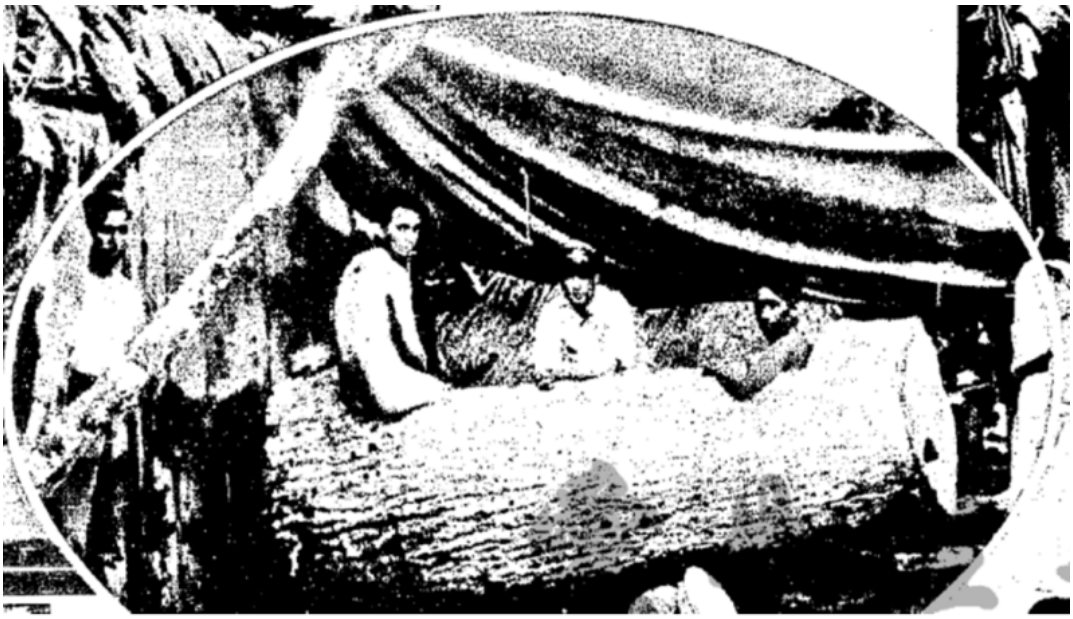
Entre octubre y diciembre de 1935, el ejército paraguayo avanzó hacia el norte y llevó a cabo la Segunda Batalla de Alihuatá, además de cercar a más de diez mil soldados bolivianos en Campo Vía, logrando la captura de un gran número de armas y municiones.[666] Tras este fracaso, Bolivia solicitó un cese de fuego y reorganizó sus fuerzas militares bajo el mando del General Enrique Peñaranda, en sustitución del General Kundt. A diferencia de Bolivia, que cambió frecuentemente de líder militar, el ejército paraguayo siempre estuvo bajo el mando del General José Félix Estigarribia.

En enero de 1934, Paraguay reanudó su avance con el objetivo de capturar el

[665] *The China Press*, "No mercenary troops used by Paraguay", 13 de julio de 1933, p. 4; *Yishibao*, "Babo Xiuzhan Wuwang (Poca esperanza para el cese de fuego entre Bolivia y Paraguay)", 13 de julio de 1933, p. 3.
[666] *Guoji Zhoubao*, "Babo Zhanzheng Jieshu (La terminación de la guerra entre Bolivia y Paraguay)", 27 de diciembre de 1933, pp. 52-54.

estratégico fortín de Ballivián, donde se encontraba la principal fuerza boliviana. Ese último mantuvo una defensa dura hasta el 17 de noviembre, fecha en la que finalmente Paraguay logró tomar la fortaleza. Una cantidad de 15.000 soldados[667] de ambos bandos murieron -según el *Shun Pao*- durante esta serie de conflictos. El diario atribuyó el éxito paraguayo al liderazgo de su comandante Estigarribia y la movilización militar de su gobierno.[668]

Imagen 34 Los soldados paraguayos bañándose en un tronco (1935)



Fuente: *Shun Pao*, "los soldados paraguayos bañándose en una bañera hecha del tronco", 14 de enero de 1935, p. 28

La pérdida boliviana de Ballivián fue tan grave que el *Shun Pao* notició incluso que el presidente Salamanca, sus dos hijas, el presidente elegido y el ministro del ejército fueron «capturados por Paraguay durante una inspección privada en el Gran Chaco a raíz de la derrota». Sorprendido por esta «acción sin precedentes durante la historia de la guerra contemporánea», el periódico juzgó que la información tenía fundamentos, pues «si no, La Paz no permitiría que esta noticia adversa fuera

667 *Shun Pao*, "Bojun Shi Yaosai (Bolivia perdió un fortín estratégico)", 19 de noviembre de 1934, p. 5; *Shun Pao*, "Balagui Jiebao (Victoria de Paraguay)", 24 de noviembre de 1934, p. 7.
668 *Shun Pao*, "Bojun Shi Yaosai (Bolivia perdió un fortín estratégico)", 19 de noviembre de 1934, p. 5

transmitida».[669] Sin embargo, esto fue un rumor, ya que en realidad el presidente fue derrocado durante un golpe de Estado liderado por el comandante del ejército en Gran Chaco Peñaranda, asumiendo José Luis Tejada el cargo de presidente más tarde.

En junio de 1935, después de tres años de conflicto, la noticia del alto el fuego entre ambas fuerzas llegó a los periódicos chinos. Los dos países habían sufrido enormes pérdidas de recursos financieros y humanos. Según el cálculo del *Shun Pao*, el número total de fallecidos en ambos bandos ascendió a 50.000 personas, mientras los heridos alcanzaron la cifra de 60.000. Además, las economías de Bolivia y Paraguay se vieron sumidas en la crisis, afectando a las de los países que mantenían unas relaciones comerciales estrechas con ellas, como Gran Bretaña y Argentina.[670]

Imagen 35 Los heridos paraguayos abordando a un avión (1934)



Fuente: *Dongfang Zazhi*, "Un avión transportando los heridos paraguayos", 1 de enero de 1934, p. 1.

[669] *Shun Pao*, "Boliweiya Zongtong Beifu (el presidente boliviano fue capturado)", 30 de noviembre de 1934, p. 6.
[670] *Shun Pao*, "Babo Tingzhan (El cese de fuego entre Bolivia y Paraguay), 16 de junio de 1935, p. 8.

7.2.2 La guerra no declarada y la política de no resistencia

Bolivia, sin previa declaración de guerra, generó comparaciones en la prensa china de la guerra con la agresión japonesa contra China iniciada en 1931. El 18 de septiembre de este año, el ejército japonés de Kwantung destruyó un tramo de la vía férrea del Sur de Manchuria y alegó que fue saboteada por las fuerzas chinas. Esto desencadenó una ofensiva armada que, para febrero de 1932, había llevado a la ocupación completa de toda la región de Manchuria por Japón. En marzo del mismo año, esta potencia asiática estableció el Estado títere de Manchukuo, respaldando al último emperador de la dinastía Qing -Puyi- derrocado por la Revolución de 1912.

Los periódicos chinos señalaron otra similitud entre ambas guerras, que fue el uso de bombardeos aéreos. Bolivia los empleó contra las comunidades y fortificaciones peruanas en la región del Gran Chaco. En uno de estos ataques, la comunidad menonita fue bombardeada por aviones bolivianos.[671] En el caso de Manchuria, durante el Incidente de Mukden, Japón bombardeó la ciudad de Jinzhou en la provincia de Liaoning en septiembre de 1931, causando la muerte y lesiones a más de 50 civiles chinos. Este incidente marcó la primera vez después de la Primera Guerra Mundial en que una ciudad era objeto de un ataque aéreo, lo que provocó una fuerte condena tanto por parte de la Liga de Naciones como de la opinión pública internacional.[672]

Mientras los soldados japoneses ocupaban Manchuria, Chiang Kai-shek mandó que no los resistieran para evitar el enfrentamiento con un enemigo fuerte y para concentrar el fuego sobre el asedio del Partido Comunista. Para él, los comunistas eran una «enfermedad del corazón», mientras que los japoneses eran solo una «dermatosis».[673] Irritados por la invasión japonesa y la política de "no resistencia" del

[671] *Shibao*, "Boba Zhanshi Shangyou Woxuan Keneng (Todavía es possible la mediación entre Bolivia y Paraguay)", 4 de agosto de 1932, p. 3.
[672] Joseph, O'Mahoney (2018), *Denying the Spoils of War: The Politics of Invasion and Non-recognition*, Edinburgh: Edinburgh University Press; Brooks, Barbara J. (2000), *Japan's Imperial Diplomacy: Consuls, Treaty Ports, and War in China, 1895-1938*, Honolulu: University of Hawaii's Press.
[673] La expresión se derivó de un discurso de Chiang Kai-shek, en Zarrow, Peter, (2005), *China in War and Revolution, 1895-1949*, Oxford: Routledge, p. 267.

gobierno de Nankín, los estudiantes y los obreros chinos protestaron con manifestaciones y huelgas. En las publicaciones nacionalistas, proliferaron los discursos antiimperialistas y las críticas hacia la indecisión del gobierno.

Al respecto, el periódico *Shijie Chenbao* estableció una analogía entre China y Paraguay al indicar que ambos países se encontraban en la posición de ser agredidos sin previa declaración de guerra y buscaron la mediación de la Liga de Naciones. Sin embargo, la Liga, a pesar de emitir advertencias verbales, no desempeñó un papel efectivo en la prevención de ambos ataques por parte de sus respectivos adversarios. El periódico criticó la política de no resistencia de China frente a Japón, «mientras que el gobierno de Paraguay se movilizaba activamente para la guerra».[674] En este sentido, al construir las representaciones sobre la Guerra del Chaco, la prensa se apropió de ella para expresas sus propias demandas políticas en China. De esta manera, la representación del conflicto llegó a intervenir en lo social mediante el proceso de anclaje.

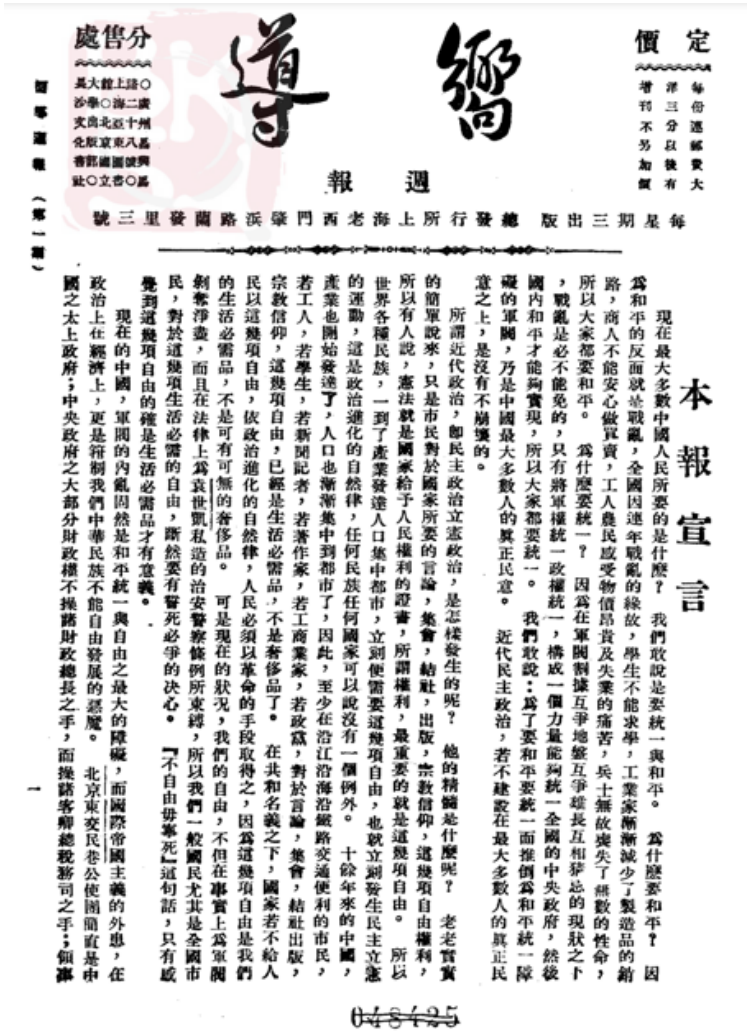
Por su parte, el Partido Comunista confirió gran importancia a la prensa como herramienta política e ideológica. Antes de su fundación en 1921, los futuros líderes del partido, incluidos Mao Zedong, Chen Duxiu y Li Daozhao, habían publicado introducciones de las teorías marxistas y antiimperialistas en revistas como la *Xin Qingnian* (Nueva Juventud). El primer órgano del partido, la *Xiangdao* (The Guide Weekly), se fundó en 1922. Tras la ruptura del Primer Frente Unido en 1927, una alianza KMT-PCCh en contra de los señores de guerra, los dos partidos empezaron una guerra civil entre 1927 y 1937. En la primera etapa de este conflicto, el Partido Comunista, lanzando guerrillas atrincheradas en las zonas rurales, fue asediado por las tropas del Chiang Kai-shek por cinco veces entre 1930 y 1934.

Debido a estas persecuciones del KMT, Las fuerzas principales del PCCh se limitaron a la provincia de Jiangxi, donde fundaron la República Soviética de China en

[674] *Shijie Chenbao*, "Boba Zhi Chongtu (el conflicto entre Bolivia y Paraguay)", 7 de agosto de 1932, p. 1.

el pueblo de Ruijin en 1931. En ese mismo año establecieron la Nueva Agencia de la China Roja, predecesora de la Agencia Xinhua.[675] Según Zhao, dicha agencia no solo envió despachos al mundo exterior, sino también recopiló las noticias desde fuera mediante la radio del Ejército Rojo. Estas informaciones fueron publicadas en 34 periódicos solo en Ruijin en 1933.[676] Entre las publicaciones comunistas se destacaron la *Hongse Zhonghua* (China Roja), la *Douzheng* (Lucha) y la *Hongqi* (Bandera Roja). El contenido principal de ellas englobó entre otras las sesiones de la Internacional Comunista (Komintern), las políticas del Partido y las propagandas antiimperialistas.

Imagen 36 Portada de la revista *Xiangdao* (1922)



本報宣言

現在最大多數中國人民所要的是什麼？ 我們敢說是要統一與和平。 爲什麼要和平？ 因爲和平的反面就是戰亂，全國因連年戰亂的緣故，學生不能求學，工業家漸漸減少了製造品的銷路，商人不能安心做買賣，工人農民感受物價昂貴及失業的痛苦，兵士無故喪失了無數的性命，所以大家都要和平。 爲什麼要統一？ 因爲在軍閥割據互爭地盤互爭雄長互相攻伐的現狀之下，戰亂是必不能免的，只有將軍權統一，政權統一，構成一個力量能夠統一全國的中央政府，然後國內和平才能夠實現，所以大家都要統一。 我們敢說：爲了要和平要統一而推倒爲和平統一障礙的軍閥，乃是中國最大多數人的眞正民意。 近代民主政治，若不建設在最大多數人的眞正民意之上，是沒有不崩壞的。

所謂近代政治，即民主政治立憲政治，是怎樣發生的呢？ 他的精髓是什麼呢？ 老老實實的簡單說來，只是市民對於國家所要的言論，集會，結社，出版，宗教信仰，這幾項自由權利，所以有人說，憲法就是國家給予人民權利的證書，所謂權利，最重要的就是這幾項自由。 所以世界各種民族，一到了產業發達人口集中都市，立刻便需要這幾項自由，也就立刻發生民主立憲的運動，這是政治進化的自然律，任何民族任何國家可以說沒有一個例外。 十餘年來的中國，產業也開始發達了，人口也漸漸集中到都市了，因此，至少在沿江沿海沿鐵路交通便利的市民，若工人，若學生，若新聞記者，若著作家，若工商業家，若政黨，對於言論，集會，結社出版，宗教信仰，這幾項自由，已經是生活必需品，不是奢侈品了。 在共和名義之下，國家若不給人民以這幾項自由，依政治進化的自然律，人民必須以革命的手段取得之，因爲這幾項自由是我們的生活必需品，不是可有可無的奢侈品。 可是現在的狀況，我們的自由，不但在事實上爲軍閥剝奪淨盡，而且在法律上爲袁世凱私造的治安警察條例所束縛，所以我們一般國民尤其是全國市民，對於這幾項生活必需的自由，斷然要有誓死必爭的決心。 「不自由毋寧死」這句話，只有感覺到這幾項自由的確是生活必需品才有意義。

現在的中國，軍閥的內亂固然是和平統一與自由之最大的障礙，而國際帝國主義的外患，在政治上在經濟上，更是箝制我們中華民族不能自由發展的惡魔。 北京東交民巷公使團簡直是中國之太上政府；中央政府之大部分財政權不操諸財政總長之手，而操諸客卿總稅務司之手；領事

0485495

Xiangdao, portada, 13 de septiembre de 1922, p. 1.

675 Zhao, Yuezhi (1998), *Media, market, and democracy in China: between the party line and the bottom line*, Urbana-Chicago: University of Illinois Press, pp. 14-15.
676 *Ibid*., p. 15.

Imagen 37 Portada de la revista *Hongse Zhonghua* (1931)


紅色中華

Fuente: *Hongse Zhonghua*, portada, 11 de diciembre de 1931, p. 1.

A raíz del incidente de Mukden en 1931, los periódicos del Partido Comunista se centraron en la movilización antiimperialista y en las críticas contra el gobierno de Chiang Kai-Shek. Para la *Hongse Zhonghua*, los funcionarios «capitalistas» del régimen de KMT fueron «sirvientes»[677] de las potencias imperialistas, por lo que optaron por no resistir a la invasión japonesa. Al comentar sobre el discurso de Chiang Kai-shek, la *Hongqi* opinó que el presidente, en vez de salvar la nación a través de luchas antiimperialistas, quería que el pueblo se convirtiera en «ovejas dóciles» ante la «represión y explotación del imperialismo y el KMT».[678] Además de criticar las políticas del gobierno de Nankín, el partido promovió el cese de la guerra civil y el

[677] *Hongse Zhonghua*, "Zhongguo Nengfou Kangri? (¿puede China resistir a Japón?)", 23 de junio de 1934, p. 3.
[678] *Hongqi*, "Jiangjieshi De Jiuguo Geyan (La máxima de salvación nacional de Chiang Kai-shek)", diciembre de 1931, pp. 62-63.

establecimiento de un nuevo frente unido para resistir frente Japón.[679]

En estas publicaciones comunistas no encontramos ninguna noticia relacionada con la Guerra del Chaco. Al estallar este conflicto latino americano, el partido iniciaba una larga marcha desde su base en Jiangxi al norte entre 1934 y 1936, huyendo de las tropas del KMT al mando de Chiang Kai-shek. Era posible que no tuviera recursos para cubrir los acontecimientos internacionales en la prensa, a excepción de los relativos sobre el Komintern.

Como China y Japón ofrecían dos narraciones diferentes del *casus belli* del incidente de Mukden China, los periódicos anglófonos asentados en el país tomaron posiciones complicadas frente al evento. Según Wei, el *Daily News* se opuso a las acciones militares de Japón, citando largos discursos de fuentes chinas sobre la «agresión japonesa»[680] en Manchuria. En cambio, el *Times* publicado en Londres simpatizó con Japón, ya que «apreciaba el desarrollo japonés en Manchuria y creía que sus accione militares se debían a la falta de respeto por parte de China de los intereses japoneses en la región».[681] Por su parte, los periódicos estadounidenses publicados en China tomaron una actitud anti-japonesa; mientras que los del Nueva York mantenía la neutralidad.[682]

7.2.3 La desilusión hacia la Liga de las Naciones

La reanudación de las operaciones bélicas desafiaba la autoridad de la Liga de Naciones, ya que en Ginebra los representantes de ambos bandos habían acordado el cese de fuego y una comisión de mediación estaba en camino hacia América Latina. Así las cosas, los medios de comunicación chinos se burlaron del fracaso de esta

[679] *Hongse Zhonghua*, "Tingzhi Neizhan, Yizhi Kangri! (¡Cesar la guerra civil y luchar juntos contra Japón!)", 5 de octubre de 1936, p. 1.
[680] Wei, Shuge (2017), *News Under Fire. China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 106.
[681] *Ibid.*, p. 107, citando *Times*, "Fighting in Manchuria,", 21 de septiembre de 1931, p. 13.
[682] *Ibid.*, p. 108.

organización, con el *Gexin* opinando que el evento «había dañado su reputación».[683]

Por su parte, desde América del Sur, las mismas críticas se lanzaban hacia la Liga, pues en realidad no había mandado la supuesta comisión al terreno. En su lugar, se había designado a un par de países latinoamericanos -Argentina, Chile, Brasil y Perú- para llevar a cabo las negociaciones de paz en nombre de Ginebra. Esta reacción hizo que el *Daily News* cuestionara la capacidad de la buena praxis de dicho órgano, argumentando que sus miembros «deberían haber sido responsables de todo el proceso del arbitraje y que solo excluyendo la participación de estos países sudamericanos se podría garantizar la neutralidad de su comisión de paz».[684]

Antes del estallido de la Guerra del Chaco, los periódicos chinos ya habían manifestado su desilusión hacia la Liga de las Naciones, fundada en 1920 con la misión de preservar la paz y la seguridad mundial. Según Li Kaiyi, esta desconfianza se originó en 1926, cuando Brasil se retiró de la organización debido a la negativa de esta última a otorgarle el estatus de miembro permanente del Consejo. En estas condiciones, la *Xiandai Pinglun* sentenció que «la Liga siempre parecía respaldar a las naciones poderosas en detrimento de los intereses de los débiles, que suscitaba dudas acerca de que parecía que estuviera manipulada por una o dos potencias».[685] Cabe mencionar que China se encontró entre los países miembros de la Liga, incorporado en 1920 hasta 1946.

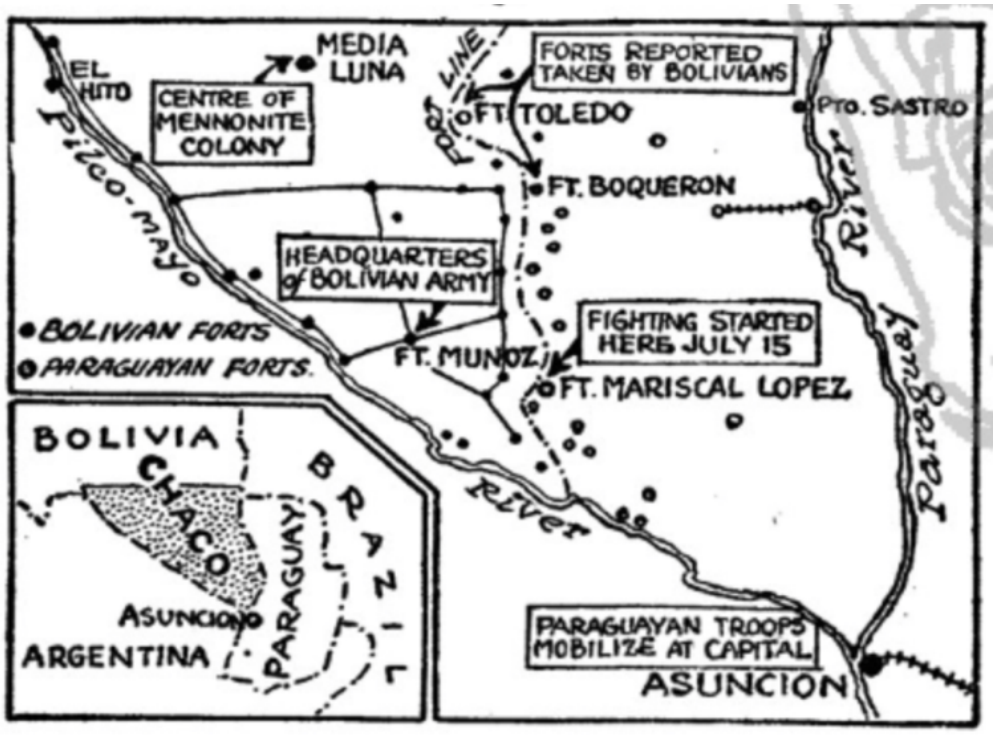
Frente a la misma circunstancia, otro artículo predecía que las naciones de América establecerían por su parte una «Liga Panamericana» para contrarrestar la influencia de la Liga de Naciones «dominada por Europa».[686] Durante el episodio de la retirada brasileña de la organización, la prensa china expresó la solidaridad con el

[683] *Gexin*, "Wuhu Guolian! (¡Pobre Liga de las Naciones!)", 6 de agosto de 1933, p. 13.
[684] *North China Daily News*, "Jungle war goes on", 24 de agosto de 1933, p. 11.
[685] *Xiandai Pinglun*, "Guoji Lianmeng Lishi Wenti (El problema del Consejo de la Liga de las Naciones)", 1926, p. 9; Li, Kaiyi (2021), *Transnational Education between The League of Nations and China*, Cham: Palgrave Macmillan, p. 65.
[686] *Xiandai Pinglun*, "Guoji Lianmeng de Qiantu (El futuro de la Liga de las Naciones)", 1926, p. 22; Li, Kaiyi (2021), *Transnational Education between The League of Nations and China*, Cham: Palgrave Macmillan, p. 65.

país, generando la desilusión de la Liga, lo que manifestó cómo los acontecimientos latinoamericanos podían influir en la opinión pública de China.

Después del Incidente de Mukden en 1931, la desconfianza hacia la Liga de las Naciones alcanzó su punto máximo.[687] Poco después de la ocupación japonesa de Manchuria, el gobierno chino solicitó asistencia a la Liga de Naciones, y esta última envió la Comisión Lytton para investigar la legitimidad del Manchukuo. A pesar de que en febrero de 1933, basándose en el informe Lytton, la Liga condenó a Japón como agresor y exigió su retirada de la región, Japón optó por retirarse de la Liga en protesta, y Manchuria permaneció bajo su control sin que la Liga de Naciones impusiera más sanciones. La actuación de la misma durante la Guerra del Chaco aumentó la desilusión en la prensa.

Imagen 38 Escenario de la Guerra del Chaco (1932)



Fuente: *The China Press*, “Bolivian-Paraguayan Warfare rages again”, 11 de septiembre de 1932, p. 1.

[687] Li, Kaiyi (2021), *Transnational Education between The League of Nations and China*, Cham: Palgrave Macmillan, p. 66.

7.3 La evolución periodística desde el conflicto de Tacna y Arica

En comparación con los conflictos previos, la cobertura de la Guerra del Chaco fue extensa, incluyendo más crónicas y artículos de análisis. A través de esta amplia gama de informaciones los lectores tuvieron la oportunidad de obtener una comprensión profunda de este conflicto, lo que resaltó la importancia atribuida por la prensa a la guerra. Asimismo, se contó con una considerable cantidad de fuentes tanto desde La Paz como desde Asunción. Ambas versiones sobre el desenlace de la guerra se presentaron, lo que demostró que los periódicos mantuvieron una posición relativamente neutral frente al conflicto. Por último, el desarrollo de la tecnología de impresión en los años treinta permitió que la prensa publicara las fotografías, que abarcaban desde imágenes de la movilización previa a la guerra, retratos de las fuerzas armadas y escenas de la vida en el campo de batalla.

7.4 Conclusiones

Al igual que el conflicto de Tacna y Arica, la Guerra del Chaco fue representada como otro indicio de la presencia imperialista en la periferia del sistema-mundo. Los periodistas chinos consideraban que detrás de Bolivia y Paraguay se encontraban las influencias de Estados Unidos y el Reino Unido, quienes, en un aparente doble juego, brindaban apoyo a ambos ejércitos mientras utilizaban la Liga de Naciones y las Conferencias Panamericanas como medios para buscar una solución pacífica que sirviera a sus propios intereses.

Los comentarios sobre el conflicto bélico se entrelazaron con la realidad china de la época. Algunos periódicos utilizaron la movilización militar de todo el pueblo paraguayo como un punto de comparación irónico para criticar la política de no resistencia del gobierno de Nankín frente al Incidente de Mukden iniciado por Japón. Otros, por su parte, aprovecharon la actuación de la Liga de Naciones en el conflicto para cuestionar la eficacia de esta organización, que ya había decepcionado al no lograr

mediar con éxito en la agresión japonesa en Manchuria.

Las representaciones sociales de Bolivia y Paraguay en la prensa china compartieron numerosas similitudes. Ambos países eran pequeños, sin costa, caracterizados por un creciente sentimiento nacionalista. Asimismo, debido a su dependencia de inversión extranjera, se los consideró como semicolonias, especialmente después de la grave crisis económica que sufrieron durante la Gran Depresión de 1929 a 1933, que los sumió en la pobreza.

Bolivia, un país con una población considerablemente indígena, se vio como rico en recursos minerales, en particular el estaño, pero su economía y política estaban bajo la influencia de Estados Unidos. Las dificultades económicas llevaron a la inestabilidad política, con frecuentes golpes de Estado, conflictos del Congreso, así como protestas estudiantiles y laborales. Por otro lado, Paraguay se consideraba controlado por el capital británico, en particular después de que la Guerra de la Triple Alianza redujera de forma significativa su población, en particular la masculina. Esto llevó a un alto grado de participación de mujeres en el conflicto del Chaco. De hecho, debido a su historial de la guerra previa, se le atribuyó a Paraguay una imagen de ser belicosa.

CONCLUSIÓN

La prensa, escrita en chino e inglés, fue la fuente principal del conocimiento sobre América Latina para la élite china entre 1879 y 1935. La fragmentación de la apariencia periodística enmascaró su función integrante, ya que en realidad los periódicos se dedicaron a reorganizar las informaciones dispersas sobre un evento en una narración entendible para su sociedad. Al construir las representaciones sociales, estas publicaciones procuraron convencer a los lectores de sus argumentos, y a veces, de que emprendieran acciones. Por su parte, la prensa china reconstruyó -o representó- América Latina, una región marginada en las obras geográficas y los manuales de la época, reuniendo informaciones dispersadas en las publicaciones extranjeras, los telegramas y las monografías. De esta manera, hizo accesible esta tierra remota para los chinos, mientras integró las representaciones latinoamericanas en el discurso político e ideológico de China. En este sentido, nuestro abordaje sobre estos aspectos proporciona aportaciones innovadoras al estudio de la mirada china sobre el mundo exterior y a la historia de las interacciones sino-latinoamericanas.

Las representaciones construidas sobre los acontecimientos latinoamericanos a lo largo de estos 57 años visualizan las transformaciones de la realidad material, social y política de China. Para la élite de este país asiático, los países latinoamericanos pasaron de ser unas naciones “pequeñas” y “remotas” a tener una serie de similitudes con China. A saber, los disturbios políticos y la dependencia económica de la exportación de materias primas experimentados por ambas regiones e influidos por las imposiciones imperialistas conformaron un conjunto de las periferias en el sistema-mundo. Conforme se transformaba la sociedad china, sus imaginarios sobre la otredad se modificaban, lo que corresponde a la teoría de Moscovici sobre la característica dinámica de las representaciones sociales.

La mirada china hacia los acontecimientos latinoamericanos estuvo mediada por los escritores nativos y por los periodistas anglófonos asentados en el país. El grupo de

los últimos devino en una élite extranjera que, con apoyo de la mano de obra local, controló la información y difundió su cosmovisión, definiendo el marco para pensar en los Estados como partícipes en la coyuntura bélica a finales del siglo XIX.

La influencia de los medios proclives a los imperios occidentales redundó en la omisión de las similitudes de la periferia global, compuesta por América del Sur y Asia entre otros continentes, en el discurso periodístico. Una explicación plausible del ocultamiento es que la modernidad decimonónica favoreció el triunfo de la categoría Estado-nación para definir la cultura de los países vecinos cercanos o distantes. Al mismo tiempo, el camuflaje de la pobreza periférica evidencia el establecimiento de una "agenda", que fabricó imágenes sobre los Estados sudamericanos compuestas por los tópicos de desorganización política y belicismo barbárico.

Por su índole colonialista, dichos periódicos anglófonos explotaron los eventos latinoamericanos para defender la legitimidad imperialista en China. Su presencia en el país asiático coincidió con la Era del Imperio descrita por Enric Hobsbawm, cuando las potencias capitalistas convertían su supremacía económica y militar en la conquista, la anexión y el control de la periferia del mundo a expensas de los antiguos imperios preindustriales representados por España y Portugal. En este contexto, una de las estrategias a la que el discurso colonialista en la prensa solía recurrir fue, por un lado, representar las nuevas potencias, incluidas Gran Bretaña y Estados Unidos, como metrópolis "buenas", que hacían prosperar el mercado de sus colonias con su hegemonía económica, mientras las protegían con su poderío militar; por otro, representar a España como colonialista "mala".

La construcción de las representaciones a partir de los discursos dicótomos es compatible con el proceso de "clasificación" destacada en la teoría de Moscovici. A saber, después de seleccionar una serie de información coherente sobre el objeto representado, la prensa lo integra en un marco preexistente de criterios, a fin de distinguir el "sí-mismo" y el "otro" y de guiar las acciones frente a este objeto. Por otro lado, las representaciones sociales establecidas para defender la causa colonialista

pasan por el proceso del “anclaje”, que implica la utilidad social de las representaciones dotadas de los símbolos políticos o ideológicos. Dicho de otra forma, una vez infundidas las ideologías de las potencias capitalistas, las representaciones de los acontecimientos latinoamericanos fueron utilizados como herramienta para defender su nuevo imperialismo en China caracterizado por la apertura de los puertos mediante la “diplomacia de cañonero”.

Otro grupo de productores de las representaciones latinoamericanas fueron los autores chinos. Entre ellos destacaron las élites reformistas del movimiento de Autofortalecimiento (1860s-1890s) y de la Reforma de los Cien Días (1898). El despertar de sendos movimientos tuvo su origen en la derrota china en las guerras con las potencias. En el caso del primero, por las dos Guerras del Opio con Gran Bretaña y Francia (1839-1842; 1856-1860); y el segundo por la Primera Guerra Sino-japonesa (1895).

A raíz de estos fracasos, los eventos latinoamericanos, concretamente la Guerra del Pacífico (1879-1883) y la Guerra Hispanoamericana (1898), fueron representados como conocimientos vistos con el darwinismo social. Es decir, las élites chinas consideraron los conocimientos científicos como la clave del poder de las potencias occidentales, los cuales se limitaban a tecnologías militares para el movimiento de Autofortalecimiento y se extendían a englobar entre otros la geografía, la cultura, el periodismo y la producción. Desde este punto de vista, aprender los conocimientos occidentales contribuyó a la “supervivencia social” de China. De esta manera, los intelectuales se apropiaron de los eventos latinoamericanos para robustecer la mente del pueblo chino.

Además de la necesidad de aprender nuevos conocimientos, otro motor de noticiar los acontecimientos de América Latina fueron los movimientos nacionalistas de corte antiimperialista culminados en 1920s. Antes de estas acciones, China se había convertido en una república de un imperio en 1912. La transformación de las instituciones políticas creó espacios para nuevas ideologías en la prensa, en función de

las cuales se construían las representaciones sociales sobre América Latina. Por entonces, la particularidad de los países latinoamericanos se diluyó, mientras que la imagen de una región integral sometida a las ambiciones imperialistas de las potencias, especialmente Estados Unidos, se construyó.

De esta forma, el Conflicto chileno-peruano por Tacna y Arica (1883-1929) y la Guerra del Chaco (1932-1935) fueron representados en una narración consistente sobre la presencia imperialista en la periferia del sistema-mundo. Los discursos mediáticos llamaron a América Latina una "semicolonia", un vocablo simbólico del vocabulario empleado por el movimiento nacionalista de China. A este respecto, estamos de acuerdo con Grize, ya que la prensa creó una esquematización mediante la selección y el énfasis de algunos elementos del objeto representado para convencer a los lectores de sus argumentos. En concreto, en ambas disputas, las facetas de la interferencia imperialista fueron resaltadas e interpretadas en el contexto social de China, integrándose en la propaganda antiimperialista en el país asiático.

Los periódicos publicados en China, tanto en inglés como en chino, dedicaron una atención parcial a la Guerra del Pacífico y el Conflicto de Tacna y Arica. La importancia de estos conflictos en la prensa, en comparación con otros eventos "importantes" en la región asiática, resultó escasa. La subestimación de la cobertura se debió más a la ubicación periférica del conflicto en el sistema-mundo que a una decisión deliberada de los editores de prensa. Esta situación ilustra la geopolítica de la información mundial en el siglo XIX y a comienzos del siglo XX, donde algunos lugares resultaban más atractivos que otros para la cobertura mediática. La atención global hacia lo "extranjero" contribuyó a moldear una agenda informativa que se reflejó en los textos, con concepciones de la otredad y la alteridad cultural.

Por otra parte, la prensa china otorgó una importancia indudable a la Guerra Hispanoamericana, debido a la participación estadounidense y española -países centrales en ese sistema-mundo-; a la posible influencia de la guerra en la seguridad y al equilibrio del poder en Asia-Pacífico. Asimismo, no corremos riesgo al afirmar que

la prensa dio gran importancia a la Guerra del Chaco. Esto se debió a que los periodistas con pensamiento antiimperialista consideraron que ese conflicto guardaba relación con la competición del imperialismo económico entre Estados Unidos y Gran Bretaña en la región, denominándola "la disputa entre el dólar y la libra".

A través de nuestro análisis, las posiciones asumidas por los diarios y las revistas de China frente a los cuatro casos fueron homogéneas. Dicho de otra forma, no observamos un pluralismo de opiniones en las publicaciones, excepto la pequeña excepción del *Shun Pao*, que -a diferencia de sus homólogos- opinó en contra de los Estados Unidos en 1898. En concreto, la prensa mantuvo una relativa "neutralidad" entre Perú, Chile y Bolivia durante la Guerra del Pacífico, entre Perú y Chile durante el Conflicto de Tacna y Arica, así como entre Bolivia y Paraguay en la Guerra del Chaco. Sin embargo, dio su apoyo moral a la intervención estadounidense en contra de España durante la Guerra Hispanoamericana.

A lo largo de la investigación, observamos un activismo de la prensa china al noticiar los pleitos. Durante la Guerra del Pacífico y la Guerra Hispanoamericana se pidió al gobierno chino proteger a sus compatriotas que estaban siendo maltratados en medio de los combates. Al informar sobre el conflicto de Tacna y Arica, la prensa advirtió el intervencionismo estadounidense en el Pacífico. Después, en la Guerra del Chaco, se aprovechó la movilización generalizada en Paraguay para exhortar al régimen de Nankín a abandonar su política de no resistencia frente a la invasión japonesa.

Conforme a la hipótesis propuesta a comienzos de nuestra investigación, la prensa china, al noticiar los acontecimientos latinoamericanos, fue construyendo las representaciones sociales de los países o las regiones involucrados en ellos. Dichas representaciones evolucionaron según se cambiaba el contexto político, económico y social del país asiático. En su conjunto, las informaciones y opiniones presentadas por la prensa y analizadas en esta tesis condicionaron la manera de ver América Latina y -en una perspectiva más amplia- el mundo exterior de las élites chinas. Leyendo las noticias, estos lectores fueron conociendo el sistema-mundo, donde identificaban o

reajustaban las posiciones de América Latina, de Estados Unidos, de Europa y de China.

Las representaciones sociales construidas por la prensa china sobre América Latina se estructuraron principalmente en dos etapas, con la primera situada a finales del siglo XIX y la segunda iniciada en los 1920s. Durante la primera fase, los medios de China comenzaron a conocer la región. Si bien la zona había sido introducida por el libro *Yinghuan Zhilue* (Un Breve Recorrido por los Países Extranjeros) a raíz de la Primera Guerra del Opio, ocupó un lugar muy marginado en la obra, comparado con las grandes potencias de la época. En este contexto, la prensa fue la única forma mediante la cual los chinos se enteraban de los acontecimientos coetáneos de los países latinoamericanos. Estos periódicos finiseculares, fundados, patrocinados e inspirados por los extranjeros, resaltaron la diferencia de dichos Estados en aspectos políticos, económicos y sociales. Al mismo tiempo, desdibujaron la brecha entre ellos y las potencias en un sistema-mundo que iba materializándose.

La imagen de Chile emergió en China durante la Guerra del Pacífico. El país, pequeño y desconocido, fue introducido enfatizando su estabilidad política, la cual estaba respaldada por las fuerzas militares, el poderío diplomático y la solidaridad popular. Por su parte, las representaciones de Perú fueron diferentes a las de Chile. La prensa describió un Estado debilitado, carente de fuerza política, militar y popular. La matanza de los chinos en Lima en 1881 consolidó la imagen negativa sobre el país latinoamericano. En estos momentos, las representaciones sobre el conjunto de América Latina estaban por construir.

La prensa retomó el interés por noticiar los eventos latinoamericanos en los años veinte, tras el hundimiento del imperio Qing y el establecimiento de la primera república de China a comienzos del siglo XX. En esta segunda etapa, la construcción mediática de las representaciones sociales respecto a la América Latina fue dominada por las publicaciones vernáculas fundadas y escritas por los defensores del nacionalismo antiimperialista. Estos autores plasmaron un conjunto de América Latina controlado por los caudillos militares internos y por los países imperialistas externos,

con la estructura económica basada en la exportación de las materias primas. Estos rasgos políticos y económicos, que coincidían con los de China, permitieron que las élites del país asiático percibieran la existencia del sistema-mundo predominado por las potencias occidentales en detrimento de los periféricos compuestos por América Latina y China, entre otros.

Desde esta perspectiva, los países latinoamericanos involucrados en los conflictos fueron representados destacando su inestabilidad política y su dependencia económica de las potencias, especialmente de los Estados Unidos. De acuerdo a la visión china, Perú se caracterizó por su inestabilidad política, que se veía amenazada frecuentemente por los golpes de Estado y las revoluciones. En cuanto a las representaciones de Chile, la prensa construyó un país con una economía dependiente del capital estadounidense, cuyo orden político fue destruido por la dictadura de Carlos Ibáñez. Por su parte, Bolivia fue representado como un Estado rico en recursos minerales, pero manejado por los Estados Unidos en términos económicos, con frecuentes golpes de Estado. Asimismo, las representaciones de Paraguay enfatizaron la intervención económica y política de Gran Bretaña.

Las noticias analizadas a lo largo de nuestra investigación mostraron las representaciones de los Estados Unidos, país que intervino en los cuatro acontecimientos latinoamericanos. Este hecho permitió que analizáramos la visión del mundo de las élites chinas en un plano más amplio. La construcción de las representaciones sociales del país norteamericano también correspondió a las dos etapas antes mencionadas. Los periódicos presentaron una imagen pacifista del Estado durante la Guerra del Pacífico. El país, grande y próspero, emergió como una nueva potencia mundial en la Guerra hispanoamericana. Para la prensa china, este ascenso estuvo vinculado a su poder militar, económico, diplomático y popular. De acuerdo con esta imagen, su gobierno y su pueblo estaban comprometidos con el humanismo y la paz.

La visión de la élite china sobre los Estados Unidos cambió a partir de los años

veinte, cuando el país norteamericano emergió como la fuente principal de los préstamos pedidos por América Latina después de la Primera Guerra Mundial. En ese momento, la prensa lo tildó de Estado imperialista y expansionista, amenazando la paz y la estabilidad política de los países latinoamericanos. Desde esta perspectiva, el imperialismo político y económico de los Estados Unidos se convirtió en la temática principal alrededor de la cual se estructuraban las representaciones de los acontecimientos latinoamericanos en las publicaciones del país asiático.

Además del continente americano, nuestra investigación también muestra la visión china sobre Europa. La prensa finisecular, dominada por las élites extranjeras, principalmente por los británicos y los estadounidenses, defendió su manera de colonización en detrimento de la de España. De este modo, el país ibérico fue representado como un imperio decadente con una política corrupta, dividida y una economía débil, ejerciendo una administración "bárbara" en Cuba. En cambio, Gran Bretaña fue descrito como una metrópolis "benévola" capaz de proteger a sus colonias y hacer prosperar la economía de estas.

Las representaciones sobre los países europeos también se transformaron en los años veinte. En ese momento, la prensa antiimperialista condenó la colonización española en los países latinoamericanos, pero también las actividades británicas, alemanas y francesas en la región. Estos actos, igual que los ejercidos en China, permitieron que los intelectuales del país asiático analizaran la división del sistema-mundo, donde los países centrales servían como proveedor de los productos finales, mientras que las periféricas, incluidas China y América Latina, les proporcionaban materias primas, con su política y economía condicionadas por las potencias.

APÉNDICE DOCUMENTAL

Comentarios sobre el tratado entre Chile y Perú

La guerra entre Perú y Chile por Bolivia fue prolongada y sangrienta. A pesar de la valentía y determinación del ejército peruano, finalmente fue derrotado. Como resultado, ambos países negociaron la paz y firmaron un tratado de nueve términos. En resumen, Perú cederá tres lugares a Chile y pagará una indemnización por los costos de la guerra y las propiedades destruidas. Además, se comprometerá a cubrir los gastos del ejército chileno en Perú, el cual no se retirará hasta que se hayan pagado todas las deudas. También se acordó que Perú no podrá construir armamento en los próximos 50 años y buques de guerra en los próximos 40 años. El guano, un recurso natural importante en Perú, será entregado a Chile y las ganancias se dividirán en tres partes. Una parte será para Perú, otra para Chile y la tercera para pagar las deudas peruanas. Sin embargo, Perú deberá pagar primero todos los costos de la guerra y las propiedades civiles antes de que puedan considerarse nuevas negociaciones.

A primera vista, las exigencias del tratado no parecen exageradas. Pero si se analizan detenidamente, se puede ver que, aunque Perú logre sobrevivir en el corto plazo, su futuro es incierto. La cesión de territorios para lograr la paz es una práctica común en la historia, por lo que no debería sorprender a nadie. Sin embargo, la prohibición de construir armamento y buques de guerra es una medida que debilita la base militar de Perú, limitando su capacidad de defenderse y obligándolo a depender de Chile. Además, la confiscación del guano, uno de sus recursos más valiosos, implica una pérdida importante para la economía peruana. Todo esto hace que sea difícil imaginar cómo Perú podrá recuperarse y prosperar en el futuro.

El cielo se enfurece cuando se mata a otras personas, y el pueblo siente indignación cuando se enriquece de forma deshonesta. Cuando un país busca su propio beneficio en detrimento de otros, se convierte en objeto de la indignación general.

Lamentablemente, Perú parece haber adoptado esta mentalidad egoísta. Desde la apertura de los puertos chinos, Perú ha reclutado trabajadores chinos para trabajar en su territorio, lo que ha llevado a la venta de "culíes", un término despectivo utilizado para referirse a los trabajadores chinos. Una vez que llegaron a Perú, estos trabajadores fueron obligados a trabajar en condiciones extremadamente precarias en las plantaciones de caña de azúcar y de guano, sin libertad y sin la posibilidad de descansar en caso de enfermedad. Fueron tratados como animales, azotados y encerrados hasta la muerte. Frente a los maltratos, los culíes no tienen a quién denuncian. Perú y Cuba no son países vecinos, pero tienen las mismas costumbres. Maltrataron a nuestros chinos durante más de 10 años. Los muertos se suman a no menos de 100 mil. Nos sentimos triste sólo escucharlo.

La acumulación de las costumbres de bondad trae buen augurio, mientras que la de las costumbres de crueldad trae calamidades. Esta tendencia reflecta los intercambios entre los seres humanos y el cielo. Perú, en un lugar retirado, perjudica hasta a los chinos. Debido a sus maldades, se acumulan en el país muchos rencores. Esta acumulación de rencores desembocará en desastres climáticos como la inundación y la sequía; y en desastres por actividades humanas como la guerra y el saqueo. Esto es racional y causa-efecto. Esta vez, el cielo castigó Perú a través de la mano de Chile. Hizo que Perú fuera comprometido en una guerra de su aliado y sufriera los daños más grandes. ¡Qué maravillosa la venganza del cielo! A veces la voluntad del cielo es difícil de saber, y a veces fácil. Es lo que se dice, la voz del pueblo es la voz del cielo. Si no es así, ¿qué tiene que ver Perú con la guerra entre Bolivia y Chile? ¿De dónde viene el odio de Chile a Perú, hasta que asedió su capital y capturar su presidente? ¿Por qué la victoria de Chile fue tan fácil? Los peruanos también son feroces y también son capaces de luchar. La geografía peruana no es difícil de defender. Perú tiene dinero que puede comprar a milicianos. Pero nadie se levantó a convocar el pueblo para luchar a muerte con los chilenos.

Así sabemos que el dueño de un país debe acumular bondades y moral. Aunque

es débil, se hará próspero. Pero si el dueño es cruel y avaro, un país fuerte será derrotado. Esto se relaciona con las actividades humanas, y también corresponde con la razón del cielo.[688]

[688] *Xunhuan Ribao,* "Yue Bizhi Heyue Yougan (Comentarios sobre el tratado entre Chile y Perú)", 27 de julio de 1881, p. 2.

Discusión sobre la Guerra entre los Estados Unidos y España

En este momento la guerra entre los Estados Unidos y España se hace inevitable. Los preparativos para la guerra de ambos países han sido noticiados constantemente por la prensa. Tras los incidentes de captura de buques mercantes por ambas partes, se desencadenaron acciones como el bombardeo de las baterías españolas por los Estados Unidos y la destrucción de los torpederos estadounidenses por España. En fin, las hostilidades continúan aumentando, y parece cada vez más improbable que se alcance una solución pacífica en un futuro cercano.

En la actualidad, se están llevando a cabo debates intensos sobre las diversas opiniones acerca de la guerra. Algunos respaldan a los Estados Unidos y critican a España, mientras que otros defienden a España y critican a los Estados Unidos. Cada uno tiene su propia perspectiva, y ninguna de ellas puede ser desestimada de manera absoluta. Desde mi punto de vista, sugiero abordar la situación de manera objetiva, ya que ambas partes presentan argumentos válidos. Quizás este enfoque racional podría servir como base para una discusión constructiva que no debería ser descartada a la ligera.

¿Cuál es la razón? Ahora bien, la raíz del conflicto entre los Estados Unidos y España es Cuba. Cuba es una tierra apartada en América, vecina de los Estados Unidos y, en realidad, es un territorio bajo el dominio de España. En la actualidad, existen individuos allí que, siendo insolentes y desafiantes, no obedecen las restricciones impuestas por sus padres. Los vecinos tienen la responsabilidad de exhortar, reprender o educar a los hijos con el fin de restringir sus acciones y hacer que se sometan a las enseñanzas parentales. Esta es la razón constante en todo el mundo y el principio universal a lo largo de la historia.

Imaginemos a un hijo desobediente quien, al ser castigo y azotado por su padre, no aprende la lección, sino que toma represalias quitándole el látigo y azota a su padre. El vecino, en vez de reprender la conducta imprudente del hijo, lo apoya en agredir a

su padre. ¿Existe tal justicia en algún lugar?

Cuba ha sido un territorio súbdito de España desde hace más de doscientos años. Durante los últimos años, su pueblo se ha alzado en armas y ha causado disturbios constantes. Al examinas sus causas, la rebelión cubana se asemeja mucho a la resistencia de un hijo contra su padre. Si los Estados Unidos realmente valorara la amistad con naciones vecinas, debería haber asistido a España para restablecer la paz. No obstante, no lo hizo, sino reconoció que Cuba se independizara, lo cual equivale a apoyar a los rebeldes. Estos rebeldes salvajes, al ser respaldados por los Estados Unidos, que es fuerte y rico, seguramente ganarán confianza y se fortalecerán. En consecuencia, perderán todo el respeto y temor hacia España. España ha estado acumulando resentimiento y no puede quedarse sin acción. Por lo tanto, preparan sus recursos y se disponen a tomar las armas, desafiando a Estados Unidos en una lucha por la supremacía.

Así que, evaluando las razones, España es justa mientras que los Estados Unidos carece de fundamento. Sin embargo, desde una perspectiva de poder real, España está lejos de ser un rival para los Estados Unidos.

Aquellos versados en asuntos internacionales a menudo mencionan que España ha demostrado ser hábil en la conducción de guerras. Por otro lado, desde su fundación bajo la dirección de George Washington, los Estados Unidos han mantenido como principio primordial la preservación de la paz. Han evitado los conflictos con otras naciones y la expansión territorial. Por lo tanto, a lo largo de los últimos cien años y más, exceptuando la Guerra Civil, los Estados Unidos nunca han puesto verdaderamente a prueba su fuerza militar.

A pesar de esto, el fracaso de España es evidente, y esta conclusión no exige el juicio de los sabios.

A pesar de que el territorio de España cubre una vasta extensión de 177,781 millas

cuadradas, una parte considerable de estas tierras son baldías o carecen de gestión. La población ronda los 15,807,000 habitantes. Aunque dispone de más de 70 barcos de guerra, la mayoría son de estilo antiguo. Carece de modernos barcos de alta velocidad, comunes en países como Inglaterra, Rusia y Alemania.

En el caso de los Estados Unidos, su territorio se extiende por más de 4,400,000 millas cuadradas y su población supera los 62 millones. Aunque su cantidad de barcos de guerra podría parecer inferior a la de España, la nación estadounidense ha comprendido la vitalidad de aumentar el presupuesto militar desde la Guerra Civil. En consecuencia, ha estado constantemente comprometida con la mejora, buscando nuevas tácticas y rechazando la complacencia, día tras día, sin descanso. Como resultado, el número de barcos acorazados ha aumentado a diecinueve, y aunque el total de buques patrulleros y torpederos es desconocido, también han sido completamente modernizados.

En resumen, la disparidad de fuerzas para ganar la guerra entre los Estados Unidos y España, un estado debilitado, es abismal. Además, aliada con los insurgentes cubanos, la potencia de los Estados Unidos se magnifica. Mientras España se esfuerza en resistir a los estadounidenses con todas sus fuerzas, Estados Unidos ya ha dividido su atención naval, dirigiéndola hacia las Filipinas, territorio bajo control español, lo que coloca a España en la difícil posición de enfrentar amenazas en dos frentes. Aunque España posea un ejército valiente y combativo, es probable que se sienta exhausto y sobrepasado. Por lo tanto, desde una perspectiva de fuerza militar, España es débil mientras que los Estados Unidos es fuerte.

Ahora bien, ¿quién podría ser el mediador entre ambos lados? Por un lado, dicen que Portugal, siendo vecino de España, tiene la responsabilidad de intermediar en la guerra. Sin embargo, los Estados Unidos es tan arrogante que no escucharía los argumentos de mediación portuguesa.

Por otro lado, Japón, que busca ser una potencia en Asia, podría ofrecerse a

mediar y hacer valer su influencia.

Además, Filipinas no está lejos de Taiwán, recién adquirida por Japón, y si los Estados Unidos decide combatir en Filipinas, afectaría directamente los intereses de Japón. Por lo tanto, la paz entre los Estados Unidos y España favorece los intereses japoneses.

Sin embargo, recientemente Japón tuvo diferencias con Hawái, y Hawái terminó rindiéndose ante los Estados Unidos. Japón se dirigió al gobierno estadounidense con sus quejas, pero no recibió respuesta, quedando atrapado en una situación difícil. Por eso en la actualidad, es poco probable que Japón vuelva a intervenir como intermediario ante el gobierno estadounidense.

En cuanto a Inglaterra, Francia, Alemania y otras potencias, aunque no desean el conflicto, tampoco benefician de la paz, por lo que se mantienen al margen. ¿Quién está dispuesto a juzgar lo correcto y lo incorrecto en esta situación? En el mundo no hay un segundo Lu Zhonglian (un histórico mediador chino), por lo que es difícil esperar que las hostilidades se resuelvan fácilmente.

En cuanto a China, nuestros productos de seda y té se han estado exportando a los Estados Unidos durante mucho tiempo y son una parte importante de nuestras exportaciones. Si surge un conflicto, es probable que nuestras ventas se vean afectadas. La guerra es un desastre para todo el mundo. Deseamos mucho que surja un mediador para poner fin a la hostilidad.[689]

[689] *Shun Pao*, "Lun Meiri Zhanwu (Discusión sobre la guerra entre los Estados Unidos y España)", 2 de mayo de 1898, p. 1.

¿Es legal según el derecho internacional que los Estados Unidos reconozca a Cuba como un país independiente?

Autor: Boliang Zhang, estudiante del grupo de excelencia de la Escuela Shiwu, del distrito Zhijiang de la provincia de Hunan, con veinte años de edad.

Las orejas permiten a los seres humanos oír. Los ojos les posibilitan ver. Las manos y los pies, les facilitan moverse. Estas son facultades con las que todos nacen. Con los ojos y orejas tapados, y las manos y pies atados, uno perdería por completo las capacidades y derechos de escuchar, ver y moverse. Son pérdidas porque dichas facultades son nacidas.

Una vez privado de dichas capacidades, es instintivo que uno lucha por recuperarlas. Del mismo modo, vivir sin pedirlo es contra la humanidad. Sin embargo, los que le obstaculizan su oído, vista y moción no se le permitiría volver con facilidad a escuchar, ver y moverse. En consecuencia, la resistencia se incrementa a medida que la represión aumenta. En definitiva, la búsqueda constante por liberarse de los sufrimientos forma parta de la naturaleza de la humanidad.

Al verlo, el benevolente sentirá empatía mientras el valiente le brindará ayuda. Aquel sentimiento de compasión y voluntad de ayuda también forma parte de la naturaleza humana. ¿Por qué? Pues el derecho a ver, escuchar y moverse son principios universales. Esto quiere decir que no sólo se aplican a uno, sino a todos; no sólo aplican a los seres humanos, sino también a los Estados nación.

Con orejas, ojos, manos y pies, se forma una persona completa que tiene la posibilidad de florecer. Por eso la libertad es valiosa para el individuo y la autonomía para un país. Es donde las lógicas convergen.

Por las mismas razones, durante la historia, Estados Unidos se rebeló contra el Reino Unido; los pequeños países de América Latina contra España; Egipto contra Turquía, así como Bélgica contra los Países Bajos.

Normalmente, si un país súbdito se rebela contra el superior, no sólo será odiado por la metrópoli, sino también por otras potencias. Sin embargo, a veces ese odio no es compartido por otros países, e incluso el súbdito puede ser reconocido, ayudado de manera explícita por ellos. En este caso, los que quieren reprimir la intervención de la tercera parte serán reprochados. Es el caso de Francia que ayudó a los Estados Unidos, del Reino Unido y los Estados Unidos para las naciones pequeñas de América Latina, y de las cinco potencias para Egipto y Bélgica. Estos países que intervinieron no buscaron provocar problemas innecesarios, sino salvaguardar los principios universales.

Un país, al igual que una persona, tiene sus orejas, ojos, manos y pies, con los cuales puede ver, escuchar y moverse. Sin ellos, no podrá funcionar como un país. El país, privado de dichas facultades, quiere recuperarlas. Sin poder hacerlo, no funcionará como un país tampoco. Cuando se reúnen todas las capacidades de ver, escuchar, y moverse, forman parte de un conjunto de oídos, ojos, manos y pies de los millones de personas unidas en un mismo propósito, para eliminar la enemistad que les aflige y fomentar políticas que les benefician. Sin poder hacerlo, el país tampoco funcionará.

La denominación del «soberano» se origina del «pueblo», el «rey» del «destino», el «país» de la «cohesión».[690] Gobernando de manera benévolo, el mundo puede convertirse en un país. Imponiendo leyes de manera rigurosa, los pueblos se rebelarán. Por lo tanto, tomando como ejemplo la independencia de América, quienes alivian y relajan las políticas hacia sus países subordinados son realmente sabios.

España ha reprimido a Cuba -su territorio subordinado- durante mucho tiempo. Ha mandado fuerzas militares muy duras para sofocar su intento de independencia, duplicando la miseria. Estados Unidos -un país benevolente- intervino para mediar, pero los españoles no lo aceptaron, lo que enojó a los estadounidenses y provocó la guerra sangrienta. Cuba es como los Estados Unidos, los pequeños países

[690] Se refiere a la forma de escribir los caracteres chinos: 君(soberano) es parte de 羣(pueblo)，王(rey) forma parte de 往(destino).

latinoamericanos, Egipto y Bélgica en el pasado. Estados Unidos lo reconoce y le brinda apoyo, lo mismo hicieron Inglaterra, Francia, Rusia y Austria en el pasado. Esto se ajusta al derecho internacional, ¿qué hay para dudar?

Algunos dicen que los sabios antiguos eran muy prudentes en la intervención, porque el reconocimiento de un nuevo Estado puede traer enemistad. Eso era para evitar la intervención expansionista de las superpotencias. Sin embargo, no aplica simplemente a todos los casos. De hecho, hay diversas formas de intervención y hay que acudirse a los principios universales para justificar los casos presentes y los del futuro. Por lo tanto, es justo que Cuba se independice y los Estados Unidos lo reconozca.

Donde el pueblo se establezca y los territorios tengan límites es un país. Cuba tiene su pueblo establecido y sus fronteras delimitadas. Donde la población se una para protegerse mutuamente se llama un país. El pueblo cubano comparte un sentimiento de adversidad común. Donde exista un sistema de gobernación, almacenes y armonía social, así como una comprensión de los compromisos de alianza es un país. Cuba comparte semejanzas de costumbre con los Estados Unidos, muestra cautela en el uso de fuerzas militares y enfoca sus esfuerzos en asuntos internos. Por lo tanto, Cuba no carece de ninguna premisa para denominarse como un Estado. Sin embargo, España ha estado decidida a recurrir a guerras sangrientas para suprimirla, exacerbando la situación, lo cual es insoportable para los benevolentes. Además, los Estados Unidos está cerca de Cuba, por lo que debe defender su propio territorio de las posibles agresiones. En definitiva, es la responsabilidad inherente y ética de los Estados Unidos para intervenir en Cuba.

Durante la época de la Primavera y el Otoño, no se escucha las intervenciones en los vasallos. Eso porque no fueron registrados en los documentos escritos. Estos documentos fueron dejados por los soberanos, quien, al recibir el mandato de ser rey, confirió autoridad dentro de los vasallos. Los gobernantes feudales, como el rey Huan del estado Qi, no tenían poderes reales, por lo que su versión de la historia no se dejó en los documentos. Por eso, los documentos no reflejaron toda la realidad de la época.

Ahora, se podría decir que es fácil argumentar sobre este asunto. Los Estados Unidos merecen ser elogiado y Cuba merece la independencia. La justicia de esto puede ser deducido según las razones universales. Cuba, siendo sólo una isla, tiene la oportunidad de establecerse como un Estado con la ayuda de los Estados Unidos. Así que los países no se pueden renunciar por ser pequeños. Aquí, los individuos sabios pueden comprender que la guerra entre Estados Unidos y España por Cuba es una guerra justa.[691]

[691] *Xiangbao*, "Wen Mei Yuren Guba Wei Dulizhiguo Youheyu Gongfa Fou (¿Es legal según el derecho internacional que los Estados Unidos reconozca a Cuba como un país independiente?)", 19 de julio de 1898, p. 461.

Detalles sobre la matanza de los chinos en Cebú

A continuación, se detallan las circunstancias de la persecución a los chinos en Cebú, según un informe de Singapur proporcionado por un ciudadano chino llamado Huang, quien se trasladó desde Cebú a Singapur.

Los asesinatos ocurrieron el 13 de marzo de 1898, pero la hostilidad hacia los chinos había existido durante mucho tiempo en la región. Un día, 60 filipinos locales presentaron una petición conjunta al gobernador español solicitando la expulsión de un sacerdote en particular. El gobernador trasladó la solicitud al mencionado sacerdote, quien solicitó que se castigara a quienes habían presentado la petición. El gobernador la aceptó y llevó a cabo la ejecución pública de cuatro personas disparándoles desde un buque de guerra. Luego, arrestaron a unas docenas de personas y las llevaron a prisión.

En Cebú, había un influyente comerciante chino llamado Huang Wang, quien mantenía una estrecha relación con el gobernador. Debido a que algunos de sus familiares estaban entre los arrestados, Huang Wang solicitó al gobernador su liberación bajo fianza. El gobernador se enfureció y lo expulsó de su presencia.

Debido a las ejecuciones indiscriminadas por parte del gobernador, los locales filipinos se sublevaron, y el gobernador sospechó que Huang Wang podría estar ayudando a los rebeldes, por lo que los chinos fueron desconfiados.

A las cuatro de la madrugada del 13 de marzo, los rebeldes se levantaron repentinamente. Aquellos que estaban armados asaltaron los cuarteles españoles, mientras que aquellos sin armas saquearon y quemaron tiendas. El gobernador, los ciudadanos españoles y los sacerdotes se refugiaron en una fortaleza, cerrando las puertas detrás de ellos. Quienes no lograron refugiarse fueron asesinados por los rebeldes.

El 14 de marzo, los rebeldes continuó saqueando las tiendas chinas. Los líderes rebeldes finalmente ordenaron que no se matara a los chinos, y como resultado, los

chinos agradecidos permitieron que se llevaran todo lo que tenían. Los rebeldes controlaron Cebú durante tres días y saquearon todo lo que pudieron.

Más tarde, llegaron refuerzos españoles en barcos de guerra, repeliendo a los rebeldes. El gobernador ordenó la quema de las casas de los locales y las tiendas de los chinos. En ese momento, los comerciantes de otras nacionalidades estaban protegidos por sus respectivos cónsules, pero los chinos, al no tener protección, se vieron desamparados. Huyeron en todas direcciones, algunos murieron por el fuego de los cañones, otros quemados vivos, y algunos fueron asesinados a golpes por los soldados. En Cebú, había más de quinientos chinos, pero solo dos lograron escapar. La brutalidad de la situación resulta insoportable de describir por completo.[692]

[692] *Shun Pao*, "Xiangshu Shiwu Huamin Beihai Qingxing (Detalles sobre la matanza de los chinos en Cebu)", 27 de mayo de 1898, p. 1.

Chile and Monroe Doctrine

Can we imagine a ship wrecked man, adrift on the broad Atlantic unstrapping his life preserver and casting it aside for the reason that he could swim faster without it? Yet we have an analogous case in the sudden outcry of Chile for some modification of the Monroe Doctrine and a general denunciation of the United States simply because of pique. Chile asserts that she has been insulted by the refusal of the head of the committee appointed to decide the question of the division of the Tacna-Arica area to permit the plebiscite to go on just at present. The Chileans insist that they are able to give Peru a square deal, but Peru declares just as vehemently that Chile won't, whether she can or not. Neither would Peru accept the division of the strip of sandy desert into three pieces, one for her, one for Bolivia to reach the sea, and the third for Chile. Peru's claim was that Chile had tried to keep the lion's share and as this is merely a matter of mensuration, it is presumed Peru is right in that contention at least. As for the plebiscite, Peru's objection against it has been that the cards were marked and that if she tried to put the matter to vote, Chile would win everything. Her view regarding this balloting is agreed to by General Lassiter who succeeded General Pershing as head of the arbitration board of three, and it is his decision that has so irked the Chileans that they have cried out upon America and all its works, including the chief arbitrator, against whom the populace is so inflamed that the Government has deemed it best to have machine guns and soldiers posted in case of an attempt at personal violence.

When it is considered that Chile, as well as Peru, appealed to President Harding in 1922 to arbitrate and that one or other of the two countries has continually opposed any attempt at a solution, this sudden outcry on the part of Chile, is absurd. Also her frenzied orations for some modification of the Monroe Doctrine is worse than absurd, for it was that same doctrine, outlined by President Monroe in his message to Congress in 1823 which has enabled all the South American countries to maintain their independence. They were not thinking then of fighting over little strips of land of 40,000 square miles, and desert at that, like this Tacna-Arica area, but were only too

glad to save their necks. Spain was making a strong effort to get back her American colonies which had only lately shaken off the Castilian yoke and it was to meet exactly that condition which called forth the utterance from President Monroe. Nor did the United States put this doctrine into effect alone. Russia was just as much a bugaboo in America, both to Canada and the United States, for the bear was insisting on her claims to more territory on the Pacific Coast. Being distinctly a menace to both Britain and America, the two countries joined in approval of Monroe's utterance and Russia herself made it a threesome realizing that her padded feet were making more noise in that section than she had expected. So ably was she stopped that forty odd years later, she sold Alaska and ceased to be a neighbor that needed watching.

Regarding Spain, President Monroe did not mince matters but told de Dons that since the United States had recognized the independence of these former colonial possessions, they were to be kept inviolate: "It is still the policy of the United States to leave the parties to themselves, in the hope that other powers will pursue the same course." So, it does seem a bit ungrateful, to say the least, for Chile to ask even the slightest modification of that doctrine which has kept her from being swallowed up, gulped down raw, by any power that had the might. As for "Latin American for Latin Americans," that slogan is the burden of the song which America has been singing to the South Americans these many years. They must have a poor ear for music if they cannot see in the Pan-American movement merely a desire to aid and not in the slightest to hamper. So even if Chile is to be censured, she also should be pitied for her lack of common sense.[693]

[693] *The China Press*, "Chile and Monroe Doctrine", 21 de junio de 1926, p. 16.

El Problema de Tacna y Arica

En cuanto al problema de Tacna y Arica, ha pasado ya diecisiete o dieciocho meses desde que Chile y Perú pidieron que el presidente de los Estados Unidos mediara la disputa. El presidente norteamericano abogó por organizar un comité para el plebiscito de acuerdo con el tercer artículo del Tratado de Ancón de 1883. El comité está compuesto por tres representantes de las tres partes: el representante de los Estados Unidos es el general Pershing, quien se dio a conocer en Francia durante la Gran Guerra. Actuó como el presidente del comité. Renunció esta primavera debido a una enfermedad y fue sucedido por el general Lassiter. El delegado de Chile es el ex presidente Edwards, mientras que el de Perú es el Dr. Santander. En agosto pasado, se reunieron en Arica. Primero de todo, el representante peruano propuso que los peruanos se opusieran totalmente a la administración chilena de Arica, por lo que la conferencia no tuvo resultado. En marzo volvieron a convocar la reunión. Sin embargo, cuando empezaron a registrar a los votantes, el representante peruano se negó a gestionar el asunto del registro, por eso al final no hubo ningún resultado. Más tarde, el secretario de Estado de EE.UU. Kellogg convocó a los embajadores de Chile y Perú en Washington para una reunión, pero aún no lograron ningún resultado.

El 14 del mes anterior (junio), el general norteamericano Lassiter y el doctor Santander, representante de Perú, emitieron conjuntamente una declaración, diciendo que debido a diversas dificultades que ponen los chilenos, un plebiscito justo será imposible. La declaración dio un duro golpe a Chile, por lo que el embajador chileno se retiró de la reunión. Hasta ahora, todavía no hay esperanza para resolver el problema.

De hecho, el tema fronterizo es el más probable que cause disputas entre los países en la esfera internacional. Igualmente, el problema de Pianma entre nuestro país y el Reino Unido aún no ha sido resuelto. En América del Sur, también hay muchas disputas sobre la demarcación de fronteras: el conflicto territorial de Patagonia entre Chile y Argentina; la disputa entre Bolivia y Perú sobre el Lago Titicaca; el problema de la llanura de las Amazonas entre Bolivia y Brasil, etc. Entre

ellos, el problema de Tacna y Arica es el más significativo.

Antes de 1879, Tacna y Arica estaba dividida entre Perú y Bolivia. Los nombres en ese momento eran Tarapacá (sur de Perú) y Antofagasta (sur de Bolivia). Debido a los desiertos, el clima cálido, los frecuentes terremotos y la menor población, las fronteras entre Chile, Perú y Bolivia no se habían trazado claramente por más de 300 años. Más tarde, debido a que el salitre que se produce en Tacna y Arica se convirtió en un producto valioso, los tres países empezaron a considerar que es una región estratégica y prestar atención a ella, de ahí viene la guerra de 1879-1880.

El salitre es un compuesto de nitrógeno y oxígeno. En cuanto al nitrógeno, desde su descubrimiento en 1772 por el profesor Rutherford de la Universidad de Edimburgo, fue puesto en uso comercial en 1850 y más tarde se le dio un uso químico en 1860. En 1911, gracias a la prueba de Strutt, pudo ser utilizado para producir fósforo que es extremadamente venenoso. Durante la Gran Guerra, fue utilizado incluso para fabricar pólvoras fuertes. El uso del nitrógeno es muy amplio: hacer fertilizantes, fabricar explosivos, para uso médico y químico; la industria de tintes también lo necesita. Así que el salitre se ha convertido en un tesoro muy valioso. El salitre en Tacna y Arica representa el 95% de la producción mundial. El gobierno chileno recauda un impuesto anual a la exportación de salitre de hasta 35 millones de dólares estadounidenses, con un promedio de venta diaria de 10.000 toneladas. Con ganancias tan enormes, es natural la lucha por la región, de modo que en 1879 Chile declaró la guerra con Perú y Bolivia.

Con una armada poderosa, Chile conquistó sucesivamente la capital peruana Lima y otras ciudades estratégicas en 1880. Tacna también fue ocupada por el general Baquedano. El 20 de octubre de 1883, se firmó el Tratado de Ancón. Según el artículo 3 del tratado, Tacna y Arica serán administrados temporalmente por Chile durante diez años. Al final del período de diez años, los residentes votarían para decidir la pertenencia de la región. Sin embargo, al final de este período, el plebiscito no se llevó a cabo debido a retrasos por cierta razón.

Después de la Conferencia de Washington, los Estados Unidos extendió su poder a América del Sur y se llamó a sí mismo el protector de los países sudamericanos. En fin, el país quiere tener en sus manos todo el poder político y económico de los países de esta zona. Fue por esta razón por lo que el presidente de los Estados Unidos convocó a los representantes de Chile y Perú para buscar una solución a la disputa, y simultáneamente eligieron al presidente norteamericano como el árbitro. Todo es como se dijo antes.

Nominalmente, Estados Unidos está gobernado por el pueblo, no es agresivo y, a veces, incluso ayuda a las pequeñas naciones de América del Sur a resistir a los imperialistas europeos. Pero, de hecho, su ambición de expansión es muy grande. En 1915, consiguió el derecho de protección en América del Sur; en 1916, firmó un contrato con Nicaragua según el cual disfruta del derecho de construir el canal y el país de privilegio durante noventa y nueve años; en 1917 compró Virgin de Dinamarca. Estas sólo son minucias comparado con todo lo que hizo.

Ahora vamos a ver el poder de los capitalistas estadounidenses en América del Sur: la posesión de los derechos mineros de la famosa mina de cobre de Chuquicamata en el norte de Chile; y de las minas de plata en Cerro de Pasco de Perú y Chile por Braden. Asimismo, disfruta de la mayor parte de los derechos de tráfico en la región, lo cual supone una gran conveniencia para que la industria estadounidense se desarrolle hacia el sur. A causa de la competición con otros países, especialmente con España y el Reino Unido, el Congreso de los Estados Unidos aprobó la Ley Webb en abril de 1918 que facilita la fusión de las pequeñas empresas para operar el comercio de exportación. Después de la aplicación de esta ley, el desarrollo del negocio de exportación de EE. UU. se ha acelerado.

Desde que el presidente Monroe de los Estados Unidos declaró la Doctrina Monroe en 1823 para evitar que los países europeos invadieran América del Sur, el país norteamericano se ha erigido implícitamente como el protector de los países sudamericanos. Más tarde, a medida que su poder económico se crece, su comportamiento imperialista se ha vuelto cada vez más evidente. En América, basta

con que observemos sus actos en México para darnos cuenta de que son exactamente iguales a los de Japón en China. Dos tercios de las más de veinte repúblicas pequeñas de América Latina (es decir, América del Sur) dependen de los Estados Unidos para vivir, ya sea económica o militarmente. Los únicos cinco o seis países soberanos, como es el caso de Brasil y Chile, también están indirectamente bajo el mando de EE.UU. El imperialismo estadounidense finalmente ha sacado buenas notas en América Latina.

Por un lado, América Latina está seriamente bajo el control de los EE. UU. Por otro, los países imperialistas de Europa y Asia, como Gran Bretaña, Francia, España, Japón, etc., no están dispuestos a relajarse ni un poco, invadiendo y compitiendo entre sí por esta tierra fértil. Empezamos con el Reino Unido: tienen los derechos ferroviarios en Argentina, la propiedad de muchos campos petroleros de México y Colombia, el control de algunas minas de salitre en el norte de Chile. Además, incluso crearon una empresa peruana al mismo modo que la Compañía Británica de las Indias Orientales. ¡Qué grandes ambiciones tienen!

La mayor parte de América del Sur era colonia de España. Debido al mismo idioma, cultura, religión y costumbres, España todavía tiene una influencia considerable en la región. Tomamos a Chile como ejemplo. Luchó contra España en Ayacucho en 1824, por lo que los dos países eran enemigos; sin embargo, como los Estados Unidos ayudaron mucho a Perú en la cuestión de Tacna y Arica (esto porque Perú es más fácil de ser controlado que Chile), Chile empezó a tener una inclinación pro-España debido a su odio a EE.UU. Aprovechando esto, España es muy activa en los países hispanohablantes, por lo que las otras potencias, como Francia y Japón se convierten menos fuertes en la región.

América Latina es un campo de batalla para los ambiciosos internacionales, donde el salitre de Tacna y Arica es especialmente llamativo y atractivo para ellos. Por lo tanto, la solución real al problema de Tacna y Arica solo puede dejarse en las propias manos de las partes involucradas, mientras que los Estados Unidos u otros países no tienen absolutamente ningún espacio para la intervención. De lo contrario,

no habrá ningún resultado, y los imperialistas serán los únicos beneficiarios. A lo largo de los años, se ha importado a Estados Unidos una gran cantidad de salitre y su subproducto, por lo que los Estados Unidos ha sacado una tremenda ventaja de ello.

Hay alrededor de 4.000 habitantes en Tacna y Arica, la mayoría de los cuales son peruanos. Dos tercios viven en Tacna y el resto en Arica. El gobierno chileno ha sido extremadamente duro con los peruanos residentes allí. Por ejemplo, en 1910, una Iglesia peruana fue cerrada sin motivo y los sacerdotes fueron expulsados. En 1919, un grupo de matones chilenos hostigaron las tiendas peruanas en la región, pero las autoridades chilenas culparon del acto a los peruanos célebres locales y los expulsaron del país. Frente a esta situación, los trabajadores peruanos a menudo acudían a la huelga en represalia. Si no fuera por las relaciones diplomáticas y comerciales, los dos países habrían abierto fuego hace mucho tiempo.

Aparte de Chile y Perú, Bolivia también es una parte involucrada. Es un país latinoamericano sin salida al mar. Construyó un ferrocarril desde La Paz hasta el puerto de Arica. Este país pidió los derechos de exportación en el puerto y el derecho a administrar el ferrocarril. Este problema todavía no ha sido resuelto, y ¿qué decir de los otros?

Se dice que el problema de Tacna y Arica será llevado a la Corte Internacional de Justicia para resolverlo. Probablemente esta sería la única solución. ¡Pero quizá los Estados Unidos volvería a utilizar su ardid para que los chilenos y los peruanos no se atrevan a ir a la Corte Internacional!

Éxito de la invasión económica y política de Estados Unidos

Ahora, pasemos a hablar de los métodos utilizados por Estados Unidos para invadir América Latina. El primer paso natural es la invasión económica. Esta invasión económica se divide en dos tipos: (1) El suministro de grandes préstamos por parte del grupo bancario de Nueva York a los gobiernos de América Central y del Sur, utilizando como garantía los servicios postales, telegráficos, ferroviarios y todos los ingresos fiscales; (2) La obtención de patentes de diversas industrias

principales en América Central y del Sur, para asegurar que las principales empresas productoras queden completamente en manos de estadounidenses.

Aunque no tenemos cifras precisas, la deuda total de América Latina con Estados Unidos, solo en el período de enero a diciembre de 1925, alcanzó los 22.3 millones de dólares estadounidenses. De estos, 15.36 millones fueron emitidos por el gobierno y 6.94 millones por privados. Además, hasta 1924, Estados Unidos había invertido un total de 376 millones de dólares estadounidenses en América Latina, con 61 millones de dólares en deuda nacional y 315 millones de dólares en inversiones industriales. Estas cifras son asombrosas. En la práctica, los veinte países de América Latina ahora son naciones deudoras de Estados Unidos, y sus gastos militares y gubernamentales dependen por completo del apoyo de los banqueros de Wall Street en Nueva York. La mayoría de estos préstamos están respaldados por aranceles, impuestos sobre la tierra y empresas de transporte nacionales. Como resultado, de los veinte países, doce o trece de ellos han perdido el control de sus presupuestos, tasas arancelarias y tesorería a manos de asesores financieros estadounidenses o comités financieros, y los gobiernos han perdido su capacidad para controlar las finanzas. Actualmente, solo Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay pueden liberarse temporalmente de la influencia financiera de Estados Unidos. Sin embargo, las finanzas de estos países también son muy precarias, y tarde o temprano caerán bajo el control de los banqueros de Nueva York.

La concesión de derechos y derechos de deuda a menudo se obtienen simultáneamente. Esto se debe a que la emisión de bonos gubernamentales a menudo se realiza a cambio de la obtención de ciertos derechos o concesiones. En realidad, la mayoría de las fuentes de riqueza abundante de América Latina ya han caído en manos de Estados Unidos. La mayoría de la industria petrolera de México es operada por estadounidenses, y la tierra está siendo comprada por estadounidenses. Los países del Caribe se centran en la producción de azúcar, pero la mayoría de las empresas azucareras están controladas por estadounidenses. En Chile, Rancagua es el lugar donde se encuentra la mina de cobre más rica del mundo, y toda la mina de

cobre en la región pertenece a estadounidenses. Además, El Teniente y Chuquicamata, dos importantes yacimientos de cobre, también han sido adquiridos recientemente por empresarios estadounidenses. Estados Unidos ya posee una gran cantidad de recursos y, al mismo tiempo, utiliza métodos para supervisar las finanzas de estos países, lo que impide que establezcan sus propios aranceles y permite que los productos estadounidenses se exporten sin restricciones. Por ejemplo, las minas chilenas operadas por estadounidenses generan ganancias de aproximadamente diez millones de dólares al año. Si el gobierno de Chile pudiera establecer sus propios aranceles y aumentar los impuestos sobre los productos de exportación, el gobierno chileno no habría acumulado una deuda externa tan masiva.

La invasión política es inevitable como resultado de la invasión económica. Estados Unidos busca asegurar sus intereses de inversión en América Latina y evitar la interferencia de países europeos, por lo que naturalmente debe avanzar aún más utilizando su influencia política para garantizar su seguridad. Como resultado, la independencia política de los países de América Central y del Sur también se ha visto comprometida. Estados Unidos prácticamente disfruta de extraterritorialidad en casi todos los países de América Central y del Sur. Los embajadores y cónsules estadounidenses en estos países actúan como el gobierno supremo y tienen el poder de influir en la política interna del país anfitrión. Un ejemplo destacado es el tratado entre Estados Unidos y El Salvador, que establece que los banqueros estadounidenses recaudarán los aranceles de El Salvador como garantía de préstamos. En caso de disputa entre el gobierno salvadoreño y los bancos, la decisión final debe ser tomada por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos.

La violación del poder judicial es solo una parte de la invasión política. Además, la presencia de las fuerzas armadas estadounidenses en los países de América Central y del Sur, con intervenciones políticas arbitrarias en asuntos internos, es un fenómeno común. En países como Cuba, Haití y Panamá, los tratados establecen que el gobierno estadounidense tiene el derecho de intervenir en los asuntos internos, lo cual es ampliamente conocido. Además, cada vez que se produce una revolución o

un cambio de gobierno en estos países, las fuerzas armadas estadounidenses a menudo desembarcan bajo el pretexto de "proteger vidas y propiedades estadounidenses". Posteriormente, estas fuerzas armadas permanecen indefinidamente e incluso pueden forzar la desmovilización de las fuerzas armadas locales, utilizando a las fuerzas estadounidenses para mantener el orden. Esto es un fenómeno común en América Latina, especialmente en América Central.

La actitud del gobierno de Washington cuando se producen revoluciones y cambios políticos en los países de América Central y del Sur a menudo desconcierta a las personas. A veces, Estados Unidos se mantiene estrictamente neutral, mientras que en otras ocasiones envía sus fuerzas armadas para apoyar al gobierno en el poder y sofocar a los revolucionarios. La razón detrás de esto es que si el gobierno en cuestión es antiestadounidense, Estados Unidos apoyará a los revolucionarios proestadounidenses para derrocarlo o mantendrá una neutralidad absoluta. Sin embargo, si el gobierno es proestadounidense, el gobierno de Estados Unidos utilizará inmediatamente el pretexto de mantener el orden para sofocar la guerra revolucionaria. Un ejemplo destacado de esto fue el final del gobierno de Huerta en México, cuando se produjo una revolución en el norte de México. En ese momento, el gobierno de Washington declaró: "No queremos ver más disturbios revolucionarios en América Latina" y suministró grandes cantidades de armas al gobierno de Huerta como garantía para préstamos. Cuando surgió un conflicto entre el gobierno de Huerta y los bancos, el gobierno estadounidense anunció su posición: "No deseamos ver más disturbios revolucionarios en América Latina". El resultado fue que la revolución fracasó. La posición del gobierno de Estados Unidos hacia las guerras revolucionarias en México ha sido neutral en el pasado, pero esta vez, el cambio drástico se debió al hecho de que Huerta era proestadounidense.

Una nueva interpretación de la Doctrina Monroe

El renombrado académico estadounidense y ex presidente de Harvard, Lowell, dijo una vez: "Hay muchos estadounidenses que, si bien profesan verbalmente la creencia en el derecho de todas las naciones a la independencia y la autonomía, en

sus corazones siguen siendo imperialistas. Creen en un tipo de patriotismo que carece de restricciones, ideales o derechos y deberes, excepto el beneficio y la expansión de su propia nación. De hecho, los crímenes cometidos por Alemania y las razones de su derrota se deben en gran parte a este tipo de patriotismo estrecho. Los ideales de estos imperialistas estadounidenses pueden no ser tan exagerados como los de los alemanes, pero en última instancia, no son muy diferentes. En la mente de estos imperialistas estadounidenses, los países de América Central y del Sur son como un terreno de caza, donde solo el dueño del coto puede cazar a su antojo, y otros no tienen derecho a cazar furtivamente. El pensamiento de los dueños de cotos no solo prohíbe a otros cazar furtivamente, sino que también se oponen a todas las leyes de conservación de la fauna.

Estas palabras son muy acertadas. En los últimos años, la política exterior de Estados Unidos ha tratado a América Central y del Sur como una reserva, prohibiendo la entrada de cazadores europeos. Los países europeos no pueden interferir en América Latina, solo Estados Unidos tiene el derecho de hacerlo, y esta es una nueva interpretación de la doctrina. Las llamadas “Grandes Américas” y la “Alianza de las Grandes Américas” en la mente de los estadounidenses se explican de esta manera.

Desde la Conferencia Panamericana celebrada cada cinco años desde 1898, que originalmente tenía como objetivo promover la cooperación igualitaria entre los países de las Américas, se ha convertido en una herramienta para la agresión imperialista de Estados Unidos. El objetivo del gobierno estadounidense es utilizar el lema “América para los americanos” para rechazar la interferencia de los imperialistas europeos y finalmente convertir la fértil América Central y del Sur en su reserva. Esta política de prevenir que los países europeos cacen furtivamente se puede describir en tres formas:

Primero, cuando los banqueros estadounidenses invierten en los países de América Central y del Sur, firman tratados que requieren que todas las deudas de otros países se paguen, dejando solo a Estados Unidos como el único acreedor. Este

método de inversión se implementó por primera vez en 1905 en la República Dominicana, y hasta ahora la mitad de los países de América Latina han sido objeto de inversiones exclusivas de Estados Unidos. En segundo lugar, se trata de rechazar la resolución de disputas internacionales de otros países europeos cuando surgen conflictos con los países de América Central y del Sur. Tradicionalmente, las disputas fronterizas en los países sudamericanos se resolvían mediante arbitraje presidido por el presidente de Suiza o el rey de España, o mediante mediación del rey de Inglaterra o el presidente de Francia. Sin embargo, en la Conferencia Panamericana de 1923 en Santiago, se firmó un tratado de arbitraje que otorga a los países americanos el derecho de resolver disputas por sí mismos, lo que significa que Estados Unidos tiene el poder de arbitraje entre los países de América Latina. En tercer lugar, Estados Unidos entrena a los oficiales militares de los países de América Central y del Sur. Durante un siglo, la mayoría de los países sudamericanos habían entrenado y organizado a sus oficiales militares con oficiales de Inglaterra, Francia, Alemania e Italia. Sin embargo, ahora Estados Unidos ha reemplazado a estos países como entrenadores de sus oficiales militares.

Estas tres formas buscan excluir la influencia de los países europeos en América Central y del Sur. Sin embargo, América Central y del Sur eran originalmente un terreno de competencia para el imperialismo europeo. Si no fuera por la expansión de Estados Unidos y la falta de interés de las grandes potencias europeas, la doctrina Monroe no habría tenido ningún propósito. Sin embargo, la Primera Guerra Mundial realmente proporcionó una oportunidad única para Estados Unidos. Por un lado, los recursos y la capacidad militar de Estados Unidos se volvieron cada vez más poderosos, y por otro lado, las naciones europeas estaban demasiado ocupadas con sus propios asuntos, lo que permitió a Estados Unidos hacer lo que quisiera.[694]

[694] *Dongfang Zazhi*, "Takena Alika Wenti (el problema de Tacna y Arica)", 10 de octubre de 1926, pp. 49-52

América Latina: el erario en el extranjero de Estados Unidos

Todos sabemos que las naciones latinas fueron las primeras dueñas del continente americano. Desde que Cristóbal Colón, un español, descubrió el Nuevo Mundo en el siglo XVI (este dato es incorrecto pues lo descubrió en el siglo XV, en 1492), las naciones latinas de España y Portugal cruzaron el Atlántico, superaron numerosos obstáculos y convirtieron la América salvaje en un paraíso apartado del mundo. Quién habría pensado que después del siglo XVIII, el poder colonial español gradualmente se desvanecería y las tierras que sus antepasados habían conquistado cambiarían de manos. Hasta hoy, América se ha convertido en el mundo de los anglosajones, y las naciones latinas han perdido su capacidad de dominio. La mayoría de las colonias se han perdido, dejando solo veinte pequeños países en América del Norte y del Sur, que nominalmente son independientes, pero en la práctica se han convertido en las arcas externas de los magnates de Wall Street. Esto no se debe a la casualidad. Los españoles valientes y directos, en última instancia, no pudieron igualar la astucia de los británicos en política y economía.

Hoy en día, lo que se conoce como América Latina incluye veinte pequeñas naciones en América Central y del Sur, todas las cuales fueron colonias de España, Portugal o Francia antes del siglo XVIII. Desde el siglo XVIII, especialmente después de las guerras de independencia, estas naciones han buscado la independencia y se han convertido en repúblicas democráticas. Los nombres de estos veinte países, en orden alfabético, serían los siguientes:

Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, El Salvador, Uruguay, Venezuela.

De entre estos veinte países, Brasil es el más grande en términos de área, casi equivalente a toda Europa. El más pequeño es El Salvador, aproximadamente del mismo tamaño que un gran condado en mi país. Cuba, Haití y la República Dominicana son islas en el Mar Caribe, mientras que México, Guatemala, Honduras,

El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá se encuentran en América Central. Los otros diez países están en América del Sur.

Estos veinte países comparten algunas características comunes: (1) todos son repúblicas democráticas, pero el poder real a menudo está en manos de militares; (2) las luchas militares por el poder a menudo resultan en revoluciones o golpes de Estado; (3) la mayoría de las finanzas están controladas por extranjeros; (4) estos países a menudo se enfrentan entre sí debido a problemas de fronteras y otros conflictos. Debido a estas características, a pesar de tener tierras ricas y una población homogénea, la situación política en América Latina, con la excepción de uno o dos países, es muy problemática, y el imperialismo aprovecha la oportunidad. Por lo tanto, las naciones independientes de América Central y del Sur se han convertido en semicolonias políticas o económicas en el mundo.

En las últimas décadas, la riqueza de los minerales y la prosperidad agrícola de América Central y del Sur han atraído la atención del imperialismo. Después de la gran guerra, la posición internacional de los países de América Latina se ha vuelto aún más importante. Todos los días vemos noticias sobre los pequeños países de América Central y del Sur en los periódicos, y en la Liga de las Naciones, los problemas relacionados con estos países han dado lugar a importantes disputas. Por lo tanto, América Latina se ha vuelto cada vez más importante en la política internacional, y aquí, primero describiremos brevemente la situación actual de estos veinte pequeños países republicanos y luego hablaremos sobre sus relaciones en la política mundial.

Cuba

Cuba es una nación emergente en América Latina. Ha sido independiente durante solo veinticinco años. Sin embargo, en estos veinticinco años, por un lado, se ha liberado del dominio de España, pero por otro lado, ha estado bajo el control de Estados Unidos. La Constitución de Cuba incluye lo que se conoce como la Enmienda Platt, que otorga a Estados Unidos el derecho de intervenir en los asuntos

internos de Cuba para mantener el orden público; además, la constitución restringe la autoridad financiera y establece disposiciones para el alquiler de puertos y estaciones de carbón a Estados Unidos. Por lo tanto, la soberanía de la República de Cuba no es completa y, de hecho, es un protectorado de Estados Unidos. En los últimos años, la influencia de Estados Unidos ha aumentado aún más, y Cuba está bajo supervisión financiera de Estados Unidos. El director general de la policía nacional es estadounidense, y el poder político y económico está directamente bajo la jurisdicción de los representantes estadounidenses, e indirectamente bajo el control de terratenientes y banqueros estadounidenses.

Cuba es una de las regiones más ricas en producción de azúcar, y los comerciantes estadounidenses hicieron grandes fortunas durante la Primera Guerra Mundial debido a esto. El actual presidente de Cuba, Machedo, tiene un estatus equivalente al de un subordinado estadounidense. A pesar de los movimientos de resistencia por parte del Partido Liberal y la clase trabajadora en Cuba, no tienen la capacidad de llevar a cabo acciones efectivas debido a la presión militar de Estados Unidos.

Chile

La República de Chile, famosa en todo el mundo por su producción de nitrato, parece ser similar a Argentina en la superficie, con una política relativamente estable y un sistema legislativo y administrativo que tiende hacia la democracia. Sin embargo, su principal dificultad sigue siendo el problema financiero. A pesar de tener una de las principales materias primas de la industria moderna, el nitrato, que representa el 99% de la producción mundial, entre el 75% y el 80% de las minas de nitrato están operadas por capital extranjero, por lo que el gobierno chileno no recibe muchos beneficios. En los últimos años, debido al problema de Tacna-Arica, Chile se ha visto envuelta en provocaciones con su vecino, Perú. Esto ha llevado a un aumento en el gasto militar, lo que ha generado una gran carga financiera, que solo se alivia con los aranceles de exportación del nitrato. El expresidente del Partido Liberal, Alessandri, propuso aumentar los impuestos, lo que resultó en una disminución de las

exportaciones y su posterior destitución. Desde que el presidente Figueroa asumió el cargo en diciembre de 1925, el problema financiero aún no se ha resuelto. Debido a tasas impositivas demasiado altas, el nitrato en los mercados internacionales no es competitivo, lo que ha llevado a problemas financieros. Se rumorea que la posición del gobierno de Figueroa está en peligro debido a esto, y no se sabe si caerá debido a la falta de resolución de los problemas financieros.

El llamado problema de Tacna-Arica ha sido un asunto pendiente durante más de treinta años entre Chile, Perú y Bolivia en América del Sur. Las provincias de Tacna y Arica se encuentran en el medio de los territorios de los tres países y han sido motivo de disputa debido a los depósitos de nitrato en la región. En 1879, esta cuestión llevó a una guerra entre Perú, Chile y Bolivia, en la que Perú resultó derrotado. Posteriormente, en 1883, se firmó el Tratado de Ancón y las dos provincias quedaron bajo ocupación chilena durante diez años. Después de esos diez años, se suponía que los habitantes de las provincias votarían para decidir su destino, pero en 1894, el referéndum aún no se había llevado a cabo. Chile y Perú temían perder el control de las provincias, por lo que no lograron ponerse de acuerdo sobre la forma y el proceso del voto, lo que llevó a que el referéndum se aplazara indefinidamente. En las dos o tres décadas siguientes, las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú estuvieron al borde del colapso en varias ocasiones. Aunque no se declararon formalmente la guerra, hubo conflictos en la frontera en varias ocasiones. No fue hasta 1917 que las relaciones entre ambos países se restablecieron. Luego, Perú intentó varias veces someter el problema de Tacna-Arica a arbitraje, y finalmente, en 1922, ambos países aceptaron la invitación del presidente de Estados Unidos para enviar representantes a la Conferencia de Washington. El presidente de Estados Unidos, como árbitro, emitió un fallo el pasado mes de agosto. Las principales disposiciones del fallo son las siguientes: (1) No se llevará a cabo un referéndum de los habitantes, ya que es poco probable que se realice pacíficamente en medio de las tensiones entre los tres países. (2) El norte de Tacna será devuelto a Perú. (3) Se otorgará a Bolivia un corredor terrestre en el norte de Arica, que servirá

como acceso al océano Pacífico. (4) El resto de la provincia de Arica, incluido el ferrocarril que conecta Arica con la capital boliviana, La Paz, seguirá siendo propiedad de Chile. Este tipo de resolución es naturalmente satisfactorio para Perú, pero Bolivia no está del todo contenta, y el pueblo chileno está en contra, ya que siente que el gobierno de Estados Unidos está favoreciendo a Perú en este asunto. El problema sigue sin resolverse por completo.

Perú

A pesar de ser una república en la costa del Pacífico, Perú tiene una situación política mucho más inestable que Chile. Aunque en los últimos años el poder en Perú ha pasado gradualmente de manos militares a empresarios y la clase profesional, las revoluciones internas y los golpes de Estado siguen siendo recurrentes. En 1919, el presidente actual, Augusto B. Leguía, promulgó una nueva constitución que estableció la libertad de religión, reconoció la Iglesia Católica como la religión oficial del país, introdujo elecciones presidenciales por voto directo y estableció legislación social. Sin embargo, debido a las dificultades financieras, el país se ha visto obligado a pedir préstamos constantemente, y como garantía se ha utilizado la recaudación de impuestos, lo que ha puesto el control financiero en manos de los banqueros estadounidenses, quienes asesoran en asuntos financieros a Perú.

Perú tiene numerosos problemas fronterizos además del problema de Tacna-Arica, incluyendo disputas con Ecuador y Colombia.

Bolivia

La situación política en Bolivia tampoco es estable y puede ser aún peor que la de Perú. Todas las vías férreas del país, los impuestos, las reservas del gobierno en bancos extranjeros y todos los ingresos fiscales se utilizan como garantía para préstamos externos, lo que significa que están bajo el control de banqueros estadounidenses. Bolivia enfrenta dificultades económicas y comerciales debido a la falta de acceso al mar (junto con Paraguay, es uno de los dos países de América Latina sin acceso directo al mar). En 1922, Bolivia protestó porque no se la había

invitado a participar en la resolución del problema de Tacna-Arica por parte del gobierno de Estados Unidos. Por lo tanto, en la solución propuesta por el gobierno de Estados Unidos el año pasado (1926), Bolivia obtuvo un corredor hacia el océano Pacífico. Sin embargo, este problema aún no se ha resuelto por completo.[695]

[695] *Dongfang Zazhi*, "Lading Yameilijia- Meiguo de Waifu (América Latina- el erario en el extranjero de EE.UU.)", 25 de enero de 1927, pp. 71-86.

Observación sobre la diplomacia del hemisferio oriental y occidental

Metodología interesante para estudiar la política internacional

El periodista, desde una perspectiva general y comparativa, percibe que el mundo hoy sólo se puede dividir en el Oriente y el Occidente, pero no existe tanta diferencia entre el Viejo Mundo y el Nuevo Mundo. La cultura occidental está mejor representada por su arquitectura. Se ven el dome y el obelisque en Washington de Estados Unidos y París de Francia. Los visitantes del Mundo Viejo, cuando ven Quai du Mont Blanc de Genève de Suiza, recuerdan la Avenida Rio Blanco de la capital de Brasil. Por lo tanto, las ciudades grandes occidentales, aunque separadas por el océano, tienen un estilo de apariencia similar. Lo mismo ocurre con su política. Si uno se dedica a estudiarla, logrará ver muchos casos de similitud. Como la gente común no lo nota, mientras que se entristece por las disputas repetidas ocurridas en Europa, está fascinada por el Nuevo Mundo de América. No se sabe que los dueños de América del Norte y del Sur son los descendientes de las naciones europeas del Norte y Sur, por lo que los nuevos países independientes todavía no han perdido las características del Viejo Mundo.

Centroamérica y Sudamérica están lejos de China y tienen poca relación directa con nosotros. Por un lado, el periodismo chino no tiene la capacidad de cubrir la región por falta de recursos financieros. Por otro lado, las agencias de telecomunicaciones de Inglaterra, Francia y los Estados Unidos, aunque tienen recursos financieros abundantes, no están dispuestas a compartir sus recursos de propaganda para transmitir noticias en nombre de los países centro y sudamericanos. Por eso, la observación política de China sobre América es como divisar un gran barco en el extremo del horizonte, de manera que sólo se ven sus velas y no se puede apreciar la estructura de toda la embarcación. Así que cuando se dice que los chinos tienen una falta de visión del mundo, no lo juzgo infundado.

Según el conocimiento del periodista, la política internacional de América también tiene tres focos fundamentales. Las cinco repúblicas centroamericanas

(Guatemala, Nicaragua, Honduras, Salvador y Costa Rica) son la península balcánica de América. El Mer des Caraïbes es como el Mediterráneo de América. En cuanto a la costa oeste del Océano Pacífico, las fronteras entre Chile, Perú y Bolivia son muy complicadas y embrolladas, por lo que se parecen mucho al conflicto de Danzig entre Polonia, Alemania y Lituania a la costa del Mar Báltico.

Viajando hacia el sur desde Nicaragua se encuentra el territorio de Perú, Chile y Bolivia. Aquí, Tacna y Arica son zonas de amortiguamiento entre Perú y Chile, que parecen a Vilna que causó la disputa entre Polonia y Lituania. Las dos provincias producen salitre, de lo cual se puede extraer el nitrógeno -materia prima para explosivos- por lo que la región es sumamente importante para los asuntos militares. La región había pertenecido a Perú y Bolivia antes de 1884. Según el Tratado de Ancón, la zona pasó a Chile y desde entonces, los dos países débiles y oprimidos se levantaron para luchar por la región muchas veces. Bolivia, ya cortada de la salida al mar, se opuso a Chile más enérgicamente. Estados Unidos quería desde hacía mucho tiempo mediar en la disputa en vano, por lo que se propuso solucionarlo mediante el plebiscito, imitando a Europa. Chile pareció consentir hacerlo, mientras que Perú no. Al mismo tiempo, los representantes de los dos países en Washington no lograron contribuir nada en la disputa. Ahora el problema fronterizo se ha tornado agudo y ha causado dolor de cabeza a los tres países. Igualmente, hay numerosas disputas territoriales en Centro y Sudamérica. Si a alguien le interesa compararlo con la política europea, resultaría atractivo.

9 de febrero de 1928, desde Ginebra.[696]

[696] *Dongfang Zazhi,* "Donxi Liangbanqiu Waijiao Dashi zhi Guancha (Observación sobre la diplomacia del hemisferio oriental y occidental)", 25 de marzo de 1927, pp. 19-22.

La solución del problema de Tacna y Arica

Reuters informó el 13 de julio en Washington: “Chile y Perú cortaron lazos diplomáticos hace 20 años por la disputa fronteriza de Tacna y Arica; ahora han reanudado sus relaciones diplomáticas gracias a la mediación del gobierno de los Estados Unidos. El secretario de Estado de EE. UU., Kellogg, espera que los dos países puedan encontrar una buena forma para resolver la disputa pendiente.” Este es realmente un evento importante relacionado con la paz en América del Sur.

Los países sudamericanos han tenido menos disputas por fronteras nacionales en los últimos años que antes; ahora que se han resuelto la disputa de Tacna y Arica, que es tan importante en la historia, ¡es realmente una buena noticia para América Latina! El llamado problema “Tacna y Arica” se presentó por primera vez hace 40 años, a mediados del siglo XIX, cuando aún no se habían trazado claramente las fronteras entre Chile, Perú y Bolivia. La frontera originalmente era un desierto desolado, por lo que nadie le hacía caso. Sin embargo, más adelante, el salitre producido en esta zona fue poco a poco valorado por la industria y el comercio, y puede ser ampliamente utilizado, por lo que tanto Chile como Perú querían conseguirla como su propio territorio. De ahí viene la “Guerra del Pacífico” en 1879. Como resultado de la guerra, Chile venció y se quedó con el área de producción de salitre por consiguiente hasta hoy en día. Sin embargo, aunque Chile había ganado la guerra, Perú y Bolivia estaban insatisfechos, por lo que Chile firmó el tratado de tregua, el Tratado de Ancón (1883), el cual permitió que la pertinencia de Tacna y Arica podrían ser decidido por el pueblo local a través de un plebiscito. Como esta región era originalmente territorio peruano, y los peruanos representan la mayoría del pueblo; si se hacía un plebiscito, la tierra definitivamente sería devuelta a su dueño original. Esto no es lo que Chile estaba dispuesto a aceptar. Cuando pensó en esto, no pudo evitar pensar en no llevar a cabo el tratado. Como resultado, las relaciones diplomáticas entre los dos países se rompieron varias veces. El gobierno chileno abusaba del pueblo peruano de vez en cuando, y Perú tomaba represalias con frecuencia. La guerra entre los dos países estaba a punto de estallar.

Más tarde, Bolivia participó en la disputa. Bolivia y Chile no habían tenido la posibilidad de cooperación, pero como Bolivia quería construir un ferrocarril al mar desde la capital para tener un lugar de exportación comercial, lo construyó junto con Chile, para que el país le permitiera la conexión con Arica. Para agradecérselo a Chile, Bolivia le cedió Antofagasta, lo cual fue opuesto fuertemente por Perú.

En el sentido de la solidaridad latinoamericana, es lamentable que las relaciones diplomáticas de los tres países de la zona se hayan visto afectadas por Tacna y Arica, por lo que en los últimos años tanto los países involucrados como sus países hermanos querían resolverla pacíficamente. De suerte, con la ambición de ocuparse de manera integral de todos los asuntos de América, los Estados Unidos quería resolver el asunto considerándose a sí mismo un árbitro. Sin embargo, la mediación de EE.UU. en América Central y del Sur siempre ha tenido el significado de arbitraje obligatorio y forzoso: si no se sigue el método propuesto por su arbitraje, frecuentemente lo hace cumplir, a lo cual se oponen mucho los países latinoamericanos. En este sentido, el problema de Tacna y Arica, por supuesto, no puede ser excluido. Como resultado de la mediación de los Estados Unidos en los últimos años, los embajadores de Perú y Chile debían firmar un acuerdo de arbitraje y sus anexos en Washington el 20 de julio de 1922. Las cláusulas esenciales del acuerdo son las siguientes:

(1) La cuestión del incumplimiento del Artículo 3 del Tratado de Ancón estará sujeta a arbitraje por parte del presidente de los Estados Unidos;

(2) El presidente de los Estados Unidos decidirá si debe celebrarse un plebiscito en las presentes circunstancias;

(3) Si el presidente de los Estados Unidos decide realizarlo, tiene plena autoridad para decidir las maneras de la organización;

(4) Si el presidente de EE.UU. decide no celebrarlo, Chile y Perú podrán discutir la situación derivada de esta decisión; al mismo tiempo, la jurisdicción del área no se

cambiará hasta el acuerdo final sobre los asuntos territoriales;

(5) Si la discusión no puede conducir a un acuerdo, deberán pedir a los Estados Unidos que medie para obtener un acuerdo.

En lo que respecta a los artículos anteriores, puede considerarse infructuosa, ya que sólo se concede una gran autoridad de arbitraje al presidente de los Estados Unidos. En marzo de 1923, el secretario de Estado de EE.UU. notificó inmediatamente a Perú y Chile, pidiéndoles que entregaran sus circunstancias dentro de los seis meses. Si un país solicita una extensión, hay que extenderse por dos meses. El caso había entregado al presidente de EE.UU., pero hasta el mayo de 1924, aún no había sido resuelto. Ahora que el periódico dijo que se ha resuelto, quizá es por efecto de la mediación del gobierno de los Estados Unidos. Por el momento no se saben más detalles. Sin embargo, según las palabras del secretario de Estado Kellogg, "Espero que los dos países puedan plantear buenas formas para resolver disputas en el futuro", ¡parece que las disputas entre los dos países no se han resuelto por completo!

(Firma: Yugan)[697]

[697] *Dongfang Zazhi*, "Dakena Yalijia Wenti zhi Jiejue (la solución del problema de Tacna y Arica)", 10 de julio de 1928, pp. 5-7.

Los movimientos nacionalistas de América Latina

Autor: Wu Yugan

1. El origen de los movimientos nacionalistas de América Latina

América Latina es el nombre que comparten las veinte repúblicas de América Central y del Sur. Se llaman así porque la mayoría de sus habitantes son descendientes de las naciones latinas. También se denominan Iberoamérica o Hispanoamérica, ya que España fue el primero y el más poderoso en colonizar la región. Estas últimas denominaciones sólo las prefieren utilizar los españoles; mientras el nombre más general es América Latina.

América Latina ha sido una pura colonia desde que España y Portugal la dividieron a principios del siglo XVI. Desde la perspectiva de la historia contemporánea de colonización, esta región sufrió la imposición violenta del imperialismo europeo occidental durante más de 300 años. Estas colonias se independizaron una tras otra mediante los movimientos revolucionarios sólo a comienzos del siglo XIX, los cuales produjeron mucha sensación en el mundo. Pero hoy nos limitamos a hablar de los nuevos movimientos latinoamericanos de resistencia. Liberados de España y Portugal e independientes políticamente, los países latinoamericanos todavía son dominados por el imperialismo económico debido a las inversiones inglesas y estadounidenses. A medida que la economía fue atacada por fuerzas extranjeras, la política cayó en la miseria, lo cual es evidente en los países en la frontera con Estados Unidos. Por eso, estos movimientos nacionalistas tienen el objetivo de combatir las invasiones política y económica de Gran Bretaña y Estados Unidos. Antes de explicar la resistencia, debemos conocer más de cerca las invasiones.

Después de la Gran Guerra, Estados Unidos se hizo más fuerte en las invasiones económicas y políticas en América Latina, sobrepasando en ambos ámbitos a Inglaterra. Por eso, los latinoamericanos encuentran el imperialismo económico estadounidense

más amenazador.

Los que acabamos de presentar son países pequeños, donde Estados Unidos utilizó las fuerzas armadas para avanzar sus invasiones económicas. En cuanto a los países más grandes de América del Sur, los llamados A. B. C. (Argentina, Brasil y Chile), con clima apropiado, tierras vastas y culturas desarrolladas, Estados Unidos no se atrevió a apelar a las fuerzas, por lo que priorizó la invasión económica.

En cuanto a Chile, con la industria y la cultura más avanzada en América Latina, tiene graves problemas financieros, pues un 80% de las minas de salitre del país son controladas por los capitales extranjeros, entre los cuales la mayoría son estadounidenses. Basado en la creciente potencia económica en los países como Chile, Estados Unidos intervino frecuentemente en sus conflictos políticos. Para constatar dichas intenciones basta con ver el arbitraje estadounidense del conflicto de Tacna y Arica.

En resumen, casi todos los países latinoamericanos sufren, de manera directa o indirecta, las imposiciones del imperialismo económico de Estados Unidos. Como consecuencia, entre los latinoamericanos se formaron un odio general y fanático frente a los estadounidenses, la llamada yanquifobia, en las últimas dos décadas. Al principio, este rencor sólo se diseminó entre los intelectuales y progresistas; ahora la mayoría de la gente común siente el horror del imperialismo estadounidense. Por lo tanto, mientras haya una propuesta del movimiento anti-estadounidense, las naciones latinoamericanas se suman y se levantan en conjunto. Este es el origen de los movimientos nacionalistas de América Latina.

2. Los movimientos nacionalistas de América Latina y el Movimiento Pan-hispánico.

He aquí un movimiento que tiene mucho que ver con los movimientos nacionalistas de América Latina, el llamado Movimiento Pan-hispánico, que merece nuestra atención. Este movimiento que no fue iniciado por las propias naciones

latinoamericanas, es apoyado por una gran parte del pueblo.

Los españoles iniciaron dicho movimiento para reanudar la unión entre España y su antigua colonia en América Latina. Aprovechándose de la misma raíz racial y cultural, ellos hicieron propagandas vigorosas para formular dicha unión en contra de Estados Unidos. Para testimoniar esta ambición basta con su denominación de Iberoamérica o Hispanoamérica a la región.

El Movimiento Pan-hispánico empezó alrededor de 1850, cuando los Estados-nación latinoamericanos fueron amenazados por las fuerzas armadas ingleses y estadounidenses. Aprovechando la coyuntura, España pregonó enérgicamente la necesidad latinoamericana de unirse con España para resistir a los dos países. Para este objetivo, se establecieron muchas instituciones propagandistas, incluida la prensa. En México, la prensa El Español y Eco de España pregonaron que Estados Unidos era fundamentalmente perjudicial para América Latina, por lo que fue urgente que las repúblicas de la región debieran unirse con España para protegerse.

Excepto la antipatía, los españoles no recibieron ecos en sus antiguas colonias, donde los recuerdos de maltrato y sufrimiento antes y durante las guerras de independencia todavía estaban presentes. Por ello, muchos intelectuales latinoamericanos estuvieron en contra de la alianza con España. Sarmiento, político y educador sudamericano, dijo tras el viaje a España: “De España no hay casi nada que aprender, ya que su industria, comercio, política, educación e investigación académica no progresaron en los últimos 200 y 300 años. Además, la xenofobia está presente en el país, por lo que no nos beneficiará unirnos con él.” Estas palabras impidieron el intento español de aliarse con las antiguas colonias.

Los españoles no descartaron la idea y aprovecharon cualquier oportunidad para hacer su propaganda. Durante la ceremonia del 400 aniversario del descubrimiento de América en 1892, una revolución cubana estalló en contra de Estados Unidos. España aprovechó la oportunidad para pregonar la urgencia de la alianza hispánica ante los

representantes de los países latinoamericanos. España no cumplió su objetivo y finalmente Cuba, liberada de España, pasó a ser anestesiada por el imperialismo estadounidense. Desde entonces, España se convirtió seriamente en su propaganda anti-estadounidense. La prensa de Madrid condenó enérgicamente las atrocidades de las políticas armadas de Estados Unidos, acusándola de anexionarse uno por uno los países latinoamericanos y comparando la maldad con la invasión de los bárbaros en Europa en la Edad Media. La conclusión de los periódicos fue la urgencia de la unión entre Hispanoamérica y su antigua metrópoli para luchar por su tierra, religión y razas.

Esta propaganda anti-estadounidense de España se intensificó aún más en 1910. Los españoles advirtieron a los latinoamericanos el Yankee Peril y la necesidad de la alianza, enfatizando que ambos lados comparten la misma cultura, lengua y raza. Se celebró especialmente una conferencia en Madrid en noviembre, donde el primer ministro español dijo: el futuro económico de España dependerá de la simpatía latinoamericana sobre la raza hispánica y ahora es la ocasión para cultivar el sentimiento espiritual. Desde este encuentro, la propaganda cultural en Hispanoamérica empezó a tener eficacia, pues estos países empezaron a convocar conferencias académicas y culturales en cooperación con España. Por ejemplo, la Conferencia Hispanoamericana en Barcelona en 1910, la Asamblea Hispanoamericana en 1913, la Asociación de Historia y Geografía Hispanoamericana en 1914. Estas instituciones y asociaciones recibieron subsidios del gobierno español para formar parte del Movimiento Panhispánico y siguen haciendo propagandas culturales últimamente. En España hay numerosos órganos académicos dedicados a estudiar la cultura hispanoamericana, intercambiando estudiantes para acercar la cultura de ambos lados.

Ahora bastantes intelectuales y políticos sienten simpatía por el Movimiento Panhispánico. Ellos consideran el día 12 de octubre como la Fiesta Nacional de los países hispanoamericanos, la razón del cual no es por Cristóbal Colón, sino por la celebración de la gloria de la nación española.

Ahora bien, ¿el Movimiento Panhispánico tendrá éxito? Es una buena pregunta.

Hasta el momento, el movimiento sobresale en su propaganda verbal mientras que ha tenido pocos efectos pragmáticos. Entre éstos últimos, se firmaron algunos tratados industriales, comerciales, culturales y de arbitraje entre ambos lados. Además, se dice que según estos tratados, quizá los conflictos entre los países latinoamericanos serán arbitrados por España. España casi no contribuyó al progreso comercial latinoamericano, pues la industria y el comercio español ha sido subdesarrollado, ni hablar de competir con Inglaterra y Estados Unidos. Si las veinte repúblicas latinoamericanas, que no logran su independencia completa en política y economía, todavía tendrán la ilusión de depender de su antigua metrópoli para promover su libertad política y económica, sólo podemos decir que "es imposible pero lastimero".

3. El nacionalismo en América Latina

¿Pero la gente de América Latina, que se encuentra bajo la invasión política y económica de Estados Unidos, es tan sumisa como ovejas y no volverá a resistir? Eso no es necesariamente cierto. Al menos en los últimos años, el movimiento de independencia nacional en América Latina ha ido creciendo gradualmente. Desde la anexión de Panamá por Estados Unidos, desde la Conferencia de Santiago, las clases trabajadoras y agrícolas, así como la intelectualidad en América Latina, han visto a través de la máscara de Estados Unidos y ya no creen en el dulce hablar de la Doctrina Monroe. Aunque la política en la mayoría de los países de América Latina está en manos de conservadores y militares, quienes indirectamente son herramientas del capitalismo extranjero, la clase trabajadora y agrícola, que sufre una presión económica extrema, ha reconocido la necesidad de independencia nacional y económica. Los profesores universitarios, estudiantes universitarios y periodistas se están levantando como líderes en este movimiento. El reciente movimiento estudiantil en América Central y del Sur (ver la *Dongfang Zazhi*, Volumen 23, Número 24) es un ejemplo destacado del despertar nacional en América Latina. El influyente comentarista político chileno Joaquín Edwards Bello argumentó en su reciente obra "El Nacionalismo Continental" lo siguiente:

Nuestra nación latinoamericana nunca será verdaderamente independiente y libre, nunca establecerá un auténtico gobierno del pueblo a menos que podamos formar una línea de defensa conjunta contra Europa y Estados Unidos. A menos que hagamos esto, tarde o temprano desapareceremos. Seremos esclavos de unas cuantas naciones grandes y nuestras futuras generaciones caerán en una servidumbre lamentable debido a nuestra negligencia y apatía. Pero si podemos unirnos, nunca seremos sometidos, seremos los dueños de nuestras ricas tierras. Solo de esta manera ganaremos el respeto y la admiración del mundo.

El nacionalismo en América Latina se opone a todas las influencias extranjeras, pero siente un profundo desprecio por la explotación económica de Estados Unidos. La gente de América Latina se ve a sí misma como la dueña de la cultura mundial y son amantes de los ideales y el arte, mientras que desprecian el materialismo de los estadounidenses que solo buscan beneficio y desprecian los ideales. Un profesor universitario argentino dijo:

Nos atrevemos a decir que nuestra percepción de Estados Unidos hoy es muy diferente a la de mediados del siglo pasado. En ese momento, al menos en ese momento, nuestra nación estaba profundamente influida por la democracia estadounidense... Sentimos que las naciones del mundo, solo Francia, Inglaterra y Estados Unidos, realmente merecían nuestra simpatía. Pero ahora es diferente. Francia todavía tiene una literatura hermosa que nos permite apreciarla; Inglaterra todavía tiene una organización libre y pensamiento político que despiertan la admiración de nuestros pensadores. En cuanto a Estados Unidos, lo único que realmente nos impresiona es su habilidad para robar nuestros mercados.

Debido a que las personas en América Latina desprecian la cultura estadounidense en el fondo de sus corazones y quieren liberarse de las ataduras económicas de Estados Unidos para lograr una verdadera independencia, están buscando romper las cadenas de la llamada Doctrina Monroe y obtener un estatus internacional igualitario. Al mismo tiempo, buscan la unidad de las naciones latinas

para resistir la opresión de los anglosajones. El movimiento nacional en América Latina está avanzando en ambas direcciones.

4. América Latina y la Liga de Naciones

¿Cómo lograron obtener un estatus internacional igualitario? La creación de la Liga de Naciones les brindó la mejor oportunidad, ya que la Liga se basaba en el principio de igualdad y cooperación mutua entre todas las naciones. Por lo tanto, después de la fundación de la Liga, 15 de los 20 países de América Latina se unieron sin dudarlo a la Liga de Naciones. Estos 15 países se unieron y representan un tercio de los votos en la Asamblea de la Liga. En las dos últimas reuniones de la Liga, países de América Latina fueron elegidos como presidentes, y en el caso de los miembros no permanentes del Consejo de la Liga, a pesar de que Brasil se retiró, dos países de América Central y del Sur fueron elegidos. En cuanto a los jueces de la Corte Internacional de Justicia, América Latina tiene dos de los once. Muchos presidentes de comités de la Liga son representantes de América Latina, y la Liga tiene una sección especial para América Latina, lo que demuestra la importancia de los países latinoamericanos en la Liga de Naciones. La entrada de América Latina a la Liga de Naciones no fue algo que Estados Unidos deseaba pero no lo pudo evitar. La razón por la que Estados Unidos no se unió a la Liga se reveló en una declaración del representante chileno Señor Yáñez, quien dijo: “Estados Unidos no se atreve a interferir en asuntos europeos para que Europa no interfiera en asuntos de América”. Sin embargo, ahora que los países de América están participando en organizaciones internacionales europeas, ¿no es evidente que se está rompiendo la máscara de la Doctrina Monroe? Cuando Wilson propuso la Liga de Naciones y la Corte Internacional de Justicia, el republicano Roosevelt criticó la política de Wilson con estas palabras: “Si la política de Wilson se implementa y la Corte Internacional de Justicia se establece, entonces la República Dominicana y Haití presentarán ante la corte el hecho de que nosotros, Estados Unidos, derrocamos a sus gobiernos sin declararles la guerra. Costa Rica, Nicaragua y Guatemala también presentarán hechos similares ante la corte. ¿Qué

diremos nosotros, Estados Unidos?" A partir de las palabras de Roosevelt, se puede ver que Estados Unidos estaba preocupado por unirse a la Liga de Naciones. Sin embargo, los países de América Latina se unieron libremente a la Liga de Naciones para buscar la ayuda de la comunidad internacional debido a su aislamiento, pero finalmente quedaron decepcionados. En realidad, la Liga no era una organización internacional verdaderamente poderosa, y seguía estando manipulada por un pequeño número de naciones poderosas. Además, las naciones europeas temían la influencia de la diplomacia estadounidense y, por lo tanto, tenían que acomodarse a los deseos de Estados Unidos en asuntos americanos sin atreverse a tocar sus intereses. Dado que Estados Unidos no era miembro de la Liga y no estaba sujeto a sus restricciones, cuando surgían problemas entre Estados Unidos y América Latina, la Liga no podía tomar decisiones justas. Por lo tanto, en la práctica, la participación de América Latina en la Liga de Naciones era principalmente simbólica y no les permitía derrocar la supremacía de Estados Unidos en el Nuevo Mundo. Esta es la razón principal de su insatisfacción con la Liga. Después de unirse a la Liga de Naciones, varios países de América Latina se retiraron en el camino, y la retirada de Brasil el año pasado (1926), aunque fue en conjunto con España debido a la falta de acuerdo sobre la membresía no permanente en el Consejo de la Liga, en su mayoría se debió a la profunda decepción con la acción de la Liga.

5. La Unión en América Latina y el Gran Latinismo

Dado que estaban desilusionados con la Liga de Naciones, América Latina tuvo que buscar la unidad interna para enfrentar el poder de Estados Unidos. Aunque este movimiento de unidad interna aún no ha alcanzado su madurez completa, al menos se ha estado gestando y discutiendo en los últimos años. En los últimos años, ha habido aproximadamente tres tipos de movimientos de unidad en América Latina:

Uno, el Movimiento de la Federación Centroamericana, que buscaba unir a los cinco países de América Central: Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y El Salvador en una federación. Este plan se consideró por primera vez entre 1907 y 1908,

pero debido a la interferencia de Estados Unidos, nunca se concretó y finalmente fracasó.

Dos, el Movimiento de la Liga Latinoamericana, que buscaba establecer una organización internacional de países latinoamericanos para contrarrestar la influencia de Estados Unidos en la Gran América. Aunque este plan fue propuesto por Argentina durante la Conferencia de Santiago, no se materializó, pero ha sido respaldado por la élite intelectual de varios países sudamericanos. Actualmente, hay periódicos que promueven la creación de la Liga Latinoamericana, y este movimiento ha ganado impulso, especialmente después de que Brasil se retiró de la Liga de Naciones.

Tres, la Liga Panlatina, una alianza de países de habla latina destinada a oponerse al paneslavismo y al pangermanismo. Esta idea se propuso antes de la Primera Guerra Mundial, pero ha resurgido recientemente debido al crecimiento de la influencia angloamericana. Hace dos años, el rey Alfonso XIII de España visitó al Papa en Roma y discutió planes para reunir a los países latinoamericanos en una Gran Liga Latina. Posteriormente, se rumoreó que el rey de España planeaba visitar América del Sur. Después de que Francia y Portugal expresaron su deseo de unirse a la alianza, el año pasado, con la firma de un tratado secreto entre Francia y España, la creación de la Gran Liga Latina basada en ideales se convirtió en una posibilidad real.

En resumen, aunque el poder de los países latinoamericanos en el Nuevo Mundo está actualmente debilitado, todavía poseen vastas tierras, una población abundante y recursos naturales. Si logran unirse, su potencial es ilimitado. El futuro de América Central y del Sur, con su tierra fértil y sus pueblos talentosos, dependerá de los esfuerzos de los propios países latinoamericanos, ya que deben evitar convertirse en provincias extranjeras de los banqueros de Nueva York y servidores del capitalismo norteamericano.[698]

[698] *Dongfang Zazhi*, "Lading Yamei Lijia de Minzu Yundong (Los movimientos nacionalistas de América Latina)", 25 de octubre de 1929, pp. 73-83.

El conflicto entre Bolivia y Paraguay

Bolivia y Paraguay, debido a la cuestión de la jurisdicción sobre el extenso territorio del Gran Chaco, se han visto envueltos en un conflicto repentino. Esta disputa se venía gestando desde hacía medio siglo y estalló de manera significativa a partir de 1928. Sorprendentemente, después de un período de cinco años sin conflictos, hoy se encuentran nuevamente en una confrontación armada.

Tanto Bolivia como Paraguay son miembros de la Liga de las Naciones. Cuando surgió la disputa entre ambas naciones en 1928, la Liga intentó mediar en un momento inicial. Sin embargo, a pesar de estos esfuerzos, ambos bandos continuaron en conflicto. Finalmente, la mediación forzosa de la Conferencia Panamericana logró el cese al fuego entre Bolivia y Paraguay. No obstante, esta mediación no resolvió por completo el problema, lo que ha llevado a la repetición de esta extraña trama de conflictos hasta el día de hoy.

La actitud de Bolivia hacia Paraguay guarda similitudes notables con la de Japón hacia China. El país sudamericano no solo optó por la agresión sin previa declaración de guerra, sino que también hizo uso extensivo de la aviación para bombardear las posiciones estratégicas en territorio paraguayo, provocando la pérdida de vidas de civiles inocentes y la toma de posiciones mediante una fuerza militar significativa.

A pesar de que Paraguay también solicitó la intervención de la Liga de las Naciones, su reacción difirió notablemente de la de China, ya que Paraguay no optó por una política de resistencia pasiva como China. Por el contrario, movilizó a su población en su totalidad, declarando su determinación de luchar hasta la última instancia.

En la actualidad, los tratados y convenciones parecen ser meros documentos sin valor que no pueden contener a naciones agresivas e injustas. La situación entre China y Japón plantea interrogantes sobre la eficacia de la Liga de las Naciones. Estos eventos pueden servir como lecciones importantes. Sin embargo, a pesar de enfrentar una

agresión no declarada, Paraguay demostró su determinación de resistencia. ¿Qué hizo China ante situaciones similares?

La supervivencia de una nación depende de su capacidad para fortalecerse por sí misma. Aunque los tratados pueden tener efectividad, en general solo resuelven problemas temporales y son aplicables principalmente a naciones débiles o ineficientes. Paraguay, al igual que China, recurrió a la Liga de las Naciones en vano. Sin embargo, lo que distingue a Paraguay es su capacidad de ejercer legítimamente su derecho a la autodefensa después de que sus solicitudes resultaran infructuosas. Ante tal situación, ¿cómo pueden los líderes chinos, que controlan una poderosa fuerza militar, no sentirse avergonzados y culpables?[699]

[699] *Shijie Chenbao*, "Boba Zhi Chongtu (el conflicto entre Bolivia y Paraguay)", 7 de agosto de 1932, p. 1.

FUENTES DOCUMENTALES

Fuentes de Archivo

Archivo de la Biblioteca Nacional de China. Pekín, China (*Zhongguo Guojia Tushuguan*)

Archivo Municipal de Shanghái. Shanghái, China (*Shanghaishi Danganguan*)

Primer Archivo de Historia de China. Pekín, China (*Zhongguo Diyi Lishi Danganguan*)

Segundo Archivo de Historia de China, Nankín, China (*Zhongguo Dier Lishi Danganguan*)

Naval History and Heritage Command. https://www.history.navy.mil/content/history/nhhc/research/publications/documentary-histories/united-states-navy-s/destruction-of-the-m.html

Hemerotecas Digitales Consultadas

Biblioteca de Shanghái. “Índice nacional de prensa china”, https://www.cnbksy.cn.

Biblioteca Pública de Hong Kong. “Sistema multimedia de información”, https://mmis.hkpl.gov.hk/zh/old-hk-collection.

Prensa Consultada:

Escrita en chino:

北调 Beidiao
采风报 Caifengbao
昌言报 Changyanbao
大道 Dadao
大道半月刊 Dadao Banyuekan
大公报 Ta Kung Pao
东方杂志 Dongfang Zazhi
读书杂志 Dushu Zazhi
对抗 Duikang
法政半月刊 Fazheng Banyuekan
复兴月刊 Fuxing Yuekan

国风报 Guofengbao
国衡 Guoheng
国际 Guoji
国际公报 Guoji Gongbao
国际译报 Guoji Yibao
国际周报 Semanario Internacional
国民政府公报 Guomin Zhengfu Gongbao
国闻周报 Guowen Zhoubao
海外月刊 Haiwai Yuekan
汉报 Hanbao
汗血周刊 Hanxue Zhoukan
湖南党务周刊 Hunan Dangwu Zhoukan
华年 Huanian
画图新报 Huatu Xinbao
集成报 Jichengbao
交通职工月报 Jiaotong Zhigong Yuebao
金刚钻 Jingangzuan
警察月刊 Jingcha Yuekan
救国周报 Semanario Salvar el País
军事汇刊 Compilación Militar
军校旬刊 Junxiao Xunkan
科学时报 Kexue Shibao
空军 Kongjun
礼拜六 Libailiu
立报 Libao
岭学报 Lingxuebao
每周评论 Meizhou Pinglun
民报 Minbao
民鸣周刊 Minming Zhoukan
民治评论 Minzhi Pinglun
民众周刊 Minzhong Zhoukan
南菁学生 Nanjing Xuesheng
南洋兵事杂志 Nanyang Bingshi Zazhi
燕大周刊 Yanda Zhoukan
夜报 Yebao
译书公会报 Yishu Gonghuibao
益世报 Yishibao
益闻录 Yiwenlu
农学报 Nongxue Bao
平明杂志 Pingming Zazhi
前途 Qiantu
钱业月报 Qianye Yuebao
秦风周报 Qinfeng Zhoubao
秦中书局汇报 Qinzhong Shuju Huibao

青北月刊 Qingbei Yuekan
青鹤 Qinghe
人言周刊 Renyan Zhoukan
上海报 Shanghai Bao
上海党声 Shanghai Dangsheng
社会新闻 Shehui Xinwen
申报 Shun Pao
申报月刊 Shun Pao Yuekan
生命线 Shengmingxian
盛京时报 Shengjing Shibao
时报 Shibao
时代日报 Shidai Ribao
时事汇报 Shidai Huibao
时事旬报 Shishi Xunbao
时事月报 Shishi Yuebao
时事周报 Shishi Zhoubao
时务报 Shiwu Bao
时兆月报 Shizhao Yuebao
世界晨报 Shijie Chenbao
革命军人 Geming Junren
革心 Gexin
格致新报 Gezhi Xinbao
公教周刊 Gongjiao Zhoukan
兴华 Xinghua
世界知 Shijiezhi
蜀学报 Shuxue Bao
四路军月刊 Silujun Yuekan
四民报 Siminbao
天主公教白话报 Tianzhu Gongjiao Baihuabao
田家半月报 Tianjia Banyuebao
铁道公报 Tiedao Gongbao
通问报 Tongwen Bao
外部周刊 Waibu Zhoukan
外交部公报 Waijiaobu Gongbao
外交公报 Waijiao Gongbao
外交评论 Waijiao Pinglun
外交月报 Waijiao Yuebao
万国公报 Wanguo Gongbao
文化建设 Wenhua Jianshe
无锡通俗教育报 Wuxi Tongsu Jiaoyubao
西国近事汇编 Xiguo Jinshi Huibian
现代评论 Xiandai Pinglun
香港華字日報 Xianggang Huazi Ribao
湘报 Xiangbao

小世界 Xiaoshijie
新生周刊 Xinsheng Zhoukan
新闻报 Xinwen Bao
新中华 Xinzhonghua
星期导报 Xingqi Daobao
星期评论 Xingqi Pinglun
循环日报 Xunhuan Ribao

Escrita en inglés:

Chung Hwa English Weekly (*高级中华英文周报*)
English Weekly (*英语周刊*)
The China Mail
The China Press
The Hong Kong Daily Press
The Hong Kong Telegraph
The Hong Kong Weekly Press
The Hong Kong Sunday Herald
The North China Daily News
The North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette

Noticias consultadas:

Chindan, "Xuesheng Jianjue wei Waijiao Erzhan (La Asociación Estudiantil Lucha resueltamente por la Diplomacia)", 31 de octubre de 1920, p. 4.

Dongfang Zazhi, "Dakena Yalijia Wenti zhi Jiejue (la solución del problema de Tacna y Arica)", 10 de julio de 1928, pp. 5-7.

Dongfang Zazhi, "Donxi Liangbanqiu Waijiao Dashi zhi Guancha (Observación sobre la diplomacia del hemisferio oriental y occidental)", 25 de marzo de 1927, pp. 19-22.

Dongfang Zazhi, "Lading Yamei Lijia de Minzu Yundong (Los movimientos nacionalistas de América Latina)", 25 de octubre de 1929, pp. 73-83.

Dongfang Zazhi, "Lading Yameilijia-Meiguo de Waifu (América Latina- el erario en el extranjero de EE.UU.)", 25 de enero de 1927, pp. 71-86.

Dongfang Zazhi, "Minzu Zijue Zhi Wenti (La cuestión del derecho de autodeterminación)", 25 de junio de 1927, pp. 9-15.

Dongfang Zazhi, "sin título", febrero de 1919, p. 229.

Dongfang Zazhi, "Takena Alika Wenti (el problema de Tacna y Arica)", 10 de octubre de 1926, pp. 49-52.

Dongfang Zazhi, "Zhili Bilu Zhengduan Zhi Jiejue (la solución de la disputa entre Chile y Perú)", 25 de agosto de 1922, p. 106.

Dongfang Zazhi, "Zhili de Banghetuan Zhengfu yu Mei Diguozhuyi (el gobierno fascista de Chile y el imperialismo de los Estados Unidos)", pp. 36-37.

Dushu Zazhi, "Boba Zhizheng (el conflicto entre Bolivia y Paraguay)", 1 de mayo de 1933, p. 8.

Gexin, "Wuhu Guolian! (¡Pobre Liga de las Naciones!)", 6 de agosto de 1933, p. 13.

Gezhi Xinbao, "Meixi Shuilujun Kao (Investigación sobre los ejércitos y las armadas de España y Estados Unidos)", 11 de mayo de 1898, p. 26.

Gezhi Xinbao, "Lutou Dianyin (telegramas de Reuters)", 11 de mayo de 1898, p. 26.

Guofengbao, "Zhili Yu Bilu Zhi Guojiao Duanjue (La ruptura de las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú)", 1 de marzo de 1910, p. 73.

Guoji Yibao, "Boliweiya yu Balagui de Zhanzheng (La guerra entre Bolivia y Paraguay)", 15 de octubre de 1932, pp. 22-26.

Guoji Zhoubao, "Babo Zhanzheng Jieshu (La terminación de la guerra entre Bolivia y Paraguay)", 27 de diciembre de 1933, pp. 52-54.

Guowen Zhoubao, "Nanmei Zhengdi (disputa territorial de América del Sur), 27 de junio de 1926, p. 22.

Hanbao, "Guba Haoluan (Caos en Cuba)", 21 de febrero de 1898, p. 3.

Hong Kong Daily Press, "Reuter's telegrams", 11 de febrero de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "Reuter's telegrams", 19 de enero de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "Reuter's telegrams", 21 de febrero de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "Reuter's Telegrams, the rebellion in Cuba", 6 de junio de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "Spain And Cuba; President McKinley's Message", 14 de abril de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "The Australian mail", 17 de marzo de 1898, p. 3.

Hong Kong Daily Press, "The Australian mail", 22 de enero de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "The Australian mail", 25 de marzo de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, "The Canadian and U.S. mails", 28 de enero de 1898, p. 3.

Hong Kong Daily Press, “The French mail”, 2 de febrero de 1898, p. 3.

Hong Kong Daily Press, “The peace negotiations”, 8 de agosto de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, “The Reports on the ‘Maine’ Disaster”, 30 de marzo de 1898, p. 2.

Hong Kong Daily Press, 15 de abril 1876, p. 2.

Hong Kong Daily Press, 2 de junio 1880, p. 2.

Hong Kong Daily Press, 7 de agosto 1878, p. 2.

Huatu Xinbao, “Bizhi Fuhe (Chile y Perú Hicieron la Paz)”, 23 de diciembre de 1882, pp. 76-77.

Huatu Xinbao, “Bizhi Jinshi (Últimas Noticias sobre Perú y Chile)”, abril de 1881, p. 134.

Huatu Xinbao, “Zhibi Jinhao: Nanyameilijia Zhi Zhili yu Bilu (Últimas Noticias de Chile y Perú)”, abril de 1881, p. 25.

Huatu Xinbao, “Zhibo Jinshi (Últimas Noticias sobre Chile y Bolivia)”, abril de 1881, p. 179.

Junxiao Xunkan, “Babo Zhanyi de Zhumoufan (Los instigadores principales de la guerra boliviano-paraguaya)”, 20 de enero de 1934, pp. 11-13.

Lingxuebao, “Lun Guba Zhiluan (Discusión sobre los caos en Cuba)”, 11 de febrero de 1898, p. 40.

Lingxuebao, “Lun Xibanya Tao Guba (Discusión sobre la invasión española en Cuba)”, 19 de mayo de 1898, pp. 21-22.

Lingxuebao, “Meishi Lun Jiuguba (Opiniones del embajador estadounidense sobre la salvación de Cuba)”, 11 de marzo de 1898, p. 23.

Lingxuebao, “Xibanya Qiqiu Lieguo Yuanzhu (España pide la ayuda de varios países)”, 10 de mayo de 1898, p. 25.

Lingxuebao, “Meixi Junqing Dawen (preguntas y respuestas sobre la situación militar de España y EE.UU.)”, 10 de mayo de 1898, pp. 8-9.

Lingxuebao, “Yingren Zhumei (los británicos ayudaron a los estadounidenses)”, 10 de mayo de 1898, pp. 28-29.

Lingxuebao, “Dianbao Huideng (Recopilación de los telegramas)”, 10 de mayo de 1898, p. 29.

Nanyang Bingshi Zazhi, "Zhili Yu Bilu Liangguo Jiangqi Zhanduan (Chile y Perú empezarán una guerra)", febrero de 1910, p. 14.

North China Daily News, "4000 killed in Gran Chaco", 26 de enero de 1933, p. 20.

North China Daily News, "A brilliant little action", 12 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, "America United in the Cuban policy", 16 de mayo de 1898, p. 4.

North China Daily News, "American opinion", 22 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Bolivia accepts league arbitration", 5 de agosto de 1932, p. 11.

North China Daily News, "Catalonia wants peace", 22 de junio de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Discontent in Spain", 12 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, "From Manila Papers", 15 de febrero de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Gran Chaco war resumed", 7 de julio de 1933, p. 13.

North China Daily News, "Havas Telegrams", 7 de junio de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Jungle war goes on", 24 de agosto de 1933, p. 11.

North China Daily News, "Latest Intelligence, The Maine disaster not an accident", 28 de marzo de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Latest Intelligence, The United States determined to intervene", 01 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Latest intelligence", 18 de enero de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Latest intelligence", 19 de febrero de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Latest intelligence", 31 de marzo de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Notes & Comments", 20 de enero de 1922, p. 9.

North China Daily News, "Notes & Comments", 23 de enero de 1922, p. 8.

North China Daily News, "Pisagua Destroyed by The Chilians-Narrow Escape Of Admiral Rodgers", 25 de junio de 1879, p. 3.

North China Daily News, "Senator Proctor on Cuba", 28 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The war”, 28 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 1 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 14 de julio de 1879, p. 4.

North China Daily News, “sin título”, 16 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 17 de junio de 1879, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 19 de febrero de 1898, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 26 de enero de 1880, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 3 de mayo de 1881, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 30 de marzo de 1898, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 30 de octubre de 1883, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 6 de diciembre de 1898, p. 3.

North China Daily News, “sin título”, 8 de julio de 1898, p. 3.

North China Daily News, “Some notes on the war”, 27 de agosto de 1898, p. 3.

North China Daily News, “South American disputes”, 28 de julio de 1932, p. 11.

North China Daily News, “Tacna-Arica dispute a burden for U.S.”, 14 de julio de 1926, p. 10.

North China Daily News, “Tacna-Arica dispute”, 29 de marzo de 1926, p. 15.

North China Daily News, “Telegrams, the South American War”, 23 de junio de 1879, p. 3.

North China Daily News, “The blockade of Cuba and Porto Rico”, 1 de julio de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The Chile-Peru rupture”, 14 de diciembre de 1918, p. 7.

North China Daily News, “The Chilian Revolt”, 30 de abril de 1891, p. 3.

North China Daily News, “The Cuban Andromeda”, 22 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The defences of Cuba’s Harbours”, 12 de mayo de 1898, p. 4.

North China Daily News, “the English mail papers”, 25 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “U. S. Expedition to Cuba”, 25 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The French mail papers”, 4 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The reported American victory at Manila”, 5 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The excitement in Spain”, 5 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The cost of war”, 5 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The British cruiser sent to Cuba”, 5 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The Spanish pendulum swings back”, 1 abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The Spanish-Cuban coolie traffic”, 1 de septiembre de 1871, p. 3.

North China Daily News, “The States must interfere in Cuba”, 29 de marzo de 1898, p. 3

North China Daily News, “The Tacna-Arica dispute ended”, 5 de julio de 1929, p. 14.

North China Daily News, “The Tacna-Arica Dispute”, 19 de junio de 1898, p. 11.

North China Daily News, “The trouble between the United States and Spain”, 5 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The U.S. government of Cuba”, 16 de diciembre de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The United States and Spain”, 2 abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “the United States and Spain”, 6 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “the United States and Spain”, 7 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “the United States and Spain”, 8 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The United States determined to intervene”, 1 abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, “The War in South America”, 24 de octubre de 1879, p. 3

North China Daily News, “The war in the West”, 16 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, "The War in the West", 16 de mayo de 1898, p. 3.

North China Daily News, "The War", 25 de junio de 1898, p. 3.

North China Daily News, "War notes", 26 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "sin título", 26 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "American Operations in Cuban waters", 30 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "A duel at sea without result", 30 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "sin título", 30 de abril de 1898, p. 3.

North China Daily News, "Wild celebration in Paraguay", 1 de octubre de 1932, p. 17.

North China Daily News, "Women rush to recruiting stations", 5 de agosto de 1932, p. 11.

North China Daily News, "Women to the front", 5 de agosto de 1932, p. 11.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "Heroism and chivalry", 13 de junio de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "Latest Intelligence, The Maine disaster not an accident", 4 de abril de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "Senator Proctor on Cuba", p. 10.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "The Cuban Andromeda", 25 de abril de 1898, p. 10.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "The war in the West", 16 de mayo de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "U.S. Expedition-probably to Cuba", 13 de junio de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "An astonishing proposal", 25 de abril de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "Bad feeling in Spain", 25 de abril de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, "The difficulty between the United States and Spain", 4 de abril de 1898, p. 2.

Qinzhong Shuju Huibao, “Guba Daoji (Presentación de la isla de Cuba)”, 1898, pp. 74-75.

Qinzhong Shuju Huibao, “Guba Wuchan (los productos de Cuba)”, 1898, pp. 77-78.

Qinzhong Shuju Huibao, “Guba Zaji (Miscelánea sobre Cuba), 1898, pp. 75-76.

Shibao, “Boba Zhanshi Shangyou Woxuan Keneng (Todavía es possible la mediación entre Bolivia y Paraguay)”, 4 de agosto de 1932, p. 3.

Shibao, “Meiguo Diaoting Zhili Bilu Zhi Zhengduan (El arbitraje de EE.UU. del conflicto entre Chile y Perú)”, 20 de enero de 1922, p. 4.

Shibao, “Nanmei Sanguo Zhengdi (Disputa territorial de los tres países sudameircanos)”, 14 de junio de 1926, p. 2.

Shibao, “Zhili Bilu Liangguo Zhi Zhengduan”, 10 de junio de 1922, p. 3.

Shibao, “Zhili yu Bilu Huifu Bangjiao (Chile y Peru restauraron sus relaciones diplomáticas)”, 15 de julio de 1928, p. 4.

Shijie Chenbao, “Boba Zhi Chongtu (el conflicto entre Bolivia y Paraguay)”, 7 de agosto de 1932, p. 1.

Shishi Yuebao, “sin título”, enero de 1933, p. 1.

Shiwu Bao, “Meixi Kaizhan Shimo (El origen de la guerra entre España y los Estados Unidos)”, 19 de junio de 1898, pp. 22-23.

Shiwubao, “Meiguo Yubei Zhanshi (EE.UU. se preparó para la guerra)”, 11 de mayo de 1898, p. 14.

Shiwubao, “Meiri Kaizhan (EE.UU. y España empezaron la guerra)”, 11 de mayo de 1898, p. 14.

Shiwubao, “Meichuan Jinwen (últimas noticias sobre los barcos estadounidenses)”, 11 de mayo de 1898, p. 14.

Shiwubao, “Lutou Dianyin (Telegramas de Reuters)”, 11 de mayo de 1898, pp. 15-16.

Shiwubao, “Meiri zhandian huizhi (Recopilación de los telegramas de la guerra hispano-americana), 19 de julio de 1898, pp. 17-19.

Shiwubao, “Meixi Kaizhan Shimo (Orígenes de la guerra entre España y los Estados Unidos)”, 19 de junio de 1898, pp. 22-23.

Shiwubao, “Xibanya Gongshi Yu Mouxinbao Zhubi Shu (la carta del embajador de España dirigida a un editor de prensa, traducción de la prensa nueva de Japón)”,

11 de abril de 1898, p. 24.

Shun Pao, "Babo Tingzhan (El cese de fuego entre Bolivia y Paraguay), 16 de junio de 1935, p. 8.

Shun Pao, "Babo you Kaizhan (Bolivia y Paraguay retomaron la guerra)", 7 de julio de 1933, p. 7.

Shun Pao, "Babo Zhanzheng zhi Mi (El mito de la guerra boliviano-paraguaya)", 16 de diciembre de 1934, p. 25.

Shun Pao, "Balagui Jiebao (Victoria de Paraguay)", 24 de noviembre de 1934, p. 7.

Shun Pao, "Bilu Jinshi (últimas noticias sobre Perú)", 31 de marzo de 1882, p. 2.

Shun Pao, "Bilu Shicheng (Perú perdió una ciudad)", 4 de mayo de 1881, p. 1.

Shun Pao, "Bilu Xuwen (últimas noticias sobre Perú)", 17 de mayo de 1881, p. 1.

Shun Pao, "Bingchuan Zhalie (explosión del barco de guerra)", 20 de febrero de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Bizhi Heyue (El Trato de Paz entre Perú y Chile)", 5 de diciembre de 1880, p. 1.

Shun Pao, "Bizhi Heyue (El Trato Perú-Chile)", 16 de julio de 1881, p. 1.

Shun Pao, "Bizhi Jinwen (últimas noticias sobre Chile y Perú)", 12 de enero de 1882, p. 1.

Shun Pao, "Bizhi Xishi (La Paz entre Chile y Perú)", 9 de diciembre de 1882, p. 1.

Shun Pao, "Boba Zhanshi Julie (Guerra severa entre Bolivia y Paraguay)", 25 de octubre de 1932, p. 7.

Shun Pao, "Bojun Shi Yaosai (Bolivia perdió un fortín estratégico)", 19 de noviembre de 1934, p. 5.

Shun Pao, "Boliweiya Zongtong Beifu (el presidente boliviano fue capturado)", 30 de noviembre de 1934, p. 6.

Shun Pao, "Dianbao Huiyi (Traducción de los telegramas)", 10 de enero de 1880, p. 2.

Shun Pao, "Dianyin Huilu (Recopilación de Telegramas)", 31 de octubre de 1883, p. 1.

Shun Pao, "Dianyin Zhiyi (Dudas sobre un Delegrama)", 18 de junio de 1881, p. 1.

Shun Pao, "Dongbao Zalu (Recopilación de la prensa japonesa)", 25 de marzo de 1883,

p. 1.

Shun Pao, “Duzhe Wenda (Respuesta a los lectores)”, 5 de julio de 1934, p. 15.

Shun Pao, “Guba Haoluan (Caos en Cuba)”, 17 de febrero de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Huaren Zaonüe (Maltrato de los chinos)”, 13 de enero de 1882, p. 1.

Shun Pao, “Huashang Tuanlian (Entrenamiento militar de los comerciantes chinos)”, 7 de noviembre de 1880, p. 1.

Shun Pao, “Jibi Gouxin Xuwen (Últimas noticias sobre la guerra entre Chile y Perú)”, 18 de junio de 1879, p. 2.

Shun Pao, “Junfei Haofan (las guerras son muy costosas)”, 1 de enero de 1898, p. 2.

Shun Pao, “Lun Bijing Huashang Tuanlian (Comentarios sobre las milicias de comerciantes chinos en Lima)”, 9 de noviembre de 1880, p. 1

Shun Pao, “Lun Meiri Zhanwu (Discusión sobre la guerra entre los Estados Unidos y España)”, 2 de mayo de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Lun Xiaoyu Xiangmin Bude Zirao Xirenshi (Comentarios sobre comunicar a los chinos para que no intervengan a los asuntos occidentales)”, 12 de enero de 1882, p. 1.

Shun Pao, “Lunjin Guaifei (Decreto que Prohibe a los traficantes de personas)”, 25 de enero de 1882, p. 2.

Shun Pao, “Meiguo Jinwen (últimas noticias de EE.UU.)”, 24 de marzo de 1882, p. 1.

Shun Pao, “Meiri Jinwen (últimas noticias sobre Estados Unidos y España)”, 20 de abril de 1898, p. 2.

Shun Pao, “Riren Gouchuan (La compra japonesa de un buque)”, 30 de agosto de 1883, p. 2.

Shun Pao, “Shu Bilu Heyue Hou (Comentarios sobre el tratado de paz de Perú)”, 20 de julio de 1881, p. 1.

Shun Pao, “Shu Bilu Sha Huaren An (Comentario sobre el asesinado de los chinos en Perú)”, 28 de junio de 1881, p. 1.

Shun Pao, “Shu Xibao Lun Bilu Nüedai Huayong Shihou (Comentarios sobre el artículo occidental de la matanza a los culíes en Perú)”, 15 de enero de 1882, p. 1.

Shun Pao, “Xiangshu Huaren Beihai Qingxing (Detalles sobre la matanza de los

chinos)", 26 de junio de 1881, p. 1.

Shun Pao, "Xiangshu Shiwu Huamin Beihai Qingxing (Detalles sobre la matanza de los chinos en Cebu)", 27 de mayo de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Meixuan Zhongzhan (EE.UU. declaró el término de la guerra)", 7 de mayo de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Ximei Jiangzhan (La Guerra inminente entre los Estados Unidos y España)", 23 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Xiren Nianjie Shu (Comentarios con motivo del Año Nuevo Occidental)", 1 de enero de 1882, p. 1.

Shun Pao, "Yingguan Baohu Huaren (Los funcionarios ingleses protegieron los chinos)", 8 de junio de 1882, p. 1.

Shun Pao, "Yue Benbao Ji Meiri Shihe Shiyin Kaolunzhi (Investigación sobre el origen de la guerra entre los Estados Unidos y España según la lectura de este periódico)", 26 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Zaishu Bilu Beibingshi (Últimas noticias sobre la guerra en Perú)", 20 de junio de 1879, p. 2.

Shun Pao, "Zhanduan Yiqi (La guerra ha iniciado)", 7 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Zhanhuo Nanxiao (Dificultad de evitar la guerra)", 10 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Zhibi Gouxin Xuxin (Nueva noticia sobre la guerra chileno-peruana)", 26 de junio de 1879, p. 2.

Shun Pao, "Nanmei Fasheng Kongqian Dazhan (La batalla sin precedentes en América del sur)", 24 de enero de 1933, p. 8.

Shun Pao, "Meichuan Fengkou Xuwen (últimas noticias sobre el bloqueo de los barcos estadounidenses)", 27 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Huhuo Shangchuan (Captura mutual de los barcos comerciales)", 27 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Mei Lian Tuanbing (EE.UU. entrena las milicias)", 27 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Meiyi Weiqia (EE.UU. no estuvo de acuerdo)", 27 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, "Lun Jiangshi zhi Yongming Shihu Guoen zhi Houbao (los soldados y el tratado del país)", 28 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Zhundai Lingshi (el cónsul de facto)”, 29 de abril de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Meigong Paotai (EE.UU. atacó la artillería)”, 1 de mayo de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Meiting Beigong (los barcos estadounidenses fueron atacados)”, 1 de mayo de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Meijie Panmin (EE.UU. se alió con los insurgentes)”, 4 de mayo de 1898, p. 1.

Shun Pao, “Meibei Yudi (EE.UU. se preparó para la defensa)”, 4 de mayo de 1898, p. 1.

Siminbao, “Zhili Yu Bilu Zhi Zhengduan”, 10 de junio de 1922, p. 2.

Ta Kung Pao, “Babo Jiufen zhi Zhenxiang (La realidad del conflicto boliviano-paraguayo)”, 5 de septiembre de 1932, p. 4.

Ta Kung Pao, “Song jiuli wen (Despedida del calendario viejo)”, 31 de diciembre de 1929.

The Arizona Republic, “The war cloud in South America”, 5 de mayo de 1904, p. 2.

The Boston Evening Transcript, “Tacna-Arica move”, 2 de diciembre de 1902, p. 8.

The China Mail, “Chile”, 3 de agosto de 1926, p. 7.

The China Mail, “Events Leading up to the War”, 4 de mayo de 1898, p. 3.

The China Mail, “Communication with the Philippines”, 30 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Late telegrams (Rangoon Gazette)”, 4 de enero de 1898, p. 5.

The China Mail, “Late telegrams (Times of Cylen)”, 19 de enero de 1898, p. 3.

The China Mail, “Late telegrams (Times of Cylen)”, 2 de febrero de 1898, p. 3.

The China Mail, “Reuter's telegrams”, 21 de marzo de 1898, p. 2.

The China Mail, “Reuter’s telegrams, the future of the Philippines”, 11 de mayo de 1898, p. 3.

The China Mail, “sin título”, 14 de abril de 1898, p. 2.

The China Mail, “sin título”, 18 de febrero de 1898, p. 2.

The China Mail, “Spain and Cuba”, 13 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Spain and the United States; a Confirmation”, 15 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Spain and the United States”, 21 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Spain and the United States”, 22 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Spanish forces in Cuba”, 21 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Tacna Arica”, 22 de febrero de 1929, p. 8.

The China Mail, “Tacna-Arica treaty”, 18 de septiembre de 1929, p. 7.

The China Mail, “The Battle of Bolinao”, 16 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “The British Lien on the Philippines”, 21 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “THE EUROPEAN POWERS AND THE PHILIPPINES”, 26 de julio de 1898, p. 4.

The China Mail, “THE PHILIPPINE REBELS”, 16 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “The rebellion in the Philippines, massacre of rebels”, 31 de marzo de 1898, p. 3.

The China Mail, “The rebellion in the Philippines, serious rising in Cebu”, 9 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “The rebellion in the Philippines, the massacre of rebels, 2 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “The surrender of Santiago de Cuba”, 23 de julio de 1898, p. 3.

The China Mail, “THE TIMES CORRESPONDENTS AT MANILA”, 10 de agosto de 1898, p. 2.

The China Mail, “The War, THE SECURITY OF THE BRITISH ENSIGN”, 30 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “Where is Emilio Aguinaldo”, 27 de abril de 1898, p. 3.

The China Mail, “The American-Spanish war”, 9 de mayo de 1898, p. 3.

The China Mail, “The war”, 9 de mayo de 1898, p. 3.

The China Press, “100 Bolivian Soldiers die from thirst”, 29 de octubre de 1932, p. 1.

The China Press, "Argentine may interfere in Tacna-Arica row", 12 de enero de 1926, p. 7.

The China Press, "Chile and Monroe Doctrine", 21 de junio de 1926, p. 16.

The China Press, "Chile and Peru warned by U.S. to keep peace", 14 de diciembre de 1918, p. 2.

The China Press, "Chile to Arbitrate", 1 de enero de 1922, p. 24.

The China Press, "Chile to cut down the Tacna-Arica garrison to 800", 19 de enero de 1926, p. 2.

The China Press, "Coolidge ends long standing Chile-Peru row", 11 de noviembre de 1925, p. 2.

The China Press, "Decisive conflicts near as German leads in Gran Chaco", 26 de enero de 1933, p. 13.

The China Press, "Decisive fight near as German leads in S.A.", 26 de enero de 1933, p. 19.

The China Press, "Defeats disaffect Bolivian populace", 31 de octubre de 1932, p. 1.

The China Press, "Dispute of Chili and Peru may be mediated by U.S.", 9 de diciembre de 1919, p. 8.

The China Press, "Envoy From Chile gives viewpoint on Monroe Doctrine", 12 de enero de 1928, p. 1.

The China Press, "Girls turn war-mad", 6 de agosto de 1932, p. 1.

The China Press, "League and U.S. fail to halt warfare in S.A.)", 5 de agosto de 1932, p. 1.

The China Press, "No mercenary troops used by Paraguay", 13 de julio de 1933, p. 4.

The China Press, "Paraguay Captures last stronghold of Bolivia in Gran Chaco", 25 de octubre de 1932, p. 1.

The China Press, "Paraguay the pugnacious", 29 de julio de 1932, p. 10.

The China Press, "Paraguay will declare war if attacked", 1 de agosto de 1932, p. 3.

The China Press, "Paraguay, Bolivia at odds 50 years over Gran Chaco", 13 de septiembre de 1932, p. 18.

The China Press, "Peking Outbreak Follows China's Defeat at Paris", 6 de mayo de

1919, p. 1.

The China Press, "Pershing Resigns from Tacna-Arica plebiscite body", 30 de enero de 1926, p. 1.

The China Press, "Peru Envoy to quit post at Washington", 20 de marzo de 1925, p. 1.

The China Press, "Peru president thanks Coolidge for ending row", 18 de marzo de 1925, p. 1.

The China Press, "Peru, peeved by league honor to Chilean, quits", 7 de septiembre de 1922, p. 16.

The China Press, "Relations between Chili and Peru are again restored", 15 de julio de 1928, p. 1.

The China Press, "Still looking for more thunder", 26 de enero de 1933, p. 13.

The China Press, "The league and Bolivia", 10 de agosto de 1932, p. 12.

The China Press, "The Tacna-Arica Dispute", 15 de junio de 1926, p. 12.

The China Press, "Warfare Opens Between Paraguay and Bolivia over Jungle of Chaco", 3 de agosto de 1932, p. 1.

The Hong Kong Daily Press, "An insult to Chile", 18 de junio de 1926, p. 7.

The Hong Kong Daily Press, "Chile's slogan", 18 de junio de 1926, p. 7.

The Hong Kong Daily Press, "Miscellaneous", 17 de julio de 1880, p. 3.

The Hong Kong Daily Press, "Spanish-American war", 13 de mayo de 1898, p. 2.

The Hong Kong Daily Press, "Tacna-Arica Dispute", 10 de junio de 1926, p. 7.

The Hong Kong Daily Press, "Tacna-Arica Dispute", 19 de abril de 1926, p. 7.

The Hong Kong Daily Press, "Tacna-Arica", 18 de junio de 1926, p. 7.

The Hong Kong Daily Press, "The English Mail", 15 de abril de 1880, p. 2.

The Hong Kong Daily Press, "The French Mail", 4 de febrero de 1880, p. 2.

The Hong Kong Daily Press, "The South American War", 2 de junio de 1880, pp. 2-3.

The Hong Kong Daily Press, "The Spanish press on Spain's humiliation", 29 de agosto de 1898, p. 3.

The Hong Kong Daily Press, “The surrender of Guantanamo”, 11 de agosto de 1898, p. 3.

The Hong Kong Daily Press, “The surrender of Santiago de Cuba”, 25 de julio de 1898, p. 2.

The Hong Kong Daily Press, “sin título”, 29 de julio de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegragh, “The surrender of Santiago de Cuba”, 23 de julio de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “Chile and Peru”, 24 de octubre de 1927, p. 1.

The Hong Kong Telegraph, “News by the Australian mail”, 17 de marzo de 1898, p. 3.

The Hong Kong Telegraph, “Reuter's messages”, 18 de enero de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “Reuter's messages”, 19 de febrero de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “Reuter's messages”, 21 de marzo de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “Reuter's messages”, 28 de febrero de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “Spain And Cuba; President McKinley’s Message”, 13 de abril de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “Tacna Arica Dispute”, 18 de junio de 1926, p. 1.

The Hong Kong Telegraph, “Tacna Arica dispute”, 5 de enero de 1927, p. 1.

The Hong Kong Telegraph, “Tacna-Arica Dispute”, 13 de enero de 1926, p. 12.

The Hong Kong Telegraph, “The explosion on the U.S.S. ‘Maine’”, 4 de marzo de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “THE STATE OF THE PHILIPPINES”, 11 de junio de 1898, p. 2.

The Hong Kong Telegraph, “THE VALUE OF THE PHILIPPINES”, 16 de junio de 1898, p. 2.

The Hong Kong Weekly Press, “AMERICAN INTENTIONS IN THE PHILIPPINES”, 23 de julio de 1898, p. 3.

The Hong Kong Weekly Press, “Exciting Times at Bolinao Telegraph Station”, 19 de marzo de 1898, p. 5.

The Hong Kong Weekly Press, “How Spain exploits the Philippines”, 21 de mayo de

1898, p. 15.

The Hong Kong Weekly Press, “Spain and the United States and the Future of the Philippines”, 23 de abril de 1898, p. 5.

The Hong Kong Weekly Press, “The cause of the Spanish defeat at Cavite”, 7 de mayo de 1898, p. 22.

The Hong Kong Weekly Press, “The explosion on the U.S.S. ‘Maine’”, 12 de marzo de 1898, p. 9.

The Hong Kong Weekly Press, “THE FUTURE OF THE PHILIPPINES”, 7 de mayo de 1898, p. 22.

The Hong Kong Weekly Press, “THE SPANISH-AMERICAN WAR AND THE FUTURE OF THE PHILIPPINES”, 30 de abril de 1898, p. 2.

The Hong Kong Weekly Press, “THE UNITED STATES AND THE PHILIPPINES”, 13 de agosto de 1898, p. 3.

The Saint Paul Globe, “A chance to intervene”, 18 de mayo de 1901, p. 5.

North China Daily News, “Bolivia-Paraguay again”, 25 de octubre de 1932, p. 20.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, “The war in the west”, 9 de mayo de 1898, p. 3.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, “Riots in Cuba”, 21 de enero de 1898, p. 2.

North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette, “The Maine disaster not an accident”, 4 abril de 1898, p. 2.

Waijiao Gongbao, “Bilu Xingqibao Guanyu Zhibi Zhengdian Zhi Jizai (Notas de la disputa entre Chile y Perú en la prensa peruana La Semana), septiembre de 1925, pp. 108-123.

Wanguo Gongbao, “Bilu yu Bolifeiya Huizhan Zhili (Perú y Bolivia contra Chile)”, 31 de mayo de 1879, p. 20.

Wanguo Gongbao, “Bilu: Bumai Tiejia Paochuan (Perú: Compras Cumplementarias de Buques Artilleros)”, 17 de enero de 1880, p. 17.

Wanguo Gongbao, “Bilu: Sheji Qiaomiao (Perú: plan ingenioso)”, 30 de octubre de 1880, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Bilu: Yinzhan Beihai (Víctimas de la Guerra)”, 21 de mayo de 1881, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Bilu: Zhibing Weikun (Perú: Asedio por los Soldados Chilenos)”, 6 de noviembre de 1880, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Bingshi Lueji (Una Breve Noticia sobre los Asuntos Militares)”, 29 de octubre de 1881, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Heyue Weili (Perú: Tratado de Paz Aún no Concluido)”, 14 de abril de 1883, p. 14.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Luanshi Nanjing (Perú: El Caos es Difícil de Calmar)”, 26 de noviembre de 1881, p. 17.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Minzhu Wuyang (El Presidente Peruano Sigue Intacto)”, 28 de enero de 1882, p. 19.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Paochuan Quanshi (Perú: Perdió todos sus barcos artilleros)”, 13 de diciembre de 1879, p. 15.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Yu Zhili Jiaozhan Shili (Perú: Pérdida en la Guerra con Chile)”, 13 de diciembre de 1879, p. 15.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Yuzhi Weihe (Perú: en disputa con Chile)”, 17 de diciembre de 1881, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Yuzhi Weihe (Perú: en disputa con Chile)”, 7 de enero de 1882, p. 17.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Yuzhi Xiangzheng (Perú: en disputa con Chile)”, 20 de diciembre de 1879, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Zeifei Changjue (Perú: Proliferación de los bandidos)”, 18 de junio de 1881, p. 19.

Wanguo Gongbao, “Biluguo: Zhili Gongcheng (Perú: Asedio Chileno)”, 26 de febrero de 1881, p. 15.

Wanguo Gongbao, “Bolifeiya, Guoshi Lüeshu (Bolivia: introducción breve), 13 de septiembre de 1879, pp. 12-13.

Wanguo Gongbao, “Dameiguo: Qinshi Zhishu (EE. UU: Enviar diplomáticos y cartas)”, 4 de marzo de 1882, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Dameiguo: Quanhe Sanguo (Estados Unidos: Persuadir la Paz entre los Tres Países)”, 1 de noviembre de 1879, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Dameiguo: Tequan Zhili (EE.UU: Persuadir a Chile)”, 11 de febrero de 1882, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de los telegramas)”, febrero de 1898, p. 31.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (recopilación mensual de los telegramos)”, abril de 1898, p. 29.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)”, abril de 1898, pp. 28-29.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)”, junio de 1898, p. 27.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)”, mayo de 1898, p. 30.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (Recopilación mensual de telegramas)”, junio de 1898, p. 28.

Wanguo Gongbao, “Dianshu Yuebao (Recopilaciones mensuales de los telegramas)”, abril de 1898, p. 29.

Wanguo Gongbao, “Haiwai Dianyin (Telegramas del extranjero)”, marzo de 1898, pp. 29-30.

Wanguo Gongbao, “Liyue Huanxing (Chile: Establece el Contrato y Llevarlo a Cabo Lentamente)”, 6 de mayo de 1882, p. 14.

Wanguo Gongbao, “Meiguo: Jianshi Quanhe (EE. UU: Diplomáticos para persuadir la paz)”, 4 de febrero de 1882, pp. 18-19.

Wanguo Gongbao, “Meiren Beihai (Los estadounidenses fueron dañados)”, 3 de julio de 1880, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Nanameilijia: Junbao Lueji (América del Sur: Breve noticia militar)”, 26 de julio de 1879, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Nanyameilijia: Zhiliguo yu Bolifeiyaguo Shihe (América del Sur: el Conflicto entre Chile y Bolivia)”, 17 de mayo de 1879, p. 22.

Wanguo Gongbao, “Nanyameilijiazhou Sanguo Zhengxiong (la guerra entre tres países sudamericanos)”, 5 de julio de 1879, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Nanyameilijiazhou: Zhili Dengguo Zhanshi Weiyi (América del Sur: La guerra no cesa)”, 19 de julio de 1879, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Paotai Beihong (Artillería fue bombardeada)” , 11 de diciembre de 1880, p. 15.

Wanguo Gongbao, “Yiyue Baidian (Cientos telegramas del mes)”, octubre de 1898, p. 29.

Wanguo Gongbao, “Zhili Bilu Liangguo Junqing (Situación militar de Chile y Perú)”, 28 de junio de 1879, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Zhili Guoji (La presentación de Chile)”, 6 de septiembre de 1879, p. 11.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Bolifeiya Fangdu (Chile: preparación de guerra con Bolivia)”, 7 de junio de 1879, pp. 23-24.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Desheng Bilu (Chile: derrotó al Perú)”, 19 de marzo de 1881, p. 15.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Dianbao Lüeyi (Chile: Breve traducción de telegrama)”, 25 de septiembre de 1880, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Heyi Lugeng (Chile: Se Ha Cambiado Muchas Veces el Pacto de Paz)”, 2 de abril de 1881, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Jieduan Dianbao (Chile: Detener los Telegramas)”, 6 de noviembre de 1880, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Liyou Heyi (Chile: Establecido el Pacto de Paz)”, 5 de marzo de 1881, p. 16-17.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Shiwei Pingjing (Chile: Todavía no se Pacifica)”, 13 de agosto de 1881, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Yihe Lueshu (Chile: Resumen del Armisticio)”, 30 de octubre de 1880, p. 16.

Wanguo Gongbao, “Zhili: Yubi Jianghe (Chile: Negociaciones de Paz con Perú)”, 23 de diciembre de 1882, p. 18.

Wanguo Gongbao, “Zhiliguo: Beihong Lunchuan (Chile: los Buques fueron Bombardeados)”, 22 de octubre de 1881, pp. 16-17.

Wanguo Gongbao, “Zhiliguo: Bifu Goubing (Chile: Volver de Tener Conflictos)”, 27 de octubre de 1882, pp. 15-16.

Wanguo Gongbao, “Zhiliguo: Bilu Rangdi (Chile: Perú Cedió la Tierra)”, 28 de julio de 1883, p. 17.

Wanguo Gongbao, “Zhiliguo: Bilu yu Bolifeiya Huizhan Zhili (Chile: Perú y Bolivia en guerra contra Chile)”, 6 de septiembre de 1879, p. 11.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Bingfu Tuiwei (Chile: Renunció el enviado EE.UU.)", 3 de junio de 1882, p. 18.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Fengkou Zhakai (Chile: el Bloqueo se abrió)", 26 de marzo de 1881, p. 16.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Jiaoping Tufei (Chile: suprimió a los bandidos)", 4 de junio de 1881, p. 19.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Junqing lüeji (Breve Noticia sobre la Situación Militar)", 12 de junio de 1880, p. 18.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Mei Bao Bilu (Chile: Estados Unidos protege al Perú)", 21 de enero 1882, p. 19.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Meibao Bilu (Los Estados Unidos Protege Perú)", 21 de enero de 1882, p. 19.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Shuilei Yishen (Chile: prudencia de minas marinas)", 10 de enero de 1880, p. 14.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Yihe Zhongzhi (Chile: Se Suspende la Negociación de Paz)", 16 de diciembre de 1882, p. 16.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Yin Zhanshi Daiyin (South America: the Chilean War)", 12 de julio de 1879, p. 20.

Wanguo Gongbao, "Zhiliguo: Zhanshi Jiangjing (Chile: la Guerra se Pacificará)", 11 de diciembre de 1880, p. 15.

Wanguo Gongbao, 20 de octubre de 1891, p. 21.

Xiandai Pinglun, "Guoji Lianmeng de Qiantu (El futuro de la Liga de las Naciones)", 1926, p. 22.

Xiandai Pinglun, "Guoji Lianmeng Lishi Wenti (El problema del Consejo de la Liga de las Naciones)", 1926, p. 9.

Xiandai Pinglun, "Meiguo Yu Takena Aka Wenti (Estados Unidos y el problema de Tacna y Arica)", 17 de abril de 1926, pp. 2-3.

Xiangbao, "Lutou Dianyin (Telegrama de Reuters)", 20 de abril de 1898, p. 160.

Xiangbao, "Lutou Dianyin (Telegrama de Reuters)", 1 de mayo de 1898, p. 195.

Xiangbao, "Lutou Dianyin (Telegrama de Reuters)", 2 de mayo de 1898, pp. 199-200.

Xiangbao, "Wen Mei Yuren Guba Wei Dulizhiguo Youheyu Gongfa Fou (¿Es legal

según el derecho internacional que los Estados Unidos reconozca a Cuba como un país independiente?)", 19 de julio de 1898, p. 461.

Xiangbao, "Guba Minzheng (los civiles de Cuba)", 11 de mayo de 1898, p. 232.

Xianggang Huazi Ribao, "Zhili Zaizhen (Nuevos terremotos en Chile)", 31 de diciembre de 1906, p. 3.

Xiguo Jinshi Huibao, "sin título", diciembre de 1882, p. 88.

Xiguo Jinshi Huibian, "sin título", otoño de 1891, p. 18.

Xiguo Jinshi Huibian, "sin título", primavera de 1891, p. 128.

Xinwenbao, "Babo Aozhan Sanri (Bolivia y Paraguay se peleó fuertemente durante tres días)", 24 de enero de 1933, p. 8.

Xinwenbao, "Babo Aozhan Sanri (Bolivia y Paraguay se peleó fuertemente durante tres días)", 24 de enero de 1933, p. 8.

Xinwenbao, "Babo Zhanshi Zaizuo (Bolivia y Paraguay retomaron la guerra)", 7 de julio de 1933, p. 11.

Xinwenbao, "Nanmei Sanguo Zhengdi Wenti (el problema territorial de los tres países suramericanos)", 19 de junio de 1926, p. 7.

Xunhuan Ribao, "Bilu Canku (Crueldad de Perú)", 18 de julio de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Bilu Dianyin (Telegrama de Perú)", 17 de febrero de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Bilu Dianyin (Telegrama de Perú)", 2 de febrero de 1881, p. 3.

Xunhuan Ribao, "Bilu Jinbao (últimas noticias de Perú)", 25 de junio de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Bilu Jinbao (últimas noticias de Perú)", 28 de junio de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Bilu Jinhao (Últimas noticias sobre Perú)", 25 de abril de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Bilu Jinhao (últimas noticias sobre Perú)", 28 de septiembre de 1880, p. 3.

Xunhuan Ribao, "Bilu Jinshi (Últimas noticias sobre Perú)", 10 de mayo de 1881, p. 3.

Xunhuan Ribao, "Bilu Jinwen (últimas noticias de Perú)", 10 de enero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Bilu Junjing (Advertencia del Ejército Peruano)", 8 de octubre de 1880, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Bilu Junqing (Noticias Militares de Perú)”, 2 de julio de 1880, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Bilu Junqing (Situación militar de Perú)”, 24 de noviembre de 1880, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Bilu Yihe (Negociación de la paz de Perú)”, 17 de diciembre de 1880, p. 3.

Xunhuan Ribao, “Bilu Youbao (Correos de Perú)”, 11 de noviembre de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Bilu Youyin (Correos sobre Perú)”, 20 de julio de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Bilu Youyin (Correos sobre Perú)”, 8 de junio de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Bingge Zaidao (La Guerra Impidió el Paso)”, 20 de abril de 1880, p. 3.

Xunhuan Ribao, “Dianyin (Telegrama)”, 25 de octubre de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Dianyin Zalu (Recopilación de Telegramas)”, 18 de junio de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Hongchuan Qiji (Trucos Maravillosos para bombardear loa buques)”, 28 de diciembre de 1880, pp. 2-3.

Xunhuan Ribao, “Huiyi Heyue (Negocio de la Paz)”, 16 de marzo de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Lun Bilu Huamin Jiyi Baohu (Opiniones: Es Urgente Proteger a los chinos en Perú)”, 15 de noviembre de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Lun Bilu Yong Weichao (Comentarios sobre el uso de dineros falsificados de Perú)”, 11 de enero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Lun Bizhi Erguo Shi (Comentarios sobre Chile y Perú)”, 24 de enero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Lun Meibang Ganyu Bizhi Erguo Shi (Comentarios sobre la intervención de Estados Unidos en el conflicto entre Perú y Chile)”, 23 de febrero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Lundun Xinxi (Información desde Londres)”, 23 de noviembre de 1883, pp. 2-3.

Xunhuan Ribao, “Meibang Youyin (Correos desde Estados Unidos)”, 31 de julio de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, “Meiguo Jinshi (últimas noticias de EE. UU.)”, 9 de febrero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Qinshi Xingcheng (El Itinerario del Embajador)", 28 de abril de 1880, p. 1.

Xunhuan Ribao, "Shijie Zhongzu (La impedición del diplomático)", 16 de enero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Shu Bilu Shihou (Comentarios sobre el evento del Perú)", 12 de mayo de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Xibao Biane (Desmentir un rumor en una prensa en inglés)", 18 de junio de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Yilu Meiguo Jinshi (Traducción de las últimas noticias de EE. UU.)", 21 de febrero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Yingguan Baohu Huayong (Los funcionarios ingleses protegen a los culíes chinos)", 11 de enero de 1882, pp. 2-3.

Xunhuan Ribao, "Yue Bizhi Heyue Yougan (Comentarios sobre el tratado entre Chile y Perú)", 27 de julio de 1881, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Yue Xiren Shu Bilu Shihou Shu (Comentarios sobre un artículo occidental sobre Perú)", 7 de enero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Zhibi Jinhao (últimas noticias sobre el conflicto entre Chile y Perú)", 10 de octubre de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Zhibi Jinhao (últimas noticias sobre el conflicto entre Chile y Perú)", 11 de noviembre de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Zhibo Yanhe (La paz entre Chile y Bolivia)", 13 de febrero de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Zhili Jinwen (últimas noticias de Chile)", 31 de octubre de 1882, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Zhili Youyin (Correos sobre Chile)", 16 de junio de 1883, p. 2.

Xunhuan Ribao, "Zhiliguo Yangekao (La Historia de Chile)", 11 de octubre de 1880, p. 2.

Yiwenlu, "Bilu Dianyin (Telegrama de Perú)", 19 de febrero de 1881, p. 38.

Yiwenlu, "Bilu Zhanbai (Perú Fue Derrotado)", 18 de diciembre de 1880, p. 301.

Yishibao, "Babo Xiuzhan Wuwang (Poca esperanza para el cese de fuego entre Bolivia y Paraguay)", 13 de julio de 1933, p. 3.

Yishu Gonghui Bao, “Guba Kao (La presentación de Cuba)”, 24 de mayo de 1898, pp. 4-6.

Yiwenlu, “Bizhi Fenzheng (El conflicto entre Perú y Chile)”, 23 de noviembre de 1879, p. 147.

Yiwenlu, “Bizhi Xingmeng (Pacta entre Chile y Perú)”, 27 de junio de 1883, p. 286.

Yiwenlu, “Guba Pingluan (Cesar el caos cubano)”, 26 de febrero de 1898, p. 80.

Yiwenlu, “Meiban Jinshi (últimas noticias sobre los Estados Unidos y España)”, 25 de junio de 1898, p. 4.

Zhixin Bao, “Meiren Zai Guba Banzhen (los estadounidenses salvaron a el hambre en Cuba)”, 30 de mayo de 1898, p. 20.

Zhixinbao, “Guba Luanyan Fuzhang (retomaron el caos en Cuba)”, 11 de abril de 1898, p. 19.

Zhonghua Faxue Zazhi, “Babo Jiufen zhi Zhenxiang (La realidad del conflicto boliviano-paraguayo)”, 1932, pp. 161-164.

Zhongxi Wenjianlu, “Guba Jinshi (Últimas noticias sobre Cuba)”, septiembre de 1872, pp. 114-115.

Zhongxi Wenjianlu, “You Guba Jinshi (Últimas noticias sobre Cuba, continuación), julio de 1873, pp. 193-194.

Zhongxi Wenjianlu, “You Guba Jinshi (Últimas noticias sobre Cuba, continuación), julio de 1873, pp. 193-194.

Zhongxuesheng, “Nanmei Boba Erguo Fasheng Zhanzheng (Bolivia y Paraguay de América del Sur están en guerra)”, septiembre de 1932, pp. 1-13.

Zilin Hubao, “Bilu Jinhao (Últimas Noticias de Perú)”, 5 de mayo de 1883, p. 2.

Zilin Hubao, “Chengxiameng: Zhibiheye (Contrato Bajo la Muralla, la Paz entre Chile y Perú)”, 29 de marzo de 1883, p. 3.

Zilin Hubao, “Zhibi Jinshi (Últimas Noticias sobre Chile y Perú)”, 3 de diciembre de 1883, p. 2.

Zilin Hubao, “Zhili Jinwen (Últimas Noticias de Chile)”, 8 de noviembre de 1882, p. 2.

BIBLIOGRAFÍA

Abric Jean-Claude (2001), "Las representaciones sociales: aspectos teóricos", en Abric Jean-Claude (ed.), *Prácticas sociales y representaciones*, Ciudad de México, Ediciones Coyoacán.

Akamine, Mamoru (2017), *The Ryukyu Kingdom: Cornerstone of East Asia*, Honolulu: University of Hawai'i Press.

Altamirano, Carlos (ed.) (2010), Historia de los intelectuales en América Latina: Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX, Buenos Aires: Katz Editores, pp. 567-582.

Araya, Sandra (2002), *Las Representaciones Sociales: Ejes Teóricos para Su Discusión*, San José: Sede Académica, p. 11.

Arruda, Ángela & De Alba, Martha (coordinadores) (2007), Espacios imaginarios y representaciones sociales: Aportes desde Latinoamérica, Barcelona: Anthropos Editorial.

Austin, Gareth (2003) "Economic Imperialism", in Mokyr, Joel (ed.), *The Oxford Encyclopedia of Economic History*, Oxford: Oxford University Press, pp. 145-155.

Auxier, George W. (1940), "Middle Western Newspapers and the Spanish American War, 1895-1898", *The Mississippi Valley Historical Review*, vol. 26, n.º 4, pp. 523-534.

Averill, Stephen C. (2006), *Revolution in the Highlands: China's Jinggangshan Base Area*, Lanham: Rowman & Littlefield Publishers.

Baczko, Bronislaw (1991), *Los imaginarios sociales: Apuntes para la discusión teórica y metodológica*, Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión SAIC.

Baeza, Manuel (2003), *Imaginarios sociales: apuntes para la discusión teórica y metodológica*, Concepción: Editorial Universidad de Concepción.

Balderrama, Claudia, Miguel E., José A. & Baesso, Vinícius O. (2017), "Análisis de elementos regulatorios de la integración energética considerando el derecho difuso", *Revista ESPACIOS*, vol. 38, n.º 36, p. 14.

Balme, Stéphanie & Dowdle, M. W. (eds.) (2009), Building Constitutionalism in China, New York: Palgrave Macmillan.

Banchs R.; María A.; Álvaro Agudo Guevara & Lislie Astorga (2007), "Imaginarios, representaciones y memoria social", en Arruda, Ángela & De Alba, Martha (coordinadores), *Espacios imaginarios y representaciones sociales: Aportes*

desde Latinoamérica, Barcelona: Anthropos Editorial, pp. 47-95.

Barrera A., Óscar Javier (2011), "La Guerra del Chaco como desafío al panamericanismo: el sinuoso camino a la Conferencia de Paz de Buenos Aires, 1934-1935", *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, vol. 38, n.º 1, pp. 179-217.

Barrows, David P. (2019), *A History of the Philippines*, Glasgow: Good Press.

Bautista Cárdenas, N. P. (2020), *Tres perspectivas en psicología social: paradigmas latinoamericano, europeo y estadounidense*, Bogotá: El Manual Moderno Colombia.

Bennett, W. Lance (2016), *The Politics of Illusion*. Chicago-London: University of Chicago Press.

Bernabéu A., Salvador & Martínez S., Carlos (eds.) (2013), *Un océano de seda y plata: el universo económico del Galeón de Manila*, Sevilla: COLECCIÓN UNIVERSOS AMERICANOS.

Bértola, Luis & Ocampo, José A. (2010), *Desarrollo, vaivenes y desigualdad: Una historia económica de América Latina desde la Independencia*, Madrid: Fundación Carolina.

Bevis, Teresa B. & Lucas, Christopher J. (2007), I*nternational Students in American Colleges and Universities: A History*, New York: PALGRAVE MACMILLAN.

Brooks, Barbara J. (2000), *Japan's Imperial Diplomacy: Consuls, Treaty Ports, and War in China, 1895-1938*, Honolulu: University of Hawaii's Press.

Byrne, P. J. (2007). *The Chinese Revolution: The Triumph of Communism*. Mankato: Capstone.

Bueno, José R. & Mestre, Francisco J. (2005), "Prensa y representaciones sociales de la enfermedad mental", *Intervención Psicosocial*, vol. 14, n.º 2, pp. 131-159.

Bulmer-Thomas, Victor (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Buzan, Barry & Goh, Evelyn (2020), *Rethinking Sino-Japanese Alienation: History Problems and Historical Opportunities*, Oxford: Oxford University Press.

Cáceres Zapatero, María Dolores (1987), "Estrategias representativas del acontecer y su estructura en el periodismo radiofónico", *Telos*, n.º 11, pp. 77-85.

Cajías, Lupe & Velásquez-Castellanos (2021), *Un amor desenfrenado por la libertad: antología de la historia política de Bolivia (1825-2020) tomo I*, La paz: Konrad Adenauer Stiftung.

Castillo, E. U. (2020), "Un mundo en transformación, Chile y la Sociedad de Naciones", en Samaniego, Mercedes & Medina, Andrés (eds.), *De la sociedad de las naciones a la globalización: Visiones desde América y Europa*, Salamanca: Universidad de Salamanca.

Castoriadis, Cornelius (2013), *La institución imaginaria de la sociedad*, Barcelona: Tusquets Editores.

Carey, Craig (2016), "Breaking the News: Telegraphy and Yellow Journalism in the Spanish-American War", *American Periodicals*, vol. 26, n.º 2, pp. 130-148.

Ceinos, Pedro (2003), *Historia Breve de China*, Madrid: Sílex.

Ch'en, Tzu-Hsiang (1937), *The English-Language Daily Press in China*, Pekín: Collectanea Commissionis Synodalis.

Chai, Joseph C. H. (2011), *An economic history of modern China*, Cheltenham-Northampton: Edward Elgar.

Chao, Thomas (1931), *The Foreign Press in China*, Shanghái: Institute of Pacific Relations.

Chen, Wenlian & Shen, Xingdi (2007), "Gudai Zhongguo Jiatianxia Zhengti Xiade Xintai Jibian (la Distorsión de la Mentalidad de la China Antigua bajo la Monarquía Hereditaria)", *Chuanshan Journal*, n.º 4, pp. 54-56.

Chesneaux, Jean; Le Barbier, Françoise & Bergère, M. C. (1977), *China from the 1911 Revolution to Liberation*, New York: Random House.

Chiavenato, Julio J. (2007). *La guerra del petróleo*, Buenos Aires: Punto de Encuentro.

Cho, Joanne M. (2018), "Introduction" in Cho, Joanne M. (ed.), *Transnational encounters between Germany and East Asia since 1900*, London-New York: Routledge, pp. 1-20.

Chou, Diego L. (2001), "Los chinos en la Guerra del Pacífico", *Revista de Historia de América*, n.º 129, pp. 197-224.

Claret, Jaume & Santirso Manuel (2014), *La construcción del catalanismo: historia de un afán político*, Madrid: Los libros de la Catarata.

Cochran, Sherman (1986), "Commercial Penetration and Economic Imperialism in China: An American Cigarette Company's Entrance into the Market", in May, Ernest R. & Fairbank, John K. (eds.), America's China Trade in Historical Perspective: The Chinese and American Performance, Cambridge: Harvard University Asia Center.

Colín, Ostwald S. (2000), *El movimiento portuario de Acapulco: el protagonismo de*

Nueva España en la relación con Filipinas, 1587-1648, Ciudad de México: Plaza y Valdés.

Collier, Simon & Sater, W. F. (1998), *Historia de Chile, 1808-1994*, Madrid: Cambridge University Press.

Contreras, Carlos & Cueto, Marcos (2013), *Historia del Perú contemporáneo: Desde las luchas por la Independencia hasta el presente*, Lima: IEP Instituto de Estudios Peruanos.

Cope, Zak (2022), "Imperialism and its critics, a brief conspectus" in Cope, Zak & Ness, Immanuel (eds.), *The Oxford handbook of economic imperialism*, New York: Oxford University Press, pp. 15-42.

Cope, Zak & Ness, Immanuel (eds.) (2022), *The Oxford handbook of economic imperialism*, New York: Oxford University Press.

Cote, Stephen. (2016). *Oil and Nation: A history of Bolivia's petroleum sector*, Morgantown: West Virginia University Press.

Cotterell, Arthur (2011), *The Imperial Capitals of China. An Inside View of the Celestial Empire*, New York: Random House.

Cuevas Cajiga, Yazmín (2011), "Representaciones sociales en la prensa: aportaciones teóricas y metodológicas", *Sinéctica*, n.º 36, pp. 1-19.

Deng, Kent (2012), *China's Political Economy in Modern Times: Changes and Political Consequences, 1800-2000*, London-New York: Routledge.

Deng, Shaogen (2013), "Lun Wanqing Dianbao Xingqi Yu Jindai Zhongguo Xinwenye De Fazhan (Investigación sobre el desarrollo del telegrama en el tardío de Qing y el periodismo en China contemporánea", *Journal of Anhui University*, n.º 4, pp. 73-80.

Departamento de Periodismo y Comunicación de la Universidad de Fudan (1986), *Jianming zhongguo xinwenshi (Breve Historia de los Medios de Comunicación de China)*, Fuzhou: Fujian People's Publishing House.

Díaz Aguad, Alfonso (2014), "La violencia del discurso: la problemática política y social de Tacna y Arica, a través de la prensa local 1918-1926", en Díaz, A., Alberto, Rodrigo Ruz Zagal & Galdames Rosa, Luis (eds.), *Tiempos Violentos: Fragmentos de Historia Social en Arica*, pp. 75-84.

Díaz, A., Alberto, Rodrigo Ruz Zagal & Galdames Rosa, Luis (eds.) (2014), *Tiempos Violentos: Fragmentos de Historia Social en Arica*.

Díaz, Alberto; Díaz, Aguad Alfonso & Pizarro P., Elías (eds.) (2010), Arica Siglo XX: Historia y Sociedad en el extremo norte de Chile, Arica: Ediciones Universidad

de Tarapacá.

Dillon, Michael (2010), *China. A Modern History*, London-New York: I. B. Tauris.

Dirlik, Arif (2004), "Transnationalism, the Press, and the National Imaginary in Twentieth Century China", *China Review*, vol. 4, n.º 1, pp. 11-25.

Dirlik, Arif; Prazniak, Roxann & Woodside, Alexander (eds.) (2012), *Global Capitalism and the Future of Agrarian Society*, Boulder: Paradigm Publishers.

Dolan, Edward F. (2001), *The Spanish-American War*, Brookfield: the Millbrook Press.

Duane Lehman, Kenneth (1999), *Bolivia and the United States: A Limited Partnership*, Athens-London: The University of Georgia Press.

Duara, Prasenjit (2003), *Sovereignty and Authenticity: Manchukuo and the East Asian Modern*, Lanham: Rowman & Littlefield Publishers.

Durkheim, Émile (1992), *Las formas elementales de la vida religiosa: El sistema totémico en Australia*, Madrid: Akal.

Dwyer, Philip & Nettelbeck, Amanda (eds.) (2018), *Violence, Colonialism and Empire in the Modern World*, Cham: Palgrave Macmillan.

Edmonds, Richard Louis & Yee, Herbert S. (1999), "Macau: From Portuguese Autonomous Territory to Chinese Special Administrative Region", *The China Quarterly*, n.º 160, pp. 801-817.

Eggleston, Gillian (2019), "History of sugar and sweeteners", in Virginia O., Mary, Gillian Eggleston & Alvin F. Bopp (eds.), *Chemistry's Role in Food Production and Sustainability: Past and Present*, Washington: American Chemical Society, pp. 63-74.

Eisenstadt, S. N. (ed.) (1986), *The Origins and Diversity of Axial Age Civilizations*, New York: State University of New York Press.

Elleman, Bruce A. (2001), *Modern Chinese Warfare, 1795-1989*, London-New York: Routledge.

(2015), *International Competition in China, 1899-1991: The Rise, Fall, and Restoration of the Open-Door Policy*, Oxford-New York: Routledge.

(2021), *A History of the Modern Chinese Navy, 1840-2020*, New York: Routledge.

Elleman, Bruce A. & Kotkin, Stephen (eds.) (2010), *Manchurian Railways and the Opening of China: An International History*, New York: Routledge.

Eno, Robert (1990), *The Confucian creation of heaven: Philosophy and the defense of*

ritual mastery, New York: State University of New York Press.

Fairbank J. K. & Teng, S. Y. (1941), "On the Ch'ing Tributary System", *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 6, n.º 2, pp. 137-139.

Fairbank, J. K. (1978), "Introduction: the old order", in Fairbank, John K. (ed.), *The Cambridge History of China Volume 10, Late Ch'ing, 1800-1911, Part I*, London-New York-Melbourne: Cambridge University Press, pp. 1-34.

(ed.) (1978), *The Cambridge History of China Volume 10, Late Ch'ing, 1800-1911, Part I*. London-New York-Melbourne: Cambridge University Press.

Fairbank, J. K. & Goldman M. (2006), *China, A New History*, Cambridge: Harvard University Press.

Fan, Ke (2018), *Identity, culture, and local history: anthropological approach*, Pekín: Social Sciences Academic Press.

Fang Hanqi (2000), *A Short History of Chinese Journalism*, Pekín: Renmin University Press.

Faulkner, Harold Underwood (1949), *American Economic History*, New York: Harper & Brothers.

Feng, Youlan (2005), *Zhongguo Zhexueshi Shang (Historia de la Filosofía de China Tomo I)*, Shanghái: East China Normal University Press.

Fieldhouse, D. K. (1990), *Economía e imperio: la expansión de Europa (1830-1914)*, Madrid: Siglo XXI Editores.

Foianini Banzer, Dionisio (2002), *Misión Cumplida*, La Paz: Fondo Editorial de los Diputados.

Ford, Christopher A. (2015), *China looks at the west: identity, global ambitions and the future of Sino-American relations*, Lexington: The University Press of Kentucky.

Gabler-Hover, Janet & Sattelmeyer, Robert D. (2005), *American History Through Literature: 1870-1920*, Detroit: Charles Scribner's Sons.

García, A. Santamaría & Azcona, J Manuel (2020), "90 Millas: Relaciones Económicas Cuba-Estados Unidos En Perspectiva Histórica.", en García, A. Santamaría & Azcona, J Manuel (eds.), *90 Millas: Relaciones Económicas Cuba-Estados Unidos, 1898-2020*, pp. 11-54.

García Varas, A. (ed.) (2011), *Filosofía de la imagen*, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.

Ge Gongzhen (1935), *Chinese Journalism History*, Shanghái: The Commercial Press.

Gil B., Jesús (2007), *Nueva Revolución Social*, Durham: Lulu Press.

Gleijeses, Piero (2003), "1898: The Opposition to the Spanish-American War", *Journal of Latin American Studies*, vol. 35, n.º 4, pp. 681-719.

Golay, Michael (2003), *Spanish-American War*, New York: Facts on File.

González, Magdalena (2014), *El sujeto nacional en la narrativa boliviana: una lectura en torno a Aluvión de Fuego de Oscar Cerruto*, Córdoba: Primeros Pasos.

González, Rafael D. & Hiernaux, A. García (2021), *The Fruits of the Early Globalization: An Iberian Perspective*, Cham: Palgrave Macmillan.

Goodman, Bryna (2004), "Networks of News: Power, Language and Transnational Dimensions of the Chinese Press, 1850-1949", *The China Review*, vol. 4, n.º 1, pp. 1-10.

Gordon, Michelle (2018), "The Dynamics of British Colonial Violence", in *Dwyer, Philip & Nettelbeck, Amanda, Violence, Colonialism and Empire in the Modern World*, Cham: Palgrave Macmillan, pp. 153-176.

(2021), *Extreme Violence and the "British Way": Colonial Warfare in Perak, Sierra Leone and Sudan*, London-New York: BLOOMSBURY ACADEMIC.

Gould, Randall (1946), *China in the Sun*, New York: Doubleday.

Griffin, Keith & Gurley, John (1985) "Radical Analyses of Imperialism, the Third World, and the Transition to Socialism: A Survey", *Journal of Economic Literature*, n.º 3, pp. 1089-1143.

Grize, Jean-Blaise (1993), "Logique naturelle et représentations sociales", *Papers on Social Representations*, vol. 2, n.º 3, pp. 1-159.

Guerrero, Rafael (1895), *Crónica de la guerra de Cuba*, Barcelona: Librería Editorial de M. Maucci.

Gutiérrez, Silvia & Cuevas, Yazmín (2012), "Representaciones sociales de Enrique Peña Nieto, candidato a la presidencia de México 2012-2018, en la prensa escrita", *Cultura y representaciones sociales: Un espacio para el diálogo transdisciplinario*, vol. 7, n.º 13, pp. 63-95.

Gutiérrez, Silvia (2007), "El campo y objeto de estudios de la comunicación. Un estudio de representaciones sociales", en Piña, Juan M. (coord.), *Prácticas y representaciones de la educación superior*, México: UNAM-IISUE.

Halliday, Michael A. K. & Matthiessen, Christian (2004), *An Introduction to Functional Grammar*, London: Hodder Arnold.

Hamilton, Keith & Langhorne, Richard (2011), *The Practice of Diplomacy: Its Evolution, Theory and Administration*, Oxford-New York: Routledge.

Hamm, Bradley (2003), "Asian Cultures and Newspapers", in Martin, Shannon E. & Copeland, David A. (eds.), *The function of newspapers in society: A global perspective*, pp. 47-60.

Hau, Caroline S. (2022), "Multiple Colonialisms and Their Philippine Legacies", in Cheah, Pheng & Hau, Caroline S. (eds.), *Siting Postcolonality: critical perspectives from the East Asian*, Durham: Duke University Press, pp. 232-249.

Hernández, Roger E. (2010), *The Spanish-American War*, New York: Marshall Cavendish Benchmark.

Hill, Joshua (2019), *Voting as a Rite: A History of Elections in Modern China*, Cambridge: Harvard University Press.

Hobsbawm, Eric (1989), *The age of empire: 1875-1914*, London: Abacus.

Hopkirk, Peter (1994), *The Great Game: The Struggle for Empire in Central Asia*, New York-Tokyo-London: Kodansha International.

Hsü, Cho-Yun (1986), "Historical Conditions of the Emergence and Crystallization of the Confucian System", in Eisenstadt, S. N. (ed.), *The Origins and Diversity of Axial Age Civilizations*, New York: State University of New York Press, pp. 306-324.

(2000), *The Rise of Modern China*, New York: Oxford University Press.

Huanca-Arohuanca, Jesús (2021), "Narrativas de guerra y resistencia: participación de la mujer austral del Perú en la Guerra del Pacífico", *Encuentros*, n.º 13, pp. 50-59.

Jaspal, Rusi & Nerlich, Brigitte (2017), "Polarised press reporting about HIV prevention: Social representations of Pre-Exposure Prophylaxis in the UK press", *Health*, vol. 21, n.º 5, pp. 478-497.

Ji Huanqi, Gao Huaiyong, Liu Feng & Zhang Xie (2013), "Qingmo Gezhi Xinbao de Bankan Tese (Características de la Gezhi Xinbao a finales de la dinastía Qing)", *Acta Editologica*, vol. 25, n.º 2, pp. 18-20.

Jiménez Mancha, Juan (1998), "1898: Prensa y Opinión Publica en España y los Estados Unidos", *Revista de La SEECI*, n.º 2, pp. 45-56.

Jin, Chongji (2015), "Dui Zunyihuiyi De Lishi Kaocha (El estudio histórico sobre la reunión de Zunyi)", *CPC History Studies*, n.º 1, pp. 13-29.

Jodelet, Denise (1986), "La representación social: fenómenos, concepto y teoría", en

Moscovici, Serge (ed.), *Psicología social II: Pensamiento y vida social, psicología social y problemas sociales*, Barcelona: Paidós, pp. 469-494.

Joseph, O'Mahoney (2018), *Denying the Spoils of War: The Politics of Invasion and Non-recognition*, Edinburgh: Edinburgh University Press.

Kaplan, Philip (2014), *Battleships: the first big guns*, Barnsley: Pen & Sword Maritime.

Kowner, Rotem (ed.) (2007), *The impact of the Russo-Japanese War*, London-New York: Routledge.

Kauz, Ralph & Rossabi Morris (eds.) (2022), Tribute System and Rulership in Late Imperial China.

Kiple, Kenneth F. (1976), *Blacks in Colonial Cuba, 1774-1899*, Tallahassee: The University Presses of Florida.

Klein, Herbert S. (2022), *A concise history of Bolivia*, Cambridge-New York: Cambridge University Press.

Konstam, Angus (2022), *British Gunboats of Victoria's Empire*, Oxford-Dublin-New York: Osprey Publishing.

Korableva, Liudmila (2009), "La Liga de las Naciones y la Guerra del Chaco: 1932-1935", *Estudios Avanzados*, n.º 11, pp. 29-48.

Kowner, Rotem (ed.) (2007), *The impact of the Russo-Japanese War*, London-New York: Routledge, pp. 169-182.

Kupchan, Charles A. (2020), *Isolationism: A History of America's Efforts to Shield Itself from the World*, New York: Oxford University Press.

Kuzmin, Sergius L. (2011), *Hidden Tibet: History of Independence and Occupation*, New Delhi: Indraprastha Press.

Lary, Diana (2006), *China's Republic*, New York: Cambridge University Press.

Lee, Yun Tso & Wu, Hongying (eds.) (2011), *Chile y China, Cuarenta Años de Política Exterior: Una Trayectoria de Continuidad y Perseverancia*, Santiago: RIL editores.

Leonardini Herane, Nanda (2014), "Presencia Femenina Durante la Guerra del Pacífico: El Caso de las Rabonas", *Revista de Arte*, vol. XXXIV, pp. 177-195.

Li, Kaiyi (2021), *Transnational Education between The League of Nations and China*, Cham: Palgrave Macmillan.

Li, Hongshan (2008), *U.S.-China Educational Exchange. State, Society and*

Intercultural Relations, 1905-1950, New Brunswick-New Jersey-London: Rutgers University Press.

Liu, Elliott (2016), *Maoism and the Chinese Revolution: A Critical Introduction*, Oakland: PM Press.

Llanos Sierra, Nelson (2011), "El reino chileno del terror: la prensa estadounidense y la controversia de Tacna y Arica, 1925-1926", *Revista Estudios Hemisféricos y Polares*, vol. 2, n.º 2, pp. 1-25.

López Urrutia, Carlos (2008), *Guerra del Pacífico*, Madrid: Grupo Medusa Ediciones.

Ma, Xueqiang & Yan, Kejia (eds.) (2003), *Foreigners in Shanghai 1842-1949*, Shanghái: Shanghai Classics Publishing House.

Machuca, Paulina (2019), *Historia mínima de Filipinas*, Ciudad de México: el Colegio de México.

Maestro, Rosa de Lima (2013), "Representaciones sociales de las personas mayores en la publicidad. Análisis de anuncios en prensa no diaria en España entre los años 1980-2010", Tesis doctoral, Valladolid: Universidad de Valladolid.

Mancera Rueda, Ana (2022), *La prensa española ante la Guerra de Cuba (1895-1898): Cuando montar quisimos en pelo una quimera*, Valencia: Editorial Tirant Humanidades.

Manela, Erez (2007), *The Wilsonian moment, self-determination and the international origins of anti-colonial nationalism*, Oxford: Oxford University Press.

Malik, Iftikhar Haider (1983), "The Emergence Of American Imperialism And China Policy: 1898-1913", *Strategic Studies*, vol. 6, n.º 4, pp. 72-91.

Marshall, A. W. (2021), "An Interplay between Manifest Destiny and American Capitalism", in Reeder, Tyson (ed.), *The Routledge History of U.S. Foreign Relations*, New York-London: Routledge, pp. 223-240.

Martín R., Rafael (2020), *Descubriendo al dragón: historia de las relaciones entre España y China*, Madrid: Los libros de la Catarata.

Martorell, Miguel & Juliá, Santos (2021), *Manual de historia política y social de España (1808-2018)*, Barcelona: RBA libros.

Matsusaka, Yoshihisa Tak (2001), *The making of Japanese Manchuria, 1904-1932*, Massachusetts: Harvard University Press.

(2010), "Japan's South Manchuria Railway Company in Northeast China, 1906-34", in Elleman, Bruce A. & Kotkin, Stephen (eds.), *Manchurian Railways and the Opening of China: An International History*, New York: Routledge, pp. 37-

58.

Matsusaka, Yoshihisa Tak (2001), *The making of Japanese Manchuria, 1904-1932*, Massachusetts: Harvard University Press.

May, Ernest R. & Fairbank, John K. (eds.) (1986), America's China Trade in Historical Perspective: The Chinese and American Performance, Cambridge: Harvard University Asia Center.

Mazumdar, Sucheta (1998), *Sugar and Society in China: Peasants, Technology, and the World Market*, Cambridge: Harvard University Press.

Mc Evoy, Carmen (2016), *Guerreros civilizadores: Política, sociedad y cultura en Chile durante la Guerra del Pacífico*, Lima: Fondo Editorial.

McCormick, Thomas (1963), "Insular Imperialism and the Open Door: The China Market and the Spanish-American War", *Pacific Historical Review*, vol. 32, n.º 2, pp. 155-169.

McNabb, David E. (2016) *Vladimir Putin and Russia's Economic Revival.* London: CRC Press.

Mencio, "Mencius: Gongsun Chou II", in Ivanhoe, Philip J. (ed.) (2009), *Mencious*, Irene Bloom (trans.), New York: Columbia University Press.

Mendes, Carmen Amado (2013), *Portugal, China and the Macau Negotiations*, *1986-1999*, Hong Kong: Hong Kong University Press.

Merchante, Carlos V. (2012), "Un estudio sobre representaciones sociales de la inmigración en la prensa y en una revista de barrio", *Revista Electrónica de Investigación y Docencia (REID)*, n.º, extra 2, pp. 32-55.

Miles, Steven B. (2020), *Chinese Diasporas. A Social History of Global Migration*, Cambridge-New York-Melbourne: Cambridge University Press.

Mokyr, Joel (ed.) (2003), *The Oxford Encyclopedia of Economic History*, Oxford: Oxford University Press.

Morales, Waltraud Q. (2010), *A brief history of Bolivia*, New York: Facts On File.

Moreno Fraginals, Manuel (2001), *El ingenio: complejo económico-social cubano del azúcar*, Barcelona: Editorial Crítica.

Moscovici, Serge (1979), *El psicoanálisis, su imagen y su público*, Buenos Aires: Editorial Huemul.

(ed.) (1986), *Psicología social II: Pensamiento y vida social, psicología social y problemas sociales*, Barcelona: Paidós.

Ning, Chia (2022), "The Tribute System in the Qing Dynasty: From Mechanism of Empire-Building to Origins of the Dynastic Fall", in Kauz, Ralph & Rossabi Morris (eds.), *Tribute System and Rulership in Late Imperial China*, pp. 79-98.

Nocera, Raffaele (2006), *Chile y la guerra, 1933-1943*, Santiago de Chile: Lom Ediciones.

Noonan, Murray L. (2022), "Classical Marxist imperialism theory: continuity, change and relevance", in Cope, Zak & Ness, Immanuel (eds.), *The Oxford handbook of economic imperialism*, New York: Oxford University Press, pp. 43-66.

O'Connor, Peter (2010), *The English-Language Press Networks of East Asia, 1918-1945*, Folkestone: Global Oriental.

Ollé, Manel (2013), "La proyección de Fujian en Manila: los sangleyes del parián y el comercio de la Nao de China", en Bernabéu A., Salvador & Martínez S., Carlos (eds.), Un océano de seda y plata: el universo económico *del Galeón de Manila*, Sevilla: COLECCIÓN UNIVERSOS AMERICANOS, pp. 155-178.

Ortiz Casallas, Elsa María (2013), "Las representaciones sociales: un marco teórico apropiado para abordar la investigación social educativa", *Revista de Ciencias Sociales*, vol. XIX, n.º 1, pp. 183-193.

Paine, S. C. M. (2003), *The Sino-Japanese War of 1894-1895: Perceptions, Power, and Primacy*, Cambridge: Cambridge University Press.

Pan, Junxiang (1990), "Shanghai Jingji de Xiandaihua (La modernización económica de Shanghái)", en Zhang, Zhongli (ed.), *Jindai Shanghai chengshi yanjiu (Estudios de Urbanismo de Shanghái)*, Shanghái: Shanghai Classics Publishing House, pp. 37-92.

Pantsov, A. V. (2021), *Karl Radek in China. Documents from the Former Secret Soviet Archives*, Leiden-Boston: Brill.

Pérez Stocco, S. (2012). "La Neutralidad Argentina en la Guerra del Chaco", *Épocas*, n.º 5, pp. 55-87.

Pérez-López, Jorge (2020), "Relaciones Comerciales Azucareras Cuba-Estados Unidos, 1902-1960", en García, A. Santamaría & Azcona, J Manuel (eds.), *90 Milla: Relaciones Económicas Cuba-Estados Unidos, 1898-2020*, pp. 175-198.

Pezuela, Jacobo de la (1871), *Crónica de las Antillas*, Madrid: RUBIO, GRILO Y VITTURI.

Pham, D. L. (2003), International Politico-Cultural Influences on Vietnam in the 20th Century, Bloomington: Xlibris Corporation.

Piqueras, José A. (2017), *La esclavitud en las Españas: un lazo transatlántico*, Madrid:

CATARATA.

Pinto, Patricio B. (1989), "Prosperidad económica bajo Carlos Ibáñez del Campo, 1927-1929: la dimensión internacional de un programa económico de gobierno", *Historia*, vol. 24, pp. 5-105.

Pizarro Pizarro, Elías & Díaz Aguad, Alfonso (2010), "Tacna y Arica en Tiempos del Centenario (1910)", en Díaz Araya, Alberto, Díaz Aguad, Alfonso & Pizarro Pizarro, Elías (eds.), *Arica Siglo XX: Historia y Sociedad en el extremo norte de Chile*, Arica: Ediciones Universidad de Tarapacá, pp. 21-34.

Pizarro Pizarro, Elías & Soto Lara, José Julián (2020), "La institución del Estado chileno en el sur peruano: Tacna y Arica, 1880-1929", *Ayer. Revista de Historia Contemporánea*, vol. 119, n.º 3, pp. 75-107.

Pratt, Julius W. (1934), "American Business and the Spanish-American War", *The Hispanic American Historical Review*, vol. 14, n.º 2, pp. 163-201.

Ponte, Jorge Ricardo (2014), "La prensa como vehículo de representaciones sociales en tiempos del modernismo (1885-1910). Un ejemplo de aplicación: la ciudad de Mendoza (argentina)", *TINKUY*, n.º 21, pp. 109-128.

Pratt, Julius W. (1934), "American Business and the Spanish-American War", *The Hispanic American Historical Review*, vol. 14, n.º 2, pp. 163-201.

Qian, Liqun (2013), *Zhongguo Xiandai Wenxue Biannianshi-Yi Wenxue Guanggao Wei Zhongxin (1915-1927) (Crónica de la literatura moderna china, basada en los estudios de las publicidades literarias durante 1915 y 1927)*, Pekín: Peking University Press.

Reeder, Tyson (ed.) (2011), *The Routledge History of U.S. Foreign Relations*, New York-London: Routledge.

Rhodes, James Ford (2012), *The McKinley and Roosevelt Administrations, 1897-1909*, New York: Hardpress Publishing.

Riffo-Pavón, Óscar Basulto & Pablo Segovia (2021), "El estallido social chileno de 2019: un estudio a partir de las representaciones e imaginarios sociales en la prensa", Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales, n.º 243, pp. 345-368.

Roberts, J. A. G. (1999), *A History of China*, London: Macmillan.

Robles, David Martínez (2007), "La Participación Española en el Proceso de Penetración Occidental en China: 1840-1870", Tesis doctoral, Barcelona: Universitat Pompeu Fabra.

Rockoff, Hugh (2012), *America's Economic Way of War: War and the US Economy from the Spanish-American War to the Persian Gulf War*, Cambridge: Cambridge

University Press.

Rogers, Robert F. (2011), *Destiny's landfall: A history of Guam*, Honolulu: University of Hawai'i Press.

Rudolph, Henrike (2022), *Germany and vocational education in Republican China, traveling texts, touring skills*, Zurich: Palgrave Macmillan.

Samaniego, Mercedes & Medina, Andrés (eds.) (2020), *De la sociedad de las naciones a la globalización: Visiones desde América y Europa*, Salamanca: Universidad de Salamanca.

Santamaría G., Antonio & García A., Alejandro (2004), *Economía y colonia: la economía cubana y la relación con España, 1765-1902*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Sater, William F. & Collier Simon (2023), *A History of Chile 1808-2018*, Cambridge-New York: Cambridge University Press.

Saussy, Haun (2022), *The making of barbarians: Chinese literature and multilingual Asia*, Princeton-Oxford: Princeton University Press.

Schiffrin, Harold Z. (2007), "The impact of the war on China", in Kowner, Rotem (ed.), *The impact of the Russo-Japanese War*, London-New York: Routledge, pp. 169-182.

Seiferheld, Alfredo M. (1983), *Economía y Petróleo durante la Guerra del Chaco: Apuntes para una historia económica del conflicto paraguayo-boliviano*, Asunción: El Lector.

Shan, Patrick (2018), *Yuan Shikai: A Reappraisal*, Vancouver: University of British Columbia, pp. 193-194.

Shiroyama, Tomoko (2008), *China During the Great Depression: Market, State, and the World Economy, 1929-1937*, Cambridge-London: Harvard University Press.

Soini, Wayne (2014), *El discurso cubano: Los Estados Unidos van a la guerra con España en 1898*, Bloomington: iUniverse.

Soto Lara, José Julián (2017), "Naciones de papel: El conflicto entre Chile y Perú por Tacna y Arica en la prensa de España (1880-1929)", Tesis doctoral, Valladolid: Universidad de Valladolid.

(2021), *Naciones de papel: el conflicto entre Chile y Perú por Tacna y Arica en la prensa de España. 1880-1929*, Santiago de Chile: Acto Editores.

(2022), "El conflicto entre Chile, Perú y Bolivia por Tacna y Arica (1879-1929): una propuesta interdisciplinaria, local y global", Tesis doctoral, Barcelona:

Universidad Autónoma de Barcelona.

Steinburg, D. Joel (1985), *In search of Southeast Asia: a modern history*, Honolulu: University of Hawaii Press.

Stewart, Watt (1976), *La Servidumbre china en el Perú: una historia de los culíes chinos en el Perú, 1849-1874*, Lima: Mosca Azul.

Streich, Philip (2019), *The Ever-Changing Sino-Japanese Rivalry*, London-New York: Routledge.

Subercaseaux, Bernardo (2010), "Editoriales y círculos intelectuales en Chile (1930-1950)", en Altamirano, Carlos (ed.), *Historia de los intelectuales en América Latina: Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX*, Buenos Aires: Katz Editores, pp. 567-582.

Salazar, Gabriel (2019), *Historia del municipio: Y la soberanía comunal en Chile, 1820-2016*, Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

Sun Yanfeng (2011), "Retrospectiva y Reflexión sobre los Cuarenta Años de Relaciones Sino-chilenas", en Lee, Yun Tso & Wu, Hongying (eds.), *Chile y China, Cuarenta Años de Política Exterior. Una Trayectoria de Continuidad y Perseverancia*, Santiago: RIL editores, pp. 225-242.

Symonds, Craig L. (2018), *American naval history: a very short introduction*, New York: Oxford University Press.

Tiedemann, R. G. (2009), *Reference Guide to Christian Missionary Societies in China: from the Sixteenth to the Twentieth Century*, Oxford: Taylor & Francis Group.

Thaxton, J. R. A. (1997), *Salt of the Earth. The Political Origins of Peasant Protest and Communist Revolution in China*, Berkeley-Los Angeles-London: University of California Press.

Thomas Mitchell, W. J. (2011), "¿Qué es una imagen?", en García Varas, A. (ed.), *Filosofía de la imagen, Salamanca*: Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 107-154.

Thomas, Victor B. (2010), *La historia económica de América Latina desde la Independencia*, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Togores Sánchez, Luis Eugenio (1990), "España y la expansión de los EEUU en el Pacífico: de la guerra hispano-americana de 1898 y la pérdida de Filipinas al pleito por Sibutó y Cagayán de Joló", *Estudios Históricos*, vol. 1, pp. 655-676.

Tone, J. Lawrence (2008), *Guerra y genocidio en Cuba. 1895-1898*, Madrid: Turner.

Traxel, David (2009), *1898: The Birth of the American Century*, New York: Vintage.

Virginia O., Mary, Gillian Eggleston & Alvin F. Bopp (eds.) (2019), *Chemistry's Role in Food Production and Sustainability: Past and Present*, Washington: American Chemical Society.

Vilaboy, Sergio Guerra (2013), "La dramática historia de la Guerra del Pacífico (1879-1883) y de sus consecuencias para Bolivia", *Revista IZQUIERDAS*, n.º 15, pp. 193-213.

Volz, Yong & Lee, Chin-Chuan (2009), "From gospel to news. Evangelicalism and secularization of the Protestant missionary press in China, 1870s-1900s", *Journalism*, vol. 10, n.º 2, pp. 171-195.

(2011), "Semi-colonialism and Journalistic Sphere of Influence: British–American press competition in early twentieth-century China", *Journalism Studies*, vol. 12, n.º 5, pp. 559-574.

O'Connor, Peter (2010), *The English-language Press Networks of East Asia, 1918-1945*, Leiden: Global Oriental.

Wagner, Wolfgang & Hayes, Nicky (2011), *El discurso de lo cotidiano y el sentido común: la teoría de las representaciones sociales*, Barcelona: Anthropos Editorial.

Wallerstein, Immanuel (2004), *World-System Analysis. An Introduction*, Durham-London: Duke University Press.

Wang, Wen (2014), "La evolución de la escritura del chino", *Instituto Confucio*, vol. 24, n.º 3, pp. 58-63.

Weeks, Gregory B. (2015), *U.S. and Latin American Relations*, Chichester: John Wiley & Sons.

Wei, Shuge (2017), *News Under Fire. China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941*, Hong Kong: Hong Kong University Press.

Wei, William, *Asians in Colorado: A History of Persecution and Perseverance in the Centennial State*, Seattle-London: University of Washington Press.

Wen, Tiejun; Dong, Xiaodan; Yang, Shuai; Qiu, Jiansheng & Chi, Lau Kin (2012), "China Experience, Comparative Advantage, and the Rural Reconstruction Experiment", in Dirlik, Arif; Prazniak, Roxann & Woodside, Alexander (eds.), *Global Capitalism and the Future of Agrarian Society*, Boulder: Paradigm Publishers, pp. 77-90.

Wilson, Sandra (2002), *The Manchurian Crisis and Japanese Society, 1931-33*, London-New York: Routledge.

Wu, Shellen X. (2015), *Empires of Coal: Fueling China's Entry into the Modern World*

Order, Stanford: Stanford University Press.

Xiao-Planes, Xiaohong (2009), "Of Constitutions and Constitutionalism: Trying to Build a New Political Order in China, 1908-1949", in Balme, Stéphanie & Dowdle, M. W. (eds.), *Building Constitutionalism in China*, New York: Palgrave Macmillan, pp. 37-58.

Xiong, Yuezhi (2003), "Xuyan (Prefacio)", en Xiong, Yuezhi; Ma, Xueqiang & Yan, Kejia (eds.), *Foreigners in Shanghái 1842-1949*, Shanghái: Shanghai Classics Publishing House, pp. 1-6.

Xiong, Yuezhi; Ma, Xueqiang & Yan, Kejia (eds.) (2003), *Foreigners in Shanghái 1842-1949*, Shanghái: Shanghai Classics Publishing House.

Xu Jishe (2001), *Yinghuan Zhilue (Un breve recorrido por los países extranjeros)*, Shanghái: Editorial de la librería de Shanghái.

Yang, Zebo (2006), "The Mandate of Heaven as the Source of Virtue: Religiosity of Confucian Morality", *Social Sciences in China*, pp. 39-49.

Yong Z. Volz & Chin-Chuan Lee (2011), "Semi-colonialism and journalistic sphere of influence", *Journalism Studies*, vol. 12, n.º 5, pp. 559-574.

Zapata, Antonio (2021), *Lucha política y crisis social en el Perú Republicano 1821-2021*, Lima: Fondo Editorial.

Zarrow, Peter, (2005), *China in War and Revolution, 1895-1949*, Oxford: Routledge.

Zhang, Fan (2015), *Zhongguo Gudai Jianshi* (Una Historia Breve de China hasta 1840), Pekín: Peking University Press, pp. 2-9.

Zhang, Kai (2013), *Zhongguo Yu Xibanya Guanxi Shi (Historia de las Relaciones Sino-españolas)*, Pekín: China Intercontinental Press, pp. 332-335.

Zhang, Xiantao (2007), *The Origins of the Modern Chinese Press: The Influence of the Protestant Missionary Press in Late Qing China*, Oxford-New York: Routledge.

Zhao, Guozhuang (2020), "Lun zhongguo tangye jingji de mingqing biange (Las transformaciones de la economía azucarera de China durante las dinastías Ming y Qing)", *Social Science Journal*, n.º 3, pp. 161-174.

Zhang, Zhongli (ed.) (1990), *Jindai Shanghai chengshi yanjiu (Estudios de Urbanismo de Shanghái)*, Shanghái: Shanghai Classics Publishing House.

Zhao, Yuezhi (1998), *Media, market, and democracy in China: between the party line and the bottom line*, Urbana-Chicago: University of Illinois Press.

Zuccarino, Maximiliano (2018), "Europeísmo Versus Panamericanismo: Su incidencia

en la posición del Gobierno argentino ante la Guerra del Chaco", *Revista de historia americana y argentina*, vol. 54, n.º 1, pp. 83-127.

Zuo, Yuhe (2002), "Ping minchu lifa shangde eryuan shehui (Comentarios sobre la sociedad dual causada por el calendario de comienzos de la República)", *Modern Chinese History Studies*, n.º 3, pp. 222-247.

(2005), "Cong gaizhengshuo dao feijiuli (Desde el cambio de la fecha hasta la abolición del calendario viejo)", *Forum on Folk Culture*, n.º 2, pp. 62-68.